Volume IV

Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Fourth Session (February-April), 1954

(From 15th February to 7th April, 1954)

The 15th, 17th, 18th, 19th, 23rd, 24th, 25th and 26th February, 8th, 24th, 25th, 26th and 30th March and 7th April, 1954.

WEST BENGAL LEGISLATURE
LIBRARY.
Date 8SEP1954
Accn. No .....
Catalg. No .....
Price .....

Superintendent, Government Printing
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal
1954

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department.

The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.

*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments, and Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

MINISTERS OF STATE.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

DEPUTY MINISTERS.

Sj. SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Sj. GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department.

Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.

Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation, and for the Cottage and Small Scale Industries Department.

Shrijukta PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

Sj. DEBENDRA CHANDRA DEY, Deputy Minister for the Home Department in charge of Parliamentary Affairs.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

PRINCIPAL OFFICERS.

DEPUTY CHAIRMAN.
DR. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

A

(1) Abdul Halim, Janab. [Elected by M.L.As.]
(2) Abdur Rashid, Janab Mirza. [Elected by M.L.As.]

B

(3) Bagchi, Sj. Narendranath. [Elected by M.L.As.]
(4) Bandopadhyaya, Sj. Tarakdas. [Nadia-Murshidabad (Local Authorities).]
(5) Banerjee, Sj. Sunil Kumar. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]
(6) Banerjee, Sj. Tara Sankar. [Nominated.]
(7) Banerji, Sj. Bankim Chandra. [Elected by M.L.As.]
(8) Banerji, Sj. Sankar Das. [Nominated.]
(9) Basu, Sj. Gurugobinda. [Nominated.]
(10) Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar. [Presidency Division North (Teachers).]
(11) Bhattacharya, Dr. Bijanbihari. [Burdwan Division (Teachers).]
(12) Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
(13) Bose, Sj. Subodh Kumar. [Elected by M.L.As.]

C

(14) Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan. [Elected by M.L.As.]
(15) Chakravarty, Sj. Hridoy Bhusan. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
(16) Chatterjea, Sj. Devaprasad. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
*(17) Chatterji, Dr. Suniti Kumar. [West Bengal South (Graduates).]
(18) Chattopadhyay, Sj. K. P. [Elected by M.L.As.]
(19) Choudhuri, Sj. Annada Prosad. [Burdwan Division North (Local Authorities).]

D

(20) Das, Shrijukta Santi. [Nominated.]
(21) Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda. [Nominated.]
(22) Dutt, Shrijukta Labanyaprova. [Nominated.]

---

*Chairman.

Note.—Sj. stands for Shrijut, and Sjkta. stands for Shrijukta.

C

(23) Ghose, Sj. Kamini Kumar. [Calcutta (Teachers).]
(24) Guha, Sj. Prafulla Kumar. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
*(25) Guha Roy, Sj. Pra[illegible] M.L.As.]

(26) Kuma[illegible]j. [illegible]ba Prasad. [Elected by M.L.As.]

M

(27) Mahanty, Sj. Charu Chandra. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
(28) Majumdar, Sj. Sudhirendra Nath. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
(29) Misra, Sj. Sachindra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]
(30) Mohammad Jan, Janab Shaikh. [Nominated.)
(31) Mohammad Sayeed Mia, Janab. [Elected by M.L.As.]
(32) Mookerjee, Sj. Kamala Charan. [Elected by M.L.As.]
(33) Mookerjee, Sj. Kali Pada. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
(34) Mukherjee, Sj. Debendranath. [Elected by M.L.As.]
(35) Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar. [Elected by M.L.As.]
(36) Musharruf Hossain, Janab. [Nominated.]

N

(37) Nahar, Sj. Bijoy Singh. [Elected by M.L.As.]

P

(38) Prasad, Sj. R. S. [Darjeeling (Local Authorities).]
(39) Prodhan, Sj. Lakshman. [Elected by M.L.As.]

R

(40) Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh. [Presidency Division South (Teachers).]
(41) Roy, Sj. Chittaranjan. [West Bengal West (Graduates).]
(42) Roy, Sj. Surendra Kumar. [Elected by M.L.As.]

S

(43) Sanyal, Sj. Charu Chandra. [West Bengal North (Graduates).]
(44) Saraogi, Sj. Pannalal. [Nominated.]
(45) Sarkar, Sj. Pranabeswar. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
(46) Sawoo, Sj. Sarat Chandra. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
(47) Sen, Sj. Debendra. [Elected by M.L.As.]
(48) Sen, Sj. Prafulla Chandra. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]
(49) Singha, Sj. Biman Behari Lall. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
(50) Sinha, Sj. Kali Narayan. [Nadia-Murshidabad (Local Authorities).]
(51) Sinha, Sj. Rabindralal. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]

*Deputy Chairman.

Joint sitting of the West Bengal Legislative Council and the West Bengal Legislative Assembly, assembled together under the provisions of the Constitution of India.

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL and the WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 15th February, 1954, at 4 p.m.

Present.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI), Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) and members of both Chambers were present.

[4 to 4-10 a.m.]

[Mr. Chairman and Mr. Speaker received the Governor in the centre of the inner square under the small dome in the vestibule where a procession was formed in the following order:—

Marshall.

Special Officer. Secretary.

Chairman. Speaker.

Governor.

Secretary to the Governor. A.D.C.

All present then rose as the procession entered the Chamber and remained standing until the Governor took his seat.

The Governor then ascended the dais by the steps on the right and the Chairman and the Speaker occupied seats to the right and left of the Governor respectively.

After the Governor took his seat and before he commenced to deliver his speech, several Members of the Assembly, among whom were Sj. Hemanta Kumar Basu, Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri, Sj. Jyoti Basu and Sj. Subodh Banerjee, and Prof. Nirmal Bhattacharyya, a Member of the Legislative Council, stood up and requested the Governor, before he delivered his speech, to look to the demands made by the Secondary School Teachers then on strike and meet the demonstrators outside the Assembly House. The Speaker tried to pursuade the oppositionists that the session had not commenced because the Governor had not as yet delivered his opening speech and requested the Members to respect the rules of the Assembly and to show due deference to the Governor who was above all parties and to allow him to deliver his speech inaugurating the session. The Chairman also requested the Members to behave with decorum. But still some of the oppositionist Members persisted in their effort to prevent the speech from being delivered. This kind of demonstration was continued for about 10 minutes, and then the oppositionist Members walked out with the exception of Independent Member Sj. Mohitosh Rai Choudhuri, M.L.C. The Governor then completed his speech before the two Houses.]

(The Governor addressed the members of the legislature as follows:)

Members of the West Bengal Legislature,

On the occasion of the first session of the year, I bid you welcome and extend to you my warm greetings of the season. May the Almighty guide you in the deliberations that you will hold and give you courage, faith and wisdom.

May I strike a cheerful note at the very outset? West Bengal has just had a bumper *aman* harvest and I am happy to notice a brighter outlook on the Food Front. The total rice production in 1953-54 is estimated to be 4·45 million tons. Due to the magnificent bounty of nature, and the various steps taken by Government, the price of rice has fallen, the State average on the 27th January, 1954, being Rs. 15-5 per maund as compared to Rs. 19-3 a year ago.

[The Governor.]

Since I addressed you last, my Government have taken further measures towards gradual decontrol of foodgrains. Thus full rationing has been maintained only in Calcutta and the Industrial Area and in the towns of Darjeeling, Kurseong and Kalimpong. These rationed areas are cordoned off to prevent smuggling of rice. Free movement of rice has been permitted throughout the rest of the State. In October, 1953, procurement as such was abandoned on the assurance of Government of India that the requirements of the statutory rationed areas will be met by the Centre. Under the new Food policy, the rice mills in non-rationed areas are permitted to purchase paddy freely and dispose of the resultant rice without any control. Freedom of movement has resulted in a more even distribution of supplies and the disparity in price between surplus and deficit districts has narrowed down. Thus the average price in surplus districts on the 27th January, 1954, was Rs. 14-14 per maund compared to Rs. 15-11 in deficit districts. A year ago, the gap was wider, being Rs. 18-1 and Rs. 20-8, respectively.

All quantitative restrictions on the supply of wheat to consumers in rationed areas were withdrawn from the 5th October, 1953, and this was followed by complete removal of control from the 18th January, 1954.

My Government consider it advisable to proceed cautiously in the matter of decontrol of rice. The memory of 1943 famine still lingers and it has been found from experience that even a small deficit in the supply of rice is enough to cause a steep rise in price, thus hitting the poorer sections of the people. My Government do not propose to take the risk of complete decontrol until agricultural improvement has made this State self-sufficient in rice and we have in hand sufficiently large stocks to meet any emergency. The policy of my Government in this regard is two-fold. In the first place, they want to ensure that the common man gets rice at an economical price and in sufficient quantity. In the second place, they would not allow its price to fall below a level that will involve the producer in a loss; with this end in view, my Government have decide, as a measure of price support, to purchase paddy whenever the market rate in any area falls below Rs. 7-8 per maund.

In 1953 suffering and destruction of property due to flood and cyclone took place in a number of districts. My Government distributed cash doles amounting to Rs. 7·98 lakhs and dry doles of the value of Rs. 70·36 lakhs in those areas. In addition Rs. 56·97 lakhs were spent on test relief work resulting in the construction and repair of 1,574 miles of roads, 37 miles of canals and 245 miles of embankments in rural areas. In certain areas, when the price of rice shot up following removal of cordons, modified as well as subsidised rationing was introduced. Wheat and rice were sold at concession rates up to November, 1953. In August, 1953, which was the peak period, 35·73 lakhs of people availed themselves of modified rationing, out of which 28·12 lakhs received rations at subsidised rates. The total cost of all these relief measures has been a little over Rs. 2·5 crores. Besides the above a sum of Rs. 80 lakhs was given as a relief measure on loan to agriculturists and artisans.

I alluded to the Five-Year Plan of this State in my last address to you. The Plan, as you know, contemplates execution of 159 development schemes at a cost of Rs. 69·09 crores. Three years of the Plan period are nearly over and substantial progress has been made. Expenditure by March, 1954, will amount to Rs. 38·70 crores. As it is, I can see the face of West Bengal gradually changing under the impact of these beneficent schemes, to some of the more important of which I shall shortly refer.

There is, however, one type of development schemes which is not included in the Five-Year Plan, but which my Government consider to be of paramount importance. These are the Community Development Projects. It may be recalled that the schemes were launched in October, 1952, and eight blocks were taken up for development. Three more blocks were added in October, 1953. Each block consists of a rural area of about 100 villages round an urban area. Appreciable progress has been made in respect of agriculture, animal husbandry, roads, medical aid, drinking water-supply and education in all these blocks. A unique feature of the scheme is an attempt at an integration of rural and urban economy, the agricultural produce of the rural areas of the block being exchanged for the products of the small and medium industries of the township. My Government are heartened to find an encouraging response from the people inhabiting the blocks. They have contributed in labour, cash and kind. The ground staff of the Projects are being specially trained in three training centres, two in Fulia and one in Burdwan. Along with the above Projects my Government will also take up in the current year a programme of National Extension Service in rural areas aiming to cover one-fourth of the rural population of the State during the remaining period of the Five-Year Plan. Fifty-one blocks under this programme will be taken up in the course of next three years, starting with six in the current year. Multilateral development under the main heads of Agriculture, Education, etc., will be taken up in these blocks. A National Extension Block will, after a time, be converted into a Community Development Project Block.

Located 35 miles to the north of Calcutta, the Kalyani township scheme was undertaken for relieving congestion of the metropolis and it is making steady progress. A large number of plots have already been sold. Thirty miles of roadway have been constructed and underground sewers, drinking water-supply and electricity have been provided. A hospital, a high school and a large market-place have been constructed and 32 single-storeyed and 6 double-storeyed houses have been built.

The North Calcutta Grid is the most important power project included in the State Five-Year Plan. Its object is to supply electricity to the rural and urban areas lying to the north of Calcutta. The work of this scheme is practically complete and the grid has gone up to Jiaganj in the district of Murshidabad and a large number of towns have already been electrified from the grid.

Road development programme under the Five-Year Plan envisages construction and improvement of 2,000 miles of new State roads. The Government are now maintaining 3,500 miles of *pucca* metalled road of which a total length of 1,500 miles of new roadway has been constructed in the last three years and have been opened to traffic.

Agriculture is still the king-pin of our economy, about 60 per cent. of our population being dependent upon it, and my Government are sparing no pains for its all-round improvement. During 1953-54, 30,500 tons of fertilisers of the value of Rs. 94 lakhs were distributed to cultivators, either on cash payment or on loan, and, in addition, loans amounting to Rs. 2·64 crores for cattle purchase and other agricultural purposes were given. An intensive drive was undertaken to popularise the Japanese method of paddy cultivation and actual demonstration of the method was given in 524 demonstration centres. Besides this, with a view to bring home to the cultivators improved scientific methods of agriculture, 423 other new five-acre demonstration centres were established on cultivators' own holdings in 1953-54. It may interest you to know that about 100 of these centres were established in the Mayurakshi and

[The Governor.]

Damodar Valley Commanded Area to demonstrate the feasibility of double and triple cropping.

Various irrigation projects have been pursued with vigour to enhance productivity. The Mayurakshi project is nearing completion and 441 miles out of 848 miles of canals have already been excavated and can now irrigate 150,000 acres of land under *kharif* cultivation. Besides this big scheme, 16 major and minor irrigation schemes costing Rs. 62·32 lakhs were completed by the Irrigation Department in 1953-54, benefiting 79,000 acres of land. In addition, up to September, 1953, 273 small irrigation projects were completed by the Agriculture Department benefiting 97,266 acres. Here I make a special mention of the Sonarpur-Arapanch Drainage Scheme, the first phase of which has been completed and a water-logged tract of 17,300 acres has been reclaimed. Out of this, an area of 1,200 acres has been departmentally cultivated, giving a gratifying yield of 30 maunds of paddy per acre against 16 maunds per acre which is the average for the State. This scheme has changed the face of the countryside there and a visitor to the place in December last would have been pleasantly surprised to see a smiling expanse of golden paddy fields where there was nothing but a barren swamp before.

My Government are proceeding apace with the expansion of hospital facilities and medical relief. It is gratifying to note that the *per capita* expenditure per annum on health in West Bengal is now the highest in India, being Re. 1-14.

The number of health centres that are functioning has risen to 166 with 2,162 beds. Five more are ready to be opened and 43 are under construction. Over 100 Auxiliary Government Hospitals are also being maintained till the areas served by them can be brought under the Health Centre Scheme. There are, besides, 206 mobile medical units working in the State. Out of a total number of 39 maternity and child welfare centres in the State, 5 are State-managed.

My Government are giving aid to non-Government institutions like the Calcutta National Medical Institute, the Chittaranjan Seva Sadan, Cancer Institute, Islamia Hospital and R. G. Kar Medical College and Hospital. The hospitals in Jalpaiguri and Rampurhat are being expanded by 50 and 40 beds, respectively. The construction of a new 58-bed hospital at Balurghat and a 50-bed hospital in Raiganj are included in the current year's programme. The construction of a 56-bed maternity ward in the Berhampore Sadar Hospital is almost complete.

A full-fledged 200-bed hospital has been opened at Tollygunge. The Presidency General Hospital, Calcutta, is being expanded by 256 beds, comprising new units for the treatment of heart diseases, diseases of women and children, eye, ear, nose and throat diseases and there is a provision for an outdoor dispensary and obstetrical ward. A school for training in anaesthesiology has been opened in the Presidency General Hospital and a thoracic surgical unit has started functioning at the Nilratan Sircar Medical College and Hospital with special equipments. The recently opened unit at the Calcutta Dental College for the manufacture of teeth, with machinery brought from Switzerland, is in production.

A State-wide anti-malarial campaign under the National Malaria Control Programme with 16 units has led to a remarkable reduction in the incidence of malaria. The State Leprosy Colony at Gouripore, accommodating 312 patients, will be expanded by 100 more beds by March, 1954.

As regards the treatment of tuberculosis patients, besides sibsidising 100 beds at the Jadavpore T. B. Hospital, Government

have been maintaining a 600-bed T. B. hospital at Kanchrapara and the 130-bed T. B. Sanatorium at Digri, which is being further expanded to 200 beds. A 100-bed hospital has been opened at Beliaghata for refugee patients. The scheme of B. C. G. vaccination for the prevention of T. B. is also being implemented and 11·50 lakh persons were tested and 4·50 lakhs were vaccinated in 1953.

My Government are making strenuous efforts for the spread of education far and wide and an idea of the tempo of advance can be gauged from the fact that, whereas in 1948-49 Rs. 2·56 crores were spent on education, the corresponding figure during 1953-54 will be Rs. 4·94 crores and during the next year the figure is likely to touch Rs. 6·6 crores. If the cost of education for professional branches of learning like the medical, agricultural and technical subjects were included in the above calculation, the total amount spent on education in the State would amount to about Rs. 7·5 crores.

The number of primary schools and junior basic schools has now risen to 15,209 and 265, respectively. In the current year it has been decided to appoint 8,500 school teachers in rural areas, who, besides teaching 2 lakhs additional children per year, will be also engaged in social services in rural areas. In the field of secondary education, my Government have in pursuance of the recommendation of the Board of Secondary Education raised the initial salary of the teachers who are trained or qualified. The expenditure on primary education in 1953-54 will be Rs. 2·03 crores against Rs. 1·46 crores last year. The expenditure on secondary education in 1953-54 will be Rs. 94 lakhs against Rs. 81 lakhs last year.

Technical education, junior and senior, has also received its due share of attention. The expenditure this year on this will be Rs. 56 lakhs. Financial assistance has been given to the Bengal Engineering College and the Jadavpore College of Engineering and Technology for the expansion of their activities.

The progress on social (adult) education has been maintained. There are already 1,108 centres operating and another 1,000 centres will be added by March this year.

A sum of nearly Rs. 47 lakhs will be spent in 1953-54 for college education. A grant of Rs. 60,000 to the Institute of Nuclear Physics Department of the University and a grant of Re. 1 lakh to the All-India Institute of Social Welfare and Business Management have been made. A grant of Rs. 7·15 lakhs was made to the Indian Association for the Cultivation of Science for buildings, equipments, etc. A sum of Rs. 25·04 lakhs is proposed to be sanctioned to the Calcutta University during the current year as against Rs. 21 lakhs in 1952-53.

Educational facilities for backward classes are receiving due attention. The total expenditure under this head during 1953-54 will be Rs. 11 lakhs, which will be spent mainly for stipends and grants to students towards purchase of books, examination fees, etc. A new hostel, mainly for scheduled castes and scheduled tribes students, was established by the Ram Krishna Mission with Government grant and loan amounting to Rs. 2 lakhs.

In the last session of the Assembly, you passed the West Bengal Estates Acquisition Act, truly a legislation of an epoch-making character, thereby abolishing the scheme of Permanent Settlement which stood as a citadel of vested interests for one hundred and sixty years. As a preliminary step towards the implementation of the Act, large-scale revisional settlement operations have been started. The Act will abolish all intervening rent-receiving interests between Government and the tillers of the soil. My Government realise, however, that such an acquisition of rent-receiving interests is only a

[The Governor.]

step towards a measure of comprehensive land reform, the object of which will ultimately be to make the tiller of the soil the virtual owner of the land he tills, subject to such rental as he may have to pay to the State. Several big problems, however, still remain to be solved. In the first place, a large group of people, who are today unproductive but who now subsist merely on the rental profits from land, will have to be found alternative occupations as in commerce and industry. In the second place, the problem of fragmentation of land and of uneconomic holdings still remains to be tackled. In the third place, gainful employment will have to be found for the surplus agricultural population if rural economy is rationalised. It has been estimated that if the ceiling of *khas* land retainable by an owner is fixed at 25 acres, about 4 lakh acres will be available for distribution. About 60 per cent. of the agriculturists today have uneconomic holdings and there are 14 lakh families of *bargadars* and landless labourers. The distribution of land to make the present uneconomic holder possess an economic holding as well as the rehabilitation of 14 lakh families who cultivate but do not hold land is a difficult task when we consider the limited availability of agricultural land in the State. My Government will bring forward a Land Reforms Bill, which will lay down the terms and conditions under which tenants will hold lands in future. This Bill may provide for co-operative farming and consolidation of holdings.

I next turn to the problem of the refugees from East Pakistan. Still they come—these uprooted masses of humanity from across the border—and my heart goes out to them in their travail. Happily, in recent months the rate of influx has declined sharply. The rate now varies from 400 to 800 per month as against about 150,000 monthly in the peak period following the introduction of the passport system in October, 1952. On the 1st January of this year, there were 11,380 families in refugee camps awaiting rehabilitation, the majority of them being agriculturists. It has been found difficult to secure lands suitable for cultivation by these agriculturist refugees. Although we have been able so far to acquire over 50,000 acres at a cost of about Rs. 5 crores, it was found difficult to acquire more cultivable land. An experiment, however, to secure more land was made by setting up a work-site camp for refugees at Salanpur, contiguous to Chittaranjan, where marginal lands were acquired and developed for cultivation. The result has been so satisfactory that my Government propose to acquire and develop similar marginal lands elsewhere for settling refugees. The reclamation of land under the various drainage schemes, like the Sonarpur-Arapanch Scheme, will also facilitate rehabilitation of agriculturist refugees. It has been possible for my Government to send refugees from ordinary camps to these places for developing them by setting up work-site camps. The total number of persons now in work-site camps is 15,881. It is expected that in the near future it will be possible to remove the vast majority of these agriculturists living in ordinary camps to such work-site camps.

Similarly, for unattached women undergoing training, it has been possible to execute schemes for their rehabilitation by setting up production centres for them. The success of the experiment made so far justifies the expansion of the scheme for rehabilitation of women, who had been at one stage considered to be permanent liabilities to the State.

For solving the marketing problem of refugees and their organisations, a Refugee Handicraft Sales Emporium under the administration of a non-official committee has been set up. It is hoped that this will be a useful adjunct to the work of economic

rehabilitation of refugees in general.

A separate section has been set up in the Refugee Relief and Rehabilitation Department for finding employment for refugees.[e] So far, 39,218 refugees have secured employment through the Rehabilitation Directorate and in many cases this has been done with the assistance of the Employment Exchange.

Up to October, 1953, altogether 292,435 families, consisting of 1,462,175 persons, have been rehabilitated through the efforts of my Government. They have been advanced a total amount of Rs. 17,31,31,575 as loans. These loans include provision for house-building loans, small-trade or business loans, professional loans and agricultural loans.

Up to date, 1,134 primary schools have been founded in the colonies. Fifty-eight secondary schools have been helped with a loan of Rs. 6,17,758 for construction of additional buildings for accommodation of refugee children. Similarly, a total sum of Rs. 27,20,955 had been sanctioned as grant to 194 schools for extension of their accommodation in the past.

Total number of secondary school students helped with stipends including tuition fees is 129,395 and the total amount spent on their stipends is Rs. 78,78,078. A total number of 3,498 college students have received grant amounting to Rs. 11,67,780 and 11,468 students in colleges have received stipends amounting to Rs. 39,54,950.

I now turn to the relationship between employers and workers in this State. Employers and workers are co-partners in the task of production and it has been the constant endeavour of my Government to promote harmonious relations between the two. I am, therefore, deeply distressed to find an increase in the number of strikes and lock-outs following industrial disputes. In 1952, 544,159 mandays were lost due to strikes and lock-outs; in 1953, the figure rose to 1,860,532. In 1952, 95,166 workmen were involved in strikes and look-outs; in 1953, the number rose to 261,295. These figures are very disquieting. I do not expect employers and workers to see eye to eye on all occasions and they may well disagree sometimes on matters like scales of pay or dearness allowances, but that is no reason why the disputes should lead to a stoppage of work. The Industrial Disputes Act provides a comprehensive code for solution of disputes by conciliation and, failing that, by adjudication by tribunals. The employers and workers can always resort to the provisions of the Act and there is really no necessity for strikes and lock-outs. It should be realised that stoppage of work causes hardship not only to the parties concerned, but by impeding the stream of production, lowers the standard of life of the community as a whole. My Government would plead for a re-orientation in the outlook of employers and workers alike. Employers should not regard themselves to be of a class superior to the workers and must be ready to discuss problems of mutual interest with them on an equal footing. A human approach will win hearts and the sun of sympathy will melt the frost of misunderstanding. The workers must also judge carefully who their real well-wishers are and should not allow themselves to be misled.

A scheme under the Employees' State Insurance Act, 1948, for providing medical benefit to workers in Calcutta and Howrah has been drawn up and a regional office of the Employees' State Insurance Corporation with 16 branches has been set up.

The incidence of unemployment in this State, particularly among the educated middle-class, gives rise to concern. A recent employment survey in the Calcutta Municipal Area showed that, out of a population of 1·77 millions in the

[The Governor.]

age group 16—60, as many as 257,300 were totally unemployed and in search of employment and among them 140,000 belong to the middle-class. My Government are aware of the sense of frustration and discontent that unemployment generates. As a special measure to give employment to educated middle-class people, 8,500 additional teachers are being appointed for primary schools this year. With the progress of various development schemes, the tempo ot absorption of unemployed persons must increase. The existing schemes for development of certain cottage and small-scale industries like silk and sericulture, handloom weaving, *khadi*, handmade paper, etc., are also expanding the scope of employment. My Government have adopted a policy of giving a price preference up to 15 per cent. to products of cottage and small-scale industries while procuring Government requirements. For helping these industries with finance, a State Industrial Finance Corporation is being set up and necessary preliminaries have been completed.

My Government are keen on the promotion of the welfare of scheduled tribes in this State. During 1953-54, a grant-in-aid of Rs. 10 lakhs was sanctioned by the Government of India. This sum, supplemented by grants from State funds, will be spent on various tribal welfare schemes during the current year. A Tribes' Advisory Council for the State has been constituted with 17 members and 11 District Tribal Committees have been set up in districts having considerable tribal population.

In my last Address, I mentioned about the Ganga Barrage Scheme. As the execution of the scheme will have far-reaching beneficial effects on this State and as it will take about eight years for completion, my Government have been vigorously pressing the Government of India to include the scheme in the First Five-Year Plan, so that it could be completed by the end of the Second Five-Year Plan. The execution of the scheme will improve the Calcutta Port by preventing the deposit of silt. It will provide direct road and rail communication between the North and South of Bengal, and a water route for steamers and barges for North Bengal, Bihar and Uttar Pradesh. It will further irrigate one million acres of land in the first stage. The cost of the scheme is expected to be about Rs. 36·6 crores and financial forecasts so far prepared show that the annual return will be of the order of 4·92 per cent.

During the latter half of 1953 on various occasions law and order was threatened in Calcutta and elsewhere. The resources of the police force of my Government were seriously strained in consequence. I am, however, happy to state that the situation now is normal.

Estimates for the next financial year will be laid before you during this session and members of the Assembly will be asked to vote upon them in due course. Supplementary estimates for the current financial year will be similarly laid before you and will be voted upon by the Assembly. Two Appropriation Bills in this connection will be laid before you for your enactment.

A number of Bills will be brought before you in the current session and I shall mention only a few of the more important ones. The West Bengal Cigarettes Taxation Bill will be introduced to prevent widespread evasion of sales tax on cigarettes. Hitherto, sales tax on cigarettes was being realised mainly from registered retail dealers. But as this led to evasion of the tax an Ordinance was issued so as to realise the tax at the "source", viz., the manufacturers and importers. The Bill is intended to continue the provisions of the Ordinance. It may be noted that the rate of sales tax on cigarettes is being reduced from 4·7 per rent. to 3 per rent.

The Bengal Excise (Amendment) Bill is being brought forward to include *mahua* flower within the definition of "intoxicants" under the Bengal Excise Act, so as to bring it under excise control. It has been found that *mahua* flower is being brought from outside the State ostensibly as fodder for cattle, but really for illicit preparation of country spirit.

West Bengal Municipal (Amendment) Bill will be brought forward for making certain changes of the law for improving the efficiency of municipal administration and the exercise of more adequate control.

West Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill is intended to liberalise the provisions for granting of loans by the Board of Industries to cottage and small-scale industries.

Before I take leave of you, may I remind you that we are all pledged under our Constitution to work for a Welfare State. You may differ about the means of achieving it, but never, I hope, about the goal. Calamities befell us and problems have faced us in the last few years, but with the joint endeavour of you all, we have conquered them. Our night has been dark and perilous, but already I see the glimmer of a glorious dawn.

(The Governor then left the Chamber in procession in the same order as he came in.)

Members absent.

The following members of the West Bengal Legislative Council were absent at the Joint sitting held on the 15th February, 1954:—

Banerjee, Sj. Tara Sankar,

Basu, Sj. Gurugobinda,

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,

Chatterjea, Sj. Devaprasad,

Prodhan, Sj. Lakshman, and

Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 15th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 15th February, 1954, at 6 p.m. being the 1st day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

Panel of Presiding Officers.

[6 to 6-5 p.m.]

Mr. Chairman: In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominate the following Members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current Session:—

(1) Sj. Tarakdas Bandopadhyaya,

(2) Sj. Debendranath Mukherjee,

(3) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya, and

(4) Sjkta. Labanyaprova Dutt.

Unless otherwise arranged, the senior Member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Council in my absence and in the absence of the Deputy Chairman.

Motion for an Address in reply to the Governor's speech.

Mr. Chairman: I have now to acquaint the honourable members of the Council that the Governor was pleased to deliver a speech this day to the two Houses of the Legislature of which for greater accuracy I have obtained a copy and the same has been laid on the table for the information of the honourable members. Now motions, if any, may be moved.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Sir, I beg to move that a respectful Address in reply be presented to the Governor as follows:—

"Sir,

We, the members of the West Bengal Legislative Council assembled in this session, beg to offer our humble thanks to you for the most excellent speech which you have been pleased to deliver to this House."

Sj. Narendra Nath Bagchi: Sir, I second it.

Mr. Chairman: Members will please give their notices of amendments to the motion which will be received up to 1 p.m. on 17th February, 1954.

Obituary references.

Mr. Chairman: Honourable Members, before we commence the business for the day, it is my sad duty to refer to the deaths of the following prominent persons connected with the Legislature of this State who have joined the majority after we last separated:—

(1) **Sri Jogesh Chandra Sen (Rai Bahadur),**

(2) **Srimati Asrumati Devi,**

(3) **Sri Bipin Bihari Ganguli,**

(4) **Raja Bahadur Moniloll Singh Roy, and**

(5) **Sri Ajay Chandra Datta.**

Rai Bahadur Jogesh Chandra Sen who was a Member of Legislative Assembly of Undivided Bengal died at the age of 67 years on the night of 5th December, 1953, at his residence at Ballygunge, Calcutta.

He was born in 1886 and was the third son of the renowned Kaviraj the late Bijay Ratna Sen. When he was a student of the Presidency College in Calcutta, he participated in the political movement under the leadership of Sri Surendra Nath Banerjea. As a constructive nationalist, with a view to develop Indian industries, he went to Japan

[Mr. Chairman.]

to study manufacture of dyes and paints and returned home with useful knowledge in this line.

[6-5 to 6-10 p.m.]

He became Chairman of the 24-Parganas District Board in 1927. From 1932 to 1937 he was a Member of the Bengal Legislative Council, and from 1937 to 1945 a Member of the Bengal Legislative Assembly. He was elected a Councillor of the Corporation of Calcutta for three consecutive terms and served as an Honorary Presidency Magistrate of Calcutta for a long time.

He has left behind him his widow, three daughters and two sons, the younger of whom is Sri Bijesh Chandra Sen, now Deputy Minister of the Government of West Bengal.

Srimati Asrumati Devi died on the morning of January 5, 1954, at her Jalpaiguri residence. She was a Member of the West Bengal Legislative Assembly as constituted under the new Constitution and was returned from the Jalpaiguri Constituency to fill a seat in the West Bengal Legislative Assembly reserved for Scheduled Castes. She was the widow of the late Prasanna Deb Raikut who was a Minister of undivided Bengal. She was a sincere and amiable lady and it would be difficult to replace a person like her in our Assembly. She is survived by a daughter and a grandson.

Sri Bipin Bihari Ganguli, one of the noted revolutionists of earlier days of the struggle for freedom in Bengal, died at the age of 67 at Calcutta Medical College Hospital on the night of 14th January, 1954. While he was returning from a function of Congress Volunteers at Halishahar, he fell ill on the way and was removed to the Medical College Hospital where he breathed his last within 18 minutes of his reaching the Hospital.

In 1887 he was born in the district of Hooghly. When he was a student of the Ripon College (now Surendranath College), he came in contact with revolutionary persons like Sri Aurabinda, Bal Gangadhar Tilak and Satish Chandra Mukherjee of the Dawn Society. He inherited a very deep and passionate love for his country from his father who was a great patriot and at the tender age of 17 he joined without taking any risk of the consequences the revolutionary movement under the leadership of Sri Aurabinda; and as a revolutionary he was connected with numerous incidents which brought home to the people of Bengal and India the dangers and the heroism of this underground struggle against foreign rule and exploitation. He took an active part in the elaborate plans made by the late Manabendra Roy to import arms and ammunitions from Germany to help the revolutionary movement throughout India for the overthrow of British rule. He was an active organizer of the Chittagong Armoury Raid. He was in close touch with the secret movement for the capture of Fort William. He had to abscond and work underground for a considerable period of time, and in 1937 he left the revolutionary party and the Congress. He took part in the Congress Satyagraha movement conducted by Desabandhu Chittaranjan Das in 1921. In his later life he worked in the labour front as a Congress member, and took a prominent part in establishing Trade Unions. He was the President of of the West Bengal National Trade Union Congress at the time of his death. He was elected to Calcutta Corporation for three times and was a member of the Undivided Bengal Assembly from 1946 till the partition, and continued to be so till the last day of his life.

He was a highly respected gentleman, and in his personal life and conduct he has always been as gentle and amiable that it would be difficult to imagine that he was one of the greatest revolutionary fighters in the cause of freedom. His death has created a vacuum in Indian politics and Indian society which cannot be filled up.

Raja Bahadur Monilol Singh Roy of Chakdighi in Burdwan district, an ex-Member of the old Legislative Council, passed away after a brief illness at his Chakdighi residence at the age of 86 on January 24, 1954.

He was born of a well known Rajput Zemindar family which had settled at Chakdighi during pre-British times. He was the first non-official Chairman of Burdwan District Board and served as such from 1918 to 1942. He was an elected Member of the old Bengal Legislative Council from 1920 to 1926, and he took a deep and active interest in the local self-government movement in Bengal. He was a member of the Calcutta Local Board of the Reserve Bank of India from 1936 to 1941, and was its Vice-Chairman for some time. He was connected with many and various public departments, and his services were recognized by the British Government which had conferred on him the title of "Raja" in 1916 and "Raja Bahadur" in 1934.

Though he died at a ripe old age, his loss is still felt by us all as he by his charming personality and amiable nature always created a most favourable impression upon all who came in contact with him. Among the wide circle of relations surviving him is his nephew Sir Bijay Prasad Singh Roy who was once the President of the old Legislative Council and a Minister in Undivided Bengal.

[6-10 to 6-14 p.m.]

Sri Ajay Chandra Datta, Bar-at-Law, passed away on February 2, 1954, at the age of 75 in Calcutta. He was the only son of the late Ramesh Chandra Dutt, C.I.E., I.C.S., of illustrious memory.

Ajay Chandra Datta was educated at Oxford, and joined the Bar in Calcutta. He was for sometime the Coroner of Calcutta, and he served with distinction in this office. The University of Calcutta made him a lecturer in History in the Post-graduate Department, as well as a Lecturer in Law in the University Law College. In this capacity as a teacher of the University, Mr. Datta was my respected colleague for a number of years. He was for a time a Member of the old Legislative Council of Bengal during the Montford Reforms, and his sobriety and efficiency combined with his liberal principles avoiding extremist views of all kinds made him generally liked by his colleagues as well as the public. He was also a literary man of distinction and he translated some of his father's Bengali novels into English. He is survived by his wife, 3 sons, 5 daughters, 4 sons-in-law and grandsons and grand-daughters. The late Mr. Ajay Chandra Datta was a perfect gentleman in his dealings with all and sundry and he combined in his personality and character the best traits of the East and the West.

I would now request you, Ladies and Gentlemen, to stand for two minutes in silence to pay homage to the memory of the deceased persons mentioned.

(Pause.)

Thank you, Ladies and Gentlemen. The Secretary will do the needful to convey the condolence message to the bereaved families.

The Council stands adjourned till 5 p.m. on Wednesday, the 17th February, 1954.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I be permitted to move another condolence resolution in memory of the tragic death of some prominent Bengalees at the Kumbha Mela?

Mr. Chairman: I am afraid the House has been adjourned.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 6-14 p.m. till 5 p.m. on Wednesday, the 17th February, 1954, at Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

The following members were absent from the meeting held on the 15th February, 1954:—

Banerjee, Sj. Tara Sankar,
Basu, Sj. Gurugobinda,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Chatterjea, Sj. Devaprasad,
Chattopadhyay, Sj. K. P.
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,
Prodhan, Sj. Lakshman,
Roy, Sj. Surendra Kumar,
Sarkar, Sj. Pranabeswar,
Sawoo, Sj. Sarat Chandra, and
Singha, Sj. Biman Bihari Lall.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 17th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 17th February, 1954, at 5 p.m., being the 2nd day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[5—5-5 p.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Refusal of passport to Mr. Muzaffar Ahmad.

1. Janab Abdul Halim: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that—

(*i*) Mr. Muzaffar Ahmad applied for passport facilities in order to go to Europe for a surgical operation of enlarged prostate;

(*ii*) Mr. Muzaffar Ahmad first developed prostatic troubles in 1949 while he had been a political detenu of the Government of West Bengal at the Dum Dum Central Jail; and

(*iii*) Dr. A. K. Dutta-Gupta, F.R.C.S., of the Calcutta Medical College, examined Mr. Muzaffar Ahmad at the Dum Dum Central Jail and Dr. Panchanan Chatterjee, F.R.C.S., the then Professor of Surgery of the Calcutta Medical College Hospitals, examined him at the Medical College Hospital, and submitted a report to Government recommending for his surgical operation?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the passport was granted to Mr. Muzaffar Ahmad; and

(*ii*) if not the reasons therefor?

Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*)(*i*) The purpose of the journey was declared by Mr. Muzaffar Ahmad as travel and medical treatment and surgical operation.

(*ii*) Government have no information although such troubles were complained of during his detention in Dum Dum Central Jail in 1949.

(*iii*) Yes.

(*b*)(*i*) No.

(*ii*) It is not possible in the public interest to disclose the reasons.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department please state whether it is not possible in the public interest to grant him passport for proceeding to countries like Austria, England or France, for such surgical treatment?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not followed the question.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Whether it is not possible in the public interest to grant him a passport to travel to countries like Austria or England or France for such surgical treatment?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: All such cases are sent to the Government of India and they are the persons who sanction.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Will the Hon'ble Chief Minister who is himself an eminent medical man be prepared to recommend such a case?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That question does not arise.

Sj. Debendra Sen: Arising out of the reply just given that all such cases are referred to the Central Government for disposal will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Central Government asked for any opinion from the Government of West Bengal on this matter and if so what was the opinion given?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In every case it is given. I cannot give you the opinion given

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister of the Home Department prepared to recommend the case now in view of changed circumstances?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is problematical question. If the application comes we shall consider it.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore district.

2. Sj. Annada Prosad Choudhuri: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state if it is a fact that—

(*i*) roads connecting two centres of important village industries, such as handloom industries of Ramjibanpur and bell-metal industries at Kharar in Midnapore district, are in a deteriorating condition; and

(*ii*) the cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished goods are not possible due to the bad condition of the roads?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take in the matter of cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished products in respect of these industries in Midnapore district.

Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department (the Hon'ble Jadabendra Nath Panja): (*a*) Yes.

(*b*) The roads in question belong to the District Board, Midnapore, who have proposed to spend during the current year Rs. 14,000 for repairs to the Khirpai-Ramjibanpur Road and Rs. 3,000 for repairs to the Borda-Kharar Road, and it is expected that the condition of the roads would improve after such repairs.

[5-5 - 5-10 p.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই রাস্তার অবস্থা যে খারাপ তা কতদিন চলে আসছে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

তা জানি না।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

উনি কি অনুসন্ধান কোরে দেখবেন যে প্রায় ৭।৮ বৎসর ধরে এই দুই রাস্তার অবস্থা একই রকমভাবে আছে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

তা দেখতে পারি।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে এই ক্ষীরপাই-রামজীবনপুর রাস্তাটির জন্য ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ড ১৪ হাজার টাকা খরচ করবেন বলে ঠিক করেছেন। কিন্তু মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে গত বৎসর ফুড্ ডিপার্টমেণ্ট থেকে ঐ রাস্তা মেরামতের জন্য ২০ হাজার টাকা খরচ করেও সন্তোষজনক উন্নতি কিছুই হয় নি?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

না, আমি জানি না।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এই ১৪ হাজার টাকা খরচ কোরে যদি রাস্তা-ঘাটের অবস্থা আগে থেকে ভাল না হয় বা যদি হয়ও তবে এইটাই কি একমাত্র কারণ যার জন্য এখানকার এই শিল্পের অবস্থার অবনতি ঘটেছে?

(THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY:

যদি না হ'ত তা হ'লে কি হত বলা যায় না।)

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

ওটা একটা "হাইপোথেটিক্যাল কোশ্চেন"। তা ছাড়া রাস্তা মেরামত হলে কাজের সুবিধা হবে, অন্য কোন উপায় নাই।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আমার আগেকার প্রশ্নের (*b*)তে আছে.

"if the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take in the matter of cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished products in respect of these industries in Midnapore district?"

তার উত্তরে উনি বলছেন যে রাস্তা মেরামত হচ্ছে। এই রাস্তা মেরামত হলে কি এই যে প্রশ্ন করেছি তার উত্তর পাওয়া হবে? এর মধ্যেই কি উত্তরটা আছে?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

রাস্তা ভাল হলে পর যাতায়াত করার পক্ষে এবং এদের জিনিসগুলো নিয়ে যাবার পক্ষে সুবিধা হবে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

তাহলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে এই সব রাস্তা মেরামত কোরে দিলে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট যে টাকা দেন "হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাস্ট্রির" জন্য তার দরকার হবে না?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

রাস্তাটা হ'লে পর কাজের সুবিধা হবে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আমার প্রশ্নে বলা আছে যে—

"what steps Government propose to take in the matter of cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished products."

এর উত্তর কি ঐ রাস্তা মেরামত করা?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

এ প্রশ্নটা রাস্তা নিয়ে আরম্ভ হয়েছে; সেই জন্য রাস্তা সম্বন্ধেই উত্তর দেওয়া হয়েছে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় প্রশ্নটা কি আর একবার পড়ে দেখবেন; তার মধ্যে আছে যে রাস্তা মেরামত করা যদি হয়ও তাহলেও

for the cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished products

তার জন্য গভর্ণমেণ্ট কি করতে চান?

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

এ সম্বন্ধে যদি আপনার কিছু "সাজেসান" থাকে তা হলে জানাবেন, তাহলে তাহা বিবেচনা করা যাবে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আমি একটা প্রশ্ন করেছি, আমি তার উত্তর চাই। উনি কি মনে করছেন যে এই উত্তর সম্বন্ধে আমার কাছে "সাজেসান" চাইছেন?

Mr. Chairman: He has given his reply to your question.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এ কি হ'ল?

"If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take in the matter of cheap procurement of raw materials and cheap distribution of finished products in respect of these industries in Midnapore district"

এর উত্তর হ'ল রাস্তা মেরামত হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I will satisfy Mr. Chaudhuri. It is not a question of cottage or small industries, it is a question regarding the Development Department but it was addressed to the Cottage Industries Minister. As this question was addressed to him, it went to him, and he answered it in his own way. The answer to the other point that you have raised will be given in two or three weeks' time.

[5-10 to 5-15 p.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এতে আমার উত্তর দেওয়া হয়নি। তাহলে স্যার, আপনার কাছে নিবেদন করি যে হয় ওরা বলুন যে উত্তর দেওয়া হয়নি, আর না হয় বলুন ২ দিন পরে দেব। এ প্রশ্ন আরও একবার এসেছিল, তার পরে ছাপানও হয়েছিল।

Mr. Chairman: The question had to be split up and sent to the proper Departments, and that is why it was delayed.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I shall give you the answer some time later.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আর একবার এই প্রশ্ন তোলায় ছাপ্পান উত্তর আছে, তার পরে বলেন ঠিকমত হয়নি, এখন বলছেন ৩ দিন পরে দেবেন। এই রকম কোরে কি "কন্টেম্ট ইন্‌ডাস্ট্রি" বেঁচে উঠ্‌বে, স্যার?

(No answer.)

Progress of the Community Development Projects in West Bengal.

3. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state the latest facts and figures regarding the progress of the Community Development Projects in West Bengal?

(Before the answer was read.)

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I pray that the answer to this question be held over for the time being in order to enable us to study the long answer that has been given by Dr. Roy.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Do you want this question to be held over?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Yes, so that we may have an opportunity to study the answer given in order to enable us to put supplementary questions.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The difficulty is, we cannot hold it over. The answer is there and you can put your supplementary questions. The best thing is to study the answer, and if you want to ask supplementary questions, you can ask.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I agree.

Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in

DETAILED STATEMENT SHOWING THE PROGRESS OF WORK DONE BOTH UNDER IN THE COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCKS

Major Head Schemes.	Nalhati.	Mahammad Bazar.	Ahmadpur.
I.— Agriculture			
(1) Distribution of improved seeds (in maunds).	235	195	295
(2) Distribution of manures and fertilizers (in maunds).	8,809	3,564	5,591
(3) Preparation of compost (in tons) ..	242	420	1,113
(4) Plant protection (use of chemicals in lbs.).	212	880	1,339
(5) Demonstration centres started (number).	6	13	8
Number of demonstration plots ..	9	9	10
(6) Implements distributed (number)	60	60	45
(7) Destruction of wild animals (number).	173	76	50
(8) Demonstration Fish Farm (number) (one demonstration farm consisting of one nursing, one rearing and one stocking tank in each of the blocks).	1	.	
(9) Development of tank fishery in dry districts (area in acres).	36	10	29
(10) Unionwari tank fishery (area in acres).	15	12	13
(11) Afforestation of waste land (in acres)	Land acquisition of nearly 500 acres proceeding.		.
(12) Seed multiplication farm (one each at Nalhati and Fulia).	Land acquisition of nearly 100 acres initiated.	..	..
(13) Short-term finance to agriculturists (loan distributed in rupees).	Applications received were enquired into.	Applications received were enquired into.	Applications received were enquired into.
(14) Marketing centres and storage godowns (number of societies organised).	4	2	4
II.—Animal Husbandry			
(1) Veterinary Hospital-*cum*-Peripatetic Veterinary Service (number) (*b*).	1	1	1

(*a*) Existing agricultural farm taken over for seed multiplication. Work in progress.

(*b*) Pending construction of Veterinary Hospital one outdoor dispensary with four sub-centres

reply to question No. 3

COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECTS AND NORMAL DEVELOPMENT SCHEMES IN WEST BENGAL UP TO SEPTEMBER, 1953

Guskara.	Saktigar.	Jhargram.	Baruipur.	Fulia.	All blocks.
675	369	121	1,470	307	3,667
7,518	19,325	2,499	7,110	2,557	56,973
910	76	983	528	1,207	5,479
11,262	9,616	3,773	12,415	4,543	44,040
7	19	11	7	5	76
10	12	11	8	10	79
45	25	15	45	35	330
.	..	33	25	21	378
1	..	Abandoned	1	1	4
59	9	18	1		162
52	..	18	53	11	174
42 acres afforested. Proposal for acquisition of 592 acres of land submitted to the Collector.	..		..	242	284
..	..	.		1(*a*)	1
16,895	11,335	Applications received were enquired into.	3,745	Applications received were enquired into.	31,975
2	4	2	1	7	26
1	1	1	1	1	8

Major Head Schemes.	Nalhati.	Mahammad Bazar.	Ahmadpur.
(2) Bull supplied for upgrading of cattle (number).	10	10	..
(3) Scrub bulls castrated (number) ..	38	..	..
(4) Artificial insemination centre (number).	..	..	Selection of site and accommodation made.
(5) Cattle and poultry inoculated and vaccinated (number).	10,048	8,408	6,748
(6) Cattle treated (number) .	1,346	857	1,727
(7) Distribution of improved poultry (number).	46	80	250
III. -Irrigation			
(1) Small irrigation (number) .	.	5	..
Additional area brought under irrigation through small irrigation (acres).		250	..
(2) Tube-well irrigation (at Fulia) ..	..	..	..
(3) Sale of portable pumping sets (number).	This is to pend till procurement of equipments from abroad.		7(*d*)
(4) Irrigation by tank improvement (number).	5	.	.
Area benefited in acres	195	..	.
(5) Lift irrigation by installation of pumping sets in the river Churni.	..	..	..
IV.—Reclamation			
Area reclaimed in acres ..	13	..	97
V.—Health and Sanitation			
(1) Health Centre	(*f*)	..	..
(2) Sub-centre	Free gift of land and cash contribution are being realised.		

(*c*) 20 tube-wells to be sunk to irrigate 5,000 acres of land. Detailed investigation has been Work will be taken up next year.

(*d*) From normal budget.

(*e*) Irrigation of 6,000 acres will be arranged by setting up high-power pumping sets on the to commence in the next winter.

(*f*) Free gift of 6 acres of land is being registered.

(*g*) Site selection and realisation of Rs.1,000 as local contribution made for the sub-centre.

Guskara.	Saktigar.	Jhargram.	Baruipur.	Fulia.	All blocks.
10	4 (for artificial insemination centre).	10	10	10	64
190	..	330	.	233	791
.	1	..	..	..	1
12,489	2,718	5,203	5,685	11,167	62,466
1,251	683	449	1,297	744	8,354
578	600	1,088	122	87	2,851
12	7	3	.	1	28
1 600	2,536	370	..	140	4,896
..	..	.	..	(c)	..
					7(*d*)
	..	8	..	.	13
.	..	2,000	..	..	2,195
.	..	.	..	(*e*)	..
676	167	71	1,000	277	2,301
. (*g*)	..	..	..	1	1

completed Indent for equipment placed. Free gift of sites for sinking of tube-wells obtained.

river Churni. Detailed investigation completed. Supply of pumps awaited. Work expected

Major Head Schemes.	Nalhati.	Mahammad Bazar.	Ahmadpur.
(3) Mobile Medical Unit (number) ..	1	1	1
(*a*) Curative treatment (number)	1,061	3,026	1,248
(*b*) Maternity cases (number) ..	5	..	..
(*c*) Inoculation and vaccination (number).	2,241	2,183	1,825
(*d*) Disinfection of houses and wells (number).	40	6	15
(4) Anti-malaria Unit (number of houses sprayed).	.	..	..
(5) Drainage for sanitation	.	..	..
(6) Rural water-supply—			
(*a*) Wells constructed (number) ..	2	22	12
(*b*) Tube-wells sunk (number) ..	6	..	..
(7) Sanitation ..	A detailed scheme for popularising dug-well latrines in rural areas is now under examination.		
VI.—Education			
(1) Improvement of the existing primary schools and their gradual conversion into basic (number taken up).	10	10	10
(2) Improvement of secondary schools (number taken up).	6	.	1
(3) Establishment of junior basic schools (number).	1	1	1
(4) Running of high schools (number) ..	..	..	..
(5) Establishment of a secondary school at Saktigar.	..	..	..
VII.—Social Education			
(1) Social education centre started (number).	20	36	19
Number of persons made literate	433	625	143
(2) Audio-Visual Propaganda	The scheme will pend till receipt of equipments.		
(3) Community recreation centres in township.	This will pend till construction of townships.		
VIII.—Communication			
(1) *Pucca* road constructed (in miles)	Roads surveyed. Estimates are being drawn up. Works will be taken up after the rainy season.		
(2) *Kutcha* road constructed (in miles) (*n*).	7	5½	3½

(*h*) One school has already been converted from normal Budget.

(*i*) This is pending till construction of township at Saktigar.

(*j*) Excluding ordinary night schools.

(*k*) Earthwork of 3 miles of metal road has been done from Test Relief Fund.

(*l*) Survey in respect of 3 miles completed. Quotations for earthwork invited.

(*m*) Two miles taken up. Earthwork in progress.

(*n*) Constructed entirely through voluntary labour rendered by the local people. Bridges and

Guskara.	Saktigar.	Jhargram.	Baruipur.	Fulia.	All blocks.
1	1	1	1	1	8
1,802	2,342	1,823	3,144	33,545	47,991
24	..	24	46	93	192
7,161	1,493	4,330	2,867	16,438	38,538
.	..	143	6	192	402
16,000	17,000	..	..		33,000
A detailed scheme for drainage of a portion of the Kumur river under examination.	.	..	..	About 10 per cent. of silt clearance on Baramasha *khal* completed.	..
..	..	14	..	..	50
35	44	..	10	40	135
(*h*) 11	10	10	10	10	81
5	5	6	8	3	34
..	..	..	..	..	3
..	..	..	..	1	1
..	(*i*)	..	..	..	..
19	17	19	22	10	(*j*)162
121	255	626	210	50	2,463
..	..	(*k*)3	(*l*)3	(*m*)2	8
11	9½	7½	5	5	54

culverts will be provided at Government cost.

Major Head Schemes.	Nalhati.	Mahammad Bazar.	Ahmadpur
IX.—Arts, Crafts and Industries			
(1) Village arts, crafts and industries	One hundred and forty-two applications have been received for the grant of financial assistance to the existing rural industries subject to finalisation of legal formalities.		
(2) Establishment of medium and small-scale industries in the township	Applications received from parties are under examination. Loan worth about a lakh has been advanced for improvement of industries in Fulia from funds made available by the Rehabilitation Ministry.		
(3) Number of peripatetic industrial training centres.	3	..	1
X —Works			
(1) Urban Unit	Land acquisition in progress.	Possession of land for parts of the township site has been taken Work has started.	Land acquisition in progress.
(2) Electricity in township ..	—	—	—
(3) Town water-supply	Detailed survey continuing.		
XI.—People's Participation			
(1) Labour value (thousand of rupees)	3	26	35
(2) Cash contribution realised (thousand of rupees).	5	4	..
(3) Materials (value in term of thousand of rupees).	24	1	5
	32	31	40

(*o*) Peripatetic weaving, tanning and palm-*gur* centres of the Industries Directorate.

(*p*) Electricity has already been provided in part of existing Baruipur town, where 86

(*q*) Birnagar Municipal area within the block has been electrified.

NOTE.—Three extension training centres for the training of *gram sevaks* have been in these centres. Eighty-two *gram sevaks* completed training and are posted in different Develop-

Guskara.	Saktigar.	Jhargram.	Baruipur.	Fulia.	All blocks.
1	1	1	..	1	(*o*)8
,and acquisition in progress. Offer relating to amicable possession of 60 acres of land already received.	Possession of land taken Tender for jungle clearance and construction of roads called	Possession of land taken Levelling of land nearing completion	Land acquisition in progress.		
..	..	.	(*p*)	(*q*)	.
24	13	38	5	20	164
39	9	24	3	8	92
6	11	28	1	11	87
69	33	90	9	39	343

rvice connections have been given.

›eration (viz., one at Burdwan and two at Fulia) and 144 trainees are now under training at ›ent Blocks.

Adjournment Motion regarding firing in Calcutta on the 16th February in connection with Teachers' Strike.

Sj. Debendra Sen: Sir, I wish to move an adjournment motion.

Mr. Chairman: I will read your statement so that the members might be in a position to give their consent or otherwise. This is the short statement: "With a view to subduing the movement created in support of the strike of the secondary school teachers for the redress of the legitimate grievances of these teachers, the police on the 16th February, 1954, resorted to firing here and there in Calcutta killing five persons. Such firing continued very late in the night of the 16th February." This is the short statement. Is there any objection on the part of members?

Sj. Bijoy Singh Nahar: I have objection.

Mr. Chairman: Then, members who are in favour may stand in their seats. (Some members stood in their seats.) The requisite number is not there. So the motion falls through.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I have an adjournment motion.

Mr. Chairman: One has fallen through, and the others also fall through.

LAYING OF ORDINANCE.

The West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. I of 1954), under article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

Laying of amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

Arrest of four women in front of Assembly.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I seek your permission to draw the attention of the Council to another matter which is of very great importance. Just now four women came in front of the gate of the Legislative Assembly and shouted slogans. They were arrested. Are we to understand that four constitute an unlawful Assembly?

Mr. Chairman: That was in course of the ordinary law. Section 144 is in operation. I do not think we are in a position to take it up in this House.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The Chief Minister is present here. He is in charge of the Home Department. I hope that he will clarify the position and satisfy us on the question.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: They were not arrested in the precincts of the House.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: They were arrested in front of the House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have made it perfectly clear yesterday that when there is a law which is not my law, and which is a law of the Legislature, then if the law is there, whenever you break the law, you will have to take the consequences—whether men, women or children, I cannot help. I am here to execute the law passed by the Legislature, and if I do not do

it, I may as well quit the place. What is the point in raising this here? They may shout slogans, they may come in a procession, it is for the police to take action.

[5-15 to 5-20 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The whole question is "do they constitute an unlawful assembly"?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is for the court to decide.

Janab Abdul Halim: চারজন লোক unlawful assembly হয় না।

Sj. Sankar Das Banarji: The court is open and if you like you can file a habeas corpus petition. It is not for Government to say whether the assembly is lawful or unlawful.

Presentation of Budget estimates for 1954-55.

Statement by the Finance Minister.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I deem it a great privilege to present the Budget Estimates of the State Government of West Bengal for the year 1954-55 to this House of elder statesmen.

In my statement made before the Lower House in presenting these estimates earlier in the day I explained in some detail the main features thereof. I have had circulated to this House the said statement along with the Budget papers. I am sure with that statement before them the honourable members will expect me to confine my statement to this House only to the broad features of the Estimates.

In presenting the Budget Estimates last year before this House, I stated: "As the Plan goes further ahead, we are sure we shall be able to bring back that easy economic condition which is the objective of us all." I thank Providence that this statement has proved correct. Economic condition is much easier today than it has ever been during the post-war period. Outside the rationed towns of Calcutta, the industrial area, Kurseong, Kalimpong and Darjeeling, there is today no levy, no procurement, no price control and no restrictions on the movement of rice. Wheat has been completely decontrolled all over the State including also the towns which are still on ration of rice. The general industrial production has steadily gone ahead. The wholesale price index has remained fairly steady, the fluctuations being mostly seasonal. The working-class cost of living index is showing a downward trend. During last November it was 339 as against 357 in November of the previous year.

We are now at the end of the third year of the Five-Year Plan. The State Plan was estimated to involve an expenditure of 69 crores in five years. The expenditure on the State Plan during the past three years plus the Budget Estimate of the expenditure on it during the next year come to a total of 53 crores 80 lakhs, leaving a blance of a little over 15 crores to be expended during the fifth year. This balance being equal to the expenditure of the fourth year, we can reasonably expect that we shall be able to implement the whole of the Five-Year Plan. The Plan assumed that our expenditure outside the Plan, both in the administrative and developmental departments, will be kept at the level of 1950-51. Honourable members will recall that our expenditure outside the Plan, both in the administrative and developmental departments, has actually been much above the 1950-51 level.

I now come to the actual Estimates presented to the House.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

[5-20 to 5-25 p.m.]

The Year 1953-54.

The honourable members will notice that the Revised Estimates of the total revenue receipts of the current year stand at 38 crores 82 lakhs against 38 crores 16 lakhs in the Budget. The overall variation is practically nil. The total revenue expenditure for the current year is 50 crores 57 lakhs according to the Revised Estimate against 43 crores 27 lakhs according to the Budget Estimate. The revenue expenditure has thus gone up by 7 crores 30 lakhs. The increases refer mostly to the nation-building departments. The largest increase is one of 2 crores 31 lakhs under Agriculture, mainly due to large-scale supply of fertilisers to cultivators. The next in order is an increase of 1 crore 60 lakhs under Famine on account of expensive relief operation undertaken in a number of districts.

The estimate of capital expenditure during the year has decreased from 21 crores 1 lakh in the Budget to 18 crores 66 lakhs in the Revised, i.e., by 2 crores 35 lakhs.

The estimate of loans from the Union Government has increased from 22 crores 23 lakhs in the Budget to 23 crores 67 lakhs in the Revised, i.e., by 1 crore 44 lakhs, and that the loan raised by the State Government in the open market has increased from 2 crores in the Budget to 3 crores 60 lakhs in the Revised, i.e., by 1 crore 60 lakhs. The honourable members are aware how the loan floated by this Government during the year was oversubscribed in course of a few hours.

The year 1953-54 shows a revenue deficit of 11 crores 62 lakhs and a surplus of 4 crores 27 lakhs outside revenue account. The net result is an overall deficit of 7 crores 48 lakhs which is met out of the opening balance of the year amounting to 7 crores 59 lakhs, leaving a closing balance of 11 lakhs with which the year 1954-55 opens.

The Year 1954-55.

The Budget Estimate of the revenue receipts for the year 1954-55 stands at 39 crores 93 lakhs and that of the revenue expenditure at 53 crores 31 lakhs. Of the increases in revenue expenditure the largest is under Education and is of the extent of 1 crore 66 lakhs. The Budget Estimate of the capital expenditure is 20 crores 82 lakhs against 18 crores 66 lakhs in the Revised. The Budget provision for loans from the Union Government is 24 crores 44 lakhs against 23 crores 67 lakhs in the Revised. We propose to raise a loan of 4 crores next year to finance certain development schemes and the expenditure in connection with the revisional settlement operations for the abolition of the zemindary. The revenue deficit for the year 1954-55 is therefore 13 crores 38 lakhs and there is a surplus of 95 lakhs outside the revenue account. The net result is therefore an overall deficit of 12 crores 43 lakhs. Setting off against this, the opening balance of 11 lakhs, the next year closes with a negative balance of 12 crores 32 lakhs.

From the two booklets I have had circulated to the House, namely, (*i*) "West Bengal State Rupee—From where it comes and where it goes", and (*ii*) "Progress of Development Schemes", honourable members will find how our expenditure on Education, Medical, Public Health, Roads, Irrigation, etc., has steadily progressed in recent years. Next year we shall be spending 12 crores out of our revenue of nearly 40 crores on the three services—"37—Education", "38—Medical" and "39—Public Health", or, in other words, we shall be spending nearly 30 per cent. of our revenue receipts on these items. Our expenditure on "37—Education" alone has increased from 2 crores 56 lakhs in 1948-49 to 6 crores 59 lakhs in 1954-55.

Honourable members who are intimately acquainted with the progress in the State see before their eyes how greater development has been achieved during the last five years than in any other period several times as long.

The Trends.

Honourable members will notice that our revenue which was 34 crores 30 lakhs in 1950-51 rose to 38 crores 59 lakhs in 1951-52. It fell to 37 crores 46 lakhs in 1952-53, but the Revised Estimate for the current year is again 38 crores 82 lakhs and the Budget Estimate for the next year is 39 crores 93 lakhs. The revenue receipts have thus more or less stabilised at a figure of 38 or 39 crores. The revenue expenditure which was 37 crores 34 lakhs in 1950-51 has risen to 50 crores 57 lakhs during the current year and the Budget Estimate of the revenue expenditure for the next year is 53 crores 31 lakhs. Thus our revenue expenditure is increasing faster than our revenue receipts.

[5-25 to 5-30 p.m.]

We are not providing any extravagant service to the common man in the State. We realise that the services in respect of education, roads and employment facilities should be higher in this State. But still we cannot raise as much revenue as we require to give this moderate scale of services to the common man. There is no great lack of wealth in this State but under the pattern of distribution of taxing powers provided in the Constitution most of it is beyond our reach. According to the present Constitution, taxation on income, on exports, etc., are levied and realised by the Centre. A portion of it is given to this State which is hardly commensurate with the yield which the increased industrial wealth in this State provides. Hence the common man in the villages does not reap the full benefit of the increased industrial production. Under the present distribution of taxing powers the State Government is to live mainly by taxing the agricultural sector but the scope of the agricultural sector is too meagre to yield much revenue by taxation. Such a system of taxation which may be favourable to a large agricultural State is obviously inequitable to an industrial State, particularly to an industrial State whose agricultural sector is extremely weak as in the case with this State. It was to mitigate this inequality between the agricultural States and the industrial States that the revenue from income-tax came to be shared with the States and it was to mitigate the special difficulties of Bengal that the proceeds of the jute duty came to be shared with Bengal. Under the recommendations of the Finance Commission, however, the proceeds of income-tax are being distributed mainly on the basis of population and hence the sum so received has little relation to the industrial wealth of a State. The jute duty is no longer to be shared but only a small grant-in-aid in lieu of its share is to be paid for a short period. Partition again has caused a great shift in the basic economy of the State. Many in West Bengal had agricultural land in East Bengal but with partition this agricultural land is lost and we have to depend now mainly on the industrial sector. Any expansion in that sector however does not bring commensurate revenue to the State exchequer. This is a peculiar difficulty which we are now facing. The economy of West Bengal is so unique in India that the problem is not perhaps easily appreciated in other parts of the country. We hope the Taxation Enquiry Commission will appreciate the problem and will be able to give us a system of taxation more realistic in the context of our economy. It is no good giving us powers of taxing agricultural wealth of which we have got very little without giving us powers of taxing industrial wealth which we have in plenty. The common man in this State does expect that the beneficent hands of public finance should confer on him benefits commensurate with the wealth amid which he lives.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

And yet we have to strive along, maintaining our services, and implementing our development projects, in the hope that sooner or later, perhaps sooner than we imagine, we shall turn the corner with the active help and willing co-operation of every citizen of the State.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 10 a.m. tomorrow, the 18th February, 1954.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 5-30 p.m. till 10 a.m. on Thursday, the 18th February, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Dutt, Sjkta. Labanyaprova,
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra,
Mukherjee, Sj. Debendranath,
Prodhan, Sj. Lakshman, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 18th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 18th February, 1954, at 10 a.m. being the 3rd day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Average production of rice, jute and tea per acre in West Bengal.

4. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state the average production of rice, jute and tea per acre for the years 1951, 1952 and 1953?

Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to question No. 4.

STATEMENT SHOWING AVERAGE PRODUCTION OF RICE, JUTE AND TEA IN WEST BENGAL DURING 1950-51, 1951-52 AND 1952-53.

Year.	Yield in maunds per acre.				
	Autumn (*aus*) rice (cleaned).	Winter (*aman*) rice (cleaned).	Summer (*boro*) rice (cleaned).	Jute.	Tea.
1950-51 ..	8·13	11·22	10·29	11·18	10·64
1951-52 ..	8·38	10·20	10·21	12·93	9·94
1952-53 ..	8·97	10·78	10·27	14·00	Not yet available.

[10—10-5 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons which have led to the comparatively unsatisfactory development of rice cultivation in Bengal during the years 1950-51, 1951-52 and 1952-53?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: As the honourable member is aware, this year we have done much better, practically twice the amount shown here. It is here 10·78, but what we have done is practically 20. In previous years the monsoon conditions were not satisfactory and there were many other factors that led to this deterioration. As will be seen, we have improved.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why there has been a fairly rapid improvement in jute, and why improvement in rice is not so satisfactory, or rather unsatisfactory?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: It is due to many factors, but the most important was the better seeds that we were able to supply which gave 18 per cent. more yield. But in the case of rice that was not possible.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to indicate the steps that have been taken to improve further the yield of "aman" rice? For example, 1950-51 it was 11·22, whereas in 1952-53 it was 10·78. Will he kindly say why it is so in spite of certain improved methods that the Agriculture Department has been trying to inculcate on the agriculturists?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I would like to point out that in the past year due to the use of fertilisers which we have been able to supply on loan and due to better agricultural methods that we have been able to demonstrate to our cultivators through our demonstration centres in each union, the production has improved to a very great extent.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is in jute.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: In rice also.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: In rice also there has been improvement. In rice our production this year is about 20 maunds of clean rice per acre compared to the years that he has quoted. This year we have done practically double.

Unemployed Bengalees.

5. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to—

(*a*) state the total number of unemployed Bengalees including the refugees in the State; and

(*b*) indicate the number of such persons amongst them who have passed the Matriculation or School Final and higher examinations of the University?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): No such statistics are now available but they are being collected by the State Statistical Bureau and are likely to be completed within a short period.

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why no steps were taken to collect statistics of the unemployeed Bengalees in West Bengal?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Steps are being taken. I have stated that steps have already been taken and the Statistical Bureau has taken up this work.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In view of the urgency of the problem why is it that his Ministry took no steps in the matter earlier?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Action has already been taken and I have nothing further to add.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why no steps were taken earlier so as to enable him to place the facts before us?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: The Employment Exchange has been to a certain extent doing that job and when Government realised that the work should be entrusted to the Statistical Bureau steps were being taken to collect data.

Sj. Debendra Sen: How planning is possible when these facts are not known before?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: That is a matter of opinion.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the results of the national sample survey conducted by the Government of India in 1950-51 with regard to this aspect of the question?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That survey was made in connection with another matter and it has no relevancy here.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: I have got certain figures collected by the Employment Exchange. It relates only to persons who have sought employment through the Employment Exchange. If the honourable member wants to know I can place these figures.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি ষ্টাটিষ্টিক্যাল ব্যুরোকে যে সার্ভে করবার ভার দেয়া হয়েছে, সে কবে দেয়া হয়েছে?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee:

কয়েক মাস পূর্বে, তারিখ জানা নাই।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state when this enquiry is likely to be completed?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Very soon. I cannot give you any definite date. As soon as materials are collected it will be published.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the staff of the Statistical Bureau has enough qualified men to conduct the enquiry?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Yes.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the enquiries are being conducted in rural as well as in urban areas?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Both in rural as well as in urban areas.

Borstal institutions in West Bengal.

6. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

(*a*) the number of borstal institutions in West Bengal;

(*b*) the number of inmates of these institutions in 1951, 1952 and 1953;

(*c*) the number of branches of the After-care Association in West Bengal;

(*d*) their locations;

(*e*) the number of such branches as are self-supporting; and

(*f*) those that are running at a deficit and also state the amounts of Government grants to the After-care Association in 1951, 1952 and 1953?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar (for the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) One.

(*b*) 1951—119 (average number).
1952—105 (average number).
1953—79 as on 28th October, 1953.

(*c*) Five.

(*d*) Murshidabad, Hooghly, Malda, West Dinajpur and Jalpaiguri.

(*e*) None.

(*f*) The branches do not undertake any scheme involving expenditure. Government grants during 1951, 1952 and 1953 had been Rs. 4,760 per year including Rs. 360 for the Industrial Section of the association.

[10-10—10-15 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In view of the admission of the After-care Association in West Bengal that they are not in a position to cope with the work properly, will the Minister be kind enough to state if he has any positive policy in the matter?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: The system of honorary workers has not been successful. Government will be introducing a Bill about the end of the session. They will be appointing men in each district and five persons in Calcutta, and they will all be paid workers. I expect that the Bill will be introduced during this session.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state when the scheme is likely to come into operation?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: The Bill has been prepared and funds set apart and it is expected to introduce the Bill by the end of this session.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Is the particular institution referred to in answer (*a*) to the Question the Industrial School for juvenile delinquents at Murshidabad?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: Yes.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is still the practice to send juvenile delinquents above a certain age to the borstal institution at Hazaribagh outside the State?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: Yes. We are however trying to bring the institution here.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Is the Hon'ble Minister aware that this institution used to be housed in a building in Alipore and is it not possible to bring it back immediately to Calcutta in the interest of the training of the boys?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: Yes, certainly. Government are looking into the matter.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Under what category will the House of Detention come because the term "borstal institution" does not refer to the industrial school. It is not a borstal institution.

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: I am afraid the House of Detention belongs to the Judicial Department.

Sj. K. P. Chattopadhyay: If it is permissible to ask supplementary question regarding the House of Detention because this also refers to this matter, may I enquire whether the Hon'ble Minister has taken steps to improve the condition of the inmates there?

The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar: Oh, yes. We will take suitable steps to improve their conditions.

Messages from the Assembly.

Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea): The following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly:—

"Message.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 16th February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 17th February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

"Message.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 16th February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 17th February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

"Message.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 16th February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 17th February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

I beg to lay one copy each of the Bills on the Table.

Question of Privilege.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: May I raise a question of privilege, Sir, that under Article 151 of the Constitution the audited statement of accounts of the Auditor-General has to be placed before the Legislative Council. It is desirable that the Legislative Council should be given the opportunity to discuss the Auditor's Report after which it may be open to the Legislative Council to appoint a Committee of its own to go into it. But that would perhaps involve duplication of work on the part of the Ministers once at the Assembly Committee and again at the Council Committee. Therefore I would suggest that the Legislative Council be given the opportunity of sending its own representatives to the Public Accounts Committee which may be a Joint Committee of the two Houses. I do not know what has been done in the matter by the Finance Minister. So far as I remember he appeared to agree to this suggestion which I had the honour of placing before you sometime ago.

Mr. Chairman: The Chief Minister has heard your observations and I think he will say something about them in due course.

[10-15—10-20 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You, Sir, of course assure us that the Government has heard it, but we are interested in getting a definite answer from the Finance Minister.

Mr. Chairman: As Chairman of the House I have got to conduct the proceedings of the House, but this is a matter which is more or less constitutional and it is up to the Government to consider to what extent this House has got the right to discuss the financial questions.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I submit that the Opposition has the right to know what the Government thinks about it.

Mr. Chairman: I am sure the Government will let you know about it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we shall be obliged if you would kindly request the Finance Minister to give a reply to this question.

Mr. Chairman: I think it will be up to the member to have a personal contact with the Finance Minister in connexion with this matter.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Are we to understand that the Chief Minister refuses to reply to this question?

Mr. Chairman: I do not think we have arrived at that stage. The matter has been presented before the House and I am sure the Government is taking note of it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: How are we to interpret the continued silence of the Chief Minister.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are considering.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are glad that the Chief Minister has at last vouchsafed a reply. We are grateful to him.

Debate on the Motion of Address in reply to Governor's speech.

Mr. Chairman: A number of amendments have been received and I would request the members to move their amendments first and then they will speak, after that each amendment will be put.

Sj. Debendra Sen: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret that—

(1) there is no reference in the speech to the continuing strike of the secondary school teachers;

(2) there is lack of appreciation of the mounting menace of unemployment, under-employment and disguised employment; and

(3) there is no solution offered to the phenomena of increased industrial disputes within the State."

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the Address in reply, viz.,—

"But regret that—

(1) there is no indication of the acceptance of the unanimous recommendation of the Board of Secondary Education regarding the salary and dearness allowance of the teachers of the secondary schools;

(2) there is no indication of an adequate policy for the solution of unemployment in West Bengal;

(3) there is no indication of a policy designed to re-employ the employees discharged due to the contraction of the rationing scheme;

(4) there is no indication of a policy calculated to improve the salary grade of the College and University teachers;

(5) there is no indication of a well-integrated scheme of industrial development of West Bengal;

(6) there is no indication of any policy leading to the proper rehabilitation of the displaced persons; and

(7) there is no indication of a policy leading to the abandonment of the policy of suppression of public liberty."

Sj. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret that—

(*a*) in spite of bumper crop in West Bengal no measures have been suggested to co-ordinate the price of agricultural and essential industrial produce for the relief of the agriculturists, in falling market;

(*b*) there is no mention of any policy for settlement of poor middle class in Kalyani township nor there is any mention of a policy to open avenues of earning for the settlers;

(*c*) there is no mention of the deplorable state of affairs in the internal management in district hospitals;

(*d*) there is no definite policy enunciated for the betterment of education in West Bengal;

(c) there is no suggestion of practical measures for real rehabilitation of refugees and also for liquidation of unemployment of middle class youngmen; and

(f) there is no mention as to the nature of the coming Land Reforms Bill."

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret to note that—

(a) there is no mention in the speech of the secondary teachers' strike as well as of any plan to solve the problem of the pay and prospects of all classes of teachers in the State;

(b) there is no indication of any desire to do away with the unwanted practice of monopoly publication of text books by the Government, the West Bengal Secondary Board and the University;

(c) there is no mention of any comprehensive plan of dealing with the problem of unemployment;

(d) there is no mention of any desire to put on permanent basis the unemployment relief scheme started in 1933; and

(e) there is no mention of any scheme for improved efficiency of the police."

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret—

(a) that very little attention has been paid for rural development;

(b) that no clear idea of the land reforms has been given which is likely to be introduced after the passing of the Estates Acquisition Act; and

(c) that no statement has been made as to the attitude of Government towards the settlement of the dispute with the teachers now prevailing."

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, namely:—

"But regret—

(a) that nothing has been said about the demands of the secondary teachers nor adequate steps have been taken to meet their legitimate demands;

(b) that no definite policy has been laid down for the improvement of the lot of agricultural labourers and landless peasants as a whole from economic burden;

(c) that no policy has been laid to safeguard the National Industry from the competition with foreign capital;

(d) that nothing has been said about worsening condition of industrial workers, particularly about jute mill workers and their demand for bonus;

(e) that no measures have been suggested for the solution of employment problem amongst working class following the policy of retrenchment adopted by the jute mill-owners in refusing the payment of bonus;

(f) that there is no recognition in the speech of the deteriorating economic situation and serious condition of workers and peasants and middle class population; and

[Janab Abdul Halim.]

(*g*) that nothing has been said about the curtailment of civil liberty in West Bengal."

[10-20—10-25 a.m.]

Sj. Debendra Sen: Mr. Chairman, Sir, the Governor's speech strangely enough contains no reference to the strike of Secondary School teachers. Yet, this strike, Sir, is a unique phenomenon in this State, not only because of the vast number of persons involved, it being in the region of 23,000, but because of the social content of the strike. It may be said to be the first organised expression of the deep-seated discontent accumulating amongst the middle-class in West Bengal. Having achieved the elimination of foreign rule, Sir, this middle-class in West Bengal, highly emotional and revolutionary in character, was hoping for a fair deal from the National Government. Frustration on that point has given poignancy to the teachers' movement and has helped in securing such a tremendous support from every corner. Therefore, this strike, Sir, is not like the ordinary strikes we see in industrial areas frequently. Had this aspect of the problem been appreciated, the strike might have been averted altogether, and the valuable loss of life might not have taken place at all.

Several factors in connection with this strike immediately attract our attention. Firstly, the demands of the teachers are very genuine and modest.

In fact they are based on the recommendations of the Board of Secondary Education. It has been aptly said that "a teacher gets less than my servant". Secondly, the Government has remained indifferent to the demand of the teachers with the result that the teachers had ultimately been forced to go on strike. Thirdly, the strikers have remained marvellously peaceful. Fourthly, even when the Government woke up to the realities of the situation it adopted a policy of concession by driblets. Each new concession granted reveals the nervousness of the Government without satisfying the teachers-strikers. What would have satisfied them before the strike had taken place obviously cannot satisfy them now. Herein lies the tragedy, Sir. Our Government does not know how to fathom the depth of public feeling. Perhaps the Government had thought that the teachers and their schools being spread over a vast area and being separated one from the other by great distance, it would be difficult for the teachers to mobilise themselves into a general strike. The least concession, that of agreeing to pay Rs. 17-8 as an extra dearness allowance over and above the existing Rs. 10 might have brought about an honourable settlement. But the news of this concession could not be brought to the notice of the leaders of the strikers in time and when it was brought it was too late. But if this policy of procrastination accompanied by the policy of concession by driblets had been the main cause for this developing deterioration in the situation the final crisis was caused by the sudden adoption of the policy of repression by the Government. The strikers had remained peaceful. The Co-ordination Committee and the P.S.P. had succeeded in keeping the citizens non-violent. They had shown commendable patience. Just at the crucial and psychological moment came the arrests, in the darkness of night, of about 300 teachers, men and women, followed by arrest of leaders, lathi charge and tear gassing on peaceful demonstrators. You tire out the patience of the people, provoke them to violence so that you may shoot at them, so that you may teach them a lesson. That is just what the foreign rulers did. You have imitated them and perhaps have excelled

them. You will find that more people have been killed through police firing since 1948 than under any period of the British rule. The firing was entirely unjustified. It reveals not only a callousness about human lives, but even smacks of vindictiveness. It is perhaps the price the citizens are paying for the peaceful demonstrations they held.

[10-25—10-30 a.m.]

The Chief Minister is seen, Sir, trying to take his defence under the plea that he is helpless in the matter. He said that law has been made by the Legislature; he is merely to implement them. But laws have not been specially prepared for West Bengal, neither is the teacher's case anything unique here. Teachers are there in every State of the Indian Republic. There have been strikes of them in some other States also. But where is the phenomena of about 300 teachers being arrested? Where is the phenomena of leaders of the stature of Dr. Suresh Banerjee being sent to jail? And above all where is the phenomena of people being killed in the streets by police firing?

Often the plea of want of funds has been raised by the Government. It is not really the want of fund, Sir. It is a case of want of will. When Shri Rajagopalachari wanted to abolish controls, he could do it easily. Because the Government of West Bengal wants it, therefore, it is running the State Transport Service at a loss of Rs. 26 lakhs per year and the Food Department at a loss of more than 3 crores per year. And, Sir, how much money would be required to meet the demands of the teachers? Not more than Rs. 90 lakhs. Our revenue expenditure is more than 50½ crores under the Revised Estimate for 1953-54. This shows an addition of 7 crores and 30 lakhs over the Budget Estimate for that year. There was a will and therefore the additional sum of 7½ crores was found and spent. It is well to remember in this connection that comparatively West Bengal spends less on Education than other States as will be seen from the following table:—

(In lakhs of rupees.)

	Police.	Education.
Bombay	9,12	12,49
U. P.	7,41	7,10
Madras	6,99	10,43
West Bengal	5,97	4,93

So in every one of these States, the expenditure on education is comparatively much higher than the expenditure on Police.

If the Chief Minister of West Bengal tightens his administration and frees it of corruption, he can get more money from the Sales Tax. Does our Chief Minister know that the Birlas have confessed before the Income-tax Investigation Commission of the evasion of Rs. 40 lakhs as profit by them from the Orient Paper Mill? Even the Commission disbelieved it and has assessed the amount of evasion at Rs. 2 crores. The profit of Rs. 2 crores suggests roughly a sale of Rs. 32 crores bringing the amount available to Sales Tax to the region of Rs. 1½ crores. Mr. N. C. Roy had assessed only Rs. 27 lakhs. The Government of West Bengal even did not accept that. A tribunal with Shri Sambhunath Banerjee, Chairman, assessed the sum at Rs. 487 only. But in the face of this confession by the Birlas and the Chairman of the Income-tax Investigation Commission what would the Chief Minister of West Bengal now say?

[10-30—10-35 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: May I know how he knows about the Commission's affair? Has he got any C.I.D.?

Sj. Debendra Sen: I have got this information. Will the Chief Minister contradict me?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think we should ask the Income-tax Investigation Commission to be very vigilant and not allow Sj. Deben Sen to pry into their affairs.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Finance Minister contradicting the statement of Mr. Sen?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know how he comes to know these facts.

Sj. Debendra Sen: Let him disprove that.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is sabotage.

Mr. Chairman: These things are supposed to be secret.

Sj. Debendra Sen: I may be prosecuted, Sir, for divulging secret information.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You go and say that outside and then you will see whether you are prosecuted or not.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The information is correct.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Then you are also a party to it. I know the source from which both of you have got it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We know there are many supporters of Birlas on that side.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I know there are many saboteurs.

Mr. Chairman: Mr. Sen, please do not bring matters which are speculative.

Sj. Debendra Sen: Is the offer of Rs. 14 lakhs by the Birlas—which is not speculation—for the Agricultural College an attempt to retrieve their position otherwise brought so low by the strange revelations before the Income-tax Investigation Commission?

Thus money can be easily found. What is wanting is the will. The failure on the part of Government to appreciate the importance of education in the context of the great experiments for democracy that is going on in India is a misfortune for all of us.

Sir, I will now take up my second and third points together. You will see, Sir, that underlying the three points constituting my amendments runs a common factor—the great, fast developing menacing factor of unemployment.

According to our Prime Minister Pandit Nehru and rightly "the test of any economic system now-a-days is its ability to provide adequate employment." This is a quotation of a speech delivered by our Prime Minister before the National Development Council in October, 1953. From that point of view is not our State a failure? Paradoxical though it may sound nevertheless it is true that nearer the completion of the Five-Year Plan the greater is the impact of unemployment upon us.

The figures in the Governor's address about unemployment are staggering. "Out of the total population"—I quote from him—"of 1·77 millions in the age group of 16 to 60 as many as 257,300 are totally unemployed." Yet it was this Five-Year Plan which has been placed before us as the surest vehicle for bringing about the 2nd phase of the revolution—the socio-economic revolution in the country.

[10-35—10-40 a.m.]

But instead of progress and change, are we not faced with more unemployment and less and less purchasing power for the people?

Would the Government give us figures showing as to how many people, both in the private as well as in the public sector, have been thrown out of employment during the last 3 years—period during which the execution of the Five-Year Plan is under operation?

In the private sector, we have been beholding the concerted offensive of the employers, particularly in the jute and tea industries, to contract even the existing volume of employment. According to the General Secretary of the I.N.T.U.C.

no less than 25,000 workers have been thrown out of employment in the Jute Industry of West Bengal alone. In the Engineering and Cotton Textile Section the position is the same. The worst sufferers perhaps are the middle-class employees in the Dalhousie Square belt. Insecurity has come to reign supreme.

What steps have been taken by this Government to stop this process that constantly threatens us out of employment, that demoralises us and converts us into sub-human beings?

Is it impossible for the Government to tell the employers that whether in the name of rationalisation or in the name of introduction of labour saving devices, nobody who is now employed is to be thrown out of employment?

Is it not a travesty of rationalisation, if as a result of it, the volume of production does not expand and the prices do not fall thus increasing the scope for further employment? Such a rationalisation then becomes only an instrument for further exploitation in the hands of the employers.

This is what hurts us extremely. The interest of the big capitalists seem to be uppermost in the minds of the administrators of this State.

The threat of retrenchment in the public sector particularly in the Government Departments is no less acute. The fate of 18,000 workers in the Civil Supply Department—(The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: There is no Civil Supply Department.) the Food Department—I stand corrected—is still hanging in the balance.

Availability of increasing purchasing power in the hands of the people is another sure test of progress. Experiences show that the purchasing power is going down. That is why when an industrial sector reaches its target of production, its stock accumulates and the threat of lock-outs emerges. The phenomenon has been felt particularly in the Cotton Textile Industry, where many a unit has been closed down for accumulation of stock.

Will the Government give us figures showing the closure of factories and establishments in West Bengal for the last three years?

In fact, the whole Five-Year Plan was prepared on wrong premises. It was fashioned on the basis of conditions obtaining in the U.K. and in the U.S.A. which have lesser number of population with intensive industrialization.

But in India with her 350 million people, spread out into innumerable villages, solution of the unemployment problem cannot be had through concentration in big factories as envisaged in the Five-Year Plan. Such concentration creates rather more problems for us.

The emphasis in any planning in our country should therefore be on decentralisation on village and cottage industries. There should be a clear statutory demarcation about the goods which are to be manufactured through cottage industries and through heavy industries. If that necessitates closing down of some of our existing factories, e.g., the Rice Mills, let us not be afraid of that.

Let us remember that the annihilation of cottage and village industries was not so widespread under the foreign rule as now.

In conclusion, I would like to say, Sir, that it is difficult for us to feel cheerful at the economic prospect that looms before us. Half-fed, under-fed, and hungry, this two and a half crores mass of humanity in this fair State of West Bengal, men, women and children see no light, feel no future. Frustration envelops them and their lacerated hearts bleed.

[10-40—10-45 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I want to say a few words in connection with Secondary Education. It has been stated in the Address of the Governor that a substantial higher minimum

[Sj. K. P. Chattopadhyay.]

wage has been guaranteed to the teachers. What is the meaning of "a substantial higher minimum"? If you are paying somebody Rs. 5 a month and if you guarantee him Rs. 10, in these days, that is not a substantial guarantee. Some years ago a careful survey on random sample basis was carried out in collaboration with the Indian Statistical Institute and a cost of living wage calculated. It came out as something between Rs. 190±10. Yesterday we heard our Chief Minister giving us some figures regarding the reduction in the cost of living. Even if you accept that, the minimum does not come below Rs. 155 or Rs. 160, or somewhere near about that. What has been guaranteed is a sort of minimum for the highest qualified teachers, M.A., B.Ts.—but nothing for the others. It is therefore a very inaccurate statement to say that a very substantial minimum has been guaranteed. What has in fact been guaranteed is not minimum living wage on the basis of what a person requires for food as noted by Dr. Aykroyd, expert of the Government of India and revised by Dr. Patwardhan and others and other amenities. The question that has been raised on the Government side is that there is not sufficient money. Now, Sir, whenever anything is asked of the administration for improvement of poorly paid persons, that cry is invariably raised. Certainly Bengal is a State which is under difficulties, but I think it would not be proper to say that money cannot be found. When the first experiment in self-government came, when the Congress first had power in this city of Calcutta under the Swaraj Party under the leadership of Deshbandhu Chittaranjan Das, the Councillors who included many Congressmen also raised the cry that if the primary education of the city was to be expanded, there would not be enough money. I had the honour to be in charge of that work, and I can say we found the money and we could guarantee to the teachers minimum living wages considering the cost of living at that time. This was about primary schools, not for the higher classes, not for the secondary schools as they are miscalled. Strictly speaking, these institutions are not entitled to be called secondary schools, they are post-primary schools to a certain extent and only part of them is secondary section. I am mentioning this as the question has been raised with regard to the qualification of teachers. It has been said that the wages can be raised in the case of only those teachers who are properly qualified. At first the qualification level was put at the B.A. degree stage, but later on, I understand, it has been admitted that it can be put at the Intermediate certificate stage provided they are trained. It has been stated by the Chief Minister that facilities for training will be given for the next three years for those who are untrained. This is welcome. But the teachers who are working in these schools feel that facilities should be given also for improving the educational qualification of those who according to the standard laid down are not fully qualified. There is no reason why they should fail to qualify themselves better.

[10-45—10-50 a.m.]

The whole thing is how you look at the problem. Whether you look at the problem from the point of view of men and women who are working in the schools or from the point of view of the heartless bureaucratic way. I am aware of other examples where problems are dealt with not in terms of human welfare but in terms of income of the State or expenditure of the State or rules and regulations. I am afraid this is what has happened here also and that is the reason for the tragic event of the past few days. This State celebrates the birthday of Gandhiji and offers homage to him on the day of his passing away. But when the teachers observed complete non-violent resistance and tried to persuade the Government to accept their demand how was it met? It

was met by violence. The teachers were carried away by the police in the early hours of the morning not from comfortable beds but from the hard pavement near about the Government House and sent to jails. There were mass demonstrations. The armed police it is alleged were forced to fire in self-defence. But what is remarkable is that we find from the testimoney of 8 Councillors of the Calcutta Corporation that people who were inside the Municipal building received bullet injuries. Again peons and drivers of "Statesman" received bullet injuries within the precincts of the "Statesman" office. These facts show that the police were not firing to disperse unruly mobs. It is a matter of great regret that failure to tackle the situation which could have been settled peacefully has resulted in such tragic events. I hope, Sir, that even now it is not too late to settle the matter and I would like the amendments that I have moved with regard to secondary education should be accepted and added to the reply to the Address of his Excellency the Governor.

[10-50—10-55 a.m.]

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণের উপর যে ধন্যবাদ প্রস্তাব আনা হয়েছে, তার বিরুদ্ধে কয়েকটী কথা আমাদের বিরোধী পক্ষীয় সদস্যরা উল্লেখ করেছেন। এবং তাঁদের যতগুলি সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে সব কয়টীর মধ্যেই একটা জিনিষ লক্ষ্য করেছি সেটা হচ্চে এই যে মাধ্যমিক শিক্ষকদের যে ধর্ম্মঘট আন্দোলন উপস্থিত হয়েছে সে আন্দোলন সম্পর্কে মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণে কোন উল্লেখ নাই। সেই প্রসঙ্গ অবলম্বন করে আরো বহুবিধ কথা উঠেছে যেগুলি ঠিক ঐ প্রসঙ্গের সঙ্গে সংযুক্ত নয়। সুতরাং যে প্রসঙ্গ ওটা থেকে অবান্তর আমাদের সে প্রসঙ্গের আলোচনায় আসবার প্রয়োজন নাই। আমি নিজে শিক্ষক, সেই জন্য শিক্ষকদের ধর্ম্মঘট সম্পর্কে বিরোধী পক্ষীয় মাননীয় সদস্যরা যা বলেছেন তার উত্তরে যৎসামান্য কিছু বলছি।

এই ধর্ম্মঘট এক দিনের আন্দোলন থেকে উদ্ভূত হয় নাই। শিক্ষকদের যে দাবীর কথা উপস্থাপিত করা হয়েছে সে দাবী অল্প দিনের নয়, আমরাও স্বীকার করি। সে দাবী শুধু বিরোধী পক্ষের মাননীয় সদস্যরা নয় সে দাবীর কথা এপক্ষ থেকেও দীর্ঘকাল বলেছি। এবং কিছু বিলম্বে হলেও ফল পেয়েছি। ফল যে কতদূর পাওয়া গেছে তা এই সভাকক্ষে আলোচনা না করে যদি একটু বাইরে বেরুই তাহলে দেখতে পাব। ইতিমধ্যে শিক্ষক মহাশয়দের সঙ্গে আলোচনা করে তাদের মনের অবস্থা আমরা বুঝতে পেরেছি, এবং অবস্থাটা অনুকূল বলেই বুঝতে পেরেছি। আজ বিকেলের মধ্যেই সে বিষয়ে স্পষ্টতর প্রমাণ আপনারা পাবেন সে আশা করবার আমার কারণ আছে। কিন্তু ষ্ট্রাইকের কথা মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণে না থাকাটা যদি একমাত্র অপরাধ হয়ে থাকে সে অপরাধের সম্পর্কে আমার বক্তব্য এই যে মীমাংসার প্রস্তাব যখন চলছিল, তখন ওদিকে রাজ্যপালের ভাষণও মুদ্রিত হচ্ছিল। তিনি প্রতি মুহূর্ত্তে আশা করছিলেন শিক্ষকেরা তাঁদের আন্দোলন প্রত্যাহার করবেন। কারণ তখন আমাদের বিশেষতঃ কংগ্রেস পক্ষীয় শিক্ষক সদস্যগণের তরফ থেকে মাধ্যমিক শিক্ষকগণের সঙ্গত দাবি সম্পর্কে আমাদের যা বক্তব্য তা সরকারের কাছে পেশ করা হয়েছে এবং গভর্ণমেণ্ট সেটা বিশেষ সহানুভূতির সঙ্গে শুনেছেন। সে সহানুভূতি উপযুক্ত ফল প্রসব করবে বলে সকল পক্ষই আশান্বিত হয়েছিলেন। আশা যে নিষ্ফলা হয়নি তার প্রমাণ আপনারা পেয়েছেন। বিলম্ব কিছু হয়েছে সেটা দুঃখের বিষয়, কিন্তু বিলম্বের কারণ কি, তা মুখ্য মন্ত্রীর প্রথম বিবৃতিতে আছে। তিনি বলেছেন যে যতদিন পর্য্যন্ত আমাদের হাতে বাজেট তৈরী ছিল না, ততদিন পর্য্যন্ত সরকারের হাতে কত টাকা আছে তা বলা সম্ভব নয়, কাজেই ততক্ষণ পর্য্যন্ত বলতে পারছিনে যে শিক্ষকদের কি দিতে পারব। এই হল বিলম্বের কারণ। সরকারের সহানুভূতি নাই, একথা মুখ্যমন্ত্রী কোথাও বলেননি। মহামান্য রাজ্যপালও সহানুভূতির কথা বারম্বার ব্যক্ত করেছেন। তাছাড়া রাজ্যের শিক্ষার বিষয় প্রাইমারী, সেকেণ্ডারী ও কলেজের ক্ষেত্রে কোন কোন দিকে কি পরিমাণ উন্নতি এবং কি পরিমাণ খরচ হয়েছে, তা মোটামুটি বলেছেন— অতি পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বা সূক্ষ্মাতিসূক্ষ্মভাবে বলবার অবকাশ ঐ ভাষণের মধ্যে তাঁর ছিল না। এ অবস্থায় ষ্ট্রাইকের কথা উল্লেখ না করাটা একটা বিচ্যুতি বলে মনে করবার কারণ কি? ধর্ম্মঘটের কথা উল্লেখ না করেও যদি রাজ্যপালের সরকার ধর্ম্মঘটের কারণ দূর করতে চেষ্টা করেন সেটাই কি অধিক বাঞ্ছনীয় নয়? সুখের বিষয় সরকার সে দিকে দৃষ্টি দিয়েছেন। মুখ্যমন্ত্রী তাঁর প্রথম প্রস্তাবে শিক্ষকদিগকে যে পরিমাণ সাহায্য দিতে অগ্রসর হয়েছিলেন, আমরা তা যথেষ্ট

[Dr. Bijanbihari Bhattacharya.]

বলে মনে করিনি। তাই তাঁকে তাঁর সিদ্ধান্ত পুনর্বিবেচনা করতে অনুরোধ করেছিলাম। এ, বি, টি, এর শিক্ষক মহাশয়রা এবং প্রধান শিক্ষক মহাশয়রা মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করে বলেছিলেন, আমাদের বিষয় আপনি আর একটু বিবেচনা করে দেখুন। আমরাও তাঁদের সমর্থন করেছিলাম। ফলে পুনর্বিবেচনা করতে তিনি সম্মত হয়ে ছিলেন। কিন্তু ওদিকে যে তখনও আন্দোলন চলেছিল একথা ভুলে চলবে না। যখন এদিকে কথাবার্ত্তা চলছিল, মিট্‌মাটের চেষ্টা চলছিল, তখনও আন্দোলন কিন্তু প্রত্যাহৃত হয়নি।

[10-55—11 a.m.]

দ্বিতীয় কিস্তিতে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন, সেকেণ্ডারী বোর্ডের প্রস্তাবের অনেকটা তাতে নেয়া হয়েছে বলে বিরোধী পক্ষের সদস্য মহোদয়রাও বলছেন। সুতরাং দেখা যাচ্ছে সেকেণ্ডারী বোর্ডের যা কিছু সুপারিশ ছিল তার অধিকাংশই তিনি গ্রহণ করেছেন, সামান্য কিছু বাকি ছিল, সে বাকি থাকার কারণ আপনাদের পূর্ব্বেই বলা হয়েছে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দিল্লী পর্য্যন্ত গিয়ে চেষ্টা করেছেন তিনি বুঝেছেন আমাদের যে টাকাকড়ি আছে তাতে যদি না কুলোয় অন্ততঃ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে চেয়েচিন্তে এনেও শিক্ষকদের অভাব পূরণ করা দরকার। শুধু বুঝেছেন নয় সেই উদ্দেশ্যে তিনি উদ্‌যোগী হয়েছেন। এ দিকটা যে শিক্ষক মহাশয়দের রবাহূত অশিক্ষক নকল প্রতিনিধির দল লক্ষ্য করেননি, এমন কথা ভাবাও যায় না। প্রথম-বারেই মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, যতটুকু দিলাম এ দেয়াই শেষ নয়, এই বার দিয়েই যে তিনি মনে করেছেন যে শিক্ষকদের সমস্ত অভাব দূর করে ফেলেছেন তা নয়। এমন কথা উঠেছিল যে, যদি সরকার সেকেণ্ডারী বোর্ডের সমস্ত সুপারিশ গ্রহণ করে নেন তাহলে শিক্ষকদের প্রাইভেট্ টিউশনও যেন বন্ধ করা হয়। কেউ কেউ এমন কথাও মুখ্যমন্ত্রীকে বলেছিলেন—তাঁদের সমস্ত দাবী সম্পূর্ণ মেনে নিয়ে প্রাইভেট্ টিউশন বন্ধ করুণ। তিনি বলেছিলেন "যতক্ষণ পর্য্যন্ত না তাঁদের অভাব অভিযোগ আমি দূর করতে পারব, যতক্ষণ না তাদের ছেলেমেয়েদের শিক্ষার সুযোগ করে দিতে পারব, যতক্ষণ না তাঁদের দারিদ্র্য থেকে কিছুটা মুক্ত করতে পারব, তাঁদের রোগের চিকিৎসার ব্যবস্থা করতে পারব, ততক্ষণ আমি কি করে বলব তোমরা টিউশন করো না"।

গৃহশিক্ষকতা বন্ধ করার কথা যাঁরা বলেন তাঁদের তিনি বলেছিলেন, তোমাদের এই প্রস্তাব আমি গ্রহণ করতে পারি না। যতক্ষণ পর্য্যন্ত শিক্ষকদের অভাব অভিযোগ সম্পূর্ণভাবে দূর না হয় ততক্ষণ পর্য্যন্ত টিউশন বন্ধ করতে পারব না। তিনি একথাও বলেছিলেন, শিক্ষকেরা প্রাইভেট্ টিউশন করলে স্কুলের ছেলেদের লেখা পড়ার ক্ষতি হয় সত্যিই কিন্তু কি করা যায়, আমি আমার সাধ্যমত করছি কিন্তু আমার সাধ্য যথেষ্ট নয়।

তৃতীয় কিস্তিতে, ১৭৷৷০ টাকা ডিয়ারনেস্ এলাউয়েন্স ঠিক ১৭৷৷০ টাকা নয় ৩৫৲ টাকা। সেটা কি করে হয় বোঝা দরকার। সকলেই জানেন শিক্ষকদের ডি, এ, বর্ত্তমানে ১০৲ টাকা করে দেয়া হয় (বোর্ডের দাবী হচ্চে ৩৫৲)। কিন্তু ওটা ১০৲ টাকা যে নয় সেটা ভাল করে আমাদের সকলের জানা দরকার। কারণ দশটাকা করে ডিয়ারনেস্ এলাউয়েন্স যে গভর্ণমেণ্ট দেন তা এই সর্ত্তে যে প্রত্যেক স্কুল আর দশ টাকা প্রত্যেকটী শিক্ষককে দেবেন—"এইডেড্" বা "আন-এইডেড্" সকল স্কুল সম্পর্কেই এই এক নিয়ম। শিক্ষকের সংখ্যা প্রায় ২২ হাজার। এই দশ টাকা প্রত্যেক শিক্ষককেই দেয়া হয় গভর্ণমেণ্ট থেকে, এবং আর দশ টাকা দেন স্কুল। অনেকে বলতে পারেন কোন কোন স্কুল তা দিতে পারে না। কিন্তু আমি জানি দু'হাজার হাইস্কুলের মধ্যে ২৮টী স্কুল ছাড়া সমস্ত স্কুলই এই ১০৲ টাকা করে তাদের শিক্ষক-দের দিচ্ছে। কাজেই কুড়ি টাকা ডি, এ, এখন আমাদের শিক্ষক মহাশয়রা পাচ্ছেন। গভর্ণমেণ্ট প্রথমে ৫৲ টাকা অতিরিক্ত দিতে চেয়েছিলেন, তাতে শিক্ষক মহাশয়রা বলেছিলেন—যদি মাত্র পাঁচ টাকা ডি, এ, বৃদ্ধি হয় তাহলে আমাদের পক্ষে যথেষ্ট হবে না, আরো কিছু বাড়ান উচিত। ২য় দফায় যখন এই কথা বলা হয়েছিল সেই মুহূর্ত্তে তিনি জবাব দিতে পারেন নি, কিন্তু বিবেচনা করবেন বলেছিলেন কিন্তু ইতিমধ্যে ১৭৷৷০ টাকার যে প্রস্তাব ছিল সেটা তিনি প্রত্যাহার করেন নি, তিনি বলেছেন ১৭৷৷০ টাকা ডি, এ, যে স্কুলগুলি দেবে আমিও তাদের ১৭৷৷০ টাকা করে দেবো। একথা আমাদের জানা উচিত কলকাতা সহরে যতগুলি বড় বড় স্কুল আছে তার সংখ্যা নেহাৎ কম নয়। কলকাতার বাইরে বড় বড় সহরে অনেকগুলি এমন স্কুল রয়েছে, যেখানে বোর্ড যে মহার্ঘ ভাতা দিতে বলেছেন তার চেয়ে বেশীও দেয়া হয়। এমন অনেক স্কুল আছে যেখানে ৪০৲। ৫০৲ পর্য্যন্তও মহার্ঘ ভাতা দেয়া হয়। যাঁরা এটা দিতে পারেন তাঁদের পক্ষে অবশ্য খুবই ভাল। আর একটা কথা, রুরাল স্কুল, পল্লী গ্রামের স্কুল-গুলির প্রতি বিশেষভাবে লক্ষ্য করা উচিত, ভবিষ্যতে হয়ত সেদিকে লক্ষ্য করা হবে। কিন্তু বর্ত্তমানে যে ডি, এ,র কথা বলেছেন, এই অতিরিক্ত ৭৷৷০

টাকা অর্থাৎ সরকারের তরফ থেকে যে দশ টাকা সর্ত্তাধীনভাবে দেয়া আছে সেইটেতে আরো ৭৷৷০ টাকা দিলে ভাল হয়। তাঁকে একথা জানানো হয়েছে যে জানুয়ারীর মধ্যেই প্রায় সব স্কুলেরই বাজেট হয়ে গেছে এখন সর্ত্তাধীন টাকা দিলে তাঁদের হিসাব মেলানো মুস্কিল হবে, সুতরাং এই ৭৷৷০ টাকা বিনাসর্ত্তে অন্ততঃ এক বছরের জন্য দেয়া হোক। তা দিতে সরকার প্রস্তুত হয়েছেন। শিক্ষকদের দাবি সঙ্গত বিবেচনা করে সে দাবি সরকার স্বীকার করে নিয়েছেন এজন্যে সকলের সুখী হওয়া উচিত। এখন আমরা যদি সত্যই শিক্ষকদের দুঃখের কথা, দারিদ্র্যের কথা ভাবি, যদি রাজনৈতিক উষ্মাকে দূরে সরিয়ে রেখে দেশের শিক্ষা ব্যবস্থার উন্নতির জন্য চেষ্টা করি, তাহলে আর অনর্থক উত্তেজনার প্রশ্রয় না দিয়ে, তর্কবিতর্ক কিছু দিনের জন্য বন্ধ রেখে, সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করে এবং প্রয়োজনস্থলে সরকারের সহযোগিতা দাবি করে সমস্ত শিক্ষা পদ্ধতির আমূল পরিবর্ত্তনের দিকে একসঙ্গে অগ্রসর হতে হবে। এখানে কংগ্রেস পক্ষ, কমিউনিষ্ট পক্ষ, সরকার পক্ষ বা বিরোধী পক্ষ বলে কিছু নাই, সকল পক্ষের সকল জ্ঞানী সকল বুদ্ধিমান সকল শক্তিমান নরনারী একত্র হয়ে সকলের সদিচ্ছা ও শুভেচ্ছা নিয়ে এক সঙ্গে মিলিত হয়ে শিক্ষা ব্যবস্থাকে সুন্দর ক'রে তুলুন এই আমার প্রার্থনা।

[11—11-5 a.m.]

এর মধ্যে আর একটা কথা ব'লেনি। আন্‌ট্রেণ্ড এবং আণ্ডার গ্রাজুয়েট শিক্ষক যাঁরা রয়েছেন তাঁদেরও ট্রেনিংএর ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমাদের ছেলেদের যাঁরা পড়াবেন তাঁদের যদি যোগ্যতা না থাকে তাহলে তাঁদের স্কুল থেকে সরিয়ে নিতে হবে। তাহলে আর এক নূতন সমস্যা দাঁড়াবে। অনেকে বেকার হয়ে পড়বেন। সুতরাং তাঁরা যাতে বিপন্ন না হন তার ব্যবস্থা করা হয়েছে ট্রেনিংএর বন্দোবস্ত করে। ইতিমধ্যে আর একটা এনকোয়ারী কমিশনের ব্যবস্থা করে, সমগ্র মাধ্যমিক শিক্ষা ব্যবস্থার মধ্যে কোথায় কোন্ ত্রুটী, কোথায় কি দোষ, কোন্ শিক্ষকের পক্ষে কি কি যোগ্যতার প্রয়োজন, সে যোগ্যতা আমাদের আছে কি না, আমরা যে শিক্ষা ব্যবস্থা চাইছি তাতে তাঁরা সাহায্য করতে পারেন কি না, সে সব নির্ণয়ের জন্য বাইরে থেকে উপযুক্ত বিশেষজ্ঞ নিয়ে কমিশন গঠিত হচ্ছে। শিক্ষকদের মধ্য থেকে এই ব্যবস্থার সমর্থন পাওয়া গেছে। তাঁরা বলেছেন, আমাদের জীবিকার ব্যবস্থা করুন; শিক্ষা পদ্ধতির আমূল পরিবর্ত্তন হয়, এ কেউ আপত্তি করবে না।

আমি আপনার মাধ্যমে বিরোধী পক্ষের সমস্ত মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ করছি, তাঁরা দল ভুলে, স্বার্থ ভুলে, আত্মাভিমান ভুলে সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করুন। মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণে ভবিষ্যৎ সম্ভাবনার যে ক্ষুদ্র বীজ নিহিত আছে সেই বীজই একদিন মহীরুহে পরিণত হবে, এ বিশ্বাস আমার আছে। কিন্তু চারদিকের আগাছারা তার বৃদ্ধি দেরে রোধ করে। যত জল পড়ুক যত সার পড়ুক খেয়ে বড় হবে আগাছার দল। এগুলোকে উপড়ে ফেলতে হবে নির্মমভাবে। সে কাজে সাহায্য করতে বঙ্গজননীর সকল সন্তানের কাছে, স্বপক্ষবিপক্ষনির্বিশেষে দেশের কল্যাণকামী প্রতিটি নরনারীর শুভবুদ্ধির কাছে আবেদন জানাচ্ছি। এই বলে এই সভায় মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণের জন্য তাঁকে ধন্যবাদ দেওয়ার যে প্রস্তাব আনা হয়েছে, আমি তাকে সমর্থন করছি।

Janab Shaikh Mohammad Jan: Mr. Chairman, Sir, I rise to support the motion of thanks moved by my friend Mr. Bijoy Singh Nahar. But before I proceed to do so, I think I will be failing in my duty if I do not condemn with all the force at my command the ugly scenes created by some of the honourable members of the Legislature the other day when they did not allow His Excellency the Governor to make his inaugural speech and created ugly scenes in the Joint session of the House. While he was standing as a helpless spectator for a long time, our friends were making noise by shouting and thumping and indulging in abuses.

[11-5—11-10 a.m.]

I think, Sir, the members on this side of the House showed great restraint and forbearance. If this was not done there would have been a free fight in this House and it would have been a unique spectacle. There were some foreign visitors in Visitors Gallery at that time and I was told that some of them belonged to the Cultural Delegation from Soviet Russia and I do not know what they might have thought about the conduct of the members of the Opposition. I believe some of them belonged to a party which emulates Russia. These things are never tolerated there. Not only

[Janab Shaikh Mohammad Jan.]

the head of the State even the smallest officer cannot be insulted in such a manner as was done in this House without paying extreme penalty for the same. I do not know what impression these foreigners might have taken away with them. It is true, Sir, that our friends on the opposite were excited. There was a strike of teachers and they were demonstrating. But it was not all non-violent. I know from my personal experience that this "hartal" had not been voluntary. People in large numbers—students, teachers and their sympathisers—were going at every school and they were threatening the teachers and the staff to close the school. Many schools had to close on account of these threats. If any school refused to close, brickbats were thrown with the result that many students were injured. It is true, Sir, that the grievances of the teachers are to some extent real. They are ill-paid and there must be increment in their present salary. But the salary which they are getting now they are getting for a long time —for a number of years, and there was no agitation for so long a time. However as we all know Government is willing to ameliorate their conditions as far as possible if they can wait for sometime more.

Sir, I must say that the address delivered by His Excellency the Governor has been well appreciated by every section of the House as it mentions the many magnificient works which have been done by this Government and the bright prosperity of some development schemes which are very vital for the well-being of the people of this State. His Excellency the Governor has said something about the food situation in the country. I think it will make people happy to learn that the price of rice has gone down from Rs. 19-3 to Rs. 15-5. It means a reduction of price by about 20 per cent. It is true that the present rice situation is due to some extent to a bumper crop and mainly due to wise planning made by the Government as regards procurement, which was vehimently opposed by the Members on the other side of the House last year.

[11-10—11-15 a.m.]

As agriculture is the main-stay of more than 60 per cent. of our people, Government is sparing no pains for its all-round improvement. During 1953-54 fertilizers worth Rs. 94 lakhs were distributed to the cultivators. Besides, loans amounting to Rs. 2·64 crores for the purchase of cattle and other agricultural purposes were also given.

Various irrigation projects have been pursued with vigour to enhance productivity. The Mayurakshi Project is nearing completion and 441 miles out of 848 miles of canals have already been excavated and can now irrigate 150,000 acres of land under "kharif" cultivation. Besides this, 16 major and minor irrigation schemes costing Rs. 62·32 lakhs were completed by the Irrigation Department in 1953-54, benefiting 79,000 acres of land.

The Government is also not unmindful of the spread of education among the masses and driving away illiteracy from the country at the earliest possible opportunity, and has spent in the current year about Rs. 5 crores which is the lion's share of the income of the State, and few State Governments can compete this.

We all sympathise with the refugees who have come to West Bengal from the other side of the border, uprooted from their original homes and the Government has given all its attention to rehabilitate them as fast as possible. Rupees 5 crores have been spent for acquiring over 50,000 acres of land to rehabilitate the refugees. Two lakhs ninety-two thousand four hundred and thirty-five families consisting of 1,462,175 persons have been rehabilitated through the efforts of the Government. Loans have been advanced to them to the amount of Rs. 17,31,31,575

and so on and so forth. Thus tremendous amount has been spent by Government in this regard. With these observations, Sir, I extend my wholehearted support to the motion of thanks to His Excellency the Governor of West Bengal.

[11-15—11-20 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়! রাজ্যপাল মহোদয়ের যে অভিভাষণ তা পড়ে মনে হচ্ছিল যে এ পুস্তিকা প্রচার অধিকর্ত্তা দ্বারা প্রকাশিত হলেই ভাল হ'ত। গত এক বৎসরের মধ্যে তাঁর গভর্ণমেণ্ট আমাদের দেশে কি কি কাজ করেছেন তা তিনি বলেছেন এবং তা বলা উচিত। কিন্তু আমি আশা করেছিলাম যে এতে একটা ইঙ্গিত পাব যে আমরা আমাদের প্রদেশের উন্নতি সাধনের জন্য কি করতে পারিনি, এবং সেই সব কাজ করার পথ কি। সেই পথের সন্ধান শুধু যে এর মধ্যে পাইনি তা নয়, সেই সব সমস্যার ইঙ্গিতও তার মধ্যে নাই। কেবল তাই নয়; বরং এমন সব জিনিস এর মধ্যে উল্লেখ করা উচিত ছিল যার উল্লেখ নাই ব'লে এই পুস্তিকার যে সমস্ত জিনিস বর্ণিত আছে তা অবাস্তব বলে মনে হয়েছে। কিছুদিন আগে আমাদের রাজ্যের অনেক লোক প্রয়াগে কুম্ভমেলায় গেলেন? বিশেষ কোরে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ও নাকি সেখানে গিয়েছিলেন—জানিনা কার পাপ স্খালনের জন্য—

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনার পাপ স্খালনের জন্য।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আপনাকে ত letter of authority দেইনি, বা power of attorneyও দিইনি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

ওটা vicarious.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

কিন্তু সেখানে এত লোক মারা গেল, এত লোক দুঃখ ভোগ করলে এবং আমাদের এ রাজ্যের লোকও সেখানে গিয়ে কম দুঃখ ভোগ করেনি, সেখানে কেউ বলে ৫০০ লোক মারা গেছে এবং সেটা পি,-টি,-আইএর প্রথম খবর; তার পরে প্রধান মন্ত্রী বললেন যে বেশী ফলাও কোরে এ খবর যেন ছাপান না হয়। তারপর ইউনাইটেড প্রেস বলেছেন ৩৫০ লোক, কিন্তু যারা সেখানে গিয়েছেন তারা বলেন আরও অনেক বেশী মারা গেছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I gave no direction to anybody as regards number.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

যিনি বলেছেন তিনিও একজন প্রধান মন্ত্রী। আপনি কেন জবাব দিচ্চেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনি যে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের কথা বলেছেন তিনি আমাদের ষ্টেটের কথায় কি বলেছেন যে বাংলার ৫০০ লোক মারা যেতে পারে?

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

পি-টি-আই বাংলা দেশের কথা বলেনি।

(জনৈক সদস্য; বাংলায় অত গিয়েছে?)

পশ্চিম বঙ্গেরই ৩৫০ গিয়েছে একথা ইউ-পি-আই বলেনি, সারা দেশের কথাই বলেছে। আমরা বড়ই অবাস্তব হয়ে যাচ্ছি, অকারণে আমরা অত্যন্ত বিচলিত হয়ে যাই। যা বেরিয়েছে তার চেয়ে আরও অনেক বেশী লোক মারা গিয়েছে। (জনৈক সদস্য: কি কোরে জানলেন?) একথা যাঁরা সেখানে গিয়েছেন তাঁরা বলেছেন। তাঁরা আরও বলেছেন যে মৃত এবং অর্দ্ধমৃত অনেককে গঙ্গার জলে ফেলে দেওয়া হয়েছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মিথ্যা কথা, অনেক ফেলা হয়েছে সে কত?

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

তা কি কোরে জান্‌ছি।

Sj. Narendra Nath Bagchi: On a point of order, Sir. An Enquiry Commission has been appointed and can we now discuss this matter as to what had happened? Would it not be improper for us to do so?

Mr. Chairman: The matter is "sub judice". An Enquiry Commission in this connexion has been appointed. We should not give any figure about the number of people dead and dying and all that—how many people were thrown into the Ganges. It is hardly a proper statement to make.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: একটু সময় দিলেই আমি পরিষ্কার কোরে বলতে পারতাম যে কিসের জন্য একথা বল্‌ছি। আমি ওখানকার ঘটনার কোন রকম সমালোচনা করছি না। এর সত্যাসত্য সম্বন্ধেও কোন আলোচনা করছি না। আমি বলতে চাইছি যে এই যে দুর্ঘটনা ঘটে গেল যাতে আমাদের রাজ্যের লোকেরা সেখানে গিয়ে দুর্ভোগ ভোগ করলে তার কোন উল্লেখ রাজ্যপাল মহাশয়ের অভিভাষণের মধ্যে নাই।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: এটা সোজা কোরে বল্‌লেই হয়।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: সোজা কোরে বল্‌লে তো এক sentenceএই বলা হত, কিন্তু আপনাদের মন মানে না।

তার পরে, স্যার! একটু আগেই আলোচনা হ'ল এখানকার শিক্ষকদের—সেকেণ্ডারী স্কুলের শিক্ষকদের—ধর্ম্মঘট সম্বন্ধে। মাননীয় বন্ধু বিজন বাবু বললেন যে আজকে বিকেল বেলা আমরা সন্তোষজনক খবর পাব। সুখের কথা, আনন্দের কথা। কিন্তু দেবেন বাবু একটু আগে যা বলেছেন তারই প্রতিধ্বনি কোরে বলি যে এই খবর যা আজ বিকালে পাব সেটা যদি ১০ দিন বা ১৫ দিন আগে পাওয়া যেত তাহলে এই সমস্ত দুর্ঘটনা কলিকাতা সহরের উপর ঘটত না। (জনৈক সদস্য: তা হলে যে পি-এস-পির লীডারশিপ করতে পারতেন না।) আমাদের পি-এস-পির লীডারশিপ করার যথেষ্ট সুযোগ ও স্থান আছে। প্রফুল্ল বাবুকে ট্রাম আন্দোলনের সময় যা বলেছিলাম ৩ সপ্তাহ পরে তাই করলেন। ৩ সপ্তাহ আগে করলে এত জল ঘোলা হ'ত না। আজকে বিকেল বেলা যেটা শোনা যাবে সেটা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের দিল্লী যাবার আগে যদি জানা যেত তাহলে রাত্রির অন্ধকারে ধ'রে নিয়ে গিয়ে লাল বাজারের হাজতে পুরে রাখার প্রয়োজন হ'ত না এবং সন্তোষজনকভাবে খুব gracefully এ সমস্যার সমাধান হয়ে যেত। কিন্তু সে সমাধানের পথে আমাদের রাজ্যপালের গভর্ণমেণ্ট চলেন নি। তবে সেদিন এখানে অনেক বিক্ষোভ প্রদর্শন করা হয়েছে কিন্তু শুনেছি যে রাজ্যপাল মহাশয় এখান থেকে যাবার পর "ইন্‌স্টিটিউট্ অব্ ইন্‌জিনিয়ার্স"এর আয়োজিত গ্রাণ্ড হোটেলে যে ডিনারের ব্যবস্থা ছিল সেখানে যেতে তাঁর মন চায় নি। তিনি সেই ডিনারে কেন যান নি, কারণটা অবশ্য আমি জানি না; সে এখানকার বিক্ষোভের ফলেই হউক বা সেই শিক্ষকদের কথা তাঁর মনে আরও বেশী কোরে রেখাপাত করার জন্যই হউক তিনি সেই ডিনারে যান নি।

[11-20—11-25 a.m.]

Sj. Bijoy Singh Nahar: Sir, can we discuss the Governor's private affairs as to whether he goes to a dinner or not?

Mr. Chairman: Mr. Choudhuri, please confine yourself to the subject on hand.

Sj. Pannalal Saraogi: He has no subject on hand. He is unreal himself.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I am mentioning facts, Sir. The Governor is there within a stone's throw——

Mr. Chairman: I do not think it is proper for you to refer to the actions of the Head of the State as to where he should go or where he should not go. It is not a matter for discussion here.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I am mentioning a fact, Sir. I have not the audacity to say where the Governor should go or should not go.

Mr. Chairman: You are drawing certain inferences.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: No, Sir, I am mentioning a fact.

আমি বল্‌ছি যে সেদিন যিনি এই রকম কার্য করেছেন তাঁর অভিভাষণের মধ্যে সে বিষয়ের কোন উল্লেখ নাই এবং সমস্যা সমাধানের কোন পথের ইঙ্গিতও নাই। এই কথাই আমি নিবেদন করছি।

Sj. Narendranath Bagchi: On a point of order, Sir. Our Governor is not present here. The honourable member opposite tries to give the inner reading of the mind of our Governor. Because of the behaviour he got here, he perhaps got a little unnerved about it and he did not like to attend the function.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I hope, Sir, my friend will not mention the conduct of the Governor. I think he should not discuss it here.

এ ধান ভানতে শিবের গীত কেন?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: তারপরে এই ভাষণের মধ্যে বলা হয়েছে এ বৎসর ধানের ফসল খুব ভাল হওয়ায় ধানের দর কমে গিয়েছে। সত্যই আনন্দের কথা। ধানের দর কমে গিয়েছে বটে, কিন্তু যে কৃষকেরা এই ধান উৎপাদন করে, তাদের পাশাপাশি অন্য যে সমস্ত কৃষক তরীতরকারী উৎপন্ন করে, তাদের দাম কমে যাওয়ায় যে কি রকম দুরবস্থা হয়েছে তা বুঝতে পারেন। ধান ও তরীতরকারীর দাম কমে গেলেও তারা অন্যান্য জিনিস যা বাহির থেকে কিনতে বাধ্য হয় তার দাম সেই অনুপাতে না কমায় তাদের দুর্গতি বেড়েছে। কিন্তু রাজ্যপাল মহাশয়ের অভিভাষণে সে বিষয়ের কোন উল্লেখ নাই। গ্রামের লোকের মনে করতে পারে যে সত্যসত্যই ধানের ফসল বেড়েছে আকাশ থেকে জল বেশী পাওয়া গেছে, আরও কিছু পাওয়া গেছে কিন্তু দাম কমে যাওয়াতে তাদের আর্থিক দুর্গতি যে বেড়েছে এ বিষয়ের উল্লেখ নাই কেন? তার প্রতিকারের কোন পথের সন্ধানও নাই। তা ছাড়া জমিদারী উচ্ছেদের জন্য যে বিল পাশ হয়েছে তার ফলে যে ১৪ হাজার বর্গাদারের জমি জোতদার, জমিদার ও মালিকেরা তাদের কাছ থেকে ছিনিয়ে নিচ্ছে যাতে নূতন "সেট্‌লমেণ্ট"এর সময় তাদের নাম রেকর্ডে না যায় এবং তার ফলে আজ ১৫ হাজার বর্গাদার পরিবার যে দুর্গতিতে পড়েছে সে খবরও তিনি রাখেন বলে মনে হয় না, কেন না তাঁর অভিভাষণে তার উল্লেখ নাই।

নূতন বিল আসবে "ল্যাণ্ড রিফরম্‌স্" সম্বন্ধে, তাতে জমিদারী বণ্টন কোরে দেওয়া হবে। সে বিল কি আকারে হবে তা জানি না। কিন্তু আজ এই চৈত্র মাসের আগেই বর্গাদারের হাত থেকে জমি ছিনিয়ে নিয়ে যেভাবে তাদের বিচলিত কোরে তোলা হয়েছে, তাদের কাছ থেকে অবস্থাপন্ন লোকেরা যে দলিল লিখিয়ে নিচ্ছেন অত্যন্ত অন্যায়ভাবে তার কোন খবর রাজ্যপালের গভর্ণমেণ্ট রাখেন কিনা জানি না। যদি রাখতেন তবে তার অন্ততঃ একটু ইঙ্গিতও তার মধ্যে থাকত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: প্রেস নোট বেরিয়েছে, আপনি খবরই কিছু রাখেন না।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: তারপরে শিক্ষকদের সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে আমরা ৩ বৎসর খরচ দিয়ে তাদের ট্রেন করে নিচ্চি। যতদিন trained and untrained teacher থাকবেন ততদিন পর্য্যন্ত উপযুক্ত হারে বেতন বা "ডিয়ারনেস এলাউয়েন্স" তাঁরা পেতে পারবেন না। কারণ তাঁদের উপযুক্ততা অর্জন করা এখনও হয় নি।

[11-25—11-30 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, the dearness allowance has no connection with efficiency or training.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: কিন্তু ৮,০০০ শিক্ষক নিযুক্ত করে যে বেকার সমস্যার সমাধান করার ব্যবস্থা করা হচ্ছে সেই শিক্ষকদের ক্ষেত্রে ম্যাট্রিক পাশ করার ৫০৲ টাকা, ইণ্টারমিডিয়েট পাশ করলে ৭৫৲ টাকা এবং বি, এ, পাশ করলে ১০০৲ টাকা বেতন পাবে। তাদের কোন ট্রেনিংএর কথা আছে বোলে আমি জানি না। আমার জানাশুনা বহুলোক দরখাস্ত করেছে—তারাও শিক্ষা দেবে; সেই শিক্ষা আর স্কুলের শিক্ষকেরা যে শিক্ষা দেবে "আন্‌ট্রেন্‌ড্" হয়ে তাদের দেওয়া শিক্ষার তারতম্যের জন্য বেতনের যে তারতম্য তা কি পরিমাণে এবং কি কারণে তা পরিষ্কার বুঝতে পারি নি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Every new teacher will be trained for a while.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: তারপরে গ্রামের সুবিধার জন্য স্বাস্থ্য-কেন্দ্রের কথা বলা হয়েছে। আমাদের দেশে মাথাপিছু জন্য রাজ্যের তুলনায় অনেক বেশী খরচ হয়—বৎসরে মাথাপিছু ১৸৶০ আমাদের দেশে খরচ হয়। একথা শুধু যে রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর অভিভাষণে বলেছেন তা নয়। এর আগেও রেডিও মারফত এবং খবরের কাগজ মারফত প্রচার করা হয়েছে আমাদের দেশের ২,০০৮টী ইউনিয়নে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপন করবার কথা। আমাদের দেশ স্বাধীন হওয়ার পর ১৯৪৮ সাল থেকে আজ পর্য্যন্ত ২,০০৮টী ইউনিয়নে এবং ২০০এর বেশী থানা ও সাব্‌ডিভিশনে মাত্র ১৬৬টী হেল্‌থ সেণ্টার স্থাপন করা হয়েছে। এই রেটে যদি চলে তাহলে রাজ্যপালের গভর্ণমেণ্ট কতদিনে ২,০০৮টী ইউনিয়নে হেল্‌থ্ সেণ্টার স্থাপন করতে পারবেন সেটা arithmetical progressionএ হউক বা geometrical progressionএ হউক, যে ভাবেই হউক তাঁরা হিসাব কোরে দেখতে পারেন।

প্রায় ১০ বৎসর আগে "ভোর কমিটি" এই স্বাস্থ্য-ব্যবস্থা সম্বন্ধে যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন এবং যাতে বর্ত্তমান প্রধান মন্ত্রী মহাশয় একজন সভ্য ছিলেন সেটা পল্লী অঞ্চলে স্বাস্থ্য এবং চিকিৎসা ব্যবস্থা করবার

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

জন্যই সেটা করা হয়েছিল। কিন্তু স্যার, যেভাবে আমরা চলেছি তার ফল আশানুরূপ কখনই হতে পারে না। কাজেই যা করেছি তাতে এত উল্লাসের কারণ কি যে লোককে রেডিও মার্কৎ ও খবরের কাগজ মার্কৎ বোঝাতে হয় এবং শেষকালে রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণের মধ্যে তার উল্লেখ ক'রে উল্লাসের সঙ্গে বলা হয় যেন আমরা কি না জানি করেছি। এই অক্ষমতার অনেক কারণ থাকতে পারে, কিন্তু মাত্র এই ১৬৬টা কোরে যদি এত উল্লাসিত হন তাহলে কোন পথে তাঁরা চলেছেন তা বুঝতে পারি না।

[11-30—11-35 a.m.]

রেফিউজী সম্বন্ধে অনেক কথা বলা হয়েছে। আমি আগেও বলেছি এবং কেন্দ্রীয় মন্ত্রী মহাশয়কেও বলেছি যে আমরা টাকা খরচের অঙ্ক দিয়ে আমাদের কাজের বিচার যেন না করি। এখানে বলা হয়েছে যে কোটি কোটি টাকা খরচ হয়েছে এবং ৫০ হাজার একর জমি ৫ কোটি টাকা দিয়ে "একোয়ার" করা হয়েছে। আরও হিসাবে দেখলাম রিলিফের জন্য দান, খয়রাতী "ডোল্" ইত্যাদির জন্য কোটি কোটি টাকা খরচ করেছেন। "কো-অর্ডিনেশনে"র অভাবে কি রকম ভাবে লক্ষ লক্ষ টাকা কি ভাবে যে অপব্যয় হচ্ছে একথা রাজ্যপালের গভর্ণমেণ্টকে বিবেচনা করতে অনুরোধ করছি। নিদর্শন হিসাবে বলি মেদিনীপুর থেকে ১৯ মাইল দূরে শালবনীতে বিরাট এরোড্রোম ছিল এবং সেখানে আমেরিকানদের মিলিটারী ক্যাম্প ছিল। সেখানে জলের ভাল ব্যবস্থা ছিল, বিজলী বাতির ব্যবস্থা ছিল, টার দেওয়া রাস্তা ছিল এবং বাড়ীঘর ছিল, যাতে বিহারের রিফিউজী এনে লীগ গভর্ণমেণ্ট ৪,৫০০কে সেখানে রেখেছিলেন। কিন্তু কো-অর্ডিনেশনের অভাবে ঐ শালবনীর এরোড্রোমের বাড়ীঘর ১৯,০০০ মূল্যে নিলাম করে দেওয়া হ'লো, টুকরা টুকরা করে ভেঙ্গে ইট ও জিনিষপত্র সরানো হ'লো, সেখানে রিফিউজী রাখা হ'লো না। কিন্তু স্থানের প্রায় এক মাইলের মধ্যে রেফিউজী রাখবার জন্য ছোট ছোট ইটের দেওয়াল দিয়ে এবং এস্‌বেসটসের চালা দিয়ে ১২০টা বাড়ী তৈরী করা হ'ল এবং সেই বাড়ীরও দরজা জানালা আবার লোক তুলে নিয়ে চলে যাচ্ছে, তা দেখবার কোন লোকও নাই রিফিউজী তো নাইই; এই থেকে যদি বলি যে ১৯,০০০৲ টাকা দিয়ে একটা জায়গায় যেখানে ৪,৫০০ রেফিউজী রাখা যেত সেই তৈরী বাড়ী ঘর নীলাম কোরে যদি অন্যস্থানে ১৯ লাখ টাকা দিয়ে বাড়ী তৈরী কোরে সেখানেও তাদের রাখতে পারা হয়ে থাকে বা না থাকে তাতে যদি আমাদের সন্তোষ প্রকাশ করতে হয় তবে আমাদের এটা দুর্ভাগ্য। তাহলে সত্য সত্যই রেফিউজীদের সমস্যা সমাধান করেছি বোলে উল্লাস করবার কারণ হবে কি?

তারপরে "কটেজ ইন্‌ডাস্ট্রির" কথা রাজ্যপাল মহাশয় উল্লেখ করেছেন। কিন্তু আমরা এমনই পথে চলেছি যে "ইন্‌ডাস্ট্রি" কবা ত দূবে গেল, ব্যবসা বাণিজ্যেব মধ্যে ধান চাল সবকাব যে কিনবেন তার জন্য কোন দেশী ব্যবসায়ী পাওয়া গেল না "শ ওয়ালেস" কোম্পানী যাবা ১৯৪৩ সালে লীগেব আমলে সেই ইস্পাহানীব সঙ্গে ধান চাল কেনবাব খ্যাতি বা কুখ্যাতি অর্জন কবেছেন সেই বিদেশী "শ ওয়ালেস" কোম্পানী ছাড়া আব কাকেও পাওয়া গেল না। যাঁরা এত উদার, এত বিশ্বমানবতায় বিশ্বাস করেন, তাঁবা আবার "কটেজ ইন্‌ডাস্ট্রি" কোরে বিদেশী জিনিস দূবে বেখে বা অন্য উপায়ে জনসাধারণকে উন্নতির পথে নিয়ে যাবার কথা কি কোরে ভাব্‌তে পাবেন তা আমি বুঝতে পাবি না তাবপবে কুটীর শিল্পেব ব্যাপাব নিয়ে কালকে একটা প্রশ্ন করেছিলাম যে কি কোবে কাঁচা মাল পাব, কি কোরে বিক্রী করব এবং সেজন্য বাস্তা ঘাটেব কথাও তার মধ্যে ছিল। আমাদেব ত মন্ত্রী, উপমন্ত্রী এবং পার্লামেণ্টারী সেক্রেটাবীব অভাব নাই, শুনেছি সে এই সব লোক দবকাব কাজেব "এফিসিয়েন্সি"ব জন্য। কিন্তু রাস্তা মেরামতেব কথা যখন ওঠে তখন "ওয়ার্কস্ এণ্ড বিল্ডিংস্"এব মন্ত্রী জানেন না, কুটীব শিল্পেব মন্ত্রী জানেন না কুটীব শিল্পের কথা—তিনি উত্তর দিয়েছেন বাস্তা মেরামতেব বিষয়ে, আবাব কুটীর শিল্পেব জন্য কাঁচা মাল দেওয়া ও উৎপন্ন মাল বিক্রী করার কথা জিজ্ঞাসা করায় দেখলাম তিনি কিছু বল্‌তে পারেন না, পারেন প্রধান মন্ত্রী কেন না তিনি "ডেভেলেপমেণ্ট মিনিষ্টাব"। তাহলে এই ৩২ জন বা ৩৬ জন এদের মধ্যে এমন ব্যাপাব দেখা যায় যে যাঁব যে কাজ সেটা ছাড়া তিনি অন্য কারও কাজ জানেন। সুতরাং যিনি "কটেজ ইন্‌ডাস্ট্রি"র মিনিষ্টাবী করেন তিনি সে দিকে টাকা খরচ কবলেও কি ভাবে তাতে প্রাণ সঞ্চাব করবেন তা তিনি জানেন না। এটা কালকেব ব্যাপারেই দেখা গেছে এবং আবার শুনলাম ৩ দিন পরে উত্তব পাওয়া যাবে। কি উত্তর পাওয়া যাবে জানলে তখন বুঝতে পারব।

[11-35—11-40 a.m.]

তারপবে দেশে যে "আন্‌এম্‌প্লয়মেণ্ট" ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে এবং রাস্তা ঘাট, পানীয় জল, শিক্ষা প্রভৃতি যাবতীয় ব্যাপারে যে গ্রামের লোকের কত দুরবস্থা তা যেন তাঁরা বুঝছেন না। এ সবের যে আশানুরূপ উন্নতি হচ্ছে না সে যে কেবল অর্থের

অ

অভাবে হচ্ছে তা ত মনে হয় না টাকার অভাবের জন্য পারছেন না তা নয়। টাকা সহবের দিকেই খরচ হয়। গ্রামের দিকে খরচ করবার সুযোগ সুবিধা পাচ্ছেন না। স্বাস্থ্যের জন্য যতগুলি হাসপাতাল হয়েছে, যত রোগী আছে, যত "বেড্"এর ব্যবস্থা আছে এবং যত খরচ হয় তার হিসাব যদি স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় দেন তাহলে সকলেই বুঝতে পারবেন যে কলিকাতা শহর যেখানে ৫০।৫৫ লক্ষ লোক বাস করে তাদের জন্য কি ব্যবস্থা হয়েছে, কত খরচ হচ্ছে আর বাংলার পল্লী অঞ্চল যেখানে প্রায় ২ কোটি লোক বাস করে তাদের জন্যই বা কি ব্যবস্থা হয়েছে তা সহজেই অনুমান করতে পারা যাবে।

রাস্তার জন্য, "ফ্রন্টিয়ার" রক্ষার জন্য যে "হাই-ওয়েজ" তার জন্যই বা কি ব্যবস্থা হয় এবং পল্লী শিল্প কেন্দ্রে যাতায়াতের যে ৭ মাইল রাস্তা তা মেরামতের জন্য যে কি ব্যবস্থা তা গতকালকার প্রশ্নোত্তরে বুঝতে পেরেছেন। যে রাস্তায় বৎসরের ৬ মাস বাস্ যেতে পারে না, সেই ৭ মাইল রাস্তা মেরামত করবার জন্য ৩,০০০৲ টাকা ব্যয় মঞ্জুর কোরে ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড বা কর্টেজ্ ইনডাস্ট্রির মহাশয় আত্ম-সন্তুষ্টি লাভ করেছেন।

এই সব অবস্থা ও ব্যবস্থার কথা বিবেচনা ক'রে রাজ্যপালের ভাষণের উপর যে সংশোধনী এনেছি আমার অনুরোধ যে তা গৃহীত ও সমর্থিত হবে, এবং রাজ্যপালের গভর্ণমেণ্ট সেই পথে কিভাবে চলতে চান এবং তাঁদের যে সব পরিকল্পনা আছে তাঁর গভর্ণমেণ্ট পরিষ্কার ভাবে তা যেন আমাদের জানিয়ে দেন।

[11-40—11-45 a.m.]

Sj. Debendranath Mukherjee: Sir, I shall confine myself to the teachers' strike and the tragic events to which it has led. Sir, I do not know whether the teachers themselves apprehended that if they started a boycott as they did, the inevitable consequence of such a boycott movement would be disorder and violence. If they did not, they are certainly to be blamed. Sir, whatever may be the difference of opinion about the teachers' strike, I think everybody in the House will deplore the loss of six innocent and valuable lives on account of the police shooting at the instance of the Government. At the same time we should deplore the way in which national wealth has been destroyed by setting fire to the State buses. We not only deplore it, but we should condemn those who are responsible for such loss of life and loss of national wealth. Sir, I should not say that the teachers or those who have been exploiting the teachers for this movement are responsible for these tragedies, but our Chief Minister is to some extent responsible for these tragedies. The Chief Minister is responsible for this reason that he could have come out straight at the very beginning with the statement which he made the other day, viz., that he would raise the dearness allowance unconditionally from Rs. 10 to Rs. 17-8.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Not unconditionally.

Sj. Debendranath Mukherjee: So far as I could see his statement published in the newspapers on the day of the tragedy, I understood it as such. At first his statement was that if the Government paid Rs. 17-8 the Managing Committees should pay Rs. 17-8. (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That condition still holds.) Then it was stated that Government would pay Rs. 17-8 from now and the Committees would pay Rs. 10 as they were paying before. So in all the teachers would get Rs. 27-8 from now, and in 1955 the Committees would pay a further Rs 7-8. So from January, 1955, the teachers would get Rs. 35. (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not unconditional. That is conditional.)

[11-45—11-50 a.m.]

It that were the statement I think the movement might have been peacefully terminated long ago. Sir, I would support the Chief Minister if the Chief Minister contends that there are no ways and means to agree to the demands of the teachers and remained stiff but from what he said in the past and what he has been giving out at present it appears that he was bargaining and if he bargains, being the head of the administration, with the poor teachers I cannot exonerate him from the position which has been created at the

[Sj. Debendranath Mukherjee.]

present moment. He has always been telling the public and rightly telling that the Government is full of sympathy for the teachers and that the Government is anxious for the amelioration of the conditions of the teachers. If it were really so we would expect from a man of Dr. Roy's position and capacity and efficiency of administration and as a financier that he would from the very beginning give out that his resources enabled him to pay the full dearness allowance, viz., Rs. 17-8.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I issued the statement on the 16th January one month before the incident that the payment of dearness allowance of Rs. 17-8 was conditional. It was no bargaining.

Sj. Debendranath Mukherjee: Sir, at least everyone has a right to visualise the conditions in his own way. I would construe his statement in January to the effect that he would not rise more than Rs. 5 until the committees agreed to pay the additional dearness allowance.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are confusing the whole issue.

Sj. Debendranath Mukherjee: I am not referring to the salary but to dearness allowance. You now agreed to pay this Rs. 17-8 up to December, 1954, irrespective of the committee paying or not.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I repeat this offer was made on the 16th January one month before, provided the committee also paid Rs. 17-8.

Sj. Debendranath Mukherjee: Sir, I do not want to waste the time of the House by speaking on the same thing. At least I understood that the Chief Minister's offer in January was that dearness allowance would be paid by the Government to the amount of Rs. 17-8 if the Committee were agreeable to pay Rs. 17-8.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The same conditions hold now.

Sj. Debendranath Mukherjee: I expect that the Chief Minister will not interrupt me. If I am wrong he will correct me when he addresses the House. I understood him to say the other day that he would pay Rs. 17-8 up to December, 1954, even if the Committees would not pay Rs. 17-8. The Committees are now paying Rs. 10 so the teachers will get Rs. 27-8 up to December, 1954. The stand that is now taken is to my mind different from the position that the Chief Minister created on the 17th January, 1954, and it is the public who would judge whether I am right or the Chief Minister is right. Therefore, I consider that I am justified in saying that the Chief Minister was bargaining. He was trying to save the public money by giving as small a pittance to the teachers as was possible. When he found that he could not help it, he ultimately agreed to pay Rs. 17-8 from now.

[11-50—11-55 a.m.]

If that was the position in the beginning my idea is, as my friend Shri Annada Prosad Choudhuri has said, that the problem could have been possibly gracefully settled sometime back. Therefore I will say that for the loss of lives and also for the loss of national wealth the Chief Minister is also indirectly responsible.

Then, Sir, my submission to the House is, so far as the Governor's speech is concerned, he was undoubtedly in his ecstacies when he saw the glimmer of a glorious dawn after a perilous night. He also felt that there was nothing wrong in the administration and so he would give an unconditional and glorious tribute to his cabinet. I find that it was published in the "West Bengal Weekly" at page 253 "The Achievements of the Government of West Bengal,"

Sir, I do not blame the Governor for having done that and I do not

say that the achievements to which the Governor has referred are all incorrect statements. But what pains me much is to see that the Governor himself, a teacher some years ago, would absolutely shut his eyes to this movement of the teachers. It might be that his speech was printed sometime back, sometime before the movement was started by the teachers but when there was an insistent appeal from this side of the House to the Governor for his reference to this boycott movement we expected that he would at least express his opinion on this one way or the other.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: His speech was not distributed then. You were not in possession of the speech then.

Sj. Debendranath Mukherjee: When Shri Hemanta Kumar Basu opened his lips it was Shri Bijoy Singh Nahar who for the first time went on thumping on the table——

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Why should Hemanta Babu do so when the Governor was speaking?

Mr. Chairman: Mr. Mukherjee, there is no point in referring to that here. You please drop that very point and go on with your speech.

Sj. Debendranath Mukherjee: I was mentioning that fact, Sir, because in spite of the insistent appeal from the opposition the Governor did not refer to the condition of the teachers at all. It might be that silence sometimes is more significant than a speech. But it would have been better, Sir, if he would have said a few words for the teachers.

[11-55—12 noon.]

He might have given an indication to the Chief Minister, to the Education Minister, that the Government would do its best to settle the dispute between the teachers on one side and Government on the other. Certainly I am not going to say that he should just support such boycotting the schools, encouraging the students to indiscipline. Personally speaking I myself, Sir, do not support this boycott movement of the teachers. I am connected with the Managing Committees of more than one institution in North Calcutta and the teachers ought to remember what would be the reaction of such boycott movement upon the students whom they have got to train. I know of one institution of which I happen to be the Vice-President. This year some of the boys were not promoted from the First Year to the Second Year Class and there is a counter-organisation in the Students' Union and they have asserted that the boys who have been kept back in the First Year must be promoted to the Second Year or else they would go on strike. After this movement what would be the effect on the students if they go on strike when they are not promoted or sent up for the University Examination. For myself I am not in favour of the boycott movement of the teachers although I have sympathy that their condition should be sympathetically considered by the Chief Minister. The Chief Minister has himself stated that he was anxious to give the help, and so instead of delaying it if he had given this straight and outright this tragedy would not have happened.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, May I make a personal explanation? This offer was made to the A.B.T.A. on two occasions but they refused to accept. They refused to accept any liability on the part of the Managing Committee to pay any extra dearness allowance. They wanted the Government to pay Rs. 15 extra above Rs. 20. Perhaps my friend Sj. Debendranath Mukherjee does not know that this offer was made twice. Even as late as on Saturday this offer was again made when the teachers were squatting—A.B.T.A.—I told them to agree with my proposal that Government would pay Rs. 17-8 and Rs. 17-8

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

the schools will pay. So, it is not a question of bargain. A representation was made to me by the representatives of the teachers in the Assembly and in the Council on Monday and they said that it would be difficult for them to pay this allowance in the middle of the session and there was a compromise -and, Sir, like all compromises which are to be made on particular basis, this offer was made. But they—the squatting teachers—were adamant. They said that there would be no contribution from the Managing Committees and that all the dearness allowance should be paid by the Government.

[12—12-5 p.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Sir, His Excellency the Governor's speech is both illuminating and refreshing. He has reviewed the activities of the Government during the last year. Some people are bound to dislike it. Whether they like it or not, condemnation must come from the other side, it is nothing unexpected, and the condemnation has come. But I will say that the honourable members opposite transgressed every bound and every canon of decency, every convention which is known in parliamentary history. An old gentleman who entered the House to read his speech in the customary way was received in a fashion which I can only characterise as disgraceful. I cannot imagine people with education, people with culture, coming from certain professions, interrupting an old gentleman who was vainly trying to read out the speech. It is his statutory privilege, nobody can stop the Governor from delivering his speech. You, Sir, and the Hon'ble Speaker of the Lower House repeatedly pointed out to all present that the session had not really begun. Neither the Hon'ble Speaker was in the Chair nor the Chairman of this House. It was the Governor's privilege to read out his speech in an uninterrupted fashion. Nobody ever gave him a chance to say what he wanted to say.

Sj. Debendra Sen: On a point of order, Sir. Is the honourable member relevant?

Mr. Chairman: He is giving expression to his own view of the matter.

Sj. Debendra Sen: This is not part of the Address. What is the amendment he is speaking about?

Mr. Chairman: He is speaking in support of the motion.

Sj. Sankar Das Banerji: The relevancy will be apparent in a few minutes if honourable members would kindly permit me to go on. Sir, I would say that advantage was taken of the fact that there was nobody there to give his ruling. The Governor was not in a position to stop the members. The Speaker or the Chairman was not there in the Chair either to stop them or to condemn them or, if I may say so, to have them thrown out. Therefore, full advantage was taken of that fact and thumping and shouting went on, when His Excellency thought that the best way was to read out the speech, as is well known to us. Then, Sir, what happened? Finding that their tactics had failed, they staged a walk-out. I would ask—against what? Against what were the honourable members demonstrating? They had not even given the Governor a chance to have his say. According to the elements of justice, you give first a hearing and then strike. Nobody gave him a chance, and my own view of the matter is that it had all the stamp of deliberate planning to enact such a scene in the House, a scene which has disgraced the House and disgraced us before the whole of India, if not before the whole world. There were some gentlemen who were not Indians, perhaps they were Europeans. Possibly it was to impress them that these activities went on. All that I can say is that it was disgraceful.

I will now, Sir, come straight to the point. The Government has been severely condemned, and today the burning topic is the salary of the teachers. My honourable friend Sj. Mukherjee referred to it in detail. The Chief Minister also gave certain explanations. Anybody who is really interested in the question now knows the real position.

[12-5—12-10 p.m.]

But I would tell you, Sir, that we ought to take into consideration what the conditions are in other parts of India. I find Prof. Nirmal Bhattacharyya has tabled a motion saying that Government has failed to accept what has been suggested by the Secondary Board. Anybody who is interested in what is going on will immediately tell you that the Government has accepted almost all the recommendations of the Secondary Board. The position is this. Schools which are under the grant-in-aid before this agitation started are to pay Rs. 75 and the Board's recommendation was Rs. 100 and the Government accepted the proposal of Rs. 100. In other words the Secondary Board's proposal was accepted except when there was some dispute, as we all know, on the question of dearness allowance. Now the school teachers for whom this pay was prescribed were graduates with B.T. Degree or equivalent qualification. Now, Sir, I may tell you what the position is in other parts of India. In the United Provinces no dearness allowance is paid. Rs. 120 is the pay. In Bombay Rs. 74 is the pay and Rs. 45 the dearness allowance. The total is Rs. 119. In Madras pay is Rs. 75 and dearness allowance is Rs. 24. The total is Rs. 99. In Madhya Pradesh Rs. 70 is the pay and Rs. 30 is the dearness allowance. The total is Rs. 100. In East Punjab the basic pay is Rs. 80 and dearness allowance is Rs. 35, Rs. 115 in all. So even when the Government offered to pay Rs. 120 they were not suggesting anything which was too low taking into consideration the interest of the teachers. I may tell you, Sir, what the condition in Assam is. The pay is Rs. 90 without any dearness allowance. In Bihar (the next State) which is richer than us and much bigger in any case, the pay is Rs. 75 and Rs. 12 as dearness allowance. The total is Rs. 87. In Orissa the basic pay is Rs. 100 plus Rs. 20 as dearness allowance—in all Rs. 120. Everybody is aware of the conditions in Bengal and the financial position of Bengal. It is common knowledge. Anybody interested will tell you that the resources of this State are very slender. Considering all this I would say there was no spirit of bargaining. I may tell you there is also a second category of teachers. They are also qualified but untrained graduates with varied experiences. Government propose to pay them variably in accordance with their experience and so on. I may tell you, Sir, and it came as a revelation to me, that untrained graduates have got the maximum salary of Rs. 80 in the United Provinces whereas the minimum total which was offered by the Government long ago came to Rs. 125 and Rs. 90. Perhaps the members will be surprised if I tell them that teachers of this category, namely, the untrained graduates, are not eligible for appointment either in Bombay or in Madhya Pradesh or in the Punjab.

[12-10 - 12-15 p.m.]

No matter the length of their experience they would not be given any appointment at all. Sir, teachers of the third category of teachers are passed Intermediate, and trained, trained Matriculates and untrained Matriculates. In Punjab, in Madhya Pradesh, and in Bombay they would not be taken in at all. They are not eligible for appointment. In Bengal we have retained them and the Government at one stage proposed to pay them not less than Rs. 75 and certainly not exceeding Rs. 90. Of course certain concessions have been made by the Chief Minister since then.

[Sj. Sankar Das Banerji.]

Further the unfortunate part of the whole thing, to my mind, is that the Government has failed to give a little more publicity about these facts and figures to the public at large. I have repeatedly asked my friends in the Bar Library who are sufficiently educated and vigilant and who take interest in public affairs whether they know the state of affairs prevailing in other parts of India and the amount which the Government has proposed to pay. Everybody is surprised, they have not the slightest idea what the conditions are in other parts of India and what the condition is in Bengal. Therefore all I can say is this. It is usual to make demands, perhaps demand a little more than what is justly due to a party. Take for instance, Sir, what is done in the industrial field, in the industrial sphere. Workers demand a certain thing. The employers say "We are capable of paying them this much" and then there is a certain amount of discussion and ultimately the figure is fixed. I could not quite understand when Deben Babu, our good friend over there said "I condemn the Chief Minister for bargaining." If you have got to manage the State surely you have got to sit and discuss if it is a question of bargaining. This is another matter. The whole idea in my opinion is that this is an engineered thing. And I do not care what honourable members think or even what the Ministers think, my personal view of the matter is that a certain party created great disturbance in the city for the enhancement of tram fare. Well, the thing did not stop. Legitimate means were given the go-by. Bombs and crackers were thrown. Ultimately we all know there was an unfortunate incident in the maidan when press people were innocent victims. The matter was sent by the Government to a High Court Judge. All of the parties were represented by able lawyers. The matter was gone into in detail. Ultimately the report came and the report was in favour of the police. It went against the Press and those who were opposing it.

Sj. Debendra Sen: We knew it beforehand.

Sj. Sankar Das Banerji: You knew it? Because you sit in this House in a privileged position and therefore you dare talk in this fashion. If you have the guts why don't you condemn the report publicly? The report was published by the Chief Minister after some time. The books have been sold to the public at a nominal price of Re. 1.

Janab Abdul Halim: It might have been so at the beginning but later on he changed his mind.

Sj. Sankar Das Banerji: Well, I will give you the reason. He thought that the best thing would be to keep it in the archives. What is the good of giving vent to acrimonious things. You are all only looking for opportunity. None of you care a tuppence for teachers. You wanted to repeat—the very same thing which you did between the 2nd July and the 22nd July, 1953. Interested politicians had arranged and organized everything. State buses have been burnt, properties have been looted, innocent shop-keepers and their shops have been smashed up, their property stolen and

[12-15—12-20 p.m.]

even then the people had the audacity to come forward and say that the police have gone into excesses and there have been atrocities. (Sj. Debendra Sen: That is true.) Articles have been looted; properties have been stolen and even then you can say this because you are sitting here in this House—a privileged place. (Sj. Debendra Sen: What is more honourable—stealing or killing?) I think killing is more honourable; for those who have got to run the administration—some day greater killing may become necessary. I do not know, but it all depends as to what happens in future. If you think

that you have a right to throw bombs, I have also a right to kill in self-defence, and Government has the greater right to defend its people against the violation of rules by bad persons. If you attack and molest innocent persons, if you loot their properties, Government cannot sit quiet. The city of Calcutta does not belong to the teachers alone, it belongs equally to me. I have a right.....(Interruptions).....Go on interrupting and finish interrupting. .....Now you have finished, though I know you will take it up in a minute. Now, it is the privilege of the Government and it is the right of the Government that if you attack, if you take to arson, to looting and throwing of bombs and crackers, law and order have to be maintained and correct stand was taken by the Government. With great respect to the Chief Minister I must say that firmness had been shown but with all respect due to him I say that perhaps not enough firmness had been shown.....(Sj. Debendra Sen: What else you wanted?) If people were found setting fire when they were arrested, I say they should be arrested and given stripes. That is the only way to maintain law and order. Sir, if you only care to read the newspapers and the report they would tell you that on the 9th of July, 1953, there was a regular battle between the hours of 7 p.m. and 6 o'clock in the morning. It was admitted by all newspapers that that was the fact. If under those circumstances Government ordered the police to fire, could you, Sir, condemn them? What has happened day before yesterday is another incident of this kind. Any gentleman who has any sense of responsibility—who claims to be a public man—can he support the movement? Can he support what has taken place the other day? Now, Sir, nobody will deny that the teachers deserve great deal of consideration and they deserve all our sympathies, because they are bringing up our children, they are educating them, they are preparing the children as the future citizens of India. But being teachers when they are inflamed by disgruntled politicians and insidious persons and dance to their tunes they cannot escape the misfortunes of being arrested and being locked up in prison.

[12-20—12-25 p.m.]

Sir, I will tell you one thing. I was rather amazed to see the motion of Prof. Bhattacharyya whose avocation is a very peaceful one. He says "there is no indication of a policy leading to the abandonment of the policy of suppression of public liberty"—this is item 7. Now what is the suggestion behind that— that Calcutta has been so very peaceful during the year 1953-54 that the Preventive Detention Act and other similar legislation should be taken off the Statute Book? If that is being suggested, well, all I can feel is that Prof. Nirmal Bhattacharyya does not keep himself informed about the correct position of the city. I dare say he is a great educationist but he does not take the slightest interest in administration.

(Sj. Annada Prosad Choudhuri: ১৯৪৩ সালে Tottenham ও এই রকম বলেছিলেন।)

টটেনহাম ত বলেছিলেন, আর আপনিও সেটা মুখস্থ করে রেখেছেন।

If you had been a Minister—I know your difficulty—I know why you are discontented. All that I can say is this that we cannot divorce ourselves from the realities. A certain group of persons who have a different ideology found that the Government have done extremely well in the field of Agriculture—there has been a bumper crop—the main difficulty of the Government in the way of satisfying the citizens has practically gone. So they are out to find some other excuse to start the trouble. Of course the teachers were found, and their demands were fully supported, for obvious reasons. Everybody knows that there is an election here, and

[Sj. Sankar Das Banerji.]

an election elsewhere in India. It was sought to foment trouble, and the trouble has been fomented leading to these deplorable results.

Sir, my honourable friend Annada Babu has said that the Government is not at all mindful about rural upliftment and rural welfare. The difficulty has been this. I venture to say that I take a certain amount of interest in rural upliftment. When we take into consideration the large number of health centres that have been started and are being started, and the length of the roads that have been repaired the criticism against the Government loses most of its forces—Well, I am not yet a Minister, but I say as a humble president of a union board—I say that if you are sufficiently vigilant, sufficiently mindful, then Government comes to your assistance. I myself have taken in various shapes altogether Rs. 76,000 in the course of one financial year for my union—Rs. 60,000 for a hospital, Rs. 9,000 for roads and other sums for other items. I have never been turned back. I dare say that if other people had been equally vigilant, they would not have been disappointed. Sir, it is no good condemning the Government. This condemnation has come, in my opinion, because they have been baffled in their earlier attempts to disgrace the Government. The Government has been trying to do its utmost. The Chief Minister has made it perfectly clear that the resources of the State are so very slender that nothing further can be done. Surely it would be our duty as members of the public, as responsible citizens, to make larger sums available to Government so that it can do good to the province. Where is the doubt that we are getting industrialised? For instance, starting from Budge Budge up to Naihati, the whole area is covered by mills. Take, for instance, the tea gardens. We all know there are two types of taxation—agricultural income-tax and ordinary income-tax. We have no control over income-tax. We have not much money. Therefore, this Government, as it is at the moment, is not in a position to do anything more.

With these words, Sir, I resume my seat.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-25 p.m. till 10 a.m. on Friday, the 19th February, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,

Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan,

Dutt, Sjta. Labanyaprova,

Guha, Sj. Prafulla Kumar,

Prodhan, Sj. Lakshman, and

Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 19th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Building, Calcutta, on Friday, the 19th February, 1954, at 10 a.m. being the fourth day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[10—10-5 a.m.]

Debate on the Motion of Address in reply to Governor's Speech.

Sj. Charu Chandra Sanyal:

শ্রদ্ধেয় সভাপতিমহাশয়, রাজ্যপালের বক্তৃতার সমালোচনা সুরু হওয়ার আগে আমি ১৫ই তারিখে রাজ্যপালের উদ্বোধনী বক্তৃতার সময় এই গৃহে যে তাণ্ডবের অভিনয় হয়েছিল সে কথার একটু উল্লেখ করব। এ ব্যাপারে প্রত্যেক চিন্তাশীল ব্যক্তিই দুঃখিত হবেন সন্দেহ নাই। আইনসভায় সরকারের প্রতিকূল মনোভাব জানাবার বিধিসঙ্গত বহু উপায় আছে। সেগুলির মাধ্যমে প্রকাশ না করে সম্মানিত জন-প্রতিনিধিদের মধ্যে সাময়িকভাবে যে শালীনতার সম্পূর্ণ অভাব হয়েছিল তা বোধ হয় মুহূর্ত্ত পূর্ব্বে তাঁরা নিজেরাও কল্পনা করতে পারেন নি। এই ঘটনায় কেবল যে মাননীয় রাজ্যপালের সম্মানে আঘাত করা হয়েছে তা নয়, সারা ভারতে পশ্চিম বাংলাকে হেয় করা হয়েছে।

এবার আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলির সম্বন্ধে আলোচনা করব।

প্রথমে রাজ্যপালমহাশয় খুব আনন্দের সাথে জানিয়েছেন যে ১৯৫৩-৫৪ সালে ৪৪।।০ লক্ষ টন চাউল উৎপন্ন হয়েছে। অতএব মাউঃ, চালের দর ১৫।৵০ আনায় নেমেছে। কিন্তু রাজ্যপাল একটা খবর দেখেছেন কি যে দাম কমেছে বটে, কিন্তু সাধারণ লোক খেতে পাচ্ছে না। এতদিন কণ্ট্রোলের কৃপায় সব টাকা সামান্য কয়েকটি ব্যবসায়ীর হাতে জমে গিয়েছিল। দাম বেশী থাকার জন্য সাধারণ লোক তাদের পুঁজিপাটা সব বেচে দিয়ে খেয়ে বেঁচেছিল; এখন তাদের কিছুই অবশিষ্ট নাই। কাজেই দাম কমলেও তারা কিনতে পারছে না। তাই এখন দুর্মূল্য ভাতা বাড়াবার আন্দোলন সুরু হয়েছে—যদিও চালের দাম কমে গেছে। আর একটা কথা বিবেচনা কোরে দেখা দরকার যে ধান বেশী হয়েছে, লোকের পয়সা নেই, তাই ধানের দাম ৬৲ টাকা বা তার নীচে পড়ে যাচ্ছে। তবে সরকার পেলা দিয়ে তাকে ৭।।০ টাকায় রাখবার চেষ্টা করছেন। চাষী ধান শুধু খায় না, তা দিয়ে তাদের জামা কাপড়, আসবাব সব কিনতে হয়। আগে দেখা যেত ১৴ মণ ধানের দাম আর এক জোড়া ধুতি বা সাড়ী প্রায় একই দামে বিক্রী হ'ত। এখন এক জোড়া ধুতি বা সাড়ীর দাম এক মণ ধানের দামের প্রায় দ্বিগুণ। কাজেই আপেক্ষিকভাবে ধানের দাম অর্দ্ধেক হয়ে গেছে, অর্থাৎ সত্য কথা বলতে গেলে বলতে হয় এখন ধানের দাম ৩৲ টাকা ৩।।০ টাকা। এই রকম অনেক আবশ্যকীয় শিল্পজাত জিনিষের দাম নানা কায়দায় উঁচুতে বাঁধা হয়েছে যার ফলে ধানের দরের সাথে এখন সেই সব জিনিষের দরের সামঞ্জস্য থাকছে না। তাই রাজ্যপালের আনন্দ হয়ত স্থায়ী হবার সুযোগ নাও পেতে পারে যদি না এই ব্যাপারে একটা সামঞ্জস্য বিধানের চেষ্টা করা হয়। রাজ্যপাল তাঁর বক্তৃতায় এই প্রয়োজনীয় ব্যাপারটার একেবারেই উল্লেখ করেন নি।

তারপর ৫ম পৃষ্ঠায় কল্যাণী উপ-সহরের কথাটা বলেছেন। সত্যই এই সহরের পরিকল্পনা অতি চমৎকার। রাজ্যপালমহাশয় বোধ হয় জানেন না যে এই প্রস্তাবিত সহরের জমির দাম কাঠাপ্রতি ৪০০৲ থেকে শুরু কোরে ৭০০৲ টাকা পর্য্যন্ত অর্থাৎ গড়ে প্রায় ৬০০৲ টাকা। তার মানে ১৴ বিঘা জমির দাম ১২,০০০৲ টাকা। কলিকাতা থেকে ১০ মাইল দূরে জমির দাম যদি বিঘাপ্রতি ১২,০০০৲ টাকা হয় তবে সেটা খুব বেশী বলতে হবে। উচ্চ মধ্যবিত্ত বাদে এত দামে জমি সহস্য কেউ কিনতে পারছে না। নিম্ন মধ্যবিত্তের কথা হয়ত রাজ্যপালের তখন মনে পড়ে নি। তা না হ'লে তিনি বলতেন যে কাঠা-প্রতি এক শ' টাকা কোরে পাঁচ কাঠা কোরে প্লট গরীব মধ্যবিত্তদের জন্য রাখা হউক। এই রকম একটা প্রস্তাব তার কাছ থেকে পাব আশা করেছিলাম।

[10-5—10-10 a.m.]

শুনতে পাই এই উপ-সহরে বড় বড় ধনী বিভিন্ন নামে অনেক প্লট কিনে রেখেছেন ভবিষ্যতে বেশ দু'পয়সা কামাবার আশায়। এটা যদি সত্য হয় তবে এই সহর পত্তনের সব পরিকল্পনাই ব্যর্থ হবে। একটি উপ-সহরের বাসিন্দাদের যদি বাইরে উপার্জ্জনের জন্যে যেতে হয় তা হ'লে সহর গ'ড়ে তোলার কোনই সার্থকতা থাকে না। কল্যাণীতে যারা বসবাস করবে তাদের খেটে খেয়ে বাঁচবার মত কোন পরিকল্পনা

[Sj. Charu Chandra Sanyal.]

হয়েছে কিনা সে কথাটি রাজ্যপালের ভাষণে পাওয়া যায় নাই। কল্যাণী পরিকল্পনায় কতকগুলি "ইন্‌ডাষ্ট্রিয়াল প্লট" আছে বটে; তবে সেগুলিতে কি করা হবে তার কোন পরিকল্পনার আভাষ রাজ্যপাল দেন নি। সংবাদপত্রে বিচ্ছিন্নভাবে কিছু কিছু কথা প্রচার হয়েছে।

রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর ভাষণে নানা জায়গায় যে অনেক হাসপাতাল গৃহ তৈরী হয়েছে তার এক চমৎকার বর্ণনা দিয়েছেন এবং খরচের টাকার অঙ্কও জানিয়েছেন। তিনি বলেন ১৯৪৮ সনে ৩৩৬টি হাসপাতাল ছিল, বর্ত্তমানে হয়েছে ৪৪১টি। পুরাণো-গুলির অনেক সংস্কার হচ্ছে। কিন্তু মফঃস্বলের হাসপাতালগুলি বিনা নোটিশে মাঝে মাঝে দেখলে দ্বিধাহীনভাবে মনে হবে যে, ১৯৪৭ সনের আগে এগুলি যেমন পরিষ্কার ছিল, নিয়মানুবর্ত্তিতা যেমন কঠোরভাবে পালন করা হ'তো এখন সে সব হাওয়ায় মিশে গেছে। রোগীর কষ্ট বেশী হয়েছে, তাদের প্রতি যত্ন অনেক কম হচ্ছে। তাদের খাওয়া কম ও খারাপ হয়েছে। বিছানা প্রায়ই অপরিষ্কার থাকে। মশারীর ভেতরে মশার যাতায়াতের অবাধ ব্যবস্থা আছে। বড় দালানের ভেতরের এই ভয়াবহ ব্যাপার সহসা চোখে পড়ে না। আমি দিনের পর দিন, বছরের পর বছর বহু হাসপাতাল নিজে দেখেছি। যেখানে আমাকে কেউ চেনে না, সেখানে আরও ভালো কোরে দেখেছি। রাজ্যপাল এগুলি দেখতে পাবেন না, এগুলি তাঁর দেখার সুযোগ নেই; তাঁর যে "কন্‌ডাক্টেড টুর"। অনুসন্ধানে জানা যায় যে স্থানীয় সিভিল সার্জেনের কোনই ক্ষমতা নাই; রাসনার্স দালানের সম্মতি ছাড়া অতি সাধারণ ব্যয় করার ক্ষমতাও সিভিল সার্জেনের নাই। মফঃস্বল হাসপাতালে পরামর্শ সভা নামে এক লোক দেখান সভা আছে। তাদের কাজ পরামর্শ দেওয়া; সরকারের কাজ সেগুলি না শোনা। এই সভাগুলির হাতে হাতে কিছু কাজের ক্ষমতা দিতে হবে, নচেৎ এগুলি বাতিল ক'রে দেওয়াই ভালো। শাসনের বিকেন্দ্রীকরণই হচ্ছে সুশাসনের মূল সূত্র।

[10-10—10-15 a.m.]

(At this stage the blue light was lit.)

Mr. Chairman: There are about a dozen of speakers today and I would request the honourable members to restrict their speeches to 10 minutes.

Yes, Mr. Sanyal, you can speak for a few minutes more.

Sj. Charu Chandra Sanyal:

শিক্ষা বিষয়ে রাজ্যপাল মহাশয় বলেছেন যে সাধারণ শিক্ষা খাতে ১৯৪৮-৪৯ সনে ব্যয় হয়েছে ২$\frac{১}{২}$ কোটি টাকা, ১৯৫৩-৫৪ সনে ব্যয় হবে প্রায় ৫ কোটি, আর পরের বছর ব্যয় হবে ৬।।০ কোটি টাকা। তিনি বলেছেন যে প্রাথমিক স্কুলের সংখ্যা হয়েছে ১৫,২০৯ ও শিক্ষক শিক্ষণ স্কুল হয়েছে ২৬৫। মাধ্যমিক স্কুলের শিক্ষকগণ মাইনে বাড়াবার জন্য চেষ্টা করছিলেন বহুদিন। আবেদন, নিবেদন, ডেপুটেশন প্রভৃতি কত। কিন্তু ফল বেশী কিছু হ'লো না। শেষে এই নিরীহ, শান্ত, নির্বিরোধী শিক্ষকের দল গেলেন ক্ষেপে। সরকারের অবজ্ঞার চাবুক মুককে করল বাচাল। তাঁরা করলেন ধর্ম্মঘট—অতি শান্ত ভাবেই। কিন্তু কতকগুলি রাজনৈতিক যাদুকর বা ভাগ্যান্বেষী এই সুযোগটা অধিকার ক'রে ফেললেন। অসহায়, সরলচিত্ত শিক্ষকদলের অন্য উপায় রইল না, এঁদের তৈরী স্রোতে ভেসে গেলেন। ফলে কিছু লোকের প্রাণ গেল, কিছু আহত হয়ে হাসপাতালে গেল, কিছু ট্রাম ও সরকারী বাস পোড়ান হ'লো, কিছু দোকানও লুট হ'লো, গুণ্ডাদলের রাজ কলকাতার সাধারণ জীবনযাত্রা প্রায় অচল ক'রে ফেললো। তারপর সরকারের ঘুম ভাঙলো, শিক্ষকদের আর এক দফা মাইনে ও ভাতা বাড়াবার প্রস্তাব এলো। এইটে দ্বিতীয় ব্যাপার যাতে সবারই মনে হচ্ছে যে, আবেদন নিবেদনে এ সরকারের কাছে কিছু পাওয়া যাবে না, গুণ্ডাবাজ চালু হলে তবে এ সরকারের বুদ্ধি খোলে। অর্থাৎ পরোক্ষভাবে পশ্চিমবঙ্গ সরকার নিজেই এই গুণ্ডাবাজ সৃষ্টির কারণ হ'য়ে দাঁড়াচ্ছেন। দুঃখের সাথে বলতে হচ্ছে সম্ভবতঃ পশ্চিম বাংলা সরকারের কর্ণধারের দল অস্থির চিত্ত ও দুর্ব্বল। তাঁরা অনেক সময় বিকৃত সংবাদের উপর বিশ্বাস ক'রে একটা কাজ ক'রে ফেলেন; ফলে হয় অনর্থ। এই দুর্ঘটনা হবার আগেই ত রফা ক'রে ফেলা সম্ভব ছিল এখন মনে হচ্ছে। এখন বেশী দিয়েও মন পাওয়া যাচ্ছে না। যদি একটা রফা হয়েও যায় তাতেও লাভ নাই। তাঁদের সবারই মনে হবে যে এই সুবিধে সরকার স্বেচ্ছায় দেন নি, এটা রক্ত দিয়ে আদায় হয়েছে। তাই সরকারের প্রতি কৃতজ্ঞতা বা আনুগত্য শিক্ষকদের থাকা সম্ভব হবে না; এইটেই হবে সবচেয়ে দুঃখের কথা। এখনও চলছে একদিকে আইন অমান্য, আর অন্যদিকে সরকারী জুলুম। এতে দোষ নাই। ইংরেজও এইভাবে নিজেকে রক্ষা করার চেষ্টা করেছে কংগ্রেসী আইন অমান্য আন্দোলনের হাত থেকে। নাগরিকদের শান্তি রক্ষার ভার যে দলেরই হাতে থাকবে, তার এই কাজ করতেই

হবে। এর দায়িত্ব ও দুর্নাম সেই দলের স্বীকার করে নিতেই হবে, যা ইংরেজের ঘাড়েও পড়েছিল। যে দল বিশ্বাস করতেন যে, হিংসা দিয়ে হিংসার প্রতিরোধ করা বেশীদিন সম্ভব নয় তাঁরা সেই ভুলটাই আজ করছেন—এইটেই সবচেয়ে বড় ট্রাজিডি।

রাজ্যপালের ভাষণে এত বড় ঘটনার উল্লেখ মাত্রও পাওয়া গেল না। কিছু মন্তব্য থাকলে ভালো হ'তো।

কলকাতার কয়েকটি স্কুলের সংবাদ নেওয়া গেল। এক হাজারের বেশী ছাত্র যে সব স্কুলে আছে সেখানে প্রায় সব স্কুল থেকেই শিক্ষকদের ১৭।।০ টাকার বেশী "ডি, এ," দেওয়া হয়। এর উপর সরকারী ১০৲ টাকা—বর্ত্তমানের প্রস্তাবে ১৭।।০ টাকা। এই হিসেবে এখন থেকেই এইসব স্কুল মোট ৩৫৲ টাকা দিতে পারবেন। তবে যে সব স্কুল এখনি বেশী দিচ্ছেন আশা করি তাঁদের ভাগটা এই সুযোগে কমিয়ে দেবেন না। তাতে হয়ত কোন স্কুলে শিক্ষক প্রতি মোট ভাতা ৫০৲ টাকাতেও উঠতে পারে।

সরকারের কাছে অনুরোধ জানাই, যে সকল গ্র্যাজুয়েট ও আণ্ডারগ্র্যাজুয়েট কোন মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে অন্ততঃ দশ বৎসর ধ'রে শিক্ষকতা করছেন তাঁদের সরকারী "ট্রেণ্ড টিচার" পর্য্যায়ভুক্ত করা হোক। এতে সম্ভবতঃ আপত্তির কোন কারণ থাকবে না।

(A VOICE : সে ত বহু দিন হয়ে গেছে।)

[10-15—10-20 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I wish my friend is a little more informed about matters. They were published in papers.

Sj. Charu Chandra Sanyal: It may have been published in papers. But it may have escaped me.

The Hon'ble Sj. Prafulla Chandra Sen: I hope papers are available in tea gardens.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think he should have better sense of responsibility in making statements.

Sj. Charu Chandra Sanyal:

শিক্ষাদানের নতুন কোন রাস্তা রাজ্যপালের ভাষণে পাইনি। সেই সনাতন বস্তাপচা অচল শিক্ষা পদ্ধতি ক্ষীয়মান জাতির গলা দিয়ে তেতো মিকচারের মতো গলিয়ে দেওয়া হচ্ছে। (হাস্য) ছেলেমেয়েদের মনে নতুন কিছু জানবার মনোভাব গড়ে তোলবার কোন ব্যবস্থা নাই। এবিষয়ে আমাদের শিক্ষাবিদ সহযোগিগণ সম্ভবতঃ আরো বিশদভাবে আলোচনা করতে পারবেন।

(At this stage the blue light was again lit.)

আর একটু সময় আমাকে দিতে হবে স্যার।

Mr. Chairman: You have spoken for about 20 minutes.

Sj. Charu Chandra Sanyal:

স্যার, আমার আর একটু সময় চাই।

রাজ্যপাল মহাশয় বাস্তুহারাদের পুনর্বসতির ব্যবস্থার কথা বলেছেন। প্রায় ৩৩ কোটি টাকা ব্যয়ে ১৪।।০ লক্ষ লোককে অর্থাৎ ৩ লক্ষ পরিবারকে পুনর্বাসন অথবা নির্ব্বাসন করা হয়েছে। সত্যিকার হিসাবে এক লক্ষ পরিবারেরও পুনর্বাসন হয় নি। দলে দলে অভাবগ্রস্ত লোক আরো ঋণ পাবার আশায় পুনর্বাসন বিভাগে ধর্না দিচ্ছেন। গোপনে মাতব্বরদের বাড়ীতেও দেখা করছেন। আমি নিজে যতটা দেখেছি, তাতে মনে হয় ঋণ দেবার পদ্ধতির ভিতরেই গলতী ছিল। যেমন, ঘর তৈরীর ঋণ দেয়া হবে ৫০০৲; এ মাসে দেয়া হল ২০০৲ টাকার টিন। তারপর ঘোরাঘুরি সুরু হল, তিন মাস বাদে পাওয়া গেল ১০০৲। কেনা হ'ল কাঠ। এলো বর্ষা, খাবার নেই ঘরে, টিন ও কাঠ বেচে খেয়ে বাঁচা গেল। তারপর অনেক চেষ্টায় অবশিষ্ট ২০০৲ টাকার কিছু অংশ সম্পূর্ণ রসিদের বিনিময়ে পাওয়া গেল। কিন্তু ঘর আর হল না। এই হচ্চে শতকরা ৫০ জনার ইতিহাস। প্রমাণ দেওয়া শক্ত, অসম্ভব। এই রকম ব্যাপারই যে হয় এটা জেনে রাখলে সরকার পক্ষের সত্যিকারের অনুসন্ধানে সাহায্য হবে। ব্যবসায় ঋণেরও প্রায় এমনি অবস্থা। সরকার দরাজ হাতে ১৭ কোটি টাকা ঋণ দিয়েছেন—অব্যবস্থার ফলে তার অধিকাংশই কাজে লাগেনি। সবচেয়ে বড় দুঃখ এখানে, এর একটা সুষ্ঠু সমাধানের কোনই পরিকল্পনা রাজ্যপালের ভাষণে পাওয়া গেল না,—আরো কিছু কথা বলার ছিল, লাল বাতি জ্বলে উঠেছে, কাজেই বসে পড়ছি, ভেবেছিলাম আধঘণ্টা সময় দেওয়া হবে।

(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:

অন্যদেরও বলবার দরকার আছে।)

Mr. Chairman: You would be able to speak later on when the discussion on the Budget takes place.

[10-20—10-25 a.m.]

Sja. Santi Das:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, বিধান সভা এবং বিধান পরিষদের যুক্ত অধিবেশনে রাজ্যপাল মহাশয় যে প্রারম্ভিক ভাষণ দিয়েছেন তার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ

[Sja. Santi Das.]

জানাবার যে প্রস্তাব উত্থাপিত হয়েছে তার সঙ্গে আমি নিজেকে আন্তরিকভাবে যুক্ত করছি। রাজ্যপাল মহাশয় যথার্থই বলেছেন যে দুর্যোগ রাত্রির ঘন অন্ধকারে মেঘ কেটে যাচ্ছে এবং ক্রমশঃ পূর্ব দিগন্তে সূর্য্যের আলোকচ্ছটা প্রকাশ পাচ্ছে। রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর ভাষণে দেশের ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে তার যে প্রত্যয় ব্যক্ত করেছেন সেদিকে মাননীয় সদস্যবৃন্দের মনোযোগ আমি আকর্ষণ করি, জনগণের সর্ব্বাঙ্গীন উন্নয়নের যে ব্যবস্থা সরকার অবলম্বন করেছেন তাতে আমাদের জাতি এবং দেশ যে সমৃদ্ধির পথে অগ্রসর হবে সে বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নাই। পরাধীনতার যে বিষ আমাদের দেশের চিত্তে প্রবাহিত হয়েছিল সে বিষের কবল থেকে মুক্ত করবার জন্য আমাদের সরকার প্রচেষ্টা করছেন এবং তাঁদের সমগ্র শক্তি নিয়োজিত কোরে সমস্ত জাতিকে উদ্বোধিত করতে উদ্যত হয়েছেন সে বিষয় অনুধাবন করতে হবে। আমাদের বহুবিধ সমস্যা সমাধানের জন্য সরকারের বহুধা প্রয়াস সাফল্যমণ্ডিত করতে যে সর্ব্বশক্তি নিয়োজিত করেছেন তাতে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নাই। সরকার সর্ব্বাত্মক উন্নতিমূলক পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন। সেই পরিকল্পনা ও কর্ম্মপ্রচেষ্টাকে যদি আমরা সার্থক কোরে তুলতে চাই তাহলে জনসাধারণের চিত্তকে তার সঙ্গে সংযুক্ত করতে হবে। তাই আমি দেশের একজন সামান্য সেবিকা হিসাবে সদস্যবৃন্দের কাছে, বিশেষ কোরে বিরোধী পক্ষীয় সদস্যদের কাছে আবেদন করছি যে তাঁরা যেন তাদের দলগত স্বার্থকে অতিক্রম কোরে বৃহত্তর স্বার্থের জন্য, দেশের অগ্রগতির জন্য সরকারের সঙ্গে সক্রিয় সহযোগিতা করেন। কারণে অকারণে জনসাধারণকে বিক্ষুব্ধ কোরে, তরুণ সমাজকে মিথ্যাভাবাবেগে উত্তেজিত ক'রে ধ্বংসাত্মক কর্ম্মে লিপ্ত করে যদি তাঁরা সরকারের অগ্রগতির পথে অন্তরায় সৃষ্টি করেন তাহলে তাঁদের কাজ দেশদ্রোহিতার সমপর্য্যায়ভুক্ত হবে বলে আমি মনে করি। সেদিন রাজ্যপাল মহাশয়কে যে অশোভন এবং বিশৃঙ্খল পরিস্থিতির ভিতর তাঁর ভাষণ দিতে হয়েছিল তার যথার্থ তাৎপর্য্য কি সেটা আমাদের অনুধাবন করতে হবে।

আমি মাননীয় বিরোধী পক্ষের সদস্যদের সমালোচনার উত্তর দিতে গিয়ে তাঁদের এই প্রশ্ন করব যে যে জনযুদ্ধওয়ালারা ১৯৪২ সালে দেশদ্রোহিতা করেছিলেন তাদের সঙ্গে ১৯৪২ সালে যাঁরা "করেংগা ইয়া মরেংগা" এই আদর্শে অনুপ্রাণিত হয়ে যাঁরা নিজেদের জীবন বিসর্জন দিতে কার্পণ্য করেন নি তাদের আদর্শগত ঐক্য কোথায়? রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সিদ্ধির জন্য এই দুই দল কি ভাবে মিলিত হতে পারেন তা আমি ভাবতে পারি না। আমি একথাও বলব যে তরুণ সমাজকে মরণের মুখে এগিয়ে দিয়ে পরিষদ ভবনের নিরাপত্তার আশ্রয় গ্রহণ কোরে যারা নিজেদের কৃতকর্ম্মের অবশ্যম্ভাবী পরিণাম থেকে রক্ষা পেতে চান (হর্ষধ্বনি) তাদের মনে করা উচিত যে বিশৃঙ্খল জনতাকে বৈপ্লবিক আদর্শে অনুপ্রাণিত কোরে তাদের কঠোর ব্রতে নিয়োজিত করার কাজ ঢের বেশী কঠিন।

এই বোলে রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণের জন্য ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

[10-25—10-30 a.m.]

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, you speak now.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I will speak a little later if you will kindly permit me to do so.

Mr. Chairman: All right. Then, Janab Abdul Halim.

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণে পূর্ব্বপূর্ব্বকারের ন্যায় এবারে কংগ্রেসী শাসনের বহুবিধ গুণকীর্ত্তন আছে। অথচ মূল সমস্যার কোন সমাধান নাই। মাননীয় রাজ্যপাল গভর্ণমেণ্টের এক মনোরম ছবি আমাদের সামনে তুলে ধরেছেন। কিন্তু মাধ্যমিক শিক্ষকদের সম্পর্কে কোন উল্লেখ করেন নি। মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় গভর্ণমেণ্টের সাফল্যে বিমুগ্ধ হ'য়ে ভাষণের শেষে ব'লেছেন—"তমসাচ্ছন্ন দুর্য্যোগময় রাত্রির মধ্য দিয়া অতিবাহিত ক'রে গৌরবময় প্রভাতের ক্ষীণালোক দেখেছেন।" দুর্য্যোগের রাত্রির অন্ধকার ভেদ ক'রে মাননীয় রাজ্যপালের চোখে কি আশার আলোক প্রতিভাত হ'য়েছে তা আমি জানি না। তবে এটা বাস্তব সত্য যে কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টের পুলিশী বর্ব্বরতা, তাণ্ডব অত্যাচার ও সন্ত্রাসে সাধারণ মানুষ আজ চোখে "সর্ষেফুল" দেখছেন।

নিরীহ শিক্ষকগণ গভর্ণমেণ্টের কাছে তাঁদের দাবী অনেকবার জানিয়েছিলেন। এই দাবী নূতন কোন ঘটনা নয়। অল বেঙ্গল টীচার্স এসোসিয়েশন শিক্ষকদের বেতন ও সরকারী "ডিয়ারনেস এ্যালাওয়েন্স" সম্পর্কে তাঁদের সিদ্ধান্তসহ একটা স্মারকলিপি গত নবেম্বর মাসে গভর্ণমেণ্ট, বিধান পরিষদ এবং বিধান

সভার সদস্যদের নিকট উপস্থাপিত ক'রেছিলেন। কিন্তু এ বছর জানুয়ারী মাসের আগে পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্ট শিক্ষকদের দাবী সম্পর্কে কোন উচ্চবাচ্য করেন নি। ১৮ হাজার মাধ্যমিক শিক্ষক ১০ই ফেব্রুয়ারী বাধ্য হ'য়ে ধর্ম্মঘটে নামেন। কল কারখানার শ্রমিক ধর্ম্মঘটের মত এই ধর্ম্মঘট নয়। শিক্ষকগণ ধর্ম্মঘটের পথ পরিহার করার জন্য সর্ব্ববিধ চেষ্টা ক'রে অবশেষে পথে বের হন। তাঁদের প্রতি সমাজের সর্ব্বস্তরের মানুষের সহানুভূতি ও সমর্থন ছিল। শিক্ষার বাহক ও ধারক শিক্ষককুল বা মাষ্টার মহাশয়দের সহরের পিচ ঢালা পথের উপর দিন কাটাতে দেখে সহানুভূতিতে সহরের সকল শ্রেণীর মানুষের মাথা শ্রদ্ধায় নত হ'য়েছে; শুধু গভর্ণমেণ্টেই এই সম্পর্কে সম্পূর্ণ উদাসীন।

সরকার বিভিন্ন পরিকল্পনায় কোটি কোটি টাকা খরচ ক'রছেন, কিন্তু শিক্ষকদের জন্য কি ৯০ লক্ষ টাকা সংগ্রহ করতে পারতেন না? গভর্ণমেণ্ট এবং মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় শিক্ষকদের ব্যাপারে অনেক টালবাহানা করেছেন। গভর্ণমেণ্ট মাধ্যমিক শিক্ষকদের প্রতি হৃদয়হীন ব্যবহার ক'রেছেন—মাননীয় রাজ্যপালের প্রাসাদের অনতিদূরে রাস্তার উপর উন্মুক্ত আকাশের নীচে রৌদ্রদগ্ধ অবস্থায় দিনের পর দিন প্রবীণ শিক্ষকরা শান্তভাবে ব'সেছিলেন। তাঁদের দাবী মানা তো দূরের কথা তাঁদের প্রতি এতটুকু করুণা ও সহানুভূতি প্রকাশ না ক'রে গভর্ণমেণ্ট দমন নীতির আশ্রয় গ্রহণ করেছেন।

১৬ই ফেব্রুয়ারী ভোরের অন্ধকারে একদল সশস্ত্র পুলিশ তাদের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ে, তাদের গ্রেপ্তার ক'রে এক নারকীয় অবস্থার সৃষ্টি ক'রেছে। ৩০০ জন শিক্ষককে গ্রেপ্তার ক'রে জেলে পাঠান হ'ল। ১৬ই তারিখের বিকালে য়্যাসেম্বলী হাউস থেকে কিছুদূরে নিরস্ত্র শোভাযাত্রীদের উপর পুলিশ পৈশাচিকভাবে হামলা করল। পুলিশ গুলি ক'রে সহরের ৭ জনকে হত্যা ক'রেছে, বহুলোককে আহত ক'রেছে, শত শত লোককে গ্রেপ্তার ক'রেছে। বিধান সভার সভ্যদের গ্রেপ্তার ও বিনা বিচারে আটক ক'রেছে। সমস্ত সহরে সশস্ত্র পুলিশ ও মিলিটারী রাজ কায়েম হ'য়েছে। মাননীয় মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় যদি একটু সহৃদয়তার সাথে শিক্ষকদের দাবী বিচার করতেন, ধৃত শিক্ষকদের মুক্তি দিতেন তা হ'লে এতগুলি লোকের প্রাণহানি ঘটত না। কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর জিদ ছাড়বেন না। যারা জোর জুলুম ক'রে শাসন চালায় তাদের গদিতে থাকার কোন অধিকার নেই। তাদের পদত্যাগ করা উচিত।

সরকার পক্ষের মাননীয় সদস্য শ্রীশঙ্কর ব্যানার্জী মহাশয় এই অবস্থার জন্য বিরোধী দলকে জঘন্যভাবে আক্রমণ ক'রেছেন। কিন্তু তাঁর জানা উচিত যে কোন মানুষ বা দলই "ভায়লেন্স" চায় না। গভর্ণমেণ্ট যতক্ষণ "ভায়লেন্সের" পথ গ্রহণ না করে ততক্ষণ নিরস্ত্র জনতা, সাধারণ মানুষ হিংসার পথ গ্রহণ করে না। ১৯৪২ সালে পুলিশ ও মিলিটারীর বর্ব্বরতার বিরুদ্ধে অহিংস কংগ্রেসী জনতা প্রতিশোধের পথ গ্রহণ করেছিল। জনসাধারণ পুলিশ ও মিলিটারীর আক্রমণের হাত থেকে আত্মরক্ষা করার জন্যই বাধ্য হ'য়ে যে কোন পথ গ্রহণ করে। ১৬ই ফেব্রুয়ারী নিরস্ত্র জনতার উপর যাঁরা পুলিশী বর্বরতার অভিযান স্বচক্ষে দেখেছেন তারা জানেন, পুলিশ নির্বিচারে গুলি ক'রে পথচারীদের পর্য্যন্ত হত্যা ক'রেছে।

মাননীয় সদস্য শ্রীশঙ্কর ব্যানার্জী বলেছেন একটা রাজনৈতিক পার্টী এই সব কাণ্ড করছেন। তিনি গত বছরের "জুলাই"এর ঘটনার উদাহরণ দিয়েছেন, কিন্তু তিনি কি জানেন না যে গত বছরও পুলিশ জনসাধারণের ব্যক্তি স্বাধীনতা ও গণতান্ত্রিক অধিকার হরণ করে, গুলি করে, হত্যা ক'রে সহরে আগুণ জ্বালিয়েছিল। নিরীহ শিক্ষক শৈলেন ব্যানার্জীকে পুলিশ শশীভূষণ দে ষ্ট্রীটে লাঠি দ্বারা পিটিয়ে খুন করেছিল। সন্ন্যাসী সর্দারকে গুলি করেছিল এবং আরো অনেককে হত্যা করেছিল। ধর পাকড়, বিনা বিচারে আটক ও দমন নীতির দ্বারা ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে যে আন্দোলন চলছিল তাকে দমন করেছিল।

দেশের জনসাধারণের ন্যায্য দাবীর সমর্থনে না দাঁড়িয়ে সেদিন গভর্ণমেণ্ট বিলাতী ট্রাম কোম্পানীর স্বার্থ রক্ষার জন্য পুলিশী সন্ত্রাসের রাজ কায়েম করেছিল এবং জনতাকে হিংসার পথে ঠেলে দিয়েছিল। শিক্ষকদের ব্যাপারেও গভর্ণমেণ্ট সেই একই পন্থা অবলম্বন করেছেন। বিধান সভার সদস্যদের পর্য্যন্ত জেলে আটক করেছেন। অগণতান্ত্রিক শাসন আর কাকে বলে?

[10-30—10-35 a.m.]

শিক্ষকদের দাবীর বিরুদ্ধে মাননীয় সদস্য শ্রীশঙ্কর ব্যানার্জী অনেক যুক্তি উত্থাপন করেছেন। তিনি প্রমাণ করতে চেষ্টা করেছেন অন্য রাজ্যের চেয়ে পশ্চিম বাংলার শিক্ষকরা বেশী সুবিধা ভোগ করছেন। পশ্চিম বাংলার শিক্ষকগণ যদি আরামেই থাকতেন তাহলে কিছুতেই ধর্ম্মঘটের পথ গ্রহণ করতেন না। অনেক বিচার বিবেচনার পর তাঁরা ধর্ম্মঘটে নেমেছিলেন। মাননীয় সদস্যের যদি শিক্ষকদের প্রতি এতটুকু দরদ ও সহানুভূতি থাকতো তাহলে তিনি তাঁদের প্রতি কটূক্তি না ক'রে তাঁদের দাবীই সমর্থন করতেন। তিনি বলেছেন শিক্ষকগণ রাজনৈতিক

[Janab Abdul Halim.]

পার্টির প্ররোচনায় ধর্মঘটে নেমেছেন এবং লুটপাট ও চুরিতে অংশ গ্রহণ করেছেন। এর চাইতে শিক্ষকদের প্রতি অপবাদ কি হতে পারে? আমরা জানি এই অবস্থার জন্য প্রধানতঃ মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ই দায়ী। তিনি উত্তরে অনেক কথাই বলবেন কিন্তু পশ্চিম বাংলার সাধারণ মানুষ কিছুতেই কংগ্রেস সরকারের এই নৃশংস হত্যাকাণ্ডকে ক্ষমা করবেন না। সন্ত্রাসবাদের দ্বারা রাজ্য শাসন করা যায় না। বৃটিশ আমলেও এই ধরণের সন্ত্রাস চলেছিল। ইতিহাসে অনেক নজীর আছে অত্যাচারী শাসনের কি ভাবে পতন হয়েছে। ১৯১৯ সালে ছাত্র ও শিক্ষকদের বিরুদ্ধে দমন নীতি "মেকার্থ" আন্দোলনের সৃষ্টি করে সারা চীন দেশে আগুন জ্বালিয়েছিল। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেই পথেই অগ্রসর হচ্চেন। সারা দেশে আগুন জ্বলবে, আর তিনি "নীরো"র মত বাঁশী বাজাবেন। গদির সুউচ্চ আসনে বসে হয়ত তিনি "আবু হোসেনী" স্বপ্ন দেখছেন।

এবারে বাম্পার ক্রপের আলোচনা করা যাক। মাননীয় রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে বলেছেন—প্রকৃতির মহৎ দানে এবার প্রচুর আমন ধান ফলেছে। গত বছরের তুলনায় বেশী ধান উৎপন্ন হয়ে থাকতে পারে, কিন্তু তাকে মানুষের প্রয়োজনের তুলনায় অতিরিক্ত বলা চলে না। যদি অতিরিক্ত উৎপন্ন হয়ে থাকে, তাহলে রেশনের পরিমাণ কেন বাড়ানো হয় না। আজো লোকে প্রয়োজন মেটাবার জন্য চোরাবাজারে চাউল সংগ্রহ করে। এখনো লোকে গম খেতে বাধ্য হচ্চে। ধানের দর ৭৷৷০ টাকার নীচে নামলে গভর্ণমেণ্ট কিনবেন বলেছেন। কুখ্যাত সা ওয়ালেস্ কোম্পানী সরকারের এজেণ্টরূপে ধান কিনছেন। তাঁদের এজেণ্ট ও সাব-এজেণ্ট যত কম দরে কিনতে পারবেন, সেই হারে কমিশন পাবেন। গ্রামাঞ্চলে অনেক জায়গায় ৬৲, ৬৷৷০ টাকা পর্য্যন্ত ধানের দর হয়েছিল। গভর্ণমেণ্ট ধানের একটা দর বেঁধে দিলেও অন্যান্য কৃষিজাত ফসলের দাম অস্বাভাবিকভাবে পড়ে গিয়েছে। গ্রামাঞ্চলে ২৷৷০ টাকা মন আলু বিক্রয় হচ্চে। কৃষিজাত দ্রব্যের দাম কমলেও কৃষকদের নিত্য প্রয়োজনীয় জিনিষের দাম কমে নি। ফলে কৃষকদের অর্থনৈতিক অবস্থার অবনতি ঘটছে; অনেক ক্ষেত্রে কৃষকদের চাষের খরচও উঠে আসছে না। গভর্ণমেণ্ট কৃষকদের এই অবস্থা থেকে প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করেছেন তার কোন ইঙ্গিত ভাষণে নাই।

জমিদারী দখল বিল সম্পর্কে যুগান্তকারী পরিবর্ত্তন এল রাজ্যপাল এখানে বলেছেন। কিন্তু এই বিলে দরিদ্র চাষীদের জমি বিলির কোন ব্যবস্থা নাই। এই সম্পর্কে একটা ভূমি সংস্কার বিল আসবে বলে নভেম্বর অধিবেশনে মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রী মহাশয় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন। সরকারী হিসাব মত বর্গাদার ও জমিহীন কৃষক পরিবারের সংখ্যা ১৪ লাখ। ইতিমধ্যে সরকারী প্রেস্-নোট সত্ত্বেও বর্গাদার ও ভাগচাষীদের জমি থেকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে—নতুন সেটেল্‌মেণ্টের সময় যাতে তাদের নাম রেকর্ড হতে না পারে। বীরভূম, মেদিনীপুর, বর্দ্ধমান, মালদহ, দিনাজপুর ও ২৪-পরগণা প্রভৃতি জেলায় এই সমস্যা বর্গাদারদের ভাবিয়ে তুলেছে। সরকার এ সম্পর্কে কি করবেন জানি না। সরকার জমিদারদের খাসে ২৫ একর জমি দিলে, বাকি জমি যা পাওয়া যাবে, তার পরিমাণ ৪ লক্ষ একর, নতুন ভূমি সংস্কার বিলে কো-অপারেটিভ প্রভৃতির আভাষ আছে, কিন্তু চাষীর হাতে জমি দেবার ব্যবস্থা না হলে কোন সমস্যার সমাধান হবে না। ক্ষেত-মজুর জমিহীন কৃষকদের অর্থনৈতিক দুঃখ দূর করার কোন ব্যবস্থা গভর্ণমেণ্ট করেন নি।

মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর ভাষণে মধ্যবিত্ত শিক্ষিতদের বেকারীর কথা উল্লেখ করেছেন, কিন্তু পশ্চিম বঙ্গের মধ্যবিত্ত পরিবারের বেকারীর ভয়াবহতার কথা বিবেচনা করে গভর্ণমেণ্ট বেকারী দূর করার যে ব্যবস্থা করেছেন তাহা অতি নগণ্য। অল্প বেতনে ৮,৫০০ শিক্ষিত মধ্যবিত্তকে প্রাইমারী শিক্ষকের চাকুরী দেওয়ার ব্যবস্থা হবে। মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয় নিজেই স্বীকার করেছেন—কলিকাতা মিউনিসিপ্যাল এলাকার ভিতরে ১৬—৬০ বছরের ১৭ লক্ষ ৭৭ হাজার লোকের মধ্যে ২৫৭,৩০০ জন সম্পূর্ণ বেকার। এবং তারা চাকুরীর সন্ধান করছেন। তাদের মধ্যে ১ লক্ষ ৪০ হাজার মধ্যবিত্ত শ্রেণীর অন্তর্ভুক্ত।

বিভিন্ন কর্ম্ম সংস্থান কেন্দ্রগুলিতে ১৯৫৩ সালের জুলাই পর্য্যন্ত যে সব ম্যাট্রিকুলেট্ ও গ্র্যাজুয়েট চাকুরীর জন্য নাম রেজেষ্টারী করেছেন তার সংখ্যা ১৪৭,৬০৯ জন। পরবর্ত্তী ৩ মাসে সেপ্টেম্বরে ঐ সংখ্যা বেড়ে হয়েছে ১৬২,৩০৩ জন। তারপর সরকারের বিভিন্ন বিভাগে ছাঁটাই হয়ে যে সব লোকের চাকুরী গিয়েছে, আজো পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্টের বিভিন্ন উন্নয়ন পরিকল্পনায় তাদের চাকুরীর ব্যবস্থা সরকার ক'রে উঠতে পারেন নি। রেশনিংএ, ফুড ডিপার্টমেণ্টে প্রায় এক হাজার লোক ছাঁটাই হয়েছে। ব্যাঙ্ক ও অন্যান্য আফিস থেকে যে সব লোকের চাকুরী গিয়েছে তাদের সংখ্যাও কম নয়।

শ্রমিক ও গ্রামাঞ্চলের বেকারদের হিসাবের তালিকা ত সরকার এখনো তৈরী করে উঠতে পারেন নি। চটকলে ২০ হাজার শ্রমিক ছাঁটাই হয়েছে। এই ত আমাদের দেশের প্রকৃত অবস্থা, অথচ পশ্চিম বাংলার ভাগ্যনিয়ন্তা কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার নেশায় খুব আত্মপ্রসাদ লাভ করছেন॥

[10-35—10-40 a.m.]

মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টের শ্রমনীতি প্রসঙ্গে মালিক ও শ্রমিকের সম্পর্কের কথা বলেছেন। শ্রমিক ও মালিক বিরোধের জন্য ধর্ম্মঘট ও লক্‌আউটের বৃদ্ধিতে তিনি দুঃখিত হয়েছেন। কংগ্রেস সরকারের শ্রমনীতি মালিক ঘেঁষা। তাঁদের শ্রমনীতির ফলেই বিভিন্ন শিল্প প্রতিষ্ঠানে শ্রমিকদের মধ্যে অসন্তোষ বৃদ্ধি পায়। মালিকগণ শ্রমিকদের ন্যায্য দাবী সত্ত্বেও ধর্ম্মঘট ছাড়া ট্রাইবুনাল দিতে চান না। কল কারখানার মালিকগণ রেশনালাইজেশনের নামে, ব্যয় হ্রাসের ওজুহাতে, শ্রমিকদের কারখানা হতে ছাঁটাই করছে। টিটাগড় পেপার মিলের শ্রমিকগণ আজ ৪ মাসের বেশী ধর্ম্মঘট করতে বাধ্য হয়েছে।

গত বছরে চট কলের শ্রমিকগণ বোনাসের দাবী করেছিল। মুখ্যমন্ত্রীর নিকটও তারা আবেদন করেছিল। চট কলের মালিকগণের কোটি কোটি টাকা মুনাফা ওঠে, তবুও শ্রমিকদের দাবী তাঁরা পূরণ করেন নি। বোনাসের আন্দোলন দমন করার জন্য গভর্ণমেণ্ট দমন নীতির আশ্রয় গ্রহণ করেছিলেন। শ্রমিক নেতাদের বিনা বিচারে জেলে আটক রেখে বোনাস আন্দোলন দমন করেছিলেন। বিলাতি "জুট্ বর্‌রা" গভর্ণমেণ্টের কথায় কর্ণপাতও করেন না। বাংলাদেশের চট্ কলের শ্রমিকেরা সবচেয়ে কম মজুরী পায় এবং সবচেয়ে বেশী শোষিত। এই চট্ শিল্পেই বৃটিশ ও দেশীয় বড় মালিকগণ বিড়লা প্রভৃতি প্রচুর মুনাফা লুটে থাকেন। এবং ইংরেজ মালিকগণ মুনাফা স্বরূপ কোটি কোটি টাকা নিজের দেশে চালান দেন। অথচ এদিকে গভর্ণমেণ্ট দেশীয় ছোট ও মাঝারি শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলিকে কোন প্রকার সাহায্য দেন না।

গত বছর ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধি আন্দোলনের সময় কংগ্রেস সরকারের বৃটিশ ট্রাম কোম্পানীর প্রতি প্রীতি ও সহানুভূতি ফুটে উঠেছিল, ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে আন্দোলনকে দমন করবার জন্য আজ শিক্ষক আন্দোলন দমনে যে নীতি গ্রহণ করা হয়েছে ঠিক সেই পুলিশী সন্ত্রাসবাদের নীতিই গ্রহণ করা হয়েছিল। ৮।১০ হাজার লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাদের অধিকাংশকে বিনা বিচারে জেলে রাখা হয়েছিল, সন্ন্যাসী সর্দার ও শিক্ষক শৈলেন বানার্জিকে বিনা অপরাধে গুলি করে ও লাঠিপেটা করে হত্যা করা হয়েছিল। প্রেসের রিপোর্টারগণকেও পেটানো হয়েছিল।

গত বছর খাদ্য আন্দোলন ব্যাহত করবার জন্য গভর্ণমেণ্ট দমন নীতির আশ্রয় গ্রহণ করেছিলেন। হাজার হাজার কৃষক খাদ্যের দাবীতে প্রধানমন্ত্রীর নিকট আবেদন করতে এসেছিল, আজকের মতন সেদিনও পথে তাদের গতিরোধ করা হয়েছিল। গ্রেপ্তার, আটক ও গুলি নির্বিচারে চলেছিল। সুতরাং স্পষ্টই দেখা যাচ্ছে এই হচ্চে গভর্ণমেণ্টের ব্যক্তি স্বাধীনতা ও শ্রমিক সম্পর্কে নীতি।

Mr. Chairman: You have already taken nine minutes. There are so many other speakers. You please try to finish as quickly as possible.

Janab Abdul Halim: Sir, please give me another ten minutes.

Mr. Chairman: Try to finish quickly.

Janab Abdul Halim:

মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কমিউনিটি উন্নয়ন, টাউনশিপ পরিচালনা, হেল্‌থ্ সেণ্টার, রাস্তাঘাট নির্ম্মাণের কথা বলেছেন। চিকিৎসার জন্য মাথাপিছু ১৸৵০ আনা হারে ব্যয় করা হয় তাও বলেছেন। গভর্ণমেণ্ট স্কীম্ তৈরী করার ব্যাপারে আত্মসন্তুষ্টিলাভ করতে পারেন, কিন্তু অবস্থার কতটা উন্নতি হয়েছে তাই আজ জিজ্ঞাস্য। প্রকৃত অবস্থায় শিক্ষা, স্বাস্থ্য ও কৃষির কোনই সুব্যবস্থা হয় নি। মধ্যবিত্তদের বেকারীও বেড়েই চলেছে। কারখানার মজুরও ছাঁটাই হচ্ছে। এবং বর্গাদারগণও জমি থেকে উচ্ছেদ হচ্ছে।

ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনার সাফল্যের একটা হিসাবও মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণে রয়েছে। কিন্তু ক্যানাল এলেকায় ক্যানাল করের বিরুদ্ধে তীব্র বিক্ষোভ দেখা দিয়েছে। দরিদ্র কৃষকগণ একরপ্রতি ৫৫৲ টাকা ক্যানাল কর দিতে অক্ষম।

(The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN:

৫৫৲ টাকা ক্যানাল কর কোথায় পেলেন?)

এটা আপনাদের কাছ থেকেই পেয়েছি। এত অতিরিক্ত কর দেবার সামর্থ্য তাদের নেই। আর এত বেশী ক্যানাল কর দিয়ে কৃষকরা তাদের জমিতে উপযুক্ত পরিমাণ ফসল পাবার আশাও করে না। আর এক দিকে ক্যানালের জন্য যে সব কৃষকের জমি নেয়া হয়েছে, আজো পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্ট তাদের

[Janab Abdul Halim.]

সে সব জমির মূল্য দেন নি। এই বলে আমি মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণ সম্পর্কে আমার যা বক্তব্য ছিল তা শেষ করলাম। আশা করি এ সম্পর্কে আমি যে সব আলোচনা করলাম গভর্ণমেণ্ট সে সম্পর্কে অবহিত হবেন।

[10-40—10-45 a.m.]

Sj. Devaprasad Chatterjea:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়! মহামান্য রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণের উপর ধন্যবাদ জ্ঞাপনের প্রস্তাবকে সমর্থন করে আমি কয়েকটি কথা বলতে চাই। মহামান্য রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণের উপর এখন পর্য্যন্ত যে সব সংশোধক প্রস্তাব আনা হয়েছে তার আলোচনা প্রসঙ্গে বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা যে সব কথা এ পর্য্যন্ত বলেছেন তাতে দেখা যাচ্ছে যে বর্ত্তমানে শিক্ষকদের ধর্ম্মঘটে যে পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে সেই দিকেই তাঁদের সমালোচনা মূলতঃ নিবদ্ধ হয়েছে। অবশ্য বেকার সমস্যা ও অন্যান্য কতকগুলি বিষয়ের সম্বন্ধেও কিছু কিছু বলা হয়েছে। কিন্তু বিরোধী পক্ষীয় সদস্যেরা প্রধানতঃ শিক্ষকদের ধর্ম্মঘটের কথাই আলোচনা করেছেন এবং অন্য সকল আলোচনাই গৌণ করে ফেলেছেন। আমি সে দিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। (ডাঃ মণীন্দ্র মোহন চক্রবর্ত্তী: দৃষ্টি আকর্ষণ করা আপনার কার্য্য, আপনি তাই করুন।) মাঝখানে বাধা দিয়ে লাভ কি? এটা কিছুটা স্বাভাবিক যে বর্ত্তমান পরিস্থিতিতে যে বিষয়টী বিশেষ-ভাবে তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছে সেই দিকেই তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গী তাঁরা নিবদ্ধ রেখেছেন, ফলে অন্য বিষয়গুলো গৌণ হয়ে দাঁড়িয়েছে। কিন্তু তাঁরা যে সকল কথার অবতারণা করেছেন তাতে কি ভাবে সমস্যাটির সমধান হতে পারে সে দিকে বিশেষ কিছু সন্ধান দিতে পেরেছেন ব'লে মনে করছি না। শিক্ষকদের দাবী সম্পূর্ণ মেনে না নিয়ে গভর্ণমেণ্ট তাঁদের কাজে বিরাট ভুল করেছেন এবং তার ফলেই যতো অবাঞ্ছিত অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে এইভাবে সকল দায়িত্ব তাঁরা গভর্ণমেণ্টের ঘাড়েই চাপাবার চেষ্টা করেছেন। তবু তার মধ্যে আনন্দের কথা যে অন্ততঃ একজন বিরোধী পক্ষীয় সদস্য মাননীয় শ্রীযুক্ত দেবেন্দ্র নাথ মুখোপাধ্যায় মহাশয় সমস্যাটিকে দুদিক থেকে বিচার কোরে কথা বলেছেন। শিক্ষক-গণের দাবীর যৌক্তিকতা স্বীকার করেও তাঁরা যে পন্থা অবলম্বন করেছেন এবং তার ফলে যে অসহনীয় পরিস্থিতির সৃষ্টি হয়েছে তার জন্য তিনি গভীর দুঃখ প্রকাশ করেছেন। ঐ কার্য্যের ফলে জন-সাধারণের যে সকল ক্ষতি সাধিত হয়েছে, দেশের যে সকল সম্পদ বিনষ্ট হয়েছে এবং নিরীহ দোকানদার-দের যে দোকান পাট লুট হয়েছে তা তিনি তীব্র ভাষায় ধিক্কৃত করেছেন এবং সেই সৎসাহসের জন্য তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। এই প্রসঙ্গে আমি বলতে পারি যে এই পরিষদের মধ্যে এমন কেউ নেই যিনি শিক্ষকদের অবস্থা ভাল হোক এটা চান না। ইতি-পূর্ব্বে এই পরিষদের যে অধিবেশন হয়েছে তাতে শিক্ষকদের, শুধু মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের নয়, প্রাথমিক বিদ্যালয়ের ও কলেজের এবং বিশ্ব-বিদ্যালয়ের শিক্ষকদেরও ন্যায়সঙ্গত দাবীর পিছনে যে সকলেরই সমর্থন আছে, কেবল বিরোধী পক্ষের নয়, এটা দেখা গেছে। আমি নিজেও আমার পূর্ব্ববর্ত্তী কোন ভাষণে বলেছি এবং এখনও বলছি যে শিক্ষকদের যে ন্যায়সঙ্গত দাবী তার সমর্থন আমাদের বরাবর থাকবে এবং আমাদের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ও বার বার সেকথা দৃঢ়ভাবে ঘোষণা করেছেন।

[10-45—10-50 a.m.]

গত কাল মাননীয় দেবেন বাবু বলেছিলেন যে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় নাকি শিক্ষকদের সঙ্গে "বারগেন" করেছেন। তাঁর প্রথম দিকের কথাটা ভাল লেগেছিল, শিক্ষকদের ধর্ম্মঘটের ফলে যে অবস্থার উদ্ভব হয়েছে, যে অবাঞ্ছিত ঘটনাসকল ঘটে গেছে এবং যে বহু সম্পত্তি বিনষ্ট হয়েছে সেদিকে দৃষ্টি আকর্ষণ কোরে এবং দুঃখ প্রকাশ কোরে তিনি সবল ও সংগঠনী মনোভাবেরই পরিচয় দিয়েছিলেন কিন্তু তারপরে যখন তিনি বললেন যে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় প্রথমাবধি "বারগেনিং স্পিরিট" নিয়ে শিক্ষকদের সঙ্গে ব্যবহার করে এসেছেন সেকথাটা ঠিক বুঝতে পারলাম না। প্রধানমন্ত্রী মহাশয় কাল নিজেই বলেছেন যে তিনি গত জানুয়ারী মাসেই শিক্ষকদের জানিয়েছিলেন যে তাঁরা গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে শিক্ষকদের মাসিক ১৭৷৷০ টাকা হারে মাগ্‌গীভাতা দিতে সর্ব্বদাই প্রস্তুত ছিলেন যদি মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের পরিচালকগণ বাকী ১৭৷৷০ দিতে রাজী থাকেন। ১৬ই তারিখেও তিনি এসেম্ব্লিতে সে কথা পুনর্ব্বার ঘোষণা করেন। অধিকন্তু, ঘোষণা করেন যে বর্ত্তমান পরিস্থিতিতে, এ বছর যদি পরিচালক মণ্ডলীর পক্ষে অন্য কোন অর্থ আদায়ের সম্ভাবনা না থাকে এই মনে কোরে এ বছরের জন্য বিদ্যালয়ের পক্ষ থেকে বর্ত্তমানের ১০৲ টাকা মাগ্‌গীভাতার স্থলে আর ৭৷৷০ টাকা না বাড়ালেও গভর্ণমেণ্ট থেকে ১৭৷৷০ টাকা দিতে রাজী হয়েছেন। সুতরাং এতে "বারগেনিং স্পিরিট" কোথায় এল বুঝতে পারছি না। তিনি যে বাজেট আমাদের

সামনে উপস্থাপিত করেছেন তাতে ১২৷৷০ কোটি টাকার মত ঘাটতি রয়েছে, একথা কেউ অস্বীকার করতে পারবেন না, এই ঘাটতি বাজেটের মধ্যে শিক্ষকদের জন্য অধিক মাত্রায় অর্থ ব্যবস্থা কোথা থেকে হতে পারে সেটা না দেখে যদি কোন মাননীয় বন্ধু এ রকম অভিযোগ করেন যে তিনি "বারগেন" করেছেন তাহলে সেটা সম্পূর্ণ ভিত্তিহীন হবে। যদি প্রধান-মন্ত্রী কিছু করে থাকেন সেটা টাকার অকুলান থাকার জন্যই করেছেন, কিন্তু শেষ পর্য্যন্ত শিক্ষকদের প্রতি তাঁর যে অন্তরের শুভেচ্ছা রয়েছে এবং সমর্থনও রয়েছে সেটা এই থেকেই বোঝা যায় যে তিনি এবছরের জন্য ১৭৷৷০ টাকা হারেই মাগ্‌গীভাতা দেবার দাবী মেনে নিয়েছেন। সুতরাং গভর্ণমেণ্টের দিক থেকে যে কোনরূপ শিক্ষকদের দাবী মেটাবার অনিচ্ছা রয়েছে একথা বললে দেশবাসীকে ভুল বোঝাবার চেষ্টা করা হবে। এই সম্পর্কে আরো বলতে চাই যে, যে অবাঞ্ছিত অবস্থার উদ্ভব হয়েছে তাতে মাননীয় বিরোধী পক্ষের সদস্যেরা যে কিরূপে নিশ্চেষ্ট হয়ে বসে আছেন তা বুঝতে পারি না। যে অবাঞ্ছিত ঘটনাগুলি সম্প্রতি ঘটে গেল এবং এখনও পর্য্যন্ত স্কুল কলেজ যে বন্ধ রয়েছে তার ফলে ছেলেদের শিক্ষার বিশেষ অসুবিধা হচ্ছে। সামনে প্রবেশিকা এবং অন্যান্য পরীক্ষা আসন্ন। এ অবস্থার ছেলেদের যেরূপ ভাবে যে দিনের পর দিন নষ্ট হচ্ছে তাতে যাঁরা নিজেদের নেতৃস্থানীয় মনে করেন অন্ততঃ তাঁদের উচিত যে কি ভাবে সমস্যাটা মিটে যায় সেই দিকে দৃষ্টি দেওয়া। আমি নিজে ৩টী বিদ্যালয়ের সঙ্গে সভাপতি ও সম্পাদকরূপে জড়িত; আমি আমার শিক্ষকদের কথা বলতে পারি যে তাঁরা আজকে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তার জন্য আন্তরিকভাবে দুঃখিত এবং তাঁরা এই ধর্ম্মঘট আর চালাতে রাজী নন। এই যে বাস ট্রাম আটকান হয়েছে, নিরীহ পথচারীদের হঠাৎ বিশেষ অসুবিধার মধ্যে পড়তে হয়েছে এবং বহু নিরীহ লোকের দোকান পাট লুট হয়েছে তার জন্য তাঁরা মোটেই প্রস্তুত ছিলেন না। তাঁদের মতে এই যে জিনিসটা ঘটেছে এটা অবাঞ্ছিত লোকেরা শিক্ষকদের ধর্ম্মঘটের নাম কোরে শিক্ষকদের। নামে কলঙ্ক আরোপ করেছে। তাঁরা এ জিনিসটা মোটেই সমর্থন করেন না। তাঁরা চান যেন খুব শীঘ্রই এই ধর্ম্মঘট মিটে যায়, এবং তাহলেই তাঁরা খুসী হবেন। কিন্তু যাঁরা আন্দোলন এখন চালনা করছেন তাঁরা সেটা করতে দিচ্ছেন না। আজকের দিনে বেশীর ভাগ শিক্ষকের এই একই কথা।

(At this stage red light was shown.)

10-50—10-55.]

আমি আর ২।১ মিনিট বলতে চাই। এই অবস্থায় যদি সকল পক্ষ মিলে এই ধর্ম্মঘট মেটাবার দিকে চেষ্টা করেন তাহলে দেশের কল্যাণ হবে। বিরোধী পক্ষীয় বন্ধুরা এদিকে অনেক কিছু করতে পারেন। এখনও যদি প্রতি পদে পদে তাঁরা এরূপভাবে দেশের সামনে এক একটি কোরে সঙ্কটজনক পরিস্থিতির সৃষ্টি করেন তাহলে দেশে কোন উন্নতিকর কাজ করা সম্ভব হবে না।

মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণ সম্পর্কে অভিযোগ করা হয়েছে যে তার মধ্যে বেকার সমস্যা, শিল্পবিস্তার এবং স্বাস্থ্য কেন্দ্র ইত্যাদি বিষয়ে মহামান্য রাজ্যপাল সেরূপভাবে নজর দেন নি। আমি বলব যে দেশে প্রতি তিন মাস অন্তর এইভাবে কোন না কোন সামান্য ব্যপার নিয়ে যদি একটি কোরে সঙ্কটজনক পরিস্থিতির উদ্ভব হয় তাহলে বড় কাজ করার সুযোগ কোথায় পাওয়া যাচ্ছে, এবং সরকারকেই বা কি সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। দ্রুত শিল্প বিস্তার করা হোক, বেশী কোরে গৃহ শিল্প বাড়ান হোক, স্বাস্থ্য কেন্দ্র বাড়ান হউক এ সব কথা কোন কোন বন্ধু বলেছেন বটে, কিন্তু কোথা থেকে যে বেশী অর্থ আসবে সে দিকে ত কারও নজর পড়ল না। কাজেই হাজার রকম অভিযোগ করা হচ্ছে এবং হাজার রকম দাবী উত্থাপন করা হচ্ছে কিন্তু কিভাবে অভিযোগগুলি দূর হবে বা দাবীগুলি পূরণ হবে সে দিকে তাঁদের সহযোগমূলক দৃষ্টি বা চিন্তাধারা নেই। আজকে বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা যদি গভর্ণমেণ্ট চালাতেন তাহলে কি ভাবে তাঁরা এই সকল সমস্যার সমাধান করতেন? সে কথা তাঁদের কাছে শুনতে পেলে সুখী হতাম। আমি তাঁদের কাছে অনুরোধ জানাব যে দেশের সামনে জাতি গঠনের যে বিরাট দায়িত্ব রয়েছে সে দিকে দৃষ্টি দিয়ে তাঁরা গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে সহযোগিতা করুন, তাহলেই যে সকল সমস্যার কথা তাঁরা বলেছেন সেগুলি অদূরেই দূরীভূত হবে। কোন বিরোধী পক্ষীয় বন্ধু মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণের শেষ লাইন উদ্ধৃত করে একটী অবজ্ঞাসূচক ইঙ্গিত করেছেন। মহামান্য রাজ্যপাল বলেছেন যে রাত্রির দুর্য্যোগ শেষ হয়েছে, এবং প্রভাতের অরুণালোকে ধরণী উদ্ভাসিত হয়ে উঠেছে। একথা বন্ধুর সহ্য হয় নি। কোন কোন জীব যেমন অন্ধকারে থাকতে ভালবাসে তেমনি কোন কোন মানুষও অন্ধকারে চলা ফেরাই বেশী পছন্দ করে। তারা দিনের আলোর প্রখর সত্যকে ভয় পায়। আমরা তাঁদের জন্য দুঃখ করব। ঈশ্বরকে ধন্যবাদ যে আমাদের সে দৃষ্টিভঙ্গী নাই। আমরা দেশের সমস্যা-গুলিকে বুঝাবার চেষ্টা করছি এবং সমাধানের পথে দৃঢ়ভাবে এগিয়ে যাচ্চি। তাঁরা তবুও যদি বাধা

[Sj. Devaprasad Chatterjee.]

দেন, আমাদের সামনে যাবার যে উদ্যম তা সকল শুভকামীদের মিলিত প্রচেষ্টায় কখনো ব্যাহত হবে না।

এই কথা বোলেই আমি মহামান্য রাজ্যপাল মহোদয়ের ভাষণের জন্য তাঁকে ধন্যবাদ জ্ঞাপন করছি।

[10-55—11 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

সভাপতি মহাশয়, আমি কাল না আসাতে আমার যে একটা সংশোধনী প্রস্তাব ছিল সেটা ঠিকভাবে আনতে পারি নাই, সেটা আজ পড়ে শোনাতে চাই।

Mr. Chairman: You confine yourself to points in the matter under discussion.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা ছিল--

"No mention has been made in the speech—

(1) of the crumbling down of the educational system of the State owing to continued mishandling of the educational affairs which has resulted recently in the cessation of work by a section of the teachers;

(2) of the failure to tackle the unemployment problem in the State in an efficient manner which has resulted in the unemployment not only of the unskilled personnel but also of the technically trained people like Engineers, Chemists and Technologists;

(3) of the failure of the various development schemes projected and commenced owing to mishandling and unimaginative methods pursued resulting in much waste of public funds;

(4) of the failure to give necessary protection to indigenous industries of Bengal such as iron and steel industries of Howrah, pharmaceutical and soap industries of Calcutta and other small-scale and cottage industries; and

(5) of the failure to obtain the just share of Bengal's quota from the customs and jute duties and income-tax which has resulted in economic difficulties of the State."

কিছুক্ষণ আগে সরকারপক্ষীয় সদস্যগণের রাজ্যপালের ভাষণের সমর্থনসূচক যে বক্তৃতা শুনলাম তার মধ্যে অনেকে বলেছেন, শিক্ষক সমস্যার মধ্যেই বিরোধী পক্ষের সদস্যরা তাঁদের সমালোচনা নিবদ্ধ রেখেছেন, এবং সেই সম্পর্কে আমি যে প্রস্তাব এনেছি তার উল্লেখ করেছেন। শিক্ষকদের সমস্যার উপর জোর দেয়াটা আমাদের পক্ষে স্বাভাবিক, তার কারণ, দেশের নাগরিক হিসাবে এবং আইন সভার সদস্য হিসাবে, শিক্ষকদের যে অবস্থা হয়েছে, এবং তার জন্য দেশের মধ্যে যে প্রতিক্রিয়া হয়েছে তার উল্লেখ করাও স্বাভাবিক, তারপর, রাজ্যপাল যখন তাঁর ভাষণ দিতে আসেন, তখন বিরোধী পক্ষের সদস্যদের আচরণ নিয়েও অনেক কিছু আলোচনা হয়েছে। কিন্তু বিরোধী পক্ষের সদস্যরা সে আচরণ করতে বাধ্য হয়েছিলেন কেন? কারণ বিগত কয়েকদিন ধরে শিক্ষকদের অবস্থা নিয়ে একান্ত শান্তিপূর্ণ আন্দোলন চলা সত্ত্বেও দেশের রাজ্যপাল নীরব। তিনি সকল রাজনীতির ঊর্দ্ধে, কিন্তু একবারও তিনি সহানুভূতি জানান নাই। দেশের বিভিন্ন প্রতিনিধিমূলক সংস্থা থেকে রাজ্যপালের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও যখন দেখা গেল যে তিনি সে দিকে মনোযোগ দেয়া দরকার মনে করলেন না কেবলমাত্র তখনই বিরোধী দলের সদস্যরা রাজ্যপালের ভাষণ শুনতে অস্বীকার করেছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি, যাঁরা নাকি বিরোধী দলের সদস্যদের উপর দোষারোপ করছেন, যাঁরা নাকি নিরপেক্ষ সদস্য ছিলেন, তাঁরা আর খবরের কাগজের রিপোর্টাররা যে ছিলেন তারা সকলেই জানেন যে সরকারপক্ষীয় সদস্যরাও তখন নিরস্ত থাকেন নি। আমি নিজে দেখেছি, শ্রীযুক্ত বিজয় সিংহ নাহার ও শ্রীযুক্তা শান্তি দাস উচ্ছৃঙ্খল আচরণ করেছিলেন। (এ "ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চেজ": উচ্ছৃঙ্খলতা আপনারাই করেছিলেন, কংগ্রেস সদস্যরা নয়।) যাঁরা নিজেরা দায়িত্বশীল সদস্য হয়ে শ্রীযুক্ত দেবেন সেন নেতৃত্বে টেবিল চাপড়েছিলেন তাঁরা আর অন্য লোকের আচরণের কথা উল্লেখ করতে পারেন না।

Mr. Chairman: Please confine yourself to the points.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

যাক, এখন আমি যে কথাটা বলতে চাই সেটা হচ্চে আমাদের এই বিধান সভায় রাজনীতির উর্দ্ধে থেকেই আলোচনা করার চেষ্টা করা উচিত। আমি বিশ্বাস করি, এখনো সময় আছে, সে বিষয়ে দৃষ্টিপাত করে, ভাবনা চিন্তা করে কাজ করা প্রয়োজন, শিক্ষকদের এই অবস্থাটা ঘটেছে, যাতে করে তারা বিক্ষুব্ধ হয়ে উঠেছে, এটা এক দিনে হয় নাই, ১৯৪৮ সাল থেকে মাধ্যমিক শিক্ষক সমিতি, প্রাথমিক শিক্ষক সমিতি ও কলেজ শিক্ষক সমিতি বলে যে সব সংস্থা আছে তারা শিক্ষকদের বিভিন্ন দাবী দাওয়া নিয়ে আলোচনা করছে। তাছাড়া, মাধ্যমিক শিক্ষকদের সংস্থা এ, বি, টি, এ, গত নবেম্বর মাসে এখানে বিধান সভার সদস্যদের কাছে একটা মেমোরাণ্ডাম দিয়েছিল, এবং চুঁচুড়াতে গত বৎসর ১০ই ফেব্রুয়ারী এ সম্বন্ধে তারা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছে। তারপরে প্রায় এক বৎসর অতিবাহিত হবার পর ১৯শে জানুয়ারী, দীর্ঘ দিন অতিবাহিত হবার পরে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সময় পেলেন তাদের সম্বন্ধে কিছু বিবেচনা করবার। এবং এই শিক্ষকদের ব্যাপারে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ই যা কিছু করার করছেন, শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের এতে কিছু করার আছে বলে মনে হয় না। তিনি যেন মুটো জগন্নাথ হয়ে বসে আছেন। এবং শিক্ষা বিভাগের মন্ত্রীর ভূমিকা একেবারে নগণ্য। শিক্ষার পোর্টফলিও থাকা সত্ত্বেও সেটা দখল করে প্রধান মন্ত্রীই কাজ চালাচ্ছেন। তাহলে আর আলাদা আলাদা বিভাগ ও এতগুলি মন্ত্রী রেখে লাভ কি? খাদ্য বিভাগটাও ত আপনি নিয়ে নিতে পারেন।

(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কার কি কাজ তারা জানে।)

আমার বিশ্বাস যে বিভাগের মন্ত্রী আছে, সে মন্ত্রীর কাজ হবে সেই বিভাগের সম্পূর্ণ কাজ দেখা। উনি তা দেখছেন না, তাহলে শিক্ষামন্ত্রী কি কোন ভূমিকা পান নি?

(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনার ভূমিকা ত রিসার্চ করা, সেইটে করুনগে।)

আপনার কাজ ত ডাক্তারি করা, সেই কাজ করলেই ত পারেন।

(The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

উনি ত ডাক্তারি করেনই।)

থাক, আর বাদানুবাদে প্রবৃত্ত না হয়ে দেখা যাক শিক্ষা সম্বন্ধে তাঁরা কি কাজ করেছেন। এ সম্বন্ধে আমার নিজের মত বলতে চাই না, আমি মুদালিয়র কমিশন, যেটা নাকি একটা সরকারী কমিশন, তাই থেকে পড়ে শুনাচ্ছি—

[11—11-5 a.m.]

".....We are all convinced that the most important factor in the contemplated educational reconstruction is the teacher.....During our tour we were painfully impressed by the fact that the social status, salaries and the general service conditions of teachers are far from satisfactory. In fact, our general impression is that on the whole their position today is even worse than it was in the past.....

.....One of the chief causes of the poor standards in the educational institutions is the low scale of salaries paid to the teachers and the highly unsatisfactory conditions of their work. We are convinced that no improvement in the existing system will be possible without improving the conditions of teachers and putting their remuneration on a fair basis of comparison with other services.. ..."

এই সমস্ত আমাদের সামনে থাকা সত্ত্বেও আমাদের এই রাজ্যে মুখ্যমন্ত্রী বা শিক্ষামন্ত্রী শিক্ষা ব্যবস্থার অবনতি ঘটতে দিয়েছেন আর মুখে বলছেন আমরা শিক্ষা ব্যবস্থার উন্নতি করেছি।

দ্বিতীয়তঃ দেখা যায়, তাঁরা বলেছেন এবং দোষারোপ করেছেন যে শিক্ষকদের নিয়ে রাজনৈতিক খেলা চলছে, বিভিন্ন রাজনৈতিক দল তাঁদের নিয়ে খেলা করছেন এবং তার ফলেই শিক্ষকরা ক্ষতিগ্রস্ত হচ্চেন। কিন্তু শিক্ষকরা রাজনৈতিক দলের সাহায্য নিয়েছে কখন? যখন তারা সর্ববিধ গণতান্ত্রিক উপায়ে কিছুই পেলে না, তখনই মাত্র তাদের রাজনৈতিক দলের সাহায্য নিতে হয়েছে। এবং তার দায়িত্ব যদি কারো থাকে তবে সে হচ্চে এই প্রদেশের প্রধান মন্ত্রীর। এবং আমি বলতে বাধ্য আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের ক্ষমতাপ্রিয়তা ও দম্ভই এজন্য দায়ী।

মহামান্য রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে স্ববিরোধী উক্তি রয়েছে। দেশব্যাপী এতগুলি সমস্যার পরিপ্রেক্ষিতে তিনি যে কি করে "গ্লোরিয়াস ডন"

[Dr. Monindra Chandra Chakraborty.]

দেখতে পেয়েছেন আমি তা বুঝতে পারি না। তাঁর ভাষণের এক জায়গায় তিনি বলেছেন—

".....during the latter half of 1953 on various occasions law and order was threatened in Calcutta. They were also happy to state that the situation is now normal ....."

আবার ওখারে আনএম্প্লয়মেণ্ট সম্বন্ধে বলতে গিয়ে বলেছেন ১৬ থেকে ৬০ বছরের ২ লক্ষ ৫৭ হাজার ৩ শত লোক আন্এম্প্লয়েড। তার মধ্যে এক লক্ষ ৪০ হাজারই মধ্যবিত্ত। এই সমস্তের পরিপ্রেক্ষিতে তিনি যে "তিমির বিদার উদার অভ্যুদয়" কি করে দেখতে পেলেন, তা তিনিই জানেন, আমরা তা বুঝতে পারি না। আমি আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা চীনা প্রবাদ স্মরণ করিয়ে দেব—

"If you wish to plan for one year then plant grain, if you wish to plan for 10 years, then plant trees, if you want to plan for 100 years then plant men."

[11-5—11-10 a.m.]

আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বিভিন্ন উন্নয়ন পরিকল্পনার কথা সব সময় বলে থাকেন। উন্নয়ন পরিকল্পনা যদি করতে হয় তাহলে দিতে হবে শিক্ষা জনসাধারণকে। এবং বাংলাদেশের যা অবস্থা সে অবস্থায় আরো কোয়ালিফায়েড লোক চাই। আরো সেই স্তরের লোক চাই যারা বিভিন্ন দিকের সমস্যার সমাধান করতে পারবেন। সেই জন্য আজ শিক্ষকদের সমস্যাকে উপেক্ষা করে কোন সমস্যারই সমাধান করতে পারবেন না এবং কোন উন্নয়ন পরিকল্পনাও অগ্রসর করাতে পারবেন না। এই কথাটা তাঁকে বিনীতভাবে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি।

এই প্রসঙ্গে কলেজের অধ্যাপকদের কথাটা উল্লেখ করব। কলেজ অধ্যাপকদের দাবী তাঁদের সমিতির পক্ষ থেকে অনেকবার জানানো হয়েছে। দু হাজার কলেজ অধ্যাপক আছেন, ৫০৲ টাকা করে যদি মাগ্গী ভাতা দেয়া হয় তাহলে এখন যা দেয়া হয় তা থেকে ৮ লক্ষ ৩৩ হাজার টাকা বেশী লাগবে। আর প্রাথমিক শিক্ষকদের ৩৫৲ হিসেবে ভাতা দিলে হচ্চে এক কোটি ৬৭ লক্ষ টাকা অর্থাৎ প্রায় তিন কোটি বা তার কিছু উর্দ্ধে এবং এই সংখ্যাটা আমাদের খরচ দেখাতে হবে—এই প্রয়োজন যদি আমাদের মানতে হয়। সার্জেণ্ট সাহেব বলেছেন শিক্ষা সমস্যার সমাধান করতে যুদ্ধের প্রয়োজনের মতন করে করতে হবে। অর্থাৎ সমগ্রভাবে না দেখলে এ সমস্যার সমাধান হবে না। আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্যে——

(At this stage the red light was lit.)

স্যার আমি আর দু মিনিট সময় চাই। আমাদের দেশের শিল্পের কথা। হাওড়ায় ছোট ছোট লোহার কারখানা আছে। সেখানে নাট্ বল্টু তৈরী হয়। বিদেশী নাট্ বল্টু এ দেশে আনতে দেবার ফলে আমাদের সেই দেশী নাট বল্টুর কাট্তি হচ্চে না। সে সব কারখানায় বেশীর ভাগই বাঙ্গালী কারিগরেরা কাজ করে। আমরা বোকারুতে গিয়েছিলাম, সেখানে দেখলাম যারা সেখানে কাজ করছে তারা নাট্ বল্টু পর্য্যন্ত আমেরিকা থেকে আন্ছে। আমি বিশ্বাস করি না যে এখানকার নাট্ বল্টু সেখানকার প্রয়োজন মেটাতে পারবে না। তাদের তৈরী জিনিষগুলি না কেনার দরুণ আমাদের ছোট শিল্পের কারখানাগুলি যে বন্ধ হচ্চে এ আমাদের সরকারের সর্ব্বনাশা নীতির ফল। তেমনি ফার্ম্মাসিউটিক্যাল ও সাবান শিল্পেরও অবস্থা।

তারপরে বাংলা দেশের যা প্রাপ্য, আয় কর এবং অন্যান্য কর তার সম্বন্ধে তিনি বাজেটেও উল্লেখ করেছেন—

"We hope that the Taxation Enquiry Commission will be able to appreciate the problem and will give the question more realistic approach in the context of our economy."

এর পশ্চাতে আপনারা জানেন সমগ্র বাংলা দেশের সমর্থন আছে। তিনি যদি বিশেষ জোরের সঙ্গে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে তাঁর বক্তব্য পেশ করেন তাতে সারা বাংলার সমর্থন থাকবে।

আর একটা জিনিষ আমার সংশোধনী প্রস্তাবে ছিল, টেক্নিক্যাল কারিগর ও শিক্ষিত ইঞ্জিনিয়ারদের সম্বন্ধে; তাদের বেকার সমস্যা বেড়ে যাচ্ছে। তার সমাধান করতে গেলে বিকেন্দ্রীকরণ ছাড়াও বিভিন্ন শিল্প সৃষ্টি করা ভিন্ন উপায় নাই। সে সম্বন্ধে আমাদের ডিভেলপমেণ্ট পরিকল্পনা যা আছে সে দিকে নজর দেয়া প্রয়োজন।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বিশ্বাস করি যে চীনে প্রবাদের যে কথা উল্লেখ করেছি সেটা তিনি মনে রাখবেন। কারণ যদি মানুষ গড়ার কাজের প্রতি তিনি মনোযোগ না দেন তবে কোন কিছুই হবে না।

[11-10—11-15 a.m.]

Sj. Sachindra Nath Misra:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, বিরোধী দলের সদস্যগণ তারস্বরে চীৎকার কোরে কেবলই "হলো না, হলো না, গেল, গেল" রব তুলে দেশের মধ্যে এক

নৈরাশ্যের আবহাওয়া সৃষ্টির যে ষড়যন্ত্র করেছিলেন তা আমাদের শুদ্ধেয় রাজ্যপালের ভাষণে একেবারে বানচাল হয়ে গেছে। শুদ্ধেয় রাজ্যপালের ভাষণের দিনে এই সব সদস্যের উচ্ছৃঙ্খল আচরণের কারণও বেশ বোঝা যাচ্ছে, অর্থাৎ রাজ্যপালের ভাষণ তাঁদের আঁতে ঘা দিয়েছে। বিরোধী পক্ষের বন্ধুগণ যতই রাজনীতির চাল ব'লে এই অভদ্র ব্যবহারকে শাক দিয়ে মাছঢাকার ন্যায় চেষ্টা করুন, দেশের জনসাধারণের নিকট এই অভদ্রোচিত ব্যবহারের জন্য তাদের জবাবদিহি করতে হবে। জনসাধারণ অন্ধকারাচ্ছন্ন রাত্রির শেষে সুপ্রভাতের আলো দেখতে পেয়েছে। তিনি সর্ব্বপ্রথমেই আনন্দের সংবাদ দিয়েছেন যে দেশে এ বৎসর গভর্ণমেণ্টের দূরদৃষ্টির জন্য প্রচুর ধান পাওয়া গেছে। প্রচুর সার প্রদান, জলসেচ ও জাপানী প্রথায় চাষের ব্যবস্থায় এই ফললাভ করা গেছে। মালদহ, দিনাজপুর, জলপাইগুড়ী ও কুচবিহারে সার প্রদানের কাজ ভালই হয়েছে, কেবল তথায় যদি জল সেচের উন্নত ধরণের ব্যবস্থা করা যেত তা হলে আরও প্রচুর ধান যে পাওয়া যেত তাতে কোনই সন্দেহ নাই। উত্তরবঙ্গে "চীপ ইলেকট্রিসিটি" পাওয়া বহু বিলম্ব সাপেক্ষ। সে জন্য উন্নত ধরণের জলসেচের যে সকল পরিকল্পনা আছে তা এই উত্তরবঙ্গে প্রয়োগ করলে "অধিক ফসল ফলাও" পরিকল্পনার কৃতিত্বই প্রকাশ পাবে। সাধারণতঃ দেখা যায় অধিক ফসল উৎপন্ন হ'লে ব্যবসায়ীদের কারসাজিতে চাষীদের আয়ের মান কমে যায়, কিন্তু রাজ্যপালের ভাষণে আশার বাণী আছে। গভর্ণমেণ্ট এই দিকে প্রখর দৃষ্টি রেখেছেন। চাষীদের হিতার্থে তাদের যেন আয়ের মান না কমে তারও ব্যবস্থা ঠিক করা আছে। "গঙ্গা ব্যারাজ" বাংলার জীবন মরণ সমস্যার সঙ্গে জড়িত। সেই "ব্যারাজ" সম্বন্ধে নৈরাশ্যের যেটুকু ছায়া মনে জমা হচ্ছিল তা তাঁর ভাষণে দূর হয়েছে। চিকিৎসা ও জনস্বাস্থ্যের উন্নতির আভাষ পাওয়া গেল। মালদহ ম্যালেরিয়া প্রধান স্থান। ম্যালেরিয়া নিবারণ অভিযানের দ্বারা আশ্চর্য্য রকম ফল পাওয়া গেছে; তার জন্য দেশের আপামর জনসাধারণ কৃতজ্ঞ।

শিক্ষাখাতেও এই কয় বৎসরের মধ্যে ব্যয় ১ কোটি টাকা থেকে প্রায় ৬।।০ কোটি টাকাতে দাঁড়িয়েছে। জনসাধারণের আয়ের মান বৃদ্ধির সঙ্গে সঙ্গে শিক্ষক মহাশয়দেরও আয় বৃদ্ধিটা আনন্দেরই কথা। এ সব ছাড়া বেকার সমস্যা সমাধান, ভূমি সংস্কার প্রভৃতি নানা প্রকার কার্য্য গভর্ণমেণ্টের পক্ষে গৌরবের বিষয়। আজ অন্ধকারাচ্ছন্ন ও বিপদসঙ্কুল রাত্রির অবসান এবং গৌরবময় প্রভাতের সূচনা এই উভয়েরই যথার্থতা চারিদিকে প্রমাণিত হচ্ছে। সুতরাং এই ভাষণের জন্য আমি ধন্যবাদের প্রস্তাবকে সমর্থন করে নিজেকেই ধন্য মনে করছি।

[11-15—11-20 a.m.]

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, it is the peculiar misfortune of those who are independent that, in these days of excited and passionate party politics, people are generally averse to hearing impartial estimates of events that happen in the country. Sir, as the time is short, I will confine myself only to one particular aspect of my resolution, leaving the others to be dealt with in my budget speech.

Sir, I have been fighting for the cause of the teachers for the last 30 years in my own humble way. But, Sir, I must say with great regret that the turn which the teachers' movement has taken today was never anticipated by me. Perhaps it will be within your recollection that the first movement of boycott of schools by the teachers was sponsored under my leadership ten years ago during the Muslim League regime. But then the strike was for two or three days only just to demonstrate the grievances of the teachers who used to be greatly neglected in those days. Sir, much water has flown along the Ganges since then. We have got our own National Government. It would be unfair, it would be a travesty of fact, to say that the present Government is averse, is indifferent to the interests of education. I have been in intimate contact with some of those who formulate the policies of the Government for a long time, and I am glad to say that I am fully convinced that they have been trying in their own way to ameliorate the condition of all kinds of teachers. My only regret is that things are done by them sometimes a little too late. I will remind my friend Sri Annada Prosad Choudhuri who was the Finance Minister at one time when Prafulla Babu was the Chief Minister of Bengal—he will pardon me for reminding him of this painful fact—that I had to move from

[Sj. Mohitosh Rai Chowdhuri.]

pillar to post and from post to pillar for long six months to get an interview with the Chief Minister and the Education Minister in connection with the grievances of primary teachers. I may remind him that more than four thousand primary teachers who were refused a hearing by the Chief Minister and Education Minister went in procession under my leadership to the Lower Circular Road residence of the Chief Minister. They were most peaceful in their behaviour. Not all the teachers, but a small deputation consisting of only three persons led by me sought an interview with the Chief Minister. We were curtly refused an interview, almost driven out of the house, and I remember that on that same afternoon we went to see another person, that is, Dr. Bidhan Chandra Roy. He gave us a patient hearing and promised to do whatever was possible for him. He was not then at the helm of affairs. He promised to do whatever was possible to remove the grievances of primary teachers. I still remember this with gratitude. Since then I have found him anxious, really anxious, to remove the grievances of all teachers.

[11-20—11-25 a.m.]

But, Sir, it is our misfortune that he has got too many irons on the fire. He has got to look into too many things and it is impossible even for a superman to deal with them effectively. That is why the movement of the secondary teachers has been allowed to deteriorate so much. In 1951 the Executive Committee of the Secondary Board of Education put forward a resolution to the Government of West Bengal. Possibly, as I have been told, this resolution, if placed before the Board as a whole, would have been modified. I do not know how far this is true. In that resolution the Executive Committee of the Board requested the Government of West Bengal to increase the amount of dearness allowance of all secondary teachers immediately to the level of the dearness allowance paid to the teachers of Government schools in West Bengal. And about the same time a resolution was passed urging the Government to fix the minimum salary of the teachers of all schools.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: One year after.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: All right, one year after. But had these resolutions been taken notice of seriously and the same measures—measures of relief—which have been announced now given earlier, possibly the teachers—the secondary teachers—would not have allowed themselves to fall into the jaws of our extremist friends?

Sir, two things would strike one who looks at the things which have taken place in connection with the teachers' movement. The first is entry of politics in the arena of education and the second is the inefficiency of the police. It is a pleasure for me to find that men and the parties which had never moved their little finger to try to secure relief to the teachers have come forward and espoused their cause. I hope they have not been actuated by consideration of party politics or power politics. I hope they are sincere. But, Sir, from the things which have happened it is very difficult for me to believe that the teachers are not being made a pawn in the game of party politics. Yesterday my friend Sri Debendranath Mookherjee charged the Government with bargaining. After going home I read all the four statements of the Chief Minister carefully. I did not find any sign of bargaining but there was procrastination. If this problem had been dealt with carefully by the Government before January then I think many things which have now happened would have been avoided. From this procrastination of the Government two consequences have inevitably followed. First, an impression has gone out that the present Government is indifferent to the interest

of education and hostile to the aspirations of the teachers. The other impression is that this Government would not act until they are coerced or forced by the extremists—by our leftist friends.

[11-25—11-30 a.m.]

The result is, the leftists have gained an accession of strength which by no means they should have been allowed to do. Now however this procrastination was over, the Chief Minister made an announcement of the relief he was prepared to give in the present state of finance. Unfortunately these measures of relief have not been properly appreciated in the country. Even men who ought to have known better have not looked into the matter very carefully.

Sir, I will consider the two demands of the teachers. The first is they wanted the same scale of salary as recommended by the Board. From the paper which is before me I find that has been conceded almost *in toto*. Many of my friends have not been carefully following these things. I will read out the Board's recommendation and the decision of the Government. I am reading from a Bengali magazine—

ট্রেনিংপ্রাপ্ত গ্রাজুয়েট—

বোর্ডের সুপারিশ ১০০৲ টাকা।

সরকারের প্রস্তাবও ১০০৲ টাকা।

এম্, এ, এম্, এস্, সি, অথবা অনার্স ডিগ্রী—

বর্ত্তমান বেতন ৯০৲ টাকা।

বোর্ডের সুপারিশ ১২৫৲ টাকা।

গভর্ণমেণ্টও দিয়েছেন ১২৫৲ টাকা।

এম্, এ, এম্, এস্, সি, ফার্ষ্ট ও সেকেণ্ড ক্লাস—

বোর্ডের সুপারিশ ১২৫৲ টাকা।

গভর্ণমেণ্ট দিয়েছেন ১২৫৲ টাকা।

থার্ড ক্লাস এম, এ, অথবা অনার্স বি, এ,—

বোর্ডের সুপারিশ ১০০৲ টাকা।

গভর্ণমেণ্ট দিয়েছেন ১০০৲ টাকা।

পাশ কোর্স গ্রাজুয়েট—

বোর্ডের সুপারিশ ৮০৲ টাকা।

গভর্ণমেণ্ট দিচ্ছেন ৭০৲ টাকা।

তা ছাড়া ১০ বছরের যাদের অভিজ্ঞতা—তাঁদের ট্রেণ্ড টিচার ব'লে গণ্য কোরে নিয়ে তাঁদের জন্য—

বোর্ডের সুপারিশ ৮০৲ টাকা।

"ডিষ্টিংসন" এ পাশ করা গ্রাজুয়েট—

বোর্ডের সুপারিশ ৮০৲ টাকা।

গভর্ণমেণ্টের "ডিসিসন" হয়েছে ৮০৲ টাকা।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I just want to correct my friend Mr. Mohitosh Rai Choudhuri that the passed graduates if they are of 10 years' service do not get Rs. 80 but they get Rs. 100. That is the decision of the School Code.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: They get Rs. 100 now? Then that recommendation has also been accepted by the Government. For I.A. trained, Board's recommendation was Rs. 80; Government's decision is Rs. 70 and for all other untrained teachers, Board's recommendation was Rs. 70 and Government's decision is Rs. 60.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want just to correct my friend with regard to M.As. and M. Scs. with 5 years' experience. They get Rs. 125; B.As. with 10 years' experience Rs. 100, I.As. also if untrained who have got 15 years' experience get the same as trained I.A. teachers. I may tell you these are the provisions of the existing School Code. We did not alter it. It is there.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: So it comes to this that the recommendation as regards the minimum scale of salary has been granted almost *in toto* 99 per cent.

[11-30—11-35 a.m.]

Then as regards dearness allowance. What was the resolution of the Board? It was to increase the amount paid towards dearness allowance of such teachers immediately to the level of the dearness allowance paid to the Government teachers in West Bengal, namely, Rs. 35. Government must pay Rs. 35 as dearness allowance to all school teachers. In this matter it is regrettable that the Government

[Sj. Mohitosh Rai Chowdhuri.]

could not come to the same decision which they have now reached a little earlier. However, it is very easy to be wise after the events happen. Whatever may be the reason I do not know and possibly as my friends were telling me it appears from the statement of the Chief Minister—the Chief Minister was not sure of his finance. He went to Delhi and after coming from there, getting an assurance from the Central Government for more funds, he was agreeable to pay more dearness allowance. Whatever might be the cause, now the position is that as against the resolution of the teachers' demands for Rs. 35—Rs. 27-8 they will now get leaving Rs. 7-8 to be met by the Managing Committees out of their own funds. I have been hearing all these days that people in general and my friends here are all very sympathetic to the teachers' cause. Many are shedding bucketful of tears for the teachers. During the last two years I have been telling the people here and outside that if the condition of the teachers—the deplorable condition of the teachers is to be improved, co-operation of the Government and of the people is equally necessary. Our talks about the miserable lot of the teachers are all bunkum, insincere, hypocritical, for we are ready to spend money for everything but the very moment there is a talk about making some contribution to the school funds in order to give the teachers a living wage, we all oppose it. I was President and Secretary of many educational institutions and also founder of a college. It was my misfortune that whenever there was any talk about enhancement of fees even by 2 annas, 3 annas, or 4 annas protests used to come from everywhere. The beauty of it is that some guardians used to send petitions like "As I have got to appoint a private tutor at home to coach my son and as that will cost me Rs. 15 or Rs. 25 a month, therefore, Sir, give me a concession of a half-free or full free studentship". We are not willing to spend a single farthing when there is any talk about the enhancement of school or college fees.

(At this stage the blue light was lit but the honourable member was allowed to finish his speech.)

[11-35—11-40 a.m.]

However, Sir, I have to be brief. Whatever may have been the omissions and commissions of the Government in the past, whatever the degree of procrastination the Government might have been guilty of in the past, after the announcement of this relief I find no justification on the part of my teacher friends to continue the strike. I know I will become most unpopular and I would even incur the displeasure of many of my friends—election is impending, I know, but I do not care for it; I am an old man of 64 having devoted more than 38 years of my life to the cause of education and having tried in my own humble way to improve the condition of the teachers for more than 30 years. It pains me, it brings tears into my eyes to see how things are taking place today. Poor teachers are being exploited for party aims for the struggle for political power. Yesterday, my friend Sir Debendranath Mukherjee showed with great regret what havoc was being done to the cause of education by the strike. Sir, I have intimate touch with many teachers. Recently I had occasion to visit the districts of Nadia and Murshidabad, and I came in contact with hundreds of teachers, and I was told by all of them that they did not approve of the way in which the teachers' movement was being carried out. They are in favour of a strike, and I am also in favour of a token strike, for two or three days in order to impress not only upon the Government but on the public at large the necessity of doing their duty. My grievance against the public, educated people as well as everybody else in the country, is

this that they do not actually sympathise with the teachers. They are not willing and not ready to spend voluntarily even a farthing to improve the condition of the teachers. Sir, the sincerity of a man can be accurately tested by only one thing, by the amount of sacrifice he is willing to make. Our countrymen today, I feel ashamed to find, are not willing to pay any single farthing to give relief to the teachers. So, in order to impress upon their countrymen, in order to impress upon the Government, the necessity for redressing their grievances, a strike for two or three days by the teachers is permissible.

Sir, my time is up and I would conclude by saying one word more. Two things strike one as I said in reviewing the disgraceful events which have happened. One has been already dealt with by me. The other is the inefficiency of the police. What were the police doing? The havoc done by the hooligans two or three days back is simply indescribable. I walked six miles on that fateful nights along the different streets of Calcutta and what I found was most horrible. All the street lamps in Chowringhee and many other streets were smashed. Buses were burning, tram cars were burning. I find from the papers this morning that nearly Rs. 10 lakhs worth of property belonging to the nation has been lost. It could not have been done all on a sudden by the masses. It must have been done in an organised manner. There must have been brain behind it. Events which happened in Calcutta on that day within half an hour of the break of the procession could not have been done spontaneously and on the spur of the momentary excitement, as has been suggested by some of my friends. What were the police doing when preparation were being made for these lootings and burnings?

[11-40—11-45 a.m.]

What was the police doing? I understand that many of the members of the police force today used to work in the British days. In those days they could detect crimes even if designed or committed in the darkest spots of secrecy. But what do they do now? Could not they give any report to the Government about the preparations that were being made? Sir, what conclusions will one draw? The conclusion is that either the rank and file of the police—most of the members of the police—have become all on a sudden inefficient or, what is more dangerous, they have been affected by the virus of subversive politics which means that they are not loyal to the Government—not loyal to the country. I ask the Government humbly to look into the matter very carefully. As the time is short, I will leave other things to be discussed during the Budget time. So with these remarks I would support the motion of thanks to the Governor for his speech. I would also appeal to members irrespective of the parties to which they belong to exert their influence so that the disgraceful spectacle which we have witnessed at the time of the Governor's address may not recur and the teachers' strike is terminated.

Sj. Kamini Kumar Ghose: Mr. Chairman, Sir, I wholeheartedly associate myself with the address that has been proposed to be given to His Excellency the Governor for his most excellent speech. This speech, Sir, which was interrupted even before he commenced, has been highly welcomed by different sections of the people. It is a matter of regret that most of my friends on the opposite side behaved in a manner utterly unbecoming of the members of the Legislature when his Excellency rose to deliver his speech and this want of courtesy on their part is something that is unusual and I should say unique in the history of this House. I am glad to find that Sri Charu Sanyal of the opposition has denounced today this conduct on the part of his colleagues. Sir, the speech of the Governor strikes a most cheerful note at the very outset when he

[Sj. Kamini Kumar Ghose.]

says that he was happy to notice a brighter outlook on the food front and that the Government have taken every step towards gradual de-control of food grains. Sir, the speech contains among other things a reference to the prospect of a number of development schemes which are so vitally necessary for the building up of a happy and prosperous future. Some of the honourable members on the other side, however, have chosen to be very loud in condemning all the different aspects in his speech. Sir, almost all the amendments of the Opposition have referred to teachers' strike and regretted the omission of any reference in the Governor's speech of the same. As my friend Dr. Bijon Bhattacharyya has said the omission of any reference is due to the fact that negotiations were going on for an honourable compromise.

[11-45—11-50 a.m.]

The representatives of the Headmasters' Association and the representatives of the Board of Secondary Education waited on deputation to the Chief Minister and tried to impress upon him the necessity of complying with the requests of the teachers and the last statement by the Chief Minister practically concedes everything that the Headmasters' Association suggested. The teacher members of the Assembly and the Council and the Secretaries and Presidents of schools who are on the legislature also met and represented to the Chief Minister the views regarding what should be done to meet the demands of the teachers. In this connection I would refer to two other statements issued by the Chief Minister on February 6 and 14. I do not agree with Prof. Rai Choudhuri when he says that the resolution of the Executive Council of the Board of Secondary Education might be put before the Board for approval. But it does not matter whether the resolution regarding dearness allowance was of the Executive Council or of th Board. The fact remains that th teachers are ill-paid and the require help from the Governmen to enable them to make both end meet.

So far as the other demands o teachers are concerned there wer only two points where the teacher differed and they pressed upon th Government to see that these tw points were also conceded, namel the salary of the teachers who ar un-trained under-graduates an pass-course graduates. The Chie Minister in his last statement ha agreed that the un-trained under graduates would get Rs. 60 instea of Rs. 50 and these pass-cours graduate teachers if they had 1 years' experience would get th benefit of a trained graduate' salary. So practically all the point urged by the teachers' represen tatives have been conceded b the Government and so far a dearness allowance is concerned th demand was that they wante Rs. 35 as dearness allowance. O course there are certain school that can and I think most of th schools cannot afford to pay mor than Rs. 5 as dearness allowance So the difficulty was that if th demand was to be conceded, Gov ernment would have to pay in mos cases Rs. 30, so that the total migh come up to Rs. 35. But th proposal that has been put forwar by the Government, namel Rs. 17-8 by the Government an Rs. 17-8 by the Managing Com mittee appears to be reasonable i the sense that the Managing Com mittees also have got certain dutie to perform and they also supple ment the offer that has been made by the Government. I had a talk with some of the teachers who are organizing this movement, and I find that some of them are satisfied with these offers. One of my friends on the opposite said that some of the big schools in Calcutta pay Rs. 25, Rs. 30, Rs. 45 as dearness allowance. But such instances are rare. Most of the schools are not able to pay.

Sj. Charu Chandra Sanyal: There are many schools who pay. I can give you the names if you like.

Sj. Kamini Kumar Ghose: Not many schools pay Rs. 35 to Rs. 40. So far as my school is concerned it was paying Rs. 40 up to last year. Rupees 15 was merged in salary and we are giving at the rate of Rs. 25 dearness allowance. There are other schools which are giving Rs. 30. I think the number of such schools is not more than 30 or 35 in the whole of Calcutta. At any rate the difficulty was there. There are many schools who are not able to pay Rs. 17-8 from their funds. The Chief Minister has agreed that at the middle of the session it would not be possible for such schools to increase their school fees or to raise funds from other sources. So he has agreed that the Government would pay Rs. 17-8 even though the school is paying Rs. 10 as in the last year. It will be evident from the report that has been received from the Government that only 28 schools are not able to pay Rs. 10 and the Chief Minister has also said that if there were such schools that were not actually able to pay so much he would consider those cases, and I think that would practically solve the problem. And taking all these facts into consideration I find that the proposal put forward by the Government on the 16th February will be acceptable to most of the teachers if not all. The Chief Minister says in unequivocal terms that he is not satisfied with what has been done or even what is proposed to be done with regard to education.

[11-50—11-55 a.m.]

He says "I do not feel that any one should be complacent regarding these achievements. A Welfare State necessarily implies increasingly larger expenditure on social services—particularly when they are set up for the purpose of ensuring an intelligent, disciplined and healthier set of men and women to carry the burden of the State in future years". That shows the sincerity of the Chief Minister with regard to what he can do and what he means to do for the lot of the teachers. My esteemed friend Sj. Debendranath Mukherjee rightly said yesterday that if the last announcement had been made a little earlier much of the unpleasant incidents could have been avoided. It is evident from his statement that the Chief Minister is anxious to see that the legitimate grievances of teachers are redressed. But at the same time it must be admitted that no Government can tolerate the ugly situation that has been created by the mean tactics adopted by the so-called sympathisers. The teachers have all along been peaceful. But all on a sudden a group of sympathisers—I mean a group of political agitators took it into their head to utilise the movement of peaceful teachers for creating chaos in the city and thus embarrassing the Government in carrying on the administration of the land. I am glad to find that Prof. Rai Choudhuri has come forward to denounce the action on the part of the political agitators. I can tell this so-called friends that teachers may be meek and mild but they are not fools. They will soon see through their designs and keep themselves aloof from such friends.

Lastly, I would say, Sir, that the last offer that has been made by the Chief Minister appears to be acceptable to most of the teachers and I do not wish to go into details as to the merits of the different items. I would appeal to all concerned—Government and the teachers—that the deadlock in the education that has been created by the teachers' strike may be removed at an early date. Government might release the teachers who have been arrested—I say teachers as there are many outsiders who have been arrested for acts of violence and the teachers may do so by withdrawing the call for strike.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I rise to speak in support of the

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

amendment of which I have given notice. In doing so I thought that I would confine myself to some very brief remarks but I find myself unable to do so. I thought, Sir, that since we are meeting under the shadow of death the members opposite would conduct themselves with decorum and would refrain from giving expression to feelings which would lead to inflaming public sentiments and create ill-feeling among various sections of the people. They have not however done so. The manner in which some members have conducted themselves during the debate leads me to think that they want possibly in their heart of hearts the recrudescence of the incidents that began on the 16th of February. Sir, we want to discuss this problem in a calm atmosphere and we think that the situation that faces us today demands the highest statesmanship and cool judgment. This cool and calm atmosphere has not been created by the provocative utterances of some of the members opposite. Mr. Sankar Das Banerji in his usual pompous and pontifical manner has enunciated certain proposition which perhaps a member of the Gestapo of Hitler would have done. In the course of his speech he thought fit to say that "Some day greater killing may be necessary". I have compared my note of his speech with the typescript of his speech which I have now in my hand. Sir, he did not stop there. He went further. He thought that "whipping was necessary." Does he think that all these utterances are likely to lead to the creation of a peaceful and calm atmosphere in the country?

[11-55—12 noon.]

Sir, he has done me the honour of referring to my amendment or part of my amendment in which I mentioned repressive laws, and he seems to think that the situation as it existed before the incidents of the 16th of February demanded the continuation of those laws. Sir, I would humbly submit to you that these repressive laws are really responsible for the troubles that you see all round you today. You cannot continue to repress the people and then expect them to sit idle. Sir, the people are without enough food, without enough clothing, without proper shelter, and over and above that you shower upon them all kinds of repressive laws beginning with the Preventive Detention Act. Do you expect them to remain quiet all the time?

Sj. Sankar Das Banerji: Will you say how many times that law has been put into force last year? If you have any material, give us.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I have. Unfortunately there is no time for that. If the Chairman will give me time, I will satisfy you fully.

Sj. Sankar Das Banerji: You need to give the figure.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the manner in which the forces of Government have behaved themselves during the recent incidents has been described very soberly by a paper which managed to keep its head cool in the midst of troublous circumstances—I mean the *Statesman* of Calcutta. Sir, the *Statesman* of Calcutta in the course of a leading editorial remarks: "Response to the teachers demands was too long delayed. We think that the State Government was wrong to remove them from the scene of their demonstration in the early hours of Tuesday morning and so provide a pretext for what followed." (Sj. SANKAR DAS BANERJI: But that was not under the Preventive Detention Act.) Sir, referring to the action of the forces of Government the *Statesman* says: "There was counter-violence and, so far as we can judge, not discriminating"; in other words, there was indiscriminate attack on the members of the public by the forces of Government. Sir, if things like these continue, the public or a section of the public are bound to be infuriated. We

regret the loss of Government property, we regret the loss of private property, but who has created the situation which has led to the loss of public private property?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You can ask that question yourself.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, if they hold their guilty conscience in check for some time, I will satisfy them. My argument is that by your repressive laws, by the brutal application of those repressive laws, you create a situation in which a section of the people get infuriated and resort to measures which all of us regret. That is my position.

Sir, Mr. Sankar Das Banerji has blamed the political leaders and Mr. Mohitosh Rai Choudhuri, his apt pupil——

Sj. Sankar Das Banerji: He may be my grandfather, he is not my pupil.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He is his pupil so far as the present discussion is concerned—both of them have alleged that the political leaders on this occasion are fomenting trouble.

[12—12-5 p.m.]

Sir, the political leaders are the representatives of the people and some of them are inside the Council and the Assembly. They have their responsibilities to the people so far as education is concerned. It is their duty to take interest in all educational questions and they thought that the demand of the All-Bengal Teachers' Association was justified. They, therefore, lent a support to the movement of the All-Bengal Teachers' Association. Sir, if the political leaders had not come forward to act in this manner I would have said that they had absolutely no right to represent the people. They are also citizens of our country and they have a right to take interest in educational questions. Mr. Mohitosh Rai Choudhuri, who unfortunately is sitting on this side of the House, and does not have the parliamentary sense and decency to cross the floor or to sit separately from us or in a separate block has enunciated another amusing proposition that politics must be separated from education; they must be kept in watertight compartments. Sir, this Council is a political body. We are discussing public questions and we shall be discussing the Budget after a few days. We have got to grant money. According to Mr. Rai Choudhuri this body has no right to talk about education. This is a queer proposition which, I think, is not acceptable even to many of my friends opposite.

Sir, Mrs. Santi Das has gone out of her way to launch a very unseemly attack on a member of the Lower House. I submit, in the first place, that it is not in keeping with parliamentary decorum to criticise a member of another House not only because it is not done but also because the member concerned does not have the opportunity of replying to it.

Sjkta. Santi Das: I did not mention any name.

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, time is short. Please confine yourself to points raised in your amendments.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, Mrs. Santi Das made some remarks to which I am replying. The member of the Lower House concerned made his position quite clear. He said that he was not prepared to face detention without trial. He was not prepared to bow down to a lawless law. He thought he would be able to render better service to the people if he remained inside the House under the protection of the Speaker of the House.

Sir, Mr. Rai Choudhuri has blamed the police. It is not the police that is blameworthy. It is the Government that is blameworthy. We are noting that since 1947 the Government has been

[Sj. Nirmal Chadnra Bhattacharyya.]

using the police in a manner for which they are not meant. The police are really the servants of the people but the police is being sought to be employed by the present Government as a party instrument.

[12-5—12-10 p.m.]

Sir, the present tradition of represssion by the police has been built up by the present Government. We need an efficient police force——.

Sj. Devaprasad Chatterjea: Sir, I want to rise on a Point of Order. On what he is referring to? He says that the police is being employed only to safeguard the interests of a particular party. But what will the police do? Supposing——.

Sj. Debendra Sen: Where is the Point of Order?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: He is developing his point.

Sj. Devaprasad Chatterjea: I want to develop my question.

Mr. Chairman: If the honourable member has said that the police is there already to look after the interests of a particular group, he surely should not have said that.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: My point is that the present Government has built up a tradition of repression and the present police force is being employed in the interest of repression.

Sj. Sankar Das Banerji: You are the symbol of British tradition with your English clothes.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You are carrying forward the British tradition, men like you and other people.

Sj. Sankar Das Banerji: That is neither here nor there.

Mr. Chairman: No talking across the floor, please.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I have replied to some of the provocative statements made by the members of the other side. I do think, Sir, that this is an occasion when all of us should lay our heads together and find out a means by which we may be able to solve the present impasse. Unfortunately none of the members on the other side have addressed themselves to that aspect of the serious situation with which we are faced today namely the situation created by the action taken by the Government.

Sir, you are aware that some very influential members of the Executive Committee of the All-Bengal Teachers' Association are inside the prison. Certain proposals have been made by Dr. Roy. It is necessary that the Executive Committee should meet and discuss them. For that purpose it is necessary therefore that the members of the Executive Committee who are inside the prisons should be released unconditionally. Let them meet others who are outside and let them discuss. This aspect of the question was being discussed by some of us with Mr. Debendra Dey, Mr. J. C. Gupta and others. Possibly Mr. Dey was voicing the policy of the Government. He suggested that if that was really——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Does that arise here? What Mr. Dey has spoken we are not concerned with. It is a private talk with him.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The position of the Government now appears to be that if the members of the All-Bengal Teachers' Association who are inside the jail give a promise beforehand that they will accept the recommendations of Dr. Roy then——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Question. You have no right to say anything of that sort.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That is not a very acceptable proposition so far as the All-Bengal Teachers' Association is concerned. In order to solve the present impasse I would appeal to the Chief Minister to release the members of the All-Bengal Teachers' Association so that they may be able to meet their fellow-workers outside and come to a decision. I have compared the figures appearing in Dr. Roy's statement with the figures of salary in the other provinces and I notice that though what Dr. Roy has promised falls somewhat short of the recommendations of the Board of Secondary Education in West Bengal still his figures are not far below in many cases.

[12-10--12-15 p.m.]

If this bold and honourable step is taken by the Chief Minister immediately then I think a solution may be nearer. Sir, we have some suggestions to make. We have noticed in the past that the present Government is not in a position to meet any crisis in time. Even supporters of the Government, I should say subservient supporters of Government, like Sj. Mohitosh Rai Choudhuri have accused the Government of dilatoriness and cussedness.

(At this stage the blue light was lit but the honourable member was allowed to finish his speech.)

I hope, Sir, that the Government will not follow the same policy this time and they will take a bold measure and will not stand on their sense of false prestige. Let the impasse be solved, let the deadlock be ended and then the educational policy of the State may be formulated.

One thing more and I have finished. Dr. Roy has proposed to appoint a Commission. This proposal appears to me to be extremely undesirable. We have a Board of Secondary Education in which there is the Director of Public Instruction, and Mr. A. K. Chanda, an *ex*-Director of Public Instruction, who happens to be the President of the Board and there are other capable teachers and members of the Inspectorate of the schools of West Bengal. They have gone into the whole question and after having gone into the question made their recommendation. What is the point of having another committee? This looks like shelving tactics on the part of Government. I think this disingenuous measure should be opposed by all right-thinking people. I would appeal again to the Government to take the right line and to release the teachers so that the All-Bengal Teachers' Association may be able to come to a decision regarding the Government proposals.

Janab Musharruf Hossain: Sir, it is now very late and I want to be as brief as possible. I do not like to cast any blame on what the opposition members have said or extol our party members for their speeches on the subject. As the father of the educational reforms, I have to make some observations today. Sir, I have suffered in the past for these educational reforms and I am prepared to suffer in future for the same. The Primary Education Bill, the Secondary Education Bill and the University Bill are all my handiworks. My friends have made use of them and now they have passed them into law. So far as the present situation is concerned, it is rather very unfortunate and I would appeal to all my friends here to forget all the past and try to solve the problem so that this unfortunate incident may be forgotten and schools may be opened soon. Let us now try for a compromise.

[12-15—12-20 p.m.]

I would ask my friends and appeal to them to make a compromise as soon as possible, and in this I would appeal to both sides to make an approach and to find out how this can be done. I would appeal to the Government side as well that they should also think out a way of solving the

[Janab Musharruf Hossain.]

problem. Every one would agree that the proposal that has now been put forward by Chief Minister is all right, and if this proposal was made just two or three hours beforehand, there would not have been any trouble whatsoever. Now, when the proposal is there and if the other side accepts it, where is the difficulty of solving it? I would appeal to my friends to find out whether it is not possible for all of us, specially those who have got absolutely nothing to gain by all these, to meet together and to shake hands and finish the affair. The Leader of the Opposition has just now said exactly the same thing—there should not be any more quarrelling, let us come and meet and compromise. Opposition as well as Government desire peace, then why delay? I think just now if the announcement is made that we are prepared to go to the extreme to solve the problem, we can solve it. I hope now it is for the Chief Minister to make a gesture and to ask the other parties to meet him immediately and hear them and finish the whole thing.

[12-20—12-25 p.m.]

Sj. Rabindralal Sinha:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, মহামান্য রাজ্যপাল বিধানমণ্ডলের বর্ত্তমান অধিবেশন উদ্বোধন করতে যে ভাষণ দিয়েছেন, গত কাল থেকে তার উপর বিতর্ক শুনছি। বিরোধী পক্ষের মাননীয় বন্ধুগণের ধৈর্য্য ছিল না সে ভাষণ শোনবার; পরিষদের সকল নিয়ম ও নীতি, সভ্যসমাজের স্বাভাবিক শিষ্টাচার লঙ্ঘন করে রাজ্যপালকে তাঁর ভাষণ দেয়া থেকে তাঁরা নিবৃত্ত করবার চেষ্টা করেছিলেন; এবং সে প্রচেষ্টা ব্যর্থ হবার পরে তাঁরা পরিষদ কক্ষ ত্যাগ করেছিলেন। সুতরাং সে সারগর্ভ ভাষণ শোনবার ধৈর্য্য রক্ষা তাঁদের দ্বারা হয় নাই। কিন্তু পরে সেই ভাষণ সম্বন্ধে তাঁদের এই ছিদ্র অন্বেষণ দেখে স্বভাবতঃই মনে আসে--ব্রণমিচ্ছন্তি মক্ষিকা। অধিকন্তু যেখানে ব্রণ নাই সেখানে ওঁরা ব্রণ আন্দাজ করে নিচ্ছেন,—মক্ষিকার সঙ্গে এই হচ্ছে ওঁদের তফাৎ।

রাজ্যপালের ভাষণ সম্বন্ধে ওঁদের সবচেয়ে বড় অভিযোগ হচ্চে, রাজ্যপালের ভাষণে রাজ্য সরকার কি কি কার্য্য করবেন এবং কি কর্ম্মপন্থা অবলম্বন করবেন তার বিস্তারিত বিবরণ নাকি নাই। এটা ওঁদের বোঝা উচিত ছিল, বিস্তারিত বিবরণ ও ভবিষ্যতের সমস্ত কর্ম্মপন্থা ভারতীয় সংবিধানের ১৭৬ অনুচ্ছেদ অনুযায়ী রাজ্যপালের দ্বারা যে ভাষণে দেয়া হয়, তার ভিতরে দেয়া সম্ভব নয়। রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে রাজ্য সরকার কি কি কার্য্য করতে সক্ষম হয়েছেন, দেশের সর্ব্বাঙ্গীন কল্যাণের জন্য রাজ্য সরকার কি কি ভাবে অগ্রসর হয়েছেন বিভিন্ন পরিকল্পনা নিয়ে তা সম্যকভাবে ব্যক্ত করেছেন। তাঁর ভাষণের সম্বন্ধে মাননীয় বন্ধু অনুদা প্রসাদ চৌধুরী মহাশয় ক্ষুণ্ণ হয়ে বলেছেন, এটা প্রচার অধিকর্ত্তা দ্বারা প্রচারিত হলেই ভাল হত। আমার মনে হয় সংবিধানের ১৭৬ অনুচ্ছেদ সম্বন্ধে তিনি সম্যক অবহিত হতে পারেন নি। তাছাড়া এই অল্প পরিসরের মধ্যে মহাভারত রচনার সম্ভাব্যতা আমার ওদিককার বন্ধুদের আশা করাও উচিত নয়।

বিরোধী পক্ষীয় মাননীয় সদস্যগণের সংশোধনী প্রস্তাবগুলি পর্য্যালোচনা করলে দেখা যায় মূলতঃ দুটী জায়গায় তাঁদের আপত্তি। এক, মাধ্যমিক শিক্ষকদের ধর্ম্মঘট, দ্বিতীয় বেকার সমস্যা। মাধ্যমিক শিক্ষকদের ধর্ম্মঘট সম্বন্ধে শিক্ষাব্রতী যাঁরা আছেন, তাঁরা অনেক কথা বলেছেন, আমি সংক্ষেপে দু'একটা কথা বলব। প্রথমে ধর্ম্মঘট এবং শিক্ষকদের দাবী এই দুটোর মধ্যে প্রভেদ করতে হবে। আমাদের দেশে শিক্ষকদের বেতন যে অল্প এবং তাঁদের যে নানা অভাব অভিযোগ আছে, আমাদের দেশের সর্ব শ্রেণীর মানুষই একথা স্বীকার করে, তা সরকার জানেন এবং সরকারের সমর্থক যাঁরা তারাও জানেন, তাঁদের একান্ত বাসনা এই দুর্দ্দশা থেকে শিক্ষকদের মুক্ত করবার জন্য তাদের দাবী যতটা মেনে নেয়, সম্ভব তাঁরা সেটা করতে চান। কিন্তু সাধ ও সাধ্যের মধ্যে বিরাট প্রভেদ, সঙ্গতি এবং প্রয়োজনের মধ্যে সেতু বন্ধন করে কে? রাতারাতি সমস্ত প্রয়োজন মেটানো সম্ভব নয়। এতদিন ধরে এই প্রয়োজনের চাপ বহন করে চুপ করেই বসেছিলেন তাঁরা। আজকে দেশে লোকায়ত্ত শাসন প্রতিষ্ঠিত হবার পরে তাঁদের যতটা সুযোগ সুবিধা আস্তে আস্তে দেয়া হচ্চে তাতে আশা করা যায় অদূর ভবিষ্যতে তাঁদের এই অভাব অভিযোগের সম্পূর্ণ নিবারণ করা যাবে। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীও একথা বলেন নাই, যা দিচ্ছেন এইটেই শেষ দেয়া, সঙ্গতি অনুসারে দেয়া হচ্চে; সুতরাং এটা শেষ কথা নয় এটা তাঁদের মনে রাখতে হবে।

ধর্ম্মঘট সম্বন্ধে কথা বল্লে, আমি বলব ভারতবর্ষের শিক্ষকের পবিত্র আদর্শের উপর কলঙ্ক কালিমা লেপন করা হয়েছে এই ধর্ম্মঘটের দ্বারা। এবং

বঙ্গদেশের মাধ্যমিক শিক্ষকদের একটা বড় অংশ এই ধর্ম্মঘটের বিরোধী। নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতি আজ একটা রাজনৈতিক দলের বেনামদারেতে পরিণত হয়েছে। দেশের সাধারণ শিক্ষকদের অধিকাংশের আর্থিক সামার্থ্য না থাকায়, মুষ্টিমেয় কয়জন শিক্ষক সেই সংস্থাকে দখল করেছেন এবং এই ধর্ম্মঘট তাঁরা যখন করেছেন তাতে সাধারণ শিক্ষকদের অভিমত গ্রহণ করেন নাই। চুঁচুড়া সম্মেলনে কয়টা স্কুলের কয়জন শিক্ষক প্রতিনিধি ছিলেন? এবং সেটা যে প্রতিনিধিমূলক ছিল না তা তাঁরা নিজেরাও জানেন। আপনারা শিক্ষকদের ব্যালট্ নিয়ে দেখুন, দেখবেন বাংলা দেশের মাধ্যমিক শিক্ষকদের অধিকাংশই এই লজ্জাকর পরিস্থিতির পরিধির বাইরে, এবং ধর্ম্মঘট করতে তারা ক্ষান্ত রয়েছেন। বিদ্যালয়ে বিদ্যালয়ে তাঁরা ধর্ম্মঘট করতে পারতেন জনসাধারণের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য, সেদিন স্কুল অবরোধ করে তারা সহকর্ম্মীদের প্রবেশে বাধা দিতে পারতেন, যেমন কল কারখানার শ্রমিকেরা করে থাকেন, কিন্তু তাতে তারা সন্তুষ্ট হলেন না। কারণ তারা জানেন অধিকাংশ স্কুল বন্ধ করা যাবে না তার কারণ অধিক সংখ্যক শিক্ষক স্কুল বন্ধের বিরোধী। তখন কলকাতার প্রকাশ্য রাজপথে নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতি একটা রাজনৈতিক দলের যারা বেনামদার ছাত্র এবং ছাত্র ছাড়াও বিভিন্ন লোক সহকারে দল বেধে বেরিয়ে পড়লেন এবং কলকাতার প্রকাশ্য রাজপথে অবস্থান করে নাগরিকদের অশেষ অসুবিধার সৃষ্টি করলেন। সরকার এবং পুলিশ নিতান্ত ধৈর্য্যের সহিত অপেক্ষা করতে লাগলেন। ইতিমধ্যে ধর্ম্মঘটের নেতারা চরম পত্র দিলেন ২৪ ঘণ্টার মধ্যে দাবি পূরণ না করলে, পাউণ্ড অফ্ ফ্লেশ্ না দিলে, আমরা এসেম্ব্লির দিকে ও মহাকরণের দিকে ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করবার জন্য যাবো, আমরা সব দল বেধে ছাত্র, শিক্ষক ও শ্রমিক মিলে আইন অমান্য করব। তারপরেও যদি সরকার তাদের গ্রেপ্তার না করতেন তাহলে বর্ত্তমান সরকার গদিতে থাকার অযোগ্য বলেই পরিগণিত হতেন। তারপরে ওরা বলেছেন ওদের যে শোভাযাত্রা আসছিল, যা থেকে এই গণ্ডগোলের সূত্রপাত সেটা নাকি ছিল শান্তিপূর্ণ। সে শান্তি অবশ্য ঘুঘু চড়ানো শান্তি। এই শান্তির ফলে সরকারী বাস পুড়লো, ট্রাম পুড়লো, বহুলোকের প্রাণ গেল, বহু সংখ্যক আহত হলো, এবং বহু সম্পত্তিরও ক্ষতি হ'ল। সব থেকে মজার কথা এই যে দোকানগুলি পর্য্যন্ত লুট হলো। অর্থাৎ যারা লুট করবার জন্য ব্যগ্র সেদিন তারা বামপন্থীদের পিছনে গিয়ে দাঁড়াল। বলে আমরা অমুক জায়গায় কাচ ভেঙ্গেছি যেহেতু ওরা আমাদের রাজনৈতিক প্রতিপক্ষ।

[12-25—12-30 p.m.]

(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: U. S. I. S. এর কাচ ভেঙ্গেছে।) এ থেকে বেশ বোঝা যায় গুণ্ডা আর কেউ নয় সমর্থকদের মধ্যে থেকেই একাজ হয়েছে। সুতরাং সরকারকে এ বিষয়ে এখনি যথেষ্ট ব্যবস্থা করতে হবে এবং না করা অনুচিত।

তাছাড়া সরকার যে শিক্ষা সম্বন্ধে যথেষ্ট সচেতন তা এই থেকে দেখা যায়—রাজ্যপালের ভাষণে দেখা গেছে, আগামী বছরে শিক্ষার খাতে যে ব্যয় বরাদ্দ হয়েছে সেটা ১৯৪৮-৪৯ সালে শিক্ষা খাতে যে ব্যয় হয়েছিল তার তিন গুণ। সুতরাং এত অল্প দিনের মধ্যে যতটা উন্নতি হয়েছে সেটা নিতান্ত গুরুত্বপূর্ণ এবং ছোট নয়। ব্যাপক বেকার সমস্যার কথা এখন আর বলব না, সময় অল্প। ওরা আর একটা জিনিষের উপর জোর দিয়েছেন—ব্যক্তিগত স্বাধীনতা। মাননীয় সদস্য হালিম সাহেব ও শ্রদ্ধেয় অধ্যাপক নির্ম্মল ভট্টাচার্য্যের সংশোধনীতে দেখতে পাচ্ছি ব্যক্তিগত স্বাধীনতা সম্বন্ধে ওঁনা কথা তুলেছেন। আমরা গণতন্ত্রে বিশ্বাস করি। গণতান্ত্রিক উদার-নৈতিক ভিত্তিতে ভারতীয় সংবিধান প্রতিষ্ঠিত হয়েছে সেই জন্যই ওঁরা ব্যক্তিগত স্বাধীনতার নাম করে ব্যক্তিস্বাধীনতাকে হত্যা করতে পারছেন। ওঁদের তথাকথিত গণতান্ত্রিক দেশ য়ুরোপ ও এশিয়ার যা আছে সেখানে এর শতাংশের একাংশও যদি করতো তাহলে প্রতিপক্ষের কি অবস্থা হ'ত তা ওঁরা ভাল করেই জানেন। ১৪৪ ধারা জারি আছে সেটা ভঙ্গ করা সম্পূর্ণ বে-আইনী। অথচ আজকে সংবাদপত্রে প্রকাশিত হচ্চে ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করে আমরা সভা করব এতেও সরকার কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেন নি সেই সংবাদপত্রের বিরুদ্ধে। সুতরাং ওঁদের ব্যক্তিস্বাধীনতা কি করে সরকার সঙ্কোচিত করেছেন বুঝতে পারছি নে। ("এ ডয়েস: কোন কাগজে বেরিয়েছে?) স্বাধীনতা পত্রিকায় প্রকাশ্যভাবে ঘোষিত "তোমরা জেগে ওঠো, জুলাইয়ের পুনরাবৃত্তি কর"। অর্থাৎ ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে আন্দোলনের সময় যেমনভাবে তারা ট্রাম বাস পুড়িয়েছে, মানুষকে আহত করেছে, ক্ষতি-গ্রস্ত করেছে ঠিক তেমিভাবে তার পুনরাবৃত্তি করবার জন্য জনসাধারণকে উত্তেজিত করা হয়েছে যে সংবাদপত্রের মারফৎ তার বিরুদ্ধে সরকার থেকে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় নাই এইটেই ব্যক্তিগত স্বাধীনতার যথেষ্ট প্রমাণ। যদি মাননীয় বন্ধুরা বুঝে থাকেন সাধারণ মানুষের দৈনন্দিন কর্ম্ম ব্যাহত করলে, তাদের ট্রাম থেকে ধরে জোর করে নামিয়ে দিলে, এমন কি হাত বোমা ছুড়লেও যদি ব্যক্তিগত

[Sj. Rabindralal Sinha.]

স্বাধীনতা খর্ব করা হয় এইটেই যদি হালিম সাহেব ও অধ্যাপক মহাশয়ের প্রস্তাবের মূল নীতি হয় তাহলে আমি অবশ্যই বলব যে তাঁরা তাঁদের সংশোধনীতে সেকথা বলতে পারেন।

রাজ্যপালের ভাষণের শেষ দিকে আছে, অমানিশার অন্ধকার অবসানপ্রায়, আমার মাননীয় বন্ধু দেবেন সেন মহাশয় সেটা সহ্য করতে পারেন নি। অন্ধকারে সঙ্করণ যাদের অভ্যাস তারা পূর্বাচলে অরুণোদয় সহ্য করতে পারে না। (হাস্য।) মাননীয় অনুদা বাবু খাদ্য দ্রব্যের মূল্য যতদিন না কমেছিল ততদিন চীৎকার করেছিলেন এত দিনেও খাওয়ার জিনিষের দাম কমলো না—আমরা সব না খেয়ে মরছি, আর আজ যেই মূল্য মান একটু নিম্নে নেমেছে অমনি বলতে সুরু করেছেন—চাষীরা মরছে। ওঁদের কথা হচ্চে ভালো হচ্চে ভাল কথা। আরো ভালো হলে ভাল হয়। শেষ করবার আগে, এ সম্বন্ধে খালি চারটী লাইনে বলব—

যথাসাধ্য ভালো বলে—ওগো আরো ভালো,
কোন স্বর্গপুরী তুমি কোরে থাক আলো।
আরো ভালো কেঁদে কয়—আমি থাকি হায়,
অকর্মণ্য নিষ্পুকের নিষ্ফল ঈর্ষায়।

[12-30—12-35 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, it is impossible at this late hour to refer to all that has been said by the different speakers in considering the Governor's speech. It seems to me that most of the members of the Opposite side who have given notices of amendments do not realise, what is the purpose of Governor's speech. The Governor summons the Assembly and the Council and in this first meeting he places before the House certain points regarding the conduct of the affairs of the administration of which he is the head. I do not want to refer to the scenes that have happened on the day when he came to deliver the Address to the joint sitting of the two Houses; how he was stopped and the way in which the proceedings were conducted during the first 10, 12 or 15 minutes. My friend Sj. Bhattacharyya has said that a reference to that will rouse passion but the whole speeches here have been of that kind—of rousing passion. I hope he realises that.

Sir, with reference to the point that Mr. Mohitosh Rai Choudhuri has made, I may tell him—I told him before, perhaps he has forgotten—that when I first came into office in 1948, I viewed the whole question of education in this province and we have given whatever we could from our meagre resources in 1948-49 for the purpose of education. My friend Mr. Mohitosh Rai Chaudhuri perhaps judged me by his own standard in thinking that as I am involved in many things, I cannot give proper attention to education. That is not so and I hope I will be able to prove it. When I came to office I found the primary schools roll was very poor indeed. The total salary used to be betwen Rs. 27 and Rs. 15 and the total expenditure in 1948-49 and 1949-50, was Rs. 70 lakhs and Rs. 80 lakhs respectively for the teachers' salary. I felt that this was not sufficient because at the primary stage where the student's mind is formed we should spend more. The result was that the expenditure on primary education in 1949-50 was 166 lakhs and in 1952-53 the total expenditure was Rs. 219 lakhs on it. The salary of primary teachers which was Rs. 84 lakhs in 1949-50, has now become Rs. 165 lakhs, twice the amount in 1948-49. In the Budget of 1951-52, we provided for Rs. 40 lakhs extra for the salaries of the primary school teachers because I felt that their case was more important and urgent than the secondary school teachers. The secondary school teachers or the executive committee of the Board of Secondary Education, as Mr. Rai Choudhuri has said, have placed before the Government their demand of having Rs. 35 as dearness allowance. I would like to point out to you and to the members a thing which I have pointed out several times in my speeches and in my statements that this province is the only

province in the whole of India that gives dearness allowance to teachers of all schools—aided and unaided. In other provinces no dearness allowance is given to teachers who belong to unaided schools. In this province there are 2,500 schools of which 1,300 are higher secondary schools and 1,200 belong to the middle schools.

[12-35—12-40 p.m.]

Of the 1,300 High Schools, about 864 are aided and the other 400 and odd are unaided. In the case of Middle English Schools there are some which are aided and some which are unaided. But the system in this province has been to give dearness allowance for all teachers of all schools. When the resolution of the Executive Committee came up in 1952, we could not consider the implications of it unless we knew what was the problem before us. All we did was that in the budget year 1953-54 we provided for Rs. 10 extra dearness allowance on condition that the schools would also pay Rs. 10 as dearness allowance. In all other provinces where dearness allowance is given, nowhere do they give an equal amount to what the Committee gives. But here it is two-thirds or something like that. In another context I had already said that in the case of aided schools we have committed ourselves to paying all the deficit of the aided schools, and in my statement on the 16th of January—not only in my statement but in my discussions with the various groups interested in education who came to see me along with the deputation of the All-Bengal Teachers' Association on the 13th—I pointed out to them that it would be desirable that those schools which are unaided should become aided. It was a commitment on the part of Government, but we felt that being an aided school meant greater control of what is happening in the school. Sir, I do not feel at all enthused to consider the question of payment of higher salary to any person, although that is an important point, but in the case of school teachers my anxiety has been to help them because they are the builders of the nation of the future, and it would be impossible for us to go ahead with our nation-building activities of a welfare State unless we gave the teachers the minimum by which they can provide themselves with the necessities of life. Sir, I pointed out to the members of All-Bengal Teachers' Association when they came to see me on the 13th of February, that there were a large number of primary school teachers, about 44,000, the highest salary in whose case was Rs. 57-8 for a head teacher who is also a trained Matriculate; whereas in the case of the secondary school teachers, there were 4,312 teachers belonging to aided schools who possessed qualifications almost similar to a trained Matriculate teacher of a primary school, who would be getting according to my suggestions 60 plus 20 plus 7½; and very likely they would be getting another 7½ in the near future; that is to say, Rs. 95 which is almost double of what the primary school teacher is getting. Therefore, I say it is not a question of procrastination or of simply dillydallying. I have got to approach it with a view to improving all types of education

My next point is the question of the position of the All-Bengal Teachers' Association. Yes, they are an organised body, but they do not control the whole teachers in Bengal. As I have said just now, of the 2,500 schools, about 1,200 are Middle English Schools most of the teachers of which belong to the All-Bengal Teachers' Association. Of the 1,300 secondary schools about 700 schools are members of the All-Bengal Teachers' Association. So, if you take the total number of 23,000 teachers, according to the latest report we have, the All-Bengal Teachers' Association consists of 7,000 people.

[12-40—12-45 p.m.]

They represent only 33 per cent. of the teachers. I do not know how they keep their books. But

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

even assuming that they represent a certain amount of interest of the teachers they represent only 33 per cent. What sort of teaching is this if a teacher comes or makes a statement to the students to go ahead, requests the mercantile associations in Calcutta to give support, asks various institutions and college students and so on to help them in launching this movement and threatens to send two batches of 5 teachers each to Dalhousie Square to offer civil disobedience? Are they teachers? That is the sort of teaching which the teachers are going to give to the students. If today they ask the students to help them do you think tomorrow they will be able to control the students? I have information from Midnapore where some students who failed in the test examination threw bombs on the teachers and five of them were injured. I know in another place the school was burnt down. I tell this to those who are interested. My friend Professor Nirmal Bhattacharyya talked glibily about the teachers. Does he realise the consequences of such happenings?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We believe in discipline.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend Professor Nirmal Bhattacharyya is out to protect civil liberties—personal liberties. What right have the teachers to obstruct the rights of an individual to move about in the streets of Calcutta? May I ask, can any Government sit down and watch and see the rights of other individuals being trampled? Why the rights of the teachers should have priority over others? I do appeal to the teachers to desist from what they are doing. It is a very serious step that they are taking. I must say that politicians can certainly take interest in education. I do not object to this. But their politics should be greatest good to the greatest number. But what do we find? We find that it is a group politics, a politics for the purpose of turning out Government, to utilise the teachers as pawns and attempt to get hold of the Government. One of the leaders who led the movement said, "It is not the question of teachers but we want to crush the Government".

[12-45—12-50 p.m.]

If you want to crush the Government, there is the constitutional method, you pass a vote of no confidence and then we walk out but we have come through this democratic process; please remember that everybody has got equal right as though you are administering; you have as much right to administer as to be administered.

Sir, it has been said that we have been very harsh and the police have acted very wrongly. May I ask the members of the House how was it that within two hours the whole of this city was the scene of well-organized, well-planned efforts of destruction? How was it that they happened to bring down two statues and cenotaphs or to go to the U.S.I.S. or to only pick out the State buses for attack and leave the private buses alone or to go and injure the tram cars? It is no use shutting your eyes. Some of my friends think the light is too bleak. Therefore shut your eyes. They say compromise. Compromise with what? With anarchy, with destruction? It may be true that there may be hooligans. May I ask you who trained the hooligans to do such things, who encouraged them and who paid them? It is obvious that the method that they have adopted suggested that they were experts. Huge rows of lights had been put out by the switches being taken out from the electric connections. Nobody but an expert could have done so. Who brought these experts, I ask. There have been threats, repeated threats, by the political parties, supposed to be Sanjukta Protirodh or Anurodh or some such thing. There is a combind effort on the part of politicians and teachers to do certain acts. They have laid down 1, 2, 3, 4, 5,

6 like that and in pursuance of their programme things happen. No Government will ever tolerate this. It is obvious that the teachers' position is difficult, it is obvious that everybody's sympathy is with the teachers, it is obvious that the teachers were collecting money while they were squatting on the road, and getting food, receiving the sympathies which the people have felt. But this is not the way by which you can get what you want. As Mr. Mohitosh Rai Choudhuri said most of the demands have been met. I have already said that I am not satisfied with it because I feel that the teachers' lot should be improved, they should be given more help. The question is whether it should be the primary school teachers or the secondary school teachers that will be taken up as a priority. Professor Bhattacharyya has suggested that the college teachers would be coming in. I wonder if he means any strike. Maybe, I do not know. But all I can say is this that there is a method for everything in democracy, not in a totalitarian State. You cannot force things through in a democracy, you have got to adjust, you have got to make compromises. I have met friends of the Assembly who are teachers on several occasions. I have met the All-Bengal Teachers' Association. I have met the Board of Secondary Education, and I have even met some of the political friends who are interested in education. I have tried to go forward as far as I can. But the two are entirely different. If you have a match in your hand and if there is gun powder and if you just light the match, the lighting of the match may be an absolutely non-violent action, but the lighting of the match and the gun powder together create havoc. Therefore do not simply be complacent and say the teachers have been peaceful, have been non-violent, and therefore have compassion on them. Sir, this is not the way to approach these points. Sir, I cannot refer in detail to any of the particular subjects, any of the subjects, that have been raised by my friends here. There is one thing, my friend Mr. Bhattacharyya thinks, that a Commission is not necessary.

[12-50—12-55 p.m.]

I am afraid he has not understood the object of the Commission at all. The Secondary Board of Education acts under certain limitations. What we want to know is that the Commission should examine the various provisions of the recommendations of the Board. Of course we are trying to meet them as much as possible, but it may be that more benefits should be given; it may be that the condition of the schools should require further tightening up; it may be that the efficiency of the teachers should be tested and so on. Secondly, unless the provisions are examined by a Commission it would be difficult for us to go to Government of India for help, and we will have to go to Government of India for we have no money.

With regard to the question of unemployment, I can assure every member of the House that not only we are considering to give employment to the displaced persons but we are also considering to get more avenues of employment so that nobody is thrown out of employment. We are thinking of having at least 20,000 or 25,000 new appointments for the unemployed youths. But I ask my friends opposite to consider how can we think of employment when we find that every three or four months after a sort of a storm is coming up? How can we sit down to constructive work if there flares up this sort of disturbance every now and then? Therefore I ask all to contribute to stop this sort of disturbance, to exert their influence in stopping these disturbances. Otherwise they will be failing in their duty in the reconstruction of this province.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

For instance, take the question of small industry about which my friend just now said. I may tell him that it has gone out of our purview. The difficulty is that raw material cannot be found for a 700—800 people foundry like iron foundry, etc. Raw materials cannot be supplied in sufficient quantity. But in any case all these things can be done and shall be done if only a certain amount of help is given, a certain amount of co-operation is given by all parties for creating better conditions so far as our people are concerned. I do say and I claim it with all the emphasis that I can command that the West Bengal Province has done and has been doing as much as it could under very difficult circumstances and instead of being satisfied and happy over it, I find people who are only trying to find fault in other people's action. I only wish that they throw the searchlight inward to find out to what extent they have contributed towards the development and building up of the nation. You should exert more and more so that this province of ours may still hold its own in the race of the world.

(Loud applause.)

The motion of Sj. Debendra Sen that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret that—

(1) there is no reference in the speech to the continuing strike of the secondary school-teachers;

(2) there is lack of appreciation of the mounting menace of unemployment, underemployment and disguised employment; and

(3) there is no solution offered to the phenomena of increased industrial disputes within the State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that the following be added at the end of the Address in reply, viz.,—

"But regret that—

(1) there is no indication of the acceptance of the unanimous recommendation of the Board of Secondary Education regarding the salary and dearness allowance of the teachers of the secondary schools;

(2) there is no indication of an adequate policy for the solution of unemployment in West Bengal;

(3) there is no indication of a policy designed to re-employ the employees discharged due to the contraction of the rationing scheme;

(4) there is no indication of a policy calculated to improve the salary grade of the College and University teachers;

(5) there is no indication of a well-integrated scheme of industrial development of West Bengal;

(6) there is no indication of any policy leading to the proper rehabilitation of the displaced persons; and

(7) there is no indication of a policy leading to the abandonment of the policy of suppression of public liberty."

was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Sanyal that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret that:—

(*a*) in spite of bumper crop in West Bengal no measures have been suggested to co-ordinate the price of agricultural and essential industrial produce for the relief of the agriculturists, in falling market;

(*b*) there is no mention of any policy for settlement of poor middle class in Kalyani township nor there is any mention of a policy to open avenues of earning for the settlers;

(*c*) there is no mention of the deplorable state of affairs in the internal management in district hospitals;

(*d*) there is no definite policy enunciated for the betterment of education in West Bengal;

(*e*) there is no suggestion of practical measures for real rehabilitation of refugees and also for liquidation of unemployment of middle class youngmen; and

(*f*) there is no mention as to the nature of the coming Land Reforms Bill."

was then put and lost.

The motion of Sj. Mohitosh Rai Choudhuri that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret to note that—

(*a*) there is no mention in the speech of the secondary teachers' strike as well as of any plan to solve the problem of the pay and prospects of all classes of teachers in the State;

(*b*) there is no indication of any desire to do away with the unwanted practice of monopoly publication of text books by the Government, the West Bengal Secondary Board and the University;

(*c*) there is no mention of any comprehensive plan of dealing with the problem of unemployment;

(*d*) there is no mention of any desire to put on permanent basis the unemployment relief scheme started in 1933; and

(*e*) there is no mention of any scheme for improved efficiency of the police."

was then withdrawn by the leave of the Council.

The motion of Sj. Annada Prosad Choudhuri that the following be added at the end of the address in reply, viz.:—

"But regret—

(*a*) that very little attention has been paid for rural development;

(*b*) that no clear idea of the land reforms has been given which is likely to be introduced after the passing of the Estates Acquisition Act; and

(*c*) that no statement has been made as to the attitude of Government towards the settlement of the dispute with the teachers now prevailing."

was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that the following be added at the end of the address in reply, namely:—

"But regret—

(*a*) that nothing has been said about the demands of the secondary teachers nor adequate steps have been taken to meet their legitimate demands;

(*b*) that no definite policy has been laid down for the improvement of the lot of agricultural labourers and landless peasants as a whole from economic burden;

(*c*) that no policy has been laid to safeguard the National Industry from the competition with foreign capital;

(*d*) that nothing has been said about worsening condition of industrial workers, particularly about jute mill workers and their demand for bonus;

(*e*) that no measures have been suggested for the solution of employment problem amongst working class following the policy of retrenchment adopted by the jute mill-owners in refusing the payment of bonus;

(*f*) that there is no recognition in the speech of the deteriorating economic situation and serious condition of workers and peasants and middle class population; and

(*g*) that nothing has been said about the curtailment of civil liberty in West Bengal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Bijoy Singh Nahar that a respectful address in reply be presented to the Governor as follows:—

"Sir,

We, the members of the West Bengal Legislative Council assembled in this Session, beg to offer our humble thanks to you for the most excellent speech which you have been pleased to deliver to this House."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—29.

Abdur Rashid, Janab Mirza
Bagchi, Sj. Narendranath
Bandopadhyaya, Sj. Tarakdas
Banerjee, Sj. Tara Sankar
Banerji, Sj. Bankim Chandra
Banerji, Sj. Sankar Das
Basu, Sj. Gurugobinda
Bhattacharya, Sj. Bijanbihari
Bose, Sj. Subodh Kumar
Chakravarty, Sj. Hridoy Bhusan
Chatterjee, Sj. Devaprasad
Das, Sja. Santi
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda
Ghose, Sj. Kamini Kumar
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra.
Misra, Sj. Sachindra Nath
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, the Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, Sj. Kamala Charan
Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar
Musharruf Hossain, Janab
Nahar, Sj. Bijoy Singh
Prasad, Sj. R. S.
Prodhan, Sj. Lakshman
Roy, Sj. Chittaranjan
Saraogi, Sj. Pannalal
Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra
Sinha, Sj. Kali Narayan
Sinha, Sj. Rabindralal

NOES—6.

Abdul Halim, Janab
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan
Choudhuri, Sj. Annada Prosad
Sanayal, Sj. Charu Chandra
Sen, Sj. Debendra

The Ayes being 29 and the Noes 6, the motion was carried.

Mr. Chairman: The House is adjourned now and will meet again at 10 a.m. on the 23rd February to take up the three Bills notice regarding which has been circulated to members.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 1 p.m. till 10 a.m. on Tuesday, the 23rd February, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar.
Dutt, Sjta. Labanyaprova.
Kumar, Sj. Siba Prasad.
Mohammad Jan, Janab Shaikh.
Mukherjee, Sj. Debendranath.
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 23rd February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 23rd February, 1954, at 10 a.m. being the 5th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[10—10-5 a.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Anti-cholera mass inoculation campaign.

7. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*a*) if his attention has been drawn to the view of the West Bengal Branch of the Indian Medical Association that it is desirable to start a campaign of anti-cholera mass inoculation in Calcutta in December every year in order to prevent the outbreak of cholera in epidemic form;

(*b*) if so, whether Government have taken into consideration the said view;

(*c*) whether Government propose to take steps towards the implementation of the measure mentioned in (*a*) above; and

(*d*) if so, what are those steps?

Minister-in-charge of the Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Yes, from the press reports.

(*b*) Yes.

(*c*) and (*d*) The Corporation of Calcutta is actually responsible although during emergencies Government render all possible assistance to meet the situation, if necessary.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that this question was admitted as a short-notice question on the 11th November last?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It was received as a short-notice question but it was not accepted by me as such.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that the member who put the question was informed by the office that it was admitted as a short-notice question?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The office might have informed the honourable member but it is up to the Minister whether he would accept it as a short-notice question or not.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he informed the member concerned that it was not admitted as a short-notice question?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It is not the duty of Government to do so.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is it not the duty of the Hon'ble Minister to inform the member concerned?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I think not.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that cholera was prevailing in epidemic form in 1953?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Not in epidemic form all over the city but in certain areas the ravages were rather on the increase.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that in the last report of the World Health Organisation, the Organisation stated that Calcutta was the only big city in the world in which cholera was prevailing in an epidemic form?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: If anybody says that I am not going to question it. All possible measures were taken by the Government as well as the Calcutta Corporation to combat the situation.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does the Hon'ble Minister question the statement that cholera was not prevailing in an epidemic form in 1953?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It was prevailing to a certain extent and the Epidemic Diseases Act was enforced in this city.

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister-in-charge aware that it is the responsibility of the Government to fight any epidemic?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No. So far as the areas under the local self-governing institutions like the Calcutta Corporation are concerned, the responsibility is on these bodies, here in Calcutta it was of course Calcutta Corporation and if the Corporation seeks the aid of the Government the same is readily available to the Corporation.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Was any application made by the Corporation for the assistance of the Department?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: No.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state whether the Government is satisfied with the steps taken by the Calcutta Corporation to combat cholera menace?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That is a matter of opinion.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The Government were satisfied that all that was possible was done.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly inform us as to the figure of cholera mortality in 1953?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I want notice for getting those figures.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will he kindly state the number of cholera beds in the different hospitals in Calcutta?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That also I can supply on notice being given.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state the hospitals in which there are cholera wards?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: The Nilratan Sircar Medical College Hospital, National Medical Institute Hospital and also the R. G. Kar Medical College Hospital.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that cholera patients are left almost unattended in Nilratan Sircar Medical College Hospital Cholera Ward?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: It had never been so.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Has the Hon'ble Minister been good enough to pay a visit to the Cholera Ward during the epidemic period?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I have visited these Wards times without number.

Mr. Chairman: That question does not arise.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not see why that

question does not arise. The question was whether the Hon'ble Minister visited the hospital during the period of epidemic.

Mr. Chairman: How does that supplementary question arise out of this question?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It arises out of the answer of the Hon'ble Minister marked (*c*) and (*d*).

Mr. Chairman: About anti-cholera measures the Hon'ble Minister has given his explanation.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does not the Hon'ble Minister-in-charge think that it is the duty of the Government——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is a matter of opinion.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I have not finished my supplementary yet. The question is being answered by the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji. Why should he be prompted by the Chief Minister?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Chief Minister has always the right to intervene at any stage in the debate.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The Chief Minister has the right to intervene, but he should not prompt like that.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He does not require any prompting.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister give a kind of undertaking that in case cholera breaks out in an epidemic form Government will take adequate steps in the matter?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That is a problematical question. If any such contingency will arise certainly Government will think over it.

Number of registered labour unions.

8. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state the number of registered unions of workers and of employees in West Bengal and the number of such unions as are recognised by the employers' concerned for the years 1951, 1952 and 1953, showing the figures for each year separately?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kalipada Mookerjee):

1951 up to 31st March	...	949
1952 up to 31st March	...	955
1953 up to 31st March	...	1,187

Government are not aware of the unions recognised by their employers.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if he is not ashamed of his department when he has to confess that he is not aware of the Unions recognized by the employers?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: The honourable member should be ashamed of the fact that he is not conversant with the provisions of the Indian Trade Union Act.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state if it is not the duty of his department to enquire how many Unions have been recognized by the employers?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: There is no statutory obligation under the Indian Trade Union Act to furnish such information to the Government either by the employers or by the representatives.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister for Labour be pleased to state the number of Unions recognized by the West Bengal Government?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: That question does not arise.

[10-10—10-15 a.m.]

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that many unions of Government employees have applied to the Government for recognition but recognition has not been given?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: The policy of the Government is that if there is an association in which there are no outsiders such association gets Government recognition, but if there are outsiders associated with the association Government do not accord recognition to such organisations.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state whether this policy is followed in any other State or it is the special feature of this Government?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: We follow our own.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state whether it is a fact that even unions having no outsiders have not been given any recognition by the West Bengal Government?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: I do not know.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state whether West Bengal Government Press Employees' Union and the Health Assistants Union of West Bengal Government have been given recognition by Government.

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: I want notice.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister please define the term "outsider"?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: I have used it in the dictionary sense—outsiders are outsiders.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Are the workers of the Indian National Trade Union Congress also outsiders?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: Certainly.

Sj. Debendra Sen: Is the Hon'ble Minister thinking of revising the policy of banning recognition to unions having outsiders?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: No.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the Act was passed in 1951 to empower the State Government to retain under requisition lands which were requisitioned under the Defence of India Rules and were still required for the purpose of the State Government and also to acquire such requisitioned land. The Act came into force on the 1st April, 1951, and will expire on the 31st March, 1954. The circumstances under which the Act was passed still exist. There are still a large number of properties in the occupation of the different departments of the State Government. They cannot be released owing to shortage of accommodation. It is therefore proposed to extend the life of the Act for another 3 years and to make certain amendments to meet practical difficulties and to conform to the Constitution. The amendments proposed are to provide for the requisition and acquisition and use of land for public purposes in conformity with Entry 36 of List II, 7th Schedule of the Constitution and Article 19(5) and Article 31 of the Constitution. Provision has been made to the effect that Government shall after enquiry satisfy

as to whom delivery of the property should be made and delivery thereof to such person would give the Government discharge in respect of compensation from the date of the delivery. Provision has also been made for giving notice to parties concerned before acquisition is made calling upon the owner to show cause and giving him an opportunity of being heard.

[10-15—10-20 a.m.]

Provision has further been made for fixing the amount of compensation on the same lines as in the other Acts, and in fact the language of the Central Act, Act XXX of 1952, has been used in providing for assessment of compensation. The provisos of the Central Act, namely, the Requisition and Acquisition of Immovable Property Act, 1952, are that compensation payable for the acquisition of any property under section 7 shall be—

(*a*) the price which the requisitioned property would have fetched in the open market if it had remained in the same condition as it was at the time of requisition and been sold at the time of acquisition; or

(*b*) twice the price which the requisitioned property would have fetched in the open market if it had been sold on the date of requisition;

whichever is less. The present Bill has been framed on the pattern of the Central Act, and you will notice that there are similar provisions in all the three Bills which are before the House today. We have also made a provision so that the statutory allowance which is payable under the Land Acquisition Act will not have to be paid.

Mr. Chairman: There is no amendment. Does any member wish to speak?

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I want to say a few words in the preliminary discussion. I am not a practising lawyer nor a legal authority, but I am taking some sort of interest in this case, and I have been advised by some of the big lawyers of the Calcutta High Court that Government have not taken into consideration the question whether the continuance of the life of these three Acts would not be *ultra vires*. Sir, all these Acts were originally based upon the Government of India Act, 1935. In the Act of 1935 nothing was said about the requisitioning of land, and in none of the items of legislation does the word occur. However, this Act has been based upon the provisions of the Government of India Act, 1935, and although under the new Constitution the Legislatures have been given the authority to take possession of lands, the question ought to be very carefully considered by the Government whether, taking advantage of this new Constitution, it would be prudent on their part to prolong the life of this Act. I have been told that the High Court has advised the Government of West Bengal that they have the power to continue the Act. But I have also been told that the Bombay High Court took the opposite view that in their opinion the Government have not the power—or at least basing the Act upon the Government of India Act, 1935, they would not be justified in enacting this Act or in continuing the life of this Act. Sir, the Judge who delivered judgment in the Calcutta High Court, holding a different view to that of the Government of West Bengal, is now a Judge of the Supreme Court.

[10-20—10-25 a.m.]

Therefore, I would again ask the Government to carefully consider whether they are not treading upon dangerous ground in continuing the life of the Act. I have been told that there are also some parties who are anxious to challenge the validity of this Act before the Supreme Court. So I would appeal to our Law Minister to carefully consider this aspect of the matter whether it would be

[Sj. Mahitosh Rai Chaudhuri.]

advisable to extend the life of the Act in spite of the criticisms made in legal quarters as regards the provisions of this Act.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, what I am going to say is really of the nature of an enquiry and I hope that the Minister-in-charge of the Bill will be good enough to satisfy me on this question. Sir, under section 6, sub-section 2 of the proviso it is proposed to issue a notice to a person whose land is sought to be acquired and the person concerned is to show cause. Now does not the Hon'ble Minister think that it would be desirable to indicate the period within which the person is to appear and show cause? That is the nature of the enquiry that I would like to place for the consideration of the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, the notice which will direct the owner to show cause will fix the time or the date on which he has to show cause. Therefore, there will be no difficulty at all. You cannot make a statutory provision as to the time within which cause has to be shown. Invariably in all cases when a notice is issued a date is fixed for the purpose of showing cause and the matter is disposed of on the date so fixed.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The date may be too short.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I expect that the authority concerned will fix a reasonable time for showing cause. Sir, with regard to what Sj. Rai Choudhuri has said his friends must have misled him. The Bill is not "ultra vires" at all. The Act was passed in 1951 after the Constitution came into force. Since then it has withstood the test of judicial criticism and in fact the subject matter of the Bill comes, as I told you in my opening speech, under Entry 36 of the State List—question of requisition of property except for the purposes of the Union. Attention may also be drawn to provisions of Entry 42 of List III. There is an express provision in the Constitution authorising the State Legislature to pass an Act of this description. In fact there has been a number of cases on the construction of this Act in the courts and it has withstood the test of time.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to speak on clause 6. I have listened very carefully to the reply that has been given to my enquiry. I am not satisfied. Sir, Article 31 of the Constitution protects the right of private property and makes provisions as to compulsory acquisition of property. I do not say that the present Bill contravenes that article of the Constitution but I do think that in view of the anxiety shown

on the part of the framers of the Constitution to safeguard private property it is desirable that ample notice should be given to the person whose property we are going to acquire.

[10-25—10-30 a.m.]

The Hon'ble Mr. Basu assures me that the authority that will issue the notice will give proper notice. Sir, these notices may not be of sufficient lengths. The citizen expects to stand on his right and not upon the favour of the Government. Therefore, Sir, the failure on the part of the Hon'ble Minister concerned to mention the period of notice is, I think, extremely undesirable. If I were placed in his position I would have mentioned a fortnight's notice or a month's notice because the Government may not give the person concerned whose property is going to be taken sufficient notice.

On this ground, Sir, I oppose the acceptance of this clause of the Bill.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I have nothing more to add to what I have said. In my experience reasonable notice has always been given and you can depend on these tribunals to act reasonably.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, a large scale acquisition of land is necessary for development purposes, namely, for road development, for irrigation projects, for health centres and for security outposts. The Act was passed in order to acquire or requisition land for these purposes. It will cease on the 31st March, 1954, and it is necessary to extend the life of the Act by another period of three years. Certain amendments have been proposed, namely, that if any person fails to comply with an order for delivery of possession such order is to be enforced in the prescribed manner. If the officer is a magistrate he will do it himself. If he is not a magistrate he will apply to a magistrate as provided in the Act. The Act also provides consistent with the Constitution that the State Government may use the land for only public purposes. Then it also provides—there are similar provisions in other Bills—that when the property is to be released the State Government after enquiry shall specify in the order the person to whom the property is to be delivered. Delivery of the property to such person would completely discharge the Government from liability for compensation from the date of delivery. Further it provides for computation of compensation, but not on the basis of market value as on 31st December, 1946. You are aware, Sir, that in a certain case it was held both by the High Court and the Supreme Court that assessment on that basis was "ultra vires". Therefore you have got to pay compensation at the market rate. There is also provision for payment of interest

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

on compensation as in the other Acts at 6 per cent. per annum. There is also provision that in the case of disagreement as to the amount of compensation the matter is to be referred to the Court as in sections 18 to 22 of the Land Acquisition Act. There is further provision that no award shall be chargeable with Stamp duty. This is a provision similar to the provision in section 51 of the Land Acquisition Act. The proposed amendment is such that the Government will not be liable to pay 15 per cent. statutory allowance which is payable under Land Acquisition Act.

Those are, Sir, the substantial amendments which are contained in the Bill.

Mr. Chairman: Does any honourable member wish to speak?

(No member rose to speak.)

The motion that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[10-30—10-35 a.m.]

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Sir, I beg to move that in clause 8(*4*)(*i*), in the proviso, line 1, for the words "six 'per centum' ", the words "four 'per centum' " be substituted. Sir, with your permission I make a few observations now.

[10-30—10-35 a.m.]

স্যার, আমার বক্তব্য অতি অল্প। তাহা এই—যাদের কম্পেন্সেসনএর টাকা দিতে দেরী হবে বা সরকারের কাছে অনেক দিন যাদের টাকা আটকে থাকবে সেখানে যে সুদ দেওয়া হবে তার হার হবে শতকরা ৬ টাকা। এই ৬ টাকার হার আমি মনে করি বেশী। আর দ্বিতীয়তঃ যাদের জমি সরকারের দখলে থাকে এবং রিকুইজিসন করার পর তাদের কম্পেন্সেসনের টাকা দিতে দেরী হয় তখন এই সুদের পরিমাণ যদি বেশী থাকে তবে যিনি প্রার্থী তিনি মনে করবেন তার টাকা ভাল সুদে খাটছে সুতরাং তিনি তখন টাকার জন্য তাগাদা করবেন না, কিন্তু কম হারে সুদ থাকলে তিনি তাঁর টাকা দিয়ে বেশী উপার্জন করবার জন্য টাকা পাবার জন্য আগ্রহান্বিত হবেন। সে ক্ষেত্রে শতকরা ৬ টাকার জায়গায় শতকরা ৪ টাকা সুদ থাকলে সরকারের সুদের টাকা কম দিতে হবে, যাঁর টাকা তিনিও তাড়াতাড়ি টাকা পাবেন। আমি এই জন্য সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছি শতকরা ৬ টাকা হারে সুদ ধার্য্য না করে শতকরা ৪ টাকা হারে ধার্য্য করা হোক।

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, in Bills we have only provided for payment of interest at a uniform rate. I need only draw my friend's attention to section 34 of the Land Acquisition Act which is in these terms—"When the amount of such compensation is not paid or deposited on or before

taking possession of the land, the Collector shall pay the amount awarded with interest thereon at the rate of six "per centum per annum" from the time of so taking possession until it shall have been so paid or deposited." Sir, other Acts also provide for payment of interest at 6 "per cent." In any case I think there should be a fair rate and a uniform provision as regards the rate of interest. Sir, it will be also to the interest of Government to pay as quickly as possible in order to avoid payment of interest. In fact attempts are being made to pay out compensation money as quickly as possible. But there are various difficulties—such as obtaining money from the different departments at whose instance the lands are requisitioned and sometimes the money we have to bring from the Central Government. In that case delay is unavoidable.

The motion of Sj. Annada Prosad Choudhuri that in clause 8(4)(i), in the proviso, line 1, for the words "six 'per centum' ", the words "four 'per centum' " be substituted, was then put and lost.

[10-35—10-40 a.m.]

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the Act was passed in 1947 for the purpose of requisitioning premises to be used for public purposes. A large number of houses have been requisitioned for providing accommodation for public institutions. Scarcity of accommodation still continues and it is therefore proposed to extend the life of the Bill for three years. The amendments are similar to the amendments in the other Bills, and we have proposed to delete Chapter IV which deals with control of vacant premises, which is no longer necessary, and probably it is "ultra vires" of one of the Articles of the Constitution.

Mr. Chairman: Any honourable member who wishes to speak may do so.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বাড়ী রিকুইজিসন করা যে দরকার আছে এ বিষয়ে দ্বিমত নাই। কিন্তু গত কয়েক বৎসরের মধ্যে আমরা যে সব অসুবিধার সম্মুখীন হয়েছি আমি সেদিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এবং যাতে সে রকম ব্যবস্থার পুনরাভিনয় না হয় তারজন্য কি পথ অবলম্বন করা যায় সে বিষয়ে আমি সরকারের মত শুনতে চাই। এই যে তৃতীয় ধারায় বলা হয়েছে বাড়ী রিকুইজিসন করা হবে "ফর পাব্লিক পারপজেস" এখন "পাব্লিক পারপাজএর" জন্য যদি রিকুইজিসন করা হয় এবং

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

সেখানে যদি ইম্পিরিয়াল টুবাকো কোম্পানীর একজন কর্ম্মচারীকে থাকতে দেন--দিয়েছেন আমি জানি এবং প্রধান মন্ত্রীও জানেন, ১১ নম্বর রওডন ষ্ট্রীট তেতালায় যেখানে জি, এল মেটা থাকেন—সেটা গভর্ণমেণ্ট রিকুইজিসন কোরে ইম্পিরিয়াল টুবাকো কোম্পানীর একজন মিঃ দাসকে বাস করতে দেন। এটা কি "পাব্লিক পারপাজ"?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In the instance he is referring to, the requisition was made in 1948 before the new Constitution came into force.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: However, it went to the firm due to the favour of Dr. Roy.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It was done before my time, so that Dr. Roy was not in the picture. Professor Bhattacharyya always misquotes things. My point is that at that period the old Defence of India Act was still in operation under which requisitions were made even for private firms. But under the provisions of the Constitution, no such thing is possible.

[10-40—10-45 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

যাক উনি বলছেন ১৯৪৮ সালে এরকম হয় ত বিধান ছিল। তারপর "পাব্লিক পারপাজ" সম্বন্ধে যা বলা হয়েছে সে সম্বন্ধে একটা কথা বলতে চাই। আমি আগেই বলেছি আমাদের মন্ত্রীমহাশয় হেমচন্দ্র নস্করের একটা বাড়ী "পাবিক পারপাজ"এ রিকুইজিসন করা হয়েছিল। শক্ত লোকের পাল্লায় পড়ে হাই কোর্ট পর্য্যন্ত মামলা নিয়ে যাওয়া হল এবং সেখানে স্থির করা হ'ল যে "রিকুইজিসন ম্যালাফাইডি"। প্রধানমন্ত্রীমহাশয় যা বল্লেন যে ১৯৪৮এ তাঁর ক্ষমতা ছিল যার ফলে "পাব্লিক পারপাজ"এর নামে রিকুইজিসন করে একটা লোককে উৎখাত করে তা "প্রাইভেট পারপাজ"এ ব্যবহার করার জন্য ইম্পিরিয়াল টুবাকো কোম্পানীর একজনকে দেওয়ার ক্ষমতা তখন ছিল, কিন্তু এখন সে ক্ষমতা নাই একথা শুনে আশ্বস্ত হলাম। অতীতে তাঁর ক্ষমতা ছিল এবং প্রধানমন্ত্রী হওয়ার পর তার যদি সেই ক্ষমতা না থাকে তাহলে জনসাধারণেরই মঙ্গল।

(The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রধান মন্ত্রী হওয়ার পরে তিনি নিজের ক্ষমতা নিজেই কেড়ে নিয়েছেন।) যাক সেটা ক্ষমতার পরিচয়ই হোক বা কাওয়ার্ডিস হোক এখন ক্ষমতা যদি না থাকে তবে সেটাই ভাল। এই যে বাড়ী রিকুইজিসন করা হয় এবং এক একটা কাজে লাগান হয় তার জন্য বাড়ীর মালিককে একই হারে ভাড়া দেওয়া হয় না। অনেক ক্ষেত্রে সেই বাড়ীতে এক অংশে কর্ম্মচারী বাস করে এবং অন্যাংশে অফিস বসে। যেমন ৯ নম্বর হাঙ্গারফোর্ড ষ্ট্রীটএ একটা ৪ তলা বাড়ী। সেখানে তিন তলাতে সরকারী কর্ম্মচারীরা বাস করেন। সেই বাড়ী ভাড়া বাবত শ্রীসুরেশ চন্দ্র মজুমদার পনর শত টাকা পান। তিন তলায় সরকার ৬০০ শত টাকা আদায় করেন, আর নীচের তলায় তার সঙ্গে একটা আউটহাউস সংলগ্ন আছে তার ভাড়া সরকার নয় শত টাকা দেন। এরকম ভেগ্রান্সী ডাইরেক্টোরেট ১৬৫ লোয়ার সার্কুলার রোডে একটা বাড়ী নেওয়া আছে, তার নীচের তলায় ভেগ্রান্সী ডাইরেক্টোরেটএর অফিস থাকে এবং উপর তলায় ঐ বিভাগের ডাইরেক্টর বাস করেন। এরকম আরও অনেক বলতে পারি। কিন্তু সর্ব্বত্রই দেখা যায়--মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি লক্ষ্য করে দেখেন এবং তার প্রতিকার করার যুক্তিযুক্ততা স্বীকার করেন তাহলে দেখতে পাবেন যেসব জায়গায় লীজ নেওয়া বাড়ী আছে সেখানে কর্ম্মচারীরা বাস করে; তার ভাড়া এক রকম আর রিকুইজিসন বাড়ীতে গভর্ণমেণ্ট অফিস সেখানে থাকে তার ভাড়া অন্য রকম--বেশী হারে দেওয়া হয় কারণ সেটা গৌরী সেনের টাকা। বিশেষ বিশেষ কর্ম্মচারীদের বেলায় ভাড়ার হার অনেক কম। তাই রিকুইজিসন সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হ'ল--রিকুইজিসন করা হয়ত দরকার কিন্তু রিকুইজিসন করে বাড়ী নিয়ে এরকমভাবে অপব্যয় হয় এবং শক্ত লোকের পাল্লায় পড়ে মামলা হাই কোর্ট পর্য্যন্ত নিয়ে সেখানে যদি ম্যালাফাইডি প্রমাণিত হয় এবং তাতে যে সাধারণে দুর্ভোগ ভোগে তা থেকে যাতে মুক্তি পেতে পারে, সেরূপ ব্যবস্থা যদি এই বিলের মধ্যে সন্নিবেশিত না করা হয় তাহ'লে জনসাধারণের কাছে এই বিল ভাল লাগবে না বরং তার প্রতিক্রিয়া জনসাধারণের মধ্যে আরও খারাপ হবে। তাই বলি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় আমি কিছু বল্লেই বলেন যে ভেগ কথা বল্লে গ্রহণ করা যায় কিভাবে? তাই আমি ২।১টি উদাহরণ দিয়ে বোঝাতে চেষ্টা করলাম কিন্তু তাতেও দেখছি ফল হচ্ছে না তাই উভয় দিকেই দেখছি বিপদ।

সুতরাং মন্ত্রী মহাশয়কে এটাই বলতে চাই যে যা বল্লাম, এই যে অপব্যয়ের কথা বল্লাম, তা যদি তিনি সত্য বলে মনে করেন তাহ'লে তার প্রতিকারের কি পথ তিনি অবলম্বন করবেন সেটা যেন আমাদের বলে দেন।

[10-45—10-50 a.m.]

Janab Abdul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে কুজ ৬, সেক্সন (১)এতে যা আছে—বাড়ী ডেকেট করবার জন্য নোটিশ দেওয়ার কথা আছে।

সাধারণতঃ খাজনা বাকী পড়লে এক মাসের নোটিশ দেওয়া হয়। কিন্তু এখানে বলা হচ্ছে যে ১৪ দিনের মধ্যে বাড়ী খালি করে দিতে হবে। এই ১৪ দিন সময়টা আমার মনে হয়, অতি অল্প সময়। বাড়ী ভাড়া যদি বাকী পড়ে তবে তা আদায় করবার জন্য অন্ততঃপক্ষে এক মাসের নোটিশ দিলে ভাল হয়, সুতরাং এ রকম একটা বিধান এই কুজএর সঙ্গে যোগ করলে ভাল হয় বলে মনে করি।

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I am not prepared to give the allottee who is a defaulter more than fourteen days' time to vacate. I think sufficient indulgence is provided in the Bill. With regard to what my friend Mr. Choudhuri has said, we have made it perfectly clear in the Bill that property will be requisitioned only to be used for public purposes, namely, for accommodation of Government offices, etc. After the Constitution has come into force we can only requisition property for public purposes and use it only for public purposes, so that the Constitution is a sufficient guarantee, and the amendment is sought in order to bring the Act in consonance with the Constitution itself.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Have you defined "public purposes"?

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: You know what "public purpose" is. It does not require any definition.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Not private purpose.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: With regard to the specific instance of Shri Choudhuri if he will only give me the particulars, I shall certainly look into the matter.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: I think I can put clauses 3 to 12 together.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I would like to speak on clause 6.

Mr. Chairman: Then I shall put clauses 3 to 5.

Clauses 3 to 5.

The question that clauses 3, 4 and 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I stand to support the position that has been assumed by Mr. Halim in regard to clause 6, I mean section 6, sub-section (*1*).

Sir, I feel that a good deal of hardship will be caused to the citizen concerned if the Minister very obstinately sticks to fourteen days' notice as mentioned in the sub-clause. You are aware, Sir, that it is very difficult to secure alternative accommodation in Calcutta these days and in view of this, fourteen days' notice would appear to be extremely insufficient. Sir, we do think that premises ought to be requisitioned for "bona fide" public purposes but we also think that the citizens' right should be safeguarded and that he

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

should not be unnecessarily put to inconvenience. In view of this I oppose this particular sub-section, namely 6(*1*).

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, this clause deals with the allottee of the premises. He has to be turned out if he has committed breaches of the terms of occupation. He cannot take advantage of his own default. We cannot put a premium on a defaulter. I think fourteen days is a very reasonable time to be given to such a defaulter to clear out from the premises.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: Does any honourable member want to speak on any of these remaining clauses? If not, I shall put them all together.

(No member rose to speak.)

Clauses 7 to 12.

The question that clauses 7 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

Mr. Chairman: If any honourable member wants to speak he may do so now.

[10-50—10-55 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে রিকুইজিসন করা হবে "ফর পাব্লিক পারপাজ," কিন্তু "পাব্লিক পারপাজ" মানে কি যখন অধ্যাপক শ্রীযুত ভট্টাচার্য্য জিজ্ঞাসা করলেন তখন বললেন "public purpose is public purpose" কিন্তু বিপদ হয় এঁরা "পাব্লিক পারপাজ" বলতে যা বুঝেন, হাইকোর্টএর জজ ঠিক তা বুঝেন না। গভর্ণমেণ্ট এসব ক্ষেত্রে যেভাবে "পাব্লিক পারপাজ" মানে বুঝেছিলেন হাইকোর্ট বলে দিলেন যে সেইভাবে বুঝাটাই ম্যালাফাইডি। সুতরাং আমি বলি শুধু "পাব্লিক পারপাজ" বলে দিলেই সব বিপদ এড়ান যায় না; সেজন্য এটা আরও পরিষ্কার করা উচিত। এই "পাব্লিক "পারপাজ"এর অর্থ নিয়ে নানা "ইণ্টারপ্রিটেসন' হয়, গোলমাল হয় বলেই আমি বলছি। গভর্ণমেণ্ট শুধু "পাব্লিক পারপাজ" বলে দিয়েই ক্ষান্ত হ'লে চলে না। এর ফলে, যাঁরা এই সব ব্যাপারে হাইকোর্ট পর্য্যন্ত যেতে পারেন না তাদের ভুগতে হবে। এজন্যে আমি পরিষ্কার পথ অবলম্বন করতে বলছি। "পাব্লিক পারপাজ" মানে "পাব্লিক পারপাজ" বলে দিলে কোনো অর্থই হয় না।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Hon'ble Mr. Basu is a distinguished lawyer. Is he out, I wonder, to create a lawyers' paradise in this particular Bill? This Bill, Sir, will open the door to litigation as public purpose has not been defined. As my friend Mr. Choudhuri has pointed out two views were taken—one by the Hon'ble High Court and another by the Government. So it is desirable that public purpose should be properly defined.

In the next place, Sir, is it open to the Government to acquire houses or premises for Government servants when it is known that the Government servants can find private houses if they make a "bona fide" attempt to do so. All these things remain absolutely vague and the Bill becomes a sort of a lawyers' paradise.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, the public purpose has not been defined by the Constitution. We have got it from Entry 36 and the meaning of public purpose is well known and has been interpreted by lawyers quite a number of times. You cannot give the exact meaning but you know what is exactly meant by it. An exhaustive definition is not possible. My friend Sj. Bhattacharyya knows very well that when an officer is transferred from a district like Jalpaiguri he cannot get an accommodation here in Calcutta owing to acute shortage of

accommodation and you have got to find out some accommodation for him. He has to get some accommodation in order to carry out his duties as a Government servant. It is almost impossible to find out within a reasonable time accommodation for such transferred officers. It is only in such extreme cases that it becomes necessary to requisition houses for the occupation of the Government officers.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 10 a.m., tomorrow, 24th February.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 10-55 a.m. till 10 a.m. on Wednesday, the 24th February, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Banerjee, Sj. Sunil Kumar.
Banerji, Sj. Sankar Das.
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar.
Chatterjea, Sj. Devaprasad.
Mukherjee, Sj. Debendranath.
Roy, Sj. Surendra Kumar.
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 24th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 24th February, 1954, at 10 a.m. being the 6th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (THE HON'BLE DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[10—10-5 a.m.]

GENERAL DISCUSSION OF THE BUDGET.

Mr. Chairman: General discussion of the Budget will now commence.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে আমাদের সামনে যে প্রায় ১১৮০ কোটি টাকার ঘাট্‌তি বাজেট উপস্থিত করা হয়েছে সে বিষয়ে আলোচনা করার কথা। আমি প্রারম্ভেই বলতে চাই যে ঘাট্‌তি বাজেটে বিচলিত হওয়ার কোন কারণ নাই। অতীতে ঘাট্‌তি বাজেট আমরা পেয়েছি, বৎসরের শেষে দেখা গেছে সেই ঘাট্‌তি ঘাট্‌তিতে পরিণত হয় নি; তা ছাড়া যদি হয়ও তাহলেও দেশকে গড়ে তোলার জন্য টাকা খরচ করতে হবে সে খরচ যদি দরকার হয় ধার কোরে করতে হবে এবং তার জন্য যদি ঘাট্‌তি বাজেট হয় তাতে বিচলিত হওয়ার কোন কারণ নাই। কিন্তু এই আলোচনা প্রসঙ্গে আমি কয়েকটা বিষয় তুলতে চাই। এই যে টাকা খরচের প্রস্তাব কোরে ঘাট্‌তি বাজেট আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে, সব ক্ষেত্রে, সব বিষয়ে এই টাকা খরচ করা হয়ত প্রয়োজন, তবে তার মধ্যে কিছু কম হতে পারে। দ্বিতীয়তঃ, যেভাবে খরচ করলে বহুর মঙ্গল হতে পারে, এই বাজেটে সেই সমস্ত খরচ সেইভাবে ধরা হয়েছে কিনা; এবং তৃতীয়তঃ যতটা আয়ের অঙ্ক দেখান হয়েছে সেই আয় তার থেকে বেশী হ'তে পারে কিনা। তবে এও ঠিক যে যাঁরা এই বাজেট তৈরী করেছেন তাঁদের মনোভাবের দ্বারা এই বাজেট প্রভাবিত হবে, এবং তাঁরা যেসব বিষয়ে যুক্তিযুক্ত মনে করবেন, সেইসব বিষয়ে বেশী খরচ করবেন, অন্য বিষয়ে নয়। এখন এই আলোচনা প্রসঙ্গে আমি কয়েকটি বিষয়ের দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

আমরা জানি যে আমাদের দেশের বেশীর ভাগ লোক পল্লীগ্রামে বাস করে এবং তার বোধ হয় $\frac{১}{৫}$ অংশ বা $\frac{১}{৪}$ অংশ লোক সহরে বাস করে। এই বাজেট যদি বহুর মঙ্গলের জন্য হয়ে থাকে তাতে যেসমস্ত ব্যবস্থা করা হয়েছে তারদ্বারা বহুর মঙ্গলের কতটা বিধান করা হয়েছে তা দেখতে হবে। আমাদের দেশে শিক্ষা, স্বাস্থ্য, পথঘাট, পানীয় জল, চিকিৎসার যে অভাব তা কেউ অস্বীকার করেন না। কিন্তু রাস্তা উন্নয়নের জন্য সরকার তাঁদের ওয়ার্কস এণ্ড বিল্ডিংস বিভাগের মারফত যে টাকা খরচ করেন তার অল্প পরিমাণই গ্রামের রাস্তার উন্নতির জন্য ব্যয়িত হয়, এবং মোটর ভিহিক্‌লস ট্যাক্স থেকে যে টাকা আমদানী হয় তার অনেকাংশই গ্রামাঞ্চলে চলাচলকারী মোটর বাস থেকে পাওয়া যায় কিন্তু তার অতি অল্প পরিমাণ গ্রামের রাস্তার উন্নতি-বিধানের জন্য খরচ করা হয়। লোকাল সেল্ফ গভর্ণমেণ্ট ডিপার্টমেণ্ট মারফত যে টাকা পল্লী অঞ্চলে রাস্তা মেরামত করার জন্য খরচ করা হয় তা মাত্র ২ লক্ষ টাকা। সংশ্লিষ্ট মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাকে বলেছেন যে সেই ২ লক্ষ টাকার মধ্যে বাই রোটেশন অর্থাৎ ঘুরিয়ে ফিরিয়ে তিন বৎসর অন্তর এক একটি মিউনিসিপ্যালিটিকে সেই টাকা দেওয়া হয়, ডিষ্ট্রীক্ট বোর্ডের উপর বিশেষ আস্থা আছে কিনা জানি না, তবে এঁরা মিউনিসিপ্যালিটির অনুপাতে কম টাকা পান।

[10-5—10-10 a.m.]

আমি এক মহকুমার অধিবাসী—মেদিনীপুরের ঘাটালের। স্যার। শুনলে অবাক্ হবেন যে সেই মহকুমার এক প্রান্ত থেকে আর এক প্রান্ত, কিংবা কোন অংশে যাতায়াত করার জন্য পায়ে হেঁটে যাওয়া, সাইকেল চড়ে যাওয়া, বা পাল্‌কী চড়ে যাওয়া ছাড়া অন্য যান বাহনে চলবার উপায় নাই। সেই মহকুমাকে কলিকাতার সঙ্গে যুক্ত ক'রে দেওয়ার জন্য যে ঘাটাল-পাঁশকুড়া রাস্তার পরিকল্পনা হয়েছিল, সেই পরিকল্পনা যদি তাড়াতাড়ি রূপায়িত হ'ত তা'হলে সেই সহরের উন্নতি এবং পথঘাটেরও সুবিধা হ'ত, কিন্তু কোন অজ্ঞাত কারণে, জানি না কেন, সেই রাস্তা যতদিন আগে হওয়ার কথা ছিল তা ত হয়ই নি, তা ছাড়া এই বাজেটের মধ্যে দেখতে পেলাম যে উহার স্থান পূর্বে ৪৪ ছিল "ইন অর্ডার অব মেরিট বা ইম্পর্টেন্স" কিন্তু এখন যে লিষ্ট আছে সেই লিষ্টে দেখছি এখন সেটা নামিয়ে ৪৮এ ক'রে দেওয়া হয়েছে। দেখুন ২৩৫ পৃষ্ঠায় ৪৮ নম্বর ঘাটাল-পাঁশকুড়া রোড তার জন্য দরকার হবে ১২ লক্ষ ৬০ হাজার টাকা। তার

জন্য গত বৎসর ব্যবস্থা করা হয়েছিল ৪ লক্ষ টাকা, এ বৎসরে ব্যবস্থা করা হয়েছে ৫ লক্ষ টাকা। সেই টাকা খরচ কোরে এই রাস্তা হয়ত শেষ করা যেতে পারত, কিন্তু বিভাগীয় কর্ম্মচারীদের কাছ থেকে শুনেছি যে কালনা মহকুমার অন্য রাস্তার জন্য দলীয় মেম্বারদের চাপে পড়ে গভর্ণমেণ্ট এই রাস্তার কাজ পিছিয়ে দিয়েছেন এবং সেইজন্য বোধহয় এর স্থান ৪৪নয়, এখন ৪৮এ নেমেছে, অর্থাৎ ৪ ধাপ নীচে গিয়েছে। এই মহকুমাকে যুক্ত করার জন্য ৫১নং বাণীচক-ঘাটাল রাস্তা—তার জন্য গত বৎসর ৫০ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল, অথচ কিছুই খরচ করা হয় নি এবং এবছর কি করা হবে জানি না। এখানে আমি এই মহকুমার সহরের কথা বল্লাম; এই রকম এই মহাকুমায় যত পল্লীগ্রাম তার প্রায় একই অবস্থা। আবার এই যে পল্লীগ্রামের কথা বল্লাম তার বোধহয় $\frac{৩}{৪}$ অংশ বা তারও বেশী অংশে কোন যানবাহন যাতায়াতের সুবিধা একেবারেই নাই। তা ছাড়া স্বাস্থ্যের ব্যবস্থা সম্বন্ধে অনেকবার মাননীয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে বলেছি।

[10-10—10-15 a.m.]

এই মহকুমায় সহরে একটা ২৩টা বেডএর হাঁসপাতাল আছে। আমরা শুনতে পাই স্বাস্থ্যের জন্য সরকার অনেক কিছু ব্যবস্থা করছেন, অনেক হাঁসপাতাল খোলা হচ্ছে। রেডিওতে শুনছি কত চিকিৎসা কেন্দ্র হচ্ছে, কত হাঁসপাতালের ব্যবস্থা হচ্ছে। কিন্তু এই মহকুমার নমুনা দেখে যদি বিচার করতে হয় তাহলে হাঁসপাতাল অনেক হচ্চেছ কি কম হচ্ছে তা বুঝতে পারবেন। এখানে এই ২৩টা বেডএর যে হাঁসপাতাল আছে তার কি ব্যবস্থা দেখলে অবাক হয়ে যাবেন। যখন মেটারনিটি কেসের রাশ হয় কারণ আজকাল অধিকাংশ লোকই হস্‌পিটাল মাইণ্ডেড হয়ে পড়েছে, তখন সেই হাঁসপাতালের সামনে কোর্টে যাতায়াত করবার জন্য যে রাস্তা আছে, সেই রাস্তার সামনে বারাণ্ডায় পরদা টাঙ্গিয়ে পেশাণ্টদের রাখতে হয়। এ আজ নয় বহুকাল থেকে হাঁসপাতালের কথা আলোচিত হচ্ছে। ওঁরা বলেন টাকা দাও, বাড়ী দাও তবে তো আমরা হাঁসপাতাল করবো। ঐ সহরে মিউনিসিপ্যালিটির একটি বাড়ীতে হাঁসপাতাল এখন আছে। সরকার নিজ বাড়ীতে হাঁসপাতাল করিলে পুরাণো বাড়ীতে মেয়েদের স্কুল করা হবে বলে ঠিক হয়েছে। অথচ এরা বল্‌ছেনা বাড়ী না দাও তাহলে হাঁসপাতাল করবো না। এখানে হাঁসপাতাল হোক বা না হোক তাঁদের এই যদি মনোবৃত্তি হয় তাহলে বড়ই দুঃখের কথা। আমাদের মফস্বল অঞ্চলে যেখানে আমাদের অধিকাংশ লোক থাকে অর্থাৎ আমাদের দেশের তিন চতুর্থাংশ লোক বাস করে। আগে আমরা বলতে শুনেছি যে এই মফঃস্বল, পল্লী অঞ্চল দেশের মেরুদণ্ড, এবং পল্লী অঞ্চল বাঁচলে আমাদের দেশ বাঁচবে। তার রাস্তাঘাট, তার চিকিৎসা ব্যবস্থার কথা যদি বিবেচনা করে দেখা যায় তাহ'লে আমরা পরিষ্কার বুঝতে পারি যে আমাদের সরকারের মতি কোন দিকে, কোন পথে পল্লীর মঙ্গল সাধন করবার জন্য তাঁরা এগিয়ে যাচ্ছেন। পানীয় জলের অবস্থা পল্লী অঞ্চলে যে শুকতর তা কেউ অস্বীকার করতে পারবেন না। এবং সরকারের এই যে ডেভেলাপমেণ্ট ও পাবলিক হেল্‌থ্ ডিপার্টমেণ্ট্স্, তারা বছরের পর বছর ধরে ২০ লক্ষ টাকা রুরাল ওয়াটার সাপ্লাইএর জন্য ধরে আসছেন। গত বছরের পূর্ব্ব বৎসর রিভাইজড বাজেটে দেখেছি সেই ২০ লক্ষ টাকা খরচ করতে পারা যায় নি, মাত্র ১৮ লক্ষ ৭ হাজার টাকা খরচ হয়েছে। কিন্তু সৌভাগ্যক্রমে গত বছর রিভাইজড্ বাজেটে ৪০ লক্ষ টাকা আবার ব্যবস্থা করেছেন তার মধ্যে কত খরচ করতে পেরেছেন তা আমি জানি না। এবারকার বাজেটে আমি আশা করেছিলাম অন্ততঃ সেই ৪০ লক্ষ টাকাটা থাকবে কিন্তু তা নাই। এ বছর বাজেট বরাদ্দে মাত্র ২০ লক্ষ টাকা ধরা হয়েছে। কোন কারণে গত বৎসর রিভাইজড্ বাজেটে ৪০ লক্ষ টাকা ধরা হয়েছিল বুঝতে পারি না। তারা পানীয় জলের ব্যবস্থা, চিকিৎসা, স্বাস্থ্য কেন্দ্রের কথা বলেছেন। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আগে বলেছেন, প্রত্যেকটি ইউনিয়নে ইউনিয়নে যে স্বাস্থ্য কেন্দ্র করবার কথা আছে, তার প্রত্যেকটিতে চারটি করে বেড রাখা হবে এবং যদি নিতান্ত আবশ্যক হয় তাহলে প্রয়োজন মত কয়েক দিন গ্রাম্য স্বাস্থ্য কেন্দ্রে রোগী রেখে তারপর থানা কিম্বা সব-ডিভিসনের হাঁসপাতালে পাঠিয়ে দেওয়া হবে। কিন্তু টাকার আজকাল অভাব বলে আমরা শুনছি যে, যেখানে চারটা বেড স্থাপন করবার কথা ছিল তা বন্ধ করে দিয়ে সেখানে একটা আউট-ডোর ডিস্পেন্সারি করবার একটা কথা হচ্ছে, এবং বলা হচ্ছে যে আমরা এমনভাবে বাড়ী তৈরী করে রাখবো যে টাকা পেলেই যেন রোগী রাখা সম্ভব হতে পারে। টাকার অভাব হতে পারে কিন্তু টাকার অভাবের জন্য ওঁদের অন্য কোন কাজ আটকায় না, যে দিকে ওঁদের মন চলে সেই দিকেই কাজ ওঁরা করে থাকেন, এবং তার অনেক প্রমাণ আমি দেখাচ্ছি। পাবলিক এডমিনিষ্ট্রেশন, জেনেরাল এডমিনিষ্ট্রেশনএর মধ্যে ৮১ পৃষ্ঠায় দেখুন যেখানে মোট ২,৪৯,০০,০০০ টাকা খরচ হবে বলে ধার্য্য হয়েছিল সেখানে মন্ত্রীমহাশয় মনে করলেন এই শাসন কার্য্য সুচারুরূপে চালাবার জন্য মন্ত্রীর

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

সংখ্যা বাড়িয়ে দিতে হবে, তখন ১৯৫০-৫১ সালে যেখানে ৫,৪৩,০০০ টাকা খরচ হয়েছিল, সেটাকে বাড়িয়ে তাঁরা ১০,৬৩,০০০ টাকা বরাদ্দ করতে কোন অসুবিধা বোধ করলেন না। তাঁরা মনে করলেন এই প্রদেশের শাসন কার্য্য সুশৃঙ্খলার সহিত, আরও এফিসিয়েন্সির সহিত চালাবার প্রয়োজন; অতএব ৫ লক্ষ ৪৩ হাজার টাকা ১৯৫০-৫১ সালে যদি খরচ হয়েও থাকে, ১৯৫২-৫৩ সালে ১০ লক্ষ ৬৩ হাজার টাকা খরচ করবার জন্য কোন বাধা হবার কারণ নাই।

[10-15—10-20 a.m.]

তারপর স্যার, খাদ্য সম্পর্কে সরকারের যা মনোভাব তা আমরা সবাই জানি। খাদ্য বিভাগের যে কণ্ট্রোল ছিল তা সারা বাংলা দেশ থেকে উঠে গিয়েছে, কেবল কলিকাতায় রেশানিং আছে, এবং কলিকাতার রেশানিং ও বোধ হয় শীঘ্রই উঠে যাবে। কিন্তু স্যার, দেখুন এই ১৫২ পৃষ্ঠায় আছে—

"The increase in revised is due mainly to additional provision of Rs. 25 lakhs for the payment of compensation for acquisition of land for the Lake Food Depot and garrage."

আমরা এ থেকে দেখতে পাচ্ছি যে কণ্ট্রোল ও রেশানিং ব্যবস্থার অদূর ভবিষ্যতে কল্‌কাতা থেকে উঠে যাবার কোন সম্ভাবনা নাই। যে ব্যবস্থা হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে লেক গ্যারেজএর জন্য ফুড ডিপার্টমেণ্ট থেকে জমি এ্যকোয়ার করবার জন্য এডিশনাল ২৫ লক্ষ টাকা অর্থাৎ আগে যা খরচ হয়েছে তা ছাড়া আরও ২৫ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করতে দ্বিধা বোধ করেন নাই। তা ছাড়া ডেভেলপ্‌মেণ্ট প্রোগ্রাম এর প্রয়োজনীয়তা আমরা অস্বীকার করি না, সেখানে নূতন গ্যাস প্ল্যাণ্ট এক্সপেরিমেণ্ট করার জন্য ১২৷৷০ লক্ষ টাকা দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু গ্যাস প্ল্যাণ্ট এক্সপেরিমেণ্ট করার জন্য ১২৷৷০ লক্ষ টাকা ব্যয় করবার জন্য বরাদ্দ হয়েছে, অথচ বলা হয় যে টাকার অভাবে অন্য কোন কাজ করতে পারছেন না। তাই বলছিলাম যে টাকা খুঁজে বের করতে পারেন যদি সেই কাজের জন্য মনের টান থাকে।

তারপর আরও দু-একটী কথা বলি স্যার, কটেজ ইনডাষ্ট্রীর জন্য একজন মন্ত্রী নিযুক্ত করেছেন। কটেজ ইনডাষ্ট্রীর জন্য আমরা কয়েক লক্ষ টাকা বরাদ্দ করে দিয়েছি। কটেজ ইনডাষ্ট্রী আমরা চাই। কটেজ ইনডাষ্ট্রী না করতে পারলে পল্লী অঞ্চলে বেকারীর অবস্থা দূর হবে না। কিন্তু আমি ঠিক বুঝতে পারি না, স্যার, যে ১১০ পৃষ্ঠায় দেখতে পাচ্ছি যে কটেজ ইনডাষ্ট্রীতে আমাদের দেশের যে কোন শিল্পের চেয়ে কৃষিই হচ্ছে সবচেয়ে বড়। এবং তারপর যদি কোন শিল্পে বেশী লোক জীবিকা অর্জন করে সে হচ্ছে আমাদের হ্যাণ্ডলুম ইনডাষ্ট্রী এবং এই হ্যাণ্ডলুম ইনডাষ্ট্রীর উন্নতির জন্য মিলের কাপড়ের উপর সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট একটা সেস্ বসিয়েছেন, এবং তা থেকে দেখা যায় যে গত বছর সেই সেস্ থেকে—১১০ পৃষ্ঠায় আছে—

"expenses out of grants on the cess funds of the Government of India for the development of handloom industry."

গত বছরের রিভাইজড্ বাজেটে হ্যাণ্ডলুম ইনডাষ্ট্রীর জন্য বরাদ্দ ছিল ২,০৫,০০০ টাকা। কিন্তু এ বছর কেন জানি না মোট ৯,০০০ টাকা বরাদ্দ হয়েছে। এই হ্যাণ্ডলুম ইনডাষ্ট্রীর সাহায্যের প্রথম ধাপ হিসেবে গভর্ণমেণ্ট অব ইণ্ডিয়া ঠিক করে দিয়েছেন এবং তা আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ও জানেন, যে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট এর কেবিনেট ডিসিশনএ সব দেশে মিলের ধুতি, শাড়ি বোনা কমিয়ে দিতে হবে, যাতে এই রেস্ট্রিক্সানএর ফলে আমাদের দেশের হাতে কাজ করা শিল্পীদের সুবিধা হয়, যাতে তারা নিজ হাতে বোনা বেশী ধুতি, শাড়ী, বিক্রী করতে পারে। কিন্তু আমি জানি যে বাধা নিষেধ কেন্দ্রীয় সরকার দিয়েছিলেন, তা আমাদের রাজ্যে প্রতিপালিত হয়নি। তারপর কয়েক জন মিল মালিক বোম্বে টেক্সটাইল কমিশনারএর নিকট একটা ডেপুটেশন নিয়ে যান, তখন টেক্সটাইল কমিশনার তাঁদের বলেন যে, যে কয়টি প্রদেশ ইনডিসিপ্লিনএর জন্য দায়ী তার মধ্যে বাংলা রাজ্য একটি। যেখানে সেখানকার প্রধান মন্ত্রীমহাশয়রা, মিল-মালিকদের বলেছেন যে আপনারা এটা মেনে না চললেও আপনাদের প্রসিকিউট করবে না।

[10-20—10-25 a.m.]

যদি এই মনোবৃত্তি এখানে ক্রিয়া ক'রে থাকে তাহলে বলতে পারিনা, তাঁত শিল্প সাহায্য পাবে কি করে; তারপরে ২নং আইটেমের মধ্যে—

"development of cottage and small-scale industries partly financed from grants from the Government of India.....expenses out of grant from the cess fund of the Government of India for the development of handloom industry....."

তাতে গত বছর ছিল ৩৩ হাজার টাকা, এ বছর ৫ লক্ষ ৬৬ হাজার টাকা। যদি এটা আর ওটার মধ্যে কোন রকম কিছু যোগ কোরে দেওয়া হয়ে থাকে বা কিছু বদল করা হয়ে থাকে তো জানি না।

তা হলেও ১ বৎসরে ২ লক্ষ ৫ হাজার আর এই বৎসর মাত্র ৯ হাজার টাকা বরাদ্দ করার কারণ আমি বুঝতে পারছি না।

তারপরে আয়ের ব্যয়ের কথা বলতে চাই। যদি সত্য সত্য অন্য কাজও করতে চান এবং যে সব কাজের জন্য এই সব টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে, যদি এ সব অপরিহার্য্য হয় তাহলে মনে রাখতে হবে যে আয় বাড়াতে হবে। উহা হ'তে পারে দুই উপায়ে। (১) যে খরচের ব্যবস্থা আছে তার মধ্যে যদি কোন ছিদ্র পথে কোন অপচয়ের কারণ থাকে তাহলে সেই ছিদ্র পথ বন্ধ করা, এবং যে পথে বেশী আয় পেতে পারি সেই পথের সন্ধানে যাওয়া। প্রথমেই বলি সেই পথ হ'ল সেল্‌স্ ট্যাক্স। সেই সেল্‌স্ ট্যাক্সে প্রত্যেক বছর প্রায় ৪॥—৫ কোটি টাকা পাই। এই সেল্‌স্ ট্যাক্স ১৯৪৯-৫০ সাল থেকে আরম্ভ কোরে ১৯৫২-৫৩ সাল পর্য্যন্ত একচুয়ালি আদায় হয়েছে ৪॥০ কোটি থেকে প্রায় ৫ কোটি টাকা প্রত্যেক বছর। কিন্তু আমরা জানি যে টাকা আমরা পাই তার তুলনায় বহু পরিমাণ টাকা ইভেডেড হয়। একথা ফাইন্যান্স মিনিষ্টার জানেন, ফাইন্যান্স ডিপার্টমেণ্টের কর্ম্মচারীরা জানেন এবং যাঁরা সেল্‌স্ ট্যাক্স এডামিনিষ্টার করেন তাঁরাও জানেন যে অনেক ব্যবসায়ী সেল্‌স্ ট্যাক্সে নাম রেজিষ্ট্রী কোরে টাকা দেবার আগে গণেশ উল্‌টে দেয়, সাইন বোর্ড বদলে দেয়, অন্য নামে কারবার করে, এবং তাদের ধরা যায় না। এই সব থেকে উদ্ধার পাওয়া দরকার। আমরা যদি এই সব ইভেশন বন্ধ করতে না পারি তাহলেও কি আমরা এমন ব্যবস্থা করতে পারি না যাহার ফলে যে সব প্রতিষ্ঠান ফাঁকি দেয় তার কোন অংশীদার বকেয়া ট্যাক্স শোধ না করে অন্য নামে কারবার করতে না পারে। ঘটনাচক্রে দুটো মামলা হয়—ইউনাইটেড মোটরস এর সঙ্গে বোম্বাই গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে এবং বেঙ্গল ইমিউনিটি কোম্পানির সহিত বিহার সরকারের। রায়দান প্রসঙ্গে সুপ্রীম কোর্ট সংবিধানের ২৮৬(১) (ক) ধারা অনুসারে প্রথম মোকদ্দমায় বলেছেন যদি কোন রাজ্য থেকে অন্য রাজ্যে মাল যায় এবং যে রাজ্যে যায় সেখানে গিয়ে যদি সেই মাল ব্যবহৃত হয় তাহলে যে রাজ্য পাঠাবে তার মারফতে যে রাজ্যে সেই মাল ব্যবহৃত হবে সেই রাজ্যের সরকার সেই ট্যাক্স আদায় ক'রে নেবেন। তার জন্য ২৪।৮।৫৩ তারিখে সুপারিনটেণ্ডেণ্ট অব ট্যাক্সেস, শিলং, চিঠি ইস্যু করেন—এন, আর, ৫০৫ যাহাতে নিম্নলিখিত বিষয় আছে

"the tax on such sales effected by the non-resident dealers has been upheld in the Hon'ble Patna High Court in the Bengal Immunity Company Limited, Calcutta, *versus* the State of Bihar, and also by the Hon'ble Supreme Court in the State of Bombay *versus* United Motors (India) Limited."

আমাদের এখানকার ব্যবসাদারদের কাছে যে সার্কুলার দেওয়া হচ্ছে তাহা এই:—

"it appears that there is supply of goods to the dealers as well as to consumers in Assam for consumption in the State and as such you are liable for registration and payment of tax under the Assam Sales Tax Act. I would, therefore, request you to get yourself registered as a dealer under the Assam Sales Tax Act immediately for which a copy of application form is enclosed. The application form should be filled and fixed with a court fee stamp of Rs. 5 under the Assam Court Fees Act".

[10-25—10-30 a.m.]

তারপরে প্রেস নোট ইস্যু কোরে ২রা জানুয়ারীতে বলছেন তোমাদের আগেকার যে এবিষয়ে তা' আমরা মকুব কোরে দিচ্ছি কিন্তু এখন থেকে ৬ মাস অন্তর ৩১শে মার্চ্চ ও ৩০শে সেপ্টেম্বর প্রতি বছরে রিটার্ণ দেবে, এবং আমরা তোমাদের কাছে লিষ্ট নেব কোন কোন লোকের কাছে মাল পাঠাও এবং সেলস্ ট্যাক্স যদি এখানে আদায় না হয়ে থাকে তাহলে তোমরা পাঠিয়ে দেবে। আমি স্যার! আপনার অবগতির জন্য জানাই যে আমাদের রাজ্যের অনেক ব্যবসাদার এই টাকা আসাম গভর্ণমেণ্টের কাছে পাঠিয়ে দিয়েছেন। কিন্তু অল্প কয় দিন আগে যে অর্ডিন্যান্স পাশ হয়েছে সিগারেট সম্বন্ধে—আমি জানিনা কেন—হয়ত আমরা এই সব ট্যাক্স চাই না। সে যে কারণেই হউক ২১ নম্বর ধারায় বলা হয়েছে যে "অর্ডিনেন্স নট টু এ্যাপ্লাই টু সারটেন সেলস এ্যাণ্ড পারচেজেস" সিগারেটের বেলায় এ প্রদেশ থেকে অন্য প্রদেশে যদি কেউ বিক্রী করেন তাহলে সেল্‌স্ ট্যাক্স আদায় করবার অধিকারী আমরা। কিন্তু সিগারেটের বেলায় কেন জানি না—হয়ত এই টাকা আদায় করতে চাই না বা যে কোম্পানীর লোক সিগারেটের ব্যবসা করে তাদের কষ্ট দিতে চাই না—সেও কারণ হতে পারে এরা ব'লে দিচ্ছেন—

"notwithstanding anything contained in this Ordinance no tax shall be imposed on the sale or purchase of cigarettes if such sale

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

or purchase takes place in the course of inter-State trade or commerce."

সংবিধানে বলে দিয়েছে যে আমরা পারি আদায় করতে, সুপ্রীম কোর্টও বলে দিয়েছে আমরা পারি, অন্যান্য রাজ্যও আদায় করছে, তারা গত বৎসর আগষ্ট মাস থেকে সজাগ হয়েছে, আর আমরা অর্ডিন্যান্স কোরে বলে দিলাম যে সিগারেটের উপর ট্যাক্স আমরা আদায় করতে চাই না। কেন করা হবে না জানি না, কিন্তু একটা মস্ত বড় আয়ের পথ। সেই আয়ের পথ ইচ্ছায় বা অবহেলা কোরে যেন খুইয়ে বস্‌ছি।

(২) তারপরে মস্ত আয়ের পথ বেটিং ট্যাক্স। বেটিং ট্যাক্সে ১৯৪৮-৪৯ সালে এ্যাকচুয়ালি পেয়েছি ৯৫।।০ লক্ষ টাকা।

১৯৪৯-৫০ সালে পেয়েছি ৯০ লক্ষ ৭৫ হাজার টাকা।

১৯৫০-৫১ সালে পেয়েছি ৬১ লক্ষ টাকা।

১৯৫১-৫২ সালে পেয়েছি ৫৬ লক্ষ ২৪ হাজার টাকা।

১৯৫২-৫৩ সালে পেয়েছি ৬২ লক্ষ ৬৭ হাজার টাকা।

এই যে আয়ের পথ এই পথে আগে যে বেটে ট্যাক্স আদায় করা হ'ত তা থেকে বাড়িয়ে ১লা এপ্রিল ১৯৪৮ সালে এটাকে বাড়িয়ে ২০ পার সেণ্ট কোরে দেওয়া হ'ল। সেই ২০ পার সেণ্ট করার মধ্যে আমারও কিছু হাত ছিল। ১৯৪৮ সালের ১লা এপ্রিল থেকে ১৫ থেকে ২০ পার সেণ্ট ট্যাক্স বাড়িয়ে দেওয়া হ'ল। কিন্তু এখন শুনি বলা হয় যে সে সময় বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল ব'লে আয় কমে গিয়েছে। ১৯৪৮ সালে ১লা এপ্রিল থেকে তার পরের ১ বৎসরের মধ্যে ৯৫ লক্ষ ৪৫ হাজার টাকা আয় হয়েছিল এবং তার পরের বৎসর ৯০ লক্ষ ৭৫ হাজার টাকা আয় হয়েছে।

[10-30—10-35 a.m.]

কিন্তু কেন জানি না স্যার, কোন অজ্ঞাত কারণে ডিসেম্বর মাসে, ১৯৫০ সালে, যে বছর ৯০,৭৫,০০০ টাকা আদায় হয়েছে, সেই বৎসর ঐ ক্যালকাটা টার্ফ ক্লাবএর সব ষ্টিওয়ার্ডরা এসে বললেন সর্ব্বনাশ হয়ে যাচ্ছে তোমাদের গভর্ণমেণ্টের আয় কমে গেলো, গভর্ণমেণ্ট রসাতলে যাচ্ছে, কেন তোমরা এত ট্যাক্স বাড়িয়ে রেখেছ? গভর্ণমেণ্টও বললেন ষ্টিওয়ার্ডরা ঠিক বলেছে, অতএব আর তর সহিল না,

at that time, i.e., December 1950, the winter racing season which is the most important racing season in the year had already begun. As the legislature was not in session an Ordinance was promulgated as an experimental measure to give effect to this decision so that further deterioration in the situation might be averted and the result would be avoided.

এবং এই অর্ডিনেন্সএর পর ফিফ্‌থ্ মার্চ তারিখে এই বিধান সভায় আমি এই এসেমব্লি প্রসিডিং থেকে পড়ে বলছি এই বিধান সভায় এই নূতন বিল আনা হ'ল যে টুয়েণ্টি পার সেণ্ট করে আর বেটিং ট্যাক্স আদায় করা হবে না, কারণ ষ্টিওয়ার্ডরা আমাদের পরামর্শ দিয়েছে। তারা বলেছে সরকারের আয় কমে যাচ্ছে এবং দেশব্যাপী এমন ইল্লিসিট গ্যাম্‌ব্লিং চলেছে যে পশ্চিম বঙ্গের দেশবাসীর নৈতিক মান একেবারে অধঃপতনে যাচ্ছে। তাই তারা ১২।।০ পারসেণ্ট করে নূতন কর করলেন। এখন টাকার অঙ্ক থেকে যদি বিচার করতে হয় তাহলে দেখতে পাবেন ১৯৫০-৫১ সালে ৯০ লক্ষ ৭৫ হাজার টাকার রেভেনিউ হয়েছিল আর এখন এই নূতন অর্ডিনেন্সএর ফলে মাত্র ৬১ লক্ষ টাকা আয়ে পরিণত হয়েছে। ওঁরা বললেন অন্নদা প্রসাদ চৌধুরি ২০ পারসেণ্ট ট্যাক্স বাড়িয়ে দিয়ে আয়ের পথকে ক্ষতিগ্রস্ত করেছে, তারপর ষ্টিওয়ার্ডস্‌দের পরামর্শে আমাদের দেশ রসাতলে যাচ্ছে শুনে এই ২০ পারসেণ্ট ট্যাক্স কমিয়ে ১২।।০ পারসেণ্ট করে দিলেন এবং তার ফলে ১৯৫০-৫১ সালে ৬১ লক্ষ টাকা, ১৯৫১-৫২ সালে ৫৬ লক্ষ টাকা এবং ১৯৫২-৫৩ সালে ৬২ লক্ষ টাকা আয় হয়েছে এবং পূর্ব্বে যে ৯০ লক্ষ টাকা আয় হয়েছিল তার কাছেও যেতে পারেননি। তাঁরা কার মঙ্গলের জন্য এই ৩০ লক্ষ টাকার আয় কমিয়ে দিয়েছিলেন তা আমি জানি না।

(Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:

ষ্টিওয়ার্ডসদের মঙ্গলের জন্য।)

তা, আমি জানি না, তবে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে ষ্টিওয়ার্ডসরা এসে তাঁদের এই পরামর্শ দিয়েছিলেন। তিনি তারপর বলেছেন—

"The rate was increased from time to time till it was made 20 per cent. with effect from 1st April, 1948. At that period the Stewards of Calcutta Turf Club protested saying that by increasing the amount of

tax there would be increased unauthorised betting in different places and although the tax was increased the total amount realized by the Government would be lower."

ট্যাক্স যা বাড়ান ছিল সেটা কমিয়ে দিলেন, এবং তার ফলে আয় কমে গেল। তাই আমি বলি স্যার, এই ভাবে আমাদের আয়ের পথ বন্ধ করে দিচ্ছেন এইটাই প্রমাণ হচ্ছে।

[10-35—10-40 a.m.]

১৯৫০-৫১ সালে মার্চ্চ মাসে ডি, সি, ড্রাইভার নিয়ে একটা কমিটি নিযুক্ত করা হয়েছিল এই ক্যালকাটা রেস সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট কি করবেন সেই পরামর্শ দেওয়ার জন্য। সেই কমিটির রিপোর্ট এখনও দেখিনি। এর আগেরবারে বলেছি, এবারও বলছি যে এই ক্যালকাটা রেস গ্রাউণ্ডএর জন্য এই ক্যালকাটা টার্ফ ক্লাব আমাদের প্রতি বৎসর মাত্র ২০ হাজার টাকা লাইসেন্সিং ফি দিচ্ছে। কিন্তু বোম্বেতে ১৫ লক্ষ টাকা লাইসেন্সিং ফি দিচ্ছে। সেই কমিটি কি বলেছেন জানি না, অন্ততঃ এই বাজেটের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি না। এই ২০ লক্ষ টাকা যে আয় আমরা পাই না তা বাড়াবেন কি

in the shape of licensing fee from the Calcutta Turf Club.

এই ক্যালকাটা টার্ফ ক্লাব কোটি কোটি টাকার সম্পত্তি করেছে লিটল বাসেল ষ্ট্রীটে। আমি তাদের ব্যালান্স সিট দেখেছি। আমি তখন বলেছিলাম এক বছর তাঁদের লোকসান হয় হোক কিন্তু একটা এ্যাক্সপেরিমেণ্টাল মেজার হিসাবে লাইসেন্সিং ফি নেওয়া হোক, দেখা যাক কি হয়? কিন্তু এঁরা ট্যাক্স কমিয়ে দিয়ে এ্যাক্সপেরিমেণ্ট করার ফলে দেখা যাচ্ছে কি অবস্থা হয়েছে। এঁরা বলছেন যে বোম্বেতে ১২$\frac{১}{২}$ পার সেণ্ট ট্যাক্সের হার আছে, কিন্তু বোম্বে গভর্ণমেণ্ট ১৫ লক্ষ টাকা লাইসেন্সিং ফি হিসাবে পাচ্ছেন, আর আমরা সেই জায়গায় পাচ্ছি মাত্র ২০ হাজার টাকা, আর বেশী টাকা কখনও পাবেন কি না জানি না। এখানে আয়ের পথ যা আছে সেটা যদি আমরা গ্রহণ না করি অথচ আমরা বলি আমাদের টাকা নাই বলে আমরা কিছু করতে পারছি না তা'হলে সেটা কি যুক্তিযুক্ত হবে? আমরা মাষ্টারদের মাহিনা দিতে পারি না, চিকিৎসার ব্যবস্থা করতে পারি না, রাস্তাঘাট করতে পারি না কারণ, আমাদের টাকা নেই। কিন্তু যেখানে টাকা পাবার পথ আছে, সে পথেও সরকার যাবেন না।

তারপর ফুড ডিপার্টমেণ্ট সম্বন্ধে আমি দু-একটা কথা বলবো। ফুড ডিপার্টমেণ্টএর কাজ একটা সেমি-কমার্শিয়াল ডিপার্টমেণ্ট, এবং এর যে একটা হিসাব দেখান হয়েছে, তা থেকে আমরা বুঝতে পারি না বলে আমি এই প্রশ্ন বহুবার করেছি। ১৯৫১ সালে দেবেন বাবু খাদ্য বিভাগের এ্যাকাউণ্টস সম্বন্ধে অনেক কিছু মাননীয় প্রফুল্ল বাবুকে বলেছিলেন। তিনি বলেছিলেন যে কমার্শিয়াল ট্রেডিংএ প্রফিট এ্যাণ্ড লস হিসাবে আগে কিছু থাকতো না, এবং এটা আমাদের দপ্তরের ব্যাপার নয়, তবু আমি বলতে চাই এই সিসটেম আগে যদিও ছিল না কিন্তু এখন হয়েছে এবং ক্রমে ক্রমে আমাদের সব হিসাবে থাকবে। আমরা এ বছরের একটা ষ্টেটমেণ্ট দিয়েছি এবং আগামী বৎসর থেকে একটা হিসাবপত্র প্রকাশ করা হবে। আমাদের সকল হিসাবই এ্যাকাউণ্টেণ্ট-জেনারাল অব বেঙ্গল পরীক্ষা করে থাকেন এবং টাকা লেন্‌দেন্ ইম্পিরিয়াল ব্যাঙ্কএর মারফৎ হয়ে থাকে বলে সেখানে আমাদের আয় ব্যায়ের হিসাবও থাকে। এবং আমরা ইনটারনাল অডিট সিসটেম ইনট্রোডিউস করেছি।

এবার আমি বলি প্রফুল্ল বাবু একটু অঙ্ক কষে দেখুন।

value of stock at the beginning of the year 1953-54.

ছিল ৫,২৫,৫৭,০০০ টাকা। তার সঙ্গে কেনা হল

rice and foodgrains other than wheat and wheat products

৩০,০৫,৪৬,০০০ টাকা। যোগ করলে হয় ৩৫,৩১,০৩,০০০ টাকা। এর থেকে "সেল অব ষ্টক ডিউরিং দ্যাট ইয়ার" ২৫,২৪,৪৭,০০০ টাকা এবং বৎসরের শেষে হাতে আছে ১,০৬,৫৬,০০০ টাকা। আমাদের ফুড ডিপার্টমেণ্টএর যদি এই ব্যবস্থা হয় যে যে দামে কেনেন ঠিক সেই দামে বিক্রি করেন তাহলে ৩৫,৩১,০৩,০০০ টাকা মিলত কিনা? অর্থাৎ এই কারবারে এক পয়সা লোকসান ত হবে না, এক পয়সা লাভও হবে না।

[10-40—10-45 a.m.]

এই প্রশ্ন বারংবার করেছি। আপনার সাদা বইএর মধ্যেও অঙ্ক আছে আর লাল বইএর মধ্যেও অঙ্ক আছে; আপনি যদি যোগ করে দেখেন, দেখবেন যে ঠিক "ফুড গ্রেনস আদার দ্যান হুইট এ্যাণ্ড হুইট প্রোডাক্টস" দেখবেন ঠিক ৩৫ কোটি ৩১ লক্ষ টাকার মাল কিনেছেন এবং ক্লোজিং ষ্টক এবং সেলসএর যোগফলও ঠিক সমান পরিমাণ।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কোন বছরে?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: বল্লাম ত গত বছরে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ভাল করে পড়ে, ভাল করে হিসাব করে দেখুন। ওটা এষ্টিমেট করা হয়েছে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: কিন্তু গ্রস প্রফিট ফি একটা হবে না! আপনি বরং পান্নালাল সরোগী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করে দেখুন, এই কারবারে একটা গ্রস প্রফিট হবে। এই যে একটা খাতে দেয়া আছে। এই লাল বইতে একটা খাত ছাড়া সব জায়গায়ই মাইনাস।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গভর্ণমেণ্টের এষ্টিমেট প্রফিট এণ্ড লসএর হিসাব নয়।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: প্রফিট এণ্ড লসএর হিসাবে মাইনাস দেখান হয়েছে। একটা দুটো ছাড়া সব তাতেই মাইনাস; এখানে এমনভাবে ফুড ষ্টাফের ব্যবসা চালান হয়েছে যে তাকে কোন সেমি কমার্শিয়াল ট্রেডিংও বলা যায় না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ফুড ষ্টাফ কোন ট্রেড্ নয়, অন্য জায়গায় দেখান হয়েছে কত সাব্‌সিডি দেওয়া হয়েছে, কত লোকসান হয়েছে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: সেটা বলে দিন। অন্য জায়গায় বলেছেন ৪ কোটি টাকা খরচ হয়েছে, পুলিশ রাখার জন্য বাড়ী ভাড়ার জন্য এই সব খরচ হয়েছে; সেই সব বলে দিন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা ত কমার্শিয়াল নয়।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: "Transaction of Commercial and Semi-commercial Nature".

সাদা বইতে যা পাওয়া যায়; লাল বইতেও তাই পাওয়া যায়। এ যদি স্বীকার না করা হয়, তবে গভর্ণমেণ্ট আবার কি কমার্শিয়াল বা কি সেমি-কমর্শিয়াল তা বলবেন কি? এঁরা তবে বলতে পারেন যে এটা গভর্ণমেণ্টের ট্রানজাকশন এটা (কমার্শিয়াল) নয়, সেমি কমার্শিয়ালও নয়

It is Food Department Transaction or Government of West Bengal Transaction.

তাতে সব দোষ মাফ হবে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The book says—important schemes of Government involving transactions, etc. Why don't you read the whole thing? You should not mislead people by quoting only one sentence and not the whole of the thing there.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: It is a statement showing the financial result of important schemes of Government.....

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Only such schemes are given as involve transactions of a commercial or semi-commercial nature.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: There is no statement of tube-wells being sunk. This is not a list of all Government schemes.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: This is only a list of such schemes as involve commercial and semi-commercial transactions.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Because tube-wells are not sold, but foodstuffs are sold.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: All schemes are not indicated but only schemes of a commercial or semi-commercial nature.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not understand what is your complaint. You do not seem to realise your own argument.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: That is all right. That was my question.

তারপরে খাদ্য দপ্তরের কথা বলি ইতিপূর্ব্বে একটা বিষয় বলেছিলাম যে আমাদের রাজ্যে বাইরে থেকে গম আনা হত মাসে প্রায় ৭ লক্ষ মণ। তখন আমি বলেছিলাম এক মাত্র এই আইটেমএ প্রতি বৎসর আমাদের ফুড ডিপার্টমেণ্ট প্রায় ৫০ লক্ষ টাকা বাঁচাতে পারতেন। মাসে প্রায় ৭ লক্ষ মণ গম আমদানী করা হত এবং সেই গম বিদিরপুর থেকে ফুড সাপ্লাই ডিপার্টমেণ্টের গুদামে আনা হ'ত এবং

সেখান থেকে আবার মিলে পাঠান হ'ত। এই জন্য মণ প্রতি এক দিকে আট আনা নয় আনা খরচ পড়ে। এই খরচটা বাঁচাতে পারতেন যদি খিদিরপুর থেকেই মিলে বরাবর সোজা পাঠিয়ে দেয়া হত। তাহলে প্রতি বছরে ৫০।৬০ লক্ষ টাকা বাঁচাতে পারতেন। আমি যখন বলেছিলাম, তখন সেকথা শোনেননি, খাদ্যমন্ত্রী পরে সেই পথ অবলম্বন করেছেন, এবং তাতে তাঁর টাকার সাশ্রয় হয়েছে।

[10-45—10-50 a.m.]

সেদিন কেন্দ্রীয় মন্ত্রী রফি আমেদ কিদোয়াই সাহেব বলেছেন ১ লক্ষ ৪০ হাজার টন চিনি বিদেশ থেকে আমদানি করে কলকাতায় ও বিভিন্ন পোর্টসে পাঠাবেন এবং সেই সেইখানকার রাজ্য সরকার বিভিন্ন ব্যবসায়ীদের মারফৎ সে চিনি বিক্রয়ের ব্যবস্থা করবেন। আর কোন পোর্টেই মাদ্রাজ, বোম্বে বা সৌরাষ্ট্র পোর্টে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট সেখানে যে দরে চিনি দেন তার উপর কোন মুনাফা উঠানোর জন্য মধ্যবর্ত্তী কোন সংস্থা আছে বলে শুনি নাই, বাংলাদেশে সে চিনি জাহাজ থেকে আনতে এক আনা কি ছ পয়সা ট্রান্সপোর্ট ও হ্যাণ্ডলিং চার্জ্জ লাগবে প্রতি মণে, কিন্তু কি অজ্ঞাত কারণে বুঝিনা সেই চিনি কলকাতায় বিভিন্ন ডিলারদের বিতরণ করবার জন্য সরকার একটা হ্যাণ্ডলিং এজেণ্ট বা ক্লিয়ারিং এজেণ্ট এপয়েণ্ট করে তাকে চার আনা করে মণ প্রতি চার্জ দেবার ব্যবস্থা করেছেন। এই চিনি আসার পরই একদল লোক এসে বল্ল আমরা ৮০ আনা সের দরে বেচতে পারব, আর এক দল বল্ল ৸১০ আনা দরের কমে সম্ভব নয়। আমাদের গভর্ণমেণ্ট ৸১০ দরই ন্যায় সঙ্গত মনে করলেন, এবং সেই দরই ধার্য্য করে সেই ব্যবসায়ী দলকেই চিনি দিলেন, কিন্তু যারা ৮০ আনা দরে বিক্রয় করতে পারবে বলেছিল, তাদের এক ছটাক চিনিও দেন নি। চিনির শ্রেষ্ঠতম ব্যবসায়ী পান্নালাল সরোগীর এক বন্ধু আমাকে লিখে পাঠিয়েছেন যে ব্যবসায়ীরা আগে চেয়ে ছিল তাদের এক প্রধান দোষ যে তাঁদের মধ্যে একজন সে ব্ল্যাক মার্কেটিংএর অভিযোগে জেল খেটেছে। সেই জন্য গভর্ণমেণ্ট নাকি তাকে দেয়নি। কিন্তু কোন অজ্ঞাত কারণে, কার কথায় কি কল কাঠি নড়ল যে সেই ব্যবসায়ীরাই এখন আবার ১২৷৷০ পারসেণ্ট ব্যবসায়ের ভার পেল। মন্ত্রী মহাশয় বলছেন যে যারা ৮০ আনা দরে বেচতে চেয়েছিল তারা নাকি ব্যবসা জানে না; তারা ৮০ দরে বিক্রী করে ক্ষতি গ্রস্ত হবে এই আশঙ্কা ছিল। এ থেকে আমরা কি ধারণা করতে পারি। এক জন চিনি ব্যবসায়ী লিখে পাঠাল—ভারত সুগার এসোসিয়েশনএর একজনের জেল হয়েছিল, ব্ল্যাক মার্কেটিং করেছিল সেই জন্য, তাঁকে চিনি দেয়া যেতে পারেনি, আর মন্ত্রীমহাশয় বলছেন সে ব্যবসায়ী নয়, সে জন্য তাকে দেয়া হয় নি। এখন কিন্তু সেও পাবে কিন্তু তার কাছ থেকে পাবে যে হ্যাণ্ডলিং এজেণ্ট চার আনা করে কমিশন পায়। এর একটা তদন্ত হওয়া উচিত। তারপরে যাদের হ্যাণ্ডলিং এজেণ্ট করে ।০ আনা করে কমিশন দেবার ব্যবস্থা হয়েছে তারা নাকি ফুড ডিপার্টমেণ্টের মনোনীত ১৪৩টী লোককে বেতনভুক করে রেখেছে, সেই সব লোক কংগ্রেসকর্ম্মী না মন্ত্রীমহাশয়ের কোন বন্ধুর আত্মীয় বা অন্য কোন প্রিয়জন জানি না, তবে ঐ ১৪৩টী লোককে ফার্ম্মে বেতনভুক করে রাখার জন্যই কি কলকাতা পোর্টে যে চিনি আসবে তা সে মণ প্রতি ।০ আনা কমিশন পেয়ে অন্য ব্যবসায়ীদের বিতরণ করার ভার প্রাপ্ত হয়েছে।

(The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সে ব্যবস্থা আপনি অবশ্য করতে পারেন না।)

আজ পর্য্যন্ত অন্নদা প্রসাদ চৌধুরী এমন কথা বলেননি যা ভুল হয়েছে। কেউ একথা কখনও বলতে পারেন নি। আমি বলেছিলাম যে বিধান বাবুর প্রেসক্রিপশনের প্যাড থেকে পাতা ছিঁড়ে নিয়ে জ্ঞানাঞ্জন নিয়োগী কাপড়ের পারমিট বের করে নিয়েছিল আমি এই কথা বললে উনি তা অস্বীকার করেন, আমি তখন সেই কাগজের ফোটোগ্রাফ দেখিয়ে দিয়েছিলাম। তারপর আর একটা কথা বলতে চাই, স্যার।

Mr. Chairman: You have spoken for over fifty minutes. Do you want more time?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He ought to be given more time.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I shall finish my speech in five or ten minutes.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I think Mr. Choudhuri ought to be protected from ignorant interruption.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Let there be intelligent interruption from Mr. Bhattacharyya. Intelligent interruption is his monopoly.

[10-50—10-55 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri: আমি আর ৫।৭ মিনিটের মধ্যেই শেষ করছি। আমি যে সব কথা এখানে বলেছি তা যদি করতে চান

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

তাহলে করবার ইচ্ছা থাকা চাই। স্যার, আমি যখন মন্ত্রী ছিলাম তখন একটা কথা উঠেছিল। এখন শিক্ষকদের সম্বন্ধে যে কথা এখন উঠেছে তারই প্যারালাল কথা। বাংলা সরকারের অধীনে যারা কাজ করে তারা ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টএর স্কেল অব পে পায় না। আমার কাছে তারা এসেছিল। তখন তিনশত টাকা পর্য্যন্ত বেতন পায় এই রকম কর্মচারীদের ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টর পে স্কেলএ বেতন দেবার কথা হয়েছিল এবং বলা হয়েছিল যে ১লা এপ্রিল ১৯৪৮ সাল থেকে এই স্কেল দেওয়া হবে। এতে গভর্ণমেণ্টের এক কোটি টাকা খরচ বাড়বার কথা ছিল তবুও আমি তাতে মত দিয়েছিলাম। কিন্তু আজ এই কথা বলছি যে আমি চলে যাবার পর নলিনীবাবু বললেন যে আমাদের টাকা নেই আমরা দিতে পারবো না। তাই আমি বলছিলাম যে এটা মনোভাবের উপর নির্ভর করে, টাকা পয়সা নাই তা নয়, দেবার মত মন থাকা দরকার। আর একটা কথা বলেই বক্তৃতা শেষ করবো। আমরা দেখছি যে এখানে অনেক টাকা খরচ হচ্ছে—৪০ কোটি টাকা। কিন্তু এখানে নিবেদন করতে চাই যে বাংলা গভর্ণমেণ্টের এই টাকা কংগ্রেস পার্টি পাবপাসএ যেন ব্যবহৃত না হয়। আমি বলেছি আবারও বলছি যদি বলেন ভেগ চার্জ করছি তাহলে পরিষ্কার করে বলছি স্যার, কল্যাণী কংগ্রেসে যে টিন দেওয়া হয়েছিল তা গভর্ণমেণ্টের কত লক্ষ টাকার টিন এবং এই টিন কল্যাণী কংগ্রেসের পর অন্য কোন কাজে লাগান হবে কি না এবং যদি হয় তাহলে এই টিন সেকেণ্ড হ্যাণ্ড টিন হিসাবে বিক্রয় হবে কিনা এবং তাহলে এই লোকসানের টাকা দেবে কে? কংগ্রেস এ টাকা দেবার বিবেচনা করছেন কিনা। আর একটি কথা এই যে কল্যাণী কংগ্রেসের এ্যাকজিবিশন হয়েছে এটা গভর্ণমেণ্টের এ্যাকজিবিশন নয়। কারণ কংগ্রেস কংগ্রেসকে জনপ্রিয় করবার জন্যই এই এ্যাকজিবিশন করা হয়েছে। সেখানে টিকিট বিক্রয় করা থেকে টিকিট কলেকশন করা সমস্তই করছে ওয়েষ্ট বেঙ্গল ন্যাশনাল ভলেণ্টিয়ার কোর, আমি নিজে তাদের কাছ থেকে টিকিট কিনেছি এবং তাদের হাত দিয়ে টিকিট ছিঁড়িয়ে এ্যাকজিবিশনএর মধ্যে ঢুকেছি। এই এ্যাকজিবিশন যদি গভর্ণমেণ্টর হত তাহলে কিছু বলবার ছিল না, কিন্তু এটা কংগ্রেসের এ্যাকজিবিশন তার জন্য ২০ লক্ষ টাকা খরচ করা হচ্ছে। এই পথে যদি চলেন তবে এটা বড় বিপদজনক পথ। এই যে প্রিসিডেণ্ট ক্রিয়েট করছেন এবং এই সব যুবকদের দিয়ে কংগ্রেসের কাজ করান হচ্ছে ও প্রচুর টাকা খরচ করা হচ্ছে এই প্রিসিডেণ্ট ক্রিয়েট করা ঠিক নয়। এবং কংগ্রেসের জন্য সরকারী কর্মচারী সরকারী টাকা যদি কংগ্রেসের পার্টি পারপাসএ ব্যবহৃত হয় তা'হলে এইটা আপত্তিজনক। আর আমি মাননীয় মন্ত্রী অজয় বাবুর কাছে একটা কথা বলেই শেষ করছি। ইরিগেশন ডিপার্টমেণ্টএ অনেক টাকা ধরা হয় এবং বৎসরের শেষে দেখা যায় অনেক টাকা খরচ না হয়ে পড়ে থাকে। প্রথম বৎসর বাজেটের সময় তিনি বলেছিলেন অবশ্য তিনি তখন সত্য কথা বলে ফেলেছিলেন কারণ তখনও তিনি ঠিক মত তালিম পাননি ব'লে কি বলতে হবে তা ঠিক বুঝে উঠতে পারেন নি, আজ বোধ হয় আর সে কথা বলবেন না। তিনি বলেছিলেন মাননীয় সদস্য শ্রীঅন্নদা প্রসাদ চৌধুরী বাজেট আলোচনা কালে সেচ্ বিভাগ সম্পর্কে বলেছিলেন যে বাজেট পাস হতে যে সময় লাগে, তারপর সেই বরাদ্দটা মফঃস্বলে ফিল্ড ষ্টাফএর কাছে পৌছাতে এত দেরী হয় যে তখন আর মাটি কাটার সময় থাকে না। এজন্য খুব অসুবিধায় পড়তে হয়। আমি আইন সভায় আসার আগের থেকে এ জিনিষটা লক্ষ্য করেছি। এ সম্পর্কে আমি ওঁর সঙ্গে একমত যে এতে কাজের সত্যিই অসুবিধা হয়। তারপর যা বলেছেন তা আর আমি এখানে পড়ছি না। আমি বলেছিলাম ১৫ই ফেব্রুয়ারী তারিখে বাজেট পেশ করার সঙ্গে সঙ্গেই যদি তাহা বিভিন্ন কর্ম্ম কেন্দ্রে পাঠান হয়, এবং পাস হবার পরই ডিপার্টমেণ্ট যদি টেলিগ্রাম করে জানিয়ে দেন তাহলে তারপর টেণ্ডার কল করতে পারেন এবং এতে অনেক সময় বাঁচান যাবে। এর উত্তরে তিনি বলেছিলেন যে ১০।১৫ দিন সময় পাওয়া যেতে পারে। কিন্তু আমি বলছি যে প্রায় ১।।০ মাস সময় পাওয়া যেতে পারে। কারণ ১৫ই ফেব্রুয়ারী থেকে ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত প্রায় ১।। মাস সময় পাওয়া যাবে তাই আমি এটা অনুরোধ করবো। অডিটর জেনেরাল ও এ্যাকাউণ্টস জেনারাল প্রভৃতি অন্যান্য বিভাগের সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে যদি এই ব্যবস্থা করেন, তাহলে মাটি কাটার কাজের অনেক সুবিধা হবে ও এই ১।। মাস সময় পেলে ইরিগেশনএর কাজও অনেক এগিয়ে যাবে।

[10-55—11 a.m.]

Sj. Pannalal Saraogi: Mr. Chairman, Sir, our Chief Minister who is also the Finance Minister of the State, has shown admirable courage of conviction and boldness in presenting the budget which is the subject matter of discussion today and I sincerely congratulate him for this. Orthodox economists may

feel unnerved over the deficit to the tune of nearly one-third of the revenues of the State. This deficit, however, is largely a mixture of the legacies of the past and the strong effort of the Government to proceed with the development programmes in spite of all odds and difficulties.

Last year, Sir, on this occasion I elaborately explained how the Muslim League Government of Bengal had been spending out and frittering away the increased revenues of the State while all other sister States were building large developmental reserves for post-war reconstruction. West Bengal had to start with nil reserve and minus balance in the revenue account. Thus, in West Bengal the work of rehabilitation as also of development have both to be largely financed out of the current revenues. The deficit, therefore, only demonstrates the strong efforts of the Government to proceed to build up the new State of West Bengal on solid foundation. Sir, modern economics also is not opposed to deficit financing especially in the developmental stage of a country's economy. The First Five-Year Plan is not also opposed to deficit financing. The deficit in the West Bengal budget, therefore, need not unnerve anybody. Sir, Dr. Roy, the eminent physician, as he is, has correctly diagnosed the basic ills from which the economy of West Bengal suffers, or, if I may put it in his own words, the ills which afflict the body politic of West Bengal. The two paradoxes so clearly enunciated by him reveal his great vision. While elucidating the paradox of disparity between expansion and employment, he has correctly served an admonition on the youths of West Bengal to give up their fancy for white collar jobs and take to manual labour as well. In regard to the second paradox described by him, i.e., the disparity between wealth and taxing powers, he has dwelt at length on the pattern of distribution of taxing powers and pleaded for a change in the pattern to make it more realistic. Let us hope and pray that the Taxation Enquiry Commission will improve our position.

[11—11-5 a.m.]

Sir, whatever critics might say, the budget has to be looked upon as the fourth year's budget of an accepted programme of development. The pattern of expenditure envisaged for West Bengal under the Five-Year Plan has to be adhered to. In this context the record of West Bengal is much better than the all-India average. In the all-India plan, less than 1,000 crores would be spent during the first three years against the target of expenditure of over 2,200 crores during the first five years. This means that the tempo of expenditure in the year 1954-55 and 1955-56 has to be stepped up throughout the whole of India to the extent of an average of 600 crores a year. I certainly congratulate Dr. Roy on his determined efforts to keep to this schedule and it is really a great achievement.

Sir, I give some figures now. Increase in the volume of developmental expenditure by 4·18 crores during the current year over the expenditure of 12·12 crores spent last year has been only too proper. Instead of deferring everything for tomorrow, Dr. Roy has very judiciously planned the expenditure as will be clear from the following figures:—

	Crores.
1951-52	10·28
1952-53	12·12
1953-54 (Revised Budget)	16·30
1954-55 (Budgeted)	15·10
1955-56 (Anticipated)	15·20
Total	69 crores earmarked for West Bengal under the Five Year Plan.

Sir, the public finance of a welfare State is to be measured principally on the basis of its pattern of

[Sj. Pannalal Saraogi.]

expenditure, and it will be found that the pattern of expenditure of West Bengal budgets of the last two or three years has been consistently geared up to spend more and more on welfare services and nation-building activities. Emphasis on the developmental programme has also been more and more laid on education, public health and medical services. Sir, in the revised budget for the current year, medical and public health would draw nearly 56 per cent. of the developmental expenditure on revenue account and next year the percentage will be still higher at 61.

[11-5—11-10 a.m.]

Education has been drawing more than 28/29 per cent. during the last two or three years and in the current year also it would account for 28 per cent. of the revenue expenditure under development programmes. Last year, on this occasion I stressed that our critics should wait a little more to find that the Government have changed the pattern of expenditure. Now I would invite their attention to the fact that in the history of Bengal's budget for the first time education would exceed the proportion allotted to police in the budget for 1954-55. The expenditure out of normal revenue budget would be Rs. 6·6 crores as against Rs. 5·98 crores under police. The percentage of revenue expenditure spent on education would be 12·4 as compared to 11·3 on police. The expenditure on police constituted 17·3 per cent. in 1938-39, 12·6 per cent. in 1948-49 and 20·3 per cent. in 1951-52.

Sir, if we look to the developmental expenditure outside revenue account we shall find that roughly 45 per cent. is being spent on multi-purpose river valley projects and some 37/38 per cent., on road developments. More than 22 per cent. of our developmental expenditure outside the revenue account is thus being spent on road and river valley projects. In the course of six years from 1949 to 1955, we shall be spending Rs. 43 crores on the Damodar Valley Corporation as our share and Rs. 13 crores on Mayurakshi project and Rs. 16 crores on road development. I assert, Sir, that the pattern followed by the West Bengal Government has been most judicious and in conformity with the ideals of welfare State if the resources of the State are taken into consideration instead of cheap slogans.

Sir, when I say that deficit in the West Bengal budget need not unnerve anybody I do not mean a blank cheque for the administration. I cannot really reconcile myself to the declining revenues under some heads like sales tax, forest, betting tax, entertainment tax, etc. Last year on this occasion I said that revenue from sales tax can certainly be raised with suitable readjustments in the scheme of working and efficiency of the administration. The scheme itself has plenty of scope for evasion. I hope Government will do something about it. On the subject of sales tax, I am sorry my friend Shri Annada Babu wasted so much time of the House and took great pains to speak about the decisions of the Bihar and Bombay High Court and the Supreme Court of India. But let me tell him that this problem is not so easy as he thinks. The problem is very very difficult. More than once conferences of Finance Ministers and Finance Secretaries of all the States have been convened to find out ways and means to solve it. The problem has been very baffling because of the lack of uniformity and extra-territorial jurisdiction claimed by different States. The attention of the Government of India had been drawn to this anomaly and the Government of India have instructed all the State Governments not to take into consideration the judgment of the Supreme Court retrospectively but only from 1st April 1953. The dealers of other States who are sending goods to West Bengal should certainly be asked to submit their returns after this period.

[11-10—11-15 a.m.]

Sir, the achievements of Government and their record in commercial and semi-commercial undertakings also cannot be viewed with equanimity. First of all I shall take the food procurement scheme. The percentage of the working expenses to the actual turn-over is an accepted index of operational efficiency. Measured by this criterion, the direct working expenses of the order of Rs. 2 crores 98 lakhs on a turn-over of Rs. 63 crores 38 lakhs during 1952-53 and the increase of the working expenses to Rs. 3 crores 21 lakhs on an estimated turn-over of Rs. 43 crores 9 lakhs during the current year do not reflect working efficiency.

I would now turn myself to road transport. On the occasion of my last Budget Speech, I requested the Government very earnestly that Government should constitute an autonomous corporation and hand over the management of road transport to this statutory body. Sir, statutory corporations are already there in some States. I would appeal to Government to take up this question very seriously and I feel that thereby some improvement can be made in the State Exchequer which is losing so much every year. Till 1952-53 the gross receipts of the Government from the buses have fallen short of even the target of operational expenses and the heavy burden of directional expenses have been dead drains on public exchequer. The gross receipts in 1952-53 were Rs. 59·49 lakhs and the direct operational expenses Rs. 64·52 lakhs in addition to directional expenses of Rs. 3·10 lakhs. I invited the attention of the Government to this fundamental defect last year. In the revised estimate for the current year I again find that the gross receipts have been estimated to be Rs. 84·93 lakhs and the direct operational expenses have been put on a lower figure of Rs. 81·04 lakhs. The directional expenses are, however, higher at Rs. 3·75 lakhs. For the next year I find that that gross receipts are put at Rs. 104·80 lakhs as against an estimated operational expense of Rs. 89·64 lakhs. But the picture in my opinion might change, for every year we find that the loss is shown at a lower figure in the budget and the final accounts come out to show much larger losses.

Similarly the housing scheme at Entally and the deep-sea fishing scheme have also not been successful.

I would request Government to review the whole situation and do something about these undertakings which are taking away a good part of the public exchequer.

Sir, before I resume my seat I would say a few words about the maintenance of proper climate for the industries and commercial houses to function in West Bengal. I would particularly invite the attention of my friends working in the field of labour to see that more and more industries start here and there is more progress in the State. But from the figures I find that the result is very very unsatisfactory. While 145 new factories were started in the State during the year 1948 and 179 were started in 1949, the number of new establishments is only 19 in 1950 and 37 in 1951. Since then the position has shown no improvement.

[11-15—11-20 a.m.]

Sir, I am glad that my friend Shri Annada Prosad Choudhuri is now back in the House, and I would like to refer to certain points raised by him because he took the time of the House for more than one hour in dealing with various items. Sir, he mentioned many irrelevant things. As regards sales tax, the whole thing is being reviewed by the Central Government in consultation with the State Governments. As regards the betting tax, there is already a committee on this subject, and Mr. D. C. Driver with Mr. Sankar Das Banerji is in the committee and the committee will be meeting regularly. I think the deliberations of that committee will be helpful for

[Sj. Pannalal Saraogi.]

the Government so that the State Government may have more revenues from this source. I hope the deliberations of the committee will improve the revenue position of the Government.

Now, Sir, I shall say something about sugar to which Sj. Choudhuri has referred. Sir, he was absolutely irrelevant. Sugar question has nothing to do in the budget discussion, but he took 20 minutes of the time of the House in this irrelevent discussion. I must remove his wrong idea that I am connected with the sugar industry. I am not directly or indirectly connected with it in any way. Simply I have been put there as a member on the Advisory Board and that is why I know something about it. It is really very queer that last time also in the Council Session he said that a particular party should get the quota and he championed their cause vehemently and when that party has got it, he now says why they have got it. He has further spoken about handling agents, and here also he is absolutely wrong. No new handling agent has been taken in sugar. As a matter of fact, they are the very same body who were allotted the entire distribution of sugar. They are now getting four annas commission for it in consideration of the fact that they have taken 160 persons of the West Bengal Food Department. Otherwise these persons would have been thrown on the road and Mr. Choudhuri would have again championed their cause saying why they had been retrenched. I would request him to refrain from making such statements in future during the discussion of the budget.

Sir, he has referred to the tins used in Kalyani Congress. The Iron and Steel Controller of the Government of India is here and he will issue permit in consultation with the West Bengal Government so that the tins might be distributed as usual. He need not be worried about this and need not take the time of the House in unnecessary pinpricks which will not improve matters.

Sir, I may summarise my speech on the budget and say that the budget exhibits the strong determination of Government to go ahead. Can the Government expect that the leaders of the different views in the State will co-operate with the Government so that the progress which has planned may be achieved and not only achieved but the targets may be exceeded? I believe it is not beyond the genius of the leaders of this State to do that. Sir, I sincerely hope that with their co-operation our State will shine again in meredian splendour.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir, this budget has been discussed by my honourable friend Mr. Annada Prosad Choudhuri with a surgeon's knife in hand and he spoke for nearly one hour and dissected the budget very minutely and the second man Mr. Pannalal Saraogi started with a club in his hand and his speech was good no doubt. But my speech will fall flat and will lose its crispness.

[11-20—11-25 a.m.]

Sir, I see that last year the deficit was only 6 crores and the Red Book contained only 175 pages. But this year the deficit is 12 crores and the Red Book is 245 pages. Next year the deficit will be 18 crores and the Red Book will exceed 300 pages. Yet I should say in all frankness that I must congratulate the Finance Minister for his very excellent Budget speech. It reveals the anxiety of a great mind to build up a really welfare State. The works done in the past have been amply reviewed, and the programme for the future is clearly weighed, but it reveals that West Bengal is standing on the perilous brink of a collapse. The Chief Minister has raised some points, and probably expects the members to express their free opinion on them. While reviewing the economic situation, the Finance Minister says in page 1 that the problem is now to prevent not a rise but a fall in the price of rice. Then, we must say that either the production of rice is more than enough or the

people have no money to buy. If it is the former, let the price drop down to the buying level of the people. If it is the latter, some means must be devised to make more money available to the buyers. Probably this is the reason for the demand of higher wages and allowances. The Chief Minister also informs that industrial production has steadily progressed, that production of cotton cloth was fairly good, that production of coal just maintains itself. In spite of this the retail price is very high, much above the buying power of the average people. It has no relation to the price of the agricultural produce. In another place, page 2 of the report, the Finance Minister says that a particularly good feature of the year has been that, while the level in the wholesale price index remains steady, there was a downward trend in the working class cost of living index, but the cry for more wages and more allowances is increasing and the awards of the industrial tribunals go more in favour of the cry. These are paradoxes that require solution. My suggestion may appear to be fantastic at the present moment, but it is this: reduce and keep down the price per maund of medium and coarse rice at Rs. 7 and Rs. 5, respectively, and paddy at Rs. 4 and Rs. 3-8, and adjust the price of industrial products accordingly. Stop also all dearness allowances and food concessions. This reduction of price will naturally bring down the cost of production and a large amount of money spent on food allowances will be released for other works. I think no subsidy will be necessary as excess production of cloth is rotting in the mills and awaiting market. This is a hard job no doubt as vested interests would stoutly oppose it, but we must put out shoulders together in spite of differences in certain matters and try to solve this great problem which is threatening the very existence of our State.

[11-25—11-30 a.m.]

Now I come to the first paradox of the Finance Minister—the middle class unemployment. It is true that in the largely industrialised West Bengal there is menacing unemployment of our own boys. I cannot admit that our young men do not like manual work, and they are after white-collared jobs. There are many middle-class young men working in the docks and in the factories around Calcutta and also in the tea estates in Duars. The quality and quantity of work done is very satisfactory. The greatest advantage is that most of them are non-alcoholic. This I say from what I personally observed. Still they do not get work. This is a paradox and I shall try to explain it from my own observations. Bengalee middle-class is a single earner family. One man earns and the whole family depends upon him. He has a natural tendency to give some education to his boys. That also requires more wages to defray such expenses. Industry does not pay so much wages to a single individual but an ordinary worker below the rank of middle-class has a multi-earner family. He earns, his wife earns and his adolescent children also earn. He does not spend anything for the education of his children and so the aggregate income is more than enough for their maintenance. A Bengalee middle-class worker needing more wages is therefore pushed back by the multi-earner. This is a very important problem. Some devise should be found out to provide work to the women of middle-class workers. Again, the nature and method of work may be altered to suit the middle-class young men. For instance, instead of giving bullocks and ploughs to till the land some small tractors may be given. This is only an illustration.

The points raised by the Finance Minister regarding the socio-economic structure of middle-class are true no doubt but at present they are of historical importance. Adaptation to new environment is a sign of life and that life should be infused into our dying middle-class. But the greatest problem has been the rehabilitation and construction of our young mind. The boomerang has recoiled on us.

economic dependence is sure to bring in its wake political reversals. I therefore, wholeheartedly support the efforts of the Finance Minister to get larger share of income from industries from West Bengal to set off against the liabilities created.

Sir, before I close I may say that the time for mere criticism of Government action is over. The spreading chaos has cast its gloom and let us forget our seeming differences and put our shoulders together to save this unfortunate State of West Bengal from impending ruin. Sir, I finish my speech on the budget.

Sj. Kamada Kinkar Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়। মাননীয় অর্থমন্ত্রী মহোদয় যে বাজেট উত্থাপন করেছেন সেই বাজেটের সম্বন্ধে কিছু আলোচনা করতে চাই। মাননীয় অর্থমন্ত্রী মহোদয় বাজেট বক্তৃতায় বাংলা ষ্টেটকে যে সর্ব্বতোমুখীন উন্নতির দিকে নিয়ে যাবার জন্য দৃঢ় চিন্ততা দেখাচ্ছেন তারজন্য আমি অভিনন্দন জানাই। আমাদের সমস্যা সঙ্কুল প্রদেশে সর্ব্বপ্রকার অবস্থার দিকে দৃষ্টি রেখে বাংলাকে সর্ব্বপ্রকারে উন্নতিশীল রাষ্ট্রে পরিণত করবার জন্য বর্ত্তমান বাজেটে যে প্রচেষ্টা করেছেন তার জন্য তিনি যথেষ্ট সাহসও প্রদর্শন করেছেন। এই বাজেটের মধ্যে প্রত্যেক বিষয়—শিক্ষা, স্বাস্থ্য, জাতিগঠন ইত্যাদি প্রত্যেক বিভাগেই অর্থের বন্দোবস্ত করা হয়েছে এবং নূতন কোন কর ধার্য্য করা হয় নি। এই বাজেটের মধ্যে পল্লী গ্রামের রাস্তাঘাট, জল নিকাশের বন্দোবস্ত সম্বন্ধেও সরকারের দৃষ্টি এড়িয়ে যায় নি। আমি একথা অত্যন্ত আনন্দের সঙ্গে উল্লেখ করছি যে আমাদের জেলায় লাঙ্গলহাটা ড্রেনেজ স্কীম নামে একটা স্কীম পশ্চিমবঙ্গ সরকার গ্রহণ করেছেন। এটার জন্য গত ২০ বৎসর ধ'রে চেষ্টা চল্‌ছে। ২০ বৎসর পরে এতদিনে সরকার সেটা গ্রহণ করেছেন। সেখানে এই বিলের উদ্ধার হ'লে বর্দ্ধমান, মুর্শিদাবাদ এবং বীরভূম জেলার প্রায় ২০ থেকে ২৫ মাইল জায়গার জমির ব্যবস্থা হবে এবং যে জলা ডুবে থাকত তার উদ্ধার হবে। এটা একটা অগম্য স্থান; সে জায়গায় কোন রাস্তা নাই। কাজেই দেখ্‌ছি এমন দুর্গম পল্লীর ভিতরও তাঁদের দৃষ্টি গিয়েছে।

শিক্ষার খাতেও পশ্চিমবঙ্গ সরকার যথেষ্ট মন দিয়েছেন। শিক্ষার দিকে আরও প্রচুর ব্যয় করার প্রয়োজন সম্পর্কে সামগ্রিক ভাবে বিবেচনা ক'রে দেখ্‌তে হবে যে বাংলার অভাব কত এবং এমন কোন জায়গা নাই যেখানে আরও অনেক কিছু করার দরকার নাই; কিন্তু সেটা করতে গেলে অর্থের পরিপ্রেক্ষিতে সেটার বিচার করতে হবে। বর্ত্তমান বৎসরের বাজেটে অর্থ মন্ত্রীমহাশয় সকল দিকে দৃষ্টি রেখে যে কাজ করছেন একথা সকলেই স্বীকার করবেন। বাজেট যে ভাল হয়েছে তা এই থেকে বুঝতে পারলাম যে আমার বন্ধু অন্নদা প্রসাদ বাবু প্রায় দেড় ঘণ্টা বক্তৃতা কোরেও বাজেটের অনেক কিছু ত্রুটি বার করতে পারেন নি, বরঞ্চ বাজেটকে সমর্থনই করেছেন। তিনি অবশ্য ঘাটালের দিকেই নজর দিয়ে বেশীর ভাগ কথা বলেন। সেটা স্বাভাবিক, ঘাটালের নদী নালা, রাস্তা ঘাট ইত্যাদির প্রয়োজন আছে স্বীকার করি, কিন্তু তার চেয়েও নদীয়ার রাস্তার হয়ত অধিক প্রয়োজনীয়তা আছে। সেইজন্য এখানে এমন একটা দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে আস্‌তে হবে যে যে জিনিসগুলো করা হয়েছে সেগুলো ভাল ভাবে করা হয়েছে কিনা দেখা উচিত। এবারকার বাজেটে সরকার সব জায়গায় সমানভাবে দৃষ্টি রেখে ব্যয় নির্দ্দেশ করেছেন। তবে একথা বলতে পারা যায় যে আরও ভাল হ'লে আরও ভাল হ'ত। সেটা অবশ্য সত্য কথা। বাজেট সম্বন্ধে আমরা বলব এবং সরকারের কাছে এই অনুরোধ করব যে পল্লীর রাস্তা সম্বন্ধে যেন আরও দৃষ্টি দেন।

এই কয়টি কথা জানিয়ে অর্থ মন্ত্রীমহাশয়কে ধন্যবাদ জানিয়ে আমি আসন গ্রহণ করছি।

[11-40—11-45 a.m.]

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, গতানুগতিক ভাবেই তাঁর ওয়েলফেয়ার ষ্টেটের ১৯৫৪-৫৫ সনের বাজেট মাননীয় অর্থমন্ত্রী ডাঃ রায় পেশ করেছেন। তিনি তাঁর বাজেট অভিভাষণে যে সব প্রগতির কথা আলোচনা করেছেন, কিম্বা বাজেটে আয় ব্যয়ের যে হিসাব দিয়েছেন তার সমস্ত দিক বিশদভাবে আলোচনা এখানে করা সম্ভব নয়। তবে মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় ১৯৫৪-৫৫ সালের যে বাজেট পেশ করেছেন তাতে এ রাজ্যের ফাইনান্সের ক্রমাবনতির চেহারাটাই সর্বাপেক্ষা বেশী ফুটে উঠেছে। ভারতবর্ষের অন্য রাজ্যগুলির তুলনায় পশ্চিম বাংলার সমস্যা জটিল হওয়া সত্ত্বেও রাজ্যের ফাইনান্সকে সেভাবে পরিচালনা করা হয়নি যাতে অর্থ সংস্থান বৃদ্ধি পেতে পারে। তাই পূর্ব্ববর্ত্তী বছরের বাজেটের ন্যায় বর্ত্তমান বাজেটেরও ত্রুটিটাই সব চেয়ে বেশী চোখে পড়ে, সুপরিচালিত উন্নতি মূলক কোন স্কীমের জন্য নিখুঁৎ সরকারী ফাইনান্স ও জাতীয় অর্থনৈতিক ব্যবস্থা সম্পর্কে যথেষ্ট অভাব এতে রয়েছে।

[Janab Abdul Halim.]

এই বাজেটে সাধারণ মানুষের জীবন যাত্রার মান উন্নয়নের কোন ব্যবস্থা নাই, শিল্প সঙ্কট ও বেকার সমস্যা সমাধানেরও কোন ব্যবস্থা নাই। কৃষির আশু উন্নতির কোন ব্যবস্থাও এতে দেখা যায় না। মাননীয় অর্থমন্ত্রী গত বছর ঘোষণা করেছিলেন যে ১৯৫২ সালের ডিসেম্বর মাসে জিনিষ পত্রের মূল্যের সূচক-সংখ্যা ছিল ৩৭২ ৭, আর এবারে তিনিই ঘোষণা করেছেন যে ১৯৫৩ সালের ডিসেম্বরে এই সূচক-সংখ্যা ছিল ৩৮৯ ৪। এমন কি আগষ্ট মাসে উহা ৪১০ ৪ এ উঠেছিল। ১৯৫২ সালের ডিসেম্বর মাসে শ্রমিক শ্রেণীর জীবন ধারণের ব্যয়ের সূচক সংখ্যা ছিল ৩৪৬ সেখানে ১৯৫৩ সালের জুলাইতে উহা দাঁড়ায় ৩৭৫। কলকাতার মধ্যবিত্ত শ্রেণীর জীবন ধারণের ব্যয়ের সূচক সংখ্যাও বেড়ে গিয়েছে।

১৯৩৯এর আগষ্টে ১০০।
১৯৪৯ এর আগষ্টে ৩৫১।
১৯৫০ এর আগষ্টে ৩৬৩।
১৯৫১ এর আগষ্টে ৩৬৩।
১৯৫২ এর আগষ্টে ৩৯০।
১৯৫৩ এর আগষ্টে ৪০৩।
(১৫ই নবেম্বর ১৯৫৩, ক্যাপিটাল)

কাজেই দেখা যাচ্ছে যে জীবন ধারণের মান উন্নত হচ্চে না। প্রচুর সরকারী অর্থ ব্যয় করেও যদি জন সাধারণের কোন মঙ্গল সাধিত না হয় তাহলে গভর্ণমেণ্ট যে স্বভাবতঃই সে বিষয়ের প্রতি প্রকৃত নজর দেন না তাই প্রমানিত হয়। বাজ্যের অর্থ সম্পদকে অসার স্কীমে বেপরোয়াভাবে খরচ করে গভর্ণমেণ্টের কোন অনুতাপ হয় না, পক্ষান্তরে উন্নতির রঙীন ছবি ফুটিয়ে তুলে গভর্ণমেণ্ট বেশ মনের আনন্দেই আছেন, এবং গভর্ণমেণ্টের বাজেট নীতি রাজ্যের অর্থব্যবস্থাকে বিনাশের পথে নিয়ে চলেছে।

১৯৫৪-৫৫ সালের ঘাটতির বহর বিশেষ লক্ষ্য করবার বিষয়। চলতি বছরে ১১ কোটি টাকা ঘাটতি হয়েছে, আগামী বছরের ঘাটতি হবে ১২ কোটি ৩২ লক্ষ টাকা। এই বিপুল পরিমাণ ঘাটতির অর্থ কিভাবে পুরণ হবে অর্থ মন্ত্রীমহাশয় তার কোন আভাস দেন নি। তারপর শুধু বাজেটের ঘাটতিই নয়, বছরের পর বছর গভর্ণমেণ্ট রাজ্যের রাজস্ব অপব্যয় করেই সন্তুষ্ট নন, বেপরোয়াভাবে ঋণ করে চলেছেন। ইতিমধ্যেই সরকারী ঋণের অঙ্ক হচ্চে ৭ কোটি ৩৫ লক্ষ টাকা, আগামী বছরের শেষে ঐ ঋণ বৃদ্ধি পেয়ে ১১ কোটি ৩৫ লক্ষ টাকা হবে। তাছাড়া কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের নিকটও এই গভর্ণমেণ্টের ঋণের পরিমাণ অত্যন্ত বেশি। (আগামী বছরের শেষ দিকে কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট ঋণের পরিমাণ দাঁড়াবে ৯৭ কোটি ৮৪ লক্ষ।)

[11-45—11-50 a.m.]

কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের কাছে আগামী বছরের শেষের দিকে ঋণের পরিমাণ দাঁড়াবে ৯৭ কোটি ৮৪ লক্ষ টাকা। কেন্দ্রের ২৪ কোটি ৪৪ লক্ষ টাকা ঋণ এবং রাজস্ব খাতে ৩৯ কোটি ৯৩ লক্ষ টাকা, আয় সহ বাজেটের ঘাটতি ১৩ কোটি ৩৮ লক্ষ টাকা। আর নীট ঘাটতি হবে ১২ কোটি ৩২ লক্ষ টাকা। ক্যাপিটাল এক্সপেণ্ডিচারএ ধরা হয়েছে ২০ কোটি ৮২ লক্ষ অর্থাৎ ১৯৫৩-৫৪এর বাজেট বরাদ্দ থেকে ২ কোটি ১৬ লক্ষ টাকা বেশী। দামোদর ভেলী প্রোজেক্ট, ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা, রাস্তা ঘাট প্রভৃতি নির্ম্মাণেও বহু অর্থ ব্যয় হবে। এবং এই পাহাড় পরিমাণ অর্থ ব্যয় করে যদি উপযুক্ত পরিমাণ ফল পাওয়া যেত তাহলে অর্থ ব্যয় ক্ষতিকর বলে মনে হ'ত না।

৪ কোটি ৮২ লক্ষ টাকা মূলধনে গভর্ণমেণ্টের এই সাবধান স্কীমের ফল দাঁড়িয়েছে যে ১৯৫৩-৫৪ সালে নেট ক্ষতি ৩ কোটি ৫১ লক্ষ টাকা এবং আগামী বছরে পাঁচ কোটি ৫৭ লক্ষ টাকার ক্যাপিটাল আউটলে স্কীমএ ক্ষতির পরিমাণ দাঁড়াবে ২ কোটি ৫৬ লক্ষ টাকা।

অন্যান্য উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য আগামী বছরের শেষে ৪২ কোটি টাকা খরচ হবে। দামোদর ভেলী প্রজেক্টএ ১৭ কোটি ৭৩ লক্ষ, ময়ূরাক্ষী এবং অন্যান্য উন্নয়ন পরিকল্পনায়, অধিক ফসল বাড়াও, অর্থাৎ গ্রোমোর ফুড ও অন্যান্য খাদ্য উৎপাদন পরিকল্পনায় ৩ কোটি ৪৪ লক্ষ টাকা ব্যয় হবে। দেখা যাচ্ছে সরকারের খরচের দিকে উন্নতি যথেষ্ট হচ্ছে কিন্তু সত্যিকার ফলের দিকে ঘর শূন্য। এই প্রসঙ্গে আমি কুয়ে নদীর মোহনা সংস্কারের বিষয় উল্লেখ করছি। কুয়ে নদীর মোহনা সংস্কারের জন্য অনেক স্কীম অনেক তদন্ত গভর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক হয়েছে। সেচ বিভাগের ভারপ্রাপ্ত মাননীয় মন্ত্রী শ্রীঅজয় মুখার্জি ঐ অঞ্চল পরিদর্শন করেছেন ও কুয়ের মোহনা সংস্কার হবে বলে প্রতিশ্রুতি দিয়ে ছিলেন, কিন্তু আজ পর্য্যন্ত সেই বাস্তব কাজে হাত দিচ্ছেন না। ৪০ হাজার একর বিঘা জমি ক্ষতিগ্রস্ত অবস্থায় পড়ে রয়েছে। এই কুয়ের মোহনা সংস্কার না হলে বহু গ্রাম বিপন্ন হবে। সেখানকার জন-সাধারণ, তাদের দাবী আমাদের মারফৎ গভর্ণমেণ্টের নিকট আবেদন করছেন যে এই স্কীম যত শীঘ্র সম্ভব গভর্ণমেণ্ট হাতে নিন্ এবং তাদের সমস্যা দূর করুন।

তারপর ক্যানালের জলের কর, অতিরিক্ত উন্নয়ন কর প্রভৃতি প্রশ্ন বেশী রাজস্ব উঠবে না বলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিজেই স্বীকার করেছেন। (এ ভয়েস: আপানারা ট্যাক্স দেবেন না তো কি করে আদায় হবে?) উপযুক্ত ট্যাক্স হলে সেটা সকলেই দেন, কিন্তু অতিরিক্ত ট্যাক্স হলে তাঁরা দিতে পারেন না। প্রকৃত পক্ষে অধিকাংশ কৃষক অতিরিক্ত কর দিয়ে ক্যানালের জল ব্যবহার করতে পারবেন না, এবং দ্বিগুণ, তিনগুণ ফসল উৎপাদনের কার্য্যকারিতার সুবিধা গ্রহণ করতে পারবেন না। বীরভূমে অতিরিক্ত ক্যানাল করের জন্য চাষীরা ক্যানালের জল গ্রহণ করতে অসমর্থ।

তারপর আমি রাস্তা ঘাট সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই যে একটা নানুর-বোলপুর রাস্তা, বহুদিন হতে তার কোন সংস্কার না হওয়ায় জরাজীর্ণ হয়ে পড়ে আছে। সেখানে সাধারণত গোরুর গাড়ী মারফৎ জিনিষ পত্তর, ট্রান্স-পোর্ট হয়ে থাকে, কিন্তু সেই রাস্তার অবস্থা এমনি খারাপ যে যানবাহনাদি চলাচল অত্যন্ত অসম্ভব হয়ে দাঁড়িয়েছে, এবং চাষীদের খুব অসুবিধা ভোগ করতে হচ্ছে। এই রাস্তা সারান ও মেরামত করা একান্ত প্রয়োজন হয়েছে এবং আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ দিকে বিশেষ দৃষ্টি দেবেন।

[11-50—11-55 a.m.]

তারপর আমি শিক্ষা সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলতে চাই। প্রথম এই শিক্ষা খাতে ব্যয়ের কথাই ধরা যাক্। ১৯৫৩-৫৪ সালের পরিবর্দ্ধিত বাজেটে শিক্ষা খাতের বরাদ্দ ছিল ৪ কোটী ৯৩ লক্ষ ৭৩ হাজার টাকা, ১৯৫৪-৫৫ সালের বাজেটে বরাদ্দ হয়েছে ৬ কোটী ৫৯ লক্ষ ৪৯ হাজার টাকা, অর্থাৎ আগের চেয়ে ১ কোটী ৬০ লক্ষ টাকা বাড়ান হয়েছে। তাছাড়া শিক্ষা সংক্রান্ত বাড়ী ঘর তৈরী, যন্ত্রপাতি ক্রয় ইত্যাদি সব ধরে ৮ কোটী টাকার উপর ব্যয় হবে। অর্থাৎ মোট রাজস্ব আয়ের কুড়ি ভাগ শিক্ষা খাতে বাধ্য হয়ে বাড়িয়ে দিয়েছেন। এই বিধান মন্ত্রীসভা প্রবল জন মতের চাপে শিক্ষা খাতে এই কিছুটা ব্যয় বাড়াতে বাধ্য হয়েছেন। কিন্তু সমগ্র পশ্চিম বাংলার জন সংখ্যা ও নিরক্ষরতা বিচার করে দেখলে বোঝা যাবে যে ঐ পরিমাণ টাকা আদৌ যথেষ্ট নয়। বরাবর দেশের প্রধান জাতীয় দাবী ছিল বিনা খরচে বাধ্যতামূলক প্রাথমিক শিক্ষা চালু করা। করাচী কংগ্রেসে জনসাধারণের উপর থেকে শোষণ দূর করার জন্য এই দাবীর উপর জোর দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু কংগ্রেস রাজত্বে এই দাবী পুরণ হওয়া দূরের কথা শিক্ষার হার বাড়েনি। ১৯৫০ সাল থেকে ১৯৫১ সালের মধ্যে প্রত্যেক দশ হাজারে মোট শিক্ষিতের সংখ্যা বেড়েছে ১,৫৭২।

১৯৫১ সালের আদম সুমারী অনুযায়ী পশ্চিম বাংলার জনসংখ্যার ২৪·৫৪ জন লোক লিখতে পড়তে পারে, বেশীর ভাগ সামান্য শিক্ষিত এবং কৃষক সম্প্রদায়ের মধ্যে বেশীর ভাগই অশিক্ষিত এবং মাত্র ১·৬ পারসেণ্ট ম্যাট্রিকুলেশন স্তরে ওঠে।

শিক্ষিতের হার বেশীর ভাগ কলকাতায় ৫৩·১২ পারসেণ্ট। হাওড়াতে ২৮·৩৭ পারসেণ্ট। এ থেকে শিক্ষার অসমতা বেশ উপলব্ধি হবে। তদুপরি সমগ্র রাজ্যে শিক্ষা বিস্তারের কোন নির্দ্দিষ্ট পরিকল্পনা নাই। নারী-শিক্ষা খুবই অবহেলিত। ১৯৪১-৫১ সালের ভিতরে দশ হাজারের ভিতরে মোট নারী শিক্ষিতের সংখ্যা ৪৩৯ জন মাত্র। মিডল স্কুল ষ্টাণ্ডার্ডএর মধ্যে নারী-শিক্ষা সীমাবদ্ধ। নারী শিক্ষার উপর শিক্ষা বিস্তারের রিপোর্ট অনুযায়ী পশ্চিম বাংলায় ১৭টি নারী কলেজে ৭,১০৪ ছাত্রী পড়েন। ১৫৩টি হাই স্কুলে ছাত্রী সংখ্যা ৫৪,৪৮০, ১৬৪টা মাধ্যমিক স্কুলে ৩৪,১৫৬ এবং ৯৮০টা প্রাইমারী স্কুলে ২৯৬,৯২৫ জন হ'ল ছাত্রী সংখ্যা। শিক্ষার সুবিধা সীমাবদ্ধ। ১৩,৯৬৫টি প্রাইমারী স্কুল, তার মধ্যে ৯৭৫টি গার্লস্ স্কুল। অর্থাৎ প্রত্যেক তিন হাজারের জন্য একটা করে প্রাইমারী স্কুলের ব্যবস্থা আছে। পশ্চিম বাংলায় মাত্র ৯৯টি কলেজ আছে, অর্থাৎ প্রত্যেক ৩,২০,০০০ লোকের জন্য একটা করে কলেজের ব্যবস্থা আছে। আর গ্রাম অঞ্চলের শিক্ষার অবস্থা আরও শোচনীয়। দরিদ্র কৃষক, ক্ষেতমজুর, কারিগর প্রভৃতি শ্রেণীর ছেলেরা শিক্ষা থেকে সম্পূর্ণ বঞ্চিত।

[11-55—12 noon]

মাননীয় অর্থমন্ত্রীমহাশয় এক দিকে বলছেন মূল্য মানের স্থিতাবস্থা ও জীবন ধারণের মানে খরচের নিম্নগতি আবার অপর দিকে তাঁর বক্তৃতাতেই ভয়াবহ বেকার সমস্যার অবস্থান ও স্বীকৃতি। তিনি বলেছেন নমুনা জরিপের ফলে ১৬ থেকে ৬০ বৎসর বয়স্ক সর্ব্ব শ্রেণীর বাঙ্গালীর প্রতি একশত জনে ৪২ জন বেকার ও চাকুরী খুঁজছে। একই বয়সের মধ্যবিত্ত বাঙ্গালীর কথা ধরলে এই সংখ্যা প্রতি এক শতে ৪৭ জন দাঁড়ায়। অবশ্য এর মধ্যে এমপ্লয়মেণ্ট এক্সচেঞ্জ কিংবা অন্য সূত্রে যাঁরা চাকরী খোঁজেন এমন বেকারদের ধরা হয়নি। এখানে গ্রাম্য অঞ্চলের বেকারদের কোন হিসাব দেওয়া হয়নি। সেন্সাস রিপোর্টে জানা যায় যে ২ কোটী ৪০ লক্ষ ৫০ হাজার ৬২১ জন লোকের মধ্যে ৫৭·২ জন কৃষির উপর নির্ভরশীল। কৃষি ও অন্যান্য পেশার উপর নির্ভরশীল যারা, তারা গ্রামেই বাস করে এবং গ্রাম অঞ্চলের জনসংখ্যার ৭৪·৭ পারসেণ্ট। আর এই সমস্ত লোক যারা সহরে বাস করে তারা

[Janab Abdul Halim.]

আর্বান পপুলেশনএর মধ্যে ৪২ পার্সেণ্ট। যদি পশ্চিমবাংলার মোট জনসংখ্যার ৫৭ ভাগ প্রধানতঃ কৃষি, গ্রাম্য শিল্প ও অন্যান্য পেশার উপর নির্ভরশীল, কিন্তু তা সত্ত্বেও তাদের অশিকাংশই বেকার। তারা পরিবারের কয়েকজন লোকের অল্প আয়ের উপর জীবনধারণ করতে বাধ্য হয়। কৃষির ও অন্য আয়ের উপর নির্ভরশীল প্রত্যেক এক হাজার লোকের মধ্যে ২৬০ জন আত্মনির্ভরশীল, ৬৯৮ জন বেকার, অর্থাৎ অপরের উপর নির্ভর করে, এবং বাকী ৪২ জন সামান্য আয় করে। মোট জনসংখ্যার মাত্র ১৪·৯ পারসেণ্ট কৃষির আয় বা ঐ জাতীয় আয় থেকে নিজেদের জীবিকা নির্বাহ করে।

কৃষকদের মধ্যে সাংঘাতিক দরিদ্র ও বেকারী বিদ্যমান রয়েছে। হাজারে ২৬০ জন আত্মনির্ভরশীল যারা, তারাই নিজেদের প্রয়োজন কোন প্রকারে মিটাতে পারে। বাকী ৬৯৮ জনের কোন কাজ নাই এবং কাজেই অন্যের উপর নির্ভরশীল। ১৫ বৎসর থেকে ৫৫ বৎসর বয়স্কের লোককে কর্ম্মক্ষম হিসাবে ধরলে, পশ্চিম বাংলায় প্রতি হাজারে ৫০০ নরনারী বরাবরের জন্য বেকার থাকে। অথচ মানুষ বিজ্ঞান, বুদ্ধি, শিল্পের মাধ্যমে বহু সমস্যার সমাধান করতে পারে, কিন্তু এখানে তার কোন চেষ্টা দেখি না। মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় জনসংখ্যা বৃদ্ধি, ও বিদ্যুত জনিত যন্ত্রপাতি বৃদ্ধির দোহাই দিয়েছেন। কিন্তু প্রকৃত সমস্যা এড়িয়ে গিয়েছেন।

Mr. Chairman: I now adjourn the House till 9-30 a.m. tomorrow.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12 noon till 9-30 a.m. on Thursday, the 25th February, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bagchi, Sj. Narendra Nath,
Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Bose, Sj. Subodh Kumar,
Chatterjee, Sj. Devaprasad,
Guha, Sj. Prafulla Kumar,
Roy, Sj. Surendra Kumar, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 25th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 25th February, 1954, at 9-30 a.m., being the 7th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

MR. Chairman (THE HON'BLE DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

Letter of the Governor in reply to the motion of address.

Mr. Chairman: Honourable members, before beginning today's business, I would like to read the letter I have received from His Excellency the Governor of West Bengal in reply to the Address sent from this House to him:—

"Members of the Legislative Council:

> I have received with great satisfaction your respectful expression of thanks for the speech with which I have opened the present session of the Legislature.
>
> H. C. MOOKERJEE,
>
> *Governor of West Bengal.*"

There are no questions. We shall resume General Discussion of the Budget.

General Discussion of the Budget.

Sj. Debendra Sen: Mr. Chairman, Sir, the Budget statement of the Finance Minister for the year 1954-55 has drawn our attention to two paradoxes developing within the State. They are, firstly, the phenomenon of developing "large-scale unemployment in the midst of increasing production". Sir, I am quoting from his statement. Secondly, the phenomenon of the common man in West Bengal living in comparative penury, although West Bengal contains the biggest city in the Indian Union, has a large mineral and industrial wealth with industrial activities which are the pride of the country. Both these paradoxes, however, are in a different language though, admission of the truth of the criticism we have levelled against the administration, viz., that under its impact, the poor is growing poorer and the rich richer. Added to these two paradoxes is a third one, Sir, of which only a passing reference has been made in the Budget statement. It is the fall in the purchasing power of the people in the midst of increasing investment. Nothing could have revealed the failure of the administration so poignantly as these paradoxes do.

Let us take the first one. The cause of this is sought to be found in the basic character of our socio-economic structure. Our State has a large middle-class population which by long tradition has a strong preference for literary education and white-collar jobs. But due to increasing developments jobs requiring manual work are being created more. This is a new thesis given to us by the Chief Minister that because of new developments new jobs are being created, but these new jobs do require manual work and, therefore, there is a disparity between the types of jobs created by our developments and the types of jobs preferred by the Bengali young men, particularly the middle-class.

[9-35—9-40 a.m.]

The thinking here is confused and two assumptions, both equally wrong and incorrect are seen running together. Firstly, that new jobs requiring manual work have been created. Secondly, that the

[Sj. Debendra Sen.]

middle-class in West Bengal dislikes those types of jobs. Sir, I will take the figures from the Government statistics supplied by the Director-General of the I.L.O. and those figures will show that the volume of employment in India has not increased but is shrinking. The persons, I believe who have been placed through Government Employment Exchange on 31st January was 20,000 and on 30th June, 1953, it was only 16,000. It is said that out of this 16,000 the percentage of placement in West Bengal is very high. But this report has also given figures on that account. It shows at the same time the highest number of placements were carried in Uttar Pradesh followed by Madras and Punjab. So this figure of 16,000 is calculated on an incorrect basis and on a very wrong assumption and on facts given by Government. It shows lack of proper consideration of the intelligence of the members of this House as well as its own intelligence. Sir, where is the field where new jobs even of manual nature have been created? In the jute, cotton textile, tea, engineering and the coal industry, the volume of existing employment is seen shrinking. In the jute industry 12½ per cent. of looms were sealed up and the hours of work per week reduced from 48 hours to 42½ hours. This shows not actual unemployment but disguised unemployment. It shows that the volume of employment has not increased but is going down. This was done at a time when there was scarcity in the availability of raw jute. That crisis no longer exists. On the other hand the export duty on jute goods has been drastically curtailed, in spite of the fact that there is better scope for jute manufacturers to send their articles to foreign countries.

There is a plan, we are told for modernising the existing jute industry at a cost of Rs. 55 crores. Workers are tasting the impact of such modernisation already. About 25,000 of them have been thrown out of employment. I think representations have been made to the Chief Minister by those Jute Mill Owners' Associations that they want to retrench more and more. Over and above, these 55 crores will be drained out of our country on the plea of purchasing new machines and for bringing in new experts. A tendency to fill up higher posts by indenting non-Indians is becoming increasingly manifest. Posts rendered vacant due to death, dismissal or retirement are not being filled up yet. Sir, this jute industry was started with a capital of Rs. 20 crores. Now it has got a reserve fund of Rs. 24 crores and a running capital of Rs. 100 crores. I do not refer to the huge depreciation fund. The Government of India earns 35 per cent. of its dollar exchange and 60 per cent. of the foreign exchange annually from this export of jute goods. Yet a cry is there for further retrenchment. The Finance Minister's assumption that the volume of employment requiring manual labour is increasing is not correct.

[9-40—9-45 a.m.]

Do not Governmental figures show that it is not correct?

Secondly, Sir, let us take the tea industry. Last year in Darjeeling all the tea gardens were closed down. In the Jalpaiguri area also there was a constant threat of closing down the tea gardens and this large-scale retrenchment was averted only because the workers were forced to surrender some of their existing privileges. That means that their real wages were scaled down, that means that disguised unemployment crept in. I can multiply such examples in every industry. We are really in the midst of a very big crisis. The other day we felt its impact. It is easy for the Chief Minister or the Finance Minister to say that the volume of work is expanding and it is because these young men do not feel inclined to come to those places, that the incidence of unemployment seems to be so big.

It is an entirely incorrect thesis and it is a dangerous thesis and I am really opposing it and counteracting it and I hope the Finance Minister will try to establish his thesis by giving us facts. But what is true of the private sector is also true of the public sector. I am glad that the Chief Minister announced that day on the floor of the House that nobody in Governmental employment, I mean the West Bengal State, will be thrown out of employment. I do not know whether it is a commitment coming to us in all seriousness or whether it is something said which is forgotten the next day. In any case the threat of retrenchment is there and this threat of retrenchment has created a fear complex amongst our people and it is undermining their character.

Sir, I will now take the second assumption that the Bengalee youths, particularly the educated section, do not try to take up these jobs. But this educated middle-class unemployment problem is nothing peculiar to West Bengal. That also shows lack of appreciation of the actual situation in the country. I give, Sir, the quotation from the I.L.O. report—

> "The number of educated applicants for employment is usually large in Madras and Uttar Pradesh. Then comes West Bengal."

West Bengal does not come first. The number of applicants is the highest and greatest in Madras and then U.P. It further says—

> "During the second quarter of 1953, the Employment Exchanges in Madras recorded the largest number of registrations and placements of these educated persons."

So it is not a problem peculiar to West Bengal and nobody should try to create a plea for incompetence by saying that it is a peculiar problem for West Bengal only. This problem is everywhere. Neither is it correct to say that the Bengalees particularly the middle-class amongst them dislike manual work. In the Bata Shoe Factory 80 per cent. of the employees are Bengalees. There are about 8,000 there in the factory. And in the jute mills at Budge Budge and the other side of the river at Chengail and Bauria the majority of the workers are Bengalees. I think the Budge Budge Jute Mill alone has got 30,000 workers. In Chengail and Bauria and on the other side of the river there are 20,000 and out of this—I give a modest estimate—not 80 per cent. but 90 per cent. are Bengalees. Sir, in the Tramway, in the Posts and Telegraphs Workshops, in the Ordnance establishments and in the Chittaranjan, Bengalees are working side by side with the non-Bengalees. So it is a wrong assumption to say that nowadays—it was correct 10 years ago—it was correct 15 years ago—but it is not correct in the year of 1954 to say that Bengalees dislike going into jobs which require manual work.

[9-45—9-50 a.m.]

In fact, Sir, the middle-class Bengalees under the impact of socio-economic changes have come nearer to the working class both psychologically and socially. Their link with capital has been completely severed. That is why leadership in trade union movement springs from Dalhousie Square, the new fortresses of the great army of middle-class employees in West Bengal.

The Finance Minister has brought in a new type of argument. He says "Unemployment is nothing new. Why so much fuss about it. This existed before and it exists now". He of course does not say that it will exist always. Certainly it is not new. But how does it help him? Does not a national Government stand condemned which ever after six years of its rule fails to touch even the fringe of this problem of unemployment? And if the problem is not new, the magnitude of the problem today is

[Sj. Debendra Sen.]

so great that doubts are legitimately arising in the minds of the people about the stability of the very economic system of living—the system wherein increasing investment is leading to increasing unemployment. Here is the paradox of the Finance Minister—the more you purchase, the more you invest, the more you get unemployment. While the Finance Minister has tried to analyse the causes leading to unemployment—at least middle-class unemployment in West Bengal, he has said nothing as to the cause of this falling purchasing power. He has made a reference to it—I do not know whether knowingly—at page 5 of his statement. "The increases are partly offset by decreases of 80 lakhs under Sales Tax mainly due to lack of purchasing power and consequent fall in the volume of taxable transaction". Now, this fall in purchasing power connotes either an abrupt rise in the price of commodities or there is less money in the hands of people, and there is more unemployment. Obviously there is something wrong in the economic system. I say this with all the emphasis at my command and I would request the Finance Minister to give us his reaction to this paradox and his solution to this paradox—that more we invest or spend more money—69 crores for Five Year Plan or every year 50 crores for the last 5 years at an average of 50 crores would total 250 crores—for this 2½ crores of people and yet there is fall in the purchasing power and why? Is there not something wrong in your economic system—very wrong in the method of expenditure or in the method of administering the State? Sir, the third paradox comes then. The tone of the Finance Minister while elucidating this paradox is almost pathetic. "Why should the common man" he says, "not receive services commensurate with the wealth in the midst of which he lives and still why should the Budget be in deficit?" The answer is to be found, the Finance Minister laments, "in the pattern of distribution of taxing powers under the Constitution in the context of the character of the economy of the territory that is now called West Bengal." Sir, I am glad that the Finance Minister has now realised the gravity of the situation and has put this problem first. He says that "the common man lives in comparative penury" while there is luxury and more wealth in this country and why? He has tried to give the answer "In the present pattern of distribution of taxing powers under the Constitution in the context of the character of the economy of the territory that is now called West Bengal". West Bengal is predominantly an industrial State, perhaps the richest industrial State in the Indian Union with great concentration of foreign capital. Bombay has not got so much foreign capital. We must not lose sight of this fact. But this industrial wealth is beyond the taxing power of the State Government. On the other hand, West Bengal is very poor in agricultural wealth which does not admit of further taxation.

[9-50—9-55 a.m.]

The Finance Minister means that after partition jute duty has ceased to be shared and income-tax is to be not on the basis of industrial production and wealth but on the basis of population. Whose fault is this? If you come to lament on these two events today, whose fault was it originally for bringing about this development? Let us take the case of jute duty. Why was not Deshmukh Award which converted the system of percentage sharing of jute duty into an *ad hoc* arrangement objected to? Sir, the original arrangement was that West Bengal used to get a share of 62½ per cent. of jute duty. This was altered by the Deshmukh Award and an *ad hoc* arrangement was introduced. Why was that not objected to at that time? What steps were taken by the Government to convince Mr. Deshmukh about the justifiability of our case

not only with regard to the sharing of jute duty but also with regard to the income-tax. So far as we know, Sir, I stand corrected, but that is my information—the then Finance Minister, the late Mr. N. R. Sarkar, agreed to accept an *ad hoc* grant for the jute export duty instead of sharing it on a percentage basis. So the mistake was done then and by this Government. Now you come to lament, now you come to say that we are helpless and that we have no finance. But you took us to this situation where you have got no money. Why did your Finance Minister accept an *ad hoc* arrangement so far as the export duty was concerned?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: What else could he have done?

Sj. Debendra Sen: He could have objected. He could have taken us into confidence. He could have created a movement. I am coming to that. I have given a solution to the question of what else he could have done. I am glad that you raise these questions. That shows a ring of sincerety on your part to face the reality. There is time even now. Indeed the present *ad hoc* arrangement brings us only 1 crore 50 lakhs in lieu of the jute duty. But if we had stuck to percentage sharing, then on the basis of 62½ per cent. we would have got for 1951-52 alone Rs. 40 crores. For in that year the return from export duty on jute was in the region of Rs. 59 crores. We would have got 62½ per cent. on that.

The same mistake was committed when the Finance Commission came. It was an august body, it was created by virtue of a provision in the Constitution itself. It was not an ordinary body that came here, but what was the representation made before that Commission which had done so much injustice to us? And in what way? By converting the basis of calculation for our share of income-tax from the criteria of production and wealth to the fantastic criterion of population. West Bengal has got a shrinking number of population due to partition. But we are now to get our share of income-tax on the basis of that population—not on the basis of wealth, the enormous wealth that is being created here every year—and you accepted that, you admitted that! Why did you not fight then?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Fight?

Sj. Debendra Sen: Yes. Why did you not take the Legislature into confidence? You could have had a special session of the Legislature and placed it before us that the Central Government wanted to deprive us of this income-tax and "what are we to do". Why did you not do that? Why was not public opinion mobilised in West Bengal? Why was not the Press taken into confidence and consulted? Is it true, Sir, that our memorandum before the Finance Commission was the weakest of all?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It was the strongest.

Sj. Debendra Sen: Let us have a copy of that, and also those of the Bombay, Madras and other States so that we can compare them. Is it a fact that our Finance Secretary created a very poor impression before those members by his incompetence? Whether he was competent or incompetent does not matter. I ask this question. Why should we perpetually be deprived of the benefit of our industrial efforts? Why should Bengal suffer? We are producing wealth but do we get that? Why should our children get less education, less medical help and less other social amenities?

[9-55—10 a.m.]

Sir, the foreign rulers, who were the executive heads of British Imperialism wanted to mangle Bengal because she is turbulent. It was considered as such that all

[Sj. Debendra Sen.]

sorts of terroristic and revolutionary movements sprung from West Bengal, so weakening her financially was therefore, a phase of the Imperialist exploitation. In that way British capital also received a degree of protection which could not be vouchsafed to it under Provincial Governments wherein more and more democratic rights were accumulating. So there might have been a reason for this sort of adjustment which is to give additional protection to foreign capital which is concentrated in Bengal. But that might have been the idea for the foreign rulers, for the British Imperialist. Why should a national Government follow that policy? Is not that policy a part of a conspiracy, I say it deliberately, to keep the industrial belt of Calcutta out of the control of the Bengal Legislatures and thus partially implemént the policy of isolating Calcutta from the rest of Bengal. Sir, the continuance of that policy even by the national Government has given rise to that suspicion in my mind. Firstly, they want to exclude Calcutta from the purview of the discussion of the West Bengal Legislature which is of a revolutionary nature and secondly, they have got the deliberate policy of isolating Calcutta from the rest of West Bengal. There is a cry to establish a city State for Calcutta. All this is a part of a very deliberate and deep-seated move and I say, Sir, that our Chief Minister should be aware of these things and should take proper steps from before. Having sold the interest of West Bengal it does not behove him now to come and mourn and lament. This statement really is a lamentation this year. We have felt and the Finance Minister is also feeling the reality of the situation. This year he does not say that he was on the defensive. He also takes us along with him. Sir, was it not his duty and is not even now his duty that instead of lamenting in such a helpless way he should threaten resignation unless the Centre alters the basis of distribution of taxing powers and we will be by his side. Have not you, have not we really a responsibility to our posterity? Can we throw them into a world of utter gloom, deep darkness and devastating despondency as they will undoubtedly be thrown, if the present pattern of distribution of taxing powers is not altered. Sir, the Finance Minister has attempted no solution of these paradoxes. He has spoken like a school teacher reading an essay. He has not spoken like an administrator, certainly not like a Finance Minister and least of all like the Chief Minister which he really is. His promise to employ eight thousand primary teachers even if it materialises will not scratch even the fringe of our problem.

[10—10-5 a.m.]

What is his overall solution for the growing unemployment problem, for the falling purchasing power? His analysis is a wrong analysis. What is your all-round solution for middle-class unemployment, what is your solution of the falling purchasing power? No mention of it. Yet it is a very serious and grave aspect of the socio-economic problem in West Bengal now and for the dangerous pattern of distribution of taxing powers, he has none, nor can he give any, for a solution of all these evils can be reached only through an economic pattern which is different from the present one—I mean the capitalist pattern. The root cause of all these problems and paradoxes is that capitalist India has failed as it was bound to fail. That seems to be the only correct analysis; otherwise you are spending Rs. 250 crores and yet people are steeped in penury and their purchasing power is falling. What is this due to? I say, Sir, that the capitalist economy in India has failed. The salvation of a country like India with a population of 360 million spread out into innumerable villages cannot be had through concentration in big factories.

The salvation lies through the introduction of a new technology which harmonizes greater productivity with smaller outlay of capital. This technology developed in Japan and Germany internally where they run their big factories only for internationally competitive market.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: You are for decentralization?

Sj. Debendra Sen: Oh yes, certainly. I want decentralization. That is my insistence. This was the technology and pattern copied by Sir Stafford Cripps from Japan and introduced into the United Kingdom which saved United Kingdom and saved her middle-class. England has also got a middle-class which is like what we have, I think more pronounced and more developed. So they solved their middle-class problem in a way and they copied this new technology from Japan and introduced it. That is why Sir Stafford Cripps is in one way called the saviour of United Kingdom. He has saved the middle-class there and he has saved England from unemployment. Even in the midst of the most highly industrialised centre like Manchester I have met worker friends there, when I was there in 1948 producing parts of safety pins at home. I am told that for manufacturing an engine at the Chittaranjan more than 5,000 parts are required. Is it not possible, Sir, to produce many of these parts in villages and in smaller establishments? In England we see even now armaments particularly the small ones and their parts are manufactured in small establishments. Cannot the villages round about Chittaranjan be converted into feeders for the Chittaranjan workshop? Is not the watch manufacturing industry in Switzerland run exactly on the same basis? Our Finance Minister must have seen it. He could have thought of those things for West Bengal. Has our Chief Minister read the speech of the Director-General, I.L.O., delivered before the Asian Regional Conference held in Tokyo sometime ago where he has emphasised the introduction of small industries as the only solution for the great and complex problems of India and of Asia? Sir, this is the new approach which is being accepted all over the world that for big countries with a vast population you cannot solve your problems through concentration in factories. If our Chief Minister or Finance Minister does not accept that then woe to all of us.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The second Five-Year Plan will be based on this consideration of the Policy Commission.

Sj. Debendra Sen: By that time all of us will be dead.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Why should you? You will have enough food.

Sj. Debendra Sen: Has not he read the report of my party which believes that only through decentralization, through the introduction of new technology favouring small capital outlay with increased production can the socio-economic revolution—the second and the final phase of revolution—be ushered into India?

[10-5—10-10 a.m.]

Sir, the solution that I have hinted at requires a revolution in outlook, certainly an abandonment of the present capitalist one. Is our Finance Minister prepared for that? Then out of 50 crores rupees of his annual expenditure he will not earmark a paltry sum for village and cottage industries. That shows his attitude. If he had sympathy for this then village paradise would have been there—I call village paradise deliberately and this could be built —a string of village paradise—in West Bengal from Asansol right up to Calcutta, with the help of electricity supplied by the D.V.C. —all humming with life, contented and gainfully employed. If this

[Sj. Debendra Sen.]

could be done, then the hunger and passion and the sorrows of this fine specimen of humanity on earth known as the Bengalees will be reflected and then and then only he would be able to save Bengal and lead her to the goal of which we see glimpses only. The answer it is for him to give us.

Sjkta. Santi Das:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আগামী বৎসরের আয় ব্যয়ের হিসাব দাখিল করতে গিয়ে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী অর্থমন্ত্রীরূপে যে ভাষণ দিয়েছেন তার ঐকান্তিকতা দেশপ্রেমিক মাত্রকেই আকৃষ্ট করবে। আমাদের দেশের বিভিন্ন সমস্যা সমাধানের জন্য তিনি বহুবিধ পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন এবং সেগুলো কার্য্যে রূপায়িত করার জন্য বলিষ্ঠ কর্মপন্থা অবলম্বন করেছেন। তার মধ্যে তাঁর সত্যিকারের দরদী মনের পরিচয় পাওয়া যায়। ঘাটতি বাজেট বা উদ্বৃত্ত বাজেট কোনটাই সরকারকে বিচার করার মাপকাঠি হ'তে পারে না। আসল বিচার্য্য, সরকারী অর্থ দেশের সর্বাঙ্গীন কল্যাণকল্পে নিয়োজত কি না। আমাদের সমস্যাসঙ্কুল দেশকে সমৃদ্ধ করে তোলার জন্য যে সমস্ত উন্নয়ন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে সে-গুলোকে কার্য্যকরী করবার দিকে সরকারের সাফল্যের উপরে নির্ভর করছে জনসাধারণের আশা আকাঙ্খার ভবিষ্যৎ। গতকালের অধিবেশনে বিরোধী পক্ষের মাননীয় সদস্য শ্রীযুত অনুদা প্রসাদ চৌধুরী মহাশয় বাজেটের সমালোচনা করতে গিয়ে,

"Statement showing the financial results of important schemes of Government involving transactions of a commercial or semi-commercial nature"

পুস্তিকাখানার বর্ণিত বিষয়বস্তুকে তাঁর বক্তৃতার মুখ্য উপজীব্য করে তুলেছিলেন। কিন্তু তাঁকে আমি অনুরোধ করি যে তিনি যেন উদার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে জন্য একখানি পুস্তিকা,

"Statement showing the progress of Development Schemes and new schemes outside the Development Programme included in the Revised Estimate for 1953-54 and Budget Estimate for 1954-55"

পাঠ করে দেখেন। তিনি উপলব্ধি করতে পারবেন যে অভয় আশ্রমের শান্ত পরিবেশের মধ্যে যে স্বপ্ন তিনি একদিন দেখেছিলেন সেই স্বপ্নকে বাস্তবে রূপায়িত করার সফল প্রয়াসের অধিকারী আমাদের মুখ্যমন্ত্রী ও তাঁহার সুযোগ্য সহকর্মিবৃন্দ। বাজেটের ঘাটতি বা উদ্বৃত্তি দিয়ে সরকারের বিচার হয় না একথা আমি পূর্ব্বেই বলেছি; তিনি বলেছেন যে সরকার গ্রাম-উন্নয়নের ব্যাপারে উদাসীন। আমি শুধু তাঁকে জিজ্ঞাসা করি সত্যিই কি গ্রাম উন্নয়নের কাজ কিছুই হয়নি? পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা, উপনগর গঠনের মাধ্যমে গ্রামাঞ্চলের সঙ্গে সহরের ঘনিষ্ঠতর সংযোগ সাধন এবং গ্রামবাসীদের জীবন-যাত্রার মান উন্নয়ন, পুনর্বাসনেব ক্ষেত্রে বিভিন্ন গ্রামকেন্দ্রিক কর্মপ্রচেষ্টা, গ্রামে গ্রামে বিদ্যালয় স্থাপন, স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠা, নলকূপ খনন, নূতন নূতন সড়ক নির্ম্মাণ ও যাতায়াত ব্যবস্থার উন্নতি সাধন প্রভৃতি জনহিতকর কার্য্য যেভাবে দ্রুত অগ্রসর হচ্ছে তার পরেও গ্রামাঞ্চল সম্পর্কে সরকার উদাসীন, এ অভিযোগের কি কোনও ভিত্তি থাকতে পারে?

গ্রামের অধিবাসীদের যে কংগ্রেস সরকাবের উপর এবং কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের উপর আস্থা আছে, তার প্রমাণ সেদিনও পাওয়া গেছে ডায়মণ্ড হারবাব এবং নদীয়ার ইলেক্শনএ।

আব্দুল হালিম সাহেব শিক্ষাব প্রতি সরকারের ঔদাসীন্যের অভিযোগ এনেছেন। কিন্তু আমি বলতে চাই যে আমাদের সবকাব শিক্ষাকেই অগ্রাধিকার দিয়েছেন। শিক্ষার অগ্রগতি, উন্নয়ন এবং ব্যাপক সম্প্রসারণের জন্য যে বিপুল প্রয়াসকে সরকার সাফল্যের দিকে এগিয়ে নিয়ে চলেছেন তাতে আশা করি ভাবীকালের নাগরিকগণ আমাদেব সরকারী প্রচেষ্টাকে কৃতজ্ঞতার সহিত স্মাবণ কববে এবং ধিক্কার দেবে সেই সব লোককে, যারা সবকাবী প্রচেষ্টাকে দুরূহ করে তুলছেন।

[10-10—10-15 a.m.]

আমার বক্তব্য শেষ করার আগে প্রধানমন্ত্রীকে অনুরোধ করবো তিনি যেন গণসংযোগের প্রতি অধিকতর অবহিত হন। কারণ একথা বলতে আমি বাধ্য হচ্ছি যে সরকারী প্রচেষ্টার সঙ্গে জনসাধারণের চিত্ত সংযুক্ত না হলে তাদের মধ্যে বিভ্রান্তি সৃষ্টি করা সহজ হবে; তাদের অজ্ঞতার সুযোগ নিয়ে বিরুদ্ধ দলের লোকরা তাদের ভুল পথে পরিচালিত করবে। কাজেই সরকারেব বহুধা কর্মধারা যাতে জনসাধারণ জানতে ও বুঝতে পারে তার জন্যে তাদের সঙ্গে সরকারের ঘনিষ্ঠতর সংযোগ স্থাপিত হওয়া একান্ত প্রয়োজন।

Janab Musharruf Hossain: Sir, I rise to support the budget presented by the Hon'ble the Finance Minister of the State. From the

speeches from the opposite side I find that there is a general impression that his statement in presenting the budget is acceptable to all parties. The picture that has been presented to us of the country on its economic side is very encouraging. When we think of the economy of the country, we have first of all to find out what steps Government are taking for supplying *dal*, *bhat* and *kapar* to the people, to the common man. When we look at all the different development projects that have been started by the Government, we find that the aim of giving *dal*, *bhat* and *kapar* to the people is predominant. The very first thing that they have done is to think of cloth. Look at all the development projects, specially the different river valley projects. What are these things for?

[10-15—10-20 a.m.]

We are now faced with a practical problem which must be solved. That is the problem of food. We had an influx of 30 lakhs of people from across the border majority of whom came from the middle-class. We must provide them with food. We have not sufficient land in the country to produce sufficient food for this extra 30 lakhs of people. Intensive cultivation, manuring and irrigation can double the crop of the country. Can any friend of mine in the opposite challenge that the schemes that have been started are not acceptable to them? From the silence in the House I find that the schemes have been accepted. They are all good schemes and they are absolutely necessary for providing food to the people of the country. A very clever friend of mine in the Opposition very shrewdly put this question. "What about the capital that you will be raising?" I am replying to him in this way. If the scheme is acceptable to the country and if it can be worked to the satisfaction of all, I believe, capital will be forthcoming without much difficulty. When the question of the repayment of loans would arise we can approach the Union Government to help us in the matter. I believe that help will be forthcoming. The question of repayment will arise not before eight or ten years and by that time many of us will be passing away. I do not know whether the Chief Minister will be living then. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will not, I am sure.)

[10-20—10-25 a.m.]

Then it will be for our successors to come forward and devise schemes for paying off the debt. It is for them to decide. I would appeal to my friends opposite to think of this and before they criticise, they must think that the money must be found somewhere. The Government of India as you have seen now is taking away practically all the wealth of Bengal on our manufacturing side. Suppose sometime after four or five years we are unable to pay and we approach the Government of India saying that "you have taken away all the money from us and it will be now your duty to repay what you have taken from us"—there is no doubt, even the Opposition has said the money is being wrongly taken as I have no doubt about it. And then as regards income-tax and jute duty when I say that income-tax is being distributed on population basis it reminds me of my early life when I had to face the criticism of the Congress Bench when I stood before the Legislature asking for a percentage of port service on population basis. Even then the Congress said that that was very low and that was an impossible proposition. And they said everything must be given on merit. How can you say you should distribute your income on population basis? If the Congress has that in mind, my friend who is now at the helm of affairs must have been a member of the Congress at that time,—he must have seen that although the Congress rejected the idea of distributing services on population basis the criterion must be necessity and merit. After the

[Janab Musharruf Hossain.]

Congress had accepted the principle of distribution on the basis of merit and necessity everything must be done to distribute it accordingly. Now my friend Shri Rajagopalachari was one of the Congress stalwarts at that time and who rejected the proposal of distribution on the basis of population; how does he now claim that all these things should be distributed on population basis? But there should be some moral principle.

[10-25—10-30 a.m.]

Sir, I fail to understand why the Congress now claim that these incomes should be divided on population basis. The Chief Minister should take this matter to the Central Government and ask them to be honest and tell that the people are laughing at the Congress because they are following this procedure. Sir, they are not working on the accepted principle which guided them in the past. It is but fair that these things should be distributed on merits. That being the case, Sir, I hope we are all unanimous that Bengal is aggrieved and grievance ought to be redressed by those who have got the power to do so.

Sir, some minor points have been raised by my friends Sj. Annada Prosad Choudhuri and Sj. Deven Sen that the purchasing power of the people has decreased due to sales tax and all that. From my past experience I may say that there is no sales tax on commodities which are required as daily necessities of life for the common people. Sir, common people are not affected by sales tax. As you know, Sir, food is excluded from the operation of this tax and there are lots of other things which are excluded. This tax is levied on luxury articles and not on articles used by the poor men of our country. As regards the decrease in the purchasing power of the people, as has been referred to by my friends, I think everybody knows that immediately Korean war ended large stock of goods purchased by businessmen for supply in war remained in their hands and further purchase by them was stopped of those commodities unless at a very reduced price. This is the reason for actual collapse of all industries. As a result of this the purchasing power of upper class people for luxury goods has diminished.

[10-30—10-35 a.m.]

(At this stage the blue light was lit.)

Sir, may I have five minutes?

Mr. Chairman: You may continue for another two or three minutes. Please try to finish your speech quickly.

Janab Musharruf Hossain: I would like to tell my friends that these are the facts. I would like to say that nothing wrong is being done by the Government at present. Shri Annada Prosad Choudhuri has his own grievances, and I have my own grievances, but those are not things that I care much for. We will have to live as others will have to live also.

There is one point which strikes me, and that is in connection with the improvement of village roads, on which we have been insisting for long. I hope Government will find the necessary fund for them. Have not the Government money to spend on village uplift? They have sufficient money. Let them finish all the work that they have started, and in two or three years' time it will all be finished, and after that the Government would be able to do something for the improvement of village roads.

With these words, Sir, I conclude my speech.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I wish to make a few remarks with regard to the budget. Yesterday our friend Shri Annada Prosad Choudhuri made a comprehensive survey of it, hence I shall confine myself only to a few observations. I shall, however, begin with a topic with which he

dealt in detail and during which there was a wordy duel between him and our friend the Food Minister. In every welfare State it is certainly the duty of the Government to undertake schemes of a commercial or semi-commercial nature in order to render services. Such services may of course be non-commercial, services proper such as in the field of education, sanitation and so forth.

[10-35—10-40 a.m.]

But other services may be commercial in nature involving sale of actual commodities or of services in the nature of commodities. It is true, specially, if the service rendered involved transaction in materials which previously had been dealt with by business communities with profit. Food is a material for which the demand is largely inelastic, whether the price goes up or not; so long as you can at all purchase you have got to have it. Therefore, there is no reason for loss in supplying the same through a commercial undertaking involving procurement and distribution—not in the sense of free distribution but sale, since sale is also a form of distribution.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Food is sold at a subsidised rate.

Sj. K. P. Chattopadhyay: The question arises whether that is necessary or not. That is the main question at issue. So far as procurement is concerned and sale—these two aspects of the matter—need not require subsidy. Storage also does not require subsidy. The only additional work Government has done is the issue of ration cards. Is it so large that this enormous profit represented by the difference between the price at which rice and other commodities are purchased and that at which they are supplied in the towns should be swallowed up?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have got to pay 9 crores as subsidy.

Sj. K. P. Chattopadhyay: I realise that the profit is swallowed up.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We procure rice from Burma and other States at a much higher price and sell it at lower price.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We procure rice at a price of Rs. 28 per maund and sell it at a price of Rs. 17 per maund.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Since 1950 there is no subsidy from the Central Government.

Sj. K. P. Chattopadhyay: We have been told that this year at any rate there is a bumper crop. There is sufficient rice available in India and therefore the question of subsidy to import of rice from abroad will not arise. It seems odd that you still anticipate loss in this matter. There was at one time, Mr. Sen may have forgotten it, a Provincial Food Advisory Board. I was also a member of it, as a sort of specialist I suppose and we made certain suggestions for minimising loss in storage, distribution, etc. Our suggestions involved co-operation with public bodies which were formed in various areas for that purpose. But our suggestions were not acceptable. We actually worked some of them successfully. I do not put forward any theoretical views. I try by actual working to find out whether it is feasible or not.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We had to pay 4 crores and 80 lakhs as subsidy for purchasing rice from outside.

[10-40—10-45 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: And this year may we hope you will not have to purchase rice from outside?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know. However, we hope so. I have not provided anything for subsidy in this budget.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Sir, since this particular topic is just now in the melting pot, I do not propose to say much more on that. But there are other transactions, for example, the transport transaction, the transport experiment, if I may say so, and that again shows a loss. I have enquired of different people who own buses and I find they invariably make profit. It is not suggested that the Government of West Bengal should pay its employees at the same lower rate. But even then the gap between large profit—and the profit is in the neighbourhood of Rs. 5,000 per annum per bus—that is the average figure per bus per annum—and loss as incurred by Government, is big. Since the Hon'ble Minister has raised the question of the good quality of rice I have to return to the question of food and point out that even though we may put up with a certain amount of loss for various reasons surely we expect the commodity supplied to be of good quality. I regret to say that it is of wretched quality and on that point, I am afraid, although some people in the House, may not agree here but outside they will agree; only the Hon'ble Food Minister does not agree. On one occasion he was presented with a rice of very bad quality and evil smelling from ration shops. But he said "How nice, how nice". He has become almost *Nirlipta Bramha* in this respect. If he took a little more interest, human interest in these matters, things would improve.

I shall now come back to the question of transport. If the bus company can make a huge profit, surely our Government transport can make a moderate profit. The only reason for failure in this respect can be—I am not mentioning any names or suggesting any attacks against any particular person—but I am told that a number of buses remain inoperative due to faulty mechanism. But why should buses which have been purchased only one or two years ago turn out like that? That means that—at the time of purchase those who were responsible did not take the trouble to examine them properly. That is not a new thing. This has happened in other States and in departments of the Government of India, even in the matter of armament which is essential for self-defence. We know of the jeep scandal, the munition scandal, the fertilizer scandal and so many other scandals. We need not say anything about them. It appears, Sir, that defective buses have been purchased and the people who did so did not properly examine them or were persuaded not to examine them. I do not know what would be the correct conclusion of these two.

The next point is that the people who are in the job do not know their job properly. I am aware that experts are manufactured by sending them round to some foreign firms for a few months and at once they become great experts. Foreigners are also brought into this country who do not know anything about our conditions and they pose as great experts, and that has happened in the past. The same remarks seem to apply to the deep-sea fishing scheme.

[10-45—10-50 a.m.]

You know, Sir, fish is an article of food and it is a very necessary article of food in this particular Province. Those who deal with fish business—the fish lords of Calcutta earn lakhs and lakhs of rupees every month in this trade. We had gone into the matter in 1948 and we had a discussion with Shri Hem Chandra Naskar. We know exactly how much profit they make. Therefore when the Deep Sea Fish Scheme was started we thought it would be an undertaking which would be profitable for Government and would help us to have more cheap fish in the market. At the time when the fish was selling at a very high price we had

consultation with the leaders of different groups—our friends in the Congress Committees in South Calcutta, in North Calcutta and in Central Calcutta—and we went on deputation when this scheme was being discussed and the scheme was accepted. Before this we went to the different markets of Calcutta—we worked as volunteers, my humbleself also worked in the different markets—to check the rise in prices of fish. This went on smoothly for some time but for some unknown reason the whole thing was thrown overboard next year. And then this Deep Sea Fishing Scheme was started and when it started we hoped that the price would fall and the Government would also profit. Unfortunately, I understand that some of the trawlers turned out to have defects in respect of refrigeration—I speak here subject to correction. But, Sir, why should that happen? If a trawler is purchased for a particular purpose, the purchaser should see that it is in a proper condition. I am reminded of the purchase of a ship during the British rule which was to be sent to Mesopotamia during the First Great War. The ship sunk. In an article—

"বাংলার শতক গোপাল ভাসিতেছে"

the late Mr. Suresh Chandra Samajpati wrote that hundred Gopals of Bengal were going on sea, floating—luckily no Gopal boarded the ship. It sank while going from Calcutta to Madras. Similar is the case with the boats purchased for fishing. The trawlers could not deliver fish and there was no profit at all.

Sir, even in the matter of supply of electricity, there is loss. I am at a loss to understand how there can be a loss! It is a very well-known fact that the Calcutta Electric Supply Company made enormous profit in the past. At one time the profit was nearly 36 per cent. to 40 per cent. and the company made presents of shares in triplicate to their share-holders which of course is the monopoly of British capitalists. When there is the question of taking over the company by the Government, they are showing a profit of only 10 or 12 per cent. but even now the bonus is being paid by them at a nice rate. Sir, this electricity concern is not a new subject to the Chief Minister who has been successful in the Shillong Hydro-electric scheme and other schemes.

Now, Sir, I do not propose to take more time of the House in the consideration of the schemes—whether they are commercial or semi-commercial in nature, but I wish to touch on one or two other subjects. One of the Opposition speakers said that very good progress has been made in the matter of education. We, Sir, generally get actual figures from Government. But Government publications generally come out some two years after the particular data has been collected. In May, 1952, Sir, I asked a question about the condition of primary education in this State and the reply was furnished to me in May, 1953. Sir, it reveals wonderful progress—the total number of girls primary schools in the State has actually decreased. Sir, I do not wish to say more about the progress. You will kindly look up the reply that was furnished by the Hon'ble Education Minister after a year.

Sir, I shall now come to the question of police. I find they have provided a handsome figure in the present budget. In the past I have pointed out that the police arrest without proper evidence, and keep the persons in detention on fantastic charges. On the occasion of the recent disturbances, I find that on the day before the first adjournment motion there were 29 persons in detention and now the number, I am told, has come to 69.

[10-50—10-55 a.m.]

When the trouble has been over, people are still being detained. I fail to see how that is a measure which is worthy of a State that can

[Sj. K. P. Chattopadhyay.]

even talk about democracy. The nature of the charges on which the people were arrested, I have pointed out on previous occasions, is very extraordinary. I have been told that people behaved undemocratically. Sir, I shall quote from the charge-sheets—I do not want to say something without backing up these charges. First of all, I should mention the wonderful case of Shri Jyotin Chakravarty on the charge of creating disturbance in Calcutta, although on the date in question he was a guest of Government inside a jail in Krishnagar.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: He was morally present here.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Well, he drew spiritual inspiration from the Preventive Detention Act—I think you might add a rider like that. Janab Mohammad Elias was arrested last year during the previous disturbances, and the charge against him is this: The authorities of the Shalimar Paint Works, Howrah, refused to give the keys of the union office to the workers. In protest the workers decided on a "sit-down" strike on 31st July, 1953. The workers do not seem to have done anything wrong, but they seem to have behaved like the followers of Gandhiji. They made satyagraha and sat down and said "we must have the keys". The charge against Janab Elias is that he was their leader in this. What a grave offence for which he was arrested and kept in detention! Another case is that of Shri Biswanath Mukherjee. He addressed a meeting on the Calcutta Maidan on 29th July, 1953,—the charge is—"you demanded a decrease in the price of rice and an increase in the quota of ration and you called upon people to build up a strong movement in order to force Government to concede this demand". Sir, I am reminded of Charles Dickens' immortal work, Oliver Twist. You know that when gruel was being distributed to them in the Orphanage, Oliver wanted more and he was punished for that audacity by Mr. Beadle. It seems that the people of this country are held to be orphans like Oliver Twist, and the Government like Mr. Beadle threatens us all as if we are waifs and strays and puts us in detention if we want a little more food.

Sj. Gurugobinda Basu: Sir, I rise to add to the tribute paid to the Finance Minister in this House for the robust optimism underlying the budget he has presented to us which shows that he is well aware of the many major problems facing the State. Even the Opposition have applauded his achievements although in a somewhat guarded manner.

Sir, the budget shows an adverse balance of 12·32 crores. The deficit is indeed very large and to those who are commercially-minded a deficit of this order should give rise to alarm and apprehension. But every budget should be considered in the proper context. I do not think that there is any cause for apprehension and uneasiness if it is considered in its proper perspective. There are various factors which have contributed to this adverse balance. It has not arisen under a system under which the commercial accounts are prepared. There are various elements that have contributed to this adverse balance. There is the element of revenue, there is the element of capital, there is the element of public debts and there is the element also of loans. The real cause of anxiety, as has been stressed by the Finance Minister, arises due to the increasing gap between revenue and expenditure.

[10-55—11 a.m.]

The figures for the last three years are as follows. In 1953-54 budget, against a revenue of 38:15 crores we had a deficit of 5 crores 11 lakhs, in the revised budget for 1953-54 against a revenue of 38 crores 81 lakhs we had a deficit of 11 crores 76 lakhs. In the budget provision for the next year against a revenue of 40 crores we have a deficit of 13 crores 37 lakhs. Our

revenue is stationary while our expenses are mounting. Increased expenses must arise when we are all anxious to spend more money on education, health and other social amenities. The Finance Minister is not unmindful of the difficulties which result from inelastic revenue. In this connection I take the opportunity of drawing the attention of the members of this House to the injustice meted out to West Bengal by the Neogi Commission. I hope that the Finance Minister is making all efforts to get some redress from the Mathai Commission which is shortly visiting this city. The Finance Minister is happy that the plans which he initiated two or three years ago are now slowly taking shape. It is heartening to find that while some of the States with larger revenue have not been able to keep up to the obligations placed by the Planning Commission, our State has been able to keep up to the schedule and has already provided 53 crores 80 lakhs out of the total target of 69 crores.

Sir, I would like to say something on the transactions which are of commercial and semi-commercial nature on which there is a lot of criticism. There must be a difference in approach in understanding the situation in which the Government have been placed in regard to these commercial transactions. We commercially-minded people always like to judge the success or failure of transactions from the result of the profit and loss account. The reasons I put forward for a different approach are these—Firstly, Government prepare their accounts on cash basis which is not the practice in the commercial firms. Secondly, in commercial ventures interest is not charged on paid up capital. But in Government undertakings a very large amount of interest is paid on capital which actually results in loss. Thirdly, there is a provision of depreciation fund in Government ventures. This depreciation fund is worked on the basis of actual replacement. Fourthly, Government ventures are not always actuated by a motive of profit. There is an element of experiment. There is an element of welfare work. Lastly, I would like to stress that an allowance should always be made in the standard of administration of the affairs of a private individual, of the affairs of a private company, of the affairs of a limited company and also of the affairs of a State venture.

Sir, I will not discuss about the Food Department because Food Department is an emergency measure. But there are 13 other ventures which are in charge of the State Government. I will give you some figures which might be interesting. The total capital invested in these 13 ventures is 5 crores 57 lakhs, the gross turnover is 2 crores 18 lakhs, the total working expenditure is 1 crore 88 lakhs, depreciation charged is 25 lakhs, and interest charged 15 lakhs. The activities have resulted in a loss of 10 lakhs 78 thousands. Sir, if we exclude the interest, which is always excluded in commercial houses, it would result in a net profit of 4 lakhs 49 thousands. If we compare the results of the last three years without excluding interest the figures will be interesting. In 1952-53 the loss was 38 lakhs 67 thousands, in 1953-54 23 lakhs 71 thousands and in 1954-55 our loss will be 10 lakhs 78 thousands. It is indeed showing considerable improvements over the past years.

[11—11-5 a.m.]

All the ventures do not appear to be very gloomy. I would cite one instance where the activities of the department concerned have been very commendable, namely, the Milk Distribution Scheme. There, the capital outlay is Rs. 5 lakhs 50 thousands. The gross turnover is Rs. 52 lakhs 85 thousands and the net profits amounted to Rs. 6 lakhs 62 thousands. So it gives us a return of 120 per cent. on the capital employed.

[Sj. Gurugobinda Basu.]

Sir, lots of criticisms are made about the State Transport Department. I would tell the members of this House that the real trouble in the State Transport administration is that certain routes are indeed uneconomic. The normal traffic load in certain of the routes is below the minimum operational cost and unless adjustment of the routes is made it will continue to show loss. The other point that gives rise to this loss is competition from private buses. You will naturally recognize that the overhead charge for private buses is almost negligible; whereas due to having a very large workshop and establishment run by Government the overhead charge is considerable. I would request the Finance Minister to take steps so that without further delay the adjustment of routes takes place; otherwise this will continue to show loss.

Sir, last year I mentioned one further item and that was regarding the establishment of a State Finance Corporation and I am happy to find that within a period of one year the Finance Minister has been able to accomplish this object and has established such a State Finance Corporation in the State. This will be of great help to small and medium sized industries and incidentally will result in larger employment.

I agree with my friend Shri Annada Prosad Choudhuri that in the present budget, the deficit by itself need not cause anxiety unless you divorce it from the context in framing the budget the object that has been kept in view is that the budget must operate for the greater good of the greater number of people in the State. I also agree with him that if possible greater stress should be laid on the development of rural areas particularly for expenditure on roads, hospitals and water-supply, etc.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, we have again been presented with a stereotyped budget the pattern of which has been by now very familiar and associated with our Finance Minister, Dr. Roy. The present budget is only a ledger-keeper's account. It harps on the same old tune of inadequate finance and makes Centre the scapegoat for all the economic malaise. While the Finance Minister complacently congratulates himself over the progress being maintained the budgetary deficit which began from 1950-51 (being 2·39 crores that year) has now assumed the staggering figure of 12·43 crores. What with a public debt amounting to Rs. 11·35 crores at the end of the year and total debt to the Union Government amounting to Rs. 97·84 crores, the overall financial picture of Bengal is anything but encouraging.

Sir yesterday my esteemed friend Shri Pannalal Saraogi and today some other friends from the opposite side have showered praise on the Finance Minister for his continued policy of deficit financing for he found the picture of the welfare State.

[11-5—11-10 a.m.]

Mr. Saraogi certainly has imagination. Otherwise how could he discern the features of the welfare State from gloomy shadows of ever-increasing unemployment and continued deterioration of the purchasing power of the population, larger incidence to preventible diseases and gradual breakdown of Bengal's social structure which both the Governor and the Finance Minister have admitted in their Addresses. Sir, sound budgetary principles do not allow us to leave the budgetary gap unfilled when the emphasis is on the primary functions of the State, e.g., Police and General Administration, rather than on nation-building activities. Sir, an analysis of the budget will reveal that Police and Administration, etc., take 30·3 per cent. of the total revenue receipts, e.g., very nearly one-third of the receipts—Police 15·3 per cent., Jails and other things 2·1 per cent., General

Administration 6·6 per cent., Administration of Justice 6·3 per cent. As against that all the nation-building departments together take about 34·1 of the receipts,—Education 16·9 per cent., Public Health 2·2 per cent., Agriculture 5·7 per cent., Fisheries ·4 per cent., Medical 1·8 per cent., Veterinary ·6 per cent., Co-operative ·5 per cent., Industry ·8 per cent., Cottage Industry ·4 per cent., Miscellaneous Department 1·7 per cent., Irrigation 3·1 per cent.—Total 34·1 per cent. The above figures are not clear indications that the emphasis is on the primary functions of the State—about 43·3 per cent. or very nearly one-third of the receipts as against all the nation-building departments put together. Sir, if we analyse the trends for the last few years we shall find that the emphasis from the primary functions of the State has not shifted to any great degree towards the beneficial functions of State which alone could have justified the recourse to deficit financing in this way. On the other hand, the bureaucratisation of the Government has progressed at such great speed that in one-third of the area of the former undivided Bengal we have more than twice the number of officers particularly high salaried officers who have developed a vested interest. Last year during my observation on the budget, I remarked about this bureaucratisation. I said "A highly developed bureaucracy with highly paid key officers and a host of lesser officers sometimes damages the country. Top officialdom captures the key posts and powers of vantage and become a vested interest, loses imagination and becomes immobile. They pretend that they are doing wonderful work in the shape of administering the country, mislead the people's leaders and statesmen and see that the leaders' policies are not properly carried out if it affects their vested interest." This is exactly happening today and it is continuing. The Finance Minister has tried to diagnose the diseases from which our State is suffering and according to him these are the results of two paradoxes, viz., the paradox of disparity between expansion and employment and wealth and taxing power. I would wholeheartedly endorse his efforts to secure from the Centre and the Taxation Enquiry Commission our rightful share. I do not see how he can claim that he has tried to tackle the first one in the right manner. Sir, the unemployment problem is of such magnitude that it has got to be tackled in the form of combating a battle. Increasing investment in the traditional way cannot solve it. Mere appointment of 8,500 teachers will touch only the fringe of the problem facing 257,300 unemployed. What is needed is labour-intensive industries, e.g., works on housing, roads, irrigation, soil conservation, transport, education. I do not agree with the Chief Minister when he says that Bengali young men even today want white-collar jobs only. Apart from the examples of educated young men being employed in State Transport, National Volunteer Force, Merchant Navy, etc., we can see how large a number of Bengali young men are taking to peddling, hawking, etc. They are ready to take up

[11-10—11-15 a.m.]

any jobs, any hard jobs, but the opportunity must be given to them. If the Government drafts them into an organisation like the National Volunteer Force on a large scale, I am quite certain they will do any job, even manual work. The N.C.C. boys have shown that already. I can cite a recent instance when a wrong advertisement caused a few thousand young men to come to the Army Recruiting Centre, which caused some trouble. In this connection, Sir, I would refer to the question of unemployment among many technically trained persons, some of them foreign qualified. The employment of similarly or less qualified foreigners in the foreign firms prevents their employment. This must be stopped. The State

[Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.]

Government can certainly insist that foreign firms must not employ foreigners where inhabitants of this State are available. In this connection I must refer to the question of employment of inhabitants of other States in preference to Bengalees, in commercial and industrial establishments in this State as also in some of the State services. Since our very existence is at stake, we cannot afford to be over-generous. The time has now come to insist that even in the employment of labourers Bengalees must get preference and at least a certain percentage of the employees must be Bengalees. Further influx of unemployed people from other Provinces must be prevented.

Sir, after these general observations I come to the question of some of the specific items of the budget. Sir, in recent days much has been said about education. Now, let us look at the picture objectively. Sir, during my observations on the Governor's Speech, I quoted from the recommendations of the Mudaliar Commission, and I quote again now. This is what the Commission says: "We are, however, convinced that the most important factor in the contemplated educational reconstruction is the teachers." Sir, this aspect is being neglected even now. Sir, the case of secondary teachers has recently come into prominence. But I must also request the Ministers in charge of Education and Finance to look at the plight of the teachers of colleges as also those in primary schools. Sir, the various organisations concerned with the college teachers have been demanding a dearness allowance at the rate of Rs 50 per month. Recently the secondary teachers have got an increment in their dearness allowance. They have practically got about 250 per cent. increase in their dearness allowance. Sir, there are about 2,000 college teachers in the State, and if we want to pay dearness allowance at the rate of Rs. 50 per month, that means Rs. 35 in excess of what they are getting. That would involve an amount of Rs. 8 lakhs and odd. Sir, in the case of 47,000 primary teachers, the amount required will be 140 lakhs. So this 140 lakhs, plus 8 lakhs, plus 90 lakhs which will be required to solve the problem of the secondary teachers—to give all these categories of teachers just the bare living wages—will involve an amount of 3½ crores or thereabout. Sir, it is not impossible to find that money from the sources we have now. Shri Annada Prosad Choudhuri has already referred to the question of betting tax and licensing fee. Coupled with that if we tackle the question of sales tax effectively, I think we can raise that money without any difficulty. Sir, last year I pleaded for realisation of the sales tax at the source. I plead for that even now, because that will not only make for simplification of the machinery but will also prevent evasion. Sir, apart from that, the question that should engage our attention is the proper priority to be given to education. I think that the various development plans are not going to be successful unless we have educated men to man them, and we must give the problem of education and the problem of the educators the priority that it deserves. We have to tackle it and we cannot evade this issue. I hope that the Chief Minister will devote some more time to this problem.

[11-15—11-20 a.m.]

Sir, with regard to the question of primary teachers I would like to refer to the Minister-in-charge of Education to certain specific problems that had confronted them. I am referring now to the question of dearness allowance at the increased rate of Rs. 6 in municipal areas about which we made representation to the Education Minister. Sir, the increased pay at the rate of Rs. 5 per month to the primary teachers in school board areas are not being paid. There is the question of employment of more primary teachers. But there

are areas, for example, in the districts of Howrah, 24-Parganas and one or two others the teachers in the school board areas are not getting their salaries for some months. There is some defect in the machinery which ought to be rectified. Then, Sir, the primary teachers demand that, as in the case of secondary teachers having 10 years' experience, they should be declared as trained and given emoluments that are given to the trained teachers.

Sir, with regard to the question of industrialisation, as I said, the real emphasis should be on the intensive labour industry. I would suggest a few industries which should be given priorities in the State. Our Chief Minister tried hard to get the steel plant factory located at Durgapur but the Centre overruled it. It might not be found impossible for him, as I know that he is giving the matter his best consideration, to have another steel plant at the Durgapur site. The steel industry has a large scope for expansion in this State. The pharmaceutical industry which is a pioneer venture in this State has a great future and every encouragement should be given to it. A coal tar distillation plant will have great scope in this State. The ceramic industry by virtue of Bengal's position can give employment to a number of people. A carbide industry, because of the D.V.C. which is associated with various other chemical industry, can be given a start in this State. In 1948 there was a commission under the chairmanship of Dr. J. C. Ghosh and two German experts which gave a report about the process for the low temperature carbonisation of coal. Although there is a bright future for this industry no step was taken to establish one in this State. I would particularly emphasise the case of small iron industry in Howrah. These industries have been suffering for a long time as I have pointed out while speaking on the Governor's Address owing to the import of large quantities of bolts, nuts, rivettes and small materials which are manufactured in the smithies and foundries and which are imported. These smithies and foundries cannot sell their products. These industries are mostly owned by Bengalees so far as Howrah is concerned. So I invite the attention of the Chief Minister to the difficulties and I hope that he will give his attention to it.

[11-20—11-25 a.m.]

Sir, with regard to one or two other questions I invite the attention of the Minister-in-charge of the Works and Buildings Department. Various workmen, liftmen, pumpmen and others are treated as temporary staff even though they are working for more than 20 years without being made permanent, nothing has been done about them. I would like the Minister-in-charge of that department to give this matter his sympathetic consideration. Sir, as has been emphasised from this side the development of the State which is envisaged in the budget is not actually giving the returns which it ought to have given. Unless the returns are forthcoming we cannot continue by having deficit budgets and increasing our debts. So it is time now that we face the crisis and try co-ordinately, all of us, to achieve for Bengal the position that was hers.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বাজেট আলোচনাপ্রসঙ্গে আমি দুইটী কথা উল্লেখ করবো। আজকেই, এমন কি, আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুগণও এই বাজেটকে প্রায় মেনে নিয়েছেন। তাঁদের মুখের কথায় পরিষ্কার না হলেও ভাবে বোঝা যাচ্ছে বাজেটের অনেকগুলি খাতের ব্যয় তাঁদের অনুমোদন লাভ করেছে। কয়েকটি ক্ষেত্রে যে বিশেষ উন্নতি হয়েছে সেটা আমরা শিক্ষকেরা বিশেষভাবে লক্ষ্য করেছি এবং সেজন্যে মুখ্যমন্ত্রীকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। শিক্ষা

[Dr. Bijanbihari Bhattacharyya.]

বিষয়ে প্রথম গুরুত্ব আরোপ করা হয়েছে এই বাজেটে। এযাবৎ তাঁর সাধ ছিল কিন্তু সাধ্য ছিল না, এবারে যে তিনি শিক্ষা খাতে অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ করতে পেরেছেন এজন্যে বিশেষ করে যাঁরা শিক্ষাব্রতী তাঁদের প্রত্যেকেরই তিনি ধন্যবাদার্হ। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই বাজেটে আমাদের রেভিনিউ আয়ের শতকরা ১৬॥ শিক্ষা খাতে বরাদ্দ করা হয়েছে। অবশ্য এই ১৬॥তে আমাদের সমস্ত দুঃখ নিবারণ হবে একথা বলছি না। শতকরা ১০০ হলেও হবে কিনা সন্দেহ। কিন্তু সে বিচার করব না, আমরা দেখব যে সরকারের শিক্ষার প্রতি সহানুভূতি আছে কিনা। শিক্ষার উন্নতির জন্যে তাঁরা সাধ্যমত চেষ্টা করছেন কি না সেই চেষ্টার মাপকাঠিতেই তাঁদের বিচার করতে হবে। আমরা এই বাজেটে সরকারের সেই শুভেচ্ছার নিদর্শন লক্ষ্য করেছি।

[11-25—11-30 a.m.]

শিক্ষাখাতে শুধু ১৬ ৫ নয়, যদি শিক্ষাবিষয়ক অন্যান্য কয়েকটি ব্যয়কেও শিক্ষাখাতের অন্তর্ভুক্ত করি যদি তার সঙ্গে স্কুল-কলেজের গৃহ নির্মাণ ও মেরামতকেও তার মধ্যে ফেলা যায় তাহলে দেখা যাবে রেভেনিউ রিসিপ্টএর শতকরা ২০ ভাগ শিক্ষাবিভাগে দেওয়া হয়েছে। বিরোধীপক্ষ থেকে একথা প্রায়ই শোনা যায় যে শিক্ষাখাতে শতকরা ২০ ভাগ দেওয়া হোক। তা এক রকম হয়েছে। বিগত শিক্ষক আন্দোলনে শিক্ষকমহাশয়দের পক্ষ নিয়ে একদল ছাত্রছাত্রী পথে বেরিয়েছিলেন। স্কুল-কলেজের সামনে দাঁড়িয়ে, যারা নিজ নিজ বিদ্যালয়ে প্রবেশ করতে চায়, তাদের তাঁরা বাধা দিয়েছিলেন। তাঁদের প্রচারিত বড় বড় প্রাচীরপত্র আমি দেওয়ালে টাঙানো দেখেছি, তাতে নানাবিধ দাবী ছিল। আন্দোলন যদিও শিক্ষকদের, এবং শিক্ষকরা বলছেন তাঁদের আহ্বান করেন নি, তবু তাঁরা স্বতঃপ্রণোদিত হয়েই এসেছেন—কেন এসেছেন সেকথা বলা কি খুব শক্ত? যাই হোক, তাঁদের প্রচারপত্রে কি কি দাবি ছিল শুনুন, শিক্ষকদের মাইনে বাড়াতে হবে, ছাত্রদের মাইনে কমাতে হবে, বেশী হারে পাস করাতে হবে। এখন এই বাজেটে শিক্ষাখাতে শতকরা ২০ ভাগ দেওয়ার ফলে শিক্ষকগণ আন্দোলন প্রত্যাহার করেছেন। অন্যের অসন্তোষ যাঁদের আত্মরক্ষা ও আত্মপ্রচারের একমাত্র উপায় অসন্তোষ দূর হওয়ায় তাঁদের অকুপেশন গন। বিরোধীপক্ষেরই বলুন আর সরকারের পক্ষেরই বলুন উভয় পক্ষের সদস্যই মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের মাহিনা ও মহার্ঘ ভাতার হার বাড়াবার জন্যে উদগ্রীব ছিলেন। তাঁরা সকলেই বিশেষতঃ পরিষদ এবং বিধানসভার শিক্ষক এবং শিক্ষক-নির্বাচিত সরকারপক্ষীয় সদস্য যে চেষ্টা করেছেন শিক্ষকদের জন্যে, তা আজ আর কারও অবিদিত নেই। সৌভাগ্যক্রমে সে চেষ্টা সফলতা লাভ করেছে। আজ যে ডি, এ, ৭॥ টাকা বাড়ানো হয়েছে এটা তাঁদেরই আন্তরিক চেষ্টার ফলে।

গতকাল কাগজে দেখলাম অল বেঙ্গল টীচার্স এসোসিয়েশনএর সেক্রেটারী একটি বিবৃতি দিয়াছেন তাতে তিনি শিক্ষার স্বার্থে যাঁরা তাদের আন্দোলনে সহায়তা করেছেন তাদের সকলকে বিশেষভাবে ধন্যবাদ দিয়েছেন। যাঁরা শিক্ষকের কর্মবিরতি সংগ্রামে সহায়তা দিয়েছেন ব'লে নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির ধন্যবাদ পেয়েছেন, তাঁদের মধ্যে আছেন বিভিন্ন রাজনৈতিক দল কোন বিশেষ রাজনৈতিক দল প্রধান বা অপ্রধানভাবে সংগ্রাম পরিচালনা করেছেন তার উল্লেখ অবশ্য এখানে নেই আর ধন্যবাদ পেয়েছেন বিভিন্ন গণপ্রতিষ্ঠান ও ছাত্র সংগঠন। লক্ষ্য করার বিষয় ছাত্রদের কিন্তু সংগ্রামে যোগ দেবার জন্যে আহ্বান করা হয়নি। তবু বিভিন্ন ছাত্র সংগঠন এর মধ্যে ঢুকে পড়েছেন কেন তা অনুমান করে নিন। শিক্ষা-সঙ্কট প্রতিরোধ কমিটির নামও বিবৃতির মধ্যে আছে। এরাও ধন্যবাদ পেয়েছেন কিসের জন্যে না সক্রিয় সমর্থন ও সহযোগিতা দিয়েছেন বলে। শিক্ষকদের দাবি আমরা অকুণ্ঠভাবে সমর্থন করে আসছি, আজও করছি। তাঁদের উপর আমাদের সকলের আন্তরিক সহানুভূতি আছে এটা তাঁরা নিশ্চয় স্বীকার করবেন। শিক্ষকের মান মর্যাদা বৃদ্ধি এবং অভাব নিরসনের জন্যে আমরা প্রাণপণ চেষ্টা করেছি এবং কিছু ফলও পেয়েছি তাও তাঁরা অস্বীকার করবেন না। কিন্তু আমাদের এটা ঘরোয়া ব্যাপার। এর মধ্যে রাজনৈতিক সুবিধাবাদীদের অনুপ্রবেশ আমরা সমর্থন করি না।

সরকারের সাম্প্রতিক নির্দেশ আপনারা দেখেছেন। শিক্ষকমহাশয়দের ডি, এ, বাড়িয়ে ১৭॥০ টাকা করা হয়েছে। এতে সকলে সুখী হয়েছেন। কিন্তু এর বর্ধিত অংশ চাঁদা হিসাবে চাওয়া হয়েছে। চাঁদা দিতে হবে কি জন্যে? না, যাঁরা সক্রিয় সহযোগিতা করেছেন এমন কি দাঙ্গাহাঙ্গামায় যোগ দিয়েছেন তাঁদের সাহায্য করবার জন্যে, নিহত বীরদিগের প্রতি শ্রদ্ধা ও কৃতজ্ঞতা প্রকাশের জন্যে। এই উদ্দেশ্যে একটি তহবিল খোলা হয়েছে। সেই তহবিলে এক হাজার টাকা এ, বি, টি, এ, দিয়েছেন, এই তহবিলে এক মাসের মধ্যে ২০ হাজার টাকা যোগাড় করা হবে. শিক্ষকরা এক মাসের বর্ধিত ভাতা দিয়ে এই তহবিল পূর্ণ করবেন। কিন্তু, এই যে টাকা সরকার দরিদ্র শিক্ষকদের কল্যাণের জন্য দিচ্ছেন সেগুলি শান্তি ও শৃঙ্খলা বিরোধী রাজনৈতিক দলগুলির শক্তি বৃদ্ধির কাজে ব্যয়িত না হয় এদিকে যেন তাঁরা

দৃষ্টি দেন। আমি জিজ্ঞাসা করি যাঁদের উদ্দেশ্যে ঐ টাকা খরচ করার প্রস্তাব হয়েছে তাঁদের মধ্যে কি একজনও শিক্ষক আছেন?

[11-30—11-35 a.m.]

আমরা এই দরিদ্র শিক্ষকদের জন্য সকলেই চিন্তা করি, কারণ আমরা নিজেরা দরিদ্র। আমরা শিক্ষকরা এই বলে অহঙ্কার করে থাকি যে শিক্ষকরাই জাতির পথ প্রদর্শক কিন্তু এটা আমাদের দুর্ভাগ্যই বলতে হবে যে এই যে সামান্য টাকা যা তাঁদের অন্নবস্ত্রের অভাব কিছুটা মেটাবার জন্যে সরকার দিতে বাধ্য হয়েছেন নানা দিক থেকে যে বাজেট তৈরী হয়েছে, তার উপরে বাইরে থেকে সংগ্রহ করতে হয়েছে, সেই টাকা শিক্ষকের স্বার্থ, শিক্ষার স্বার্থ ছাড়া অন্য কোনো উদ্দেশ্যে ব্যয়িত হলে দুঃখের কারণ হবে বলে মনে করি।

(Sj. Annada Prasad Chowdhury: গরীবের দান সেটা তো ভাল কাজেই ব্যয়িত হবে।) যে টাকা তাঁদের অনাহার অর্দ্ধাহার দূর করবার জন্যে দেওয়া হয়েছে ঐ রকম দানেই তা সার্থক হবে বলে যদি অন্নদাবাবুর মত লোকও মনে করেন

(Sj. Annada Prasad Chowdhury: That is a question of opinion.)

হাঁ তাই বলুন, "ইট ইজ এ কোশ্চেন অফ ওপিনিয়ন।" অন্নদাবাবুর ওপিনিয়ন কি আমি তো তাই জানতে চাচ্ছি। তিনি বলুন। এই টাকাটা এভাবে দান করলে গরীবের টাকা সৎকার্য্যে ব্যয়িত হবে, অন্নদাবাবু কি সত্যিই এমত পোষণ করেন? তাঁর মত বুদ্ধিমান লোক এটা সমর্থন করবেন বলে মনে হয় না। আমি দেখেছি বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের মধ্যেও কেউ কেউ আমার সঙ্গে একমত। সরকার মাধ্যমিক শিক্ষার জন্য যথাসাধ্য ব্যয় করছেন মানি, কিন্তু কলেজীয় শিক্ষার দিকে, বেসরকারী কলেজের অধ্যাপকদের দুরবস্থার দিকে তাঁদের সদয় দৃষ্টি দেওয়া আবশ্যক।

শিক্ষা ব্যাপারে অধ্যাপক চক্রবর্ত্তী মহাশয় যা বলেছেন তাঁর সঙ্গে আমরা সকলেই একমত যে, যে দুর্দ্দশার মধ্যে স্কুলের শিক্ষকরা কাজ করছেন সেই দুর্দ্দশার মধ্যে কলেজের শিক্ষকরাও আছেন। তাঁদের কথা স্বতন্ত্র করে ভাবলে চলবে না। এটা দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে শিক্ষককে তাড়িত মেরেও বলা হয়, সেই শিক্ষকদের বিরুদ্ধে অভিযোগ করবার জন্য তাঁদের মধ্যে ঢুকে নানা তাঁদের চালনাকে উচ্ছৃঙ্খল করে তুলছে, তাঁদের মহৎ আদর্শকে ধূলিসাৎ করে ফেলছে, তাঁদের সংযমকে দুর্বলতা বলে ভাবতে শেখাচ্ছে, তাদের হাত থেকে শিক্ষকদের বাঁচানোর দায়িত্ব সরকারের কলেজের শিক্ষকদের সম্বন্ধে এ দায়িত্ব বিশেষভাবে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই।

The Hon'ble Sj. Prafulla Chandra Sen: গভর্ণমেণ্ট সে কাজই করছেন।)

সমস্ত বিক্ষোভের মধ্যে একটা বিশেষ রাজনৈতিক দলের হাত আমরা সর্ব্বত্র দেখতে পাচ্ছি। যেদিন থেকে স্কুলের শিক্ষকরা সন্তুষ্ট হয়েছেন সেদিন থেকে লালঝাণ্ডার দলকে পথে ঘাটে কম দেখা যায়। তাঁদের যে শ্লোগানের জন্যে নাগরিকদের নিদ্রাব ব্যাঘাত হত বর্ত্তমানে সেটা কম শোনা যাচ্ছে। বর্ত্তমান অবস্থা সমস্ত দেশের পক্ষে অনুকূল এমন কি বাজেট বক্তৃতার পক্ষেও বিশেষ করে অনুকূল। এই অনুকূল আবহাওয়া যদি স্থায়ী হয় ভাল; শিক্ষকের আন্দোলনে কিঞ্চিৎ আনুকূল্য প্রকাশ করার ফলে এই স্নিগ্ধ পরিবেশের সৃষ্টি হয়েছিল। যে সকল অশিক্ষক বন্ধু প্রকাশ্য আন্দোলনে অংশ গ্রহণ করেছিলেন তাঁদের মুক্তি দেবার পরেও এই স্নিগ্ধ পরিবেশ বজায় থাকবে এই আশা করি।

রাজনৈতিক দলের প্রভাব থেকে সমস্ত শিক্ষক স্কুল ও কলেজের সকল শিক্ষককেই মুক্ত করতে হবে। আমি বলেছি এই রাজনৈতিক দল সমস্ত শিক্ষাপ্রতিষ্ঠানের মধ্যে প্রবেশ করার জন্য সচেষ্ট। বেসরকারী কলেজগুলি সম্বন্ধে প্রত্যক্ষজ্ঞান থেকে আমি বলতে পারি কলেজ ইউনিয়নগুলিতে যে নির্ব্বাচন হয় তাতে প্রার্থীরা রাজনৈতিক দলের প্রার্থীর মতই কোন পার্টির নাম নিয়ে ভোট পাওয়ার চেষ্টা করে। (এ ভয়েস: ছাত্র কংগ্রেস বলেও একটা পদার্থ আছে যে) অবশ্য বুদ্ধিসম্পন্ন ছেলেদের সংখ্যাও কম নয়, তারা এতে যথেষ্ট প্রতিবাদ করে। তা সত্ত্বেও যেখানে গায়ের জোরই প্রবল সেখানে প্রতিবাদ করা কঠিন। কারণ যাদের বাইরে বেরিয়ে দিন ছোঁড়ার অভ্যাস সেই সব কাপুরুষদের হাত থেকে আত্মরক্ষা করা কঠিন, সম্মুখযুদ্ধ তো নয়, একথা জানেন আমাদের বন্ধু দেবেনবাবু। সম্মুখযুদ্ধ হলে হয়ত আমার বন্ধু জয়লাভ করতে পারতেন। তাই বলি এদের হাত থেকে সমাজকে রক্ষা করার জন্য শুধু স্কুলের শিক্ষক নয়, কলেজের অধ্যাপক সম্প্রদায়কে সজাগ করা দরকার। শ্রদ্ধেয় বন্ধু নির্ম্মল ভট্টাচার্য্য মহাশয় কবি রবীন্দ্রনাথের একজন গুণগ্রাহী এবং তিনি মাঝে মাঝে রবীন্দ্রনাথের উল্লেখ করে থাকেন। একবার রাশিয়ার চিঠির দু-চার ছত্র পড়েও শুনিয়েছিলেন। সেই রাশিয়ার চিঠির অনেক পরে লেখা একখানি চিঠিতে শ্রদ্ধেয় কবিগুরু একটি বিশেষ দলের প্রতি লক্ষ্য করে যে উক্তি করেছেন সেটা আমি এখানে

[Dr. Bijanbihari Bhattacharjee.]

পড়ে শোনাবো। অধ্যাপক সম্প্রদায়ের মধ্যেও সেই দলের ছোঁয়াচ লেগেছে। কারণ দারিদ্র্যেই সমস্ত রোগের জীবাণুবৃদ্ধি পায় এবং দারিদ্র্যের মধ্যেই রোগ প্রসারলাভ করে। এই দারিদ্র্য হতে কলেজের অধ্যাপকদের বাঁচাবার জন্য সরকারকে চেষ্টা করতে হবে। যে অনুপাতে মাধ্যমিক শিক্ষকদের ডি, এ, দেওয়া হয়েছে, অন্ততঃ সেই অনুপাতে তাঁদের ডি,এ, বর্ধিত করেও সরকার সদিচ্ছার পরিচয় দিতে পারেন। তাতে সমগ্র দেশের কল্যাণ হবে। এখন রবীন্দ্রনাথের চিঠিটি পড়ে শোনাচ্ছি।

[11-35—11-40 a.m.]

এটা তিনি তাঁর দৌহিত্রকে লিখেছিলেন—

"নীতু,

যেখানে দারিদ্র্যে মানুষ দুর্বল সেইখানেই যেমন মারীমড়ক জোর পায় তেমনি আজকালকার ইউরোপে দুর্ভিক্ষ যতই ছড়িয়ে পড়চে ততই ফ্যাসিজম এবং বলসেভিজম জোর পেয়ে উঠচে। দুটোই অস্বাস্থ্যের লক্ষণ। মানুষের স্বাধীন বুদ্ধিকে জোর করে মেরে তার উপকার করা যায় এ সব কথা সুস্থচিত্ত লোকজনে ভাবতেই পারে না। পেটের জ্বালা বাড়লেই তখনই যত দুর্বুদ্ধি মানুষকে পেয়ে বসে। বলসেভিজম ভারতে ছড়াবে বলে আশঙ্কা হয় কেন না অনুকষ্ট অনেক বেড়ে উঠেছে ; মরণদশা যখন ঘনিয়ে আসে তখন এরা যমের দূত হয়ে দেখা দেয়। মানুষের পক্ষে মানুষ যে কি ভয়ঙ্কর তা দেখলে শরীর শিউরে উঠে। মারের প্রতিযোগিতায় কে কাকে ছাড়িয়ে যাবে সেই চেষ্টায় আজ সমস্ত পৃথিবী কোমর বেঁধেচে। মানুষের হাত থেকে বাঁচবার জন্যই মানুষ কেবলই ভয়ঙ্কর হয়ে উঠবে, এর আর শেষ নেই—খুনোখুনির ঘুর্ণিপাক চলল।

আর যাই করিস এই সব মানুষখেগো দলের সঙ্গে খবরদার মিশিসনে। য়ুরোপ আজ নিজের মহত্ত্বকে সব দিকেই প্রতিবাদ করতে বসেছে। আমাদের দেশের লোক বিশেষ বাঙ্গালী আর কিছু না পারুক নকল করতে পারে। তাদের অনেকে আজ য়ুরোপের ব্যামোর নকল করতে লেগেচে। এই সকল মড়কের ছোঁয়াচ থেকে নিজেকে বাঁচিয়ে চলিস। নিশ্চয় তোদের ওখানে ঐ সমস্ত দানোয় পাওয়া ভারতবাসী অনেক আছে তাদের কাছে ভিড়িসনে, আপন মনে কাজ করে যাস্।"

আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বড় চিকিৎসক। রবীন্দ্রনাথের চিঠিতে রোগেরও উল্লেখ আছে, ঔষধেরও আভাষ আছে। এই রোগ মহামারীরূপে ব্যাপকভাবে ছড়িয়ে পড়বার আগে তিনি অধ্যাপক সমাজকে রক্ষা করবেন, বাজেটের আলোচনা প্রসঙ্গে আজ এই অনুরোধ জানাচ্ছি। রবীন্দ্রনাথ যে বিপদের উল্লেখ করেছেন তা থেকে শিক্ষক সমাজকে বাঁচানো মানে সমগ্র দেশকে রক্ষা করা।

(Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: Give the college teachers more dearness allowance.)

শুধু শিক্ষকদের মাইনে বৃদ্ধি নয়, এবং যে কথা মাননীয় বন্ধু অধ্যাপক বল্লেন শুধু ডিয়ারনেস এ্যালাউয়েন্সও নয়, ডি, এ, শতকরা ২০, ২৫ ভাগ বৃদ্ধি করার কতটুকু লাভই বা হয়। তবু তারও প্রয়োজন আছে কারণ সেটা সরকারের সদিচ্ছার প্রতীক, তাঁদের শুভবুদ্ধির নিদর্শন। আসল প্রয়োজন সমগ্র শিক্ষা পদ্ধতির আমূল পরিবর্তন করতে হবে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় পরিবর্তনের আশ্বাস দিয়েছেন। অন্ততঃ মাধ্যমিক শিক্ষা সম্পর্কে সেই আশ্বাস আমাদের দিয়েছেন। এই যে মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে তথ্যানুসন্ধান করবার জন্যে ইন্কোয়ারী কমিশন এরপর আসছে সেটা উপেক্ষণীয় নয়। (এ ভয়েস : সবই তো হল কিন্তু আন্দোলনের আগে নয়।) সেটারও দরকার হয়ত ছিল। নতুবা আজ কোন কোন রাজনৈতিক দলের যে মূর্তি নগ্নভাবে প্রকট হয়েছে তা হত না।

Mr. Chairman: Please finish your speech in two minutes.

Dr. Bijanbihari Bhattacharjee:

ভারত গভর্ণমেণ্ট কর্তৃক নিযুক্ত সেকেণ্ডারি এডুকেশন কমিশন মাধ্যমিক শিক্ষকদের সম্পর্কে কয়েকটি সুপারিশ করেছেন। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ও পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের জন্যে তার অধিকাংশই গ্রহণ করেছেন।

তার মধ্যে একটি হচ্ছে এই যে মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের মধ্যে যাঁদের যোগ্যতা একই রকম তাঁদের পারিশ্রমিক ইত্যাদির হারও একই রকম হবে। তাঁদের মধ্যে কোথাও কোনো পার্থক্য রাখা হবে না। এই বিষয়টি সম্বন্ধে কিছু বলার আছে।

High School teachers possessing the same qualifications doing the same type of work should be treated on a par in the matter of salary.

[11-40—11-45 a.m.]

সে ব্যবস্থা হলে আমরা সুখী হব। কিন্তু সরকার এখনই তা করবেন কেমন করে? যত দিন না সমস্ত স্কুল সরকারের হাতে আসে ততদিন তা কি করে সম্ভব হবে সেটা বোঝা যাচ্ছে না। একই ডিগ্রি একই কোয়ালিফিকেশন নিয়ে কোনো শিক্ষক

সরকারী হাই স্কুলে, কোনো শিক্ষক বেসরকারী হাই-স্কুলে কাজ করবেন। তাঁদের মাইনে এবং ডি, এ,তে অনেক পার্থক্য। সে পার্থক্য দূর করার অর্থ হচ্ছে, সরকারী ও বেসরকারী বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের সমান মান দেওয়া। সরকার যদি তা পারেন তা হলে আমাদের অভিনন্দন তাঁরা পাবেন। আরও অনেক বিষয়ে এখন সেকেণ্ডারী এডুকেশন কমিশনএর সুপারিশ মেনে নেওয়ার ফলে সুবিধা হয়েছে। শিক্ষকদের জন্যে মেডিকেল এড, হাসপাতাল প্রভৃতির ব্যবস্থা হয়েছে। তাদের ছেলেদের বিনা বেতনে শিক্ষাদানের ব্যবস্থা করতেও সরকার প্রস্তুত হয়েছেন। শিক্ষকদের মর্য্যাদা দেবার জন্যে আর একটি চেষ্টা দেখেছি। ইতিপূর্বে আমি এ বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। বলেছিলাম সরকারের বিভিন্ন অনুষ্ঠানে শিক্ষক মহাশয়দের আমন্ত্রণ করা উচিত। সুখের বিষয় সরকার আমার প্রস্তাব গ্রহণ করেছেন। ইতিমধ্যেই তার প্রমাণ পাওয়া গেছে। বিধান সভার পরিষদের সদস্যরা যখন দামোদর ভেলী প্রজেক্ট দেখতে যান তখন অন্ততঃ ৪টি শিক্ষক সংস্থার সেক্রেটারী এবং প্রেসিডেণ্টকে তাঁদের সহযাত্রী হবার জন্যে সরকার আমন্ত্রণ করেছিলেন। এ, বি, টি, এ-র সেক্রেটারী এও প্রেসিডেণ্টও নিমন্ত্রণ পেয়েছিলেন। সর্বশেষে আমি এই অনুরোধ করি আমাদের বর্ত্তমান সরকার মাধ্যমিক শিক্ষা এবং শিক্ষকদের সম্বন্ধে যেমন সচেতন হয়েছেন কলেজীয় শিক্ষা এবং শিক্ষকদের সম্বন্ধেও তেমনি সচেতন এবং সক্রিয় হন। এই বলে আমি আসন গ্রহণ করছি।

Sj. Debendranath Mukherjee: Sir, the budgetary estimates are the index of the administrative policy of every Government. I find from the booklet "The West Bengal State Rupee" at page 17 a graphic representation of the different sources of income and also the different heads of expenditure. Sir, it shows two important kinds of expenses, viz., one is on nation-building head and the second one is on civil administration. I find that comparative tables have been given from the year 1944-45 to 1954-55. If we glance at the column of yellow colour of the year 1944-45 and also of the year 1954-55, we find that the expenses on civil administration have been more than doubled from what it was of undivided Bengal in 1944-45. The Government may give a justifiable explanation that this increase in the civil administration is due to many nation-building activities and also the State being a welfare State at present. Sir, I have looked to the heads on police and other items of expenditure and I find that the expenditure on such items has also been larger than what it was even in undivided Bengal. Therefore the Government should consider how they can curtail the expenses on the items which are intended for the maintenance of law and order and for protecting the liberties of the citizens of West Bengal. As regards nation-building heads, I concede that the Government has been doing its best for the economic uplift of the nation and in the speech of the Chief Minister we find reference to various activities which are conducive to the welfare of the people. My friends who find fault with the Chief Minister of this Province for being extravagant should and ought to remember that we cannot breathe hot and cold in the same breath. If we accuse the Government of being indifferent to the ills of the State and to the poverty of the State, we cannot accuse the Chief Minister of being extravagant for having taken up these nation-building activities to get rid of the evils. Therefore, we cannot but appreciate the amount of money that is going to be spent on these nation-building departments.

[11-45—11-50 a.m.]

There is, however, much to be taken into consideration as to what items of expenditure should have priority over others. Sir, all of us on the floor of the House are agreed that the unemployment problem has not been tackled very ably, if tackled at all by our Chief Minister. If we look into his speech at page 18 which was delivered before the Assembly, we find that he himself was not happy over the conditions of unemployment in West Bengal, and that is why he proceeded to give explanations by two so called paradoxes. One of

[Sj. Debendranath Mukherjee.]

the explanations that he has given is that the economic structure of the society has changed and that our youths of West Bengal are still not agreeable to taking up manual work. Sir, it is true that the economic structure of the society has changed, but it has changed not for the worse but for the better, because we find that educated youths, even graduates are not hankering for collared jobs, as the Chief Minister has said in his explanation but they are quite prepared and willing to take up any kind of manual work in workshops or mines. If the Chief Minister wants such unemployed youths belonging to the middle-class families who are educated, I can give him any number for being employed in the factories and in the workshops. Therefore it is not correct for him to say that the unemployment may to some extent be explained on account of the habits of our youths. So, I do not agree, Sir, with the Chief Minister with the first explanation that he has given on the unemployment problem.

[11-50—11-55 a.m.]

As to the second paradox to which he has referred, Sir, I quite agree how West Bengal has been suffering from the time when the Provincial and Central finances were separated by the Montagu-Chelmsford scheme and how that scheme was being revised from time to time by the Meston Award and by several other Finance Commissions. The Chief Minister is perfectly correct in his statement that West Bengal being rather an industrial State and the receipts from the industries being left in the hands of the Centre for the purpose of taxation, West Bengal is not getting any financial benefit on account of the industrial developments. He says that the agricultural fields were larger in number in Eastern Bengal, the West Bengal Government has been hit very hard in respect of agricultural income after partition. That is quite true, but that is the reason why I would appeal to him to be very cautious. If his position in getting the share of income-tax from the industrial concern is difficult, if he has been hit hard on account of the partition of Bengal in respect of agricultural income, then Sir, he should not be so daring as to start costly schemes involving expenditure of crores of rupees.

It would be very daring for the Chief Minister to present such a deficit budget. Sir, I agree that deficit budgets become necessary when the State has to proceed for the all-round progress of the country. When so many development schemes are to be launched it cannot be expected that the Government can proceed without any deficit. We would have been very glad if the Finance Minister would have given a rider to his speech explaining how he would be able to get over this deficit of about 13 crores at the end of the year. We find from the last year's budget and the revised estimates that the transactions between the years 1953-54 resulted in a deficit of 11·75 lakhs on revenue account and surplus of 4 crores 27 lakhs outside revenue account; so the rate deficit was 7 crores 48 lakhs which was met out of the opening balance of the year leaving a total closing balance of 11 lakhs only with which the year 1954-55 opens. Therefore, Sir, it is quite clear that in the last year he had to depend upon the receipts from the Centre for meeting the deficit and I think he is also banking again this year upon grants from the Centre to meet this deficit. Sir, I submit that should not be the financial policy of the State. This is too ambitious and too bold a principle for the Finance Minister to adopt in this budget estimate of 1954-55.

[11-55—12 noon.]

Sir, I find the Finance Minister has said and he rightly said without disclosing the figures that in the next year he has made a provision of 16 per cent. of the total receipts for education and if

we take into account the buildings and other technical schools, etc., it would be 20 per cent.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Education in other lines and not in buildings.

Sj. Debendranath Mukherjee: Now, Sir, that has indicated a considerable progress if we compare with what was during the administration of the united Bengal. But we should remember that the Finance Minister has not even reached the fringe of the whole problem. Primary education he has not yet touched excepting no doubt a number of schools but if we have got to introduce free compulsory education and if in 10 years we have got to remove illiteracy altogether we have got to make provisions for larger and larger amounts in the coming year.

If we had already embarrassed the Treasury of the Government of West Bengal by large amount of loans not only from the public but also from the Centre and if we go on proceeding, Sir, with such deficit budgets, how is it to be expected that we can carry on with our ideal of introducing free and compulsory education in West Bengal within ten years?

[12—12-5 p.m.]

Sir, we find, while he was giving his explanation with regard to the revised estimate at page 6 that the provision for capital expenditure during the year is Rs. 18 crores 66 lakhs according to the budget estimate against Rs. 21 crores in the revised estimate. There is thus a net increase. But there is a decrease of Rs. 2 crores 5 lakhs on the expenditure of displaced persons and it is due mainly to suspension of certain building programmes under the direction of the Government of India. I am really sorry that the Chief Minister instead of spending this whole amount for giving relief to these displaced persons who have come from East Bengal on account of circumstances over which they had no control, could make a saving of this Rs. 2 crores 5 lakhs without building huts for their accommodation. I do not support the Chief Minister on such curtailment of the expenses which are provided for giving relief to the refugees and displaced persons.

In the revenue receipts, Sir, of the present estimate for the year 1954-55, the Chief Minister has said that the budget estimate of revenue receipt for the year 1954-55 stands at Rs. 39 crores 93 lakhs against the revised estimate of Rs. 38 crores 82 lakhs for the current year. The improvement amounts to Rs. 1 crore 11 lakhs. Sir, this increase in the receipts is not due to real receipts from our productive sources but these are all grants from the Central Government. He has mentioned that Rs. 98 lakhs are grants-in-aid from the Union Government, Rs. 36 lakhs under extraordinary receipts are mainly due to anticipated larger grants from the Government of India and he has said only Rs. 11 lakhs under multi-purpose river schemes due to receipt of anticipated demand for canal water, irrigation under Mayurakshi project and Rs. 7 lakhs due to electric supply in rural areas. I submit, Sir, only these two amounts, 11 lakhs and Rs. 7 lakhs, these Rs. 18 lakhs are really receipts from our productive concerns, but the balance is only a non-recurring grant from the Government of India. So, Sir, depending only on the grants from the Centre, whether it would be expedient and prudent for us to be so lavish in our expenditure is a matter for the Chief Minister to consider.

[12-5—12-10 p.m.]

Then, Sir, we should consider what the Chief Minister has said on unemployment. He referred to two paradoxes to which I have already referred. At page 2 of his Budget Statement he has explained how the Five-Year Plan was being executed. "Of 59 crores for this Five-Year Plan, 36·9 per cent. is on social services including Education, Medical, Public Health. 23·3

[Sj. Debendranath Mukherjee.]

per cent. is on Major Irrigation and on Power Projects, 22·9 per cent. is on Communication and Transport and 1·7 per cent. is on Industry." Sir, if unemployment is to be tackled you can tackle it only by developing industries, by industrial development, particularly cottage industries in the villages. You can then give employment to the lakhs and lakhs of people, who are roaming about for employment. I would ask the Chief Minister to consider whether he can increase this percentage of 1·7 per cent. on Industry. So far as I know the Government of West Bengal has not yet made a survey of the different villages in 13 districts of West Bengal as to which kinds of cottage industries were in existence in the different villages of the different districts and how they can be revived. No such survey has even been made excepting that handlooms are being encouraged through co-operative concerns. Excepting this I have not heard of any survey being made in any village as to which industry should be developed in which part of West Bengal and our Officer-in-charge of State Industries of West Bengal has said "So far as industries of public sector are concerned—factories—Bengal is keeping pace with other States but so far as small industries of the private sector, we are lagging much behind". The Chief Minister has given only 1·7 per cent. out of 69 crores for industrial development. Sir, unless he can find his way to develop the cottage industries it is impossible for the Government to tackle the unemployment problem of West Bengal. Sir, roads are necessary but roads can wait, but the people must live. Sir, I find the Chief Minister, is laughing. Let him laugh. I do not care. Sir, people who know A B C of public economy know that the first thing is to provide food. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: They cannot live without food.) Sir, I congratulate the Food Minister as he has tackled successfully the food problem. Unless you give money into the hands of the people they cannot purchase food, and if the people die who will use the roads. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: But roads give employment to a large number of men.) Only at the time of construction but these industries will give employment for all time to come. I have not heard roads being considered as a steady source of giving employment to the people. These are resorted to during a famine, as a sort of test and relief measure. Without industry you cannot enrich your wealth. Therefore, I feel that the Government should consider whether by giving priority to cottage industries they can provide employment to many people at the present moment.

[12-10—12-15 a.m.]

Sjkta. Labanyaprova Dutt: If there are no roads how to carry things?

Sj. Debendranath Mukherjee: There were roads and there were villages and all these villages were also there at the time of the pre-British rule. If you have any idea of the economy during the pre-British rule, you should then know that all these villages though miles away prospered in industrial development. And if you ask, how can there be industrial development without roads, I say, the people themselves who will be living there will provide sufficient market for the small industries which would be started and developed in the villages. The first thing we should provide is food, then housing, then education, and then other things. Now the Chief Minister has provided 20 per cent. for Education—I can understand that. It has been said that food problem has been sufficiently tackled, and it is to be expected that the State will not have to purchase from outside any further quantity either from Burma or from China or from other places. That is all good. But let us now devote our mind,

attention and resources towards the solution of this unemployment problem and solve it; otherwise it is no good. I would submit, Sir, that what the Chief Minister should think of is to develop the industries and particularly the cottage industries. Now, this Kalyani or 100 Kalyanies will not solve the problem unless you make the villages growing and developing with cottage industries started in all these places.

Sj. Bankim Chandra Banerji:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে এই বাজেট যেটা আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় পেশ করেছেন, দেখতে পাচ্ছি যে এত বিরাট ঘাটতি হওয়া সত্ত্বেও (বাংলা দেশে মাথাপিছু পাঁচ টাকা ঘাটতি হয়েছে) কোন নূতন কর ধার্য্য করেননি। এই জন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তথা অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। আমাদের যদি ডেভেলপমেণ্টএর কাজ করতে হয়, তাহলে বছর বছর আমাদের এরকম ঘাটতি থাকবে এবং তার জন্য কিছু বেশী টাকার প্রয়োজন হবে। কিন্তু যে পদ্ধতিতে আমাদের কাজ চলেছে তাহাতে আমাদের আরো বহু টাকার প্রয়োজন হবে ও সেই কার্য্য করতে হলে আমাদের আমদানী বা রেভেনিউ কিভাবে বাড়ানো যায় ইহাই চিন্তা করবার বিষয়। তার জন্য আমি কতকগুলি সাজেশন দিতে চাই। শেয়ার মার্কেটএ যে ট্রানজাকসন হয় তাতে ৩/৪ পার সেণ্ট ষ্ট্যাম্প ডিউটি পাওয়া যায় কিন্তু সেটা বড় কম। আমি মনে করি ঐ শেয়ার মার্কেটএ যদি সেলস ট্যাক্স ইনট্রোডিউস করা যায় তাহলে বহু লক্ষ টাকা পাওয়া যায়। আমি এ বিষয়ে বিখ্যাত আইনবিদের পরামর্শ নিয়েছি ইহাতে আমাদের কোনো আইনসঙ্গত বাধা নেই। আমি আশা করি আমাদের গভর্ণমেণ্ট এ বিষয়ে আইনজ্ঞদের পরামর্শ নেবেন।

আমরা যখন জমিদারী উচ্ছেদ বিল খসড়া প্রণয়ন করি তখন কলকাতা ইনক্লুড করা ছিল। তারপর ইহাকে বাদ দিয়ে দেওয়া হয়। সেই কারণ আমি মনে করি কলকাতায় যে সব বাড়ীর মূল্য একলক্ষ টাকার অধিক তাহার উপরে ষ্টাইডিং স্কেলএ ট্যাক্সেস অন ল্যাণ্ডস এণ্ড বিল্ডিংস যদি ধার্য্য করা যায় তবে আমারা বহু টাকা পেতে পারি। ডালহৌসী স্কোয়ার কুইড ষ্ট্রীটএ সমস্ত জায়গায় বহু বাড়ী আছে যা থেকে দশ হাজার থেকে চল্লিশ হাজার পর্য্যন্ত রেণ্ট পাওয়া যায় তার উপর যদি একটা ট্যাক্স ধার্য্য করা যায় তাহলে বহু টাকা পাওয়া যেতে পারে।

তারপরে প্রোডাক্সন ফিজ। সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট, ইনডাষ্ট্রী থেকে যে প্রফিট হয়, সেটা নিয়ে যায়, তাই আমি মনে করি ছোট খাটো কল কারখানায় যেখানে এক থেকে দু'লক্ষ টাকা অবধি মাল প্রোডিউসড্ হয়, তাদের বাদ দিয়ে যে সব কারখানায় উহার উপরে মাল তৈয়ারী হয় তাহার উপর ষ্টাইডিং স্কেলএ প্রোডাকশন ট্যাক্স ধার্য্য করা যেতে পারে। আর এতে আমার মনে হয় কোনো কারখানার মালিক আপত্তি করতে পারে না কারণ এই ট্যাক্স রাজ্য গভর্ণমেণ্টকে দেওয়া হোলে ইনকাম ট্যাক্স থেকে বাদ যাবে।

কলকাতায় বহু হোটেল আছে যেখানে ক্যাবারেট বা নাচ গান হয় ও তার জন্য সেই সব হোটেলে স্পেশাল টিকেট বিক্রয় করে। আমি মনে করি সেই সব হোটেলের উপর ৪ পার সেণ্ট বা ৫ পার সেণ্ট ট্যাক্স ধরা যেতে পারে, তা থেকেও আমরা কিছু টাকা পেতে পারি। আর আমার মনে হয় যাহারা ৩৲ হোতে ৫৲ টাকা রোজ হোটেলে থাকবার জন্য খরচ করে তাদের এই সামান্য অতিরিক্ত টাকা দিতে আপত্তি হবে না।

তারপরে কোর্ট ফি ষ্ট্যাম্প—হাই কোর্টএ মামলা রুজু করতে হোলে ৫০৲ টাকা ষ্ট্যাম্প দিলে যত টাকারই মামলা হোক না কেন, তা রুজু করা যায়। কিন্তু আলিপুর ও অন্যান্য ছোট আদালতে মামলা রুজু করতে হ'লে অনেক বেশী টাকা ষ্ট্যাম্পে দিতে হয়। তাই আমি বলি সেখানে ১০,০০০৲ অর ৫,০০০৲ এমাউণ্টএর মামলা বাদ দিয়ে তার উপর হাই রেট অফ ষ্ট্যাম্প ফি কেন ইনট্রোডিউস করা হবে না।

সেলস ট্যাক্স—গতকাল অনুদা বাবু এ সম্বন্ধে যা বলেছিলেন অপরাপর প্রভিন্স আমাদের কাছ থেকে সেলস ট্যাক্স বাবদ টাকা আদায় করে নেবে, আমরাই বা চুপ করে থাকব কেন। সুতরাং আমাদের সেলস ট্যাক্স এ্যাক্ট পালটাতে হবে।

[12-15—12-20 p.m.]

বেটিং ট্যাক্স—এই ট্যাক্স বাড়ানো উচিৎ। তাতে আমাদের আয় অনেক বেড়ে যাবে। যদিও কেহ কেহ মনে করেন যে বেটিং ট্যাক্স বাড়ানো ইল্লিগাল চায়ের দোকান বা পানের দোকান যেখানে বেটিং চলে, আমার মনে হয় যারা ।/০ আনা ।৵০ আনা বেটিং করে তারাই সেখানে যেতে পারে কিন্তু যারা ৫৲।১০৲ টাকার বেটিং করে তারা ওখানে যায় না। সেজন্য অনুদাবাবু যা বলেছেন সেটা বিবেচনা করা উচিৎ। আমরা অনেক সময় ব'লে থাকি যে অপোজিশন পার্টি সহযোগিতা করছে না, কিন্তু এখানে তাদের সহযোগিতা আমাদের সঙ্গে রয়েছে।

তারপর ষ্টেট বাস—ষ্টেট বাসএ বছরের পর বছর আমরা লোকসান দিচ্ছি, সে বিষয় কোনো সন্দেহ

[Sj. Bankim Chandra Banerji.]

নাই। আর অপরাপর ষ্টেটএ এই ষ্টেট বাসএ লাভ হচ্ছে। তাই গত বছর আমি বলেছিলাম যে এই ষ্টেট বাসকে গভর্ণমেণ্টএর হাতেই রাখতে হবে, আর একটা এ্যাডভাইসরি কমিটি করে যারা এ বিষয়ে বিশেষজ্ঞ, তাদের মেম্বার করতে হবে। আমাদের এখানে কেউ বলেছেন এই বাস কোনো করপোরেশন এর হাতে দিয়ে দেওয়া হোক। আমি বলি, যাহারা করপোরেশন করতে চান তারাই এ্যাডভাইসরি কমিটি-তে আসুন ও গভর্ণমেণ্টকে পরামর্শ দিন। এখন দেখা যাচ্ছে গভর্ণমেণ্ট যে সমস্ত কাজ নিজেদের হাতে নিয়েছেন, তার বেশীর ভাগেই লোকসান হচ্ছে—কেন হচ্ছে এটা বোঝবার সময় এসেছে আর এটা যদি না থামাতে পারা যায় তাহোলে সাধারণের আস্থা গভর্ণমেণ্টের কাজের উপর থেকে চলে যাবে। আমরা হরিণঘাটাতে প্রায় এক কোটী টাকা ইন্‌ভেষ্ট করেছি কিন্তু তাতেও দেখা যাচ্ছে লোকসান হচ্ছে। তার কারণ, ৪৮৭টি গরু ও মোষ আছে। আমরা য়্যাভারেজএ ৬ পাউণ্ড করে দুধ পাই অথচ সাধারণ গয়লরা প্রতিগরু ও মোষ পিছু অনেক বেশী দুধ পায়। তাই আমি বুঝতে পারি না আমরা বড় বড় এক্সপার্ট রেখেছি অথচ তাতেও কেন এভাবে লোকসান দিচ্ছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Mr. Basu has given you the figures. He is an expert auditor.

Sj. Bankim Chandra Banerji:

ফরেন্ লিকার—আমার মনে হয় বিদেশী মদের উপর আরো ট্যাক্স বসান উচিৎ যারা মদ খায়, তারা যদি ৪ টাকার জায়গায় ৫৲ টাকাও পেগ প্রতি দিতে হয়, তারা তা দেবে, মদও খাবে। তাই আমি মনে করি বিদেশী মদ্যের উপর আরো অনেক বেশী পরিমাণে ট্যাক্স ধার্য্য করা উচিৎ। দেশী মদের উপরও আমি ট্যাক্স চাপাবার কথা বলতাম কিন্তু দেশী মদের উপর ট্যাক্স চাপালে চোলাই ও চুরি জোচ্চুরি বেড়ে যাবে।

ট্যাক্স অন সিগারেটস—আমাদের এখানে সিগারেটের উপর যে ট্যাক্স আছে ও যে দামে সিগারেট পাওয়া যায় তার চাইতে মাদ্রাসএ ।৷০ আনা ।৷৵০ আনা বেশী দাম। আমাদের দেশ বড় গরীব। অতএব যারা এই বিলাসিতার বশীভূত তাদের কাছ থেকে সিগারেট বাবদ আরো ট্যাক্স আদায় করা উচিৎ আর ইহাতে গরীব লোকের কোনো ক্ষতি হবে না।

ডেথ ডিউটি ট্যাক্স—এই ট্যাক্স বাবদ যে-টাকা হইতে আমরা কিছু পাব, সেটা অবশ্য খুবই সামান্য। কিন্তু আমাদের এই জমিদারী উচ্ছেদ বিল পাশ হ'য়ে যাওয়ার পর একটা সর্ব্বনাশা জিনিষ হয়ে গেছে। সেটা হচ্ছে এই যে গভর্ণমেণ্ট জমিদারের নিকট থেকে তাহার জমি নিয়ে নিলেন। জমিদার টাকা বা বণ্ড পেলেন ও তিনি কিছুদিনের ভেতর মারা গেলেন তখন সেই জমিদারের উত্তরাধিকারীকে সেই বণ্ড বাবদ সেণ্টারকে ডেথ ট্যাক্স দিতে হবে। অতএব আমাদের এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ডএ কোনো ইনকাম ট্যাক্স ছিল না কিন্তু এই অবস্থায় সেণ্টার ট্যাক্স নিয়ে যাবে। তাই আমি মনে করি আমাদের গভর্ণমেণ্ট এ বিষয় চিন্তা করবেন ও কি করে সেণ্টারএর হাত থেকে বাঁচতে পারেন তার ব্যবস্থা ক'রবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: My friend does not know, death duty on agricultural income comes to the State.

Sj. Bankim Chandra Banerji:

তাহলেও সেটা এগ্রিকালচারএ আসলো না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are entirely wrong.

[12-20—12-25 p.m.]

Sj. Bankim Chandra Banerji:

স্যার, আমি শেষ কথা যেটা বলছি সেটা এই যে শ্রীযুক্ত অন্নদা চৌধুরী মহাশয় কল্যাণীতে টিকেটের ছেঁড়াছিঁড়ি নিয়েই ব্যস্ত ছিলেন আর তিনি ন্যাশানাল ভলান্টিয়ারদের কিছু কাজ করতে দেখেননি——

(Sj. Annada Prasad Chowdhury: না, না। আমি সে কথা বলিনি, তাঁরা কংগ্রেস নিযুক্ত লোক কিনা?)

কিন্তু তিনি যদি একজিবিশনএর ভেতর একবার যেতেন তাহোলে তিনি বুঝতে পারতেন যে এত বড় একটা বিরাট জনসমাবেশ, তাতে যদি আমাদের গভর্ণমেণ্ট আমাদের ষ্টেটএর ডেভেলপমেণ্ট একজিবিট করবার জন্য ষ্টল না নিতেন তাহা হোলে আমরা একটা সুযোগ হারাতাম। আমি কংগ্রেস একজিবিশন সাব-কমিটিতে ছিলাম ও আমি ইহার উপকারিতা জানি।

Mr. Chairman: It is now half past twelve. What is the wish of the House? Should we continue?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think Professor Bhattacharyya might speak.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are now hungry. The Chief Minister will have to provide us with lunch.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Shri Mohitosh Rai Choudhuri may like to speak.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: t is now half-past twelve. I will ake at least 40 minutes. So it ould be better if we begin tomorrow.

Mr. Chairman: You start now nd you may speak for ten minutes. 'omorrow you may continue your peech.

12-25—12-30 p.m.]

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আমি ঘণ্টাময়ী াষায় বক্তৃতা করে কি ভাবে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের াসিত এই রাষ্ট্র ধ্বংসের পথে অগ্রসর হচ্ছে সেকথা লবার জন্যে আমি এখানে উঠিনি। আমার চরম-ষ্ঠী বন্ধুগণের বিশেষতঃ কম্যুনিষ্টদের এবং অধ্যাপক ীযুক্ত নির্ম্মল চন্দ্র ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের উপর সে ার অর্পণ করলাম। আমি কনস্ট্রাকটিভ কথা —শিক্ষা য়ে এবং ইনডাষ্ট্রী নিয়ে সামান্য কিছু বলে আমার ক্তব্য শেষ করব। অবশ্য বলার বিশেষ আগ্রহ াই, কারণ যা বলা হয় তা যে কেউ শুনেন তা ামার মনে হয় না। সুতরাং বলার জন্যে প্রথম কে যে উৎকণ্ঠা, যে আকাঙ্ক্ষা, যে ব্যগ্রতা ছিল া আজ ২ বৎসরের পরে আর প্রায় নেই বললেই য়। বিশেষতঃ যা বলব তা যখন শিক্ষা সম্বন্ধে এবং যং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ই যখন উপস্থিত নেই। তবে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় আমার বিশেষ বন্ধু, তিনি থাকলেও য খুব বেশী কিছু কাজ এগোত তা বলতে পারি না। ারণ, তিনি হলেন ডিজিওর মন্ত্রী, ডি ফ্যাক্টো ার একজন যিনি আছেন—অবশ্য প্রধান মন্ত্রীর কথা লছি না—তিনি যদি এখানে থাকতেন তাহলে হয়ত কিছু হত। ডিজিওর, ডি ফ্যাক্টো কেউ উপস্থিত নই। যা হোক ১০ মিনিট কাল যখন আমাকে লতেই হবে, তখন গোবচন্দ্রিকা না ক'রে আমার ক্তব্য বলবো। আমার প্রথম কথা ঘাটতি বাজেট য়েছে বলে আমি কোন ভয়ের কারণ দেখি না। ামার বন্ধু অন্নদা প্রসাদ চৌধুরী মহাশয় কাল এ বিষয়ে সঙ্গত কথাই বলেছেন। দেবেন বাবু আজ া বল্লেন তাও খাঁটি কথা। বাজেট ঘাটতি বলে ভয় করবেন আবার প্রত্যেক বিভাগে দেশের উন্নতির ন্য বেশী টাকা চাইবেন এ দুটো পরস্পর বিরোধী। ঘাটতি বাজেটকে আমরা নিন্দা করতে পারি তখনই যখন আমরা দেখাতে পারি যে এমন সমস্ত ব্যয় করা হচ্ছে যে ব্যয় না করাই উচিত ছিল, যে ব্যয় অপব্যয়ের নামান্তর মাত্র। যতক্ষণ পর্য্যন্ত আমরা তা না দেখাতে পারি ততক্ষণ পর্য্যন্ত ঘাটতি বাজেটকে আমরা নিন্দা করতে পারি না। কারণ আমরা দেশের উন্নতি চাই এবং দেশের অগ্রগতির জন্য অনেক সময় আয় অপেক্ষা ব্যয় বাড়াতে হয়। অবশ্য ঘাটতি বাজেট করার পর একটা প্রশ্ন আসবে সেই ঘাটতি পূরণ হবে কি করে? দেনা শোধ হবে কি করে। আমার দৃঢ় বিশ্বাস দেনা শোধ হয়েই যাবে। কারণ দেশের চারিদিকে যে উন্নতির চিহ্ন দেখে আসলাম বিশেষতঃ কিছুদিন পূর্ব্বে দামোদর ভ্যালিতে যা দেখে এলাম তাতে নিশ্চিত ভাবেই মনে হ'চ্ছে যে নূতন বাংলা আসছে তার চিহ্ন সেখানে সুপরিস্ফুট হয়ে উঠেছে। (ক্রাইজ—হিয়ার, হিয়ার) সুতরাং আমি আশা করি কিছুকাল পরে দেশের অবস্থার এমন উন্নতি হবে যাতে দেশের লোক যে নিউ জেনারেশন দেশে আসবে তারা আমাদের এই ঘাটতি বাজেটের জন্য নিশ্চয়ই অভিশাপ দেবেন না। যে সমৃদ্ধতর বাংলা আসবে তার সমৃদ্ধি ও সম্পদ থেকেই এই দেনা শোধ হয়ে যাবে। কেউ কেউ একথা বলেছেন যে ঘাটতি বাজেট করলে কেন্দ্রীয় সরকার থেকে আমাদের ঋণ নিতে হবে তাতে আমাদের স্বাধীনতা নষ্ট হবে এবং অন্যান্য অবাঙ্গালী গভর্ণমেণ্ট তারা আমাদের উপরে প্রভাব বিস্তার করবে। কিন্তু তারা একথাটি ভুলে যান যে বাঙ্গালীকে এত সহজে কাবু করার কারো সাধ্য নাই। (ক্রাইজ—হিয়ার, হিয়ার) সুতরাং বাঙ্গালী কারো পদানত হবে সে সম্ভাবনা আমরা মোটেই দেখি না। এবং সে আশঙ্কায় আমি ভীত নই। সুতরাং ডেফিসিট বাজেটএর জন্য ভয়ের কোনও কারণ নেই।

[12-30—12-35 p.m.]

তারপর এই যে বাজেট এ একটা সমুদ্র বিশেষ। সমুদ্রে ডুব দিয়ে যেমন রত্ন সংগ্রহ করা কষ্টকর ব্যাপার তেমনি এই বাজেট সমুদ্র থেকেও তথ্যাদি বের করা কঠিন ব্যাপার। আমি কয়েকদিন ধরে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ইকনমিকস বড় বড় পণ্ডিত বন্ধুদের সাথে এ বিষয়ে আলোচনা করেছি। তাঁরা সবাই বলেন যে এর তল পাওয়া যায় না, কোথায় কি আছে এর মধ্যে তা বিশেষ কিছুই বোঝা যায় না। এখানে ডাঃ রায় আছেন তিনি তো উইজার্ড অব ফাইনান্স এবং আমার আরও কয়েকজন সহযোগী যেমন আমাদের বন্ধু অন্নদা বাবু আছেন,

he was also one of the wizards of finance in the days of the first West Bengal Ministry.

তারা অবশ্যই এ বাজেটের কোথায় কি আছে তা বোঝেন ও বুঝবেন।

The Hon'ble Sj. PRAFULLA CHANDRA SEN:

অন্নদা বাবুও ভুল দেন না, সাঁতার কাটেন।)

[Sj. Mohitosh Rai Choudhuri.]

আমরা আশেপাশে যারা আছি তারা সাঁতারই কাটছি বটে কিন্তু বিশেষ কোন ওয়েষ্ট বা অপব্যয় তো এর মধ্যে কিছু দেখছি না। বাজেটের একটা বিষয়ে আমরা প্রায় সকলেই সমালোচনা ও প্রতিবাদ করে থাকি, সেটা হচ্ছে এই যে পুলিশের ব্যয় বড় বেশী বেড়েছে, আর উচ্চতম কর্ম্মচারীদের বেতনও বড় বেশী বাড়ছে। আমি কিন্তু এই বিষয়ে বিশেষ আলোচনাও চিন্তা করে অন্য সিদ্ধান্তে উপস্থিত হ'য়েছি। পুলিশ সম্বন্ধে আমরা যে ব্যয় করছি আমার মনে হয় না সেই ব্যয় অপব্যয়। আমি পূর্ব্ববঙ্গবাসী, পূর্ব্ববঙ্গ থেকে বিতাড়িত বল্লেও অত্যুক্তি হয় না। পূর্ব্ববঙ্গ ও পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে যে সুদীর্ঘ সীমা রেখা এবং এই সীমান্তে যে বিপদের সম্ভাবনা রয়েছে তাতে এই পুলিশের জন্য যে ব্যয় হচ্ছে সেটা অন্যায় বলে আমি মনে করি না। (ক্রাইজ—হিয়ার হিয়ার) তবে আমার পুলিশ সম্বন্ধে একটা কথা বলার আছে। আমার মনে হয় পুলিশের ইনএফিসিয়েন্সী, ক্রমেই বেড়ে যাচ্ছে। গত জুলাই মাসে যে রায়ট হয়েছিল তাতে এবং এবারকার ডিষ্টাবরেন্সএর সময় যা দেখা গেছে তাতে মনে হয় পুলিশের এফিসিয়েন্সী আগের চেয়ে অনেক কমে গিয়েছে। টেগার্টএর আমলের পুলিশের হয়ত অনেক দোষ ছিল কারণ ইংরাজ সরকারের নীতি ও পলিসি অনুসারেই পুলিশ তখন নিয়ন্ত্রিত হত। কিন্তু তখনকার সময়ে পুলিশের যে এফিসিয়েন্সী দেখা গেছল সেই এফিসিয়েন্সী আজ কোথায় গেল? গত জুলাই মাসের রায়টএর সময় আমি ৭ থেকে ১০ মাইল পায়ে হেটে দেখেছি এবং এবারও সেদিন ৭।৮ মাইল পায়ে হেটে দেখেছি সমস্ত চৌরঙ্গী, উড্ ষ্ট্রীট, ধর্ম্মতলা ধরে হেটে দেখেছি, চোখের সামনে যা দেখেছি তাতে বিশ্বাস হয় না যে হঠাৎ কতকগুলি মানুষ ক্ষেপে গিয়ে এই কাণ্ড করেছে। মনে হয় একটা অর্গানাইজড এফর্ট এর পেছনে ছিল। কিন্তু আগেকার সেই পুলিশের এফিসিয়েন্সী কোথায় গেল? আগের দিনে কোথাও কোন সুদূর নিভৃতেও যদি কেউ ইংরেজের বিরুদ্ধে কোনও ষড়যন্ত্র করতো এমন কি শাসনবিরোধী কোন কাজ করবার চিন্তা পর্য্যন্ত করতো, পুলিশ তাদের ধরে ফেলতো সেই পুলিশ এখন কোথায় গেল? কয়েকজন উচ্চপদস্থ পুলিশ কর্ম্মচারীর সঙ্গে আমি এ বিষয়ে আলোচনা করেছিলাম, তাঁদের জিজ্ঞাসা করেছিলাম আগেকার যে সমস্ত পুলিশ অফিসার ছিলেন তারা কি এখন নেই?

[12-35—12-40 p.m.]

তাঁর উত্তরে তাঁরা ব'লেছিলেন, না তাঁরা অনেকেই আছেন, আগেকার মত এখনও তাঁরা তা করতে পারেন, কিন্তু দুই কারণে তাঁরা আজ আর কাজ করে উঠতে পারেন না। প্রথম হচ্ছে যে পুলিশের কাজকর্ম্মে কর্ত্তৃপক্ষের নিকট থেকে আজ আর কোনো পুরস্কার বা তিরস্কার কিছুই লভ্য নেই। টেগার্ট সাহেবের আমলের একজন মন্তবড় আই, বি, অফিসারকে সেদিন জিজ্ঞাসা করেছিলাম, কেন এখন এমন হয়? কেন আপনারা পূর্ব্বের মত এফিসিয়েন্সী দেখাতে পারেন না? কেন আপনারা পূর্ব্বাহ্নে ষড়যন্ত্রকারী দুর্ব্বৃত্তদের খবর কর্ত্তৃপক্ষকে দিতে পারেন না? যদি আপনাদের কোনও ব্যক্তিগত অভিযোগ থাকে যে আপনারা কোনও খবর দিলে আপনাদের উপরের কর্ম্মচারী নিয়ন্ত্রিত থাকেন বা কোনও প্রতিপত্তিশালী মহল থেকে বাধার সৃষ্টি হয় তবে কেন আপনারা তা প্রধানমন্ত্রীকে জানান না? তিনি বললেন, আমরা ইনএফিসিয়েণ্ট হই নাই, আমরা সব খবরই জানতে পারি, জানিও অনেক সময়। কিন্তু আজকাল খবর নেওয়ার আর ইচ্ছা হয় না অনেক কারণে। এই ত গেল পুলিশের বড় কর্ম্মচারীদের কথা। তারপর অধঃস্তন পুলিশ কর্ম্মচারীদেরও কাজের তেমন কোন ইনসেনটিভ নাই। বোধ হয় আগে যা বলেছি কাজে পুরস্কার বা তিরস্কার কিছুই নেই সেই কারণে। একটু ভুল ব'লেছি বোধ হয় পুরস্কার তো নাইই বরং তিরস্কারই তাদের বেশী সহ্য করতে হয়। যখনই কোন রায়ট আর ডিষ্টাবব্যান্স হয় তখন কিছুকাল গণ্ডগোল চলে কিন্তু পরে পুলিশই ত কন্ট্রোল করে। অথচ কন্ট্রোল করতে গিয়ে সামান্য একটুও যদি ভুল ত্রুটী হয় সেজন্য তাদের তীব্র নিন্দা ও তিরস্কার সহ্য করতে হয়। এতে তাদের মর্য্যাল নষ্ট হ'য়ে যায়, কাজে আগ্রহ থাকে না। এই কারণে কিনা জানি না তবে এবারকার গোলমালে নিজের চোখে যা দেখলাম তা হচ্ছে এই যে এমন সব ঘটনা হয়েছে যেখানে পুলিশ দাঁড়িয়ে আছে অথচ দুর্ব্বৃত্তদের কাজে কিছুমাত্র বাধা দিচ্ছে না। নিজের চোখে দেখেছি হ্যারিসন রোডে একটা বাস পুড়িয়ে দিচ্ছে অথচ পুলিশ কিছুই করছে না। একজন আই, সি, এস, অফিসারের সঙ্গে সেদিন দেখা হ'লো, তিনিও বল্লেন যে ধর্ম্মতলায় একটা ট্রাম তিনি নিজের চোখে পুড়তে দেখেছেন। সেখানে কয়েকজন লোক পেট্রোল নিয়ে এসে বাসের ভিতর আগুন দিল কিন্তু সাধারণ লোক তো তাদের বাধা দিবার জন্য কিছু করলেই না পুলিশের লোকও সেখানে ঠায় দাঁড়িয়ে রইল। কেন এমন হয়

তা আজ বিশেষ করে ভেবে দেখা দরকার। আমার মনে হয় পুলিশের অধঃস্তন কর্ম্মচারীরা

have been affected with the virus of subversive politics.

এর কারণ কি? আমি শুনেছি ইনফিলট্রেশন অব এক্সট্রিম লেফ্‌টিষ্ট পলিটিক্স পুলিশ সার্ভিসএর ভেতর হয়েছে। আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে এ বিষয়ে বিশেষভাবে অবহিত হওয়ার জন্য বলছি। এই গেল পুলিশের কথা। তারপর বাজেট সম্বন্ধে আর যা মনে হচ্ছে ব'লবো। আমরা দেখছি পুলিশ বাজেটের চেয়ে এডুকেশন বাজেটে বেশী ব্যয়বরাদ্দ হয়েছে এটা সত্যই আনন্দের কথা।

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-40 p.m. till 9-30 a.m. on Friday, the 26th February, 1954, at Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Bose, Sj. Subodh Kumar,
Roy, Sj. Surendra Kumar, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 26th February, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 26th February, 1954, at 9-30 a.m. being the 8th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

QUESTION

(to which oral answer was given)

Number of cases dealt with by Labour Tribunals.

9. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased—

(*a*) to state the number of cases dealt with by Labour Tribunals in 1951, 1952 and 1953 showing the figures of each year separately; and

(*b*) to indicate the number of decisions that were wholly or partially in favour of the unions or individual workers or employees involved?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee): (*a*) and (*b*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to question No. 9.

Year.	Number of cases dealt with by Labour Tribunals.	Decisions made in favour of unions or individual workers or employees involved.	
		Wholly.	Partially.
1951	118 (under section 10 of I. D. Act)	19	59
	76 (under section 33A of I. D. Act)	13	20
	932 (under section 33 of I. D. Act)	77	22
1952	148 (under section 10 of I. D. Act)	32	82
	135 (under section 33A of I. D. Act)	12	30
	1,046 (under section 33 of I. D. Act)	11	16
953	181 (under section 10 of I. D. Act)	32	95
(up to	138 (under section 33A of I. D. Act)	6	41
31-10-53).	186 (under section 33 of I. D. Act)	9	20

Messages from Assembly.

The Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea): Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

(1)

"*Message.*

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 23rd February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(2)

"*Message.*

The West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 23rd February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(3)

"*Message.*

The Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 23rd February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(4)

"*Message.*

The Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 25th February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(5)

"*Message.*

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 23rd February, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 25th February, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Sir, I lay on the table copies of the Bills.

General discussion of the Budget.

Mr. Chairman: Let us now resume our discussion on the Budget.

[9-30—9-35 a.m.]

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:

কালকে পুলিশ প্রসঙ্গে আলোচনা করতে গিয়ে আমি বলেছিলাম সাধারণতঃ ব্যয় সংকোচের উদ্দেশ্যে বলা হয় পুলিশ কমাও। উত্তরে আমি বলেছিলাম পুলিশের ব্যয় কমানোর বিশেষ কোনও স্কোপ নেই। আর একটা কথাও বলা হয় আমাদের গভর্ণমেণ্ট সারভিসএ যাঁরা আছেন তাঁদের অধিকাংশেরই বেতন অত্যন্ত বেশী, তাঁদের বেতন কমিয়ে যে টাকা পাওয়া যাবে সেই টাকাতে আমাদের শিক্ষা ও স্বাস্থ্য ও অন্যান্য বিষয়ের উন্নতি কর। এ সম্বন্ধে আমার প্রথম বক্তব্য হচ্ছে আজকের দিনে দু-চারটা উপরের পোষ্ট ছাড়া, নীচের দিকে যে সকল পোষ্ট আছে, তার বেতন কমান যায় না, এ-কথা সকলের অনুধাবন করে দেখা উচিত। পূর্ব্বে সাবডিনেট সার্ভিসএর মাহিনা ২৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত ছিল; আজ সেটা বেড়ে ৪০০৲ টাকা হয়েছে। ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেটএর মাইনে ৭৫০৲ টাকা পর্য্যন্ত ছিল, সেখানে মাত্র ১০০৲ টাকা বেড়েছে, অথচ খরচ বেড়ে গিয়েছে চার, পাঁচ, ছয় গুণ। এই রকম গভর্ণমেণ্ট অফিসার আরও যাঁরা আছেন তাঁদেরও মাহিনা বেশী বাড়েনি, অথচ খরচ অনেক বেশী বেড়ে গিয়েছে। আই, সি, এস-এর সমশ্রেণীভুক্ত অফিসারদের মাহিনা ত আগের চেয়ে কমেই গেছে। আই, সি, এস, পোষ্টের বেতন আগে আড়াই হাজার থেকে তিন হাজার ছিল। আর আজ যাঁরা এ্যাডমিনিষ্ট্রেটিভ সার্ভিসে আসছেন তাঁদের মাইনে ১,৬০০ টাকা হয়ে গিয়েছে। ফলে এই হয়েছে যে দেশের ভাল ভাল ছেলেরা গভর্ণমেণ্ট সার্ভিসএ আসছে না বা আনইইলিংলি আসছে। তারা গভর্ণমেণ্ট সার্ভিসের বদলে মার্কেনটাইল ফার্মএ যেতে চায়। আপনারা আজকাল দেখে থাকবেন যারা বাধ্য হয়ে এই সমস্ত সার্ভিসএ আসে তাদের কেউ কেউ অসৎ পথ অবলম্বন করতে বাধ্য হয়। এর কারণ কি? কারণ অভাব। মফঃস্বলে মুন্সেফ, এস, ডি, ও, ইঞ্জিনিয়ার প্রভৃতি কর্ম্মচারীদের যদি পদমর্য্যাদা বজায় রেখে বেঁচে থাকতে হয় তাহলে তাদের যে বেতন দেওয়া হয় তাতে চলে না। সব-ডিপুটি, সার্কেল অফিসার, সব-রেজিষ্ট্রারদের অবস্থা আরও শোচনীয়। দেড়শো, দুশো টাকা বেতনে কি করে তাঁদের চলতে পারে? সুতরাং আমরা যে বেতন কমাও বলি অধিকাংশ ক্ষেত্রেই তা করা সম্ভবপর নয়। অবশ্য কতকগুলি উচ্চপদ আছে তার বেতন আপনারা কমাতে পারেন কিন্তু সেই বেতন কমিয়ে যে উদ্বৃত্ত অর্থ হবে, তা এত সামান্য যে তার দ্বারা আমাদের যে বিরাট সমস্যা তার এক বিন্দুও সমাধান হবে না। অবশ্য তাই বলে আমি বলছি না যে যাদের বেশী বেতন আছে, তাদের সকলের সেই বেতন থাকুক। তবে আমাদের অধিকাংশ লোকের মনে এ বিষয়ে যে ভ্রান্ত ধারণা আছে সেটা নিরশন করা একান্ত আবশ্যক।

আজকের দিনে যদি আমরা সকলেই মহাত্মা গান্ধীর প্রদর্শিত সরল জীবনযাত্রার পন্থা অবলম্বন করতে পারতাম, সকলেই যদি তাঁর বৈরাগ্যের আদর্শে অনুপ্রাণিত হতে পারতাম, তাহলে এই সকল গভর্ণমেণ্ট সার্ভিস হোল্ডারদেরও পারিশ্রমিক কমানর কথা বলতে পারতাম। কিন্তু কেউই আমরা তা করতে প্রস্তুত নহি। সুতরাং উচ্চ আদর্শের বুলি আউড়ে ত্যাগের বড় বড় কথা বলে নিজেদের প্রতারিত করা উচিত নয়।

[9-35—9-40 a.m.]

আসল সমস্যা হচ্ছে আমাদের অর্থের। এই অর্থ যে কি করে আসবে আমি ভেবে পাই না। গতবারে আয় ছিল ৩৭ কোটী টাকা, এবারে সেখানে দেখছি ৪০ কোটী টাকা। একটা কথা মনে পড়ে গেল। এক জন এক পয়সার দুধ কিনলেন তা দিয়ে কি করবেন। বাড়ীতে একজন কেশোরোগী আছে, নাম সনাতন, তাকে একটু দিতে হবে, বৌমাকে একটু দিতে হবে কারণ তিনি আসন্নপ্রসবা, তাঁর ছেলে মাইয়ের দুধের অভাবে কেঁদে মরে যাচ্ছে তাকে একটু দিতে হবে। খুড়া মহাশয় একটু আফিং খান তাঁকেও একটু দিতে হবে, কিন্তু দুধ মাত্র কিনলেন এক পয়সার, এতে কুলায় না, কি করে কি করবেন। আমাদের অবস্থাও তাই হয়েছে।

আমাদের আয় হ'চ্ছে মাত্র ৪০ কোটী টাকা, তাই দিয়ে আমাদের যত কিছু অভাব তার পুরণ, যত কিছু সমস্যা তার সমাধান করতে হবে। কমপালসারী ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন দেশে দিতে হবে, এ্যাডাল্ট এডুকেশন বিস্তার করতে হবে, শিক্ষকদের বেতন বাড়াতে হবে। স্কুল কলেজে বেশী করে গ্র্যাণ্ট দিতে হবে, গ্রামে গ্রামে চ্যারিটেবল ডিসপেনসারী করতে হবে ইত্যাদি। কিন্তু যাঁরা এ সমস্ত কথা বলেন তাঁরা কিছুমাত্র ভেবে দেখেন না যে কি করে এ সব এই টাকার মধ্যে হবে। কমপালসারী ফ্রি এডুকেশন যদি সমস্ত দেশের মধ্যে দিতে হয় তাহলে কত কোটী টাকা দরকার তা তাঁদের চিন্তা করে দেখা দরকার। শিক্ষকদের বেতন ৮০৲ টাকা করেও যদি দিতে হয় তাহলে কত টাকার

প্রয়োজন সেটা কেউ হিসাব করে দেখেন না। কিন্তু কোথা থেকে টাকা আসবে, একথা ভেবে দেখবার আজ সময় এসেছে। আসল সমস্যা হচ্ছে দেশের ধন-সম্পদ বৃদ্ধি করতে হবে। কিন্তু এ পথে একটা বাধা হচ্ছে, দেশে অসংখ্য কৃষক, শ্রমিক ও মজুর-তারণ সমিতি গজিয়ে উঠেছে। এই সব সমিতির যাঁরা নেতা তাঁদের নিজেদের মধ্যে পরস্পরের সঙ্গে প্রতিযোগিতা চলেছে কে, কৃষক, মজুর, শ্রমিকদের বেশী বন্ধু। এখানে আমার বন্ধু বড় কালী বাবু ও বাইরে তার ছোট ভাই ছোট কালী দুই কালীই আছেন। এ ছাড়া, এ-ধারে আমার বন্ধু, বড় কালীর অগ্রজ বয়েসে নয় উগ্রতায়, আব্দুল হালিম আর আমার সামনে আমার বন্ধু নির্ম্মল বাবুকে দেখছি। আর বাইরে আছেন সুরেশ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়, (দাদার ৭২ বয়স), আমার বন্ধু দেবেন বাবু এখনও আসেন নি তিনি ত আগে থেকেই এ দলে আছেন। এঁরা সকলে বন্ধু হবার জন্য কৃষক মজুর চাষীদের কাছে ছুটে গিয়েছেন। এঁদের ভিতর অষ্টপ্রহর প্রতিযোগিতা হচ্ছে কে কতখানি এদের বন্ধু এই নিয়ে। এবং তাঁদের এই বন্ধুত্ব প্রমাণ করবার চেষ্টায় আমাদের দেশে ইনডাষ্ট্রীয়াল ফিল্ডএ অরাজকতা আরম্ভ হয়েছে। সিটডাউন ষ্ট্রাইক, পেনডাউন ষ্ট্রাইক আরও কত রকমের ষ্ট্রাইক আরম্ভ হয়েছে। ফলে দেশে নূতন ব্যবসা বাণিজ্য কেউ করতে চাচ্ছে না। শিল্পে কেউ আর ক্যাপিটাল ইনভেষ্ট করতে চাচ্ছে না। এখানে যে ষ্টীল ইনডাষ্ট্রী হবার কথা ছিল, তা হ'ল না কেন জানি না। আশা করি প্রধানমন্ত্রী মহাশয় তা বলবেন। বোধ হয় এর একটা কারণ এই যে এদেশে নানা রকমের এত গোলমাল হ'চ্ছে যে তার জন্য কেউ নূতন ক্যাপিটাল ইনভেষ্ট করে কোন ইনডাষ্ট্রী করতে সাহস পান না। পশ্চিম বাংলাকে আর শিল্প বাণিজ্যের পক্ষে কেউ নিরাপদ স্থান বলে মনে করেন না।

(Cries of "No", "No" from Opposition benches.)

আপনারা না বলুন কিন্তু আমার এই ধারণা যে নিরাপদ স্থান নয় বলেই দেশে আর ইনডাসট্রি গ্রো করছে না বা করবে না।

[9-40—9-45 a.m.]

আবার বলি আমার বন্ধু দুই কালী, বন্ধু দেবেন বাবু, দাদা সুরেশ বাবু, আর দুই কালীদের অগ্রজ বয়সে নয়, উগ্রতায় অগ্রজ, আমার বন্ধু হালিম, এঁদের কার্য্যের জন্যেই এই অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে। আমরা প্রাচীনপন্থী লোক। আমাদের মনে হয় এই সব কৃষকতারণ সমিতি, মজুরতারণ সমিতি এবং আর যত এই জাতীয় সমিতি আছে যদি সত্যকার দেশপ্রেম, যদি মানুষের প্রতি সত্যকার প্রেমে তারা উদ্বুদ্ধ হতেন, দেশের শিক্ষা, সংস্কৃতি এবং শিক্ষকদের কথা ভাবতেন তাহলে সব সমস্যার সমাধান হয়ে যেত, মানুষ তৈরী হয়ে যেত দেশে। দেশে কি মানুষ তৈরী হচ্ছে? দেশে যদি মানুষ তৈরী হ'ত তাহলে এ সব গণ্ডগোল, এ সব অশান্তি, এ সব অনাচার হতো না। আমরা পুলিশ এবং সরকারকে গালাগালি দিই; কিন্তু সরকার আমাকে আপনাকে নিয়েই তো কাজ করবে; আমরা কি মানুষ হয়েছি? হয়তো আমরা কিছু মানুষ হয়েছিলাম ওল্ডার জেনারেসনের লোক, কিন্তু মানুষ তৈরী দেশে আর হচ্ছে না, কেন না, শিক্ষকেরা আর মানুষ তৈরী করতে পারছেন না। অভাবের তাড়নাতে, উগ্রপন্থী রাজনীতিকদের অত্যাচারে, মানুষ তৈরী আর হচ্ছে না। সুতরাং আশু ধনবৃদ্ধির আর আশা নেই, এখন আমাদের যা আছে সেই এক পয়সার দুধ যা আছে তা দিয়েই কি করা যায় দেখতে হবে। সেই এক পয়সার দুধ ডাঃ রায় যেভাবে ভাগ করেছেন তাতে আনন্দ প্রকাশ করতে হয়। কেন না, শিক্ষা, স্বাস্থ্য ও চিকিৎসার জন্য

out of 40 crores nearly 30 per cent. is being spent for Medical, Education and Public Health.

অর্থাৎ সেই এক পয়সার দুধ নিয়ে কেশো রোগী, শিশু, পোয়াতী বৌমা, বুড়া বাপ, কাকা সকলেরই অভাব মোচনের কিছু কিছু ব্যবস্থা করছেন। এ জন্য ধন্যবাদ দিচ্ছি ডাঃ রায়কে। বেঁচে থাকুন তিনি।

এবার শিক্ষা সম্বন্ধে আসছি। আমার দাদা, শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এখানে উপস্থিত রয়েছেন, সুতরাং কালকে যেটা বলিনি সেটা আজকে বলব। শিক্ষা সম্বন্ধে প্রথমেই বলব আমাদের মতের সঙ্গে আজ-কালকার জেনারেশনএর মতে সব সময় মিল খায় না। শিক্ষা সম্বন্ধে প্রথমে বলতে গেলে বলতে হয় সেকেণ্ডারী এডুকেশন বা মাধ্যমিক শিক্ষা সংস্কারের কথা। এই শিক্ষা সংস্কারের প্রয়োজনীয়তার কথা বহু দিন পর্য্যন্ত আমি ব'লে আসছি। সেকেণ্ডারী এডুকেশন কমিশন সম্প্রতি যা এপয়েণ্টেড্ হয়েছে আমি তা সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি; যদিও বন্ধু নির্ম্মল বাবু, অধ্যাপক সমিতির অনেকে এবং মাধ্যমিক শিক্ষক সমিতিরও অনেকে এই সেকেণ্ডারী এডুকেশন কমিশনের মধ্যে ষড়যন্ত্রের গন্ধ পেয়েছেন, সেকেণ্ডারী বোর্ডের কাজকর্ম্ম যেমন হওয়া উচিত তা হচ্ছে না; সেকেণ্ডারী বোর্ড রাজনৈতিক নেতাদের

[Sj. Mohitosh Rai Choudhuri.]

গলাবাজীর আসর হয়েছে। সেখানে কাজ হয় না, অকাজ হয়। ডেস্টেড্ ইণ্টারেষ্ট সেখানে; কাজেই তারা শিক্ষা ও শিক্ষকদের প্রকৃত অবস্থা, স্কুলগুলির শিক্ষা ব্যবস্থা কিছুই ভাল ক'রে দেখেন না, ভাল ক'রে দেখতে পারেন না। যে সমস্ত শিক্ষা কমিশন এর আগে হয়েছে তাঁরা মোটামুটি কি ভাবে শিক্ষা হওয়া উচিত তাই বলে এসেছেন; কিন্তু --

actual condition of the schools, proprietary schools and struggling schools

যে কি সে বিষয়ে অনুসন্ধান করেননি। অথচ দেশে নানান রকমের স্কুল যেগুলো আছে তাদের অবস্থা কি তাও জানা দরকার। জেনে একটা ওয়েল অর্ডার্ড এডুকেশন সিষ্টেমএর মধ্যে সকলকে আনতে হবে। ডাঃ রায় যে কথা এখনও বল্‌ছেন তাঁকে বহুদিন ধরে আমি সে কথা ব'লে এসেছি। যে সব স্কুল দেশে আছে তাঁরা সরকারী সাহায্য নিন বা না নিন—

they must be regulated and controlled by the government. Democracy in education

চলে না। ডেমোক্রেসি ইন্ এডুকেশন যারা চায়--

they must be fools.

[9-45—9-50 a.m.]

আগেকার দিনে সরকারী কর্তৃত্বের, সরকারের কণ্ট্রোলের বিরুদ্ধে যে সব আপত্তি ছিল, সে অভিযোগ এখন আর চলে না। এখন দেশে জাতীয় সরকার প্রতিষ্ঠিত হয়েছে, সে জাতীয় সরকার যে দলেরই হউক। মিস্‌ম্যানেজমেণ্ট করলে সে সরকারকে বিতাড়িত করবার ক্ষমতা আমাদের হ'য়েছে। সুতরাং প্রাইমারী ও সেকেণ্ডারী এডুকেশন গভর্ণমেণ্টের দ্বারা রেগুলেটেড্ হওয়ার বিরুদ্ধে আজ আর কোনও আপত্তি চলে না। তাই করবার সঙ্কল্প যদি ডাঃ রায় করে থাকেন তাহলে আমি তাঁকে অভিনন্দন দেব। আমার আয়ু শেষ হয়ে এসেছে; কাজেই যে কথাগুলো ব'লে যাওয়া দরকার তা ব'লে যাচ্ছি, যদিও সেসব কথা অনেকদিন ধরেই ব'লে আস্‌ছি। কাগজের কথা বাসি হ'লেই খাটে। দুবছর ধরে যে কথা ব'লে আস্‌ছি ডাঃ রায়কে, সেই কথা শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে, যেদিন তিনি মসনদে এসেছেন সেই দিন থেকে তাঁকেও বলে আস্‌ছি। সেই সব কথা যদি তাঁরা ভাল কোরে সব শুনতেন তাহলে আজকে উগ্রপন্থী [illegible] সাধ্য হ'ত না গভর্ণমেণ্টকে আন্‌পপুলার করবার, এবং দেশের মধ্যে তাদের প্রতিষ্ঠা বৃদ্ধি করারও তারা সুযোগ পেত না। মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের মিসম্যানেজমেণ্টএর কথা ব'লেছি এর একটা উদাহরণ দিচ্ছি:—

আচার্য্য শিক্ষা শিবির--আচার্য্য প্রফুল্ল চন্দ্র শিক্ষা শিবির ব'লে একটা ইন্‌স্টিটিউশন আছে। এটা কি রকম স্কুল তা শিক্ষা বিভাগ বা সেকেণ্ডারী বোর্ডের কারও অজানা নেই। মাষ্টারদের এরা বেতন দিচ্ছে না, তিনটা ফৌজদারী কেস এদের বিরুদ্ধে, এদের মিসম্যানেজমেণ্টএর কথা চন্দ সাহেব নিজে জানেন। এর প্রতীকারের কথা তাঁকে জানালে তিনি স্পষ্ট জবাব দিয়েছেন। তিনি স্পষ্ট জবাব দিয়েছেন—"আমি অপারগ, কিছুই করতে পারছি না, এ বিষয়ে"। অথচ এই স্কুলেরও এফিলিয়েশনএর এক্সটেনশন হ'য়ে গেল। কি আশ্চর্য্য ব্যাপার। কিভাবে এই অদ্ভুত ব্যাপার ঘটতে পেরেছে তা অবিলম্বে দেখা দরকার। সেকেণ্ডারী টীচারদের যে বেতন বা পারিশ্রমিক মঞ্জুর করা হয়েছে সে সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়েছে। আমি তার পুনরুক্তি করবো না। কিন্তু তাদের চেয়েও অধিকতর দুঃস্থ যে সব প্রাথমিক শিক্ষক তাদের বেতন ও ভাতা সম্বন্ধে ডাঃ রায় ওয়াকিবহাল আছেন। ভূতপূর্ব প্রধানমন্ত্রী ডাঃ প্রফুল্ল চন্দ্র ঘোষ যে দিন তাঁর বাড়ী থেকে বিতাড়িত করলেন ৪ হাজার প্রাথমিক শিক্ষককে তাদেরই প্রতিনিধিদের সেদিন রিসিভ করে তাদের অভিযোগ শুনেছিলেন কে? তাদের অভিযোগের প্রতীকার করবার চেষ্টার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন কেহ?

It was no one else than Dr. Roy who is the butt of all criticism today although he was not in power then.

সেই ডাক্তার রায় প্রাথমিক শিক্ষকদের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা করবেন তা জানতে চাই। আণ্ট্রেন্‌ড্ সেকেণ্ডারী টীচারদের সম্বন্ধে তিনি যা করেছেন, আণ্ট্রেন্‌ড্ প্রাইমারী টীচারদের সম্বন্ধে তা করছেন না কেন? আজকাল ধুয়া উঠেছে, এমনকি শিক্ষক সমিতির তরফ থেকেও ধুয়া উঠেছে যে ট্রেন্‌ড্ ও আন্‌ট্রেন্‌ড্ শিক্ষকের ভিতর তফাৎ করা উচিত নয়; কিন্তু আমি তা বিশ্বাস করি না। আমি বিশ্বাস করি প্রত্যেক শিক্ষকেরই ট্রেন্‌ড হওয়া উচিত। এবং প্রত্যেক আন্‌ট্রেণ্ড শিক্ষকই যাতে ট্রেনিংএর সময় ও সুযোগ পান সে ব্যবস্থা কোরে দিতে হবে।

কিন্তু যত দিন ট্রেনিং দিতে না পারি তত দিন পর্য্যন্ত যে সকল আন্‌ট্রেন্‌ড্ টীচার এই শিক্ষা যন্ত্রকে চালু রেখেছেন তাঁদের বেঁচে থাকবার জন্য ব্যবস্থাও ত করতে হবে। ডাঃ রায় করেছেনও তাই। প্রিন্সিপলটি এক্সেপ্ট তিনি করেছেন। কিন্তু

প্রাথমিক শিক্ষকদের ক্ষেত্রে সেটা করা হয় নি, শুধু সেকেণ্ডারী টীচারদের বেলাতেই তা হয়েছে। এতে বৈষম্যমূলক ব্যবহার করা হচ্ছে। আরও দেখুন ট্রেণ্ড ম্যাট্রিকুলেট্ এবং ট্রেণ্ড আই, এ, শিক্ষক সেকেণ্ডারী স্কুলে রয়েছেন। তাঁদের বেতনের ব্যবস্থা হয়েছে মাসিক ১০৭৲ টাকা, আর গরীব বেচারী প্রাথমিক স্কুলের সেই সেম কোয়ালিফিকেশনএর শিক্ষক যাঁরা আছেন তাঁরা পান মাত্র মাসিক ৫২ টাকা। তারপর সেকেণ্ডারী স্কুলের আণ্ডার গ্রাজুয়েট আন্‌ট্রেণ্ড টীচার যাঁরা তাঁরা পান সাতাশি টাকা আট আনা, আর প্রাথমিক স্কুলে এই সকল শিক্ষকের বেতন মাত্র ৪৭৷৷০—এ বৈষম্য কেন? এ অবিচার কিসের জন্য? এর কারণ কি এই যে সেকেণ্ডারী টীচারদের শক্তিশালী একটা অরগ্যানিজেশন আছে, বা তাদের দুঃখে চক্ষের জলে আমার বামপন্থী বন্ধুদের বুক ভেসে যায় ব'লেই? হতভাগ্য প্রাথমিক শিক্ষক—কেউ এদের কথা ভাবে না। আজ ৩০ বছর ধরে এই ক্ষুদ্র অধম তাদের জন্য লড়াই করছে। আজকে তাদের সেবার যে সামান্য একটু রেকগনিসন হয়েছে, আমার ত কেরীয়ার শেষ হয়ে এল, আজকে এই প্রাথমিক শিক্ষকদের দুর্দ্দশা যে সরকারের কর্ণগোচর হয়েছে, দেশের লোক যে এদের সম্বন্ধে কথঞ্চিৎ অবহিত হয়েছেন, এতেই আমার আনন্দ। এই প্রাথমিক শিক্ষকদের দুরবস্থার কথা গত বৎসর ডাক্তার রায়কে এবং তারও আগে থেকে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে বলে এসেছি। গত বছর ডাঃ রায় একসঙ্গে এদের পারিশ্রমিক মাসিক ১১৲ টাকা বাড়িয়ে দিয়েছিলেন। আমি এতটা আশাকরি নি। কিন্তু এই আশাতীত বর্দ্ধিত পারিশ্রমিক থেকে কিভাবে এই হতভাগ্য এক শ্রেণীকে বঞ্চিত করা হচ্ছে তা শুনলে আপনারা অবাক হবেন। কিন্তু কেন এমন হল?

[9-50—9-55 a.m.]

দাতা দান করতে চান আর কতকগুলি লোক আছে যাঁরা সেই দানে বাধা দেয়, সেই দান করতে দেন না। রামায়ণের গল্প আপনারা সকলেই জানেন। অযোধ্যার রাজসূয় যজ্ঞে রামচন্দ্র আদেশ দিলেন যে কেউ রাজবাড়ীতে আসবে তাদের অজস্র দান করবে। বাঁদর হনুমানের উপর ভাঁড়ারের ভার দেওয়া হলো। যাঁরা দান গ্রহণ করতে এলেন, তাঁদের প্রতি সেই হনুমান মুখ খিচিয়ে এমন ব্যবহার করলো, যে তাঁরা সেই দান গ্রহণ করতে পারলেন না। এখানেও ঠিক সেই ব্যপার। ডাঃ রায় ঘোষণা করলেন—

"In regard to the primary school teachers it has been decided that while an increase of dearness allowance of Rs. 6 per month should be given to all categories of primary school teachers, an increase of Rs. 5 per month each in the present rates of pay should also be allowed to the trained and matriculate teachers in Primary and Basic Schools."

অর্থাৎ সকল শ্রেণীর প্রাথমিক শিক্ষকদেরই মাসে অনুন্য ৬ টাকা এবং 'ক' ও 'খ' শ্রেণীর শিক্ষকদের মাসে ১১ টাকা ক'রে দেওয়া হবে। কিন্তু মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার প্রাইমারী শিক্ষকরা ঐ বর্দ্ধিত পারিশ্রমিকের টাকা পাচ্ছেন না। আমি বিষয়টি দাদাকে জানিয়েছি উনিও স্বীকার করেছেন এবং বলেছেন "হাঁ সকলেই এই বর্দ্ধিত পারিশ্রমিক পাবে।" কিন্তু তা হলে কি হবে, যিনি সুপার মিনিষ্টার তিনি ডাঃ রায়কে কেয়ার করেন না, তিনি মিষ্টার পান্নালাল বোসকেও কেয়ার করেন না। তাঁর হুকুমে ঠিক হ'ল যে এই টাকা মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার টীচাররা কেউ পাবে না। শুধু তাই নয়। মেদিনীপুরের প্রাইমারী টীচাররাও এই পাঁচ টাকা বর্দ্ধিত বেতন থেকে বঞ্চিত হ'লো। এর প্রতিকার কি করা যায় ডাঃ রায় তা দেখুন।

এইবার ইনএডিকোয়েট ট্রেনিং ফেসিলিটিসএর কথা বলবো। আন্‌ট্রেণ্ড সমস্ত শিক্ষকদেরই একটা ট্রেনিং দেওয়া বিশেষ দরকার, কিন্তু প্রাথমিক শিক্ষকদের এই ট্রেনিং দেওয়ার বিশেষ কোনই ব্যবস্থা হচ্ছে না। ডাঃ রায় সেকেণ্ডারী টীচারদের ক্ষেত্রে এ বিষয়ে যে ব্যবস্থা করেছেন তা হয়ত খুবই সন্তোষজনক। অর্থাৎ মাধ্যমিক শিক্ষকগণকে ট্রেনিং কালে ট্রেনিং কলেজএর বেতন দেওয়া হবে এবং তাঁদের স্কুলের নিজ নিজ পদের যে বেতন তাঁরা পান সেটাও দেওয়া হবে। কিন্তু প্রাথমিক শিক্ষকদের বেলায় ট্রেনিংএর কি ব্যবস্থা হ'য়েছে? এতদিন ধরে বলেছি যে এদের যদি ট্রেনিং দিতে চান তাহলে ট্রেনিংএর এডিকোয়েট ফেসিলিটি দিন, -ট্রেনিং স্কুলএর সংখ্যা বাড়ান, পেরিপেটেটিক ট্রেনিংএরও ব্যবস্থা করুন। এরা ট্রেনিংএ যখন যাবে তখন এদের পূর্ব্ব পদের বেতন যাতে পায় তার ব্যবস্থা করুন। এখন মাত্র ট্রেনিং এলাউন্স ২০ টাকা করে এদের দেওয়া হয়। এটা কি এমন একটা ম্যাগনিফিসিয়েণ্ট সাম যে সরকার মনে করেন এই নিয়ে ঘরের খেয়ে বনের মোষ তাড়াতে অর্থাৎ বাড়ী থেকে খরচ এনে স্কুলে আসবে এরা ট্রেনিং নিতে? বিশেষতঃ যখন ট্রেনিং শেষ হ'লে ওরা পাবে

magnificent sum of rupees 47-8 per month.

কি অবিচার কি অত্যাচার, অরাজকতা ভেবে দেখুন। এতে কি রাগ ও দুঃখ হয় না?

[Sj. Mohitosh Rai Choudhuri.]

তারপর আর একটা কথা ডাঃ রায় ব'লেছেন মুদালিয়ার কমিশন মাধ্যমিক শিক্ষকদের যে সকল সুখ সুবিধা দিবার প্রস্তাব ক'রেছেন সেই সম্বন্ধে। ডাক্তার রায় জানিয়েছেন সরকার এই প্রস্তাবগুলি গ্রহণ করেছেন। মাধ্যমিক শিক্ষকেরা বিনা ব্যয়ে চিকিৎসার ও বিনা বেতনে ছেলে মেয়েদের পড়ানর সুবিধা পাবেন। দীর্ঘজীবী হোউন ডাক্তার রায়। এই সিদ্ধান্তের কথা শিক্ষামন্ত্রীও বলেছেন। গত ৩০ বছর ধ'রে এই একই কথা আমিও ব'লে এসেছি, প্রধানতঃ প্রাথমিক শিক্ষকদের সম্বন্ধে। অন্ততঃ মাধ্যমিক স্কুলে শিক্ষকদের যাতে সকল ছেলে মেয়ে বিনা বেতনে পড়তে পারে, বিনা অর্থে শিক্ষকেরা যাতে চিকিৎসার সুবিধা পান সেই ব্যবস্থা করে দিন। মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেলা এ ব্যবস্থা করা হচ্ছে, ডাঃ রায় ব'লেছেন। গভীর আনন্দের কথা। আবার বলি ডাঃ রায় শত বর্ষ পর্য্যন্ত বেঁচে থাকুন। যাঁরা এ বিষয়ে তাঁকে সুপরামর্শ দিয়েছেন যেমন আমার বন্ধু পান্নালাল বসু মহাশয়, তিনিও বেঁচে থাকুন। কিন্তু এই সুবিধাগুলি কি শুধু মাধ্যমিক শিক্ষকদের মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখলে ঘোরতর অন্যায় ও অবিচার হবে না? প্রাথমিক শিক্ষকদের কি এ থেকে বঞ্চিত করা উচিত হবে? এইবার বেসিক এডুকেশনএর কথা ব'লবো। এই বেসিক এডুকেশন নিয়ে কি কাণ্ডই না হচ্ছে। আজ মহাত্মা গান্ধী বেঁচে নাই। তিনি যদি এ সব দেখতে পেতেন, জানতে পারতেন তাহলে

he would have turned in his grave.

মহাত্মা গান্ধী যে ধরণের বেসিক এডুকেশন বিস্তার করতে চেয়েছিলেন, তা এখন চলতে পারে না,

because that is leading to a particular type of society which will not come into being again, because it is based upon an old ideal of living that cannot be restored.

পশ্চিম বাংলা সরকারের শিক্ষা বিভাগেরও এই মত, হরেন বাবু যখন এডুকেশন মিনিষ্টার ছিলেন তখন তিনিও অনেকটা এই কথাই বলেছিলেন। এবং সার্জেণ্ট কমিটিও এই কথা ব'লে তাঁদের প্রস্তাবিত বেসিক এডুকেশনকে ক্র্যাফ্‌ট সেন্টার্ড না ক'রে এক্‌টিভিটি সেণ্টার্ড ক'রেছেন।

Now activity centered education is certainly very good but Basic Education of Gandhiji is not your activity centered Education.

গভর্ণমেণ্টের সৌভাগ্য যে বর্ত্তমান বনিয়াদি শিক্ষা বিষয়ে দেশের সর্ব্বত্র ঘোরতর অজ্ঞতা বিদ্যমান;

99 per cent. of the people do not know anything about it.

তাই তারা বুঝতে পারে না যে এক্‌টিভিটি সেণ্টার্ডই হোক্ কি ক্র্যাফ্‌ট্ সেণ্টার্ডই হোক বেসিক এডুকেশন-এর নামে দেশে যে এডুকেশন চলছে একেবারে তা ফার্স। এই বেসিক এডুকেশনএর নামে যে এডুকেশন চলছে সম্প্রতি কাকা কেলকার তাকে বলেছেন একেবারে ভুয়ো। কেন এমন হচ্ছে তার কারণ নির্দ্দেশ করতে গিয়ে তিনি যা বলেছেন এই বেসিক এডুকেশন সম্পর্কে—

that Government officers do not believe in any kind of basic education

[9-55—10 a.m.]

আমার বোধ হয় তারও খানিকটা সত্য। আবার বলি সত্যকার বেসিক এডুকেশন নাইদার এক্‌টিভিটি সেণ্টার্ড নর ক্র্যাফ্‌ট্ সেণ্টার্ড কোন জিনিষই হচ্ছে না। তার একটা প্রমাণ এখানে দেখুন। বেসিক এডুকেশন বিস্তার করবার জন্য নানা স্থানে বেসিক ট্রেনিং স্কুল খোলা হচ্ছে। কিছুদিন পূর্ব্বে আমি হুগলী বেসিক ট্রেনিং স্কুল দেখতে গিয়েছিলাম। এই হুগলী বেসিক ট্রেনিং স্কুল বোধ হয় পশ্চিমবঙ্গের ভিতর সবচেয়ে বড়। সেখানে কতকগুলি পুরাতন আসবাবপত্র দিয়ে ঘরগুলি সাজিয়ে রাখা হয়েছে। আলমারীগুলি কতকগুলি পুরাতন শিশি বোতলে ভর্ত্তি। আলো বাতাসহীন পুরাতন জিনিষে ভর্ত্তি ঘরগুলির ভিতর ঢুকলে আত্মারাম খাঁচা-ছাড়া হয়ে যায়। এই হুগলী বেসিক ট্রেনিং স্কুলে, যা আগে নর্ম্মাল স্কুল ছিল, ক্র্যাফ্‌ট্ ও এগ্রিকালচার যা শেখান হয় সেটা যদি দেখেন তাহলে অবাক হয়ে যাবেন। অথচ সেখানেই বেসিক এডুকেশন দিবার জন্য মাষ্টার তৈরী হচ্ছে। চারিদিক থেকে ছাত্র গিয়েছে, বিভিন্ন স্কুলের মাষ্টার গিয়েছেন ট্রেনিং নেবার জন্য। বিল্ডিংএর কমপাউণ্ডে বড় ঘরের সামনে মাত্র এতটুকু জমি। সেখানে কতকগুলি শুকনো টম্যাটোর চারা ও আধমরা গাঁদা ফুলের গাছ ছাড়া আর বিশেষ কিছু লক্ষ্য করবার নাই। এরই মধ্যে বেসিক এডুকেশনএর সঙ্গে এডুকেশন স্কীমএর ওয়ার্কিং সেখানে ছাত্রদের দেখান হ'চ্ছে। অদ্ভুত ব্যাপার। এখানকার অফিসার সুধাংশু সাহা একজন এব্‌ল্‌ম্যান এবং

some of our men in the Education Directorate, Education Department are very good people, and very efficient.

তিনি কান্নাকাটি করছেন কিছু কাজ করবার সুযোগ পাচ্ছেন না ব'লে। আমি তাঁকে বললাম অপনাদের অসুবিধার কথা কর্ত্তাদের বলেন না কেন? উত্তরে তিনি বল্লেন—

"We are asked to make brick without straw."

ব'লে কি লাভ আছে? এই হচ্ছে সেখানকার অবস্থা। এই বেসিক এডুকেশনএর জন্য আপনারা প্রচুর টাকা খরচ করছেন। আপনাদের মন্ত্রী ও বড় বড় অফিসারদের ফটো তুলে খবরের কাগজে প্রচার করছেন। কিন্তু একবার হারুন্-আল্ রশিদের মত গিয়ে নিজের চোখে দেখে আসুন বেসিক স্কুলের বেসিক এডুকেশনএর কি অবস্থা। কিন্তু বুনিয়াদী শিক্ষা ঠিক ভাবে দেওয়া হোক বা না হোক, বুনিয়াদী শিক্ষা পরিকল্পনার সঙ্গে সঙ্গে ঠিক হয়ে গেল, গভর্ণমেণ্টের একচেটিয়া পুস্তক পাবলিশিং বিজিনেস করা। আমার কয়েকখানা বই ছিল, অন্যান্য বইয়ের মত সেগুলিও বন্ধ হয়ে গেল তাঁদের ঐ একচেটিয়া পুস্তক পাবলিশিংএর জন্য। কিশলয়ের কেলেঙ্কারীর কথা আপনারা সবাই জানেন। সমস্ত দেশের লোকের মতের বিরুদ্ধে এবং

against the united protests of all educationists

সরকার এই ব্যবস্থা আরম্ভ করেছেন।

(Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: No, no, only publishers and writers.)

এটা আপনার ভুল ধারণা। কেউই একথা গভর্ণমেণ্টকে বলেন নি যে তাঁরা টেক্সট্ বুক পাবলিশ করুন। আমরা বলতে চাই এই যে কিশলয় ছেলেদের পড়াশুনা আরম্ভ হওয়ার তিন মাস পরে বেরোল, আবার কাজকে দেখলাম বেরিয়েও ছেলেদের পক্ষে দুষ্প্রাপ্য হ'য়ে থাকলো, কিশলয়ের দু খানা পার্ট বেরিয়েছে একটা হচ্ছে অঙ্কের আর এক খানা সাহিত্যের। গভর্ণমেণ্টর বুক-ষ্টলে গিয়ে দেখলাম (একমাত্র ঐখানেই কিশলয় কিনতে পাওয়া যায়, বাজারে আর কোন জায়গায় কিনতে পাওয়া যায় না) গভর্ণমেণ্ট অর্ডার দিয়েছেন কিশলয়ের সাহিত্যের পোরশান পাওয়া যাবে না, যদি অঙ্কের পোরশান না নেওয়া হয়। আমি বলতে চাই এই সব অব্যবস্থার, এই সব কেলেঙ্কারীর কি প্রয়োজন ছিল? তারপর, এই বইয়ের ছাপার জন্য হাজার হাজার টাকা খরচ হয়ে গেল এবং একে রাখার জন্য লক্ষ টাকার আলমারী কেনা হলো, এরই বা কি দরকার ছিল? কিন্তু কেলেঙ্কারীর কি এখানেই শেষ? সাব-ইনস্পেক্টরদের এই বই বিক্রয় করতে দেওয়া হচ্ছে। তাঁরা আর কোন কাজ করেন না, কেবল এই বই বিক্রয় করছেন। আমি জানি গভর্ণমেণ্ট বলেছেন আমরা সস্তা দামে বই দিচ্ছি। তা দিন তাতে কারও আপত্তি নেই। কিন্তু, ষ্টেট বাসএর সঙ্গে যেমন অর্ডিনারী বাস আছে, তেমনি গরীবদের বিনা পয়সায় বা কম মূল্যে বই দিবার জন্য গভর্ণমেণ্ট নিজেরা বই ছাপুন এবং সঙ্গে সঙ্গে যারা এডুকেশানিষ্ট, যারা পাবলিশার্স, তারাও যাতে সেই বই পাবলিশ করতে পারে সেই ব্যবস্থা রাখুন। টেক্সট বুক কমিটি আছে, যদি কমিটি ভাল না হয় তবে নূতন কমিটি করুন। তাঁরাই ঠিক করে দেবেন কি কি বিষয়ের টেক্সট বুক কোন বৎসর প্রকাশ করতে হবে। তারপরে যদি কোন প্রাইভেট পাবলিশার সেই বই পাবলিশ করেন তাতে আপত্তি কেন? যদি এই টেক্সট বুক কমিটি বইয়ের কোয়ালিটি এবং প্রাইস দুইই ঠিক করে দেন, তাহলে পাবলিশার্স বই পাবলিশ ক'রে ও বেচে দু-একটা পয়সা পেতে পারেন অথচ শিক্ষার কোনই অনিষ্ট হয় না। আমার অনুরোধ, পাবলিশার্স ও অথার্সদের বই বেচে যাতে কিছু পয়সা হয় সরকার সে ব্যবস্থা করুন। আমরা জানি—

A. Mukherjee, Orient Publishers, Chakravarty, Chatterjee & Co., Kamala Book Depot

প্রভৃতি পাবলিশার্স বই বেচে দু-চার টাকা যা পান তা দিয়ে তাঁরা এবং তাদের গ্রন্থকারেরা তাদের সংসার চালান। আশ্চর্য্যের কথা এ সমস্ত দিকে একটুও লক্ষ্য না করে একেবারে সমস্ত প্রাইভেট পাবলিকেশন বন্ধ করে দেওয়া হল। ন্যাশন্যালিজেশন আরম্ভ হয়ে গেল বইয়ের ব্যাপারে। এটা কি ঘোরতর অন্যায় নয়?

[10—10-5 a.m.]

দেশের কোন ক্ষেত্রে পুরোপুরি ন্যাশনালিজেশন হয় নি। ন্যাশন্যালিজেশন হল শুধু বুক বিজনেসএ। আবার বলি, সস্তা দামে সরকার বই দিতে চান, দিন। কারো তাতে আপত্তি নেই, কিন্তু একি ব্যাপার। আর এতে কি খরচ হচ্ছে তাও দেখুন। সুতরাং এ ব্যবস্থা করার যে কি প্রয়োজন বুঝতে পারি না। আবার বলি, টেক্সট বুক কমিটি প্রাইস রেগুলেট করুন, কোয়ালিটি রেগুলেট করুন, কোরে গভর্ণমেণ্ট থেকে বই ছাপান, ছেপে কম দামে দিন; কমদামে দেওয়া উচিত, বিনা পয়সায় দেওয়া উচিত—কিন্তু ফেয়ার ফিল্ড রাখুন, রাইভাল পাবলিশার্সরাও আসুক, তাতে আপত্তির কারণ নাই। কিন্তু এ কি করা হচ্ছে? শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কিছু দিন আগে আমাকে প্রাইভেটলি বলেছিলেন আপনার আর্গুমেণ্ট খুব ফোর্সফুল কিন্তু কাজের বেলায় কিছুই করলেন না; ফলে মনোপোলি ব্যবস্থাই থেকে গেল। এখন কথা হচ্ছে এই যে, সাব-ইন্সপেক্টরদের বই বিক্রী করতে দেওয়া হয়। বই কাঁধে নিয়ে, তাঁরা স্কুলে স্কুলে যান, বইয়ের হিসাব তাঁদের রাখতে হয়। আবার অনেক সময় জিজ্ঞাসা করলে জানা যায় যে তাঁদের গাঁটের থেকে পয়সাও দিতে হয়, হিসাব ঠিক রাখতে

[Sj. Mohitosh Rai Choudhuri.]

পারেন না ব'লে। এই যে ৩ মাস পরে যখন সেকেণ্ড-টারিয়েট বই দেখা দেয় তখনও বই পাওয়া যায় না। শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় নিজে গিয়ে দেখুন কত বড় কিউ রাইটার্স বিল্ডিংসএ হয়েছে। সরকার বলে দিয়েছেন দু খানা পার্ট না কিন্‌লে একখানা দেওয়া হবে না। আগে মানের বই না কিন্‌লে যখন পাবলিশার্সরা টেক্‌স্ট বুক দিতে চাইত না, আমরা তখন তাদের গালাগালি করতাম। এখন দেখি সরকারই নিজেরা আদেশ দিয়েছেন কিশলয়ের অঙ্কের পার্ট না কিন্‌লে সাহিত্যের পার্ট দেওয়া হবে না। এ সব কেলেঙ্কারীর দরকার কি ছিল? দেশে যে সমস্ত বড় বড় সমস্যা রয়েছে তার সমাধান না কোরে যেখানে কোনও সমস্যা ছিল না সেখানে নুতন সমস্যা সৃষ্টি কোরে, যার কোনও প্রয়োজন নেই তার পিছনে ছুটে দেশের কোনও উপকার হ'চ্ছে না, সরকারের কোন ও লাভ হ'চ্ছে না, সরকারকে এই কথাটি মনে রাখতে বল্‌ছি।

Mr. Chairman: You have already spoken for 40 minutes.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:
আর বেশীক্ষণ বল্‌ব না,

I want two minutes only. Unemployment relief scheme

সম্বন্ধে একটু বলি—১৯৩২ সালে এই আনএম্প্লয়মেণ্ট রিলিফ স্কীম তৈরী হয়েছিল। এতে ২৮টা পার্টি ছিল। পার্টিশনের সঙ্গে সঙ্গে ১৪টা পার্টি পূর্ব্ববঙ্গে চলে গেল, ১৪টা এখানে থাক্‌ল। এই স্কীমএর উদ্দেশ্যে ছিল মধ্যবিত্ত ঘরের ছেলেদের বিজিনেস ও ইনডাষ্ট্রী শেখান। কিন্তু এই ১৪টা পার্টির ভিতর ৫টা এবলিশড্ হয়ে গেল; ২০ বছর যারা চাকরী করেছে তাদের কাজ গেল। তবু যে ৯টা পার্টি থাকলো তারাও কাজ করতে পারে না। তাদের মেটেরিয়াল দেওয়া হয় না। অথচ একই কাজ করার জন্য রিলিফ এ্যাণ্ড রিহ্যাবিলিটেশান ডিপার্টমেণ্ট থেকে, ডাইরেক্টর অব ইনডাষ্ট্রীজ থেকে, জেল থেকে নুতন নুতন স্কীম করার জন্য চেষ্টা হচ্ছে। এই ভাবে সময় ও অর্থের অপচয় না কোরে এক বার ডিরেক্টর অব ইনডাষ্ট্রিজকে ডেকে এনে কোওডিনেট করা যায় কিনা সরকার তা দেখুন। একই কাজ করার জন্য ৩ দল লোক রাখার দরকার কি? আমার কথা শেষ হ'য়েছে। টার্মও শেষ হ'লো। একটি কথা আমি যাবার সময় ব'লে যাচ্ছি, বন্ধু চারু মাখাল মহাশয় যে কথা বলেছেন তারই প্রতিধ্বনি কোরে। আজকালকার দিনে কেবল বিরুদ্ধ সমালোচনা না কোরে—

let us all put our shoulder to the wheel and continue our efforts for the making of a new Bengal the sign of which I saw along with many of my friends in the D.V.C. valley area.

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Sir, I congratulate the West Bengal Government for the very balanced budget which has been placed before this House. Sir, the Chief Minister in his illuminating speech has shown that a very big slice of the total revenue is being spent for welfare schemes.

It was gratifying to note that 20 per cent. of the total revenue is being spent on account of education. Sir, one distinctive feature about this Budget is the Police expenditure for the next year. I find from the Budget last year the amount actually spent was 5 crores 85 lakhs 2 thousand and the present Budget provides for 5 crores 95 lakhs 75 thousand. There is no appreciable change in the amounts which are going to be spent. The position is this. Some amount of criticism and comment has been levelled by our friends opposite, both here and in the Lower House, and elsewhere. The point that I am making is this. We all know the distress and strain under which the police has carried and had to carry on for the last several years and particularly so in the year 1953-54, I mean between March 1953 and February 1954, the Police had to exert themselves far more than they are expected to do. The reason for this is that apart from the crime which the Police people had to deal with their services had been requisitioned over and over again to cope with certain movements, movements which were organised by certain

political parties. The principal movements are, the movement organised by the Hindu Mahasabha in March 1953 but it died down soon after. In July 1953 we found that a movement was organised over the enhancement of tram fare by one pice. I do not know how much interest had our friends of the Opposition in the matter of enhancement of tram fare by one pice. Certainly it could be paid by the public. But what followed was a terrible upheaval which started on July 2, 1953, and this movement went on for very nearly one whole month. During this period the Government was almost paralysed —people were affected, transport services had to be suspended, public transports were damaged and police were called upon to come to the aid and suppress this movement. Sir, we all know, I do not wish to dilate upon it, that the matter ended on the 22nd July when the unfortunate Pressmen had the misfortune of being assaulted by some unknown Policemen.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Not by unknown Policemen but they are well known.

Sj. Sankar Das Banerji: I know that the finding of the Judge was not to the liking of Dr. Chakrabarty. If it had been so he would have applauded it to the sky. The Press men who were there purely for the purpose of reporting the meeting had the misfortune of being assaulted. Then again another movement took place only a week ago.

[10-10—10-15 a.m.]

Time and again the police has to be called up to suppress these movements which are not the normal duties of a policeman. This is the position, Sir. Therefore, I say, Sir, taking into consideration these extraordinary events even then the Government has not chosen to make a greater demand on the public revenue for the purpose of augmenting the police force. Sir, it is a pleasure to tell you that during the year 1953-54 there has been a wane in the major crimes of Calcutta. I wish to give you a few figures. In 1951, the number of dacoities was 15, in 1952, 9, in 1953, 7. So far as robbery was concerned, in 1951 the figure was 102, in 1952 it was 45, in 1953 the figure was 56. So far as burglary is concerned I am giving the correct figures irrespective of whether it goes in favour or against——(Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Only for Calcutta?) Yes.

Burglary.

1951	...	2,010
1952	...	1,516
1953	...	1,418

(Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: What about rural areas?) Rural areas? I have not the figures regarding them. Therefore I am unable to produce them, much as I would wish to. (DR. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: What is your impression?). My impression from the figure is that there has been a wane in the major crimes. Perhaps you do not know. Therefore for the edification of the House I am giving these figures.

There has been a great deal of criticism every year that we should try to reduce the expenses over the Police Head. Now the only way I can think of reduction is by reducing the personnel of the police force. There is no possibility as Mohitosh Babu was pointing out in reducing the pay or the wages that they receive. The average constable is paid no more than an ordinary coolie in the factory. The average pay is Rs. 45 with dearness allowance of Rs. 25. I believe the factory workers get much more than this. It is not possible, Sir, to reduce the personnel, in other words the number of policemen. If you only take into account the quantum of work that these policemen have to do, then you

[Sj. Sankar Das Banerji.]

will never entertain the idea of reducing the number of policemen. I will give you an idea of the amount of work that the police had to do apart from dealing with ordinary crimes and suppressing political movements. In 1953, the police had to cover 2,588 meetings, 1,634 processions. The number of workers arrested was 7,435 and persons proceeded against under the Immoral Traffic Act was 3,532. Persons arrested for gambling were 2,670. The Security Control Department of the Police had to deal with more than 4,000 passports and more than 5,000 visas and had to deal with a large number of foreigners —some of them were prosecuted and proceeded against. Sir, this is multifarious type of duties which the police have to perform and in spite of all this, in spite of all the political movements and so on the Government had in its wisdom not asked for any greater sum than what was demanded last year and it is for this reason, Sir, I thank and congratulate the Government on their administration. One other point and that is from Mr. Nirmal Bhattacharyya in particular.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Could I pass on to Mr. Banerji an information which is very important? So far as expenditure is concerned last year 16·5 per cent. of the total expenditure was provided for the police. This year 17·3.

Sj. Sankar Das Banerji: I said very little difference. I gave the figures from the Budget itself—about 12 lakhs more. I said that at the start.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The usual increment in the scale is there and therefore there should be corresponding increase.

[10-15—10-20 a.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Increment in the scales, I am assured by the Chief Minister, is responsible for this increase. Now, Sir, even in the debate in this very House, Mr. Nirmal Bhattacharyya said "Remove the suppressive laws and everything will be in order." I then asked Mr. Bhattacharyya for figures, but he did not care to give me the figures and I dare say he did not have the correct figures and he did not venture to give wrong figures and so he did not just answer me. Sir, I will give for the edification of the House certain figures of public interest. The number of detentions under the Preventive Detention Act from 1st February, 1953, to 31st January 1954—during this period 71 arrests were made and the details are as follows: R.C.P.I. 1, 2 persons arrested in connection with the Burnpur trouble, 6 persons were arrested under the Detention Act and the total detention was 236. In connection with the Tramway enhancement resistance movement 20 persons were arrested and the period of detention varied between 3 days and about 4 weeks. In connection with the Sanjukta Durviksha Protirodh Committee, the total number of arrests was 317—the period of detention varied between 4 days and two months—Anti-Indian activities—1 person—espionage—1, goondaism—4, black-marketing—4, foreigners 2—total 71. Out of 71, 64 were released and 7 were in detention on the 31st January 1954. Sir, it was never the idea of Government —nor anything was done—to suppress the political movement—their idea was to arrest persons in connection with black-marketing, people responsible for espionage, goondaism and things of that character. Now, Sir, perhaps you would like to know if any arrests were made under the Preventive Detention Act after the teachers' movement started and I will give you the figures. Since 1st February 1954 altogether 67 persons have been arrested making the total number

of persons arrested—274. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: There were security prisoners.) Sir, I give you the figures deliberately so that you may not go away with the impression that Government wanted deliberately, in order to stop political activities of persons high up in politics, to arrest them under the Preventive Detention Act. That is not the case. Therefore I say, Sir, it was wrong on the part of Mr. Bhattacharyya even to suggest that because of the repressive laws—Preventive Detention Act—there is upheaval in the country. If he cared to keep himself informed he would not have made that reflection on Government.

Sir, the next point is that some comments have been made by Shri A. P. Choudhuri regarding the evasion of sales tax. Now, Sir, it is a fact—anybody who deals with reality will tell you that a large number of businessmen try to evade sales tax as they avoid paying income tax and so on. There is no denying the fact.

[10-20—10-25 a.m.]

The difficulties come in this way. My personal view of the matter is—I cannot claim to have very great knowledge about this particular matter—the number of officers appointed and the amount spent are not too much. There should be much greater expenditure on this account. Other officers and greater number of officers are to be appointed if we want a speedy disposal of sales tax cases and for the purpose of detecting evasion. But I do not know, perhaps the State think that placed as they are it is not possible for them to spend a greater sum of money at the moment, or it may be that the State are contemplating other types of changes to be brought about for the purpose of collection of sales tax; may be that the State are contemplating taxing at the source instead of taxing at the hands of the consumers. The State must consider it and find out ways and means for getting it at the source.

The third thing is unemployment. The Chief Minister in his opening speech has dealt with the question of unemployment and it is not necessary for us to dilate upon that subject any more. The difficulty, Sir, is this. Apart from the difficulties which the Chief Minister has indicated, my countrymen, in other words what I mean is Bengali boys, are not being able to adjust themselves with the changing circumstances. The Chief Minister has stated, as mentioned in his speech, that the white-collared jobs are not too many. That is very true. Now we all know, Sir, and there is no denying or getting away from the fact—that the desire of every Bengali boy who has been to school, whether he is a Matriculate or non-Matriculate, is to become in any case a Lower Division clerk. (Sj. DEBENDRA SEN: Question.) It is impossible for the State to provide them employment if they want jobs of that description. Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: How do you arrive at that conclusion?) That is my personal experience, and I think in my own humble way I exert myself all the greater to get jobs for the unemployed. I do not wish to say things about myself but it has been my constant endeavour to do so. I recently have found that the boys are coming with requests to get them jobs in the factories. It is a pleasure to find that they are feeling that way. But, Sir, again I will tell you that my endeavours to get them jobs in different factories in Bengal have not been very successful (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: They would not employ them.) No, it is because there are not many vacancies to go and it is not possible for the employers to dismiss existing hands purely for the purpose of giving employment to Bengali boys. It must be a process of gradual absorption. But

[Sj. Sankar Das Banerji.]

I would appeal to the Chief Minister that he will kindly impress upon the factory owners to take in Bengali boys, as much of them as possible. Then, Sir, the other day I went to the Hindusthan Motor Manufacturing concern at Uttarpara run by the Birlas, I went round the place. I personally made enquiries. I found 25 per cent. of the personnel—that is what I was told—are Bengali boys and they are doing extremely good work particularly with precision machines and so on. I found that the average pay was Rs. 94. I appeal, Sir, also to the Bengali boys to become factory-minded, to become factory assistants and technicians, instead of trying to get jobs in some office or other where there is no prospect at all.

[10-25—10-30 a.m.]

Sir, I do not think I will take too much of your time. I congratulate the Government of West Bengal once again for the steps that they have taken to alleviate the misery of the people of the State.

Sj. Siba Prasad Kumar: Mr. Chairman, Sir, I propose to make only a brief speech in support of the Budget which has been presented to the House by the Hon'ble Chief Minister who also happens to be our Finance Minister. Elequent speeches have been made by some honourable members of the Opposition to establish that the Budget is full of defects only, but in my opinion this year's Budget in particular does not offer any real scope for big criticisms. The whole position in regard to the finance of our State has already been crystallised in our Finance Minister's statement on the Budget, where he has explained that the economy of West Bengal is dependant on a tax structure in which our taxing powers are not commensurate with the taxing possibilities and this is the main reason why a better Budget *could not* be expected.

In cases, where we have been given power to tax the scope is so little and in places where really there is good scope for taxation, the matter is at the disposal of the Government of India and we have to depend entirely upon them as to what share of such taxation is to come to our coffers. The only redeeming feature is that at the moment a Tax Enquiry Commission is at work and there is possibility of the entire tax structure throughout the country being *revised* and altered in near future. At this stage it would be better for all of us in the House to bring in an atmosphere of co-operation and concentrate on constructive suggestions in regard to our future tax structure and give every possible assistance to our Finance Minister in order to impress on the Tax Enquiry Commission and obtain best results possible. Our future taxing capacity should bear some proportion to our taxing possibilities or at least if the power to tax is retained by the Centre as hitherto a larger share of such tax to come to us in view of singularly difficult conditions of our State. Then again I think in the present context of the possibility of tax structure being altered substantially in the near future, it has been prudent for our Finance Minister not to resort to fresh taxation or increase or decrease the existing rates, till the findings of the Tax Enquiry Commission are out and the views of the Government of India in that regard known. It would be better to continue as best as we can with the resources that are at our disposal and to the best we can under the circumstances.

Regarding sales tax, I have no doubt efforts are being seriously made by the Government to detect evasion and this will result in larger revenue in future. The idea, however, of introducing a new tax in respect of goods imported to this State should wait till the Tax Enquiry Commission findings are out and we know

where we stand. Sir, the deficit which is nearly a third of our total revenue though apparently a very large amount is yet not a dangerous feature—a fact which our friend Sri Annada Choudhuri in the Opposition had to admit. In this connection I will only repeat what we heard from the Hon'ble Finance Minister on an earlier occasion that no credit has been taken in the Budget of the amount we are to receive from Centre in respect of their share of the Development expenses we have incurred under the Five-Year Plan. This amount when received is likely to take care of the entire deficit. I think, however, that in future it would be better if at least a portion of Development expenditure were financed from loan instead of the entire amount taken out of current revenues as suggested on last occasion by an honourable friend on this side of the House.

Sir, I have to make a little reference to the Government schemes particularly roads and I am very glad to find that the schemes already in hand are quite numerous and attention has been paid to rural areas as far as our finances have permitted. A reference about Kalna-Burdwan Road has been made by our friend Sri Annada Choudhuri yesterday and he seems to be angry to find that the repair of the above road has been undertaken by the Government. Sir, I belong to this subdivision and despite anything that may be said by my friend Opposite, I must say that the necessity of the reconstruction of this road is absolutely essential and urgent as the road for the last six years or so is in deplorable condition and even worse than any *kutcha* road in the province.

[10-30—10-35 a.m.]

Our friend Shri Annada Choudhuri says they have no roads on their side. I think if they could have waited for 200 years they can wait one or two yeare more.

Sir, regarding roads, I have a suggestion that Government have already taken up a scheme wherein small village roads costing not more than Rs. 15,000 are liable to receive Government's aid to the extent of two-thirds of the amount if there is a local contribution for the balance. They should consider about bigger roads also and particularly in the matter of metalling existing *kutcha* roads where local contribution would be available.

Reference has also been made about health centres working unsatisfactorily particularly the maternity section. I can say with all emphasis at my command that I know of several health centres in my subdivision and around where work is being done very satisfactorily and the people of the locality consider it a boon to them. I shall only add here that greater attention for fighting malaria menace in the field of its prevention to be taken, activities of mosquito brigades to be increased and if possible, mosquito brigades to be raised from members of villages. Another point I should like to draw the attention of the Government is that they should be more favourably inclined in the matter of developing Homeopathic system of treatment in this Province, as this is eminently suitable for poorer classes of people and besides it contains several wonderful remedies which is a boon to ailing persons.

A scheme of establishment of Homeopathic College and Hospital for upgrading of Homeopathic system of Education is I understand included in the Five-Year Plan and I shall be glad if this is given priority.

Regarding the alleged relaxation of restriction over production of *dhotis* and *saris* by local mills wherein they have been asked not to produce more than 60 per cent. of their capacity, I can only say that if this has been done it has been very wisely done

[Sj. Siba Prasad Kumar.]

by the Chief Minister to relieve the hardships felt by the members of the public during the Pujas and afterwards and no doubt his action in this regard has been deeply appreciated by those for whom it was meant.

Besides in Bengal there are mills who I think are mainly equipped with machinery to produce *dhotis* and *saris* and if there is curtailment of its production, it will certainly cause closure of mills and ultimately end in increasing unemployment.

The general public on the other hand will suffer a great deal as already there is a great scarcity of *dhotis* and *saris*.

Sir, in my opinion our Chief Minister should move the Government of India to secure their approval of permanently relaxing the control over restriction of production of *dhotis* and *saris* on Bengal mills to save us from cloth famine which has become more or less a permanent feature.

Saving of the handloom industry is certainly necessary but I think this problem requires more deep thinking to find out its real remedies and to put it on sounder basis. Protection to handloom industry must be given but I think the production of Bengal mills are so small that given proper protection, handloom industry can run along with the mills in Bengal without any difficulty.

Sir, on the subject of education I must say Government is doing its utmost to encourage education throughout the State and particularly in the field of primary education there has been considerable progress.

Regarding secondary education, it would be useless for me to speak again at the moment as it has been spoken already inside this House and elsewhere on the issue of the increase in salary of teachers of secondary schools. Only one point I want to urge the Government; now that the Government has agreed to a scheme wherein very much larger sums of money are to be spent for teachers' salary, action must be taken by the Government to see that teachers in schools are giving their best for the students and standard of teaching is raised. Here I do not wish to offend those teachers who no doubt form the bulk of their community and are fully alive to their duties and responsibilities, but I mean particularly those who are not so serious about their responsibilities.

[10-35—10-40 a.m.]

Another point which I think I should draw the attention of the Government is the case of the Kalna College which has been in existence for more than a decade and is yet in financially deplorable condition in spite of the Government grants that are being paid every year.

The Hon'ble Education Minister, I am glad to say, had kindly paid a visit some time ago and I have no doubt he has been impressed with the conditions of the college and felt the necessity of increased help on permanent basis. I would request him and our Chief Minister to very kindly consider the case of Kalna College and allow a permanent grant commensurate with its annual deficit.

Sir, I shall now deal with the suggestion my friend Shri Charu Chandra Sanyal has made in regard to the reduction of price of paddy and rice and stopping of allowances. In my opinion this would be a dangerous move. I whole-heartedly support the scheme of Government to keep the price of paddy at Rs. 7-8 per maund to help the cultivators, to obtain fair price for their produce and maintain their livelihood and also contribute to the welfare of the society.

Sir, stopping of dearness allowance is unthinkable in the present context of affairs.

I however wholeheartedly approve his suggestion regarding interest he has shown in young men to go for agriculture with modern equipments and other vocation of manual work and try to divert their attention from white collar jobs and I have no doubt that these and many other schemes are being actively considered by our Chief Minister.

Sir, I have a suggestion to make which does not really lie in the hands of our Government and in the jurisdiction of Government of India and yet is a matter in which we are deeply interested and that is in respect of the present export duty on jute goods. Though there has been a considerable reduction of duty recently, yet the raw jute price now prevailing in East Pakistan renders it possible for continental mills to compete effectively with Indian Mills in the already contracting world markets. This duty is to be reduced considerably if not abolished altogether in order to strengthen the position of the Indian mills to compete in the world markets and to take recourse to a larger working hours which will ultimately result in larger employment in our State. I shall request our Chief Minister to take up this matter with all earnestness with the Government of India.

Sir, much has been said by an honourable friend in the Opposition in regard to money that the country is spending on the modernisation of the jute mills. Sir, he has already agreed that the export of jute goods even today accounts for a very large proportion of our earning of foreign exchange and particularly dollar and it is very necessary that thorough renovation is taken up by all jute mills of Calcutta and suburbs as the machineries are all obsolete and cannot compete in efficiency with the modern and up-to-date mills that are being erected elsewhere.

Sir, I understand active considerations are being made for setting up jute mills in Burma, Siam and I am informed that in Pakistan already jute mill looms are working in 3 shifts and more looms are in the course of erection. This when completed will take good part of our market; unless we have taken effective steps to put our mills in a competitive position by increasing the efficiency of machineries, the jute goods market abroad will be entirely lost to us in which case there will be no question of unemployment of jute mills but there will be total unemployment and total loss of foreign exchange. With these words, Sir, I beg to take my seat.

Sj. Devaprasad Chatterjea: Mr. Chairman, Sir, the Budget is marked by a continued increase in expenditure under the nation-building items. This would be evident from an examination of some of the heads. The provision under the head "Education" has remarkably increased from Rs. 256 lakhs in 1948-49 to 659 lakhs in 1954-55. It shows an excess of 166 lakhs over the revised Budget. Under Medical we have an excess of 45 lakhs, under Irrigation an excess of 80 lakhs, Community Development projects, 61 lakhs, Civil Works including road and building construction 130 lakhs. The above expenditures are in addition to other capital expenditure in other heads. The above figures certainly prove that the attention of our Chief Minister is on the nation-building activities and that is why the Budget is showing a progress in respect of nation-building activities from year to year and we can naturally be proud of the achievement.

[10-40—10-45 a.m.]

On a factual construction the expenditure under Education is 20 per cent. of the revenue receipts, and that on Education, Public Health and Medical taken together it will be 30 per cent.

[Sj. Devaprasad Chatterjea.]

of the revenue receipts. This is certainly not unfair, if not thoroughly justifiable under the circumstances or fully in consonance with the needs of the country.

Coming to practical results achieved we find that in 1953-54 there were 141 health centres with 1,872 beds, and 1954-55 will end with 271 health centres with 2,762 beds. In the Sadar Subdivisional hospitals, the number of beds has increased from 1,950 in 1953-54 to 2,469 in 1954-55. Tuberculosis beds show an increase from 1,885 to 2353. Tube-wells sunk in different parts of West Bengal show an increase from 6,457 to 7,763. In the Mayurakshi project, 75 per cent. of the dam and 450 miles out of 848 miles of canals and minor barrages have been completed. The Sonarpur Arapanch Drainage Scheme No. 1 costing Rs. 44 lakhs is nearing completion. 17,300 submerged acres have already been reclaimed and another 6,000 acres will be reclaimed within March, 1954.

The above achievements, to mention only a few amongst others, though fall far short of our needs, are no mean achievements. Our needs are many and are increasing. So the budget evidently falls short of these needs, and I would like to mention certain essential requirements for which provision should be made. Under Public Health while there is increased provision for combating malaria in malarious places from 25 lakhs to 30 lakhs, no provision has been made for the next year for malaria control in the fringe of Salt Lakes, east of Calcutta, although in this year's revised budget there is an allotment of Rs. 2,56,000. I must also draw the attention of the Government to the serious, I should say terrible, mosquito menace that is prevailing in some parts of South Calcutta and the immediate suburbs of Ballygunge, the added area of the Tollygunge Municipality and the South Suburban Municipality, where it is practically impossible for one to remain out of mosquito nets at night.

[10-45—10-50 a.m.]

This state of affairs is prevailing for the last few years and really I do not see the reason why the anti-malaria operation is going to be stopped from this year. I would request the Government to reconsider their decision and to say that certain things are done in this respect so that the people of that area be freed from the mosquito menace. I would suggest that as during the last war time the area was frequently sprayed with D. D. T. by the Americans, similar measures may be taken as a temporary measure and as a permanent measure the question of drainage and filling up of the swamps which are there in the area should be taken. It is desirable that the mosquito menace in several parts of Calcutta which is taking much of our energy should be dealt with in a practical way. I understand the World Health Organisation has sanctioned a good sum to the Calcutta Corporation for anti-malaria operation and I would request the Government to implement this subject. I would also request the Government to take up the question of raising the Russa Road under Tollygunge Railway Bridge to prevent continuous water logging of the road. The problem baffled solution for the last 20 years to the immense inconvenience of 2 lakhs of people who had to pass regularly under that Bridge specially during the monsoon when there is terrible water logging. It is not only dangerous for the traffic that has to pass below the Bridge but adds to insanitation of the whole locality.

Coming now to grants under rehabilitation of displaced persons I find that an allotment of 1 crore 39 lakhs has been made in the Budget for the coming year for

direct building programmes, colonisation and other rehabilitation schemes. A capital grant of 3 crores 67 lakhs in loans and advances to the displaced persons is also made. The rehabilitation problem has been accepted by the Government as a major national problem and Government have admitted that so far out of 25 lakhs of displaced persons it has been able to rehabilitate nearly 16 lakhs. Even then about 10 lakhs of people remains to be rehabilitated. Now well about a lakh and half of refugees are living in squatted lands and houses. The difficulties of the displaced persons are too many and their sufferings are too much. The problem of squatting had brought in its train difficulties, inconveniences and sufferings to quite a large number of people but I do not find any mention of it in the explanatory memorandum in the Budget. Whilst we have every sympathy for the proper rehabilitation of all displaced persons we really fail to understand why the problem of squatting which it has brought in its train should not receive proper attention of the Government? I like to mention that in my last Budget speech I referred to this problem for consideration of the Government but though a year has passed by nothing, or much headway has been made for the solution of this problem. I am reading in this connection a letter which I wrote to the Chief Minister sometime in October last year drawing his attention to the problem that has been caused by such squatting.

[10-50—10-55 a.m.]

"To

The Chief Minister,
West Bengal.

Dear Sir,

We beg to draw your kind attention to the serious, long and continued sufferings of a large number of persons who have been affected by squatting on their lands and houses by refugees in the wake of the Partition. The worst affected area is Calcutta and its surroundings, the Districts of 24-Parganas and Nadia."

(At this stage the blue light was lit.)

Sir, I beg for some more time to be allowed to me to state my views.

Mr. Chairman: How long will you take?

Sj. Devaprasad Chatterjea: I will take ten minutes.

Mr. Chairman: You have already spoken for twenty minutes.

Sj. Devaprasad Chatterjea: I would like to say on education and some other points.

Mr. Chairman: You try to finish your speech within five minutes.

Sj. Devaprasad Chatterjea: "Affected persons are drawn from all walks of life—agriculturists, artisans, middle class people, small holders, landowners and land development concerns. To many of these, land was the only or the main source of their living and being dispossessed they have been reduced to a starvation level. There are persons, who out of their lives' savings purchased lands for building their own homes but under force of circumstances have to live in rented houses. Due to the uncertainties in getting back their lands and having part of their cash resources blocked they are being forced in the present hard days to spend away the balance of their small savings which they otherwise would have utilised in building homes and thus becoming permanently homeless. Others invested their lives' savings in land as the best form of investment. They are now stranded. *Bona fide* land-development concerns who have been doing useful service to the society in making schemed development of undeveloped and insanitary areas in and around

[Sj. Devaprasad Chatterjea.]

Calcutta into fine residential areas at huge costs, have themselves not only been hard hit by squatting, with their assets practically frozen, but are also unable to complete their partially executed schemes thereby causing immense hardship and inconvenience to their *bona fide* purchasers who have anyhow built their homes on such lands.

The West Bengal Government being concerned at the rate in which such squatting was going on, in a press-note in November issued a warning that the Government will not tolerate such illegal and unauthorised squatting which was in breach of law and order and a challenge to civilised existence. But due mainly to the Government's inability to maintain law and order or to strictly enforce the same squatting continued and had an additional impetus in 1950, after renewal of disturbances in Eastern Pakistan. In 1951, the Eviction of Unauthorised Persons and Rehabilitation of Refugees Act was passed and in August of the same year the Competent Authority began functioning under the Act. It is learnt that so far about 5,000 cases have been filed before the said authority. But up till now, although two years have elapsed, due to the binding clause in the aforesaid Act of having to secure alternative accommodation for these squatters before eviction, little relief has been obtained by or given to the affected persons. As a result, the afflicted owners have to painfully bear the brunt of the Partition although rehabilitation of the refugees is purely a Government responsibility, and the concern of the whole nation as has been repeatedly declared by the leaders in and outside the Government.

Since the last year, it is heard from responsible quarters that some or many of these squatters' colonies up to a certain price of land are going to be regularised by the Government by acquisition of the squatted lands and payment of compensation to the owners thereof but neither any definite scheme nor policy has been laid down as yet, nor the names of the colonies to be regularised or excluded have been given out. No time-limit has also been fixed for either regularising squatting on particular lands or getting these vacated. The uncertainties caused by such delay in the announcement of a definite plan and policy have been raising false hopes in the minds of many refugees that all the colonies would be regularised by the Government and fresh inroads in private properties in the affected areas are frequent. The difficulties and hardship of the affected owners are thus aggravating daily and they do not know when their miseries would be over, or if at all.

It is learnt that some of the fortunate owners, whose lands were under military requisition under the Defence of India Act during the last war and were occupied by squatters before getting the same released from the Government, are getting a regular compensation from the Government. It is only fair and proper that the other affected owners should get such compensation from Rehabilitation Funds for the occupation of their lands for circumstances beyond their control by the refugees, till these lands are either acquisitioned or vacated by the Government as the aforesaid Act of 1951 has made the individual owners powerless."

Against this letter the Chief Minister's Secretary was kind enough to send me an observation from the Department of Rehabilitation stating that the Government had adopted a policy of regularising lands up to a certain valuation and for lands of a higher denomination to be considered after the previous cases are done with. But in this Budget as I was going to mention, I do

not find any mention about these squatters colonies. Apart from the host of difficulties that it has brought to numerous persons I would like to mention that there is a moral aspect of the question. If there is a feeling that the Government is helpless and if these people cannot get their lands either vacated or regularised or compensated by the Government there is ultimately a sort of challenge to law and order and it acts as an incentive to further lawlessness and in fact this is going on now and the whole matter proceeding with the knowledge of the local police and authorities concerned.

[10-55—11 a.m.]

So, I pray, Sir, that some arrangements should be made and some provision should be made for relieving the distress of these persons.

Mr. Chairman: As there are several speakers to speak, I hope you will be very brief, Mr. Rashid.

Janab Mirza Abdur Rashid:

মাননীয় সভাপাল মহোদয়, বর্ত্তমান বাজেটের সমর্থনে আমি গুটিকয়েক কথা বলতে চাই। বিষু-সঙ্কল, সমস্যাময়, পশ্চিমবাংলার বিপর্য্যস্ত অর্থনৈতিক বুনিয়াদের উপর দাঁড়িয়ে বিভক্ত বাংলার মাননীয় অর্থমন্ত্রী মহাশয় যে সর্ব্বাঙ্গীণ উন্নতির সৌধ গড়ে তোলবার আয়োজনের প্রয়াসী হয়েছেন, তারজন্য তাঁকে আমার আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

এই সামান্য কয়েক বছরের অক্লান্ত প্রচেষ্টায় বর্ত্তমান প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যেভাবে একটা বিধ্বস্ত দেশের বুনিয়াদ নূতন উপাদানে গড়বার আয়োজন করেছেন তার দৃষ্টান্ত বিরল বল্‌লেও অত্যুক্তি হয় না।

হতাশাময় বাঙালী জীবনের সম্মুখে গাঢ়তম অন্ধ-কারের মধ্যে আমাদের মাননীয় অর্থমন্ত্রী আশার আলোক হস্তে অগ্রসর হয়েছেন।

দিকে দিকে সংগঠনের আয়োজনের বিরাট আলোড়ন আরম্ভ হয়ে গেছে। শিক্ষা, স্বাস্থ্য, বাস্তাঘাট, জলসরবরাহ, শিল্প, বাণিজ্য সকল দিক দিয়ে অতীতের সাথে মিলিয়ে দেখলে বর্ত্তমানের আয়োজন অতুলনীয় একথা অস্বীকার করবার কোন উপায় আছে ব'লে আমি মনে করি না।

বাংলা বিভাগের ফলে ৩৫ লক্ষ বাস্তহারার আগমনে দিশেহারা জাতির পুরোভাগে দাঁড়িয়ে বাংলার বর্ত্তমান মন্ত্রীসভা যে রকম সাহস ও ধৈর্য্যের সাথে অসম্ভবকে সম্ভব ক'রে তোলবার চেষ্টা করছেন তার তুলনা করা চলে না।

লক্ষ লক্ষ সর্ব্বহারার দলকে বাঁচাবার পথে পরি-চালনার অক্লান্ত প্রচেষ্টায় পশ্চিম বাংলার মন্ত্রি মণ্ডলী সকলের শ্রদ্ধা আকর্ষণ করেছেন সন্দেহ নেই।

অর্থনৈতিক বিপর্য্যয়ের মুখে দাঁড়িয়েও আজ দেশের সকল দিকে উন্নতির মঙ্গলহস্ত প্রসারিত হয়েছে। অবিভক্ত বাংলার তুলনায় বিভক্ত বাংলায় শিক্ষা ও স্বাস্থ্যের উন্নয়ন অত্যাশ্চর্য্য বল্‌লেও অত্যুক্তি করা হয়েছে ব'লে মনে হবে না।

পাকিস্থানী সীমান্তে শৃঙ্খলা রক্ষার গুরু দায়িত্ব আজ পশ্চিম বাংলার মন্ত্রিসভার উপর ন্যস্ত। প্রতি-দিনের নানা সমস্যাময় সীমান্ত সংরক্ষণের ব্যবস্থার মধ্যে আভ্যন্তরীণ সর্বপ্রকার মঙ্গল বিধানের আয়োজনের দুরূহতা কোন দায়িত্বজ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তিই অস্বীকার করতে পারেন না। বাস্তাঘাট উন্নয়নের বর্ত্তমান আয়োজনের মধ্যে দাঁড়িয়ে, অবিভক্ত বাংলার অতীতকে অন্ধকারাচ্ছন্ন যুগের সাথে তুলনা করা চলে।

ময়ূরাক্ষীর সুনিয়ন্ত্রিত জলধারা আজ বীরভূমের উষর ভূমিকে সোনার ফসলে ভরিয়ে দিয়েছে। দামোদর বাঁধের জলধারা ও বিদ্যুৎ প্রবাহের দ্বারা পশ্চিমবঙ্গকে ধনধান্যে ঐশ্বর্য্যমণ্ডিত করবার দিন বেশীদূরে নয়।

অবিভক্ত বাংলার সাথে মাধ্যমিক শিক্ষা উন্নয়নের, বিভক্ত বাংলার আয়তনের তুলনায় যে কোন নিরপেক্ষ দর্শককে বিস্মিত ক'রে দেবে তাতে কোন সন্দেহ নেই। প্রতি ইউনিয়নে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের আয়ো-জন যেরূপ দ্রুত গতিতে অগ্রসর হচ্ছে তাতে পল্লী চিকিৎসার বাধা বিদূরিত হ'তে বেশী বিলম্ব হবে ব'লে মনে হয় না।

জাপানী বৈজ্ঞানিক প্রথায় শস্য উৎপাদনের আয়োজন আশাতিরিক্ত সাফল্য লাভ করেছে। এবারের অতি-রিক্ত শস্য উৎপাদনের মধ্যে সরকার প্রদত্ত সারের অবদান অস্বীকার করবার উপায় নেই।

কুটীর শিল্পের উন্নয়ন পরিকল্পনার বিরাট প্রচেষ্টায় সরকারী আয়োজন মোটেই উপেক্ষণীয় নয়। কোন বিশেষ বিশেষ অসুবিধা বিদূরণের বিশেষ চেষ্টা হয়ত সম্ভব না হতে পারে, কিন্তু বাংলার সর্বাঙ্গীন উন্নয়ন প্রচেষ্টায় বর্ত্তমান আয়ব্যয়কে বিশেষ আয়োজন আছে দেখে দেশের জনসাধারণ আগ্রহের সাথে ভবিষ্যতের দিকে তাকিয়ে আছে।

জনসাধারণের সহযোগিতা ব্যতীত কোনও উন্নয়ন পরিকল্পনাকে সার্থক কোরে তোলা যায় না।

[Janab Mirza Abdur Rashid.]

উৎপাদন বৃদ্ধির উপর ভবিষ্যৎ অর্থনৈতিক বুনিয়াদ গড়ে তোলা সম্পূর্ণ নির্ভর করে। যদি জনসাধারণ সরকারী প্রচেষ্টার সহিত সহযোগিতা করতে অগ্রসর হয় তবেই এবারের আয়ব্যয়কের উন্নয়ন পরিকল্পনা রূপায়িত ক'রে তোলা সম্ভব হবে। ভাঙা বাংলার ভাঙা অর্থনৈতিক বুনিয়াদের উপর দেশের উন্নয়ন পরিকল্পনায় এই নবরূপ প্রদানের জন্য মাননীয় অর্থমন্ত্রীকে আমি আবার আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

সর্ব্বশেষে পুনরায় আমি আমার সদাশয় জাতীয় সরকারকে আমার মহকুমা আরামবাগের রাস্তা সম্পর্কে সবিনয়ে কিছু বলতে চাই। পশ্চিম বাংলার বিখ্যাত তীর্থস্থান তারকেশ্বর। আরামবাগের সমস্ত গ্রাম হ'তেই লক্ষ লক্ষ তীর্থযাত্রী পঞ্চা পার্ব্বণ উপলক্ষ্যে এখানে প্রায়ই যাতায়াত করে। একটিমাত্র কাঁচা-রাস্তা আরামবাগ হ'তে বেঁশে ও কাঁড়ালিয়ার উপর দিয়ে তারকেশ্বরে মিশেছে। বর্ষাকালে যাওয়া আসা করা যে কিরূপ কষ্টকর তা ভুক্তভোগীমাত্রই জানেন। সেইজন্য সরকারকে আমার সনির্ব্বন্ধ অনুরোধ, এই রাস্তাটি যাতে পাকা হয় সেই ব্যবস্থা তাঁরা করুন।

Sjkta. Labanyaprova Dutt: Mr. Chairman, Sir, I rise to congratulate the Finance Minister for the vision he has shown in presenting to us a Budget which I consider to have been done for the welfare of the State.

Now, I would speak on the burning topic of the day, namely, the problem of unemployment that is facing the educated youths of this State. Sir, the question is so great that mere criticism by anybody is not enough.

[11—11-5 a.m.]

The State, the private enterprise and all parties should put their shoulder to the wheel and join hands together to try to find out some solution by which we can solve the problem to some extent. I know, Sir, that in the State of West Bengal about forty-two per cent. of the Bengali youth are unemployed. The problem is colossal and we cannot employ all the youths within a very short period, but we must see whether our Sate is proceeding in the right direction in trying to solve the problem. Now, Sir, I would like to mention a particular case in which I know the Government is trying to do something to solve unemployment. Sir, in the Education Department there is a ten-year scheme. We want to educate all the children of the primary education group so that within ten years all the children will be literate and there will not be any child in any village of West Bengal who will remain uneducated. Sir, for this reason we have stated that within ten years we will have 30,000 teachers employed in all these rural areas, and for the first year we are trying to utilise 10,000 teachers of whom 1,000 will be employed in the municipal areas as social education and welfare teachers and about 8,500 to 9,000 in all the rural areas for primary education. And for these teachers, Sir, I would like to say that those who are trained will get their pay, but those who are untrained will be trained by Government at Government expense, and arrangements have been made for this new cadre of teachers. My revered friend Shri Mohitosh Rai Choudhuri just now stated that much has been done for the training of untrained teachers of the secondary group, but he thinks that nothing, or very little has been done for primary teachers' training. Now, Sir, I would like to point out to you that of the existing primary teachers there are 600 seats for the old type of Guru-training, but it is very strange that we cannot find the pattern of trainees who can be taken in these training centres at State expense. And for the other Basic training teachers, 750 seats are there for training them on Basic lines. For the tribal area girls and for the Scheduled Caste girls, girls who have read up to class IX, have been given the facility of being treated as Matriculates so that they can also be given training in Basic Education. Sir, I would like to say that also in other

respects Government is trying to solve the unemployment problem. We know that in the Five-Year Plan, we have taken up certain villages such as Fulia, Sonamukhi, Baruipur, Kalyani and others, where within a radius of 100 villages social uplift work and other work will be carried out. Here the village folk will be employed, and if there is still work, other people from the locality will be employed in these small township schemes.

[11-5—11-10 a.m.]

Then, Sir, only the other day a Finance Corporation has been started with Shri B. N. Birla as chairman and 8 other Bengalee business magnates as committee members. I think this will go a great length in the solution of the unemployment problem that is facing us today. Government is also trying to do something to encourage small industries. Government is giving more facilities to them as regards loans. Small traders can take loans from Government and carry on cottage industry. Then, Sir, Bengal is a border State and we have now a volunteer force—the National Volunteer Force—for the defence of Bengal's borders. I think many youths can be employed in the National Volunteer Force. There is also the merchant navy. Our boys can also go to the Merchant Navy. Fresh fields and fresh facilities are being given to our boys and I hope, Sir, that if we all co-operate together in the future, we will be able to solve the unemployment problem which confronts Bengal.

Sj. Narendranath Bagchi: Mr. Chairman, Sir, I rise only to lay stress on two points. The first point on which I wished to speak has been already covered by my esteemed friend. This is with regard to the unauthorised occupation not only of lands as my friend Sj. Devaprasad Chatterjea has pointed out but also with regard to unauthorised occupations of the houses by the refugees since the 1950 disturbances. No action by the Competent Authority in regard to these has been effective so far. The Competent Authority has not been competent at all. That is the point I want to make out. In my area at Barrackpore there are some hundreds of families who have been scared out but have not gone over to Pakistan. They are staying about here, living in very insanitary conditions near about Tittagar or other places. The Competent Authority finds that these are unauthorised occupations by refugees and that they should be given alternative accommodation. He writes to the Relief Department but the Relief Department shows lands to these refugees at far distant places, for instance, Duttapukur. These refugees having stayed at Barrackpore or near about for the last three or four years have found some means of livelihood. They have had some source of earning now. If they are cut off from these moorings they will be displaced once again and will be at the mercy of whom we do not know. Sir, what I want to suggest in this connection is that a special list should be made of these cases and these cases should be attended to as early as possible. On the one hand we are losing our face to those who own the lands and houses and on the other hand we are just encountering the dissatisfaction of the refugees whose cases are not being taken up. Sir, I want to draw your attention to this aspect. Another is about the economic rehabilitation of the refugees in West Bengal.

[11-10—11-15 a.m.]

By rehabilitation I mean rehabilitation in all respects specially economic. Simply finding 4 cottas of land and some money to build some sort of shelter over their head is not actually rehabilitation. Of course that is necessary for physical

[Sj. Narendranath Bagchi.]

rehabilitation but what is more necessary is their economic rehabilitation. Sir, if rehabilitation of these refugees be the charge of the Central Government, the Central Government should be asked to concentrate their attention to effect an economic rehabilitation of the refugees also. I would leave it to the Chief Minister to judge whether it will be proper for the State of West Bengal to ask the Centre to make some money available to the State of West Bengal to start industries where these refugees can be given jobs and other employments. Sir, without these things I think the Relief Department cannot just earn the grace and earn the efficiency that is due to them. Sir, with these words I just congratulate the Chief Minister for the Budget he has presented which could not be under the circumstances prevailing in the State, any way better.

Sj. Rabindralal Sinha: Mr. Chairman, Sir, the Budget presented by the Hon'ble Chief Minister is a definite one. The expected incomes and proposed expenditures therein could not be balanced. To draw up a Budget for this problem-ridden State of West Bengal with its almost unbridgeable gulf between her direct needs and her absolutely limited resources is no mean task. We had no plan or no preparation for the future development during centuries of foreign rule. Only the then pressing needs were anyhow tackled. Now we have not only to tackle the present day needs but we have also to provide for the future development of the country the result of which will take time to be felt. Sir, in the circumstances the preparation of a Budget for this State will remain a difficult task for years to come. Sir, in many sectors of nation building we had to start almost from scratch. In my district of Howrah there were practically no roads worth the name—roads not even fit for cart traffic. Whenever we had been to the villages the insistent demand of the villagers was for roads even in preference to education. Sir, the middle class people of Bengal had a real love for education and in spite of the apathetic attitude of the foreign rulers some schools grew up due to the sacrifice and endeavour of these middle class people. But roads there were none. By this I do not mean to say that there is no need for expansion of educational facilities. This I say, Sir, only to emphasise that the needs in every department of nation-building are equally great and that too in the background of the present financial condition. Sir, in the Budget under discussion not only the present needs have been any way tackled but provisions have been made for the future. But Sir, with the available resources the Hon'ble Chief Minister has tried to cater to the different branches of nation-building equitably. Sir, this would be apparent if we compare the actual expenses incurred by the State in 1950-51 with the proposed expenditure in the Budget under discussion. Sir, on Education we spent in 1950-51 only Rs. 3 crores 6 lakhs; as against that in the Budget under discussion we have provided Rs. 6 crores 59 lakhs. During this small span of years the provision has been more than doubled. In the Medical Department the provision is Rs. 4 crores 25 lakhs against Rs. 3 crores 5 lakhs in 1950-51. In Public Health it is Rs. 1 crore 16 lakhs against Rs. 66 lakhs in 1950-51. In Veterinary it is 26 lakhs against Rs. 14 lakhs in 1950-51. We find, Sir, that more than Rs. 20 crores have been provided for the development projects. The grants for the Community Development Projects have almost been doubled.

[11-15—11-20 a.m.]

Sir, the present has been provided for and what is more

future has not been ignored. In this sense I will call the present Budget a balanced one though deficit in terms of money. Sir, naturally, I have got to be short. I would refer to one most heartening feature in the Budget. I congratulate the Finance Minister for his boldness in coming forward with a deficit Budget without any proposal for further taxation. The reason is not far to seek. In his most illuminating Budget speech the Finance Minister has given the reason. Sir, we can only tax agricultural sector of the community but it is already overburdened with taxes. In these circumstances, Sir, I would say, that the study of the Budget only reveals the sympathetic heart of the sponsor who has not lost sight of this fact. We cannot tax the industrial sector, so to speak. Sir, I would draw your attention and the attention of Government to one fact—the deplorable condition of the finances of the local bodies. Sir, the grants and the contributions to the local bodies have remained almost stationery for the last several years. The only source of income of the district board practically is cess and that of municipality, house rates and consolidated rates. Their expenditures have mounted up many times—but though, I admit, the municipalities have increased their rates to a great extent still they are not and they cannot be commensurate with the increase in expenditure. It may be said that collections of some of the municipalities are poor—— (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not some, practically all). I should say, most. I certainly support that sterner measures should be adopted to improve collections. In spite of the improvement in collections unless additional revenues are provided for the local bodies no appreciable improvement will be possible in their conditions. I consider, Sir, that Government should take initiative in the matter. Influx of refugees has also added to the problems of the municipalties. In the suburban municipalities large number of refugees have unlawfully taken possession of a very large number of holdings and the municipalities are unable to realise anything in the shape of taxes in these holdings. This has got to be taken into consideration. My friend Shri A. P. Choudhuri has raised the bogey that the rural areas are being neglected. Without emulating him, without fostering the spirit of separatism, however, I would say that the areas which have real complaints are the urban areas outside Calcutta. All our development projects—roads and sanitation—are directed towards the improvement of the rural areas. The condition of the municipal roads are really deplorable due to stringency of the municipal finances. He has said in the construction programme villages have been ignored. I only refer him to the allotted money under village roads—I ask him whom does the construction benefits.

[11-20—11-25 a.m.]

Is it not the villages principally? Therefore, Sir, the whole road programme of the Government, I would say without fear of contradiction, is directed towards the welfare of the villages. My friends may not agree. But let me give the example of a bus route in my district. I would ask, whom would this road benefit —the urban population of Howrah or the rural population? You can take it that the demand was not from the urban population of Howrah but the people inhabiting the villages. The same is the case everywhere.

Sir, so far as the rural areas are concerned, the Government is taking full responsibility for primary education through the District School Boards. In the municipal areas the primary responsibility is that of the

[Sj. Rabindralal Sinha.]

Municipality. (SJ. MOHITOSH RAI CHOUDHURI: No education tax is levied there.) I mean Government contributes something. Sir, when this scheme was first enunciated, the Government agreed to contribute half of the costs to be actually incurred. But, Sir, even though the expenditure in this respect has much increased, the Government is sticking to the grant which it originally made at the time of the initiation of the scheme. Government must come forward to pay half of the actual expenditure incurred; otherwise there would not be any improvement in primary education.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: But why is there no education tax in the municipal area?

Sj. Rabindralal Sinha: If necessary, a small tax may be imposed on the municipal area. Sir, I would direct your attention to another matter, that is, youth welfare services. Sir, there is growing indiscipline amongst the youth. Sir, the parties opposed to the ordered growth of society, the parties which dream of seizing power through force are fostering this indiscipline. We have got to counteract that. We will have to. Therefore, Sir, I think the Government should pay greater attention to youth welfare, they should make better provision for sports, gymnasiums and other real centres of youth welfare.

Sir, my time is short. Very severe criticisms have been levelled against the budget on the score of its being a deficit one, but I think, Sir, in this very blemish lies the soul of its merit. Had it been otherwise, Sir, it would have been the product of a head without much brain, without imagination, and it would have been a miser's budget which knows no deficit. Sir, I would say with emphasis that I consider this deficit to be a productive deficit, because herein lies the seed of future prosperity. Before I resume my seat I must congratulate the Hon'ble Finance Minister for presenting the best possible budget under the most difficult conditions of the State finances.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I was listening to some of the speeches delivered by my friends opposite with considerable amusement. It appeared that some of them had taken upon themselves the only task of defending the budget anyhow.

[11-25—11-30 a.m.]

To this category belongs Mr. Sankar Das Banerji and Mr. Rabindralal Sinha. I note, Sir, that this year there have appeared on the Government benches certain remarks which are of a critical nature unlike what we noticed in other years. Certain constructive suggestions have also been thrown by some of the members who have participated in the debate from the Government side. Sir, it is difficult to say that the Budget that has been presented to us is bad or stale or that it is not acceptable or halting. The Budget has to be considered in the socio-economic background of the country. Sir, we on this side of the House have approached the problem in a constructive manner. We are aware of the difficulties with which the Finance Minister is faced. We know that ours is a border State and as such our problems so far as defence and security meansures are concerned are many. We also know that we have been left with some inelastic sources of revenue and that is a difficulty with which we have to grapple. We also are aware of the fact that the award of the Finance Commission has hit us very hard. Indeed a great injustice has been done to us and I believe it is our duty to rally round our Finance Minister in his attempt to secure justice from the Government of India so far as allocation of Central revenues is concerned. Sir, we

also know that since the Partition we have suffered very heavily and we have lost quite a considerable portion of our agricultural wealth. Besides, there has poured in West Bengal quite a large number to the tune of 20 lakhs of displaced persons from East Bengal.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Not 20 lakhs but 30 lakhs.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I got the figure from the report of Shri A. K. Mitra, Census Superintendent. I stand corrected. It may be 30 lakhs. These are the problems with which we have to grapple. It is for this reason, Sir, that we on this side of the House have approached the Budget in the proper spirit which I am sorry to note is wanting in certain quarters on the other side of the House. In the first place, I will refer to the Budget speech of the Finance Minister. I note in his Budget speech a welcome departure from his stereotyped Budget speeches of previous years. In this Budget speech he is much more realistic. He is not out to defend whatever he has been doing. He feels that there are difficulties and says so and he has also appealed to the people for co-operation but I do not think, Sir, that the note of optimism that he has sounded in the initial part of his speech is justified. He has referred to the improvement in the economic situation. On this side of the House we do not see much of an improvement. He has referred to the cost of living index but is he aware that there is in Bengal quite a large percentage of middle class and he conveniently omitted to mention the living index of middle class people? With your permission I would place before you the index which will go to show that the picture is not so very rosy as our Finance Minister tried to make it out. Taking 1939 as basis 100 in 1950 it was 351, in 1951 it was 363, in 1953 it was 390 and in 1953 September it was 403.

[11-30—11-35 a.m.]

This, Sir, will be further supported by the cost of clothing of the people. Dhoti, for example, in 1952 sold for Rs. 5-11-3, in 1953 it went up to Rs. 6-8. Sari in 1952 was selling for Rs. 6-7-6. In 1953 it went up to Rs. 6-9-6. If we study the very valuable report on the Census that has been presented by Mr. A. K. Mitter, the Census Superintendent of West Bengal, we will see that the optimism of the Finance Minister is absolutely unjustified.

Let us look at rural unemployment. The total agricultural population comes up to about 14 million. Of this total agricultural population only 3·7 million were found to be self-supporting and this 3·7 million have got to support about 10 million of dependants. There is another figure regarding the share croppers, the most unfortunate section of the village folk whose condition would appear to be much worse. 1·7 million self-supporting share croppers have to carry the burden of 4 million non-earners. Let us look at rural unemployment. In the urban sector it is noticed that 39·6 per cent. of urban dwellers who happen to be earners maintain 59·2 per cent. of non-earners. You are aware, Sir, that under the present system of economy in India there has been a tremendous concentration of wealth. According to the Taxation Enquiry Committee 80 per cent. of the people get only 27½ per cent. of the total income. This goes to show the tremendous amount of concentration of wealth in the hands of the few. In this context, Sir, the Finance Minister was not justified in sounding an optimistic note. He has referred to improvement in agriculture. Sir, what is the position in agriculture? One of the corner stones of our

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

agricultural population has been to make the country self-suporting so far as the production of jute is concerned. But so far as production of jute is concerned there has been a tremendous fall. In 1953, the acreage was 819,800; in 1954 it is likely to be 534,700. The decrease is about 34·8 per cent. It is interesting to enquire into the causes of the fall in jute acreage. The cause principally is that jute-growers in fact were encouraged to shift from rice cultivation to jute cultivation in the interest of making West Bengal self-sufficient so far as jute was concerned so that there was a tremendous fall in the price. We, members of the Opposition, last year implored the Government to fix a floor price. They refused to do so obviously in the interest of the mill owners particularly the foreign mill owners. The result was this year the acreage has decreased considerably and the dream of making West Bengal self-sufficient so far as production of jute is concerned is completely shattered.

Sir, look at the rice position. If we look at the situation we will notice that the minimum requirement of West Bengal is 50 lakh tons. The target for the Five-Year Plan, so far as I remember—I say this from memory—is 40 lakh tons. In 1953 the production was 38 lakh tons.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: May I know what is the basis of that calculation when you say that we require 50 lakh tons?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It was, so far as I remember, the figure of the Government of West Bengal.

Sj. Sankar Das Banerji: May I have a reference?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I did not know that Mr. Banerjee is so very indolent. I should think that he would be more up-todate. It is for you to prove that those figures are incorrect.

[11-35—11-40 a.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Certainly incorrect.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Not at all.

It is for you to prove that the figures are incorrect. Do I understand the Food Minister to say that 38 lakh tons will be quite sufficient for our purpose? (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: About 40 lakh tons.) You know, Sir, that majority of our people rely almost exclusively upon rice for their sustenance. The calculation has been done by his department which I was referring to. Now, Sir, in spite of this, the allotment for Agriculture had been considerably reduced in 1953-54. 7·1 per cent. of total expenditure was allotted to the Department of Agriculture and it has now been reduced—for 1954-55—to 1·4 per cent. of the expenditure. This is a thing which I am sure will not lead to the improvement in the agricultural situation or improvement in the condition of the agriculturists. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Last year the excess was due to fertiliser which has not been included in this year.) But there are tractors and other things. Sir, the Food Minister knows better than some of us, or at any rate expected to know more than us.

Sir, in the field of industry also, there has been an improvement. I admit, Sir, that here the figures of the Finance Minister are quite correct. But in the midst of plenty people are suffering—that is an admission that has been made by the Finance Minister. There has been more investment in industry, industrial production has increased, but in spite of that there is unemployment. For the unemployment of the Bengali youths all the blame has been laid by the Finance Minister at the door

of the Bengali young men. Shri Sankar Das Banerji has also endorsed the view that the Bengalees look for what are called white-collar jobs. Sir, that is a proposition that has been contested and I believe, with very great success, by an expert like Mr. A. K. Mitter. He says Bengalees are not loath to work with their hands at the boiler and furnace. The Bengali workman is more a precision worker, an artisan, a craftsman and not a mass producer. For large industries in the State today there is not much scope for that, but wherever skilled labour is called for, Bengalis are offered employment. So far as manual labour is concerned, the charge that has been laid at the door of Bengali young men is completely disproved. (Sj. SANKAR DAS BANERJI: That is not exactly what I said.) (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Let him prove it.) In spite of our proving the case, you will not accept it.

[11-40—11-45 a.m.]

Sir, the people are completely devitalised, and it is true that a section of the people of West Bengal are not in a position to do heavy manual work, I admit that. Mr. Sankar Das Banerji has admitted himself that in recent years Bengali young men have come forward for jobs involving manual work. He has said so. Sir, we fail to create the proper atmosphere in which the young men may have the opportunity of earning their own living. We deny them the opportunity and then say that "you are not willing to take up this job or that job". That is something that cannot certainly be accepted.

Sir, the Chief Minister has referred towards the end of his speech in the Council as well as the Legislative Assembly to the injustice that has been done to West Bengal by the Finance Commission, and he will get the unstinted support of everybody, and I will repeat that we shall rally round him in his attempt to secure justice at the hands of the Central Government. It is also desirable that we should make energetic representations to the Taxation Enquiry Commission to revise the tax structure so that some elastic sources of revenue may be allotted to us because of the special problems with which we will have to grapple.

In the course of this debate reference has been made to the deficit. Sir, I am not afraid of deficit as such. A truly Social Welfare State need not be afraid of it. We need not be afraid of it if we feel certain that the money that is being spent is being well spent and has been allotted to proper heads. So, that is the question with regard to which there may not be any grievance between the Finance Minster on the one hand and the opposition on the other. It is also necessary that the tax structure of the State should be reviewed at the proper time. My frind, Sj. Sanyal, has enunciated a highly acceptable proposition. He states that the public finance of a Welfare State has to be judged on the pattern of expenditure. Sir, this pattern of expenditure is not satisfactory. And then the pattern of securing the revenue of the State, the pattern of taxation is also not satisfactory. Roughly the State raises about 70 per cent. of its revenue by means of taxation. Of this, I have roughly calculated, about 10 to 12 per cent. only comes to be paid by the richer and the more fortunate section of the people. The upper middle and the lower middle and the poor middle classes pay the rest of the major part of the taxes that are raised by the State of West Bengal. That is an injustice that is being perpetrated year after year.

[11-45—11-50 a.m.]

In a social service State the principle of taxation is to tax the rich and by doing so you mitigate the inequity of the present system of distribution. The social services have got to be proved and for that

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

purpose it is necessary that the State should come forward to tax the richer section of the people who are in a position to pay more but instead of doing that it is the poorer section of the people who are bearing the major burden of taxation. Sir, the allocation of revenue under different heads needs much to be desired. I have referred to agriculture. Now I am making a reference to industry. My friend, Mr. Debendra Sen, made some very useful and relevant reference to it. He was speaking of the integration of large scale industry and cottage industry. It is necessary that we should develop a proper policy. It appears that sufficient emphasis is not being paid so far as industry is concerned. We are aware that an Industrial Finance Corporation for the purpose of financing small and middle sized industry has been created but we feel slightly apprehensive of the composition of the board of directors. The chairman of the board of directors happens to be a person who is not likely to encourage Bengali enterprise. As a matter of fact he is supposed to be one of those who has been responsible for squeezing out of the market small industries and middle sized industries. He, however, happens to be a friend of Dr. Roy. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You are also a friend of mine). I feel honoured when you say so but Mr. Birla is a different proposition. He is the one man who calls you by your name. He stands on a separate footing. (The Hon'ble BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think so.) So far as industry is concerned for the solution of the problem of unemployment we should rely more on the development of large scale industries. The Food Minister yesterday interrupted Mr. Debendra Sen by saying that during the execution of the Five-Year Plan emphasis will be laid on industry. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: To decentralise industry and to build it up from below.) Sir, I do not think that small scale industry will solve the problem of unemployment in Bengal. An opinion has been expressed that because of labour trouble that is being engineered by the labour organisers some of the big industries are going out of Bengal. A very untrue statement has been made by a member sitting on this side unfortunately who has said that because of labour troubles—because of anticipated labour troubles—the steel factory has not been established at Durgapur. Dr. Roy knows better. We are thankful to him. He tried his best to get it established at Durgapur but he failed. There are other reasons. Sir, Mr. Sankar Das Banerji is never tired of running down the labourers. But in his Budget speech he has admitted that there has been improvement in industrial production. Who are responsible for it? It is due to the co-operation between the labourers on the one hand and the capitalist on the other. This co-operation has been there but we object to exploitation of labour and it is for this reason we have felt that the labour ought to be organised. Some of the members of the Opposition including my friend Sj. Rai Choudhury regarded it as a great crime to take steps towards the organisation of labour. They may remain happy in the old obscure idea. But the day will come when labour will establish their own Government.

[11-50—11-55 a.m.]

Sir, speaking of labour questions, I would like to draw your attention to one matter which is of recent occurrence—I mean the step—arbitrary step—I say that has been taken by the Government in respect of the Labour Union at Titagurh. Titagurh Paper Mill labourers as you are aware were on strike for about 130 days. The Government has taken into its head that the strike is illegal and they have sealed the office of the Union.

This is a sort of mis-application of law, if there is any. I hope that the Chief Minister—it is no use appealing to the Labour Minister —will look into the question personally and try to do justice to the labour activities in that area.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I work through the Labour Minister.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We know what the Ministers are——

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: Adjudication was ordered but the labour continued to go on strike.

Sj. Pannalal Saraogi: Since when Professor Bhattacharyya has been a champion of labourers?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not champion of blackmarketers and profiteers. I do not belong to his camp

Sj. Pannalal Saraogi: Which camp do you belong?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Could I refer to education now? Much has been said by a very distinguished member on the Government Bench—my friend Mrs. Dutt—on Primary Education. We put the question to the Education Minister and in course of his reply he stated that in March 1951——

(At this stage the blue light was lit).

Permit me about 10 minutes more.

Mr. Chairman: You took about half-an-hour.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In course of his reply the Education Minister laid a statement on the table and according to that statement at pages 815-22—(lest Mr. Banerji feels unhappy I am quoting here chapter and verse).

Sj. Sankar Das Banerji: I am never so.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The number of boys' schools—primary schools for boys—has decreased in six districts namely, Midnapore, 24-Parganas, Calcutta, West Dinajpur, Malda and Cooch Behar and the number of girls' schools decreased in ten districts out of fifteen including Calcutta. The districts are Midnapore, Howrah, Hooghly, 24-Parganas, Calcutta, Nadia, Murshidabad, Hooghly, Jalpaiguri and Cooch Behar. Mr. Sinha's district also happens to be a casualty. The number of girls' schools there has decreased. In three districts the number remains stationary. They are Birbhum, Bankura and Darjeeling. The total number of schools was 14,771. By the end of 1952 there was an addition of a very meagre number—132 only. If you call this improvement in the system of education I do not know what deterioration is.

I will not refer to the other spheres of education. I will refer to another matter which was taken up by my distinghished friend Mr. G. Basu and my friend Mr. Saraogi. They referred to State trading

[11-55—12 noon.]

One very valuable suggestion was made by Mr. Saraogi. He suggested that it was desirable that a similar autonomous corporation should be created for the purpose of managing the State Transport Department. The person who happens to be the Director is a very able administrator. But then for the purpose of bringing to successful issue a business proposition it is necessary that people with commercial experience should be relied on. Unfortunately the Director, however distinguished he may be, does not possess commercial experience. Sir, these commercial ventures have got to be run on commercial lines as Mr. G. Basu has pointed out and I feel very much heartened when I came to know—possibly it was no juggling of figures and I will not understand if he has done so—that if the

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

accounts were put on commercial lines then there would be a profit of 5 lakhs. Sir, the financiers of the United States of America so far as State financing of these concerns are concerned have laid down certain principles. The first is whether there is a public demand for it. Secondly, whether there is a genuine necessity of such an enterprise. Thirdly, whether arrangements have been made for sufficient publicity of the accounts and whether total costs and receipts are available to the Legislature and to the people in general. Fourthly, the receipts and costs of the State enterprise should be isolated from general budget and placed in a separate commercial account. Sir, this suggestion I would pray be considered by the Finance Department. I suggest that the receipts and costs of all the State enterprises should be isolated from the general Budget and placed in a separate commercial account. Of course, it is necessary that the Legislature must be given an opportunity of regular and effective control on the State trading services. It is necessary that all these should be looked into by the department concerned.

Last though not the least I will refer to the Police Department. Mr. Banerji seems to think that we do not feel the need of Police service. We do because there are black-marketers, friends of black-marketers, and there are lawyers who defend black-marketers. We do feel the need of police service. The police also we know have got to perform a very unpleasant duties. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: What about teachers?) What about doctors? Sir, I will return to my charge and say that you have failed to generate in the police a spirit of service. You have relied on extraordinary Acts which are an outrage upon the freedom of the people—Acts like the Preventive Detention Act or the West Bengal Security Act—and you give these weapons in the hands of the police. That is why the police have become very unpopular in the country. It is because of your violation of the freeedom of the people that the police are so unpopular today. Sir, I know many policemen who are as patriotic or as unpatriotic as we are and they constitute part and parcel of our country. We know that the salary, grade and the conditions of service of lower grade policemen are unsatisfactory. We know that a distinction is made between the Calcutta Police and the Bengal Police. We feel that the police is being employed for certain sinister purposes— should I say party purposes. It is for these reasons that the police has become unpopular.

[12—12-5 p.m.]

Sir, the Budget is a thing which should be employed as an engine of welfare of the country as a whole. But is it being used for that purpose? That is the problem. We are not yet satisfied with the Budget. We are treading on the path of destruction. We consider that the fair field of Bengal is overgrown with weeds and in order to reap a rich and beneficent harvest these weeds should be destroyed. It is for this reason that we are opposed to it, for the purpose of construction and not for the sake of opposition only.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, I shall be very brief. My friend Sri A. P. Choudhuri in his speech day before yesterday said that accounts of the Food Department are not correct.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I did not say that. I said there was no gross profit even in the transaction of 35 crores. The figures are quite correct.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I am thankful for his saying that the accounts are quite correct, but that the Food Department accounts did not show any profit. The Food Department is not maintained for profit. It is not a

profit making department. It is not a commercial department in the sense that the Transport Department or other Departments are. Sir, the Food Department has not been running at a loss all these years. The accounts of 1952-53 to which my honourable friend Sri Choudhuri referred are still under scrutiny by the auditors and as soon as these accounts are published they may be placed before the House. I can refer him to the accounts of 1950-51 which have been audited and certified. I can give him a copy of this account. In this account of ours—in this transaction—we had made a net profit of 1 crore 66 lakhs 847 on the wheat sales and purchase account. However, we made a loss that year on rice—this is also audited and certified—of 90 lakhs 41 thousand 171. Up to 1950, I may tell my friend, we used to receive some amount of subsidy both on rice and wheat from the Central Government. Sir, so far as rice requirements of this State are concerned, we are depending more and more since 1953—on external supply than on internal supply.

[12-5—12-10 p.m.]

Sir, I will tell my friend that during 1950 we brought from overseas only 18,000 tons of rice. In 1951, it was 32,000 tons. But since the new food policy which started from 1952 we have been relying more on external supplies. During 1952, we got 130,000 tons of rice from outside. Much of it of course was from other States—Orissa and Madhya Pradesh. During 1953, we had to bring as much as 2 lakh 11 thousand tons of external rice. Out of this external rice is a certain quantity, 20 per cent. at least, from overseas. The overseas rice, the Burma rice cost us Rs. 28-6 till 1953. This year it will cost Rs. 30-13 per maund. But all this rice we have to sell to the retailers at Rs. 16-12. For these reasons, we are now losing on rice. Wheat, you know, Sir, has been decontrolled and therefore there is no question now of losing anything on wheat. Sir, I may tell the House that we have turned the corner this year. We have had a bumper crop. In His Excellency's speech you have noticed, Sir, that he mentioned that we had produced about 45 lakh tons of cereals, but the latest report of the State Statistical Bureau gives the figure at 52 lakh tons of total cereal. We are, therefore, thinking not to import anything either from other States, for example, Orissa, Madhya Pradesh or Uttar Pradesh or from Burma this year. We have imported only about 10 to 12 thousand tons on which we have also incurred some loss. Rice from other States, from Uttar Pradesh, Madhya Pradesh and also Orissa was purchased at an average rate of Rs. 19-8 per maund. This also we had to issue at Rs. 16-12 per maund. Sir, you know that Opposition members, at least a large section of the Opposition members, insisted upon the Central Government feeding Calcutta and the industrial areas. So from 1952, Central Government have been giving us more supplies of rice. This year there has been a very good crop not only due to the bounties of nature but also to a great extent due to the efforts of the Agriculture Department. Sir, you know last year more fertilizers were distributed valued at about one crore of rupees and this amount of fertilizer was also responsible for the increased output.

Sir, my friend Shri Annada Prosad Choudhuri drew your attention to the fact that we had spend about Rs. 25 lakhs on acquisition of land for the Lake Depot and Garage. Sir, this land measures 57 bighas and 19 cottas and we have purchased it for Rs. 25 lakhs. The present valuation of this land will be well over Rs. 32 lakhs and, therefore, we have not made any loss. On this land we have 20 Nissen huts storing about 12,000 tons of foodgrains. A portion of this has been handed over to the Government of India for storing wheat. We have there 297 vehicles.

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

Mr. Choudhuri then told us something about restriction on the production of Dhoties by the West Bengal Mills.

[12-10 to 12-15 p.m.]

He said that the West Bengal Government did not implement or refused to implement the policy of the Central Government. I will give the House, Sir, our position regarding production not only of Dhoties and Saries and other yardage cloth, but also our total requirements. West Bengal requires roughly 84,000 bales of Dhoties, 82,000 bales of Saries and 50,000 bales of yardage cloth totalling 216,000 bales, whereas our productions are from the mills —composite mills which number about 17;6 being spinning mills— Dhoties 48,000 bales, if they are allowed to produce up to their installed capacities, Saries 46,000 bales and yardage 47,000 bales. Our power looms which number 26 produce 11,000 bales of Dhoties, 26 bales of Saries and only 237 bales of yardage cloth totalling 13,000 bales. There are 122,000 registered handlooms in West Bengal which produce only 20,000 bales of cloth—Dhoties, Saries and yardage cloth. Our total requirements, as I told you, is 216,000 bales and handlooms produce only 20,000 bales. We have, therefore, to depend on supplies from other States. We have to import about 43,000 bales of cloth including Dhoties, Saries and yardage. I now ask my friend Shri A. P. Choudhuri whether our Chief Minister was right in giving protection to the West Bengal mills which employ 38,000 people. Our looms in the composite mills are not fit to produce yardage cloth. My friend knows something about spinning and weaving also and he will understand that the looms are too wide. Apart from that with the exception of two mills in West Bengal our mills are not equipped with proper dyeing and bleaching machineries, etc. We asked the Government of India not to restrict our mills in West Bengal in producing Dhoties. I think the whole House will support Government in this effort of the Chief Minister. (Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURI: Did the Textile Commissioner say that you were guilty of indiscipline?) No. (Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURI: It is on record.)

Shri A. P. Choudhuri has referred also to sugar distribution. You know, Sir, sugar has now been decontrolled. Government of India are now importing foreign sugar to meet our requirements.

[12-15—12-20 p.m.]

In West Bengal, during the control period, we had about 53 firms who used to get quota from us. When the Government of India asked us to sell imported sugar at a fixed price we approached the traders to co-operate with the Government in selling imported sugar at a fixed price. In this attempt we succeeded. Out of 53 firms, 33 firms joined and organised the Calcutta Sugar Distributors, Ltd., and they promised to sell the sugar at the retail price of 0-12-6 per seer in Calcutta. Sir, this scheme of ours with the help of the traders has succeeded. I will give you certain figures. I am sure my friend Shri Annada Choudhuri will be convinced how this scheme of ours has succeeded. Sir, in Bombay, the price of imported sugar varies from 0-13-0 to 0-13-6, in Madras, the price of sugar varies from 0-13-6 to 0-14-0. In Bihar and Uttar Pradesh, the two sugar producing centres of India, where imported sugar is not being sent, sugar is selling at 0-13-0 to 0-14-0. Mr. Choudhuri will be surprised to learn that sugar in some States is being sold at the retail price of Re. 1 per seer. Therefore, the West Bengal Government have succeeded in their effort. He then raised the question, "why did you not give any quota to the Bharat Sugar, Ltd.?" We did not give them any quota because they refused to co-operate

with the scheme. Subsequently, at the instance of the Central Food Minister we gave the Bharat Sugar Distributors, Ltd., 12½ per cent. of the quota. My friend Dr. Charu Chandra Sanyal posed a few paradoxes and really they were paradoxical. He said, "Bring down the price of rice—medium Rs. 5 and fine Rs. 7 per maund, respectively, and bring down also the prices of other commodities proportionately". Sir, what do we gain? If we bring down the price proportionately we would remain where we had been. It is a regimented economy. That is not possible here. My friend Shri K. P. Chattopadhyay said something about the bad quality of rice. I assure you that we have decided this year in view of the bumper crop not to import any further rice from other States and to give to our rationees only West Bengal rice. So the qualities will improve.

[12-20 to 12-25 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have listened very carefully during the last three days to the criticisms that have been made on the Budget that I have presented and also on the speech which I have made in introducing the Budget. I am glad to find, however, that there has been no approach to the whole problem other than the approach that I had made in my speech. Sir, in the first place, there seems to be in some minds an unreal effort to find out the mistakes or the defects in the Budget. Sir, if you look at page 5 of the Red Book, it will be found that, as has been pointed out by a friend of ours, under General Administration and Police the amount that has been provided for this year varies from that provided for in 1950-51 only to the extent that such increase is necessary in any service in the normal course. But if you look at the social services, items like Education, Medical, Public Health, etc., as a friend of ours has pointed out, only I want to correct one item which he had mentioned, viz., that Rs. 6·59 crores would be spent on Education. Sir, actually it you take all the other items under the head Education—for instance, Education in the Sunderban areas which was not included in this item, Education for Agricultural Schools, Primary Schools for displaced persons, Medical, Education, and the addition that has been made recently on account of the decision of the Government regarding Secondary School teachers—you will find that the total amount of money to be spent under the head Education would be Rs. 7·85 crores and not Rs. 6·59 crores. In all other States, the items under Education which I have mentioned are included in the Education Budget. We used to put them under different heads —under Industries, under Primary Education for Displaced Persons, under separate heads. Therefore, the point that I want to make out is that this Budget has got the peculiar characteristics that while the expenditure for items under the ordinary Administration has remained more or less on the footing that it was five years ago, the items of expenditure for social services have markedly increased. This is not merely for the purpose of showing what has happened in the Budget today that I am referring to it, but, Sir, I was taking into account the expenditure on Development Projects from 1948-49 up till 1954-55 including this Budget year, and I find that the items of development which are not included in the Five-Year Plan have been taken up to the extent of Rs. 18 crores within the last seven years, part of which is development during the planned period and part of which is development in the pre-planned period, with the result that when you are thinking in terms of what this State has been able to provide for Development Projects in the last seven years, the figure is Rs. 80 crores of which Rs. 54 crores refer to the Five-Year Plan period and Rs. 26 crores refer to

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Development Projects either taken up before the planning or during the planning period outside the Plan. My next point is, Sir, if you take the method in which you propose to spend the amount that has been provided for development purposes as has been shown in the Five-Year Plan which has been circulated, you will find that for Agriculture we have put down 15·2 per cent., for Irrigation and Power Projects 23·3 per cent., for Transport and Communication 22·9 per cent., for Social Services 36·9 per cent., and for Industries 1·7 per cent. The Social Services have been indicated as to what they are —Education, Medical, Public Health, Housing, Labour and Labour Welfare, Amelioration of the Backward Classes, etc.

[12-25—12-30 p.m.]

Sir, as regards other items, namely, Agriculture, it includes Agriculture, Veterinary, Animal Husbandry, etc., etc.

With regard to the major irrigation power projects, transport, communication, road and road transport, etc., we have provided sufficient money in the Budget. Besides the Budget that is being presented this year, throughout the period of 7 or 8 years that we have been responsible for the administration of this State, we have devoted much more attention to items of development which may be useful for the country at large. Sir, there has been a great deal of comments about us for presenting a deficit budget. I am one of those who always think that if there is a vision—if there is a programme—if you have got something to achieve- you have got to provide for the expenditure so long as you are sure that the result of that expenditure would be to the benefit of the people. There are some critics who say, "Where is the benefit—the purchasing power of the people is growing low?" There is an animal, Sir, which, after putting a seed into the ground, sees at every moment whether the seed has fructified or not. Shri A. P. Choudhuri is of that category. You must be given some time to progress before you can judge the effect. I do not say that there is no diminution in the purchasing power of the people today. But the different items of developments can only show results after the developments have taken place, after they have matured.

With regard to other criticisms that have been made that we are taking the country towards bankruptcy because, they say, of our total indebtedness, namely, 98 crores plus 11 crores which have been taken as loan from the market making a total of 106 crores, I want the gentlemen to realise what are the items for which the loans have been taken. One of the biggest items being the D. V. C. Project, namely, 4,287 lakhs. But, Sir, this is a loan against which there is an asset too. Rs. 14 crores for the Mayurakshi Project and against which also there is an asset. We have got an expenditure for rehabilitation of displaced persons—Rs. 27 crores—this is an expenditure for our people who have come over from the other State; who have been given loans for the purpose of rehabilitating themselves under schemes which have been approved by the Government of India. Of course, the loan is to be considered to be loan of this State, because we are instrumental in providing shelter to them. The other item is loan for intensive food production—about Rs. 4 crores. What is the result? Is there no greater production? Is money spent on food production a wrong item? Then loan for Community Development Project. Rs. 240 lakhs for the purpose of re-building our State. Is it a wrong item to take? What is there to be nervous about having made Rs. 6 crores loan so far as this State is concerned?

[12-30—12-35 p.m.]

I am one of those who believe that if the loans that are taken are spent for purchase against which there is something to show it is a desirable object. Then again, Sir, every man who understands public finance will realise that there are many items which we take up in our ordinary budget which really should go on loan budget. Take for instance, the question of roads, the question of buildings, etc. It means that we are taking money from the present tax-payers in order to build something which the future would enjoy. Therefore, the loan taken for such purposes, although it may not give us in ordinary terms a profit but it gives us an object which the future would enjoy and therefore it is only natural and fair that the future should pay also for the construction that we are making today. Therefore, the question has to be considered from the point of view of what we are doing with the money that we have received. The next point that has been suggested is that this is not a budget for the rural areas. My friend Shri Annada Choudhuri occupied the seat that I am now occupying. A criticism from him has to be very seriously considered. He has mentioned about roads. I am afraid he is one of those friends who think in terms of their own area where he is interested and therefore he talked about some roads which are not built in his area and some roads which in the programme were given low priority or had been dropped altogether. In pages 237-38 of this Budget will be shown a programme of 73 lakhs which have been taken for the village roads but of which 21 lakhs are to be spent this year. My friend Shri Rabindralal Sinha suggested that the district roads and trunk roads are as necessary for the villagers as for the town dwellers. Without these roads how can the villagers sell their produce in good markets. There must be some difference in the character of the roads that are provided in the rural areas with those provided in the urban areas. I believe that a road that has been constructed in an urban area is a road which also helps the villagers in the rural areas as also the town dwellers. In this connection, my friend Sj. Debendranath Mukherjee said that the roads may wait but industry must go on. Sir, there are enthusiasts in every sphere of life. Some advocate the building of roads, other the establishment of industries. This is a matter of emphasis on the priority. The question is, there is no question that they are needed—that priority has to be given to certain items in a particular scheme. Here I can quite realise that there may be difference in emphasis as amongst different individuals.

[12-35—12-40 p.m.]

There may be a particular gentleman who is as sincere and as honest, has endeavoured to bring about certain change in this Province and yet emphasises one item of expenditure in preference to another and therefore there may be a case for difference of opinion so far as the particular item of expenditure is concerned, but there need be no difference of opinion in the matter that whatever expenditure is being made in the interest of the Government as a whole and will help not merely a particular group or a particular class but will help the people in general. That is with regard to roads. As regards irrigation I have got the figures here of the amount that has been spent for irrigation and you will find also in the red book. What is Irrigation for? Whom does it benefit? It benefits the rural areas. Besides the big irrigation projects there are two types of projects that we generally indulged in, one is the irrigation under the Agriculture Department for small types and the other of Irrigation Department for a little larger expenditure. The expenditure under agriculture

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

is merely meant for the purpose of increasing the productivity of the land. The expenditure under irrigation may have different purposes in view. My friend Shri Annada Prosad Chaudhuri talked about there being less provision for rural water supply this year than last year. It is true that in 1953-54 we had budgetted for Rs. 20 lakhs. We spent Rs. 40 lakhs because we got Rs. 20 lakhs extra from the Government of India for helping the rural water supply in the districts and urban areas. This year we have provided Rs. 20 lakhs. It may be necessary for us to increase that later on in case we can get money from the Government of India.

Sir, the next point in this connection is unemployment. Now, Sir, there has been a challenge as regards the figures or the suggestion I have made about unemployment in this Province. Sir, I depended upon the note that has been given to me by the Statistical Bureau. In this Statistical Bureau the unemployment figure of the age group of 16 to 60 is shown to be 2 lakhs 57 thousand. Of this 1 lakh 40 thousand belong to the middle class and 1 lakh 17 thousand belong to other classes. Of the middle class 1 lakh 26 thousand are males and 13 thousand are females. Of the other classes that is other than middle class the number of males is 1 lakh 10 thousand. It is now found that of the 1 lakh 26 thousand males 64 thousand belong to the middle class and are willing to do manual work and 62 thousand are not willing to do manual work. On the other hand you take the other classes, that is to say, not middle class. You will find that of the 1 lakh 10 thousand, 1 lakh 4 thousand are willing to do manual work. That is the statement that I have received on which I based my speech and I think I was justified in doing so. But, Sir, it is not such a simple thing as one may feel about it. It is true that our boys generally are going in for "white collar" jobs but I am also able to show that things are changing. Today we have, under different departments of industry, education and transport, made arrangements for the *bhadraloke* middle class young boys to take up education under different heads. For instance under the head Industry we have got instructions given for promotion of palm gur industry.

[12-40—12-45 p.m.

Sir, in palm gur industry 1,200 persons have been given instructions; in hand-made paper, 80 persons have been given instructions or training. In khadi, 24,840 villagers have been given training. In industrial sectors 800 persons have been trained so far and 70 persons have been getting regular training. In the silk industry 500 persons have been given training. In the Education Department, we have got now 8 institutions which are called poly-technic schools in Sibpur, Asansol, Fulia, Dum Dum, Hooghly, Jalpaiguri, etc. The courses there are five in number, viz., blacksmith, mechanism, etc. There are rural craft centres in 24-Parganas which teach various crafts works—the Ramakrishna Institution at Rahera, R. K. Mission Institution at Sarisha, etc. There are some in Burdwan, Bankura, Malda, Hooghly, Nadia, etc. Nearly 2,000 persons have been trained in poly-technics. 50 per cent. of them have been provided with employment so far.

Under the head "Transport Department"—one type of training is being given for inland water transport and members would be glad to know that up to now 1,244 boys have been trained of which 1,100 have already been given employment. So it will be seen that we have taken and we have been taking all care for the purpose of giving employment to our youths. Whether in terms of big industries or small industries we

must train our people to take to these industries. The employment exchanges have made some observation which I think the members should know. They report that while there are acute shortage in the following trades and occupations like, sheet-metal, welding, workers overseas, nurses, midwives, etc., but there appears to be a heavy surplus in the following categories, motor drivers, mechanics, general mechanics, signallers, wireless operators, telephone operators, carpenters, bookbinders. That will show that the problem is not so simple. To train our people will not be enough, but we should train them in a way so that they may be able to have gainful occupation after they have been trained. With this end in view, we have got all the poly-technic institutes under a committee consisting of the probable employers in the neighbouring areas of Dadhka, Asansol, etc., taking the big employers of coal miners, and the instruction is to ask these companies to absorb persons so trained in the course of 3, 4 or 5 years.

[12-45—12-50 p.m.]

So that after being trained they may not be again unemployed in a particular way. As regards the question of industry my friend Shri Annada Choudhuri asked why the handloom industry was not given a certain amount of money in 1953-54 from the cess fund. I request him to look at page 159 of the Budget where there is a provision of 3 lakhs under the head "Cottage industries" for the purpose of giving help for the purchase of raw materials but with regard to the cess portion we had applied to the Government of India. The Government of India had agreed to give a crore and a half but this could not be included in the Budget as the sanction came too late. From this a sum of Rs. 76 lakhs has been kept apart for the handloom industry as a grant and Rs. 90 thousand as a subsidy. We are not unmindful in the Budget to provide for the development of the industries. Sir, if you look at page 111 under the head "Cottage industries" there is a provision of 5 lakhs 66 thousand in which four items have been taken, namely, production of sports goods, development of lock industries, supply of improved designs to handicraft and development of artistic pottery. I am informed by Mr. Sen that the production of handloom industry has already increased from 20 thousand bales to 34 thousand. Some criticism has been made with regard to salt and ceramic industries. At page 109 of the Budget you will find a provision of 3 lakhs for the ceramic industry and also for the salt industry under the capital head. The point that I would like to make out in connection with the manufacture of bricks which is supposed to require heavy manual work is that Bengalee boys are quite capable to compete with anybody in this particular type of work. We have started on 1st February taking in 138 Bengalee boys at a time for being trained in manufacture of bricks and also we have put 50 boys under training under some of the contractors who have obtained contracts from us on condition that they will train 50 boys at a time. The report is very encouraging because both the teacher in the Ceramic Institute and the contractors have given a very good report. If this is maintained I shall be happy and I am perfectly sure that every member of the House will be happy because this is a matter in which we are all concerned. Sir, my friend Mr. Banerji has suggested the question of absorbing some of the young men in some of the jute mills. Sometime back in 1950-51 we induced some jute mills—that is just after the exodus took place —to take in some refugee boys.

[12-50—12-55 p.m.]

They took about 8,500 but after a few months hardly 500 remained, because the change was too sudden for these boys to switch over to something else. They probably

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

could not adjust themselves. I have also the report from Fulia, where I insisted upon the young men doing ordinary manual work as much as a man from Bihar could do so that preference may be given to Bengali young men for this purpose, that the money given to them was dependent upon the amount of work done, and it was further reported that the amount of work done by Bengali youths was nearly half of that done by the non-Bengali youth. At the same time we know also, after having had experience of the Pioneer Agragami Dal or National Viswakarma Dal or National Volunteer Force, that it is possible for our Bengali boys to carry bags weighing two maunds. It only requires a certain amount of encouragement. When I mentioned this in my speech, about the unwillingness of the Bengali youth for hard manual work, I was far from thinking that that would be a permanent feature, but I was only telling members of the House what the present feature was.

Sir, I think I have finished all the general subjects. There is only one point mentioned, and that is the question of commercial projects. My friend Mr. Basu has told the members of the House that if the commercial projects of the Government were drawn up under a commercial plan and interests were not calculated, there would actually be no loss but a profit of Rs. 5 lakhs. But this is an important observation. From this point of view there may be honest criticism on the part of some who think "why allow this Government who has already lost so much any more money to spend on different projects?" I am glad therefore that Mr. Basu has been able to dispel a wrong approach. Probably friends will remember that I had also mentioned last year and the year before that it was wrong calculation for a Government department to put the original price of the particular article throughout the period of depreciation in addition to charging interest, because that is not done in ordinary commercial circles. There is another question which has got to be remembered, and that is that a Government department has naturally to depend upon a certain set of rules and regulations which it considers to be useful in all the other departments, but a commercial project can never be ruled by those rules and regulations, because a commercial venture must look to the quick return of the money that is invested. Therefore, we are considering the question as to whether the Legislature should not provide arrangements for a commercial corporation or for a small committee consisting of experts in the particular items of a commercial character. Probably that would solve the problem and we shall come before the Assembly and the Council after some time.

Sir, with this deficit in view, I am proud to say that our Finance Department is now being controlled and guided by a team of men who really are very helpful to me in my endeavours to push forward the schemes of development in this State.

[12-55—1 p.m.]

Sir, it has been suggested that certain taxes may be levied on increased consumption of liquor, and production tax. With regard to the same although my friend has suggested the matter now, it has already been given effect to by us — namely, tax on foreign liquor. We are charging very high price for it. With regard to hotel fees and production tax, the difficulty is, in case of production fees, we cannot have production fee on a particular thing at the rate from 250 or above according to the Constitution. Similarly, with regard to hotel fee or tax on cooked food, we cannot tax cooked food supplied by the Great Eastern Hotel or the Grand Hotel as we will not be able to tax the hotels in the rural areas. So there is no chance of getting any extra money from them.

As regards the building fee, this is being realised now by the Corporation and they, as you know, are entitled to 15 to 33 per cent. on the value of construction. We cannot therefore take into account this item of taxation.

As regards increase in High Court's stamp fee, this is a matter which has been engaging our attention and possibly we shall do it.

With regard to betting tax, my friend Shri A. P. Choudhuri has advocated for increasing the betting tax. I remember when he had discussion regarding this in 1948, he said of closing down the establishment. I think, Sir, that is not the correct approach to a question. As a matter of fact, we conscientiously went on with 20 per cent. for two years and when we found the extra money which used to come in 1946-47 was not coming, as the foreigners who were here and who were going to the races then, had left, we had to decrease the betting tax.

As regards the licence fee, the position of Bombay is different from that of ours. Bombay Government gave Rs. 15 lakhs for the race-course and that ground has been given in lease by the previous Government of India. However, I can assure the members that I shall find ways and means to see if I can have some licensing fees from out of this.

With regard to the question of sales tax, my friend has quoted B. I. Co. and Bihar Government and the United Motor *versus* Bombay. Well, Sir, that case is before the Supreme Court now According to section 286(1) of the Constitution sales tax cannot be imposed by one State against the other State. What we have been impressing upon the Government of India and the Government of India have agreed is that there may be a purchase tax. Government of Bihar will have no control or should not have any control over a thing manufactured in Bengal, until the goods go to Bihar. There is no question of any sales tax, unless the goods are actually sold. Unless Bihar or Bengal imposes a purchase tax, it is impossible for either of them to derive any benefit out of it.

[1—1-5 p.m.]

Therefore, until this question of the Bihar Government *versus* Bengal Immunity Co., is decided by the Supreme Court we have got to wait. The second question that has been raised is that why not tax at the source. Sir, I do not think that we are unmindful of this suggestion to realise the tax at the source. We have found by our experience that if we are to keep alive our own products and not obtain from other places we have got to follow four principles—firstly, that it must be manufactured and must not be producing a material which is itself a raw material—for instance, the manufacture of alcohol or methylated spirit which is used for paint or varnish or other products. The manufacture ought not to be taxed because if we do that the actual value of the final product would be much higher than the imported products of other States. There would always be difficulty in our being able to keep alive our own industrial concern. Secondly, the manufacturers must also be exporters because otherwise there would be double taxation. If a manufacturer is to sell to a wholesale dealer and he continues to be taxed at the source the result will be that the sale will suffer by comparison in price and competition in price with manufacturers of other States. Thirdly, it should be easy in a particular case to control imports. Fourthly that manufacturers and importers must not be very large in number. In the case of cigarettes we have taken the first step towards taxing at the source because they satisfied all the four criteria so far we are concerned and it is possible that if there are other objects in which similar formula can be applied I shall not be slow in giving effect to it.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Now, Sir, it is very late as it is 1 o'clock, I cannot refer in detail to other points which have been raised. But I want to say to Shri Annada Choudhuri about the tins that were used in Kalyani Congress and the employment of the National Volunteer Force men for selling tickets. With regard to tins the tins were taken from a dealer on condition that after the exhibition is over they will take back the tins. The Congress would give them 5 per cent. on the total value of the tins that have been supplied. I am informed that all the tins supplied have been given back. The question of adjustment of the 5 per cent. has not been finalised but the Government has nothing to do with it. With regard to the National Volunteer Force the principle that we have always followed is to allow them—whether it is a question of the Agragami Dal brought in during a strike—to do some extraneous work. It gives them some self-confidence in themselves provided they are paid for the time spent in the work by the organisation which employed them. In this case the Congress paid for the work done by the National Volunteer Corps.

[1-5—1-10 p.m.]

So that there is nothing wrong in that. Sir, therefore, my friend Dr. Sanyal had suggested—I do not know what he meant by saying that—that you lower the price of rice, the price of cereals, and also lower the price of all other commodities. Unless you had a totalitarian State those things are not possible to achieve. Unless you have complete control over all the activities it is not possible for us to give effect to the scheme which may be very good in theory but fantastic in practice. My friend Shri Mohitosh Rai Choudhuri would be angry if I refer to something he had said. One thing he has said is that the primary school teachers in Midnapore district have not been given dearness allowance. I have ascertained and I have found that the delay in giving the dearness allowance was due to the fact that the District School Boards were not ready with their programme. But now the orders have been issued that they should be given dearness allowance not merely from today but from the day dearness allowance has been given by the Government. As regards Municipal areas I find that there is some misconception regarding it. It appears that barring Calcutta where they get very high dearness allowance—the teachers are getting about Rs. 30 and Rs. 25 dearness allowance—we do not give them dearness allowance. In other municipal areas if they are managed by the municipalities the Education Department pays Rs. 4 and the Local Self-Government Department pays Rs. 8. Therefore we do not give them any further allowance. In case of other schools which are not managed by the municipalities we give Rs. 10 from the Education Department so that it is not a fact that the municipal area teachers do not get that allowance. I may tell you what I feel with regard to this whole problem. I am now considering the question of primary school teachers as well as of the College teachers. My only anxiety is that all the teachers were alive to the necessity of training that type of men who will be really useful as future citizens of the State and to take over the management of the Government and the State. For that purpose we should go all out to help them. As I told you we have already provided over Rs. 7½ crores this year for education. I am not afraid of investing further because although we do not get any return immediately we get return in better, more disciplined and more cultured group of young men, if the primary and secondary education is properly controlled. With regard to basic education, and in particular to the remarks of my friend Shri Mohitosh Rai Choudhuri regarding activity craft centre, I have been informed and I find that we do not follow the dictum that you earn as you learn: We follow the dictum even where

you learn you should have a creative craft which would build up your mind and this system has been approved by the Central Advisory Board of Education. This basic education centre has other particular qualities which we do not possess in an ordinary school, for instance, one of the fundamental things in basic education centre is that the teachers and the taught should live together. It is rather slow I admit than a process that we have followed with regard to introducing basic education because we felt that unless we absolutely insisted upon the teachers and the students staying together and making arrangements for the same, it is useless to think of basic education.

[1-10—1-15 p.m.]

Sir, we also find that the number of teachers is less in proportion to the number of students, in certain classes at least.

As regards the primary teachers Mrs. Dutt has referred to it, who are untrained, there are some amongst them who can be trained and they will be trained and who cannot be trained, instruction has been given that they will teach up to a certain class only.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri has referred to the question of supplying books to the school students. I think he said that Government should take over "control"—the word that he used of primary and secondary schools as regards supply of books. He suggested that "Let there be other persons who will also supply books". Of course Mohitosh Babu's experience and help would be welcome in such things, but the question today is what particular line to be followed in such cases.

Sir, I do not want to say anything more. Sir, some questions have been raised about the refugee rehabilitation and so on. It may be discussed later on. My friend Professor Bhattacharyya, although he has not associated himself with it deeply, yet has said that police is there only for the purpose of putting to trouble people belonging to a type of political ideology. Sir, I do not admit that charge at all. Sir, if any Government is to exist, whatever may be the type of Government, it is to provide protection to them who are depending upon the Government, to protect them, to encourage their efforts at production and to help them to become useful citizens of the State. If any of the police officers are found not to have got these qualities —that mentality—in him, as a member of the welfare State, I deprecate such police. But, Sir, I do say that after all the policemen belong to our community, our society, our brothers, our relations, our friends, and if they commit mistake it is for us to point out to them the mistake, deprecating the fact. Otherwise there are so-called people who will try to create anarchy in order to make some profit in the meantime. Therefore, I feel what we have provided under the head "Police" is not only modest but one which cannot be lower in the face of difficult situation in which this State is.

I do not want to take any more time of the House. I think I have answered as many questions as possible within a short time—I feel I should reserve the congratulations for the bold step that they have taken in meeting the demands and needs of this province and to make the province a really welfare State.

(Applauses from the Government Benches.)

Mr. Chairman: The general discussion on the Budget ends today. We shall next meet on the 4th of March at 9-30 a.m. when we shall transact business the programme of which will be circulated to the members shortly. The Bills, messages regarding which have been read this morning, will be taken up next day.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As there will be Taxation Enquiry Committee's meeting on the 4th, I shall be very much

obliged (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: 6th is a Saturday.) if you adjourn till the 8th March.

Mr. Chairman: Then the amendments to the Bills will be received in the office up to the 5th March. The House stands adjourned till 9-30 a.m. on the 8th March.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 1-15 p.m. till 9-30 a.m. on Monday, the 8th March, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Banerji, Sj. Bankim Chandra,

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar.

Bose, Sj. Subodh Kumar,

Roy, Sj. Surendra Kumar, and

Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 8th March, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 8th March, 1954, at 9-30 a.m. being the 9th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Destruction of crops by insects in police-station Sutahata.

10. Sj. Debendranath Mukherjee: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) what is the area of lands actually cultivated for paddy in Sutahata police-station, district Midnapore;

(*b*) what was the estimated produce per acre in the said area; and

(*c*) whether Government received any report that crop of the area has been destroyed by insects and that the area has become a deficit area as a result thereof?

Janab Abdus Shokur (for the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Minister-in-charge of Agriculture Department.)

(*a*) 54,540 acres during 1952-53.

(*b*) 8·43 maunds of rice per acre.

(*c*) Yes.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Arising out of answer (*c*), will the Hon'ble Minister be pleased to state the steps that he proposes to take in connection with the prevention of the recurrence of insect pests in the future?

Janab Abdus Shokur: We have appointed Land Protection Squads, and as soon as any report is received these squads are sent with the necessary medicines and insecticides.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if such steps have been taken in respect of this particular area, viz., Sutahata?

Janab Abdus Shokur: Yes.

Fixation of uniform rate of bus fare.

11. Sj. Annada Prosad Choudhuri: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(*a*) the rate of bus fare per mile in the districts of Bankura, Burdwan and Birbhum in different classes and in different kinds of roads;

(*b*) what action has been taken by the Government to bring about a uniformity in bus fare per mile as far as practicable in the districts of Midnapore and 24-Parganas, in the light of the reply given to question No. 3 answered on the 25th July, 1952, and the probable date by which the decision may be implemented;

(*c*) whether it is a fact that after the 25th July, 1952, the Divisional Commissioner of Burdwan issued a directive fixing the rate of bus fare in Midnapore district at 7 pies per mile and that a certain institution has filed an objection;

(*d*) If so, what is the name of the institution and who are the Directors thereof; and

(*e*) whether Government consider it desirable to fix a reasonable rate of bus fare at an early date in Midnapore district?

Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

(*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) In 24-Parganas the fares are already on a uniform level as far as practicable but in Midnapore the matter is *sub judice* because of a suit instituted by some operators in the High Court.

(*c*) No.

(*d*) Does not arise.

(*e*) Does not arise in view of reply given to (*b*) above.

Statement referred to in reply to clause (a) of question No. 11

BUS FARE PER MILE IN THE DISTRICTS OF BANKURA, BURDWAN AND BIRBHUM IN DIFFERENT CLASSES AND IN DIFFERENT KINDS OF ROADS

District.	Rate of bus fare.
(1) Bankura ..	(*a*) Lower class—9 pies per mile in all kinds of roads. (*b*) Upper class—1 anna and 3 pies per mile in all kinds of roads.
(2) Burdwan ..	(*a*) In good roads (Grand Trunk Road and pitched roads)—first 2 miles and part thereof annas 2 and thereafter each additional mile *six* pies only. (*b*) In bad roads (District Board and Local Board roads)—first two miles and part thereof annas 2 and thereafter each additional mile 1 anna only. (*c*) Additional fare—50 per cent. more of the above rates for seats in the left hand side of the driver.
(3) Birbhum ..	(*a*) Third class—9 pies per mile in all kinds of roads. (*b*) There are no specified rates per mile as regards second and first classes. The rates charged are however as follows :— (*i*) Second class—anna 1 per mile approximately. (*ii*) First class—the rate varies between anna 1 and 3 pies to anna 1 and 6 pies per mile.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই হাই কোর্টএ যে মামলা দায়ের করা হয়েছে উত্তরে বলেছেন—এটা কোন অঞ্চলের অপারেটররা দায়ের করেছেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I want notice. But I know of some parties in Midnapore.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ২৫শে জুলাই মেদিনীপুর বাসের ভাড়ার তারতম্য দূর করবার জন্য ইনকোয়ারী করবার যে আশ্বাস মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দিয়েছিলেন, তারপর মেদিনীপুরের কোন অপারেটররা হাই কোর্টে মামলা রুজু করে থাকলে এবং তা বন্ধ হয়ে থাকলে সেটা কোন অপারেটররা করেছে তা অনুসন্ধান করবেন কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Enquiry Committee has not been able to give us any report which we can act upon, because the case is *sub judice*. But I may clarify the issue in this way. The Government under section 43 of the Motor Vehicles Act can only fix minimum or maximum fares and freights for stage carriages, but Regional Transport Authority before giving permit to a particular stage carriage for running in a particular route can under section 48(*d*)(*iii*) insist upon copies of the

fare table and time-table to be put in the stage carriage. It so happened that in Midnapore when the stage carriage permit was given sometime back, probably four or five years ago, the Regional Transport Authority at that stage did not insist on the time-table.

[9-35—9-40 a.m.]

Probably my friend knows that the High Court has ruled against the Regional Transport Authority. On the 17th February, 1953, the Regional Transport Authority decided upon laying down a uniform standard but it could not be given effect to because some affected party went up to the High Court. It appears that under the Act and the rules framed thereunder once you give a permit you cannot insert or insist upon any other conditions to the party. In the Motor Vehicles Rules which have been corrected up to 1952 we have inserted a clause by which the Regional Transport Authority can modify the conditions mentioned in the permit if he so chooses. We did not give effect to this clause. But now as the High Court had practically ruled against the Regional Transport Authority we propose to issue orders under the Motor Vehicles Rules and ask the Regional Transport Authority to take the matter up and finalise and make equalising rates in Midnapore.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই যে বঙ্গেন মোটর ভিহিকিলস রুলস ১৯৫৩তে যে অধিকার দেওয়া আছে তাতে তারা বাসের সঙ্গত ভাড়াই চার্জ করতে পারে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No, No.

পারমিট একবার দেওয়া হলে পরে এইটা ওরিজিন্যাল রুল। নিউ রুলএ কি আছে—

You cannot alter the permits that were originally used. Under the new rule we can insert a new condition. We propose, as the High Court has ruled against the Regional Transport Authority, to give instructions to the Regional Transport Authority to stick to their resolution of the 17h February, 1953, and to lay down a uniform standard.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

যখন এই সব অসুবিধার সম্মুখীন গভর্ণমেণ্ট হয়েছেন তখন আমরা কি আশা করতে পারি যে অন্ততঃ পক্ষে খোঁজ করে বলবেন যে এই সব অপারেটর যারা মামলা দায়ের করেছে হাই কোর্টএ তারা কারা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are not interested in that. Government has nothing to do with it. It is the Regional Transport Authority, which is a local body, which was given the power to lay a uniform standard. Some people objected to the decision of the Regional Transport Authority. They went up to the High Court which decided against the finding of the Regional Transport Authority. Our State Transport Department propose to tell the Regional Transport Authority that they have got powers under the new rule to insert any new condition in the permit.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করতে পারি কি যদি খোঁজ করে দেখেন তাহলে জানতে পারবেন মেদিনীপুর জেলায় কণ্টাই মহকুমায় যে রুট তার ভাড়া সব চেয়ে বেশী এবং গাড়বেতা রুটএর ভাড়া সব চাইতে কম। এই কণ্টাই রুটএর ভাড়া যে বেশী তার সঙ্গে কংগ্রেসী মন্ত্রী চিত্তরঞ্জন রায় মহাশয় এবং কংগ্রেসী মেম্বার ঈশ্বর চন্দ্র মাল মহাশয়ের যোগাযোগ আছে কিনা।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am not interested with the finding of the যোগাযোগ। It is a matter between the Regional Transport Authority and the bus-owners. Government can only decide the maximum and minimum fare. We have done that. It is up to the Regional Transport Authority to act on the decision of the 17th February, 1953, which shows that the rates are very much favourable now than they were and that they have laid down the bus fare according to the nature of the road—concrete road, tar macadamised road and so on.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

[9-40—9-45 a.m.]

It is for them—we are not interested in what has happened.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি আর, টি, ও, যদি অন্যায় করে পক্ষপাতিত্ব করে সেখানে কি ডেমোক্রেটিক গভর্ণমেন্ট বলতে পারেন আমাদের কিছু করবার উপায় নেই?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Democratic Government does not mean that we over-rule every rule, Act or law that we pass ourselves. Democratic Government means that we accept the Act that the legislature passes and we must follow that. Therefore if the Government have no power we can only recommend to the Regional Transport Authority. If the Regional Transport Authority does not accept our recommendation then we are helpless.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এক জায়গায় বাস ভাড়া বেশী আবার কম এরকম হলে জনসাধারণের অনেক অসুবিধা হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is a matter of opinion. I have said everything that I wanted to say. I do not want to say anything more. If you do not want to understand I cannot help that.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

সেই ওপিনিয়ন আমরা শুনতে চাই। গত জুলাই মাসেও তিনি বলেছিলেন

my friend is asking the same question over and over again.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: And I hope he will ask it again.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যেভাবে উনি এখানে বললেন গত ২৫শে জুলাই তারিখে একথা বলেছিলেন যে

I shall make enquiries

কিন্তু কি রকম ইনকোয়ারিজ; ২৫শে জুলাই থেকে ১০ মাস পরেও যদি এই পরিণতি হয় তারপরেও কি আর এর উপর আস্থা রাখা যায়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আস্থা কোনো দিনই রাখতে পারেন না। পরশু দিন হাই কোর্ট জাজমেণ্ট দিয়েছেন এর উপর কিছু বলতে পারি নে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

পরশুদিন যদি হাই কোর্ট এর জাজমেণ্টএর পরে ঠিক কি উত্তর পেয়েছেন দয়া করে বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি কোনো উত্তর পাই নি। হাই কোর্ট এর জাজমেণ্ট হয়েছে

against Regional Transport Authority.

Sj. Chittaranjan Roy: May I be permitted to explain——

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is he answering any question?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: No. He is giving a personal explanation.

Sj. Chittaranjan Roy: May I give a personal explanation? My friend Shri Annada Prosad Choudhuri has been pleased to mention that myself and Shri Iswar Chandra Mal are connected with some motor operation. There is a Co-operative Transport Society which was formed in December, 1944. In that we happen to be shareholders to the extent of Rs. 400 or so although the Co-operative Society is plying 47 buses whose value is about Rs. 7 lakhs. We were share-holders to the extent of Rs. 400 or so in the organisation of the Co-operative Society. This much যোগাযোগ we had. And I was a Director before I came to join the Council of Ministers. After having come to the Council of Ministers I resigned and I have no more interest there except as a mere shareholder of a Co-operative Society. Iswar Babu also holds the same position, a mere share-holder of a Co-operative Society.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That does not satisfy my friend because Congress is affected. This is one way of throwing mud.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Shri Chittaranjan Roy is no longer a Director there.

Point of Information.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I want to ask an information from the Chief Minister. You are aware, Sir, that the withdrawal of the application——

Mr. Chairman: Do you want to ask anything? Does it arise from the question?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It does not arise from the question.

Mr. Chairman: Questions are over. Yes, Mr. Bhattacharyya.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, i beg leave of you to request the Chief Minister to supply to the House an information on a very important question. You are aware, Sir, that the withdrawal of section 144 which has been clamped down on Calcutta has been demanded at hundreds of public meetings all over the country.

[9-45—9-50 a.m.]

You are also aware, Sir, that the continuance of the application of section 144 has really considerably jeopardised the legitimate rights of the people. In view of this, we would like to know what his present policy is with regard to this. We would also like to know what his policy is going to be in regard to 270 and more persons who have been detained in connection with the last movement of teachers' strike. We shall be grateful to the Chief Minister if he makes a clear statement of policy on this question.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I have heard a lot about the legitimate rights and liberties of the people. Have the people the legitimate right of burning buses? Have the people the liberty to loot shops? (Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: It is not a question of burning buses) Sir, I do not want to be interrupted. If he wants to know I will speak, if he does not, I will sit down——

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we did not support the burning of buses and in the course of our discussion we tried to point that out. We want to know from the Chief Minister——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not like to say anything more.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, am I to understand that we will not get a reply from the Chief Minister? Let the Chief Minister clearly state that he refuses to reply.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, it is very impertinent to interrupt the Leader of the House——

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I did not expect the word "impertinent" from a tried parliamentarian like him. Now, Sir, am I to undertand that the Chief Minister will not make any statement on this question?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Chief Minister was making the statement but you did not listen to him.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, why he should lose his temper at the slightest interruption? When I speak there is lot of interruptions——

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You should know manners.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He is the last person from whom I should learn manners.

Mr. Chairman: I think the Chief Minister is justified to withhold his reply in view of the interruptions. As a matter of fact, he was going to make a statement and he was giving it when he was interrupted.

However, now the business before the House is the laying of the Budget Estimates.

Laying of the Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: Mr. Chairman, Sir, I beg to lay before the House the Budget Estimates for 1954-55 and the Annual Report, Part I, for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation in compliance with sections 44(*3*) and 45(*5*) respectively, of the Damodar Valley Corporation Act, 1948.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: When the Minister places the Annual Report and the Damodar Valley Corporation Budget Estimates, does it mean that they are open to the House for discussion, namely, the Report and the Budget Esimates separately?

Mr. Chairman: They were already there in the Budget and I think they were discussed by members in the House. Well, I do not remember exactly, but I think it was discussed.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think Sj. Mohitosh Rai Choudhuri discussed the Damodar Valley Corporation budget.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: This Annual Report is a new item and is it open to us to discuss it?

Mr. Chairman: It is not a Government business. It is an autonomous body and I think it cannot be discussed.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are paying money for defraying the expenses of the Damodar Valley Corporation and the Legislature has no power to discuss it?

Mr. Chairman: When the Appropriation Bill comes up, you may discuss it.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Syama Prasad Barman: Sir, I beg to move that the West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

[9-50—9-55 a.m.]

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syama Prasad Barman: Sir, I beg to move that the West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, as you are aware, the Act was passed in 1950. It had many predecessors. The Act will cease to be in force after 31st March, 1954. Several representations from tenants and owners and their respective associations have been received. Some were received only about ten days ago. There have

also been several decisions on the interpretations of different sections of the Act. Proposals have been made by both tenants and owners for substantial changes in the existing provisions of the Act. Sir, there have been also conflicting decisions. Older decisions have been upset by more recent decisions of the appellate courts. These have been examined and Government propose to introduce a comprehensive Bill as soon as possible. As the Act will expire on the 31st March, it is not possible to pass a new Bill and bring it into force before that date. It is necessary that the life of the Act should be extended by another year. In the meantime the Bill which is under preparation will be brought before the House.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 2, line 4, for the figure "1955" the figure "1956" be substituted.

Sir, in support of the amendment that stands in my name, my submission will be that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act of 1950, as you are aware, has been in existence for the last four years. From the number of cases that have come up and from the kind of relief that the law has given to the harassed persons who rent the houses, namely, the tenants, it appears that there is a good deal of justification for the continuance of the Act. The Hon'ble Minister has suggested in clause 2 that the life of the Act be extended up to the 31st of March, 1955. But judging from the conditions of housing that we notice in Calcutta, I am of opinion that conditions will not be favourable until the end of the First Five-Year Plan.

[9-55—10 a.m.]

We are hoping that at the end of the Five-Year Plan the conditions may slightly improve and then we may reconsider the whole position. It is, therefore, desirable that the life of the Act should be extended by the end of 1956.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, there is no point in the amendment proposed by my friend because, as I have already informed the House, a more comprehensive Bill is under preparation and it will come up before the House within the period of extension so that whatever rights my friends want to give to the owners and tenants can be considered when the Bill is before the House. At the moment the life of the Act may be extended up to one year.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 2, line 4, for the figure "1955" the figure "1956" be substituted was then put and lost.

The question that clause 2 do not stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Syama Prasad Barman: Sir, I beg to move that the Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syama Prasad Barman: Sir, I beg to move that the Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Chairman: I would ask the permission of the House to allow me to take the Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954, first as it is not controversial. The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954, will be taken later.

The Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10—10-5 a:m.]

Clause 2.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 2, in the proposed section 20AA, lines 1 and 2, after the word "meeting" the words "by the decision of the two-thirds of the members present" be inserted.

Sir, my observations in connection with this amendment will be very brief indeed. The District Board is a self-governing institution and the District Board should be left with its self-governing power as far as possible. The present clause proposes that the Board itself will have the power to transfer roads to the State Government on agreed terms and conditions. Now in view of the untenable party strifes within the Board it is desirable that a fixed majority should be mentioned in the clause itself so that a transient party majority may not be able to transfer in an irresponsible manner roads to the Government. If this is done then, Sir, the undeniable right of self-government of the Board will be considerably curtailed. It is for this reason that I have put in this amendment that if there is such a proposal on the part of the District Board, then that proposal must have to be carried by two-thirds of the members present at a legally called meeting of the Board. That is all I have to say in favour of the amendment.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The position is this that we have a five-year programme in which we find that the total mileage that we have taken up from the major District Board roads is about 1,081 at a cost of Rs. 7 crores 35 lakhs. An additional 173 miles of

major District Board roads are to be constructed under the Central Road Fund Works and Cooch Behar Development Fund. But although we have been doing this work on behalf of the District Board because their finances are very poor, it has been put before us that we should have some legal authority for taking over these roads because it is not merely construction but maintenance of these roads which is of importance. Therefore, Sir, this clause has been inserted. It is not for the purpose of curtailing the District Boards of the powers of a local body but it is for the purpose of getting work done in a more satisfactory and realistic manner and for that two-thirds majority is not essential because really we are not curtailing their powers, they are entitled to their own roads. Therefore in the interest of the province as a whole we have decided to take up this work on behalf of the District Boards and we need some authority of this type and we do not need for the purpose two-thirds majority.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 2, in the proposed section 20AA, lines 1 and 2, after the word "meeting" the words "by the decision of the two-thirds of the members present" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I beg to move that the Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় সভাপতি মহাশয়। এই বিলের সম্বন্ধে সংক্ষেপে আমি ২।১টি বিষয়ের প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। যে সব রাস্তা জেলা বোর্ডের হাত থেকে সরকার হাতে নিয়েছে সেখানে জেলা বোর্ড মুক্তির নিঃশ্বাস ফেলেছে, কারণ, জেলা বোর্ডের আয়ের পথ কম, তারা ঠিকমত রাস্তা মেরামত করতে পারেন না এবং একারণে সরকারের হাতে সেই রাস্তাগুলি আনা ভাল। কিন্তু গভর্ণমেণ্ট সেই সব রাস্তা নিজেদের হাতে নেবার পর যে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে সে বিষয়ে সরকারের কাছে বলতে চাই। আগে জেলা বোর্ডের হাতে যখন এগুলি ছিল তার মেরামতের জন্যে রাস্তার মাটি দেবার জন্যে পাশের জমি থেকে মাটি কেটে নেওয়া হত এবং ক্রমশঃ এক জমির মাটি অন্য জমিতে গিয়ে সেই খাদ সমান হয়ে যেত এবং ফলে শস্য বপনের পক্ষে অসুবিধা হত না। কিন্তু সরকার করছেন কি? তাঁরা রাস্তার দুই পাশের কতকগুলি জমি একোয়ার করে নিয়েছেন; জমির মালিক হয়ত অনেক দিন পরে তার দাম পাচ্ছেন বা পাচ্ছেন না কিন্তু ক্রমাগত মাটি কেটে নেবার ফলে সেগুলি লম্বা লম্বা খাল বা গর্ত্তে পরিণত হয়েছে এবং জেলা বোর্ড এর হাত থেকে নেবার পরে সরকার যদি কতকগুলি নির্দ্দিষ্ট জমি থেকে বছর বছর মাটি কেটে নেন তাতে একই জমিতে বার বার কেটে নেবার ফলে গর্ত্তের সৃষ্টি হয়, যা খুবই অস্বাস্থ্যকর হয়ে উঠে, এবং তাছাড়া ফসল যা আগে সেখানে হত তা উৎপন্ন হয় না। জেলা বোর্ডের হাতে থাকাকালীন জমির মালিক জানত এই রাস্তার মাটি ফেলবার জন্যে তার জমি থেকে এক ফুট মাটি কেটে নেওয়া হবে। পাশের জমি থেকে আবার মাটি এসে সেখানে পড়ে ভরাট হয়ে যেত, ফসল হবার কোনো অসুবিধা হ'ত না। যাতে এরকম অবস্থার প্রতিকার হয় সেদিকে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I remember Shri Annada Prosad Choudhuri mentioned the same thing last year. We have issued instructions accordingly. The difficulty is that the District Boards when they used to take up these roads for construction used to pick up earth from anywhere and sometimes I know that the owners of property sued the Disrict Boards and got compensation from them The District Board never proceeded on the theory that they will have

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

to acquire the land, then to pay for it and then construct the road. Shri Annada Prosad Choudhuri who is very prominent in asking for more roads, and quite rightly, should know that it is better to take earth from one place instead of taking earth all over a large area thus interfering with the area meant for cultivation. But I shall certainly convey his suggestions to the authorities concerned to see that the canals are properly filled up.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: On a point of personal explanation, Sir,

আমি নোতুন রাস্তা তৈরী করবার ব্যাপারে একথা বলিনি। জেলা বোর্ডের হাত থেকে নিয়ে নেবার কথা যা বিলে আছে সেখানে কনষ্ট্রাকশনএর কথা নয়, কেবল মেনটেনান্স এণ্ড রিপেয়ারসএর জন্যে যে মাটি নেওয়া হয় তার কথা হচ্ছে। কনষ্ট্রাকশনএর জন্যে জমি একোয়ার করার বিরুদ্ধে বলি না কারণ সেটা নোতুন রাস্তা তৈরী করবার জন্যে, কিন্তু জেলা বোর্ডের থেকে যে রাস্তা নেওয়ার যে কথা এই বিলে আছে সেটার সরকার উন্নতি করেন, মেনটেন করেন, মেনটেন করার জন্যে মাটি কেটে যে গর্ত্ত হয় তাতে কি ক্ষতি হয় তাই বলেছি।

এই বিলে যে রাস্তার কথা আছে, একজিষ্টিং রাস্তা, সেখানে মাটী কাটার কথাই আমি বলছি এবং মেরামতের কথাই বলছি।

[10-10—10-15 a.m.]

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, having regard to the information which Government have received of transfers, many of which are likely to be fictitious and intended to circumvent the provisions of the Estates Acquisition Act, it is necessary to obtain powers for the State Government to enquire into these transactions. This Bill is intended to vest such power in the State Government. You will notice that in sub-section (*1*) of the proposed section 5A, power is sought for the Government to enable it to enquire into any case of transfer. Sub-section (*2*) provides that if upon an enquiry the transaction is found not to be *bona fide*, it will be cancelled without prejudice to the rights of the transferer and transferee *inter se*. Sub-section (*3*) provides that if upon enquiry a transaction is found to be *bona fide*, then the quantity of land transferred would be taken into consideration in assessing the quantity of land which the transferer would be permitted to retain under the Estate Acquisition Act. Sub-section (*4*) provides for delegation of this power by the State Government to officials. Procedure is laid down by sub-section (*5*). Sub-section (*6*) provides for appeal. Sub-section (*7*) provides that a transfer shall be held to be not *bona fide* if it was made principally or partially with the object of increasing the amount of land which a person may retain under the Chapter or of increasing the amount of compensation payable under the Estates Acquisition Act. Then there is a presumption under sub-section (*ii*) regarding transfers, the common type of transfers made in favour of near relations. The provision in the Act is that any such transaction which has taken place between the 5th of May, 1953 —you will remember, Sir, that is the date on which the principal Bill was published—and the date of vesting is not *bona fide* until the contrary is proved.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I do not want to move my amendment because I am proposing amendments to clauses.

Mr. Chairman: Any member who wishes to speak may do so.

Janab Abdul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় সত্যেন্দ্র কুমার বসু মহাশয় এই এষ্টেট একুইজিশন সংশোধনী বিল এনেছেন সে সম্পর্কে সংক্ষেপে কয়েকটি কথা বলতে চাই। এটা আশার ব্যাপার যে কংগ্রেসের সুবুদ্ধি উদয় হয়েছে যার ফলে এরকম একটা সংশোধনী বিল এখানে তারা এনেছেন। জমি ট্রান্সফার বন্ধ করবার জন্য সে সংশোধনীর প্রয়োজন ছিল, আমরা আগে নভেম্বর সেসনে এ সম্পর্কে গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। যদিও তাঁরা তখন দৃষ্টি দেননি, তবু ভাল যে এখন তাঁরা এই সংশোধনীটা এনেছেন। পশ্চিমবঙ্গের ভাগচাষীদের, বর্গাদারদের জমিদাররা ও জোতদাররা উচ্ছেদ করছে, সেই সম্পর্কে তখনই আমরা বলেছিলাম যে এ ধরণের উচ্ছেদ আরও হবে। এবং সম্প্রতি গভর্ণমেন্ট একটা প্রেস-নোট দিয়েছেন যাতে এই ধরণের উচ্ছেদ না হতে পারে। যদিও ব্যবস্থাটা বিলম্বে হল তবুও ভাল মনে করি। তা সত্ত্বেও এই যে উচ্ছেদ তা বিভিন্ন জেলায় ব্যাপকভাবে হচ্ছে। যাই হোক এই বিলে কিছু কাজ হবে। তবে এতেও অনেক লুপহোল রয়েছে যেমন ইনকোয়ারি ব্যাপারে গভর্ণমেন্ট বলেছেন অপ্সন্যাল সেটা বাধ্যতামূলক হওয়া উচিত। অনেক জায়গায় বেনামীতে ল্যাণ্ড ট্রান্সফার হচ্ছে। এই যে সব লুপহোল সেগুলি সংশোধিত হলে আরও ভাল হয়। যাক এইসব বিষয়ে আমার মাইনর এমেণ্ডমেণ্ট আছে সেসব মুভ করবার সময় বলবো।

[10-15—10-20 a.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Mr. Chairman: All amendments might be moved first and discussion on them might take place afterwards.

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 2, after the word "vesting" the words "either of its own or on receipt of information" be inserted.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 5, after the words "date of vesting" the following words be inserted, namely,—

> "or into any case, where the partition of estate, though joint in enjoyment, has been shown in paper only, for avoiding agricultural income-taxes even before the said date".

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 6, after the words "such transfer" the words "or partition" be inserted.

Sir, I also move that in clause 2, in the proposed section 5A(*6*), line 11, after the words "prescribed procedure" the words "and his judgment shall be final" be inserted.

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*7*)(*i*), lines 2 and 3, after the words "object of" the word "indirectly" be inserted.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*7*)(*ii*), line 1, before the words "a transfer" the following words be inserted, namely,—

> "a transfer effected for the purpose of defeating the objects of the Act or".

Janab Abdul Halim: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(*7*)(*ii*), lines 1 to 7, for the words beginning with "one or more" and ending with "brother's wife", the words "any person related either through birth or through marriage or to servants or retainers" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 5A(7)(*iii*), line 2, after the words "or gift" the words "or by eviction of a tenant or *bhag-chasi*" be inserted.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 2, after the proposed section 5A(7)(*iv*), the following new clause be added, namely,—

"(*v*) a partition amongst sons in the living time of father or a partition amongst sons and living father in order to avoid resumption of land by the Government shall not be held as *bona fide* if it is not proved as *bona fide*."

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. I shall bow down to your ruling. I think if all the amendments are moved together there is very likelihood that they will get mixed up.

Mr. Chairman: You will vote on them separately.

Janab Abdul Halim:

এই এষ্টেট্স্ একুইজিশন এমেণ্ডমেণ্ট বিলের সেক্সন ৫এ(১), লাইন (১) এ "মে"র স্থানে আমি "স্যাল" করতে বলেছি। তার কারণ হচ্ছে এটাকে আরও যাতে বাধ্যতামূলক বা কমপলসরী করা যায় সেজন্য। কারণ এখানে যে "মে" আছে সেটাকে আরও ডেফিনাইট করা হচ্ছে। তাই ৫ই মে তারিখের পূর্বে যে সমস্ত

land transfer *bona fide* transfer

নয় এ রকম যেগুলি সাপোজড হবে সেই ক্ষেত্রে যাতে

Government definite step

নিতে পারে, সেজন্য আমি "মে"র জায়গায় "স্যাল" করতে বলছি।

দ্বিতীয়তঃ

"either of his own or on receipt of information,"

বসাতে বলছি। সেখানে, ইফ এনি, যদি কোন লোক নোটিস ইভেড করতে চায় তাহলে যে কেউ ইনফরমেশন দিতে পারবে সেদিক থেকে আমি এই শব্দটা যোগ দিতে বলছি।

5A(7)(*i*) after the "object of" "indirectly".

শব্দটা ইনসার্ট করতে বলছি।

আমি এখানে ইনডাইরেক্টলি শব্দটা ইউজ করতে বলছি টু মেক ইট ক্লিয়ার।

তারপর ৫এ (৭) (আই, আই) যেখানে বলছেন,

"any one or more of the following relations—brother's wife....."

সেখানে আমি বলছি

"any person related either through birth or through marriage or to servants or retainers....."

এটা সাবস্টিটিউট করা হোক। আমি এখানে এটা করতে বলছি এজন্য যে তাতে করে জিনিষটা আরও স্পষ্ট হয় এবং ব্যাপকতর হয়, যাতে কোন কনফিউশন বা গোলমাল সৃষ্টি না হতে পারে। যাতে জমিদাররা আইনকে ফাঁকি দিতে না পারে। সেজন্য সেদিক থেকে এই কুজটা পরিবর্ত্তনের জন্য বিবেচনা করতে বলছি।

তারপর

"lastly section 5A(7)(*iii*) after the words or gift"

আমি

"or by eviction of a tenant or *bhag-chasi* insert"

করতে বলছি। এখানে ব্যাপার হচ্ছে আগেই বলেছি ভাগচাষীদের ব্যাপকভাবে জমি থেকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে, গভর্ণমেণ্টের নোটিস দেওয়া সত্ত্বেও এই কাজ চলছে। ভাগচাষীদের নিজেদের যে জমি চাষে দেওয়া আছে তাতে ভাগচাষীর সত্ত্ব হয়ে যাবে ব'লে ভাগচাষীদের লোকে জমি দিচ্ছেনা, তাদের স্বার্থ ঠিকমত রাখবার জন্যে আমি এটা সংযোজন করতে বলেছি।

[10-20—10-25 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, I have proposed certain amendments which are very minor in nature and only relate to certain cases where the partition of an estate has been shown upon paper as proof for avoiding agricultural income-tax. Sir, I propose that in clause 2 in the proposed section 5A(*I*), line 5, after the words "date of vesting", the following words be inserted:

"or into any case, where the partition of estate, though joint in enjoyment, has been shown in paper only, for avoiding agricultural income-taxes even before the said date".

Now this Bill lays down that the excess of land over 75 bighas shall be resumed by the State. But there are many cases where the original owner or the head of the family holding about 100 to 500 bighas of land has prepared some document of a division of property amongst his wife, sons and daughters in order to avoid agricultural income-tax. These have been detected when paddy was procured by the Government by imposing the levy system last year. The Procurement Inspectors ignored this document and imposed levy after personally enquiring into the real nature of enjoyment and ownership of these properties. If this is allowed and no check is placed then the purpose of the Bill which is resumption of land exceeding 75 bighas shall be infructuous; so that sufficient provision should be made within the body of this Bill so that the Inspectors or the officers concerned shall have the scope to enquire into these facts by personal inspection. Some of my other amendments are consequential in nature, and in one of my amendments I have proposed a new clause after section 5A(7) (*iv*) namely,—

> "(*v*) a partition amongst sons in the living time of father or a partition amongst sons and living father in order to avoid resumption of land by the Government shall not be held as *bona fide* if it is not proved as *bona fide*"

Actually this is to increase the scope of the Bill.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, my purpose in moving this amendment is to make the scope of section 5A(7)(*ii*) more comprehensive. Sir, under this section transfers to certain relatives are regarded as not *bona fide*. But I would like to add that besides the relatives mentioned by the Hon'ble Minister it is desirable that certain other types of transfers should also be barred and it is for this reason that I say that a transfer effected for the purpose of defeating the objects of the Act must be regarded as absolutely void. Under 5A(7)(*i*) reference has been made to transfers with the object of increasing the amount of land which a person may retain under this Chapter or principally or partially with the object of increasing the amount of compensation. But there may be other cases too. It is for this reason that I have put in this amendment. If my amendment is accepted then the scope of the clause becomes comprehensive and any transfer made in favour of certain retainer or any other kind of transfer not strictly *bona fide* according to this Bill will be barred out. That is why I wish the Council to accept the amendment that I am moving.

[10 25—10-30 a.m.]

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, my friend Shri Abdul Halim has suggested that the word "may" in line 1 of the proposed section 5A should be substituted by the word "shall". He has also suggested that an enquiry should be made by the Government "either on its own motion or on receipt of information" received. Sir, enquiry will be held in all proper cases where *prima facie* reason exists to show that the transaction has not been *bona fide*. Government must have discretion in the matter. For instance, there is no point in holding an enquiry where transfer has been made of land in a case where the land held is below the ceiling on 5th May, 1953. For instance, a person who is permitted by the Act to retain a certain amount of land held by him on the 5th May, 1953, may sell some part of it for payment of debt, I imagine that such a transaction need not be enquired into. If such a transaction affects the compensation payable then an enquiry may be necessary. But it is wholly unnecessary to enquire into all the thousands of transactions which must have taken place. If you want an enquiry in all the cases, you will have to maintain a colossal

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

machinery at an enormous expense. It is wholly unnecessary to examine a large volume of transactions about which there may be any suspicion at all. The expression "shall" is meaningless. Government will take action whenever necessary. The action of the Government will depend upon the nature of the transaction and the information and the materials which may be available to the Government and so, "may" is more proper. If any information is received it will be utilised. It is unnecessary to insert these words "either of its own motion or on receipt of information". Government can only act on information and the main source of Government information would obviously be the Registration Offices. So these two amendments in my view are unnecessary.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty has suggested that in the proposed section 5A(*1*), line 5, after the words "date of vesting" the following words be inserted, namely:—

> "or into any case, where the partition of estate, though joint in enjoyment, has been shown in paper only, for avoiding agricultural income-taxes even before the said date".

Sir, this, in my view, is a clumsy amendment and an unreasonable one. The State Government will have the power to enquire into any or all the cases of transfers after 5th May, 1953. Under Article 19(*1*)(*f*) every person has a right to acquire, hold and dispose of property. Article 19(*2*) provides that "Nothing in clause (*1*) shall affect the operation of any existing law in so far as it imposes, or prevents the State from making any law so far as it imposes reasonable restrictions".....mark the words "reasonable restrictions".....laws must be reasonable. The Bill was published on 5th May, 1953, and if you impugn transactions which persons lawfully entered into prior to that date, it will not be reasonable restriction. Dr. Monindra Mohan Chakrabarty has also suggested that in proposed section 5A(*1*), line 6, after the words "such transfer" the words "or partition" be inserted.

[10-30—10-35 a.m.]

Sir, as I have shown, the proposed section authorises the State or the officer to whom power is delegated to make enquiry into any transaction. I lay emphasis on the word "any". Partition strictly is not a transfer. Each person has a defined share. Section 15 of the Estates Acquisition Act provides that in preparing the compensation assessment roll every intermediary who has a share in any estate shall be treated separately. Therefore, the amendment is inconsistent with the principle of the Act. The second proviso to section 15 of the Act says that an intermediary who has acquired by voluntary transfer made after the 1st of January 1952 a share in any estate, not being the entire share of the transferer, shall not be treated separately. Such transfer is subject to enquiry under the provisions of the present Bill. Therefore, there is sufficient safeguard.

Dr. Chakrabarty has further suggested that the judgment of the Special Judge shall be final. Sir, this amendment is useless. It is wholly unnecessary. Appointment of a Special Judge will attract Article 227(*1*) of the Constitution and also the provisions of section 100 of the Civil Procedure Code. Under that Article of the Constitution, the High Court will have superintendence over all courts and tribunals. Under section 100 of the Civil Procedure Code an appeal shall lie to the High Court from every decree passed on appeal by a subordinate court on a point of law or error in procedure. Therefore, the amendment is unacceptable.

My friend Shri Halim has suggested that in the proposed section 5A(*7*)(*i*) the expression "indirectly" should be introduced. Sir, the

language of the proposed section in the Bill is sufficiently wide and comprehensive. Any transfer may be enquired into by the State Government. The suggested amendment is not an improvement at all.

Sir, Professor Bhattacharyya has suggested in his amendment No. 8 that in section 5A(7)(*ii*) these words should be inserted: namely, "a transfer effected for the purpose of defeating the objects of the Act or". The scheme of the Bill is that the Government may enquire into any transaction if in its opinion there is *prima facie* reason. Then, Sir, it also provides that the transfer shall be held not to be *bona fide* if it is made with the object of increasing the amount of land to be retained or of increasing the compensation. I would refer to sub-section (7)(*i*) of the proposed section, that is, any transaction which was effected for the purpose of defeating the Act may be enquired into. In case of transfer to near relations named in the Bill there should be a presumption that the transfer is not *bona fide* until the contrary is proved, because the common type of transfer is transfer to the class of persons named in the proposed subsection of the Bill. The provision which my friend has suggested is already in the Bill. The amendment is redundant and is not an improvement at all.

Mr. Halim has also suggested that in section 5A(7)(*ii*) for the words "one or more of the following relatives of the transferer, that is to say, a wife, a husband, etc., etc.....or a brother's wife" should be deleted and the following words should be substituted "any person related either through birth or through marriage or to servants or retainers". I do not know what it means. My friend's counterpart in the Assembly also suggested such an amendment. He must have got his inspiration from him. Sir, the language proposed by him is very vague and too wide. Sir, it will be difficult to examine whether the transferee is a servant or a retainer or what kind of relation by —marriage. Transfers to relations named are the common types of transfers which are not *bona fide* and are faked transfers.

[10-35—10-40 a.m.]

Sir, the powers given to the Government under the proposed legislation are very wide and Government will be entitled to enquire into any transaction whether made in favour of a son or a distant relation or a servant or even a stranger. Sir, Shri Halim has further suggested in his proposed amendment No. 10 that after the words "or gift" the words "or by eviction of a tenant or bhag-chasi" be inserted. Sir, a similar amendment was proposed in the Assembly which was rejected. The eviction of a *bargadar* is not a transfer; nor is the eviction of a tenant a transfer. Eviction of a *bargadar* can only be effected under an order made by the Bhag Chasi Conciliation Board upon grounds made out to the satisfaction of the Board. Likewise a tenant can only be evicted in due course of law. Such an eviction will not be transfer and there is nothing in the Act which has in any way interfered with the rights of the *bargadars* under the Bargadars Act or the rights of a tenant under any law for the time being in force. Dr. Monindra Chakrabarty has suggested that a new clause should be added in the proposed section 5A, namely, "a partition amongst sons in the living time of father or a partition amongst sons and living father in order to avoid resumption of land by the Government shall not be held as *bona fide* if it is not proved as *bona fide*". Under the Dayabhaga law there cannot be partition among the sons during the father's lifetime and the sons have no interest during his life time. In a Mitakshara family as soon as there is disruption every member has a defined share. Sir, there is no bar to the Government enquiring into any transaction. I do not know what my friend means by the expression "a transaction thall not be held as *bona fide* if it is not proved as *bona fide*". If a transaction is enquired into, the officer

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

who is concerned with the enquiry must find out whether the transaction is *bona fide*. If he finds that the transaction is not *bona fide* it is not *bona fide*. He will have to cancel it. Sir, in that view I oppose all the amendments proposed by my friends on the other side.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 2, after the word "vesting" the words "either of its own or on receipt of information" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 5, after the words "date of vesting" the following words be inserted, namely,—

> "or into any case, where the partition of estate, though joint in enjoyment, has been shown in paper only, for avoiding agricultural income-taxes even before the said date", was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, in the proposed section 5A(*1*), line 6, after the words "such transfer" the words "or partition" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, in the proposed section 5A(*6*), line 11, after the words "prescribed procedure" the words "and his judgment shall be final" be inserted, was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in the proposed section 5A(7)(*i*), lines 2 and 3, after the words "object of" the word "indirectly" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that in clause 2, in the proposed section 5A(7) (*ii*), line 1, before the words "a transfer" the following words be inserted, namely,—

> "a transfer effected for the purpose of defeating the objects of the Act or", was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in the proposed section 5A(7)(*ii*), lines 1 to 7, for the words beginning with "one or more" and ending with "brother's wife", the words "any person related either through birth or through marriage or to servants or retainers" be substituted was then put and lost.

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in the proposed section 5A(7)(*iii*), line 2, after the words "or gift" the words "or by eviction of a tenant or *bhag-chasi*" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, in the proposed section 5A(7)(*iv*), the following new clause be added, namely,—

> (*v*) a partition amongst sons in the living time of father or a partition amongst sons and living father in order to avoid resumption of land by the Government shall not be held as *bona fide* if it is not proved as *bona fide*", was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House next meets on the 24th March at 9-30 a.m. The Appropriation Bill on the coming year's Budget which is expected to be passed by the Assembly on the 23rd March will be taken up in the Council after the presentation of the Supplementary Budget on the 24th as a second item. As there is hardly any scope for amendment, the Appropriation Bill will be taken up and the members will have ample opportunity to discuss in the consideration motion.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 10-40 a.m. till 9-30 a.m. on Wednesday, the 24th March, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bose, Sj. Subodh Kumar,
Mohammad Jan, Janab Shaikh,
Mukherjee, Sj. Debendranath,
Nahar, Sj. Bijoy Singh,
Sanyal, Sj. Charu Chandra,
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and
Sen, Sj. Debendra.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 24th March, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 24th March, 1954, at 9-30 a.m. being the 10th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Temporary inferior employees under Works and Buildings Department.

12. Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the following categories of employees of the Works and Buildings Department, viz., mistries, liftmen, pumpmen, khalasis and labourers (mazdoors) are never made permanent in spite of the fact that they work in the same post or department for nearly 30 to 40 years; and

(*ii*) that Government gave assurances to the deputation of these employees that the question of their permanency would be considered early?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state when the proposed consideration will be made?

Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*)(*i*) No such employee has hitherto been made permanent.

(*ii*) No.

(*b*) The matter is under the active consideration of Government.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why these persons have not been made permanent?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: These are work-charged staff and they are not in the regular employment of the Government and so they have not been made permanent.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how long this matter has been under the active consideration of the Government?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: So long as it was necessary.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that his predecessor, the Hon'ble Minister who was in charge of this department, received the deputation and since then the matter is under consideration? Under the circumstances will the Hon'ble Minister please state the period within which the consideration will be over?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: The matter can take a month, two months or three months.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the matter be finalised within two months?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I cannot say just now.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how long this matter has been before the Government under active consideration?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: For about a year.

Sj. Sankar Das Banerji: Will the Hon'ble Minister please state if these categories of labour have ever been made permanent anywhere in India?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I think not.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister absolutely sure that such categories of labour men have never been made permanent anywhere in India? His answer appears to be evasive.

Mr. Chairman: He says he does not think that to be the case.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state the reasons for not making them permanent up to now?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I have already said that these are work-charged staff. That means they are employed for execution of particular works and on completion of that their services are liable to be terminated. In fact we tried to re-employ every worker and tried to maintain their continuity of service as far as practicable.

Sj. Debendra Sen: Is it a fact that many of them are in service for more than 30 or 40 years?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I do not know. I want notice.

Sj. Debendra Sen: I am not fetish about 30 or 40 years—I want to know whether it is a fact that they are in the service for a very long time.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: There are some who are in service for 20 or 30 years—may be.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does not the Hon'ble Minister think that it is extremely unjust and inequitable not to make these persons permanent when they have worked for nearly 20 or 30 years?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: That is a hypothetical question.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: In view of the fact that these employees have been in continuous employment in the same department for a long time—for such a long period as 30 years—is it not advisable or desirable to make them permanent as quickly as possible?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: As I have already stated they are not in continuous employment. Their service is contracted for particular works.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state if they want to continue the policy which was being pursued before, namely, to keep these persons in temporary service?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I have already replied to that.

Implementation of Mr. Kidwai's Food Plan.

13. Sj. Debendranath Mukherjee: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) what steps have been taken by the Government to implement the food supply scheme of the Food Minister (Mr. R. A. Kidwai) of the Centre;

(*b*) what quantity of foodgrains has been distributed as gratuitous relief, from what date and through what agencies;

(*c*) what quantity of foodgrains has been sold in the mufassil at Rs. 15 per maund showing in details from which police-stations, of which districts and through what agencies it is being done;

(*d*) whether any steps have been taken to stop the outflow of grains from within the villages to outside West Bengal and the city of Calcutta;

(*e*)(*i*) whether the cordoning system is still continuing; and (*ii*) if so, up to what time it will continue;

(*f*) what is the retail price of rice in Sunderbans and subdivisions of Nadia and Howrah; and

(*g*) how many shops will be opened for selling rice in open market at Rs. 30 per maund and how long such shops will be continued in Calcutta?.

Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) A statement is laid on the Table.

(*c*) A statement is laid on the Table.

The foodgrains were issued through M. R. shops.

(*d*) Yes, by cordoning system.

(*e*)(*i*) Yes, it exists along the State border and the border of the statutorily rationed areas; (*ii*) no specific time can be given.

(*f*) A statement is laid on the Table.

(*g*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (a) of the question.

Following steps were taken for implementation of Mr. Kidwai's Food Plan:—

(*i*) Replacement of old system of voluntary procurement by system of levy as laid down in the West Bengal Foodgrains (Intensive Procurement) Order, 1952.

(*ii*) A levy on rice millers outside the Calcutta Industrial Area to the extent of ⅓rd of rice milled by them.

(*iii*) Confining statutory rationing to Calcutta (including Industrial Area) and towns of Darjeeling, Kurseong and Kalimpong only.

(*iv*) Abolition of inter-district and intra-district cordoning to allow free movement of foodgrains within the State except in the statutorily rationed areas.

(*v*) Increase in rice quota in statutorily rationed areas from 4½ oz. to 6 oz. per adult per day with effect from 5th January, 1953.

(*vi*) Continuance of issue of additional rice from Economic Rice Shops in Calcutta (including Industrial Area) rationed areas.

Statement referred to in reply to clause (b) of the question.

District.	Agency through which distributed.	Details of foodgrains distributed.		Date from which distribution commenced.
		Rice.	Wheat/wheat-products.	
		Md. sr. ch.	Md. sr. ch.	
(1) Midnapore ..	(*i*) Union Relief Committee under supervision of Subdivisional Officer, Tamluk.	..	392 0 0	First week of November, 1952.
	(*ii*) Thana Congress Committee ..	511 0 0	531 0 0	Ditto.
	Total ..	511 0 0	923 0 0	
(2) Howrah ..	Secretary, District Congress Seva Samity.	1,400 0 0	1,400 0 0	Third week of September, 1952.
(3) Hooghly ..	(*i*) Pandua Thana Relief Committee ..	150 0 0	150 0 0	9th August, 1952.
	(*ii*) Balagarh Thana Relief Committee ..	300 0 0	300 0 0	27th August, 1952.
	(*iii*) Mogra Thana Relief Committee ..	100 0 0	100 0 0	23rd November, 1952.
	(*iv*) Arambagh Thana Relief Committee	28 0 0	30 0 0	3rd November, 1952.
	Total ..	578 0 0	580 0 0	
(4) 24-Parganas ..	(*i*) West Bengal Pradesh Congress Committee.	30,690 36 0	37,015 0 0	1st July, 1952.
	(*ii*) Ramkrishna Mission ..	8,005 26 6	9,454 0 0	Ditto.
	(*iii*) Bharat Sevashram Sangha ..	4,694 18 14	6,429 11 4	16th June, 1952.
	(*iv*) Marwari Relief Society ..	6,490 14 12	8,542 17 12	20th June, 1952.
	(*v*) Prime Minister's Relief Fund Committee.	1,111 28 8	1,594 24 8	1st July, 1952.
	Total ..	50,993 4 8	63,035 13 8	
(5) West Dinajpur .	Secretary, Congress Committee, and Circle Officer	233 19 0	173 10 0	July, 1952.
(6) Jalpaiguri ..	(*i*) Local officer	1,474 27 0	426 0 0	During 1952-53.
	(*ii*) Congress Committee . ..	500 0 0	350 0 0	
	Total ..	1,974 27 0	776 0 0	
	Grand Total ..	55,690 10 8	66,887 23 8	

Statement referred to in reply to clause (c) of the question.

THANAWISE TOTAL OFFTAKE OF RICE, ATTA AND WHEAT UNDER SUBSIDY SCHEME WITH DATES OF INTRODUCTION AND DISCONTINUANCE OF THE SCHEME.

District.	Subdivision.	Thana.	Offtake (in maunds).			Date of introduction.	Date showing discontinuance.
			Rice.	Atta.	Wheat.		
1	2	3	4(*a*)	4(*b*)	4(*c*)	5	6
(1) 24 Parganas ..	Sadar ..	Joynagar	63,077	82,201	10,783	9-6-52	
		Canning	51,273	60,671	4,820	9-6-52	
		Baruipore .. .	28,390	11,914	34,680	23-6-52	
		Bishnupore .. .	42,870	7,413	61,660	23-6-52	
		Sonarpore . ..	24,833	955	39,657	23-6-52	
		Mahestala	19,956	920	34,874	23-6-52	30-11-52
		Budge Budge	24,783	3,238	42,070	23-6-52	
		Bhangar	18,787	29,903	4,940	14-7-52	
		Matiaburuz .. .	3,806	480	5,060	24-7-52	
		Tollygunge	12,743	..	16,069	24-7-52	
		Behala	1,261	..	1,958	28-7-52	
			291,779	197,695	256,571		
	Barasat ..	Baraset	26,888	6,078	38,898	23-6-52	
		Habra	39,255	2,469	64,974	23-6-52	
		Deyganga	15,025	2,860	14,806	14-7-52	1-12-52
		Anidanga	7,254	1,326	13,877	7-7-52	
		Rajarhat	9,857	3,087	16,301	7-7-52	
			98,279	15,820	148,856		
	Basirhat ..	Basirhat	46,173	4,293	55,489	23-6-52	
		Baduria	26,184	2,474	26,188	14-7-52	
		Swarupnagar	7,294	5,526	2,745	24-7-52	1-12-52
		Haroa	24,955	16,943	10,408	9-6-52	
		Hasnabad	43,762	35,271	15,603	9-6-52	
		Sandeshkhali	34,453	36,434	3,164	9-6-52	
			182,821	100,941	113,597		

		Diamond Harbour ..	Diamond Harbour	35,026	36,022	19,532	23-6-52			
			Falta	25,995	33,305	6,338	23-6-52			
			Magrahat	52,725	76,702	8,922	23-6-52			
			Kulpi	26,182	39,250	1,394	23-6-52			
			Mathurapur	27,632	34,462	1,156	16-6-52 23-7-52	in some unions. in other unions.		
			Kakdwip	643	910	..	23-7-52			
				166,203	220,851	37,342				
		Bongaon ..	Bongaon	27,812	15,900	25,613	23-6-52	30-11-52		
			Gaihata	10,712	10,315	6,569	23-6-52	30-11-52		
				38,524	26,215	32,182				
		Barrackpore ..	Naihati	5,023	120	8,255				
			Bizpore	3,068	100	4,214				
			Jagatdal	4,516	180	6,954				
			Titagarh	1,911	60	3,080	25-7-52	30-11-52		
			Khardah	5,027	45	7,288				
			Dum Dum	5,625	..	8,234				
				25,170	505	38,025				
(2)	Nadia	.. Nadia Sadar	.. Kotwali	7,311	10,424	586				
			Nokashipara	2,502	2,719	330				
			Chapra	3,395	4,693	514	7-7-52	15-9-52		
			Tehatta	3,745	5,889	62				
			Karimpore	1,516	2,109	..				
			Krishnaganj . ..	3,265	4,320	721				
			Kaliganj	3,323	4,461	16	28-7-52			
			Nabadwip	2,251	2,326	..	18-8-52			
				27,308	36,941	2,229				
		Ranaghat ..	Ranaghat	15,881	8,569	11,029			1-12-52	
			Hanskhali	6,036	4,496	2,844			15-9-52	
			Chakdah	29,407	11,781	24,155	7-7-52		1-12-52	
			Haringhata	11,104	8,203	5,061			1-12-52	
			Santipur	185	222	..	18-8-52		1-12-52	
				62,613	33,271	43,089				

District.	Subdivision.	Thana.	Offtake (in maunds). Rice.	Atta.	Wheat.	Date of introduction.	Date showing discontinuance.
1	2	3	4(a)	4(b)	4(c)	5	6
(3) Murshidabad ..	Berhampore ..	Berhampore	9,587	..	14,623	21-7-52	31-8-52
		Beldanga	8,445	..	15,638		7-9-52
		Domkal	1,214	..	4,007		31-8-52
		Jalangi	474	..	1,823		31-8-52
		Hariharpara	36	..	2,456		31-8-52
		Nowda	338	..	2,489		31-8-52
			20,094	..	41,036		
	Kandi ..	Kandi	2,669	..	5,666	21-7-52	31-8-52
		Bharatpur	2,321	..	3,630		
		Khargram	1,270	..	2,431		
		Barwan	1,481	..	2,713		
			7,741	..	14,440		
	Lalbagh ..	Murshidabad	2,617	3	4,154	21-7-52	4-9-52
		Nabagram	1,864	..	2,887		
		Jiaganj	2,717	..	4,386		
		Bhagwangola	1,566	..	3,273		
		Lalgola	3,770	..	5,946		
		Raninagar	841	12	2,115		
			13,375	15	222,761		
	Jangipore ..	Raghunathganj	5,830	..	9,901	21-7-52 and 21-10-52	5-9-52 and 1-12-52
		Suti	3,495	230	7,443		
		Farakka	4,892	552	7,948		
		Shamserganj	4,234	690	9,281		
		Sagardighi	1,414	..	2,300		
			19,865	1,472	36,873		

(4) Bankura	.. Bankura	..	Bankura	..	..	11,975	..	23,605	21-7-52	21-11-52
			Onda	..	..	2,366	..	3,463	21-7-52	14-11-52
			Taldangra	..	..	1,236	..	1,708	28-7-52	14-11-52
			Khatra	..	..	2,144	..	3,189	21-7-52	30-10-52
			Indpur	..	..	2,547	..	3,870	28-7-52	14-11-52
			Chhatna	..	..	4,479	..	7,980	21-7-52	21-11-52
			Saltora	..	..	670	..	911	28-7-52	14-11-52
			Ranibandh	..	..	435	..	589	21-7-52	30-10-52
			Simlapal	..	..	144	..	203	25-8-52	30-10-52
			Raipur	..	..	..	..	..	28-7-52	30-10-52
						25,996	..	45,518		
(5) West Dinajpur	.. Raiganj	..	Raiganj	..	..	8,026	11,214	9,843		
			Itahar	..	..	100	9,621	518		
			Hemtabad	..	..	26	2,472	575	21-7-52	
			Kaliaganj	..	..	2,605	3,289	4,856	and	1-12-52
			Kushmandi	..	..	200	2,149	370	2-8-52	
			Banshihari	..	..	910	2,539	1,250		
						11,867	31,284	17,412		
(6) Burdwan	.. Kalna	..	Purbasthali	..	..	5,638	4,811	516	28-7-52	15-12-52
(7) Midnapore	.. Tamluk	..	Nandigram	..	..	3,594	4,568	..	30-8-52	1-12-52
			Panskura	..	..	..	9	..	16-9-52	30-9-52
			Mahisadal	..	..	208	220	..	24-11-52	1-12-52
						3,802	4,797	..		
(8) Jalpaiguri	.. Jalpaiguri	..	Mainaguri	..	..	4,057	5,651	803	27-7-52	15-10-52
			Dhupguri	..	..	4,680	6,143	110	27-7-52	15-10-52
			Nagrakata	..	..	357	596	..	27-7-52	15-10-52
			Mal	..	..	90	147	..	21-8-52	8-10-52
						9,184	12,537	913		
	Alipurduars	..	Alipurduars	..	..	12,929	11,882	6,342	1-8-52	30-11-52
			Kalchini	..	..	1,284	1,688	66	11-8-52	23-10-52
			Kumargram	..	..	1,222	1,797	..	18-8-52	23-10-52
						15,435	15,367	6,408		

District.	Subdivision.	Thana.	Offtake (in maunds).			Date of introduction.	Date showing discontinuance.
			Rice.	Atta.	Wheat.		
1	2	3	4(*a*)	4(*b*)	4(*c*)	5	6
(9) Cooch Behar ..	Cooch Behar ..	Kotwali	52	131	23	29-7-52	10-10-52
		Dinhata and Sitai ..	65	77	4	9-8-52 29-8-52	17-10-52 (Dinhata) 6-9-52 (Sitai)
		Mekliganj	8	12	..	17-11-52	30-11-52
			125	220	27		
(10) Malda ..	Malda	Englishbazar (including Municipality).	1,773	..	2,142		
		Kaliachak	8,767	..	11,813		
		Manikchak	2,641	..	2,765		
		Ratua	1,283	..	1,380		
		Harishchandrapur ..	2,711	..	2,823	15-8-52	30-11-52
		Malda	1,864	..	2,010		
		Kharba	1,969	..	2,031		
		Gazole	983	..	941		
		Bamangola	2,273	..	2,554		
		Habilapur	6,582	..	7,059		
			30,846	..	35,518		
(11) Hooghly ..	Arambagh ..	Arambagh	190	817	365	18-8-52	1-12-52
		Pursurah	1,962	3,188	550		
		Khanakul	971	4,655	1,267		
			3,123	8,660	2,182		

	Serampore	..	Serampore	..	..	942	118	1,271	29-9-52	1-12-52
			Bhadreswar	..	..	485	169	545	29-9-52	1-12-52
			Uttarpara	..	..	514	13	597	29-9-52	1-12-52
			Chanditala	..	..	6,753	300	9,490	29-9-52	1-12-52
			Haripal	..	..	1,928	911	1,948	From 24-8-52 only for weavers of Gopinathpur, Dinhata-from 29-9-52 for others.	
						10,622	1,511	13,851		
(12) Birbhum	.. Sadar	..	Khoirasole	..	..	114	164	..	23-7-52 and 29-8-52	29-7-52 and 3-10-52
			Grand Total		..	1,070,524	713,077	909,349		

Statement referred to in reply to clause (f) of the question.

THE RETAIL PRICE OF RICE IN SUNDERBANS AREAS OF BASIRHAT AND DIAMOND HARBOUR SUBDIVISIONS FROM JULY TO DECEMBER, 1952.

Basirhat.			Diamond Harbour.		
Months.	Price per maund. From	To	Months.	Price per maund. From	To
	Rs. a.	Rs. a.		Rs. a.	Rs. a.
July	25 8	30 8	July	15 0	20 8
August	23 8	28 8	August	15 0	20 8
September ..	22 8	27 8	September ..	14 0	23 8
October	27 4	33 12	October	16 0	25 0
November ..	20 8	23 8	November ..	15 0	28 0
December ..	17 8	21 4	December ..	12 8	19 0

THE RETAIL PRICE OF RICE PER MAUND IN THE SUBDIVISIONS OF HOWRAH, ULUBERIA, NADIA SADAR AND RANAGHAT FROM JULY TO DECEMBER, 1952.

Months.	Howrah.	Uluberia.	Nadia Sadar.	Ranaghat.
	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.
July	36 0	34 12	35 14	35 12
August	38 7	35 15	30 0	30 5
September	34 6	31 14	24 1	24 9
October	33 12	31 6	27 4	27 12
November	29 1	27 2	24 6	24 11
December	26 4	24 15	23 4	26 0

Statement referred to in reply to clause (g) of the question.

The number of Economic Rice Shops started up to 31st January, 1953, and those which functioned at that time are given below—

	Number started up to 31st January, 1953.	Number functioning on 31st January, 1953.
Calcutta	450	336
Barrackpore	90	85
Hooghly	52	47

Besides this, from the 432 Employers' Shops in the Calcutta Industrial Area extra rice was sold at economic price.

It cannot be definitely stated at present how long the Economic Rice Shops in Calcutta will continue.

[9-35—9-40 a.m.]

Sj. Debendra Sen: Supplementary questions have also been laid on the table. (Laughter.)

Message.

Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea): The following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

"*Message.*

The West Bengal Appropriation Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 23rd March, 1954, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (*2*) of the Constitution of India.

CALCUTTA,
The 23rd March, 1954.
SAILA KUMAR MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Supplementary Estimate for the year 1953-54.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to present before the Council the Supplementary Estimate for the year 1953-54.

Mr. Chairman: Presentation of the Report of the Joint Select Committee on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, will be taken up later, as the Hon'ble Mr. Jalan is not here at present. Let us take up the next item.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, on a point of order. We got the Bill only last night at about 8-30 and we were not in a position to apply our minds fully to the different items mentioned in the Appropriation Bill. We have also not had enough time to give notice of amendments. At about 8-30 last night we received notice that amendments were to be given by 9 a.m. today. In view of this, I would request you, Sir, to postpone discussion of the Appropriation Bill.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I support him. I got the Bill at 9-35 p.m.

Mr. Chairman: This is a money Bill and most of the matters that you want to discuss were placed before you in the course of the presentation of the budget, and I do not think we should postpone discussion today.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: There are various items which need attention and we on this side of the House would feel grateful if you postpone it for a day. No harm will be caused if you kindly postpone discussion for a day.

Mr. Chairman: I do not think it will be absolutely necessary because we knew that it would be taken up today. The matter is in front of you. The matter is familiar to us. I do not think any postponement is necessary. I mentioned to you on a previous occasion that there would be presentation, and then discussion would continue.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: At that stage we did not receive the Appropriation Bill. We received the Bill only last night.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This is only the Appropriation Bill. The Appropriation Bill is nothing but a total picture of the budget that was passed by the Lower House, and every honourable member of the Council is aware of the budget estimates.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The Leader of the House is slightly unfair to the Opposition

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

who ought to be given ample opportunity to study any matter that is placed before the Council and to formulate their views about it.

Mr. Chairman: It is not a question of being unfair to the Opposition. It is according to the Constitution that this is being proceeded with. I think the matter may be taken up now.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations be taken into consideration by the Council and returned to the West Bengal Legislative Assembly with its recommendations, if any. Sir, under section 266(3) of the Constitution of India no money out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with the law passed under Article 204.

[9-40—9-45 a.m.]

The West Bengal Legislative Assembly has passed the present Bill to authorise the payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of West Bengal towards defraying the charges which will come in course of payment during the financial year 1954-55. The Bill has been transmitted to this House by the Legislative Assembly for its recommendations, if any, under the provisions of Article 198(2) of the Constitution of India. The details of the proposed appropriation will appear from the Schedule to the Bill. It will appear that the Bill followed the budget which the Hon'ble Chief Minister presented to this House some time ago. The House got full opportunity of discussing these items during the general discussion on the budget. The Hon'ble Chief Minister and the Finance Minister explained the position fully in presenting the budget and again in replying to the points raised by the honourable members in the course of the general discussion. I do not think I need say anything more to this House of elders.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of information, Sir. The Hon'ble Minister made a reference to Article 198 of the Constitution. So far as I remember the reference ought to be to Article 204 and not to 198.

(No reply.)

Sj. Bijoy Singh Nahar: Sir, we have just now received the Appropriation Bill. I do not know how the Opposition members got the Bill yesterday night. I would request you again that the discussion should be postponed till tomorrow.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are grateful to Mr. Nahar for the correct stand that he has taken today. Sir, this House is being very shabbily treated by the department concerned and it is, therefore, necessary that you should take note of this matter and also take adequate steps to prevent a recurrence.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Sir, may we also know how the members of the Opposition got this last night?

Mr. Chairman: As soon as it was ready it was immediately sent to members.

Sj. Bijoy Singh Nahar: We the members on this side of the House got it just now.

Mr. Chairman: The Opposition gets first preference in a matter like this.

Sj. Debendranath Mukherjee: The Opposition is entitled to greater attention from Government than the members on the Government side.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the question before this House is whether the discussion should continue. The members on this side of the House are of opinion that it ought to be postponed on the ground that the Bill was received by members a short time ago.

Mr. Chairman: It was mentioned on a previous occasion that as soon as the Appropriation Bill would be passed by the other House it would be ready for discussion in the Council. I do not think there is a case for postponement.

[9-45—9-50 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you made a certain statement. It was not agreed to by the House that it would be discussed today, and if it had been agreed to at all, which I do not think it was, then it was done on the condition that the Appropriation Bill would be circulated to the members in proper time.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: In a matter like this, I think, Sir, you should take the sense of the House.

(An Honourable Member: The Chairman's ruling is final.)

Mr. Chairman: I think it is in accordance with practice that we do proceed with the discussion.

Sj. Debendranath Mukherjee: Will you please allow me to refer to one thing with regard to answers that are given to questions. What I want to tell you and also the members of the House is——

Mr. Chairman: Questions are over.

Sj. Debendranath Mukherjee: My point is that certain questions were submitted on a day not within my living memory and the answers have been submitted today. They should be recorded and if possible you should see, Sir, that the answers are not submitted in this way.

Mr. Chairman: The Leader of the House may please take note of this.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It is taken note of. At the same time may I tell my friends that answers to questions involve very laborious preparation.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: I must point out one thing. My friend is more fortunate than my humble self. I put certain questions as regards workings of certain departments, the Education Directorate, more than two years ago. The questions have not yet been answered because the replies were unpalatable to certain big officials of the department. Then I repeated the questions and these questions are also 14 months old but up till now no answer. I brought it to the notice of the Chief Minister, I brought it repeatedly to the notice of the Education Minister, but it seems the reply happens to be unpalatable to certain big officials and Sir, in the meantime my term will expire and there is no knowing whether I shall have the unpleasant duty of presenting myself before you again. That is the way in which the Education Department is working. Sir, I bring this to your notice.

Mr. Chairman: Dr. Chakrabarty, will you kindly start discussion?

[9-50—9-55 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, ওয়েষ্ট বেঙ্গল এপ্রোপ্রিয়েশন বিল যেভাবে আনা হয়েছে—এটা দেখলে প্রথম জিনিস মনে পড়ে যে বাজেটের সময় এবং বাজেট বিতর্কের সময় বিরোধীপক্ষ থেকে যত কিছু আলোচনা করা হয়েছে এবং গঠনমূলকভাবে যে সমস্ত সাজেসন দেওয়া হয়েছে সেই সমস্তের প্রতি কিছুমাত্র দৃকপাত করা বা সেই অনুযায়ী বাজেটকে সামান্যমাত্র পরিবর্তন করা আমাদের সরকার বা অর্থমন্ত্রী মহাশয় প্রয়োজন বোধ করেন না। উঁনি বাজেট সম্পর্কে বারবার বলে এসেছেন যে এই বাজেট হচ্ছে একটা জনকল্যাণকর রাষ্ট্রের বাজেট।

[Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.]

আমি আমার বাজেট বক্তৃতার সময় বলেছি এবং এখনও আবার সদস্যগণের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে, যে বাজেটে কেবল শাসনব্যবস্থার জন্য--পুলিশ এবং অন্যান্য শাসন ব্যবস্থার জন্য--রাজস্বের প্রায় ২২ ভাগ খরচ করা হয়, এবং জনকল্যাণমূলক যে সমস্ত ব্যবস্থাতে শতকরা ২৫ ভাগ খরচ করা হয় এবং যাতে এইভাবে বৎসরের পর বৎসর খরচ হয়ে আসছে, একে একটা জনকল্যাণকারী রাষ্ট্রের বাজেট বলা অত্যন্ত ভুল হবে। আমরা দেখছি যে শিক্ষার খাতে বা পুলিশ খাতে যে সামান্য তারতম্য করা হয়েছে--শিক্ষার খাতে দেখান হয়েছে শতকরা ১২, আর পুলিশ খাতে শতকরা ১১·২; এই শতকরা ·৮ তারতম্য কোরে দেখাতে চেষ্টা করা হয়েছে, বৈপ্লবিক পরিবর্তন দেখা দিয়েছে এবং পশ্চিমবঙ্গ জনকল্যাণমূলক রাষ্ট্রে পরিণত হতে চলেছে। আমরা বলি যে কেবলমাত্র শতকরা ·৮ ভাগ মাত্র শিক্ষার খাতে বেশী দেখিয়ে প্রকৃত কোন পরিবর্তন সাধন হয় নি। পরিবর্তন সাধন করতে হলে রাষ্ট্রের যে সমস্ত প্রাথমিক খরচ--আইন শৃঙখলা ও শাসন বিভাগের খরচ--এগুলোকে যদি কমানর দিকে না নেওয়া হয় তাহলে আমি বলব যে কিছু হচ্ছে বটে, কিন্তু আসলের সূচনা হয় নি। তাই অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে অথবা তাঁর প্রতিভূস্বরূপ আজকে যিঁনি উপস্থিত আছেন তাঁকে বলব যদি জনকল্যাণমূলক রাষ্ট্রে প্রণয়ন করতে চান তাহলে অন্য সমস্ত রাষ্ট্রের বাজেটের প্রতি লক্ষ্য করুন--যেখানে অন্ততঃ একটা জনকল্যাণমূলক রাষ্ট্র প্রতিষ্ঠিত হয়েছে, যেমন স্ক্যাণ্ডিনেভিয়া বা ইংল্যাণ্ড; আমি অন্য দেশের কথা বলছি না; তাহলে হয়ত বলবেন, "ওরা লাল হয়ে গেছে," কাজেই তার কথা বলছি না। অন্ততঃ ব্রিটেন অথবা স্কাণ্ডিনেভিয়ায় যেভাবে জনকল্যাণমূলক খাতে ব্যয় করা হয় সে দিকে দৃষ্টিপাত করা উচিত। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি বাজেট আলোচনার সময় অনেক ব্যাপারের অবতারণা করেছিলাম, এবং অনেক অভিযোগের প্রতি বিভিন্ন বিভাগীয় মন্ত্রীদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। অত্যন্ত দুঃখের বিষয় যে বিভাগীয় মন্ত্রীরা এবং অর্থমন্ত্রীমহাশয় অনেক অভিযোগের কথা এড়িয়ে গিয়েছেন। আমি আবার আর একটা অভিযোগের কথা শুধাতে চাইছি; তার কারণ এই যে কাউনসিলের সদস্যদিগকে যে সময় দেওয়া হয় তা অত্যন্ত অল্প; ফলে জনসাধারণের প্রতি আমাদের কর্তব্য সম্পাদন যেভাবে করা উচিত সেভাবে আমরা করতে পারি না। আমি শিক্ষা বিভাগ সম্পর্কে শিক্ষাবিভাগীয় মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম, এবং তার মধ্যে আমার গত বৎসরের বাজেট বক্তৃতায় একটা বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। সেটা হচ্ছে—"মহারাজা কাশিমবাজার পলিটেক্‌নিক্ ইন্‌স্টিটিউট্" সম্বন্ধে। এ সম্বন্ধে এক বৎসর অতীত হয়ে গেছে কিন্তু এখনও পর্য্যন্ত কিছুই করা হয় নি। "মহারাজা কাশিমবাজার পলিটেক্‌নিক্ ইন্‌স্টিটিউট্" সম্বন্ধে অভিযোগগুলি বিস্তৃতভাবে শিক্ষামন্ত্রীর কাছে জানিয়েছিলাম, কয়েক ব্যক্তির "ডেপুটেশন"ও নিয়ে যাওয়া হয়েছিল, কিন্তু কোন ফল হয় নি। অভিযোগগুলি অতি গুরুতর, আমি পড়ে শোনাচ্ছি--

(1) An attempt to cheat the Government by securing refugee stipend from the Relief Department.

(2) Gross irregularities in the disbursements of Government grant to some refugee students of the school.

(3) Tampering with the records of the school while investigation was in progress.

(4) An attempt to cheat the Government by securing a refugee stipend for a boy who was not a student of the school but was certified as such by the Headmaster.

(5) Defalcation of the tuition fee of a student.

(6) Cheating the Government of a fairly large sum of money by representing an untrained teacher as a trained teacher.

(7) Misuse of Government money by paying a large amount every year from the funds of the Secondary Department of the school to meet the electric charges of an unaided Government school.

(8) Temporary defalcation of school money by the Headmaster on two occasions.

(9) Refusal of permission to some members of the committee to inspect the Accounts Books of the school.

[9-55—10 a.m.]

এই সব অভিযোগের প্রতি শিক্ষামন্ত্রীর দৃষ্টি অনেকবার আকর্ষণ করা হয়েছে। দুঃখের কথা এক বৎসরের বেশী হয়ে গেল, এবং বারবার তাঁর কাছে যাতায়াত করা সত্ত্বেও এই ব্যাপারের কোন প্রতিকার করা হ'ল না। এমন কি ভাল এন্‌কোয়ারি পর্য্যন্ত হ'ল না। কারণ, শুনি শিক্ষা বিভাগে নাকি যাঁকে আমাদের বন্ধু মহীতোষ বাবু সুপার-মিনিষ্টার বলে অভিহিত করেছেন, একটা বিশিষ্ট কর্মচারী, তাঁর কথাই বলছি। আমি জানি না শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যেন মনে হয় সেখানে জগন্নাথের মত--না, তাও বলব না, উনি যেন পুত্তলিকার মত; পুত্তলিকার চক্ষু আছে দেখিতে পায় না, কর্ণ আছে শুনিতে পায় না। তাঁকে চক্ষুকর্ণের বিবাদ ভাঞ্জনের মত যথেষ্ট মেটিরিয়াল দেওয়া সত্ত্বেও কিছু করতে চান না। কেন যে করতে চান না তা জানি না। তবে এখনও আমি এই ষ্টেজেও আশা করব যে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এ ব্যাপারে একটু সময় দেবেন, যত্ন নেবেন, এবং এর একটা নিষ্পত্তি করবেন। কারণ, এ সম্বন্ধে বার বার অভিযোগ করা হচ্ছে এই হাউসএ এবং লোয়ার হাউসএও। এই রকম একটা সামান্য ব্যাপারে যদি তিনি কিছু না করতে পারেন তাহলে তাঁর চরম অকর্মণ্যতাই প্রমাণিত হবে। স্যার, আমি আগেই দেখালাম যে জনকল্যাণকারী রাষ্ট্রের বাজেটের প্রবণতা অন্য দিকে। আপনারা জানেন ডেভেলাপমেণ্টের নামে আমাদের সরকার অনেক টাকা খরচ করছেন, কিন্তু এই ডেভেলাপমেণ্টগুলোর স্বরূপ কি তার দৃষ্টান্ত দিতে চাই। মনে হয় এখানকার সদস্যেরা ওয়েষ্ট বেঙ্গল ইনডিপেণ্ডেন্স এনিভার্সারির ১৯৫৩ সালের কয়েকটা ডেভেলাপমেণ্টএর বিষয় দেখে খুশী হয়েছিলেন, যেমন রিক্‌লামেসন অফ দি সল্ট লেক্, ক্যালকাটা মনোরেল ওভার হেড ট্রান্সপোর্টএর যে পরিকল্পনাগুলো--অবশ্য সব যে খারাপ তা বলছি না, কয়েকটা পরিকল্পনা সত্যই ভাল, কিন্তু সেই পরিকল্পনার জন্য যে রকম ব্যবস্থা কোরে অগ্রসর হওয়া উচিত ছিল তা না কোরে একটি মাত্র লোকের তোগলকী খেয়াল অনুসারে অগ্রসর হওয়া--সে সম্বন্ধে একটু দৃষ্টি দিলে বুঝতে পারবেন।

আপনারা জানেন কলিকাতার আবর্জনা থেকে সুয়েজ গ্যাস করা নিয়ে পরিকল্পনা করা হয়েছে। এই পরিকল্পনা সম্পর্কে ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় যখন গতবার চোখ অপারেশনের জন্য ইউরোপ গিয়েছিলেন তখন একটি বিশেষজ্ঞ ধরে নিয়ে এসেছিলেন এবং সেই বিশেষজ্ঞের ব্যাপার নিয়ে এমন অবস্থা হয়েছে যে তিনি কখনও কারও সঙ্গে এমন কি নিজের ডিপার্টমেণ্টএর লোকের সঙ্গেও পরামর্শ করা উচিত মনে করেন না। তিনি আজ উপস্থিত নাই, অসুস্থ হয়েছেন, তিনি রোগমুক্ত হউন কামনা করি, এ বিষয়ে তিনি বাংলাদেশের মন্ত্রীসভাব প্রতি এবং দেশের প্রতি কর্তব্য করেন নি; তিনি তোগলকী খেয়াল চরিতার্থ করবার সুযোগ নিয়েছেন এবং দেশের প্রতি অকর্তব্য করেছেন। এই ডাঃ পোপেলকে ষ্টুট্‌গার্ট থেকে নিয়ে এলেন এবং ইনডিপেণ্ডেন্স এনিভার্সারিতে হিসাবপত্রের উপর এই পোপেল সাহেব বলেছেন যে মিথেন গ্যাস ৮৩ কোটি কিউবিক ফুট পাওয়া যাবে, কার্বন ডায়ক্‌সাইড্ পাওয়া যাবে, আর ৩১ লক্ষ ২০ হাজার টন সাব পাওয়া যাবে। এই পোপেল সাহেব ছাড়া বিধান বাবু যাঁর সঙ্গে পরামর্শ করেন--সিন্ধ্রির ফার্টিলাইজার প্লাণ্ট ও গ্যাস প্লাণ্টএর ম্যানেজার তাঁর কাছে এ ব্যাপারের মন্তব্যের জন্য গিয়েছিলেন, তিনি বলেছিলেন সন্দেহ। এর আগে ডাঃ বাইজগার্টেন বড় একজন ইণ্ডাস্ট্রিয়াল কেমিষ্ট--খড়গপুর টেক্‌নোলজিক্যাল ইন্‌স্টিটিউটএ তিনি সুয়েজ গ্যাস প্রবলেম সম্বন্ধে বেশ কিছু দিন ধরে গবেষণা করেছিলেন, এ সম্বন্ধে তাঁর যথেষ্ট অভিজ্ঞতা আছে; তা ছাড়া তাঁর যে সমস্ত মন্তব্য ছিল পোপেল সাহেবকে সেটা দেওয়া হয়েছে কি না জানি না; তবে এই পোপেল সাহেব যে সমস্ত জিনিস বার করেছেন আর বাইজগার্টেন সাহেব এ সম্বন্ধে যে গবেষণা করেছেন তাতে আকাশ পাতাল তফাৎ। তা ছাড়া গোটা ভারতবর্ষে যিনি একমাত্র সুয়েজ বিশেষজ্ঞ, তাঁর নাম ডাঃ ওয়াই, এম, কোট্‌ওয়াল; তিনি বোম্বাই সিটির সুয়েজ প্রবলেম ভারতীয় যন্ত্রপাতির সাহায্যে সফলতার সঙ্গে সমাধান করেছেন--তাঁর অভিমতও নেওয়া হয় নি। নিজের ডিপার্টমেণ্টএর লোকের পরামর্শ নিলেন না, অন্ততঃ কোটওয়াল সাহেবের পরামর্শও নেওয়া উচিত ছিল, এ সমস্ত কিছুই করলেন না; নিজের ডিপার্টমেণ্টএর যে বিশেষজ্ঞ আছেন, এ বিষয়ে তার পরামর্শ নেওয়াও প্রয়োজন মনে করলেন না; একমাত্র পোপেল সাহেবের রিপোর্ট ই তাঁর কাছে সব। আমার কাছে একটা রিপোর্ট আছে তা পড়লে হয়ত আপনাদের ধৈর্য্যচ্যুতি হবে।

"It will thus be seen that the two reports, Weingaertner Report and Poepel Report, vary widely on such fundamental data as the total quantity of the sewage to be handled."

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কে বলেছেন?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

সিদ্ধি গ্যাস প্ল্যাণ্ট ম্যানেজার, যাঁর মত বিধানবাবু প্রায়ই চেয়ে থাকেন।

[10—10-5 a.m.]

Sj. Bijoy Singh Nahar:

আপনি ত তাঁর চেয়েও বেশী জানেন।

Mr. Chairman: You please go on, Dr. Chakrabarty.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

হ্যাঁ জানি। বিধান বাবু যা জানেন তার কাছাকাছি নিশ্চয়ই জানি। বিধান বাবু ডাক্তার হতে পারেন তিনি সে বিষয় বেশী জানতে পারেন কিন্তু এ বিষয়ে তার চেয়ে বেশী জানাটা অসম্ভব নয়। আমিও ইণ্ডাস্ট্রিয়াল কেমিষ্ট—এ বিষয় কিছুটা এক্সপার্ট (এ ভয়েসঃ আপনাকেও কনসাল্ট করা উচিত)। না আমাকে কনসাল্ট করতে হবে না। উনি যদি নাম চান তাহ'লে নাম বলে দিতে পারি তবে আমি শুধু শুধু ঐ ভদ্রলোকের নাম করতে চাই না। সেখানে যে সমস্ত বেসিক ডেটা রয়েছে এই পোপেল ও উইনগার্টনারএর মধ্যে তাতে এই ডেটার বহু তফাৎ আছে এবং সাধারণভাবে অনেক কিছুর পার্থক্য আছে। পোপেল সাহেবের রিপোর্টকে ভিত্তি করে এই সুয়েজ গ্যাস প্রব্লেম করতে গেলে অন্যায় হবে। এর পরে ডাক্তার রায় সেই পোপেল সাহেবকে জার্ম্মানী থেকে নিয়ে এলেন। তিনি দেশের লোকের কথায় সন্তুষ্ট হলেন না। একজন লোকের খেয়াল চরিতার্থ করবার জন্য বাংলার স্বার্থকে অনেক ক্ষেত্রে জলাঞ্জলি দেওয়া হচ্ছে। তাই আমাদের বাজেট ব্যাপারেই হক্ বা অন্য কোন রাষ্ট্রের ব্যাপারেই হক্ যদি নিরপেক্ষভাবে বিচার করার প্রয়োজন হয় তাহ'লে অন্ততঃপক্ষে বিরুদ্ধ পক্ষ থেকে যে সমালোচনা করা হয় সেগুলির দিকে বেশী করে দৃষ্টি দেওয়া উচিত।

আবার শিক্ষা বিভাগের মধ্যে ফিরে আসছি। শিক্ষা বিভাগের পান্নাবাবুর সঙ্গে কয়েকবার দেখা করার সুযোগ হয়েছিল, তাঁর সঙ্গে কথা বলে দেখেছি যে উনি খুব ভালভাবে কথা শুনেন কিন্তু কাজ কেন হয় না তা বলতে পারি না। বোধ হয় তার কারণ হচ্ছে সেই সুপার-মিনিষ্টার। এই সুপারমিনিষ্টারএর বাড় হওয়ায় আরো কত কি তাঁর ডিপার্টমেণ্টএ হচ্ছে সে সম্বন্ধে তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এর আগেও কয়েকবার ওঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি। মিউনিসিপাল এলাকায় কতকগুলি স্কুলএ ৬ টাকা করে ডিয়ার্নেস এ্যালাউয়্যান্স মঞ্জুর করা হয়েছিল। মিউনিসিপাল সহরের স্কুলগুলির শিক্ষকদের বাড়তি ৬ টাকা হারে ডিয়ার্নেস এ্যালাউয়্যান্স দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছিল। কিন্তু মিউনিসিপ্যাল এলাকায় সকলেই এই টাকা পাচ্ছে না। সরকার থেকে এই টাকা দেওয়া হচ্ছে কিন্তু তারা পাচ্ছে না। এদের কেন দেওয়া হচ্ছে না তা বুঝা যাচ্ছে না। দ্বিতীয়তঃ ৫ টাকা করে অন্তর্বর্ত্তি ইন্‌ক্রিমেণ্ট দেওয়া হয়েছিল কতকগুলি স্কুল বোর্ড এরিয়াতে, আর কতকগুলি শিক্ষককে এ্যাড্‌ইণ্টেরিম রিলিফ দেওয়া হয়েছিল কম্পালসরি প্রাইমারি স্কুলএ কিন্তু এখন সেটা তারা পাচ্ছে না। তারপর মিউনিসিপ্যাল এরিয়া—দ্যাট ক্যাটেগরিব্ শিক্ষকরা, মিউনিসিপ্যাল স্কুল ও প্রাইমারী টিচার্সরা ডেভেলপমেণ্ট গ্রাণ্টএ যে বরাদ্দ করা হয়েছে তার চেয়ে কম পাচ্ছে। এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়। যেসব শিক্ষকরা আগে থেকে চাকরী করছে, তারা চাকরীতে নিযুক্ত হয়েছে ৪৭।৮ টাকায় আর নূতন স্কীমএ,

scheme for the expansion of education and welfare service

বলে যাদের নিয়োগ করা হয়েছে তাদের ৫৫৲ টাকা বেতন দেওয়া হচ্ছে যদিও তাদের কোয়ালিফিকেশন এক। এর মধ্যে এই রকম ডিসপ্যারিটি করার কোন যুক্তি নেই। আশা করি এইগুলি দিয়ে দেবার ব্যবস্থা করবেন। তারপর সমস্ত ক্যাটেগরির হেড টিচার্সদের যে এ্যালাউয়্যান্স দেবার কথা তাও দেওয়া হচ্ছে না। এইগুলি কেবলমাত্র সংশ্লিষ্ট বিভাগের কর্ত্তৃপক্ষের অকর্মণ্যতা ও অমনোযোগিতার জন্য হচ্ছে না। এ ছাড়া আমার মনে হয় প্রাথমিক শিক্ষার জন্য সেক্রেটারী, সেকেণ্ডারীবোর্ড অব এডুকেশনের মত প্রাইমারী বোর্ড অব এডুকেশন হওয়া উচিত। এবং তার সদস্যসংখ্যা এমনভাবে নিযুক্ত করা উচিত যাতে ১/৩ ভাগ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড থেকে আসবে, ১/৩ ভাগ বিভিন্ন স্থানীয় স্কুল বোর্ড থেকে আসবে আর ১/৩ ভাগ যারা ম্যাট্রিক পাস করেছে ও ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডএ এসেছে তাদের মধ্যে থেকে নেওয়া হক্। আর এই বোর্ডএ যারা অফিস বিয়ারার হবে তাদেরও এই বোর্ড থেকে নিযুক্ত করতে হবে। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডএর নির্ব্বাচন এমনভাবে করা উচিত যাতে এটা গণতান্ত্রিক মতে হয় এবং শিক্ষকদের প্রতিনিধি শিক্ষকদের দ্বারাই মনোনীত হয়ে আসে সে দিকে দৃষ্টি দেওয়া উচিত। সম্প্রতি ওঁর শিক্ষা বিভাগে দুইটি প্রাথমিক শিক্ষকদের

এ্যাসোসিয়েসন আছে। তার একটাকে রেকগনিসন দেওয়া হয়েছে। যে রাষ্ট্রে দুইটি বা ততধিক এ্যাসোসিয়েসন থাকে তাদের সদস্যের উপর ভিত্তি করে তাদের রেকগনিসন দেওয়া উচিত, ট্রেড ইউনিয়ন এর বেলায় এই হয়ে থাকে। এখনে শিক্ষা বিভাগের সেক্রেটারীর একটা পেটুয়া এ্যাসোসিয়েসন আছে। যাই হক্ দুইটি এ্যাসোসিয়েসনএর প্রতিনিধিদের সংখ্যার উপব ভিত্তি করে তাদের রেকগনিসন দেওয়া উচিত। স্যার, আমার বন্ধু বিজয় সিং নাহাব মহাশয়কে একটু চিন্তা করতে বলছি।

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Bijoy Singh Nahar:

আমি কোন কথা বলিনি আমাব আবাব নাম কবছেন কেন?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

না, আপনাব দলেব লোক, আপনার বন্ধুব কাগজ থেকে আমি একটু পড়ে শুনাচ্ছি।

Sj. Bijoy Singh Nahar:

ওটা কি ডকুমেণ্ট নাকি?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

ডকুমেণ্ট না হ'লেও এটা বাজেটে যে টাকা বরাদ্দ কবা হযেছে তার ভিত্তিতে বিভিন্ন ডিপার্টমেণ্টএ যে এফিসিয়েন্সিব অভাব কেন হযেছে সেই সম্বন্ধেই লেখা হয়েছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ওটা কি কাগজ?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

এটা ওঁবই বন্ধুব কাগজ, কি লিখেছে তা আমি একটু পড়ে শুনাচ্ছি।

"আমাদের মুখ্যমন্ত্রী নিজের ক্ষমতায় বিশেষ আস্থাশীল হওয়ায় এবং অপরের কাজ করিবার ক্ষমতায় তাঁহার কোন বিশ্বাস না থাকায় তিনি এত ভার তাঁহার বৃষস্কন্ধে লইয়াছেন। কিন্তু যে দায়িত্ব তিনি কাঁধে লইয়াছেন তাহা ঠিকমত পালিত হইতেছে না বলিয়াই অনেকের ধারণা। তাঁহার নিজের ব্যক্তিত্ব খাটাইয়া এবং বিষম রকমের চেঁচামেচি করিয়া তিনি মধ্যে মধ্যে দুই-চাবিটা কাজ যথাযথ করাইয়া লইতেছেন বটে, কিন্তু সচবাচর তাঁহার অধীনস্থ ডিপার্টমেণ্ট-গুলিতেই (এবং এইগুলিতে যত কাজ হয় বা হওয়া উচিত তাহা বোধ হয় সরকারী কাজের শতকরা পঞ্চাশ ভাগের বেশী) কাজ বহু বিলম্বিত হইয়া থাকে। প্রায় সমস্ত ব্যাপারেই যে টাকা খরচ হওয়া উচিত তাহার চেয়ে অনেক বেশী খরচ হইয়া থাকে। মুখ্যমন্ত্রীর যে কল্পিত এফিসিয়েন্সী বা কর্ম্মকুশলতা তাহাতে তিনি নিজেই মুগ্ধ এবং ইহার গল্প শুনিয়া শুনিয়া দেশবাসী বিভ্রান্ত ও সচকিত। ইহাই তাহার স্বরূপ। ব্যবহাবিক অন্তরঙ্গতাব ফলে বিধান সভার বহু সদস্য আজ এই জিনিস প্রত্যক্ষ কবিতেছেন। শুধু দপ্তবগুলি পুনর্বণ্টন করিলে চলিবে না, দৃষ্টি-ভঙ্গীরও পরিবর্ত্তন হওয়া উচিত। আজ দেশের মামুলী কাজগুলি মামুলী এবং পুরাতন ডিপার্টমেণ্টেব মাধ্যমেই হইতেছে এবং উন্নয়নমূলক কাজ করিতেছে উন্নয়ন বিভাগ বা ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্ট। প্রথম কথা সর্ব্বত্র ধাবাবাহিকতা ও সমতা থাকিতেছে না। অতএব এস্ট্যাব্লিশমেণ্ট খবচ প্রায় ডবল পড়িতেছে এবং এখন তৃতীয় ডেভেলপমেণ্ট এণ্ড মেণ্টেন্যান্সের মধ্যে যথোচিত যোগাযোগেব ব্যবস্থা থাকিতেছে না। এই প্রহসনেব এখনই শেষ হওয়া উচিত। সমস্ত বাজেটকে উন্নয়ন পর্য্যায়ে, ডেভেলপমেণ্ট বেসিসএ ফেলা উচিত এবং সেই পবিপ্রেক্ষিতে প্রতি বিভাগের সকল কাজের সহিত উন্নয়নমূলক কাজও যুক্ত করা উচিত।"

Mr. Chairman: Are you going to speak for a longer time? I believe you have already spoken for 25 minutes?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

সমস্ত বাজেটকে উন্নয়ন পর্য্যায়ে ফেলা উচিত—এটা খাঁটি কথা। কারণ, আমরা যখন শিক্ষকদের আর শিক্ষা বিভাগের উন্নয়নেব কথা বলি তখন প্রশ্ন করা হয় যে টাকা আসবে কোথা থেকে? শিক্ষা ব্যবস্থা বা অন্য যে কোন সংগঠনমূলক ব্যবস্থার জন্য আজকের দিনে এই পরিপ্রেক্ষিতে উন্নয়নমূলক পরিকল্পনার মাধ্যমে কেবল শিক্ষা ব্যবস্থা নয়, অন্য অনেক জনকল্যাণমূলক কাজের জন্যও সেটা উন্নয়ন বোলে তার জন্য টাকা বরাদ্দ করতে হবে।

বাজেট সমালোচনার অর্থ এ নয় যে আমারা ওদের সঙ্গে একমত। অনেক বিষয় আছে যার সঙ্গে আমরা একমত নই। যদি দৃষ্টিভঙ্গীব পবিবর্ত্তন না হয় তাহলে কোন কিছুই হবে না।

[10-10—10-15 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে এই এপ্রোপ্রিয়েসন বিল দেখতে এত অল্প সময় পেয়েছি যে অল্প যে কয়েকটি বিষয় নজরে এসেছে সে সম্বন্ধেই বলব। অন্য কিছু বলা সম্ভব নয়।

[Sj. K. P. Chattopadhyay.]

(Sj BIJOY SINGH NAHAR :

ভালভাবে যেটা জেনেছেন সেইটাই বলে দিন) কোন একটা ছবির কথা বলতে গেলে ছবি যদি ভাল হয় তবে তার গায়ে দাগ দিয়ে কেউ নষ্ট করতে চায় না ; যেটা খারাপ হয়, সেইটাতেই দাগ দেয়। আমি, তথ্যের ভিত্তিতেই সমালোচনা করি, শুধু গালাগালি দিই না।

(Sj BIJOY SINGH NAHAR :

মনীন্দ্র বাবুর উপর একটু ইঙ্গিত হ'ল।) দেখতে পাচ্ছি বাজেটে উনি বাসায়নিক ব্যপার সম্বন্ধে যা বলেছেন সেটা এঁরা বোধ হয় ধরতে পারেন নি।

Sj. Bijoy Singh Nahar:

অত বুদ্ধি নাই ; অত বুদ্ধি হ'লে কি এত টাকা যায় ?

Sj. K. P. Chattopadhyay:

("ইট্ ইজ্ ফলি টু বি ওয়াইজ্ হোয়ার ইগ্নোরেন্স ইজ্ ব্লিস।" বাজেটে দেখতে পাচ্ছি পুলিশ এবং জেলে ৬ কোটি ৮০ লক্ষ টাকা খরচ, শিক্ষা বিভাগের জন্য ৬ কোটি ৫৯ লক্ষ এবং তার পরে স্বাস্থ্যের জন্য ৪ কোটি ৪২ লক্ষ টাকা বরাদ্দ হয়েছে। কাজেই এই ৩টা সম্বন্ধে বোধ হয় বলা সমীচীন হবে। পুলিশের সম্বন্ধে অনেক কথা আগে বলেছি, এখন খুব বেশী বলব না। তাহ'লেও এ ব্যাপারে একটা কথা বলব। এবার শিক্ষক আন্দোলনের গোলমালের সময় প্রায় ৬।৭ শ লোককে ধরা হয়েছিল। যখন গোলমাল মিটে গেল তখন আমাদের এখান থেকে বিরোধী পক্ষের প্রতিনিধি হিসাবে শ্রীদেবেন সেন, শ্রীনির্ম্মল ভট্টাচার্য্য, জনাব আবদুল হালিম, শ্রীমনীন্দ্র চক্রবর্তী এবং আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে গিয়ে বলেছিলাম, খামকা এই এতগুলো লোককে টেনে আনা কেন ? এদের বিরুদ্ধে ত কোন প্রমাণ নাই। তিনি তখন বলেছিলেন পুলিশের প্রমাণ আছে, পুলিশ খামকা কাকেও ধরে না, পীড়ন করে না। আমরা বল্লাম ১৯৪৮ থেকে ১৯৫২ সাল পর্য্যন্ত ৪ বৎসর এই রকম বহু ক্ষেত্রে এই রকম গ্রেপ্তারের ব্যপার দেখেছি--সেখানে কোন প্রমাণ নাই, যেমন আদালতে নেওয়া হয়, তখন প্রমাণ নাই, কোন কেস নাই, কাজেই সেটা ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে। এই ধরণের বাজে কাজ কোরে, পয়সা নষ্ট কোরে এত খরচ করবার প্রয়োজন নেই। এইভাবের কত রকম যে বাজে কাজ হয় তার একটা উদাহরণ দেব। এক বৎসর আগে বাঁকুড়া সহরে এক ব্যক্তি শান্তি আন্দোলন সম্বন্ধে একটা পোষ্টার ছাপতে দিয়েছিল। সে পোষ্টারে কিছু বৈপ্লবিক ছিল না। পৃথিবী যেন শান্তিময় হয় এই ছিল তার কথা। তাকে ডিফেন্স অফ ইণ্ডিয়া এ্যাক্টএ ধরা হ'ল। তাকে হাজতে দু' মাস রাখলে, তাকে জামীন দিলে না। তারপর তাকে যখন জামীন দেয় তখন তাকে হোম ইণ্টার্ণ করলে, বাড়ীতে অন্তরীণ রাখলে। সে ব্যক্তি কিছু বলতে পারে না, সে গরীব লোক উকীল দিতে পারে না, আমি বাঁকুড়া অঞ্চলে সে সময় গিয়েছিলাম। কংগ্রেসের লোকজন প্রত্যেকে বল্লে যে এই রকম ঘটনা ঘটেছে। হোম ডিপার্টমেণ্টএ লেখা হ'ল যে এই রকম ব্যাপার। আর সেই গরীব লোকটির সম্পর্কে দেখা যাচ্ছে যে সে কি করেছে, তা ওঁরা বলছেন না।

(Sjkta. SANTI DAS :

সে গরীব লোক হলে পোষ্টার ছাপান কি কোরে ?)

Mr. Chairman: Will honourable members address the Chair and not each other?

[10-15—10-20 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay:

হোম ডিপার্টমেণ্ট থেকে যখন তদন্ত করবার চিঠি গেল সেখানে যা রেকর্ড আছে তা প্রধানমন্ত্রী মহাশয় ভাল রকম জানেন এবং এবিষয়ের চিঠি আমার কাছে আছে তার পরে শুনলাম "অল্ বেস্ট্রিকশন হ্যাব বিন্ উইথড্রন্ এগেনেষ্ট দুলাল চন্দ্র" ; এই ত পুলিশের কারবার।

শিক্ষা বিভাগে এবার দেখছি টাকা বেশী খরচ করা হচ্ছে।' এই টাকা ভালভাবে খরচ হচ্ছে কিনা আমাদের বোঝা দরকার। কত স্কুল বাড়ল, কত ছেলেমেয়ে বেশী পড়ছে, এ জিজ্ঞাসা কোরে জবাব পাওয়া যায় না। ১৯৫২ সালের মে মাসে একটা প্রশ্ন করেছিলাম যে ১৯৫০-৫১ সালে কত বাড়ল। ১৯৫৩ সালের মে মাসে জবাব এল এখনও খবর পৌঁছায় নি। খুব চমৎকারভাবে বিভাগ চালান হয়। ১৯৫১ সালের তথ্য সংগ্রহ হবে ১৯৫২ সালের মে, জুন, জুলাইএর মধ্যে এবং প্রত্যেক জেলাতে ডিষ্ট্রিক্ট আফিসে সেগুলো করা হয়। এক-একটা জেলায় হাজারখানেক স্কুল আছে, এক একটা স্কুলের তথ্য ধারাবাহিকভাবে লিপিবদ্ধ করতে ১ মাসের বেশী সময় লাগে না ; আমি নিজে সেই কাজ করেছি, কর্পোরেশনে যখন ছিলাম। সেইজন্য শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে বলতে পারি যে যেটা এক মাসে করা যায়, দেখা গেল যে ১১ মাসেও সেটা সমাপ্ত হয় না। এই ধরণে যদি দেশের কাজ চালান যায় তাহ'লে কোন জিনিস চলবে না। ভাঙা গরুর গাড়ীর মত ঐ যন্ত্র চলবে।

তারপরে শিক্ষা সম্বন্ধে আর একটা জিনিস বলব। এটা বিজয় বাবুর প্রস্তাবমত ভাল কথাই বলছি। সরকার আজ নিজে পাঠ্যপুস্তক ছাপার ভার নিয়েছেন যাতে নানা রকম লোক বেশী লাভ কোরে ছেলেদের উপর চাপ না দেয়; আমি সেটা সমর্থন করি; কিন্তু বইগুলো যাতে লোকে পায় সেটার ব্যবস্থা করা দরকার। বই পেতে হ'লে লোককে ১৯৪৩-৪৪ সালে রেশনের দোকানের সামনে থলি নিয়ে যেমন লাইন কোরে দাঁড়াতে হ'ত সেই রকম দাঁড়াতে হচ্ছে —এই প্রকার আমার অভিজ্ঞতা হয়েছে। আমার কোন জানা লোকের কথা বলছি—তিনি ঐ রকম দাঁড়িয়ে যখন সরকারী দপ্তরখানায় বই চাইলেন তখন তাকে বলা হ'ল আপনার ছেলে যে পড়ে তার একটা সার্টিফিকেট দেখান। সে বল্লে সর্বনাশ। একখানা বই কিনতে এসে সার্টিফিকেট লাগবে তা ত জানি না, একখানা বই'এর জন্য ৩ ঘণ্টা দাঁড়িয়ে আছি। তারপর তাকে বল্লে বই দেওয়া হবে না। একটা সাদা কাগজে যদি লেখা থাকে ছেলে পড়ে এবং তলায় একটা সহি—অমুক স্কুলের হেড্‌মাষ্টার, তাতে স্কুলের রবার ষ্ট্যাম্প হয়ত নাও থাকতে পারে, তাতে কাজ হবে কিন্তু তা নেই বলে তাকে বই দিলেন না, ফিরিয়ে দিলেন। নানা জায়গায় এই রকম বই পাচ্ছে না। "কিশলয়" বইটা সৌভাগ্যক্রমে সঙ্কলন করা হয়েছে; তাই তবু অনেকগুলো লেখা তাতে ভাল; কিন্তু কিছু কিছু অদ্ভুত ধরণের লেখাও আছে। যেমন, চীন দেশ সম্বন্ধে; আজকের দিনেও ১৯৫৩ সালে যেটা ছাপা হয়েছে সেটা তা না হয়ে যদি ১৯৪৫ সালে কি ১৯৪০ সালে ছাপা হ'ত তাহলে হয়ত কিছু সত্য তাতে থাকতে পারত। এই চীন দেশ সম্বন্ধে উক্তি আছে—

"শুধু বড়লোকের ছেলে মেয়েরা পাঠশালায় যায়, সেখানে কোন পড়া জিজ্ঞাসা করলে তারা শিক্ষকের দিকে পিছন ফিরে উত্তর দেয়"। এটা অন্য বই থেকে নেওয়া হয়েছে--বিমল ঘোষের লেখা থেকে নেওয়া হয়েছে। আমাদের বন্ধু নির্ম্মল ভট্টাচার্য্য মহাশয় উপস্থিত আছেন; তিনি চীন দেশ দেখে এসেছেন, আমারও কিছু জানা আছে। এটা আজকের দিনে কি দেখে ছাপা হয়েছে জানি না। এই ধরণের অপর দেশের লোককে মিথ্যা গালাগালি দিয়ে বই ছাপিয়ে পড়ান হ'ত এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ান স্কুলএ।

[10-20—10-25 a.m.]

আমি যখন কর্পোরেশন শিক্ষা বিভাগের কর্ত্তা ছিলাম তখন তাদের একটার গ্রাণ্ট এজন্য বন্ধ করে দিয়েছিলাম। তারপর এস্কিমোদের সম্বন্ধে লেখা আছে যে "এস্কিমোরা পরস্পর গা চাটিয়া পরিষ্কার করে"। এই সব বই অনুমোদন করে বাড়িয়ে আমাদের কি লাভ হবে বুঝি না। ছেলেদের মনে বিদ্বেষ জন্মাবে।

সভাপতি মহাশয়, একটা বই ৪র্থ শ্রেণীর জন্য শিক্ষা অধিকার হ'তে অনুমোদন করা হয়েছে তাতে এক জায়গায় লেখা আছে যে, "আমরা সকলেই ভারতবাসী হ'লে কি হবে, আমাদের প্রত্যেকের খাওয়াপরা কারো সঙ্গে কিছুই খাপ খায় না। আমাদের ধারণা আমাদের সংস্কৃতি এক; কিন্তু ছেলেদের, এই সব বইয়ে তার উল্টা শিক্ষা দেওয়া হচ্ছে। এইরূপ শিক্ষায় দেশের কি উপকার হবে? শিশুদের এই শিক্ষা দেওয়া হচ্ছে যে এখানে কারো সঙ্গে কারো খাপ খায় না। ফলে ভবিষ্যতে তারা মারা-মারি কাটাকাটি করবে। তারপর কোনও ভাষার সঙ্গে কোন ভাষার মিল হয় না, এ হোল নূতন একটা ভাষাতত্ত্ব, এটা কি রকম ভাষাতত্ত্ব তা সুনীতি বাবুই ভাল করে বুঝবেন। তারপর আমাদের জিওগ্রাফি এ্যাণ্ড নেচার ষ্টাডিতে দেখতে পাচ্ছি যে লেখা আছে, "কাশ্মীরের লোকেরা সাধারণতঃ কূট প্রকৃতির ও ভীরু প্রকৃতির হয়," এই সমস্ত জিনিষ ছেলেদের শিখাবার দরকার কি? (এ ভয়েস: বইটা কার লেখা?) বইটার নাম "পরিবেশ", কার লেখা তা আমার স্মরণ নেই তবে এটা

approved by the Education Directorate for Class IV of basic school.

একেবারে ছাপ মেরে স্কুলএ পড়ান হচ্ছে। লেখকের নাম শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে লিখে পাঠাবো। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে আজ একখানা বইএর কথা বল্লাম এইরকম বহু বই দেখতে পাবেন যাতে এই ধরণের ভুল আছে। আমি যখন এই সহরের শিক্ষা বিভাগের কর্ত্তা ছিলাম তখন নিজে কয়েক হাজার বই পড়ে দেখে বহু বই বাতিল করে দিয়েছি। এই সরকারী শিক্ষা বিভাগে বহু লোক আছেন, তাঁরা অকুশে এই সব বই পড়ে তারপর এ্যাপ্রুভড় করতে পারেন। পরিশেষে স্বাস্থ্য সম্বন্ধে একটা নিজের অভিজ্ঞতার কথা বলছি। এখানে ৪ কোটি টাকা খরচ করে বিভিন্ন ইউনিয়নে স্বাস্থ্যকেন্দ্র খোলবার পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে। ১৯৫২ সালে একটি চিঠি পেলাম ঘাটাল মহকুমার সাবডিভিশনাল অফিসার—অবশ্য সাবডিভিশনাল অফিসারএর বাংলা কি হবে জানি না উপ, অপ, অবর না কি হবে তা বুঝি না, তবে মহাকুমা হাকিম বলা চলে।

[10-25—10-30 a.m.]

সরকারী পরিভাষা যেটা সেটা বাংলা বলে মনে হয় না; সেটা তৎভব নয় তৎসমও নয়। তিনি চিঠি দিলেন যে বিদ্যাসাগর মহাশয়ের বীরসিংহ গ্রামে একটি স্বাস্থ্য-কেন্দ্র করে দেওয়া হ'তে পারে যদি ৬ বিঘা জমি

[Sj. K. P. Chattopadhyay.]

কিছু টাকা দেওয়া যায়। আমার হাতে বিদ্যাসাগর পরিবারের সম্পত্তি ছিল, আমি তখন ঐ সম্পত্তির ট্রাষ্টি ছিলাম। আমি চিঠি দিলাম যে আমরা রাজী আছি। আর হাজার তিনেক টাকা দেব। মাস ছয়েক পর মেদিনীপুরের সিভিল সার্জনএর কাছ থেকে চিঠি পেলাম যে ২০ হাজার টাকা দিলে হবে। আবার কিছু দিন পর চিঠি এলো যে ১৬ হাজার টাকা দিলেই হবে। তখন আমরা চিঠি দিলাম যে আমরা মেরে কেটে আরও হাজার খানেক টাকা দিতে পারি তার বেশী পারবো না। সরকারী তরফ হ'তে টাকা জমা দেবার জন্য চিঠি এল। তখন আমি জানালাম যে এখানে টু-বেড হস্পিটাল করা হবে তার একটি বেডএ আমার মাতামহের নামের একটি ফলাকা লাগিয়ে দিতে হবে। এইরূপ কথা ছিল মূল প্রস্তাবে; এ বিষয়ে কিছু বলা হয় নাই,—তারপর আমি চিঠি পেলাম যে বীরসিংহ গ্রামে এই হেল্থ সেণ্টার খোলা হ'বে না। এই হেল্থ সেণ্টার অন্য গ্রামে খোলা হবে। তখন আমি ভাবলাম যে এটা কিরে বাবা। টাকাটা কি মেরে দেবার মতলব নাকি। চিঠি দেওয়া হ'ল। টাকা ও জমি দিতে রাজী হলাম তারপর টাকা জমা দিতেও বললে সরকার। তারপর বলে এখানে করা হবে না। এর ভিতর কি মতলব আছে তা বুঝতে পারি না। এইভাবে স্বাস্থ্যের উন্নতি হবে না একথা ঠিক। এর পর আর আমার কিছু বলবার নেই।

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মন্ত্রী প্রফুল্ল সেন মহাশয় আমাদের সামনে ১৯৫৪-৫৫ সালের জন্য যে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল অর্থাৎ অর্থপ্রয়োগ বিল উপস্থিত করেছেন, সে সম্পর্কে আমি তীব্র সমালোচনা না করে পারি না।

[10-30—10-35 a.m.]

গভর্ণমেণ্ট ব্যয়বরাদ্দ খাতে কোটি কোটি টাকা খরচ করছেন। দামোদর পরিকল্পনা, ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা ও কম্যুনিটি উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য প্রচুর অর্থ ব্যয় করছেন, অথচ দেশের জনসাধারণের যে মূল সমস্যা, খাওয়া, পরা, চাকরীর সমস্যা, যার সম্বন্ধে আমি গত বাজেট আলোচনার সময় বলেছিলাম, সেই সমস্ত সমস্যা সমাধানের কোন সুরাহাই হচ্ছে না। দেশে বেকারীর সংখ্যা ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে। শ্রমিকদের মজুরি হ্রাস ও ছাঁটাই সমানে চলেছে। মধ্যবিত্তদের অবস্থা এবং জীবনের মান দিন দিন খারাপ হচ্ছে এবং তাদের মধ্যে বেকারীর সংখ্যাও ভয়াবহরূপে বেড়ে চলেছে। গভর্ণমেণ্ট দেশের দারুণ দারিদ্র্য ও অর্থসঙ্কটের দ্রুত বা মৌলিক সমাধান কিছুই করতে চান না। কাজেই এই গভর্ণমেণ্টকে প্রকৃত জনসাধারণের গভর্ণমেণ্ট বা জনকল্যাণ রাষ্ট্র বলতে পারি না। প্রকৃতপক্ষে এই গভর্ণমেণ্ট হচ্ছে বড়লোক, ধনিকদের গভর্ণমেণ্ট। ধনিকদের, বড় বড় লোকদের যাতে সুবিধা হয় সেই দিকেই এঁদের বেশী দৃষ্টি, কিন্তু দেশের নীচের তলার মানুষের উন্নতির দিকে সরকার মোটেই মাথা ঘামান না। অথচ তাঁরা কথায় কথায় গণতন্ত্রের দোহাই দিয়ে থাকেন।

এই পরিষদে অর্থমঞ্জুরী বিল সম্পর্কে আমাদের সমালোচনার কোন মূল্য দেওয়া হবে না এবং ভোট না নিয়েই এই বিল গৃহীত হবে। তার কারণ এ সম্পর্কে আমরা আলোচনা করতে পারি কিন্তু এখানে ভোট দেবার আমাদের কোন অধিকার নেই।

গত বাজেট আলোচনার সময় ব্যয়বরাদ্দ সম্পর্কে আমার যা বক্তব্য তা বলেছি, এবং মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের ঘাটতি বাজেটের অনেক মহিমা কীর্তন শুনেছি। তিনি বলেছেন আজকের এই প্রচুর অর্থব্যয়ে যে সমস্ত পরিকল্পনা হচ্ছে তাতে এখুনি দেশের উন্নতি না হ'লেও, ভবিষ্যৎ বংশধররা এর সুফল নিশ্চয়ই ভোগ করবে। আমি জানি না এই অদূর ভবিষ্যতের দিকে চেয়ে থেকে কি হবে।

বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে গভর্ণমেণ্টের শ্রমনীতি সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। শ্রমখাতে ৬৭,১৮,০০০ টাকা ব্যয়বরাদ্দ করা হয়েছে। কিন্তু আসলে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শ্রমনীতিটা কী? গভর্ণমেণ্টের শ্রমনীতি হচ্ছে মালিকতোষণ নীতি। শ্রমিকদের প্রকৃত মঙ্গলের দিকে সরকার বিশেষ লক্ষ্য দেন না। সরকার সর্বদাই অজুহাত দেখান যে দেশে আভ্যন্তরিক শান্তির বিঘ্ন হচ্ছে, উৎপাদন বৃদ্ধি হচ্ছে না, শ্রমিকগণ ধর্ম্মঘট করছে। কিন্তু শ্রমিকদের ধর্ম্মঘটও—শিল্পে অশান্তির মূল কারণ,—পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শ্রমনীতি।

গত কয়েক বছরে ২৫।৩০ হাজার চটকল শ্রমিক কারখানা থেকে ছাটাই হয়েছে। হিন্দ্ কনস্ট্রাকশন, ক্লাইভ ফ্যান, রাধেশ্যাম কটন মিল এবং বহু চাবাগানে হাজার হাজার শ্রমিক ছাটাই হয়েছে। বরখাস্ত শ্রমিকদের পুনর্বহাল করা উচিত। কিন্তু তা করা হয়নি। বিলাতী-মালিকরা খামখেয়ালীভাবে শ্রমিক ছাটাই করে। ল্যান্সডাউন, এলবিয়ন জুট মিলে, মার্কিন মালিকের ন্যাসানাল কার্বন কোম্পানিতে চাবাগান প্রভৃতির কারখানার বহু নেতৃস্থানীয় শ্রমিকরা বিনা কারণে ছাটাই হয়েছে, তাদের পুনর্বহাল করতে শ্রমদপ্তর চরম উদাসীনতা দেখিয়েছেন। তাছাড়া শ্রমিকের ন্যায্য বেতন, ছুটী, ট্রাইবুনালের রায়

অনুযায়ী বিডিনু পাওনা হতে মালিকগণ বে-আইনী-ভাবে শ্রমিকদের বঞ্চিত করেন। শ্রমদপ্তর মালিকদের যথেচ্ছাচারেরই বরং সহায়তা করেন। তাই দেখা যায় শ্রম দপ্তরের নীতি মালিকতোষণ নীতি।

কারখানার মালিকদের নিকট থেকে ন্যায্য দাবী আদায়ের জন্য শ্রমিকগণ ধর্ম্মঘট করলেই সরকার নিবর্ত্তনমূলক আইনে শ্রমিকদেরই গ্রেপ্তার করেন, কিন্তু তারা ছাড়া পাওয়ার পর কোম্পানী তাদের কাজ দেয় না। কোন মালিককে গভর্ণমেণ্ট অদ্য পর্য্যন্ত নিবর্ত্তনমূলক আইনে গ্রেপ্তার করেন নি সামান্য সামান্য অজুহাতে শ্রমিকদের উপর মালিকরা চার্জসীট্ দিয়ে থাকে।

বিনা ষ্ট্রাইকে কিছুতেই ট্রাইবুনাল দেয়া হয় না। ট্রাইবুনালের ব্যয় মালিকরা কিছুতেই কার্য্যকরী করে না। বেলুর গ্লাস কোম্পানীর কথা মাননীয় শ্রম-মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয় জানেন। মালিক ট্রাইবুনালের ৪ লক্ষ টাকা এ্যাওয়ার্ড শ্রমিকদের না দিয়ে কারখানা বন্ধ করে দিয়েছে। গভর্ণমেণ্ট কোন হস্তক্ষেপ করেন নি। কারখানার পর কারখানা বন্ধ হচ্চে, হাজার হাজার শ্রমিক কারখানা থেকে ছাটাই হচ্চে, আর কারখানা বন্ধ করার পর শ্রমিকদের ন্যায্য পাওনা থেকেও মালিকগণ তাদের বঞ্চিত করছে। আমি মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি কেন তাঁর গভর্ণমেণ্ট এই ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করেন না। শ্রমিকদের স্বার্থের বিরুদ্ধে যেসব কোম্পানী কাজ করে সরকার তাদের প্রতি নরম নীতি কেন গ্রহণ করেন?

[10-35—10-40 a.m.]

ইংরাজ মালিকের টিটাগড় কাগজ কলের ৭ হাজার শ্রমিক ৫ মাস ব্যাপী ধর্ম্মঘট করছে। পুলিশ ইউনিয়নের আফিস তালাবন্ধ করে দিয়েছে, বহু শ্রমিক নেতাদের গ্রেপ্তার করেছে, সরকার এই ব্যাপারে মালিকদেরই সাহায্য করছেন। সরকার যদি ইংরাজ মালিকের বেয়াদপীর বিরুদ্ধে শক্ত হাতে উপযুক্ত ব্যবস্থা করতেন তবে অনেক আগেই ধর্ম্ম-ঘটের মিমাংসা হ'ত। কিন্তু সরকার তা না করে শ্রমিকদের উপর দমন নীতি সুরু করেছেন।

চটকল শ্রমিকদের বোনাসের আন্দোলনকে দমন করার জন্য সরকার অনেক নেতাকে আটক করেছিলেন। সেই সময় মাননীয় প্রধানমন্ত্রী ডাঃ রায় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে বোনাস ধার্য্য করার জন্য একটা ট্রাইবুনাল বসান হবে। কিন্তু সে প্রতিশ্রুতি এখন নিছক ধাপ্পাবাজী বলে প্রতিপন্ন হচ্ছে। এক-চেটিয়া দেশী ও বিদেশী পুঁজিপতিরা শ্রমিকদের নির্ম্মমভাবে শোষণ করে। চটকলের ইংরেজ মালিক-গণ এদেশ থেকে কোটি কোটি টাকা মুনাফা লুটে নিয়ে যাচ্ছে। সরকার যদি তাদের বিরুদ্ধে শক্ত হয়ে দাঁড়িয়ে এই লুণ্ঠন বন্ধ করেন তাহলে প্রচুর আয় হতে পারে। সরকার মালিকতোষণ নীতি পরিহার ক'রে বলিষ্ঠ নীতি গ্রহণ করলে সকল মানুষের সমর্থন পাবেন।

বড় বড় কারখানার মালিকগণ শ্রমিকদের দমন করবার জন্য অবসরপ্রাপ্ত কুখ্যাত পুলিশ ও মিলিটারি অফিসারদের নিযুক্ত করে। চেম্বার অফ্ কমার্স ও শ্রমিকদের ওপর কড়া নজর রাখবার জন্য সেবার স্পাই নিযুক্ত করে থাকে।

এখন পুলিশ সম্বন্ধে কিছু বলব। এপ্রোপ্রিয়েশন বিলে পুলিশের জন্য ৫ কোটি ৯৬ লক্ষ ৭৫ হাজার টাকা মঞ্জুরী চাওয়া হয়েছে। পুলিশের অনুষ্ঠিত যাবতীয় দুষ্কর্মের জন্য দায়ী পশ্চিমবঙ্গ সরকার। যে পুলিশ বৃটিশ আমলে দেশপ্রেমিকদের বিরুদ্ধে গোয়েন্দাগিরি করত, জনগণকে নিপীড়িত করত তারাই আজ কংগ্রেসী সরকারের অতি প্রিয় হয়ে উঠেছে। পুলিশের হাতে বিনা বিচারের আটক প্রভৃতি বেআইনী ক্ষমতা দিয়ে উচ্চ পদে বহাল রাখা হয়েছে। জনসাধারণ আশা করেছিল, কংগ্রেস সরকার অত্যাচারী পুলিশ অফিসারদের অপসারণ করবে, কিন্তু তার পরিবর্ত্তে তাদের প্রমোশন দেয়া হচ্ছে। জনগণের উপর পুলিশ যত বেশী অত্যাচার করতে পারে ততই তাদের পদোন্নতি হয়।

অন্যান্য খাতে পুলিশের জন্য যে টাকা ব্যয়ের ব্যবস্থা আছে তা একত্র করলে দেখা যাবে যে প্রকৃত-পক্ষে পুলিশের জন্য ব্যয় হচ্চে ৮ কোটি ৮৮ লক্ষ টাকা; অর্থাৎ মোট খরচের শতকরা ১৪ ভাগ। এই খরচের বহর হতে প্রমাণিত হয় যে এটা জনকল্যাণ-মূলক রাষ্ট্র নয়। প্রকৃতপক্ষে এটা হচ্চে পুলিশী রাষ্ট্র, কলকাতা সহরে যেসব খুন, ডাকাতি, বাহাজানী অনুষ্ঠিত হয়েছে তার একটী ক্ষেত্রেও পুলিশ অপরাধীদের ধরতে পারে নি।

জাল ঔষধ বিক্রয়, জুয়ার আড্ডা পরিচালনা, ম্যাসেজ বাথ প্রভৃতি চালিয়ে যাওয়া প্রভৃতি গুরুতর অপরাধমূলক কাজ অবাধে চলছে। এইসব সমাজ-দ্রোহী কাজ ধনী ব্যক্তিরাই চালায়, এবং পুলিশের পদস্থ ব্যক্তিদের সঙ্গে তাদের যোগাযোগ থাকে। তাই খুন, ডাকাতি প্রভৃতি মারাত্মক অপরাধ সমাজ-দ্রোহীরা নির্বিঘ্নে চালিয়ে যায়। এদিকে, রাজনৈতিক কর্ম্মীদলের বিরুদ্ধে গোয়েন্দাগিরি, শ্রমিক-আন্দোলন, ট্রেড্ ইউনিয়ন ও গণতান্ত্রিক আন্দোলন দমনের কাজে সাধারণ পুলিশ, স্পেশাল ব্রাঞ্চ ও সি, আই, ডি, এত ব্যস্ত থাকে যে সমাজদ্রোহীদের বিরুদ্ধে কিছু করবার আর তাদের সময় থাকে না।

[Janab Abdul Halim.]

খিদিরপুরে জাহাজীদের মেসে পুলিশ হামলা করে অনেককে জখম করে। খিদিরপুর পুলিশের প্রহারের ফলে একজন ৬০ বছরের বাস্তহারা বৃদ্ধ মারা যায়। তাছাড়া, ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধি বিরোধী আন্দোলন, বোনাস ও খাদ্য আন্দোলন এবং সাম্প্রতিক শিক্ষক আন্দোলনে পুলিশ দমননীতি চালায়। হাজার হাজার লোককে গ্রেপ্তার ক'রে আটক করে; এবং তাদের প্রায় সকলকেই মিথ্যা মামলায় জড়ানো হয়। কিন্তু আদালত তাদের সকলকেই ছেড়ে দেন।

[10-40—10-45 a.m.]

আমি এখানে পুলিশী দমননীতির একটা হিসাব দিচ্ছি। পশ্চিম বাংলায় গত কয়েক বছরে পুলিশ যে অপকর্ম্ম করেছে তার তুলনা কোন সভ্য দেশে মিলে না। এমন একটা দিন অতিবাহিত হয়নি যে দিন আইনসঙ্গত গণতান্ত্রিক আন্দোলনের উপর পুলিশী হামলা ও নির্য্যাতন চলেনি। পুলিশের অত্যাচারে সামাজিক জীবন বিপন্ন হয়েছে? রক্তপাত হয়েছে, নিরীহ লোক প্রাণ হারিয়েছে। ১৯৪৭ সাল থেকে ১৯৫৪ সাল পর্য্যন্ত ১৪৫ জন নরনারী পুলিশের গুলীতে প্রাণ হারিয়েছে। ১৯৪৯-৫০ সালে পুলিশের গুলীতে নিহতের সংখ্যা সবচেয়ে বেশী। গত বছর থেকে পুলিশের গুলীতে মৃত্যুর সংখ্যা বেড়ে গেছে। ট্রাম ভাড়া, খাদ্য, বোনাস ও শিক্ষক আন্দোলনের সময় পুলিশী সন্ত্রাস ও দমননীতি চরমে ওঠে।

গত বছর জুলাই মাসে ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে আন্দোলনের সময় পুলিশী দমননীতি বিশেষভাবে প্রকট হয়ে ওঠে, বৃটিশ ট্রাম কোম্পানীর স্বার্থে জনসাধারণের আন্দোলন দমন করার জন্য পুলিশ ৪,০০০ লোককে গ্রেপ্তার করে। খানাতল্লাসী, গ্রেপ্তার, গুলীবর্ষণ ও টিয়ার গ্যাস চলে। বিরোধী দলের অফিস, বিশেষ করে কমিউনিষ্ট পার্টির উপর জোর হামলা হয়। ব্যাপক গ্রেপ্তারই শুধু হয় নি, অবাধ লাঠিচার্জ, টিয়ার গ্যাস ও গুলী চলে। তাতে ৪ জন নিহত হয় তার মধ্যে একজন বৃদ্ধ মহিলা। শারীরিক নির্য্যাতন ও গ্রেপ্তার ছাড়াও জনসাধারণের উপর ব্যাপক আক্রমণ হয়।

পুলিশ অন্তঃপুরে প্রবেশ ক'রে মহিলাদের উপরও লাঠি চালায়, তল্লাসি করে, জিনিষপত্র তছনছ করে, গৃহের পবিত্রতা নষ্ট করে।

সি-আই-ডি পুলিশ, গোয়েন্দারা সাদা পোষাকে সভা-সমিতি, মিটিং, শোভাযাত্রার মধ্যে প্রবেশ করে এজেণ্ট প্রভোকেটর হিসাবে জনতাকে হিংসায় প্ররোচিত করে। গত খাদ্য আন্দোলনে ২ জন নিহত, ১০০ জন আহত ও ৭০০ জন গ্রেপ্তার হয়েছে। সেপ্টেম্বরে শ্রমিকদের বোনাস আন্দোলন দমনকল্পে পুলিশ লাঠি চার্জ করে, ১০০ জনকে গ্রেপ্তার করে, ২ জন পুলিশের গুলীতে নিহত হয়, ৩০০ আহত হয়, ৭ জন নিখোঁজ হয়।

শিক্ষক আন্দোলনে ১৪৪ ধারা জারী করা হয়, ৮০০ গ্রেপ্তার এবং ৭০।৭২ জনকে বিনা বিচারে আটক করা হয়। ট্রেড ইউনিয়নের উপর হামলা করা হয় ও শ্রমিক নেতাদের গ্রেপ্তার করা হয়। সহরে মিলিটারী বাজ কায়েম হয় এবং আইনসঙ্গত ট্রেড ইউনিয়নের কাজকেও অচল করে দেওয়া হয়। নিরাপত্তামূলক আইনে যাদের আটক করে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল, তাদের বিরুদ্ধে কাল্পনিক অভিযোগ আনা হয়। আট জন পুলিশের গুলীতে নিহত হয়। পুলিশী নরহত্যা ও অপকীর্ত্তির পূরা হিসাব এখানে দেওয়ার সময় নেই। আমাদের কাছে যে হিসাব আছে তা প্রকাশ করলে মস্ত বড় একটা রামায়ণ হয়ে যাবে। গত বছরে এই সরকারের পুলিশ ২২ জনকে হত্যা করেছিল এবং এই বছর ইতিমধ্যে পুলিশের গুলীতে নিহত সংখ্যা ৯ জন। এতে পুলিশের অযোগ্যতা ও দুর্নীতিপরায়ণতাই আজ ফুটে উঠেছে। পুলিশের সমস্ত অপরাধের জন্য বিধান সরকারই দায়ী। সরকারের নীতি হচ্ছে দেশদ্রোহী নীতি। কাজেই পুলিশ খাতে অর্থ ব্যায় কিছুতেই সমর্থন করতে পারি না।

বাস্তহারা সম্পর্কে সামান্য কয়েকটি কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করব। গভর্ণমেণ্টের হিসাব মতেই ৩০ লক্ষ বাস্তহারা পশ্চিম বাংলায় এসেছে। তন্মধ্যে ১৪,৬২,১৭৫ লোকের ২৯২,৪৩৫টি পরিবারের পুনর্বাসন করা হয়েছে বলে গভর্ণমেণ্ট হিসাব দিয়েছেন। অর্থাৎ এখনও লাখ লাখ বাস্তহারার পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থা হয় নি। এখনও লাখ লাখ লোক দারিদ্র্যের সঙ্গে সংগ্রাম করছে।

১। সরকার গত বছরের গ্রাণ্টের তুলনায় ৪২ লক্ষ টাকা রিলিফের গ্রাণ্ট কমিয়েছেন।

২। ১৮,৮ লাখ কৃষিলোন কমান হয়েছে অথচ কুপার ক্যাম্পএ বেশীর ভাগ বাস্তহারা কৃষক। তারা দরখাস্ত করা সত্ত্বেও কৃষিলোন পায়নি।

৩। শিক্ষার গ্রাণ্ট ৪৬ লাখ কমান হয়েছে। বেশীর ভাগ পুনর্বাসন কেন্দ্রগুলি সম্পূর্ণরূপে অকৃতকার্য্য হয়েছে।

তাহেরপুর কলোনিতে

fathers selling their daughters. This is the real picture of the most rehabilitation centres. They require immediate relief.

এঁরা এখানে মেয়েদের বেকার করতে বাধ্য করেছেন। এখানে ইম্‌মরাল ট্রাফিক চলেছে এবং নানা রকম নোংরামীর কাজ চলে, যা বলা যায় না।

উড়িষ্যাতে যে সমস্ত বেফিউজিদের পাঠান হয়েছিল, সেখানে অনুর্ব্বর জায়গায় চাষ করতে না পেরে এখানে ফিরে এসেছে।

আমাদের এই এসেম্ব্লি হাউসএর সামনে তারা থেকে কোন রকমে দিন কাটাচ্ছিল। হঠাৎ দেখা গেল ৮ই মার্চ্চ রাত্রে পুলিশ তাদের সকলকে গ্রেপ্তার করে নাটকীয়ভাবে তাদের জেলে নিয়ে আসে এবং মধ্য রাত্রে জেলের ভিতর তাদের বিচার হওয়ার পর দাসপুর কলোনীতে তাদের পাঠিয়ে দেওয়া হয়।

২৪-পরগণার বহু মুসলিম যারা ১৯৫০ সালে বাস্তুহারা হয়ে যায় তাদের পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থাই হয়নি। গভর্ণমেণ্টের হিসাব মতে ৫০ পার সেণ্টও সেই সমস্ত মুসলিম বেফিউজি রিহ্যাবিলিটেটেড হয় নি। এদের সকলকে রিহ্যাবিলিটেট করতে এখনও কত সময় লাগবে তা আমরা জানি না।

মাননীয় বাস্তুহারা মন্ত্রীমহোদয়া মিসেস রায়

may rest assured of her portfolio for another six years.

কিন্তু তা সত্ত্বেও তিনি এঁদের সকলকে পুনর্বাসন করতে পারবেন কি না জানি না।

এই বলে অর্থপ্রয়োগ বিল সম্পর্কে আমার মন্তব্য শেষ করছি।

[10-45—10-50 a.m.]

Sj. Sankar Das Banerji: Mr. Chairman, Sir, I do not belong to the Education Department and therefore I am not in a position to answer any individual charge that might have been made by friends in the Opposition. But there has been a general criticism as if the Government is not alive to the fact that education needs to be improved here and we ought to do a great deal. I shall give a few facts and figures which may give this House some idea of the activities of the Government in the sphere of education. Sir, I find one charge has been made that no facts and figures are available and, therefore, people interested in education do not know the real position. I shall try to give one or two figures which will give the members of this House some idea of what is being done. The total number of teachers who are now being employed is 45,000 as against 43,000 which was the figure last year. The total number of students in the primary schools, Sir, today is 16 lakhs as against 14 lakhs which was the figure last year. So it is clear that at least there has been an increase in the number of pupils by 2 lakhs. Sir, one teacher is employed for 40 students. So it is clear arithmetic you can reckon out what the educational position is. Sir, some complaint has been made that a particular book which goes by the name of *Kishalaya* was not published in time. I think there is some truth in the charge made. But there was a reason for it. The extraordinary reason which prevented the publication in good time was the strike in Tittaghur Paper Mill which made it rather difficult to procure paper. That is the answer which the Government wishes to give. Well I do not think the time is ripe or the facts and figures are there when we can investigate into the truth or otherwise of the explanation that has been given.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: This thing is happening year after year.

Sj. Sankar Das Banerji: May be. But this year special difficulty was the strike in Tittaghur Paper Mill. It may be that if the strike had not been there, it would have been published in time. Sir, so far as the Polytechnic School of Maharaja Monindra Chandra Nundy is concerned a lot of charges has been made. Perhaps they are true. But Government cannot assure you whether it is true or not. It is not the fault of the Government if the Government is cheated. My Honourable friend in the Opposition said that there were numerous instances in which Government has been cheated and it was the fault of those who run the administration. It is the Government's duty, I agree, to check, find out and bring the delinquents to justice. But, Sir, you will agree

[Sj. Sankar Das Banerji.]

[10-50—10-55 a.m.]

with me that it is not such a simple thing. If we, members of the public, do not co-operate with Government, if we assist the law-breakers what has Government to do? Just imagine the number of institutions that we have in Bengal! I know from personal knowledge that attempts have been made to cheat the Government; ordinary students have been set up as refugees, moneys have been taken, withdrawn and misappropriated. These are all facts. I myself have in my humble way started a small school in my own village. For 12 years, Sir, I have been struggling to put the school on its own legs. The school would have been closed down long ago but for the help that I give. Well, Sir, it is no good saying all these. We all know what the difficulties are. We cannot get proper teachers to teach students. We do not get the proper materials for teaching and the results, if I may say so with profoundest sorrow, are most regrettable. I started the school and then I approached Government for a grant. Government was kind enough to issue a grant. The result of the school was so very deplorable that the grant was withdrawn. Well, Sir, can I accuse the Government for withdrawing the grant? Although the grant has been stopped still I am struggling with the school, because I think it is our duty to uplift those people who are at the bottom, but I cannot in this particular case accuse the Government of doing something wrong. Out of the 200 or 300 students 20 or 30 students were sent out for the School Final Examination and only three came out successful. With whomsoever the fault lies it certainly does not lie with Government. Sir, I am in charge of the school. I look after the school. Well, Sir, I think the ancestors of these students had been neglected for the last 2,000 years and you cannot give them brains in a day for they cannot absorb what they are being taught and it is not the fault of the Government. Either the fault lies with the teachers who are incapable of teaching or the faults lie with the students themselves. But I will not accuse the Government. Of course I do agree that so far as the Secondary Board is concerned, we do not get proper help from them. We want that more and more help should come from them. But then again my friends are, if I may say, critical about the Secondary Education Board or the Government. But, Sir, the fault lies with us to a very great extent. We cannot get sufficient number of teachers to teach our boys. There is one gratifying thing which this House ought to take notice of. Today we have 5 lakhs of girl students in our primary schools. We have 8,000 lady students in the colleges. A very large number of girl students are now in the Post-Graduate Colleges. Well, unless we want to be critical, we must accept that great advancement has been made in this direction.

Sir, I want to say one other thing in support of the Government. Of course many of our friends here think that I am incapable of being critical about the Government but certain good things have been done and they must be brought to the notice of the House. Shri Kshitish Chatterjee said many things. (Dr. MONINDRA MOHON CHAKRABARTY: Chattopadhyay.) I beg your pardon, I should not have made that mistake.

[10-55—11 a.m.]

He said that the Medical Department is not acting as they should and that there has been some difficulty about a village health centre in Birsingha. I do not know the facts, but I will tell you certain things of which I have the figures. Altogether 168 health centres are functioning in West Bengal at the moment. Eight health centres will be completed before the 31st of March, 1954. Another 100 health centres for which provision has been made in the budget will be

finished by the 31st of March, 1955. Well, Sir, I take some amount of interest in these health centres. I can tell you this that in my own humble way I contributed Rs. 3,000 and 7 bighas of land for a health centre in my own union, the Panihati union, and it was accepted. The health centre is being built and, when completed, there will be ten beds in that little centre—five for women and five for men. The Government is spending Rs. 60,000 for construction of that health centre. When the health centre is completed, we will have a doctor, fully qualified, a nurse, a compounder, and a qualified nurse who can tackle maternity cases. Now, under those circumstances, taking these figures into consideration, I cannot say, Sir, that the Medical Department has not been doing their duty properly. It may be that there is some difficulty in some health centre, and for that reason it would be very wrong to accuse the Government as a whole for not doing anything for giving medical aid to the people.

Sir, I would like to say something about the Labour Department. As usual, very forceful speeches have been delivered in this House accusing the Government of doing nothing in the Labour Department. In other words, the trend of the speeches is that capitalists have been exploiting the labour and Government in each and every instance has been assisting the capitalists in their exploitation. In other words, when the labourers put up their just grievances before the Government the Government does nothing to assist and relieve the labourers. Again, Sir, I will give you one or two figures which may be of some interest to you. During 1953-54 there were altogether 4,000 cases dealt with by conciliation. I dare say the members of this House know that when there is an industrial dispute, the first attempt is to bring about a conciliation between the employers and the employees. Well, I can tell you, Sir, that 4,000 cases were dealt with by conciliation officers and disputes were brought to an end. Next, 298 cases were referred to the Industrial Court and dealt with by it. I can tell you, Sir, from personal experience that the Judges in the Industrial Court do not go by the letter of law.

[11—11-5 a.m.]

They try to do justice some times by disregarding the ordinary law. Two hundred and ninety-eight such cases were dealt with by the industrial court. One other charge put forward against the Government is that by reason of failure to implement all awards nothing is done. Now, may I tell you, Sir, that 34 prosecutions were started for failure to implement the awards. The 34 cases consisted of both European and Indian concerns. They were proceeded with and prosecuted for failure to implement the award. Fifteen tea gardens were actually closed down during the last year. All these tea gardens have again been reopened by reason of endeavours made by the Labour Department. I will show from the materials that are before me that the charges that have been levelled against the Labour Department that nothing is done to redress the grievances of labour are wholly unjustified. I had been to the labour court in my professional capacity and each time I came back with a grievance. I as a member of the Bar I can never accuse the learned Judges of the labour court but as a public man I say this that the courts invariably leaned in favour of the labourers and this cannot be denied. Every latitude is given to the labourers. Sir, I give an instance of how the interests of labour are protected in the court. Once I was sent up before the industrial court with a fat fee to oppose the demands made by the labour. As soon as the labourers realised that their case would not be able to stand the onslaught of a counsel like my humble self they objected to my appearance and immediately I lost the right of defending the

[Sj. Sankar Das Banerji.]

employers. The labour laws are extremely helpful to the workers there is not the slightest doubt and I challenge any of my friends here to controvert what I am saying here is not correct in each and every instance. Sometimes it happens the labour themselves engage lawyers. The interpretation of the Labour Act requires some sort of practical knowledge. If it is said that the Government is shutting their eyes it is wrong. Sir, the labour law is so drafted that it is all meant for the benefit of the labour.

Sir, the next thing that I would like to tell you is something about agriculture in which I take a great deal of interest. I mention about agriculture because it means so much for the nation. Sir, during the last season we have had 52 lakh maunds of clean rice as aaginst 39 lakh maunds of clean rice in the previous year. Perhaps you all know that one crore acres of land is cultivated for growing rice.

[11-5—11-10 a.m.]

The Japanese method was introduced in 66,000 acres and it resulted in 12 lakh maunds more of rice because of this new method which was introduced, and I dare say being encouraged by the result of last year this very method would be taken forward in many other districts and a larger acreage of land would be brought under cultivation under the Japanese method. Then, Sir, one word more. In the Sonarpur-Arapanch area the department has departmentally cultivated 1,300 acres of land resulting in 30,000 maunds of rice which has been grown by the department itself. One other thing. Government has for the purpose of supplying seeds departmentally brought 300 acres of land under cultivation in Kalyani. Before this seeds had to be brought into Bengal from Kashmir and various other places. If this department functions properly we have no doubt we will be able to be independent of the other parts of India so far as our seeds are concerned.

One other thing which I will mention. I am grateful to the House today because I have not been interrupted so far. But the subject which I am going to refer is bound to bring about interruptions—the attrocities of the police, the excesses of the police. When I hear of them, Sir, I cannot help telling you something about them. Mr. K. P. Chattopadhyay seems to know everything about the police, everything about the law of evidence, state of evidence and *julum* of the police in the matter of arresting these people and putting them in lock-ups and so on. I will tell you this. My humble experience as a member of the Bar and as a Standing Counsel of Bengal has been this. Undoubtedly the Executive Government has the power to put people under arrest straightaway if and when they like. There is no denial of that fact.

Janab Abdul Halim: But why should they be denied freedom?

Sj. Sankar Das Banerji: Sometimes we have people who are so placed and whose behaviour is such that they should be denied their freedom. Freedom is meant not to be misused.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: It is done arbitrarily.

Sj. Sankar Das Banerji: We will come to it in a minute. Whether we do it arbitrarily or not I am not answerable for that. But freedom is meant for people who deserve it. Freedom is not a thing which must be enjoyed at any cost and at every cost. (AN HONOURABLE MEMBER: You are paid by Government.) Well, Sir, the Standing Counsel is a paid man of the Government. But the paid man can also give out the truth if and when occasion demands it. I find in the Opposition members of this House who have been in the Ministry; during their term of

office the same laws or similar laws were there; same laws were applied if and when the occasion arose; there was no criticism then. Let us be fair, Sir. It is like this. The Government has the absolute power to arrest people if the Government thinks fit. But are the people helpless? The Government is bound to make over to the persons arrested within four or five days a list of their charges and so on saying these are the grounds. You need not even answer the grounds if you so like. Under the Indian Constitution you have the power straightaway to cross the road and apply for a writ of *habeas corpus* and I will say this to the credit of the Judges of the Calcutta High Court—I do not wish to refer to other courts.

[11-10—11-15 a.m.]

Things are judged in a fashion which can evoke nothing but admiration for them. As a Government Counsel I have been repeatedly pulled up and told "Mr. Banerji, the charges are inadequate and the proofs are insufficient. We direct the accused to be released at once". (Cries of "Very few".) Just a minute. At least some people in this House are interested to know the truth and it is for them that I say these things. Sir, the people who run the administration collect the information with the aid of informers—people who sell information and so on. Now, no information is untrue. There is a possibility of evidence collected being untrue, but supposing that I get information that X is doing something. Independent sets of informers are sent out—one does not know the other. News is collected from different sources, vetted and investigated and then people are arrested. But it is not possible for the Executive Government to disclose the names of the informers for obvious reasons. I can say that you can ask the Honourable Member who was in the Ministry as to what I have stated is correct or not. It is not always possible for the courts of law, the High Court to take any notice of what the Executive Government does. People who are arrested like these are immediately set free. I am in charge of the Prosecution Department in the High Court. Every day cases are being tried by special jury, by common jury and sometimes the verdict amazes us. They are not answerable to anybody. "Not guilty" and off they go. That does not mean that these people are innocent. Anybody connected with the administration will tell you that people are set free not because evidence is not there but because sometimes it is difficult for us to conform with the letters of law. The Indian Constitution ensures freedom of speech, freedom of movement, freedom of action and the fullest advantage is taken of that fact. Even during my last speech during budget time I mentioned this and I want to repeat it. I pointed out to you that the number of people put under arrest under the Security Act, under the Preventive Detention Act, are negligible. Sir, it is all very well to say that this Government is doing this or this Government is doing that. Sometimes we say from this side of the House and sometimes from that side of the House. Sir, before this Government came into power—I find Shri Annada Prosad Choudhuri is here who was in the last Ministry, if my memory serves me right, and Dr. Prafulla Chandra Ghosh was the Chief Minister at that time and not Dr. B. C. Roy and his other Ministers—I was arguing a case before Mr. Justice Edgley at half past three and discussion was going on in this House on legislative matters.

[11-15—11-20 a.m.]

All of a sudden I heard "put" "put" "put". The bullets were striking the High Court walls and one of our humble barristers had a bullet through his thigh. Well, Sir, if administration was justified then, administration is justified now. If you have to run the administration, you have to do it, you cannot help it sometimes. If you are in charge of administration, with your

[Sj. Sankar Das Banerji.]

education, with your knowledge about worldly affairs, you know steps ought to be taken to meet exigencies. It is no pleasure to shoot down people, it is no pleasure to put people under arrest, to tax the public exchequer in feeding them, clothing them; what use is it to anybody in the world? It is a democracy. Today I am in office, tomorrow I may be turned out. Today I am the Standing Counsel of Bengal, tomorrow you may give the office to somebody else. Today I am sitting here, tomorrow I may be sitting there. But is there any real charge, can you give me a case and say "I say X was arrested, X was wrongly arrested, these are the materials which I want to place before the House and convince you that the police deliberately did it"? Sir, I say if you run the administration, there may be instances where wrongs have been done, but the whole question is whether the Government is supporting the wrongs or not.

Sir, I think I have taken long enough and I am very thankful to my friends opposite at least for giving me a chance of saying what I wanted to say to you. Thank you, Sir.

[11-20—11-25 a.m.]

Sj. Hridoy Bhusan Chakravarty:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ পবিষদ কক্ষে উপস্থাপিত এপ্রোপ্রিয়েশন বিল আমি সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি। বর্ত্তমান বৎসরের সরকারের আয়-ব্যয়ের হিসাবপত্রে বিপুল অর্থ জনহিতার্থে ব্যয়িত হবে আমি তার মধ্যে শুধু সেচ বিভাগ ও পূর্ত বিভাগের কার্য্যের কিছু পরিচয় দিব। সভাপতি মহাশয়, আমার যে জেলায় বাস সেই ২৪-পরগণা জেলার মধ্যে সরকারের সেচ বিভাগ যে বহু পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন, তার মধ্যে "বাকজোলা-ঘুনি-যাত্রাগাছি" জলপথ অন্যতম। গত বৎসর ২৪-পরগণা জেলার সোনারপুর-আড়াপ্যাঁচ জলনিকাশী ব্যবস্থা করে যে অভূতপূর্ব কর্মক্ষমতার পরিচয় দিয়েছেন আমাদের সরকারের সেচ বিভাগ ঠিক তেমনি আর একটি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন আমাদের এই বাগজোলা-ঘুনি-যাত্রাগাছি জলপথ। খড়দহ, দমদম, রাজার-হাট, ভাঙ্গড় ও হাড়োয়া থানার বিরাট চাষের জমি যা এতাবৎ বন্ধ জলে ডুবে আছে তা উদ্ধার হবে প্রায় ২৬ মাইল খাল কাটা হবে এবং এক পাশে রাস্তা হবে। খালে পণ্যবাহী নৌকা চলাচল করবে হাজামজা হাড়োয়া খালে অধুনালুপ্ত বিদ্যাধরীর অংশ ও মাতলা নদীর পুনরুদ্ধার হবে। এই অঞ্চল সমৃদ্ধিশালী হবে। তার জন্য কাজ আরম্ভ হয়েছে। এই জেলার আরও দুইটী বৃহৎ খাল কাটার পরিকল্পনা গৃহীত হয়েছে। ক্যানিং থানার পশ্চিমাংশ ও বারুইপুর থানার হাড়দহ ইউনিয়নের সমগ্রাংশের জলনিকাশের জন্য উত্তরভাগ জলনিকাশী পথের দ্বিতীয় পর্যায়ের কাজের জন্য ৮ লক্ষ টাকা এই বাজেটে ব্যবস্থাপিত হয়েছে। আরও এক লক্ষ টাকা ব্যয়ে ডায়মণ্ডহারবার মহকুমার হাঁড়া-হটুগঞ্জ খাল খনন হবে। এ ছাড়া কৃষি উন্নয়ন জন্য যেসব ছোট ছোট খাল খনন হবে তার মধ্যে ভাঙ্গড় থানার জাগুলে-গাছি খাল সম্বন্ধে একটু অভিমত সরকারের সেচবিভাগের নিকট নিবেদন কর্তে চাই। আমি সম্প্রতি এই অঞ্চলের এক জনসভায় গিয়াছিলাম। সেখানে ঐ খাল খনন ও তার উপকারিতা সম্বন্ধে আলোচনা হয়। স্থানীয় অধিবাসিগণ তাঁদের আন্তরিক ধন্যবাদ ও শুভেচ্ছা সরকারের প্রতি জানিয়েছেন ও এই সঙ্গে তাঁরা এই খালটীকে আর তিন মাইল বর্দ্ধিত করবার আবেদন জানিয়েছেন। এতে বোদরা ও দুর্গাপুর ইউনিয়নের সমগ্র চাষের জমি সম্যকভাবে উদ্ধার সাধিত হবে। সরকারের পূর্ত্ত বিভাগ গ্রামাঞ্চলের রাস্তা নির্মাণকার্য্যে যে অর্থব্যয় ব্যবস্থা করেছেন আমি সে সম্বন্ধে ২৪-পরগণা জেলার গ্রামাঞ্চলের কয়েকটা ছোট ছোট রাস্তার কথা এই বাজেট থেকে উদ্ধৃত করে দিচ্ছি: যথা, বারুইপুর থানায় ধপধপি রোড—২ মাইল পাকা রাস্তা, জয়নগর মিলন সংঘ রোড—১ মাইল কাঁচা, সোনারপুর লাঙ্গলবেড়িয়া—১ মাইল, খিয়াদা—সাইতলা রোড—২ মাইল পাকা, বসিরহাট থানায় পিকা রোড—৬ মাইল পাকা, মথুরাপুর থানায়, কৃষ্ণচন্দ্রপুর নালুয়া রাস্তা—২ মাইল পাকা, ভাঙ্গড় থানার ভাঙ্গড় রোড—১$\frac{১}{২}$ মাইল পাকা, দমদম ও বাজারহাট লাইহাটী রোড—৭ মাইল পাকা, যা স্যার বরেণ মিত্র রোড নামে খ্যাত হাড়োয়া থানায় হাড়োয়া রোড—৬ মাইল পাকা। এই প্রসঙ্গে আমি ভাঙ্গড় থানার কথা বলবো, যে থানার মধ্যে একটীও পাকা রাস্তা নাই। গত বৎসর সরকারের প্রচেষ্টায় একটী দেড় মাইল রাস্তা নির্মাণের কাজ গৃহীত হয়েছে। এই থানায় ১২৩,০০০ লোক বাস করে। এর পরিধি ১২৫ বর্গ মাইল একটীও পাকা রাস্তা নাই, না জেলা বোর্ডের, না সরকারী। জেলা বোর্ডের মাত্র ৪টী কাঁচা রাস্তা আছে তারও অবস্থা শোচনীয়। আর আছে কলিকাতা

কর্পোরেশনের একটী প্রাইভেট রাস্তা। ১৯৩৭ সালে ভাঙ্গড় থানার চাষের জমি দখল করে কলকাতার পয়ঃপ্রণালী খনন করা হয়। এই পয়ঃপ্রণালীর দক্ষিণ পার্শ্ব দিয়ে কলিকাতা হিউজেস্ রোড থেকে ভাঙ্গড়ের পূর্ব সীমান্ত পর্য্যন্ত ২০ $\frac{১}{২}$ মাইল লম্বা একটী ইষ্টক নির্মিত পাকা রাস্তা। পয়ঃপ্রণালী খননে বহু আপত্তি উত্থিত হয়েছিল। তখন তাহা প্রশমনের জন্য বলা হয়েছিল স্থানীয় জনসাধারণ চলাচলের জন্য একটা ভাল পাকা রাস্তার সুযোগ পাবে।

The people will get the benefit of a tarmacadam road.

কিন্তু পাওয়া গেল আমা ইটের না পাকা-না কাঁচা একটী রাস্তা। ১৯৪৮ সাল পর্য্যন্ত এই রাস্তা দিয়ে কোন যানবাহন চলতে দেওয়া হয়নি। ১৯৪৮ সালের মাঝামাঝি কর্পোরেশন এই রাস্তা চলাচলের জন্য একটা টোল ট্যাক্স বসালেন একবার যাতায়াত জন্য গরুর গাড়ি--৷৷০; ঘোড়ার গাড়ি--১৲; ২ যাত্রীবাহী অর্থাৎ ৪ চাকার লরি--১০৲। এই অঞ্চলের জনসাধারণের যানবাহন চলাচলের জন্য রাস্তার এতই আবশ্যক যে এতেও তাদের আপত্তি নাই। কিন্তু রাস্তাটীতে চলাচল করা দুষ্কর ও দুঃসাধ্য। অত্যন্ত শোচনীয় এর অবস্থা। কোন মোটর গাড়ি, লরি বা ট্রাক জাতীয় গাড়ি ছাড়া অন্য কোন গাড়ি এই রাস্তায় চলতে পারে না। গত চার বৎসর যাবৎ কর্পোরেশন এই রাস্তা মেরামত ও পয়ঃপ্রণালী সংস্কারের জন্য যথেষ্ট পরিমাণ সরকারী সাহায্য বা ঋণ গ্রহণ করেছেন। সেটার পরিমাণ নাকি ২৮ লক্ষ টাকা। অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি শুনে বিস্মিত হবেন যে, গত তিন বৎসর যাবৎ কলিকাতা পৌরপ্রতিষ্ঠান এই রাস্তাটা মেরামত করেছেন কিন্তু তার অর্দ্ধেকাংশ অর্থাৎ ১০ মাইল মেরামত আজও সম্পন্ন হয় নাই। যেটুকু মেরামত হয়েছে তার মাঝে মাঝে এমন ফাঁক রাখা হয়েছে যে তার মধ্যেও অবাধ যাতায়াত ব্যহত হয়ে যায়। অথচ টোল ট্যাক্সএ আয় হয় বৎসরে ৪০,০০০ টাকার অধিক। এই রাস্তার পার্শ্বে অনেকগুলি ফিসারী আছে সেগুলিতে ময়লা জল সরবরাহ করে কর্পোরেসন লাভ পান ৩০,০০০ টাকা আর ময়লা খালে নৌকা চলাচলের লাইসেন্স বাবদ আদায় করেন প্রায় ৩০০৲। এই ৭০,০০০ টাকা বাৎসরিক আয় থাকা সত্ত্বেও রাস্তাটী মেরামত সম্ভব হয়ে উঠছে না। এই রাস্তার পার্শ্বে ১,৪০০ বিঘা জমিতে সরকার উদ্বাস্তু বসতির ব্যবস্থা করেছেন। তাঁদের দুর্দশার অন্ত নেই। একে পয়ঃপ্রণালীর দুর্গন্ধ তার উপর এই একমাত্র চলাচলের পথ। এই পয়ঃপ্রণালীর যে আমূল সংস্কারের আবশ্যক আছে তা সরকার বিশেষভাবে অবগত আছেন। আমরা শুনেছিলাম সরকার এই পয়ঃপ্রণালী ও সংশ্লিষ্ট রাস্তাটির সম্পূর্ণ ভার সত্বর গ্রহণ করবেন। এই আশ্বাসবাণী সত্য হোক। আমি এই অঞ্চলের অধিবাসিগণের পক্ষ থেকে মুখ্য-মন্ত্রীর নিকট এই আবেদন জ্ঞাপন করি। ভাঙ্গড় থানার রাস্তার কথা আমি আর একটু বলব। এই থানার মধ্যস্থলে একটী বিরাট প্রশস্ত জেলা বোর্ডের কাঁচা রাস্তা আছে। বিদ্যাধরী নদীর কিনারা থেকে ভাঙ্গড় খাল পর্য্যন্ত ৯ মাইল এবং ভাঙ্গড় খালের উত্তর পার্শ্ব থেকে সরকারের নূতন রাস্তার প্রান্ত লাউহাটি পর্য্যন্ত ১০ মাইল—মোট ১৯ মাইল রাস্তা। বহু দিন যাবৎ স্থানীয় অধিবাসিগণের আবেদন-নিবেদন উপেক্ষিত হয়েছে। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এর স্থান এখনও হয় নাই। অথচ এই অঞ্চল কলিকাতার উপকণ্ঠেই অবস্থিত। বহু মাছ, চাউল ও তরিতর-কারী এই অঞ্চলে উৎপন্ন হয় তা সরবরাহের সহজ পথ নাই। থানায় টেলিগ্রাফের ব্যবস্থা নাই। ডাক পৌঁছিতে তিন দিন লাগে। এই থানার প্রতি আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। সভাপতি মহাশয়, দেশের সর্বার্থসাধক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে অর্থমন্ত্রী মহাশয় আজ এই সভাকক্ষে যে ব্যয় অনুমোদন বিল উপস্থাপিত করেছেন আমি তার পূর্ণ সমর্থন করি।

[11-25—11-30 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the time that we have had up till now is really too short in order to prepare a speech on the Appropriation Bill. But we shall try our best to do what we can. Sir, as I was going through the figures of the Appropriation Bill I was wondering whether the present Government at all deserves to be entrusted with people's money. Sir, the acts of omission and commission of the Government are so many that they have lost the confidence of the people by now and I do think that if a general vote of the people were to be taken now, the present Government would have been thrown out of power.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Diamond Harbour has proved it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: What about South Calcutta?

Sj. Bijoy Singh Nahar: What about Nadia?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In order to prove my point, Sir, I will examine in a very brief manner the acts of omission and commission of some of the Ministers of the present Government. When I look at the different departments I notice that it is very difficult to pick and choose. There appears to be a sort of competition. Every department seems to vie with every other department in the matter of producing the maximum inefficiency. That appears to be the result of the examination of the different departments of the Government. Let me take up the Ministry of Education in the first instance. I have the greatest respect for Shri Pannalal Bose personally but permit me to say, Sir, as a Minister of Education, I do not think much of him. At times I wonder if there is a Minister of Education in West Bengal at all. He has been converted to the position of a figure head, a rubber stamp that is being used by a designing hand in the Secretariat. Sir, the teachers' strike which was of the nature of an avalanche has come and gone. The Minister of Education was nowhere in the picture. The manner in which the teachers' strike came to be handled by the Ministry is little sort of disgraceful. Sir, the teachers' convention came. The annual conference of the teachers came. They decided to go on strike or launch what they called "cease work" on the 10th of February.

[11-30—11-35 a.m.]

Government did not take any action till the 16th of January. On the 16th of January the Chief Minister came out with a statement of policy regarding the salary grade and dearness allowance of the teachers. Then on the 4th of February, he modified the statement. On the 14th of February there was another modification and the final modification came on the 16th February. Does it not prove that the Government handled the situation extremely inefficiently? They did not know the mind of the people. They were not aware of the gravity of the situation and it is for this reason that they made a statement and then modified it a few days later. This shows the inefficiency of the Ministry in handling the situation. Sir, there is one department of the Government which hardly deserves any mention, but since it has been referred to by my distinguished friend Shri Sankar Das Banerji I have to refer to it. It is the Labour Department. A few days ago, the Labour Minister had the hardihood to appear before the Legislative Council and say that he had no statistics regarding unemployment. Sir, unemployment is being emphasised by His Excellency the Governor of Bengal as one of the most serious problem that faces us today. The Chief Minister has been also referring to it as a serious problem but his lieutenant here has the hardihood of saying that he has no figure regarding this unemployment. Then how the Government is to solve this problem with a grandiose scheme when the Minister has no figure about it? He has in his own cold and aloof manner said that he contacted the Statistics Department of the Government of West Bengal, but, Sir, does it satisfy any reasonable man? Does it create an impression that the department is being run efficiently? Can I refer the manner in which the situation in Burnpur is being handled by this Labour Department of the Government of West Bengal? There was a tripartite conference sometime ago, I believe about two months ago and at that tripartite conference the Chief Minister was good enough to assure the representatives of the workers that all the discharged men would be taken back. Sir, what the Labour Department has done to implement this policy that was enunciated by the Chief Minister. (The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE: There was no conference.) Sir, the Chief Minister is not present here and I have no doubt that if he had been here, he would have contradicted the statement of

his lieutenant. Even now 203 employees including the workers have not been taken back and no charge has been framed against them. On the representation of the workers possibly some of these cases will in the near future be referred to tribunal. I do not know what policy Government will pursue in this matter. My charge is that the Labour Minister has not in fact done his best in order to see the reappointment of these employees and workers.

Sir, I will try to revert now to the Medical Department which was under fire on the floor of this House sometime ago.

[11-35—11-40 a.m.]

The Minister-in-charge is not present in the House. I do not not know if the Deputy Minister——

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: He is present.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Dr. Roy is in charge.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: No. Dr. Mukherji is in charge of the Department.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I stand corrected, and I now realise why the department is going from bad to worse. Sir, the Minister-in-charge of Public Health was asked a few days ago as to whether his attention had been drawn to a resolution that was passed by the Bengal Branch of the Indian Medical Association regarding the serious state of affairs in Calcutta, namely, prevalence of cholera in an epidemic form. He was also asked what he had done in the matter. He did not in his reply say what he had done. He merely enunciated the very vague and general proposition that when local bodies asked for Government help the help was given. Sir, he is not even aware of the number of cholera beds in the different hospitals in Calcutta, and on question it appears that he had not visited the Campbell Hospital in which most of the cholera cases were received. He was not aware of the terrible state in which patients were kept day after day in the cholera ward of the Nilratan Sircar Medical College Hospital. With this kind of knowledge of his own department, I do not know what good he is going to do to public health in Bengal.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji: But the replies to questions belie the statements which you have made.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You will have the opportunity to reply to me later on. A very distinguished member on the other side told me after the question hour that it was regrettable that the Minister did not address himself to the question. Sir, look at the services that the people are getting today from the Government hospitals and compare them with the corresponding services that they get from the private hospitals. The services in the Government hospitals are going from bad to worse. This morning a very distinguished neighbour of mine, who would like to remain anonymous, told me that one of his relatives was in the P. G. Hospital and that the service that this relative of his, a lady, was receiving was atrocious. Food, medicine and attention from nurses were extremely deplorable. Take, for instance, the new set-up in the Medical College. So far as I know the whole-time medical men employed in the Medical College are not permitted to examine private patients on payment, but almost every one of them is doing it. The Minister-in-charge possibly knows about it. I would like to know what steps he has taken about it. As regards health services in the rural areas, my friend Mr. Annada Prosad Choudhuri has drawn the attention of the Government many a time on the floor of the House, and so far as I know no improvement has yet taken place regarding the health services in the rural areas.

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

Sir, the question of rehabilitation is another very serious problem which baffles solution due to inefficient handling by the Minister-in-charge. Sir, the Minister-in-charge of Rehabilitation nearly two and a half years ago told me that the Ministry which was at that time in power did not have any scheme by means of which they could spend what they were getting from the Government of India.

[11-40—11-45 a.m.]

Now that very person is in charge of the Rehabilitation Department but the conditions have not changed. Government of India have paid money to the Government of West Bengal but schemes are wanting—schemes by means of which the money that they receive from the Government of India might be spent for the good of the poor refugees from East Bengal. Sir, my friend Mr. Sankar Das Banerji has referred to the repressive laws. A clever lawyer as he is he has sought to put in a defence in favour of the repressive laws. Sir, what would you think of a Government that has to rely on repressive laws on all occasions. Take for example the tram-fare movement and the teachers' movement. The Government on these occasions failed to protect public and private property. Is it not an evidence of their utter inefficiency? The public—the tax-payers—expects that the Government would be able to protect their property but the Government has repeatedly failed to protect public property and private property. This is an inexcusable inefficiency which has been repeated times without number. Mr. Sankar Das Banerji relies on extraordinary laws like the Preventive Detention Act or the West Bengal Security Act but in spite of these Acts, in spite of the huge sums of money that the Government were spending on the police, in spite of sending after innocent citizens all kinds of informers and spies you cannot protect private or public property. That is to say, you are absolutely incapable of handling any situation whatsoever. Therefore, our conclusion is that in spite of the fact that you have armed yourself with extraordinary laws you are not in a position to maintain law and order. Why so? Because you are relying on repression and repression alone. Sir, if you respect the rights of the people, if you observe the rules of freedom that are observed in all the free countries of the world then you do not have to rely on extraordinary laws like the Preventive Detention Act or the West Bengal Security Act. You do not know how to address yourself to the grievances of the people. You approach them with a big stick and it is for this reason that you have not been able to maintain law and order by employment of the ordinary laws of the country. Sir, Mr. Sankar Das Banerji has quoted certain figures. I am also quoting certain figures taken from Government sources. Between 1947-1954 March the number of persons killed by the Government—I mean by the forces of the Government—was as many as 145 and in three months of 1954, nine persons were done to death by the benign Government of Dr. B. C. Roy.

[11-45—11-50 a.m.]

Sj. Bijoy Singh Nahar: Only nine.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: May be only nine. But Mr. Nahar would perhaps kill many more like Nadir Shah.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Yes, if you choose to burn buses naturally you will get the consequence.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You do it. You provoke people. It is no use making vague charges that we are burning buses, we are burning tram cars.

Sj. Bijoy Singh Nahar: You take part in the proceedings of the House here and you instigate from behind.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I charge this Government also with violating the Constitution which we the free people of India have given ourselves. Under Article 151 this Council, the West Bengal Legislative Council, has the right to discuss the Comptroller and Auditor-General's Report and if it thinks fit to appoint a committee to discuss it. Sir, in 1952, I drew the attention of the Government to this unquestionable right that the Constitution gives us. The Government with very great reluctance agreed to consider it. In 1953 I again drew attention through you, Sir, of the Government to the undoubted right of this Council. Government still did not take any action. In 1954 we had the same reply from the Government that the matter was being considered. Sir, I regard this as a violation of the Constitution. But this is perhaps a small matter compared to the serious encroachment upon the liberties of the people. Sir, when the history of the present Government comes to be written by the future historians the attack of the present Government on the innocent reporters under the Monument about a year ago will be included as one of the blackest crimes of the present Government. Sir, pressmen all over the world are regarded as guardians of popular liberty. The guardians of popular liberty, the pressmen, were engaged in collecting information. Dissemination of correct information is necessary for the purpose of maintaining democracy. This Government made deliberate attack upon the pressmen and thus sought to subvert democratic freedom of the people. Sir, this is not all. During the teachers' strike the Chief Minister had the hardihood to send for the editor of a Bengali daily with a very wide circulation having its office in Central Calcutta. To the utter shame of journalists and of us all this editor of the paper came and practically gave an undertaking that he would support the policy of Dr. Roy. Dr. Roy has in this way sought to interfere with the freedom of the press and by doing so he encroached upon the democratic rights of the press as well as of the people in general.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Where has he given that undertaking?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: You ask the person concerned.

Sj. Bijoy Singh Nahar: You are only concocting stories.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is the situation. In face of the situation one does not feel like granting a pice to this Government. I do not say, Sir, that nothing has been done by the present Government. I do admit that some departments have made a good job of it. I do say so. But at the same time the acts of omission and commission of this Government are of a very serious nature and therefore they do not deserve the support of the representatives of the people. Sir, my most serious charge, or the charge that I regard as very serious against the present Government, is that they have tried to subvert the freedom of the people.

[11-50—11-55 a.m.]

You cannot rule by the bayonet. The present Government proceeds on the theory of the French General who used to say "You can do anything with a bayonet except sit on it". That is the theory upon which the present Government supported by men like Sj. Bijoy Singh Nahar are proceeding. Sir, in the latter part of 18th century when in the name of protecting the freedom of the people, freedom of the rights and properties, the younger Pitt was subverting the rights of the people, Mr Charles James Fox declared that "Law and order cannot be maintained by force. Freedom is law, freedom is order". Let the present Government remember that the true democracy can be built up on the principles of freedom and not on force.

[11-55—12 noon.]

Sj. Tarakdas Bandopadhyay:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, যে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল মাননীয় প্রফুল্ল চন্দ্র সেন মহাশয় আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন, সেটা সমর্থন করতে গিয়ে, আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা এখানে যেভাবে এটার সম্বন্ধে আলোচনা করেছেন সেই দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রথমতঃ আমি পুনর্বাসন সম্বন্ধে কয়েকটা কথা আমার অভিজ্ঞতা থেকে জানাচ্ছি। নোয়াখালিতে বর্বর আচরণের পর যে হাজার হাজার লোক বিপন্ন হয়ে এই পশ্চিম বাংলায় এসে আশ্রয় নিয়েছিল, তখন থেকেই এই সমস্যার সঙ্গে আমি জড়িত হয়ে আছি। সেইজন্য আমার অভিজ্ঞতা থেকে এ সম্বন্ধে আমি কয়েকটা বিষয় বলতে চাই। আমার বিরোধী বন্ধুরা এ বিষয়ে তীব্র সমালোচনা করেছেন কিন্তু এই সমস্যা সম্বন্ধে তাঁদের কতটুকু জানা আছে, অথবা জেনেও অন্য কথা বলেন, সে বিষয় আমার যথেষ্ট সন্দেহ আছে। এই সমস্যাটা পশ্চিম বাংলার একটা বিরাট সমস্যা, এখানে লক্ষ লক্ষ লোক গৃহহীন হয়ে, অসহায় হয়ে আশ্রয় নিয়ে রয়েছে, এবং সেই জন্য এই সমস্যা সমাধান হওয়া এত সোজা নয়। এবং এত বিলম্বে এই পুনর্বাসন ব্যাপারে যদি লোক ক্রমশঃই আসতে থাকে, তাহলে এই সমস্ত লোকের স্থান এই প্রদেশে সঙ্কুলান করা সম্ভব নয়। যদি আমার বন্ধুরা নিজের নিজের এলাকায় পুনর্বাসনের কাজে সাহায্য ও সহায়তা করতেন তাহলে এতটা জটিল সমস্যা দেখা দিত না।

এখন নদীয়া একটা ছোট এলাকা, সেখানে ৭ লক্ষ বাস্তুহারাকে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হয়েছে। পূর্বের $\frac{১}{৩}$ অংশ যে নদীয়া, সেখানে ৮ লক্ষ লোকের বাসের মধ্যে ৭ লক্ষ বাস্তুহারাকে আমরা আশ্রয় দিতে পেরেছি, এবং এইভাবে যদি আমাদের বন্ধুরা পুনর্বাসন কাজে আগুয়ান হতেন তাহ'লে এই সমস্যা অনেক দিন পূর্বেই সমাধান হয়ে যেত। কিন্তু সেই ভাবে না গিয়ে জায়গা সঙ্কুলান না করে, নূতন নূতন জায়গায় তাদের পাঠান হচ্ছে এবং এর এক মাত্র কারণ যে এখানে স্থান নেই বলে! কিন্তু আমি জানি তাদের উত্তেজিত করে যাতে পুনরায় তাদের বাংলায় ফিরিয়ে আনা যায় তার জন্য অনেক বন্ধুরা চেষ্টা করেন। যাই হোক, এই সমস্যা সম্বন্ধে যে কয়েকটা বিষয় আলোচিত হয়েছে, তা প্রথমেই তাহেরপুর কলোনী সম্বন্ধে আমার যা জানা আছে তা আমি বলছি। সেই তাহেরপুর কলোনী সম্বন্ধে আমার বিরোধী বন্ধুরা যা বলেছেন তাতে মনে হয় তাদের এ সম্বন্ধে বিশেষ কোন অভিজ্ঞতা নেই। কারণ, একটা জায়গায় যদি ২৫-৩০টা মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের পরিবারকে বসিয়ে দেওয়া যায় তাহ'লে সেখানে একটা জটিল অবস্থার সৃষ্টি হবেই, এবং এটা প্রত্যেক লোকেরই জানা দরকার। সেখানে একটা বড় ইণ্ডাষ্ট্রী নেই, অথচ এখানকার কলোনীতে, ক্যাম্পে হাজার হাজার লোক পড়ে আছে, এবং ক্যাম্পের জীবনও খুব সুখপ্রদ নয়। সুতরাং ঐ সমস্ত ক্যাম্প থেকে যদি অবিলম্বে তাদের অন্য জায়গায় স্থানান্তরিত করা যায় তাহলে তাদের পক্ষে মঙ্গল, জাতির পক্ষে মঙ্গল এবং সমাজের পক্ষে মঙ্গল। এই তাহেরপুরের অবস্থার জন্য আজকে আমাদের যিনি বর্ত্তমান মন্ত্রী, তাকে ধন্যবাদ না দিয়ে পারা যায় না। আমি প্রথম থেকেই এই সমস্যার সঙ্গে জড়িত আছি বলেই, আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি এই তাহেরপুরে তিনি তাঁর সহকর্ম্মীদের নিয়ে পুনর্গঠনের কার্য্য যেভাবে পরিচালনা করেছেন, তা খুবই প্রশংসনীয়। এই তাহেরপুরে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের বেকার-সমস্যা দূর করবার জন্য অনেকগুলি বিদ্যালয় স্থাপন করা হয়েছে। সেখানে অনেক শিক্ষিত যুবক শিক্ষা বাবদ প্রতিপালিত হচ্ছে; এবং সেখানে শিল্পকেন্দ্র প্রতিষ্ঠিত হয়েছে, তাতে বহু মহিলা শ্রমিক মাসিক একটা ভাতা নিয়ে, শিল্প-কেন্দ্রে শিক্ষা লাভ করছে। এ ছাড়া সেখানে যুবকদের সামরিক শিক্ষার জন্য, কয়েক জনকে রিক্রুট করে পাঠান হয়েছে এবং এ ছাড়াও ন্যাশানাল ভলাণ্টিয়ার ফোর্সএও বহু যুবক কাজ সংগ্রহ করতে পেরেছে। এ ছাড়া টিটাগড় টেক্‌নিক্যাল স্কুলএ ৮০ জন যুবককে শিক্ষা নেবার জন্য পাঠান হয়েছে, এবং তাদের শিক্ষা শেষ হলে এই তাহেরপুরেই যে শিল্পকেন্দ্র প্রতিষ্ঠিত হয়েছে সেখানে তাদের নিযুক্ত করা হবে। এছাড়া সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট বড ইণ্ডাষ্ট্রী খোলবার জন্য একটা স্কীম দিয়েছেন এবং যদি সম্ভব হয় তাহ'লে সেটা তাহেরপুর শিল্পকেন্দ্রে গড়ে উঠবে। মধ্যবিত্তদের জন্য সহর পরিকল্পনার একটা স্কীম সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টএর নিকট পাঠান হয়েছে। যেমন হাবড়ায় হয়েছে তেমনি আরও কতকগুলি পরিকল্পনা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পাঠান হয়েছে। কাজেই গয়েসপর এবং তাহেরপুর, যেখানে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় সবচেয়ে বেশী, সেখানে যদি সহর-নির্ম্মাণ পরিকল্পনা গ্রহণ করা মঞ্জুর হয় তাহ'লে তারা সর্ব্ব প্রকারে উপকৃত হবে। এছাড়া তাহেরপুর কলোনীর অধিবাসী-দের মধ্যে একটা বিশেষ অসুবিধা ছিল, সেটা হচ্ছে সেখানে রেলওয়ে ষ্টেশন। এই রেলওয়ে ষ্টেশন কেন্দ্রীয় সরকার মঞ্জুর করেছেন এবং আগামী এপ্রিল মাস থেকে সেই রেলওয়ে ষ্টেশন প্রতিষ্ঠিত হবে। এ-ছাড়া কলোনীর রিফিউজিদের সাহায্য করবার জন্য সেখানে

একটা বড় খাল কাটবার পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে এবং সেই কলোনীর রিফিউজিদের নিয়ে কাজ করা হচ্ছে। এ-ছাড়া ফুলিয়া ডেভেলাপমেণ্ট এরিয়া তাহেরপুরে পড়ায় সেখানে যে সমস্ত রাস্তা নির্ম্মাণ হবে, সেই রাস্তা নির্ম্মাণ কাজে সরকার স্থির করেন যে এই অঞ্চলের সমস্ত রিফিউজিদের দিয়ে কাজ করান হবে, এবং সেই কাজ চলছে।

এ-ছাড়া কেন্দ্রীয় সরকার ইণ্টার্নাল ডেভেলাপমেণ্টএর জন্য ২ লক্ষ ৭০ হাজার টাকা মঞ্জুর করেছেন। এই রকমভাবে তাহেরপুর কলোনীর জন্য বহু বাড়তি পরিকল্পনা মঞ্জুর করা হয়েছে এবং সুষ্ঠুভাবে এই পুনর্বাসনের কাজ চলছে। তবুও এতে আমরা খুব খুসী হতে পারিনি তার কারণ সেখানে এখনও লক্ষ লক্ষ লোক বিপন্ন, অসহায় অবস্থায় পড়ে রয়েছে। কিন্তু এই সমস্যা সমাধান করা এত সহজ নয়।

এ-ছাড়া কুপার ক্যাম্পের কথা আমার কোন বন্ধু উল্লেখ করেছেন। এই কুপার ক্যাম্প সম্বন্ধে তাঁর কি অভিজ্ঞতা আছে তা আমি জানি না; তবে আমি যা জানি তা থেকে বলছি। সেখানে প্রায় তিনশো চাষী পরিবারকে আমার জেলায়, পল্লীগ্রামে নিয়ে গিয়ে বসানর ব্যবস্থা হয়েছে।

[12—12-5 p.m.]

কিন্তু বড়ই দুঃখের বিষয় আমাদের কোন কোন বন্ধু তাদের ভাঁওতা দিয়ে উত্তেজিত করেন, এ্যাবস্কণ্ডারদের আশ্রয় দিয়ে উত্তেজিত করা হয় সরকারের বিরুদ্ধে। হয়ত তাতে তাদের নিজেদের কাজ খানিকটা সফল হতে পারে এবং সরকারকে বিধ্বস্ত করা যেতে পারে, কিন্তু দেশের প্রকৃত সমস্যা সমাধানের দিকে তাদের আদৌ দৃষ্টি নাই, এইটাই আমি মনে করি। কুপার ক্যাম্পের লোকেরা সেখানকার এস, ডি, ও, ও ম্যাজিষ্ট্রেটকে ঘেরাও করে মারতে যায়, সেখানে রিলিফ অফিসারকে মারতে যায় এবং তাদের ইন্ধন যুগিয়েছেন এই সমস্ত রাজনৈতিক বন্ধুদের অনেকেই। এইগুলি আমি আমার বিশেষ অভিজ্ঞতা থেকেই বলছি এবং সেই জন্য এই কথা বলবার সাহস রাখি। আমি বিশ্বাস করি পশ্চিম বাংলায় পুনর্বাসন কাজে আমাদের জেলা যত দূর অগ্রণী হয়েছে, তা আর অন্য কোন জেলায় হয়নি।

এ ছাড়া বিভিন্ন কলোনীর যেসব সমস্যা সে সম্বন্ধে সামান্য ইঙ্গিতই আপনাদের দিলাম। চাষী পরিবারের বহু প্রশ্ন আজ এখানে উঠেছে। তারা মোসলেম হাউসে রয়েছে। সত্যই তারা আছে। যখন মোসলেমরা এই ভারতবর্ষকে নিজের রাষ্ট্র মনে করে নিতে পারে নি এবং ভয়ে হউক আর অন্য কারণে হউক পাকিস্তানে চলে গিয়েছিল—এমন কি যাবার সময়ও অনেক গ্রাম (আমাদের জেলার কথাই বলছি) আগুন দিয়ে পুড়িয়ে পর্য্যন্ত দিয়ে গিয়েছিল, সেখানে যাবার পর তাদের সেখান থেকে বিতাড়িত করে দেওয়া হয়। তখন যারা এখানে চলে এল তারা আশ্রয় না পাওয়ায় এই সমস্ত পরিত্যক্ত মুসলমান ঘরে তাদের আশ্রয় দেওয়া হয়। আমার মনে হয় মানবতার দিক থেকে কোন অন্যায় কাজ করা হয় নি। আমার জেলার কথাই আপনাদের জানাই। সেখানে ১ লক্ষ মুসলমান চলে গিয়েছিল, তার ৮৫ হাজার ফিরে এসেছে এবং প্রায় ১৫ হাজার প্রত্যাগত মুসলমানকে বাড়ী এবং কিছু কিছু জমি আপোষে ফিরিয়ে দিতে পেরেছি। এইভাবে এই পুনর্বসতির কাজ আমাদের জেলায় সরকারী এবং বে-সরকারী প্রচেষ্টায় করা সম্ভব হয়েছে। এখনও যাদের সম্বন্ধে তা সম্ভব হয় নি তাদের বাড়ী থেকে তাড়িয়ে দেওয়া সম্ভব হচ্ছে না কারণ তা দেওয়া যায় না, তাদের একটা ব্যবস্থা না করে। প্রায় ৮৫ হাজার এই রকম প্রত্যাগত মুসলমানের ব্যবস্থা করতে পেরেছি। এখন ৭ লক্ষ রিফিউজী—চিন্তা করে দেখুন—আমাদের ছোট জেলায়—সেখানে আজও বড় বড় ক্যাম্প ছাড়া বেশীর ভাগ যারা ক্যাম্প-এর বাহিরে রয়েছে তাদের আশ্রয়ের ব্যবস্থার চেষ্টা করা হচ্ছে, আর বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে সেটা সম্ভব হয়েছে। মোসলেম মাইগ্রাণ্ট সম্বন্ধে কেন্দ্রীয় সরকারের কতকগুলি নীতিতে ত্রুটি থাকায় সেটা সম্ভব হচ্ছে না। অনেকগুলি কেসএ যখন কেন্দ্রীয় মন্ত্রী বা মাননীয় মন্ত্রী পরিদর্শন করেন তাদের অসুবিধার কথা তাঁরা জানিয়েছে; কিন্তু প্রত্যেক পরিকল্পনাটা আজকাল কেন্দ্রীয় সরকার কর্ত্তৃক মঞ্জুর না হলে কাজ করা সম্ভব হচ্ছে না। তার ফলে কাজে বিলম্ব হচ্ছে। তার জন্য দায়ী ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট নয়। এখানকার অথরিটিরাও নয়, যদি কেউ দায়ী হয়ে থাকে ত সে কেন্দ্রীয় সরকার এবং তাঁদের নীতি। আজকে যে এত দেরী হচ্ছে পুনর্বসতির কাজে, সেজন্য কিছু পরিমাণে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট দায়ী। কারণ এরা ত আপ্রাণ চেষ্টা করছেন কিন্তু সে চেষ্টা সফল হচ্ছে না, কারণ প্রত্যেকটা দাবী বা পরিকল্পনা এমন কি কত ঘর লোক বসবে সেসব পরিকল্পনা কেন্দ্রীয় সরকার থেকে মঞ্জুর না হওয়া পর্য্যন্ত এ কাজ করা সম্ভব হচ্ছে না; তার জন্য অনেক বিলম্ব হওয়া স্বাভাবিক।

পুলিশ খাতে, পুলিশের সম্বন্ধে আমাদের কোন কোন বন্ধু উক্তি করেছেন। আমি সে সম্বন্ধেও কিছু বলতে চাই। ঐ বন্ধুরা বোধ হয় সীমান্ত অঞ্চলে বাস করেন না। কিংবা জেনেও হয়ত তাঁরা পুলিশকে সন্দেহের চক্ষে দেখেন এবং পুলিশের সম্বন্ধে বিরুদ্ধ মত পোষণ করেন বলে ঐ ভাবের সমালোচনা করেন। আমি যে

[Sj. Tarakdas Bandopadhyay.]

অঞ্চলের অধিবাসী, সেখানে অরাজকতা লেগেই আছে। পাকিস্থান থেকে দিনের পর দিন হানা দেওয়া এবং লুট, ডাকাতি, খুন--এ সব চলেছে। সে সমস্ত অধিবাসীরা যখনই কোন সরকারী বা বেসরকারী লোক যান, তাঁদের কাছে আরও বেশী সংখ্যক পুলিশও মিলিটারী দেওয়ার দাবী জানান। তাঁরা যেভাবে জীবন বিপন্ন কোরে কাজ করেন তাতে তাঁদের প্রশংসা করতেই হয়। সেই পুলিশের সঙ্গে ন্যাশন্যাল ভলেণ্টিয়ার কোরএর ছেলেরা এত সুন্দরভাবে শৃঙ্খলার সহিত কাজ করে যে সে ধারণাই করা যায় না। যখন পাকিস্থান থেকে আমাদের অঞ্চলে দেড় মাস ধরে গুলী চলেছিল তার প্রত্যুত্তরে গুলী চালিয়েছিল আমাদের ন্যাশন্যাল ভলেণ্টিয়ার কোরএর ছেলেরা। সেই কথা মনে ক'রে সত্যই আমরা খুব গর্ব অনুভব করি। এই সব সামরিক শিক্ষা পল্লী অঞ্চলের ছেলেদের--যারা কৃষিজীবি তাদের ছেলেদের এই শিক্ষা দিয়ে ডিষ্ট্রিক্ট ব্যাটালিয়ন তৈরী করা হয়েছে। সরকার যদি তাদের হাতে রাইফেল দেন তাহলে তারা মিলিটারী ও পুলিশের পাশে দাঁড়িয়ে দেশের ও সমাজের সেবা করতে পারেন। এই সব কাজ খুবই প্রশংসনীয়।

আমি গর্ব কোরে বলতে পারি যে ডাঃ রায় আজ প্রধানমন্ত্রী বলেই এই সব কাজ সম্ভব হয়েছে। আমরা ভুক্তভোগী সেইজন্য আমরা বুঝতে পেরেছি যে তাঁর সহৃদয়তা এবং সহানুভূতির ফলে এই সব কাজ করা সম্ভব হচ্ছে।

এই সব কারণে আমি আজকে এই যে বিল এসেছে এই বিলকে সমর্থন জানিয়ে আমার বক্তব্য এখানেই শেষ করছি।

[12-5—12-10 p.m.]

Mr. Chairman: Before we took up the Appropriation Bill some of you thought that we should not start the discussion today and others appeared to be undecided on the matter. I would like therefore to clarify the position in this connexion. On the last sitting day I had with the consent of the House fixed up this Bill for consideration of Honourable Members, provided the Bill was passed by the Lower House before the 24th March. The Appropriation Bill is actually not a legislation on a certain subject, except that it emerges in the form of a Bill, showing the total grants and heads of grants which appear on the Budget Book presented to the members, and which were thoroughly discussed.

In the Constitution such Bills have been defined as Money Bills where no amendments can be given, and the members can only send their recommendations on the principles of appropriation; and I hope members have not been inconvenienced in any way. Moreover, there would be hardly any business for the day had not this Bill been taken up for consideration.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Honourable Members are aware that according to the programme previously circulated, there is no sitting of the House tomorrow.

But I am piloting a Bill (The West Bengal Sales Tax Bill, 1954) in the other House which is likely to be passed there today. The Bill is a Money Bill and seeks to replace an Ordinance which is going to expire within a few days. The Bill, if passed by this House, would have to be sent to the President for his assent and unless it is taken up at a very early date it would not be possible to have the Bill in the Statute Book before the Ordinance expires. If the House agrees, I would like to bring this Bill for consideration of this House tomorrow. The principles of the Bill have been accepted as beneficial and as it is a Money Bill, there will be no scope for any amendments by this House. Of course, this House can make recommendations on the principles of the Bill, but I do not think the principles are in any way controversial. I would, therefore, request the House to agree to take up this Bill tomorrow. Copies of the Bill, as introduced in the other House have already been distributed to members today so that they can go through them and be ready tomorrow.

Mr. Chairman: I believe the Honourable Members have no objection to this arrangement. The House now stands adjourned till 9-30 a.m. tomorrow, the 25th March, 1954.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-10 p.m. till 9-30 a.m. on Thursday, the 25th March, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members Absent.

Bose, Sj. Subodh Kumar,
Roy, Sj. Surendra Kumar, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 25th March, 1954,

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 25th March, 1954, at 9-30 a.m. being the 11th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

Mr. Chairman: There are no Questions today.

Message.

Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea): The following Message has been received from the West Bengal Lagislative Assembly, namely:—

"*Message.*

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 24th March, 1954, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

CALCUTTA:

The 24th March, 1954.

SAILA KUMAR MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Sir, I also lay a copy of the Bill on the table.

Presentation of the Report of the Joint Select Committee on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to present the Report of the Joint Select Committee on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954.

Mr. Chairman: We shall now resume discussion on the West Bengal Appropriation Bill, 1954.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Before I open my speech on the West Bengal Appropriation Bill, 1954, I wish to convey my heartiest congratulations to our Chairman, Dr. Suniti Kumar Chatterji, on his election to the membership of the Norweigian Academy of Science. This is not only a personal appreciation of his great erudition, but this House also feels honoured in having him on the Chair. (Cheers.) I hope the whole House agrees with me.

Now, Sir, under section 198(2) of the Constitution of India a Money Bill passed by the Legislative Assembly is transmitted to the Legislative Council for its recommendations. It is with this view that I regard my observations and recommendations on the different items, as also in general. In the schedule of expenses, the capital expenditure and the revenue have been mixed up. There has been some attempt to show revenue and capital expenditure separately. But in some cases they have been mixed up. The two items should be shown separately as advised by Shri Deshmukh of the Indian Parliament. If they are separated, it becomes very easy to follow the estimate of capital expenditure and the actual revenue expenses. The procedure of annual repayment of loans should be shown in the form of a prospectus. It gives some idea as to the method and the time of repayment.

[9-35—9-40 a.m.]

Then comes taxes on income. It contains expenditure for agricultural income-tax. I would like to point out that the method and procedure of submitting returns for agricultural income-tax is very cumbersome. It should be simplified. Also the method of adjustment and payment of refunds of agricultural income-tax

tires out one's patience. It should be as simple as refunds under Indian Income-tax Act.

Then, Sir, the next item is forest. Regarding forest I want to note that there has been a case of spending money which in my opinion appears to be improper. The Buxa Forest Office headquarters, in the district of Jalpaiguri at the junction of Bhutan and Jalpaiguri, is being shifted to Rajabhatkhawa at a great cost. Rajabhatkhawa is an extremely malarious place which is in the district of Jalpaiguri. The whole Buxa Division forest could be managed very efficiently for the last 50 years from headquarters at Buxa. There is no earthly reason to shift it to Rajabhatkhawa which is notoriously malarious. The Britishers were shrewd politicians. They knew the value of keeping an establishment at the frontier gate of Bhutan. The Buxa Road leads right into Bhutan. The question of convenience of going and coming may be raised but the road from the foot of the hill—Santrabari to Buxa—can be made motorable at a very little cost and the place would be motorable throughout and over all seasons. I hope the Government would look to it more carefully.

Then as regards general administration. Of course in the general administration I simply refer to one objection, that is of the utility of keeping this Upper House to save only one and half lakh of rupees from the Budget. I hope if economy is the only factor the other House stands on a worse footing and I hope the House containing representatives of 100 per cent. educated voters has its usefulness.

Then, Sir, comes the administration of justice. In the case of commissions for investigation the Judiciary seems to be greatly influenced by the Executive. Thanks to the Calcutta High Court Judges who are always above such influences but in case of one-man commission to hold an enquiry into the police assault on press reporters on the 22nd July, 1953, the judgment appears to be much influenced from outside.

[9-40—9-45 a.m.]

There are places in the report where the Judge himself did not appear to have been convinced by evidences but the sum total of his judgment was a mysterious eye-wash. Had there been more than one Judge the apportionment of blame might have been more equitable. I hope the Government will appreciate the feelings of many like myself and be more careful in future.

Then, Sir, education. The Secondary School Board is not functioning well as is seen from the results of the School Final Examination the other day. It is practically a muddle by the Secondary School Board. Then, Sir, I refer to two notifications published by the Secondary Education Board; "*Gazette of Calcutta*, dated Thursday, March 18. The Board of Secondary Education, West Bengal. Notification. Additional English. It is hereby notified that the candidates who will read the following pieces from Dragon Book of Phrases, instead of the whole book, for the School Final Examination, 1955, will not be put to any disadvantage." Whether this sentence "will not be put to any disadvantage" carries any direct sense? The language should have been simpler and more definite.

The Hon'ble Pannalal Bose: What is the date of that Notification?

Sj. Charu Chandra Sanyal: 18th March, *Calcutta Gazette*. If you like you can have it now.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: That means alternative questions will be set.

Sj. Charu Chandra Sanyal: It should be more direct and the language from the Education Board should not be like this. Then another notification—Circular

[Sj. Charu Chandra Sanyal.]

No. 55, December, 1953. The language of the Education Department should be very precise. "To the Heads of all recognised High Schools, West Bengal. Subject—Election of medical practitioners on the Managing Committee. The undersigned is directed to inform the heads of all recognized high schools that the rules as interpreted by the Syndicate of Calcutta University contemplate election of a medical representative from a separate list of medical practitioners". What is the meaning of "medical practitioners? Are they allopaths, homeopaths, kavirajes or those practising unani? Are they registered medical practitioners or unregistered medical practitioners as well? Medical practitioners never mean only registered medical practitioners. How can the Head Master prepare an electoral roll.....

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: List of medical practitioners is already there.

Sj. Charu Chandra Sanyal: The list of medical practitioners has no meaning. It should be written either the registered medical practitioners or the practitioners of allopathic medicines or homeopathy or kaviraji or all. It must be precise and definite.

[9-45—9-50 a.m.]

It comes from the Secretary, School Board. What I mean to say is that the language should be clear and precise so that the people reading it can understand it at once without inferring anything. The other day I had some discussion with the Education Minister regarding audio-visual education and about the exhibition of films to the students to infuse in them the spirit of adventure. He agreed to look into the matter. I do not know how far he has advanced.

Now, Sir, about the Darjeeling School Board. I come to understand that education cess is being realised from Darjeeling, but no School Board has yet been established there. I hope the Government will look into it very quickly.

Sir, I want now to reply to some points raised during the discussion yesterday. Sir, the progress of education has been judged by some members of this House from the number of students reading, from the number of schools and from the number of teachers employed and the quantity of money that has been spent for the purpose of education. It is to be admitted that the population of West Bengal has swelled almost by nearly half a crore of people most of which belong to the middle class. Hence it is natural that the number of students and the number of schools and colleges will increase. Sir, I must thank the Government for providing education for these displaced people, but these are not the items by which the efficiency of the Education Department can be judged. A large percentage of students could pass the Matriculation Examination. How is it that the percentage is falling off in the School Final Examination? Are we to believe that the brains of our boys have ceased to function all on a sudden. (Sj. Bijoy Singh Nahar: They have taken to politics and processions). Sir, it is the duty of Government to find out the wrong and correct it. It is a crime to say that others are to blame while the education officers draw salaries from public funds without looking after the boys.

Sir, I now come to medical. There is not much to say on this. I hope the Minister-in-charge of Medical Department will kindly listen to me. Sir, I shall place the case of Hind Kustha Nibarani Samiti. It is a Government institution. The continuous propaganda by this department has brought confidence into the people that leprosy is curable and a leper is not an outcast. This is a very great constructive work. I have seen, even yesterday, ladies and men from all sections of the community, from doctors, lawyers,

students, teachers, businessmen, servicemen, all coming to the Leprosy Department without fear for treatment. In the Outdoor Dispensary of the Tropical School Hospital, 44,000 cases have been treated in 1953.

[9-50—9-55 a.m.]

These, Sir, I think, is a great achievement, and I hope the Government would find some more money, say, about Rs. 10,000 to keep this institution alive for the benefit of the people in general.

Then, Sir, before I finish I would draw your attention to the Co-operative Department—Land Mortgage Banks. I have seen in many instances that Land Mortgage Banks cannot advance money to the cultivators owing to some technical defects in the title of the land. It is a usual custom in villages to pay the rent in the name of the original owner who is either dead or not existing instead of getting the name of the possessor mutated in the register of the zemindar or of the Government. The lands held under Government *khas mahal* are not generally transferable. Hence it has been found extremely difficult to advance money in these cases. So a good amount of money is lying idle in the banks. I hope the Government will look into it and be a little bit more liberal in this matter.

Lastly, during discussion of the Budget I raised the question of lowering the prices of food and essential industrial products of everyday use. The Minister concerned thought it was not possible until a totalitarian State was established, and my idea was stated to be fantastic. I most humbly submit that raising the price of all commodities sky-high was possible in the past without breaking the democratic structure. I fail to understand why the reverse is not possible within the same framework of democracy. I can only say that will to do is wanting. Sir, with these words, I finish my speech.

[9-55—10 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ যে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে সে সম্বন্ধে অনেক কথা বলার আছে কিন্তু সময় অত্যন্ত সংক্ষিপ্ত। সেজন্য প্রধান প্রধান কয়েকটি বিষয়ের প্রতি আমি হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। স্যার, একথা সকলেই স্বীকার করেন যে দেশে বেকার সমস্যা আজ ক্রমশঃ বেড়েই চলেছে। এবং তার ফলে আমাদের জনসাধারণের জীবনধারণের মান অবনতির দিকে চলেছে। এজন্য শুধু রাজ্য সরকারই নয়, কেন্দ্রীয় সরকারও তার প্ল্যানিং কমিশনএর মারফৎ বলেছেন—যদি ক্রমশঃ আমাদের দেশে ছোট এবং মাঝারী ধরণের শিল্পের উন্নতি সাধন করা যায়, তাহলে দেশের অনেক বেশী লোক রোজগারের পথ পাবে। কিন্তু এর আগের বাজেট আলোচনার সময় বলেছি এবং আজও বলি যে মুখে যদি এরা বেকার সমস্যাটা স্বীকার করে তাহলেও কাজে এর প্রমাণ পাওয়া যায় না। অর্থাৎ কথায় এবং কাজে অসঙ্গতি দেখা যায়। আমি এর আগে বলেছিলাম যে কৃষির পরে যদি কোন শিল্প সব থেকে বেশী লোকের অন্নের সংস্থানের পথ করে দেয় সেটা হচ্ছে তাঁত শিল্প। কিন্তু রাজ্য সরকার ঘটা করে তাঁত শিল্পকে সাহায্য দেবার জন্য এক সপ্তাহ পালন করছেন। এর আগেই বলেছি যে রাজ্য সরকারের বাজেটে এই তাঁত শিল্পকে সাহায্য দেবার জন্য বা এই তাঁত শিল্পের মার্কেটিংএর ব্যবস্থা করবার জন্য কোন টাকার ব্যবস্থা করা হয়নি। প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে সরকারের কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর উন্নতির জন্য অনেক টাকা দরকার, সেই টাকা না থাকার জন্য এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল আনা হয়েছে। কিন্তু ১০ পৃষ্ঠায় আছে যে গভর্ণমেণ্টএর কাছ থেকে সেস ফাণ্ড বাবদ যে টাকা পাওয়ার কথা তার মধ্যে হ্যাণ্ডলুম ইণ্ডাষ্ট্রির জন্য ৯ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। তারপর মার্কেটিংএর জন্য এখন পর্য্যন্ত কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। সেই ব্যবস্থা করার কথায় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে টাকা না পেলে কোন ব্যবস্থা করতে পারছি না। অর্থাৎ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে যদি কোন টাকা না পাওয়া যায়, বাংলা দেশের রাজ্য সরকারের যেন কর্ত্তব্য কিছু নেই; তারপরে আর একটা কথা বলেছিলাম কিন্তু তাতে মাননীয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বা শিল্প মন্ত্রী মহাশয় কোন উত্তর দেন নাই। আমার বন্ধু প্রফুল্ল বাবু অবশ্য বলেছিলেন এটা ঠিক নয়। তা হচ্ছে এই যে—তাঁত শিল্পকে বাঁচাবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের ক্যাবিনেট এই

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

সিদ্ধান্ত করেছিলেন যে তাঁতের ধুতি শাড়ী বোনার উপকার যাতে হয় তার জন্য মিলের ধুতি ও শাড়ী বোনার পরিমাণ কমিয়ে দেওয়া হয়েছে। এতে আমাদের দেশের সরকার--প্রফুল্লবাবু বলেছিলেন--এতে লোকের কষ্ট হবে, ধুতি ও শাড়ীর দাম বেড়ে যাবে--এখানকার মিলের ক্ষতি হবে। সবই স্বীকার করলাম কিন্তু এটাও ঠিক এ দ্বারা তাঁত শিল্পের কোন উপকার হবে না। যে কথা কেন্দ্রীয় সরকার বলেছিলেন এবং যে সিদ্ধান্ত করেছিলেন সেই সিদ্ধান্ত সম্বন্ধে একটু নমুনা দিচ্ছি--টেক্সটাইল কমিশনারএর কাছে এখানকার মিল মালিক ৬ জন গিয়েছিলেন, তাদেরকে ১৬ই নভেম্বর বলেছিলেন--

"Bengal Government has tried to sabotage the decision of the Central Government. Not only there is indiscipline in the streets of Calcutta but there is indiscipline in the Government of Bengal headed by the Chief Minister."

এই বলার পর এখানকার মিল মালিকরা ২৯শে নভেম্বর তারিখ—

[10—10-5 a.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই যে ইণ্ডিসিপ্লিন বলছেন এটা কোথা থেকে বলছেন?

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

সরকারের এই রেকর্ডএই বলা হয়েছে। টি, টি, কৃষ্ণমাচারির কাছে ২০শে তারিখে লোকেরা ফিরে এসে যে মেমোরেণ্ডাম পাঠিয়েছিল তাতে লেখা আছে—পড়ে দিই এখানে—

"Six of our representatives including our President, Shri M. L. Shah, had the honour of interviewing Mr. Swaminathan, Textile Commissioner, in his office at Bombay. During conversation it was realised that West Bengal mills were branded as breakers of law and order, having no respect for the same. Dr. B. C. Roy has not been spared in this respect."

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Wherefrom did you get it?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: It is from the Bengal Mill Owners' Association whose representatives saw Mr. T. P. Krishnamachari. এর চেয়ে ষ্ট্রং টার্মস্এ আর কি বলবেন? তাঁরা বলেছেন--

"The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy has also not been spared."

যাদের বাঁচিয়ে দিয়েছেন তাঁরাই বলছেন আপনারা এই কাজ করেছেন এবং তার ফলে হ্যাণ্ডলুম-ওয়ালারা কিভাবে বাঁচছে সহজে বুঝতে পারবেন। হাওড়া ইঞ্জিনিয়ারিং এ্যাসোসিয়েশনএর মধ্যে যেখানে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে ১,৩০০টি কারখানা লিষ্ট ভুক্ত করা হয়েছে, সেখানকার লোকদের অবস্থা ভাল করবার জন্যে কি ব্যবস্থা হচ্ছে? তারা এখন ক্যানিং ষ্ট্রীটএর ব্যবসাদারদের হাতে পড়ে দিনের পর দিন উৎখাতের দিকে এগিয়ে যাচ্ছে। তাঁদের বাঁচাবার জন্যে ফোর্ড ফাউণ্ডেশনএর লোকেরা একটি প্রস্তাব করলেন যে তারা ৩০ হাজার ডলার দেবে তাদের জিনিষের কোয়ালিটি ষ্ট্যাণ্ডার্ডাইজ করবার জন্যে, তাদের টেকনিক্যাল স্কীল বাড়িয়ে দেবার জন্যে। কিন্তু সেই ইণ্ডাষ্ট্রিজ সঙ্ঘবদ্ধ নয়, তারা ১০ হাজার দিতে পারে না, তার জন্যেই তাদের আবেদন নিবেদন। সরকারের তরফ থেকে কিছু করা হয়েছে বলে জানি না। হ্যাণ্ডলুমএর প্রতি যার প্রতি নাকি সরকারের দরদ আছে এবং মাঝারী টেকনিক্যাল ইণ্ডাষ্ট্রি যা হাওড়াতে আছে যা একটা এ্যাসোসিয়েশনএর আণ্ডারএ ১,৩০০টি আছে তাদের প্রতি সরকারের যে ব্যবহার তা থেকে বুঝা যায় এই সমস্ত ছোট এবং মাঝারী শিল্পের উন্নতির জন্যে সরকার কত আগ্রহশীল। স্যার, ডি, ভি, সি,তে আমরা বহু টাকা খরচ করছি। গত এক বৎসর ধরে ডি, ভি, সি,র যে পরিচালনা সমিতি তাদের টার্ম শেষ হবার পর এখন যারা কাজ করছে তাদের বলে দেওয়া হয়েছে যে এক মাসের জন্যে আমরা তাদের টার্ম অব অফিস বাড়িয়ে দিচ্ছি। এর এক মাস পরে প্রায় ১০ মাসে ১০ বার এটা বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। স্যার, ডি, ভি, সি,তে আমরা বহু টাকা দিই, তার রিপোর্ট আমাদের কাছে দেওয়া হয়, তার জন্যে টাকা স্যাংকসন করে দিই, কিন্তু তার মিস্ম্যানেজমেণ্ট সম্বন্ধে কার কি অধিকার জানিনে। কিন্তু সেই ডি, ভি, সি,র যে ম্যানেজমেণ্ট তার মধ্যে আমাদের কয়েকজন লোককে দিয়েছি কিন্তু ডি, ভি, সি,র যে ম্যানেজমেণ্ট তার পরীক্ষার বন্দোবস্ত না হলে আমাদের টাকা লোকসান হয়, অথচ সেখানে আমরা নিষ্ক্রিয় হয়ে আছি। আমরা যদি মিল মালিকদের আশ্বাস দিতে পারি যে কোনো চিন্তা নেই, তারা নির্বিবাদে ক্যাবিনেট ডিসিসন ফ্লাউট করতে পারে, তাহলে ডি, ভি, সি,এর ক্ষেত্রে যারা টার্ম অব অফিস বাড়িয়ে দিচ্ছেন তারা কোনো

কাজে হাত দিতে সাহস পান না এটা কি রকম কথা?

[10-5—10-10 a. m.]

ডি, ভি, সি, মারফৎ জল যে সব জায়গায় যাবে, প্রায় ৩ লক্ষ একর জমিতে যে প্রচুর ফসল হবে, সেখানে তারা কি করে সার পাবে, বীজ পাবে, জিনিষের কি করে সদ্ব্যবহার হবে তার কোনো অর্গানিজেসন করা হয়েছে বলে জানিনে। তারপর বিগ স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রিজএর জন্যে আমরা বাজেটে প্রোভাইড করেছি। একবার আণ্ডার গ্রাউণ্ড বেলওয়েএর ব্যাপারে আমরা যেমন শিক্ষা এবং সুখ পেয়েছি, তেমনি গ্যাসএর ব্যাপারে হবে। বেঙ্গল কোল ফিল্ডসএর কোনো জায়গায় তার পরিকল্পনা তৈরী কারবার জন্যে, তার সার্ভে করবার জন্যে বাজেটে ১২৷৷০ লক্ষ টাকা প্রোভাইড করা হয়েছে। কিন্তু শুনছি যারা এখানে এসেছেন তাদের সঙ্গে ১৭ লক্ষ টাকা কণ্ট্রাক্ট করা হয়েছে। সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট যে ষ্টীল প্ল্যাণ্ট করবেন বউবেল্লাতে, তার জন্য জার্মাণ স্পেসালিষ্ট বা যে গ্যাস প্ল্যাণ্ট ডিজাইন করছেন সেটা কেন্দ্রীয় সরকার গ্রহণ করবেন, সেই পরিকল্পনা বা খসড়া যদি আমরা গ্রহণ করি তাহলে আমাদের ১২৷৷০ লক্ষ টাকা খরচ করবার প্রয়োজন হবে না; এবং প্রয়োজন হলে তারা কি করেন তা দেখে নিয়ে আমাদের সেই পরিকল্পনা যদি মনঃপুত না হয় তার চেয়ে আমাদের এক্সপার্টরা যদি ভাল পরিকল্পনা করে দিতে পারেন তখন সেটা বিবেচনা করা যাবে। তার আগে ১৭ লক্ষ টাকার কণ্ট্রাক্ট করে যদি এই পরিকল্পনা এবং সার্ভে করতে হয় তাহলে দেশের এই আর্থিক অনটনের দিনে একে কি বলা উচিত? স্যার, আর একটি বিষয় এই ইম্পোর্টেড সুগার। আমাদের দেশে এ পর্য্যন্ত—সেপ্টেম্বর টু ফেব্রুয়ারীর শেষ পর্য্যন্ত মোট পাঁচ হাজার টন সুগার এসেছে। প্রতি টনে ২৭ মন করে যদি রাফলি ধরি তাহলে মোট ১৫ লক্ষ ৬৬ হাজার মণ সুগার এসেছে, এবং এই সুগার ডিষ্ট্রিবিউট করবার জন্য আমাদের সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্স বলে একটি কোম্পানীকে মণ প্রতি চার আনা দেই। তাদের আমরা ক্লিয়ারিং এজেণ্ট না কিহ্যাণ্ডলিং এজেণ্ট হিসাবে কাজের ভার দিয়েছি। চার আনা মণ প্রতি দেওয়া হলে তাহলে ৪ লক্ষ টাকা তাদের আমদানী হবে এবং এই সুগার সিণ্ডিকেটকে আমরা বলেছি যে তারা এই ফুড ডিপার্টমেণ্টএর কতকগুলি লোককে কাজ দিন। আমি বলেছিলাম ১৪৩ জন, বন্ধুবর প্রফুল্ল সেন বলেছিলেন ১৬০ জন, এখানে দেওয়া হয়েছে যে সংখ্যা তা ১২৭ জন। এদের মাইনে কে দেবে জিজ্ঞাসা করাতে গতবার প্রফুল্লবাবু বলেছিলেন—

"They are officers of the Food Department on deputation to Sugar Distributors Limited."

অন ডেপুটেশনএর মানে পরিষ্কার বুঝতে পারি না। যদি ধরে নেই অন ডেপুটেশন যারা তাদের মাইনে সব সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্স লিমিটেড দেবে, তাহলে আমাদের যে অবস্থার সৃষ্টি হয় তা সমর্থনযোগ্য নয়। আর যদি তা না হয় তাহলে সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্সএর কাজ করবে এবং ফুড ডিপার্টমেণ্ট থেকে অন ডেপুটেশন তারা আছে এবং ফুড ডিপার্টমেণ্টএর কর্ম্মচারী হিসাবে তাদের মাইনে আমরা দিতে থাকব তাহলে আরও মারাত্মক অবস্থা। আর এই ১২৭ জনের মাইনে এই সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্স লিমিটেড যদি দেয় তাহলে ৬ মাসে ৫০ হাজার টাকা তারা দেবে, আর এদিকে আমরা তাদের পথ করে দিয়েছি ৪ লক্ষ টাকা পাবার। সেই ৪ লক্ষ টাকা জনসাধারণের ঘাড়ে চাপিয়ে দিচ্ছি। অথচ এই ৪ লক্ষ টাকা আমাদের আয় হ'লে এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলএ আমরা ৪৷৷০ লক্ষ টাকা কমাতে পারতাম।

[10-10—10-15 a.m.]

এই ১২৭ জনকে দিয়ে বলছেন।—

কিন্তু ১২৭ জনের উপরে সুকুমার দত্ত নামে একজনকে ২০০ টাকা মাইনে দিয়ে বসিয়ে দেওয়া হয়েছে। তিনি ফুড ডিপার্টমেণ্টএ ছিলেন না, এখনও নাই,—চাকুরির অনুসন্ধানে ছিলেন। এখন ষ্টেট ট্রান্সপোর্টএ চাকুরি নিয়েছেন। সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্স লিমিটেডএ যে ৩৷৷ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে এর কোন উত্তর আমরা পাইনি প্রফুল্লবাবুর কাছ থেকে। উনি বলেছিলেন—

"On deputation to Sugar Distributors Limited."

কিন্তু অন ডেপুটেশন বলে তারা স্যালারি কেউ পায়নি সুগার ডিষ্ট্রিবিউটর্স লিমিটেড পক্ষে ফুড ডিপার্টমেণ্টকেই দিয়েছেন। মাসে যারা ৮ হাজার টাকা বেতন দেয় এবং ৬ মাসে দেয় প্রায় ৫০ হাজার, তাদের হাতে ৪ লক্ষ আয় করার ব্যাপার তুলে দিচ্ছেন কেন? অন্যান্য বন্দরে হোলসেলার্সরা ঠিক ক্লিয়ার করে নেয় নিজেদের খরচায়, কাজেই বাংলা দেশে এটা চলবে কেন? যারা ৪ লক্ষ টাকা পায় তারা ৫০ হাজার খরচ দিয়েও ৩৷৷ লক্ষ টাকা লাভ করবে। যদি প্রাইভেট এণ্টারপ্রাইজএর বেলায় এরূপ সাহায্য করেন তাহলে ষ্টেট ট্রান্সপোর্টএর এরূপ নীতি গ্রহণ করেন না কেন? এ সম্বন্ধে যদি জানতে পারা যায় তাহলে ব্যাপারটা পরিষ্কার হয়।

তারপর রেফিউজি সম্বন্ধে—এর আগে এখানে প্রশ্ন উঠে ছিল যে বাংলা দেশ থেকে বর্ডার পার হয়ে এখান থেকে বহু মুসলমান পূর্ব পাকিস্থান চলে যাওয়ায় তাদের সঙ্গে এক্সচেঞ্জ করে তাদের খালি বাড়ীতে বহু হিন্দু পূর্ব বাংলা থেকে এসে বসতি

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

করতে লাগল। তখন এই সব বিনিময়ের জন্য তারা এক একটা দলিল করেছিল। তখন সেই দলিল রেজিষ্ট্রি করার সুবিধা ছিল না বলে রেজিষ্ট্রি করা হয় নি। আজ সেই সব লোক নিজেরা ফিরে আসার দরুণ বা তাদের আত্মীয়স্বজন ফিরে আসার দরুণ সেই আগেকার দলিল না মেনে তাদের সেই ঘর বাড়ী পুনঃ দাবী করছে। আজ এই ৬ শত মাইল বাউণ্ডারী হওয়ার ফলে নূতন নূতন অসুবিধার সৃষ্টি হচ্ছে। এ সম্বন্ধে অতীতে শ্রীচারু ভাণ্ডারী মহাশয় সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে ছিলেন। প্রধান মন্ত্রী ডাঃ রায়ও তখন আশ্বাস দিয়েছিলেন যাতে এ বিষয়ে অসুবিধা না হয় তার জন্য সরকার অবহিত থাকবে। কিন্তু অবস্থা যা আগে ছিল তা সেইভাবেই আছে—ক্রমশঃ বরং জটিল হয়ে আসছে। এজন্য সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, যাতে বেফিউজি পুনর্বাসান ব্যবস্থা ব্যাহত না হয় বা এ বিষয়টা জটিলতর না হয়।

[10-15—10-20 a.m.]

(Blue light was lit.)

আমি আর ২ মিনিট বলব। গতকল্য বন্ধু শঙ্করদাস বাবু বলেছিলেন—"কিশলয়" বা সরকারী বই ছাপাবার কথা। দোষ আমি তাকে দেই না। তিনি ব্যারিষ্টার মানুষ—যে পক্ষ ব্রিফ দেন সেই পক্ষেই কথা বলবেন। তিনি নমিনেটেড মেম্বর—তিনি বলেছিলেন—আই এ্যাম সরি—তিনি বলেছিলেন—কিশলয় বই ছাপান হয় নি কারণ টিটাগড় মিলে ষ্ট্রাইক হয়েছিল। কিন্তু আমি তাকে জিজ্ঞাসা করি যে তখন কলকাতার কোন পুস্তক প্রকাশকের কাজ কি বন্ধ হয়ে গিয়েছিল? এই ষ্ট্রাইকের পর কোন পাবলিসার কি কোন বই ছাপান নি? আমি প্রফুল্ল বাবুকে জিজ্ঞাসা করি—তিনি আমাদের চাল এনে খাওয়ান—এখন তিনি যদি বলেন যে চাল আনছিল, সেই সময় ট্রেইন ডিরেল্ড্ হয়ে পড়ল, সুতরাং চাল দিতে পারেন নি। এটা যদি বলেন তা কি ঠিক হয়—না দূরদর্শিতার অভাব হবে? এ রকম দুর্ঘটনা ঘটতে পারে এটা মনে রেখে রিজার্ভ রাখা দরকার—যাতে ষ্টকের অভাব হলে সেখান থেকে মীট করা যেতে পারে। আমি জিজ্ঞাসা করি কোন্ যুক্তিতে তিনি কাল শিক্ষা বিভাগের পক্ষে ওকালতি করে গেলেন। সরকার পক্ষ কি কোন ম্যানুফ্যকচারার বা মিলওয়ালা বা কোন ব্যবসা প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে কোন কণ্ট্রাক্ট করেছিলেন? তা যদি না করে থাকেন তবে আমি বলব—

Very seriously guilty for dereliction of their duty and resposibility.

এই অভিযোগের যদি সদুত্তর দিতে না পারেন, তবে কিকরে শঙ্করদাস বাবুর মক্কেল এই গভর্ণমেণ্টকে বাহবা দিতে পারি? আগে ষ্টেশনারী ডিপার্টমেণ্ট হতে কাগজ সাপ্লাই করা হত—কিন্তু গভর্ণমেণ্ট একটা "কমার্স ডিপার্টমেণ্ট, পারচেজ ডিপার্টমেণ্ট-কাম-এডুকেশন ডিপার্টমেণ্ট" করলেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে এরা ষ্টেট চালাচ্ছেন কিন্তু এমনি দূরদর্শিতার অভাব যে তারা ব্যবসার কিছু বোঝেন না। কি চমৎকার ব্যবস্থা—এ দিকে মনোপলি ট্রেড অন টেক্সট বুকস্ করছেন—আর ওদিকে বলছেন যে মিলএ ষ্ট্রাইক হচ্ছে বলে বই ছাপাতে পারেন নি। ব্যাপারটা যা দাঁড়াচ্ছে তাতে যেন প্রফুল্ল বাবু বলছেন যে খড়গপুরে ট্রেন ডিরেল হওয়ার জন্য চাল খাওয়াতে পারব না। তাই বলছি—শিক্ষা বিভাগের মন্ত্রী মহাশয় এখানে উপস্থিত আছেন—তিনি যেন ব্যাপারটা অনুসন্ধান করে দেখেন এবং ভবিষ্যতে এ রকম ঘটনা না ঘটে তার ব্যবস্থা যেন করেন। এই এ্যাপিল করেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[10-20—10-25 a.m.]

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলএর উপর যে সব আলোচনা হয়েছে তার অধিকাংশই এই বিলের পক্ষে গিয়েছে সন্দেহ নেই। বিভিন্ন ক্ষেত্রে ২।১টী বিষয়ে বিরুদ্ধে সমালোচনা হয়েছে এবং সমালোচকরা একথাও স্বীকার করেছেন যে ভাল ছবির তলায়ও যদি দাগ দিয়ে দেওয়া হয় তাহলে ছবিটা বিকৃত হয়ে যায়। আর ভাল ছবি অধিকাংশই। তাই অধিকাংশের তলায় তাঁরা দাগ দেন নি। দাগ দিয়েছেন মাত্র কয়েকটি জায়গায় যেগুলি তাদের কাছে বিকৃত বোধ হয়েছিল এবং তার সংখ্যাও খুব কম। একথা অন্ততঃ যাঁরা ছবির তলায় দাগ দিবার কথা বলেছিলেন তাঁরা নিশ্চয়ই স্বীকার করবেন। এই ছবির সংখ্যা কম, সুতরাং এ বিষয়ে কোন কিছু বলার প্রয়োজনই হত না যদি না আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু অধ্যাপক নির্ম্মল ভট্টাচার্য্য মহাশয়, শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয় সম্পর্কে একটা অন্যায় উক্তি করতেন। অধ্যাপক ভট্টাচার্য্যের সুনাম আছে অধ্যাপক হিসাবে। কিন্তু তার চেয়েও বেশী সুনাম সজ্জন হিসাবে। তাঁর এই সৌজন্য গত দু'বছর যাবৎই লক্ষ্য করে এসেছি। আজ সেই অধ্যাপক মহাশয় যদি ব্যক্তিগতভাবে মন্ত্রী মহাশয়ের প্রতি কটাক্ষ করেন, তাঁকে বাবার ষ্ট্যাম্প বলে অভিহিত করেন, তাহলে তার চিরাচরিত শিষ্টাচারের অভাব সূচিত হয়।

(Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: ব্যক্তিগতভাবে তো আমি বলিনি? মন্ত্রী হিসাবে বলেছিলাম।)

ব্যক্তিগতভাবে আক্রমণ করেননি শুনে সুখী হলাম। কিন্তু এ যদি ব্যক্তিগত না হয় তো ব্যক্তিগত আক্রমণ কাকে বলব? এর পূর্বে যখন মহামান্য রাজ্যপাল বক্তৃতা দিচ্ছিলেন তখনও অধ্যাপক ভট্টাচার্য্য স্বীয় পদ প্রতিষ্ঠা এবং মর্য্যাদার অনুরূপ সৌজন্য রাজ্যপালের প্রতি দেখান নি। রাজ্যপাল মহাশয় তো পুরাতন শিক্ষকদেরই একজন। সভাগৃহে তাঁর প্রতি অসৌজন্য প্রদর্শন অশোভন এবং শিষ্টাচার-বিরুদ্ধ বলেই আমি মনে করি। আমি এটা উল্লেখ করছি এজন্য যে আমি নিজেও একজন শিক্ষক--শিক্ষক হিসাবে আমি দেখতে চাই যেন কোনো শিক্ষকই স্বীয় আচরণে সমগ্র শিক্ষকসমাজকে লোক চক্ষে হেয় না করেন। রাজনীতির খাতিরেও আমাদের আচরণ যেন আমাদের স্বভাবের দীনতা না প্রকাশ করে।

কিন্তু সে কথা তাঁকে স্মরণ করিয়ে দেবার প্রয়োজন নেই, তিনি নিশ্চয়ই অনুভব করেন, তাঁর মধ্যে যে সুমতি কুমতি আছে তাদের দ্বন্দ্ব স্বাভাবিক। যেখানে তিনি শিক্ষক সেখানে তিনি অতি ভাল মানুষ, আর যেখানে তিনি রাজনীতিক সেখানে তিনি দলের ঝাণ্ডাবাহক দলের গ্রামোফোন রেকর্ড।

[10-25—10-30 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: That is irrelevant. That does not arise in this debate.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: স্কুল ফাইনাল পরীক্ষা সম্পর্কে কিছু কথা বলবার আছে। টীচার্স ষ্ট্রাইকএর সময় হাঙ্গামা নিবারণে পুলিশের ভূমিকার বিরুদ্ধে অনেক কথা বলেছি কিন্তু স্কুল ফাইনাল পরীক্ষার ব্যাপারে যে গুরুতর হাঙ্গামার উদ্ভব হয়েছিল সে সম্পর্কে আমি সরকারের কাছে অনুযোগ করি, তাঁরা আমাদের ছাত্রছাত্রীদের বিপত্তির হাত থেকে বাঁচাতে পারেন নি। সেখানে গুণ্ডা প্রকৃতির লোকেরা দাঙ্গাহাঙ্গামা করে ছেলেমেয়েদের হাত থেকে খাতা কেড়ে নিচ্ছে, সেখানে সর্বাগ্রে পুলিশের প্রয়োজন, সেখানে পুলিশের ব্যবস্থা আরও ভাল হওয়া উচিত ছিল। স্কুল ফাইনাল পরীক্ষার যাঁরা উদ্যোক্তা অনেকে তাঁদের অকর্ম্মণ্য বলে উল্লেখ করেছেন, কিন্তু অকর্ম্মণ্যতা কোথায় তা বুঝা দরকার। আমাদের ছেলেমেয়েদের যদি আমরা দাঙ্গাহাঙ্গামা থেকে রক্ষা করতে না পারি তো সে অপরাধ কার? ভবিষ্যতে সরকার পুলিশ দিয়ে তাদের বাঁচাবার ব্যবস্থা যেন করেন। ভবিষ্যতে এরকম আশঙ্কা দেখা গেলে পুলিশের ব্যবস্থার যেন ত্রুটি না হয়। কিশলয় পুস্তক সম্পর্কে কতকগুলি কথা এখানে হয়েছে—ঠিক সময় বের হয় না এটা নিশ্চয়ই দুঃখের কথা। বই যথাসময়ে না বেরোলে ছাত্রছাত্রীরা গুরুতর অসুবিধা ভোগ করে। কিন্তু কিশলয় সম্পর্কে আমি আরও দু-একটি বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। কিশলয় প্রকাশ করে তাঁরা জনসাধারণের সত্যিকারের কল্যাণ করেছেন সন্দেহ নেই, বইয়ের আকারের অনুপাতে দাম খুব কম হয়েছে, বলতে গেলে এক টাকার বই আট আনায় পাওয়া যাচ্ছে, যা প্রকাশকদের কাছ থেকে অনেক বেশী মূল্যে কিনতে হোত। কিন্তু বইয়ের মূল্য কম হলে কি হবে পাওয়া বড় কঠিন। সরকারের দেখা উচিত, সেই বই যেন সুলভ হয়, সহজে পাওয়া যায়। না পাওয়ার কারণ কি? কারণ কিছু কিছু অনুমান করা যায়। প্রথম কারণ বোধ হয় যারা মানের বই বিক্রী করে তাদের হাত থেকে কিশলয়ের ক্রেতাকে রক্ষা করা। অসাধু প্রকাশকরা কিশলয় অনেকগুলি করে কিনে নেয়। খুচরো বিক্রীর সময়ে একখানি কিশলয়ের সঙ্গে একখানি করে মানের বই জুড়ে বিক্রী করে। একটি ছেলেকে একখানি আট আনা দামের কিশলয়ের সঙ্গে একখানি দেড় টাকা দামের মানের বই বাধ্য হয়ে কিনতে হয়। কোন প্রকাশক কোনভাবে কয়েকখানি কিশলয় কিনে ফেলে তার সঙ্গে সেই কয়খানা মানের বই জুড়ে দেন। আবার যেখানে কিশলয় বিক্রী হচ্ছে সেই বাইটার্স বিল্ডিংয়ের সামনেই এই মানের বই নিয়ে দর কষাকষি চলছে। যেই একটি ছেলে একখানি কিশলয় কিনল সঙ্গে সঙ্গে চেঁচামেচি শুরু হ'ল—আমার মানে বই নিন, ৩৫ পার সেণ্ট কমিশন পাবেন। মানে বই যদি ছেলেদের পক্ষে ক্ষতিকর হয় তাহলে তার প্রকাশ আমরা বন্ধ করতে পারি, যদি আইন করে আমরা ট্রামএর মধ্যে সিগারেট খাওয়া বন্ধ করতে পারি তাহলে একাজটা কেন পারি না? পাঠ্যপুস্তক দুর্লভ করে অর্থপুস্তকের ব্যবসায় বন্ধ করা যায় না এটা প্রমাণ হয়েছে। আর যদি মনে হয় যে অর্থপুস্তক না হলে চলে না, তাহলে উপযুক্ত অর্থপুস্তক সরকার নিজেই তৈরী করে চালান। তাতে আমাদের রেভেনিউ বাড়বে, ছেলেরাও উপকৃত হবে। আমি বলি শুধু প্রাইমারী নয় সেকেণ্ডারী পুস্তকও যদি সরকার নিজে হাতে নেন এবং উপযুক্ত লেখকদের দ্বারা লিখিয়ে যদি নিয়মিতভাবে প্রকাশ করতে পারেন, তাহলে দরিদ্র অভিভাবকরা সরকারকে ধন্যবাদ দেবেন, গ্রন্থকারবাও সরকারের কাছে কৃতজ্ঞ থাকবেন। বাংলা দেশের গ্রন্থকারদের যে শোচনীয় অবস্থা অনেকেই জানেন না। মাঝে মাঝে এমন ঘটনাও ঘটছে যেখানে গ্রন্থকারের নাম পর্য্যন্ত না

[Dr. Bijanbihari Bhattacharya.]

দিয়ে বই দাখিল করা হচ্ছে এবং তা ছেপে বের হয়ে যাচ্ছে, বিক্রীও হচ্ছে; গ্রন্থকার তা জানতেও পারেন না। প্রকাশকদের হাত থেকে এদের রক্ষা করতে হলে আমাদের কপি রাইট এ্যাক্টএর সংশোধন দরকার। ভারতীয় কপি রাইট এ্যাক্টএ অনেক ত্রুটি আছে। বাংলা সরকার কেন্দ্রের সঙ্গে মিলিত হয়ে এবং যোগ্য লোকদের সঙ্গে পরামর্শ করে যাতে বাংলাদেশের গ্রন্থকারদের স্বার্থ রক্ষিত হয় এমন ব্যবস্থা করুন এই অনুরোধ জানাই। বিশেষ করে সেকেণ্ডারী এডুকেশন সম্পর্কে তথ্যানুসন্ধান করবার জন্যে যে এনকোয়ারী কমিশন হচ্ছে তার হাতে পাঠ্যপুস্তক সম্পর্কে অনুসন্ধান করবার ভারও দেওয়া উচিত। বন্ধুবর ক্ষিতীশ বাবু উচ্চ ইংরাজী বিদ্যালয়ের পাঠ্য কতকগুলি বাংলা বইয়ের উল্লেখ করে বলেছেন তাতে অনেক ভুল আছে, থাকাটা স্বাভাবিক। লীগের আমলে আমার কতকগুলি প্রাথমিক পুস্তক সাবমিট করা হয়েছিল। তখনকার মন্ত্রীসভা থেকে যে সমস্ত লোকদের পরীক্ষক নিযুক্ত করা হত—নাম বলব না আপনারা জানেন—এরকম একটা টেক্সট বুক কমিটির হাতে আমার প্রাথমিক পুস্তক—ক্লাস থ্রি এণ্ড ফোরএর জন্যে লিখিত—পড়ল, তাঁরা লিখিত জবাব দিতেন না। আমার প্রকাশক আমাকে জানালেন আপনার বইয়ে ভুল ধরা হয়েছে। কি ভুল জানতে চাইলে বললেন, ওঁরা বলছেন, কৌতুক শব্দের বানানে ভুল আছে "উ" কার না দিয়ে "ঊ" কার দিতে হবে, এবং কৌতূহল শব্দে "ঊ" কার না দিয়ে "উ" কার দিতে হবে। আমি প্রকাশকে বললাম—আমি তা লিখতে পারব না, আমার বই এ্যাপ্রুভড হোক আর নাই হোক। ২০০ বছর আগে পানিনি যা করে গেছেন তার অবমাননা করবার ক্ষমতা আমার নেই। আর একটি কথা—বাংলা ভাষাকে আমরা এখানকার রাষ্ট্র ভাষা বলে মনে করি কিন্তু সেই ভাষার উপর আমাদের দরদ কোথায়। আমি যদি আপনাকে বাংলায় প্রশ্ন করি আপনাকে তার জবাব ইংরাজীতে দিতে হয়। (স্যার, আমার আরও পাঁচ মিনিট সময় চাই।)

[10-30—10-35 a.m.]

(Blue light was lit.)

আমাকে পাঁচ মিনিট সময় দেবেন। ভারত সরকারের উদ্যোগে সম্প্রতি সাহিত্য এ্যাকাডেমি প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। ভারত সরকার এখানে ফরাসী এ্যাকাডেমি—ফ্রেঞ্চ এ্যাকাডেমি অনুকরণ করছেন তা করুন, কিন্তু ফ্রেঞ্চ এ্যাকাডেমির সঙ্গে ভারতীয় এ্যাকাডেমির পার্থক্য অনেক। ফরাসী দেশে ফরাসী ভাষা দ্বারা ঐতিহ্য গড়ে উঠেছিল—সেখানে ১৪ ভাষায় সম্মিলন ছিল না। আজ ১৪ দেশের ১৪ জন প্রতিনিধি, বিভিন্ন ষ্টেটএর কয়েকজন সরকারী প্রতিনিধি এবং ১৪টি দেশের বিশেষজ্ঞ নিয়ে এ্যাকাডেমি গঠিত হয়েছে। তাঁরাই দেশের মহত্ত্ব গড়ে তুলবেন এবং তাঁরাই এ্যাকাডেমির ফেলো নিযুক্ত করবেন। দেশকে আজ এমনভাবে গড়ে তুলতে হবে যাতে করে আমরা নিজেদের দেশের মহত্ত্বকে বড় করে তুলতে পারি এবং নিজেরাও তার যোগ্য হতে পারি। আজ আমাদের দেশের পক্ষে দুর্দিন এসেছে, আমরা নিজেদের ভাষা ভুলে যাচ্ছি। নিজের ভাষার শব্দাবলী নিজেরা উচ্চারণ করতে পারছি না। আজকে এমন অবস্থা এসেছে কোথায় কোন "শ"—"ষ", "স", "ঘ"—বসবে তা ঠিক করতে পারছি না। "র" ও "ড়"এর উচ্চারণ আমরা ভুলে যাচ্ছি। আজ ছেলে বাপকে জিজ্ঞাসা করে খড়মে "ব" হবে কি "ড়" হবে? পড়ার বানান কি? রয়ে শূন্য না ডয়ে শূন্য? ভাষা আজ এতই বিকৃত হয়ে পড়ছে। এই বিকৃতি থেকে ভাষাকে রক্ষা করতে হবে। এ বিষয়ে যা প্রয়োজন সেদিকে আমরা লক্ষ্য করি না।

তারপর শিক্ষা বিভাগে নূতন নূতন সংস্কারের প্রস্তাব হচ্ছে। শর্ট কোর্স ট্রেনিংএর কথা বলা হয়েছে। শুধু সেকেণ্ডারী টিচার্সদের জন্য নয় প্রাইমারী টিচার্সদের জন্যেও ঐ রকম ট্রেনিংএর ব্যবস্থা করা আবশ্যক। সেজন্য ট্রেনিংএর একটা সুনির্দিষ্ট এবং সুপরিকল্পিত ব্যবস্থা রাখতে হবে। বাঙ্গালা দেশের সকল শিক্ষককে বাঙ্গালা ভাষা—মাতৃ-ভাষা—ভাল করে শিখতে হবে। যাঁরা শেখাবেন তাঁদের যোগ্যতা সম্পর্কে সরকারকে নিঃসংশয় হতে হবে। তবে তো তাঁরা ছাত্রছাত্রীদের শেখাবেন। প্রদেশের নিজস্ব ভাষা শিক্ষাতেই যদি গলদ থাকে, শিক্ষকের অক্ষমতার জন্যে সে গলদ যদি বেড়েই চলে তো সর্বভারতীয় ভিত্তিতে যতই সাহিত্য এ্যাকাডেমি গড়ুন না কেন সব নিষ্ফল। শিক্ষকেরা বাঙ্গালা উচ্চারণ শুদ্ধরূপে করতে পারেন না। তাঁদের ট্রেনিংএর জন্যে লিঙ্গুয়াফোনএর সাহায্য নেওয়া ভাল। তাতে উচ্চারণের শুদ্ধি রক্ষা করা সম্ভব হবে—বাংলার ছেলেরা যেন পড়াকে পরা না বলে।

অধ্যক্ষ মশায়, আজকে এই বলে আপনাকে অনুরোধ করছি—আপনি একজন ভাষাতত্ত্ববিদ—আপনি নিশ্চয়ই আমার কথা উপলব্ধি করবেন, আপনি এ বিষয়ে বিশেষ দৃষ্টি দিবেন এবং গভর্ণমেণ্টকে পরামর্শ দেবেন যাতে প্রত্যেক শিক্ষককে লিঙ্গুয়াফোন-এর সাহায্যে বাংলার উচ্চারণ ভাল করে শেখান হয় এবং প্রত্যেক শিক্ষক বাংলা ভাষা ভাল করে লিখতে ও পড়তে শেখেন। এই হচ্ছে বাঙ্গালীর উন্নতির একটা প্রধান উপায়। চোখের সামনে নীল আলো

জলছে—অল্পক্ষণ পরেই লাল হবে—কাজেই এখানে শেষ করছি, অন্তরে যা অনুভব করেছি সে সম্বন্ধেই ২।১টি কথা বল্লাম।

Sj. Narendranath Bagchi: Mr. Chairman, Sir, I always choose to be brief, but this time I am afraid I shall have to elaborate a little and I hope I will not be denied the time. Sir, the other day we heard a criticism that Dr. Roy is averse to consulting opinion available here in our country in preference to expert opinion or expert knowledge that could be collected from abroad. Sir, Dr. Chakrabarty has himself said that Dr. Roy consults the Sindri expert; also that he likes to consult foreign experts. He contradicts himself.....

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What I said was that he does not rely on these national experts.

Sj. Narendranath Bagchi: Nevertheless he consults opinion of people who deserves to be consulted. Sir, just to say certain things against a person because he does not consult the chosen people or someone of the members here is perhaps a bit of chauvinism which we should discard for the present. (DR. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: It is all irrelevant.) Because we have got to admit that our acumen and skill are yet not up to the standard that we can expect from foreign experts.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: He did not consult even when the expert was available here.

Sj. Narendranath Bagchi: I do not interrupt when other members speak and I do not like to be interrupted.

[10-35—10-40 a.m.]

Regarding police there was a suggestion that this is a heavy budget and there was also a suggestion that it should have been slashed down. Sir, with our 700 miles of border to be protected against the Pakistan Government which has recently entered into a military aid pact with U.S.A. I think such suggestions do not hold much reason. Moreover, crimes have been taking newer shapes now-a-days. Bank dacoities are pretty common and there is found a sort of indiscipline —manifestation of indiscipline— amongst a section of anti-social elements which take every chance to make a debut of their own. Sir, during the teachers' strike even these elements came into the picture and, I should say, much to the discredit of the teachers' movement. Sir, with such elements existing in our society I think the time is not ripe for us to suggest that the police force should be minimised or reduced. In course, allegations have been made against the police as if they are harassing the free people, that the free people are not feeling free under police terror but the number of cases which came under police vigilance is so small that such a sweeping statement does not hold any water. Moreover, it has got to be accepted that for free people to retain their freedom, they have to inculcate a sense of responsibility in our society but can we really say that our society, I mean all sections of the society, are responsible to that aspect of our life? Sir, behind every move, now-a-days, there is a political move and the political moves have taken such a turn that ultimately violent tactics are employed. We are not afraid of political rivalry—rather there must be political rivalry—we admit. But violence on the part of any party can never be tolerated. It is convenient for certain parties to say that the violent elements do not belong to their camps but when we find these violent elements associated with such movements as even the teachers' movement we cannot just believe such a statement. What did we find during the last teachers' movement? All on a sudden the civic life of Calcutta was about to be paralysed—electric connections were cut off, buses were

[Sj. Narendra Nath Bagchi.]

burnt down, shops were broken open and looted as if by a preconcieved plan. Can these political movements be dissociated from the violent wrong-doers which have been manifest? Sir, with these words I support the appropriation for police budget.

Now, Sir, I would like to say something about the protection of roads. There is a road planning organisation and it is a pleasurable thing that roads are multiplying and in course of time, we believe, the whole of West Bengal will have a network of good roads.

[10-40—10-45 a.m.]

But at the same time I would draw the attention of the particular department to the encroachments that have been taking place along the borders of these roads. Sir, it should be the experience of everybody if he passes along even a highway that wherever the part is populated the road is constricted and that as a result of encroachment. My submission is that there should be wider provision for the roadside lands, so that they could be widened more in time of necessity and that these encroachments should be stopped by all means because the roads—once encroached upon by permanent constructions—cannot be widened. They are not elastic.

Then I will touch upon one aspect of relief and rehabilitation. Sir, the other day when Shri Ajit Prasad Jain, Union Minister, came to Calcutta, we proposed before him the relief of the cases of unauthorised occupation of houses of the minority community which was under the purview of the Act which is known as Removal of Unauthorised Occupation Act. There have been practical difficulties. The Competent Authority was finding these cases to be unauthorised occupation but, when referred to the Relief Department for lands being allotted for the eviction of these people, the Relief Department would show lands far away from the places where these refugees resided and they did not accept them. Sir, I know of cases where refugees residing at Barrackpur were shown lands at Duttapukur which they could not accept. The result is an inordinate delay in resolving these difficulties. I think this is due to want of correlation between the different departments. The eviction of unauthorised occupation is under an Act of the State of West Bengal and refugee rehabilitation is a matter of the Centre. Sir, if the State of West Bengal cannot remove this unauthorised occupation, we stand discredited. But the way is impeded by the Centre in not sanctioning certain schemes that are contemplated by the Relief and Rehabilitation Minister of the State. Sir, when we had the talk with him (Shri A. P. Jain), he proposed, for resolving these cases, that the Government were contemplating construction of multi-storied buildings where the refugees could be put in and the minorities could be restored their houses. But later on when we consulted our own Minister-in-charge of Rehabilitation she said that the scheme had been adandoned. Sir, it is a pity that not much intiative or discretion had been left to the State Minister in these cases. I say, Sir, these are very urgent problems. They are four years old. The disturbances took place in 1950. I do not plead the cases of those Muslims who have left for Pakistan but for those Muslims who have been staying about the same place or in the vicinity, and you can imagine under what agonies they are living.

[10-45—10-50 a.m.]

They are living under the courtesy of another people in ill-designed houses and are suffering a lot. Relief in these cases would be productive of double benefit, I submit. First, it will be rehabilitation of the refugees, and secondly restoration of the houses to their owners. Sir, I think our Government will find a way out of this state of affairs very soon.

Lastly, Sir, I would like to refer to certain matters regarding the labour disputes here. It is very well known and it can be easily understood that the future of jute industry in West Bengal is shrinking and naturally jute industrilists are taking to certain methods of rationalisation—as they call it for effecting retrenchment of their hands and also to retrench superannuated hands but we have seen that this move to retrench even superannuated men is agitated against and the whole labour is being thrown into a sort of foment. Of course they are thinking in terms of their own rationalisation. Sir, we have got to be rational about this question. We have got to see that these reductions are not effected drastically and that they should be done in grades so that retrenched hands might find some employment elsewhere and also that the labourers do not go on agitation on any pretext.

Sir, now I want to say something about the Titaghur Paper Mills and as I live nearby I know a pretty good amount of it. Sir, first of all, I shall speak about Titaghur Paper Mill No. 1 and not No. 2 which has been on strike for a much longer time. No 2 went on strike on 14th October, 1953, and No. 1 went on strike on the 19th December, 1953. Sir, the strike notice was served on all concerned on the 14th October, 1953, by Titaghur Paper Mill No. 1 and the decision by the union was to go on strike on the 12th December, 1953. The President of the union Mr. Z. A. Khan had conspicuously kept himself aloof from the deliberations of the union. On 11th of December a tripartite conference was arranged at the Secretariat and it was attended by the Vice-President of the union Sj. Ajit Roy Mukherjee and he was also the Legal Adviser of the union and it was attended by seven members of the Executive Committee, all mill hands, of the union. It was agreed at the conciliation meeting that there would be no strike. The company agreed that in the meantime they would be paying Rs. 7 as attendance allowance and their demands would be placed for adjudication and there would be again a conciliation meeting on the 18th of December. Though strike notice was for 12th December, there was no strike on 12th December and it was agreed by the workers not to go on strike, but later on the General Secretary who was on leave meanwhile just cut short his leave and brought in Mr. Z. A. Khan and upset the psychology of the workers in a meeting.

[10-50—10-55 a.m.]

Later, on the 14th or 16th, the agreements reached as a result of conciliation were withdrawn, and from the 19th there was a strike. Meanwhile on the 17th Government referred all their demands to adjudication. They went on strike even after the demands had been referred to adjudication. Sir, it was an illegal strike. By saying all these things what I mean to say is this. Everyone of us is strong as long as one moves within the precincts of the law of the land and the law on a particular subject. Any movement is strong as long as it moves within the precincts of the law. So is the case of the labour movement. Sir, have we ever heard that after the demands are placed for adjudication a strike is considered legal? Sir, what I say is that these poor labourers have been very wrongly advised, and there has been a tremendous loss of man-hours in production and a terrible loss of wage-hours in their earnings; we have not heard that labourers are paid for strike period. Who is responsible for the loss in their earnings? I do not think, Sir, Government is responsible because they referred all their demands to adjudication without even framing an issue. Sir, can the Government be said that they are indifferent to the cause of labour? I do not think that that can be said of Government. I think the injury to the

[Sj. Narendranath Bagchi.]

labourers has been inflicted more by the so-called labour leaders than by the apathy of the Government.

Sir, with this submission I finish my speech.

Mr. Chairman: Now, Shri Mohitosh Rai Choudhuri. Please be brief.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: All right, Sir. Mr. Chairman, I thought I would not take part in the discussions today, but on second consideration I felt that it would be unfair if I deny myself the pleasure of listening to my own voice for some time and also of watching the reactions of the observations made by a non-party member on members of both sides. I shall be very brief as the President has asked me to do.

Sir, most of my observations will be confined to Education. But before making any observations on Education, I think I should refer to two other subjects. Sir, I have been listening carefully to the criticisms made and the replies given during the last few days. I have also read carefully the debate in the other House. Sir, having been in the privileged position of a non-party man I have seen that neither the criticisms made nor the replies given have been actuated, as they should have been, by the sole desire to ascertain truth and to correct mistakes, if any. On the one hand, I have found on the side of those who call themselves leftist Opposition that their desire is more to hit certain members of the Government than to ascertain truth. On the other hand, I have found on the part of members on the other side supporting the Government a tendency towards self-complacency and self-righteousness. Nothing which has been said from the other side is correct. If the common object of all, which is the emergence of West Bengal as a prosperous, cultured and educated unit making its contribution to the development of India consistent with her past traditions, is to be achieved, then I think this sort of irresponsible talks on both sides should cease.

[10-55—11 a.m.]

All of us should put our heads together seeking mutual co-operation with the object of helping the Government to achieve this object. Possibly, Sir, this will be my last speech in this House and I make no secret of it. Therefore, I think I should make three observations. The first is: do not criticise the police so much as people have been doing. The second thing is: do not try to demoralise the services by constantly harping on their imperfections. The third thing is : spend as much money as possible on Education as that will be an investment. My friend Professor Bhattacharya expressed the view yesterday that during the recent riots in July as well as in the riot in connection with the teachers' movement the police could not give adequate protection to public and private property. Now, Sir, the fault does not lie with the police alone. We the common people are also responsible to a very large extent for this but, Sir, it is for the Government to make an enquiry why the police could not inform the Government beforehand of the preparations that were being made. Certainly preparations were being made for some time by hooligans or other agents of violence. Possibly, as I observed the other day, the lower ranks of the police have been affected with the virus of extreme politics, possibly they have grown inefficient and apathetic owing to constant criticisms against them. Sir, during the tramway agitation not a word was said against the Minister-in-charge of Law and Order but the police were held solely responsible for violence and their heads were demanded on a charger. This was wholly unfair. Sir, the police is to carry out orders of the Ministry and therefore, if anything goes wrong, we should attack the Ministry first and not concentrate

our attack on the policemen. Then, Sir, in the second place the police, specially the rank and file, are discontended. You think of giving better pay and better prospects to everybody but not to the police. That is a thing which ought not to be done. If you want the police to be efficient, you must remove the discontent of the subordinate members of the police force. What salary do we pay to the constables? Bengalee constables cannot be easily recruited. This is a common complaint. But considering the emoluments of the constables and the hardships they are to undergo in doing their duties, is this to be really wondered at?

Then as regards the services. Let all talk about reducing the salary of responsible services cease once for all. Best men are not being available for recruitment to the services. Consider, Sir, for a moment what salary we pay to the subordinate services. The salary of a Sub-Deputy is from Rs. 200—450. The men who are recruited in these services are some of our best men. They are invested with great responsibility. A certain amount of power is given to them for doing good or evil to their fellowmen.

[11—11-5 a.m.]

Now in this responsible position you pay them Rs. 200. They start on Rs. 200 and they go up to only Rs. 450. That is the scale that is given to them. The result is that there is demoralization and perhaps there have not been more numerous instances of corruption among the members of the services at any time than now. That being so, you should try to give salary to the members of responsible services consistent with their education and status in society and also as required in the present days of economic depression. Then, Sir, the Subordinate and Provincial Services should be amalgamated. You must look into that matter without delay. Men of equal merits, equal educational qualifications, coming from the same stratum of society, they are divided into cadres of services, some subordinate, some provincial. That breaks the heart of the most brilliant among the Government servants. This state of things ought not to last a day longer. I would ask the Minister-in-charge of Administration, the Chief Minister in particular, to see that the grievances of the subordinate services are quickly redressed. They should also see whether it is possible for the Government to amalgamate both the cadres.

Now, Sir, I will come to Education. Sir, I am glad that the Education Minister is here. I have spoken of many things about education during the last two years. But, Sir, most of my observations have been disregarded although I have found that some of them have been accepted but only when it was too late. One conspicuous instance was as regards the grievances of the Secondary teachers. For the last one full year I had tried my utmost to bring it home to the Education Minister and the Education Department that the grievances of the Secondary teachers should be redressed or an attempt should be made to redress them as far as possible. But my humble voice died down without evoking any response from the Government. Had it not been so, the situation which has been created today would not have been there. Today although the relief which has been announced by the Government for the teachers has been considerable, has to a large extent met the case made out by the teachers' association, still it has come so late that it has given rise only to this impression that this Government is apathetic to the cause of education and to the welfare of the teachers and that nothing can be got out of them except by violent agitation. That has been most unfortunate.

Sir, as regards education, a good deal of observation has been made about *Kishalaya*. It has been stated on behalf of Government

[Sj. Mahitosh Rai Choudhuri.]

that the timely publication of *Kishalaya* was not possible owing to paper difficulties. That is not quite true. It might be the case this year but during the last three years also when there was no such difficulty, we found the same thing. *Kishalaya* in fact has never been published in time and *Kishalaya* has never been distributed efficiently. I have been told by one of my friends on the opposite side that *Kishalaya* could not be distributed through the normal trade agencies because some of the publishers were trying to sell their keys along with the copies of the *Kishalaya*. Sir, will you be surprised to hear that Government Department is doing almost the same thing? *Kishalaya* Third Part for class V has been published in two parts, one mathematical portion and another literary portion.

[11-5—11-10 a.m.]

No one is allowed to purchase the first part unless he takes the second part which deals with mathematics. As all of you are educated people, if you be good enough to read or glance through the pages of the mathematical portion of the book, you will be surprised. You will not be able to make either head or tail of it. It is so very abstruse. Sir, there are better books on mathematics, such as books by Jadav Chakravarty, Devaprosad Ghose, K. P. Basu, G. S. De and others. Moreover, Sir, if a student buys a copy of Jadav Chakravarty or K. P. Basu, he can continue to read that for six or seven years in the school. But he is not allowed to do so. Government or the department is forcing every person to purchase this mathematical portion. The price of this is I think six annas or eight annas and the other portion is perhaps eight annas or ten annas and the direction is that unless a person purchases mathematical portion, the literary portion would not be sold to him. Is this fair? About the merits of the book —I mean the literary portion, my friend Shri K. P. Chattopadhyay has made his own observation. If you care to read the book you will find that the book is no better than other books published by other publishers. Sir, what was then the object of this monopoly publication? Was there any demand for this monopoly publication? Some of my friends on this side, Communist friends in particular, are fond of State publications, they are fond of everything made by the State. But, Sir, nationalisation has not been made in any other sector of trade and industry. Was there any necessity for making this nationalisation only on book trade? Private publishers could not act arbitrarily in regard to price or quality of text books. There is the Text Book Committee, there is the Director of Public Instruction who used to judge the quality of the books. They used to fix the price of these books. Therefore, what was the harm if private publishers published these books? In the transport business private enterprises have not been suppressed or discouraged. Why then try to suppress private publication of books—books whose merits can be judged, whose price can be fixed by you? Sir, this sort of monopoly is going to destroy the book trade to a very large extent. For Government alone is not trying to do this monopoly, the Secondary Board, the University, they are also doing the same.

Sir, my time is up and I will not say anything more on this subject. But before I conclude, I shall refer to another subject and request the Government to see that the relief which they have announced for the secondary school teachers is given in time. The Education Minister is here and I would request him to see that this is given effect to from 1st April.

[11-10—11-15 a.m.]

Only a couple of minutes more and I shall finish. Sir, Government have announced that enquiry should be made into the condition of the

schools. But the personnel of the Commission has not yet been announced. I would ask the Government to see that the Commission consists of men in whom people have got confidence. Sir, there is constant criticism which we hear from all sides that nothing is done now-a-days in schools. The poor teachers are being criticised constantly. But, Sir, the time has come when an impartial enquiry should be made whether it is the teachers who are responsible for this inefficient education which is imparted through the schools, or whether there is any defect about the method. Sir, many of you do not know that cramming has been completely prohibited now and there is a spirit of levity in teaching. In our days we knew छात्राणाम् अध्ययनम् तपः। Now-a-days there is nothing of this tradition. Students are now encouraged not to commit to memory anything. Students are encouraged not so much to read as to indulge in play. Play is the thing which is encouraged, amusement is the thing which is encouraged much more than serious study. Therefore, whether the poor teachers are responsible for the deterioration in the standard of education imparted through the schools or whether this new mode of teaching or this new theory of education is responsible for it, there should be an equiry by an impartial body.

Sir, I hope that now that the Budget is passed, all of us will try to see that the Government is enabled to discharge their duties efficiently and we should all try to help them in everything they try honestly for the good of the country.

The Hon'ble Pannalal Bose: Mr. Chairman, Sir, I have been listening to the discussions and I propose to say a few words so far as Education is concerned. As to whether or not the strike should have taken place or how it should have been met is a question that has already been dealt with and I do not propose to go into that, except making one remark which I feel inclined to make because somebody said here that this trade union movement has been going on for two hundred years—that is not correct, but he said that. He was suggesting that it should be open to the teachers to strike. I do not propose to say one word to irritate a body of sensible people who have now accepted, I take it, the salaries that have been offered. Somebody said what difference does it make because in the case of goods, if there was a strike, production stops for about a fortnight or one month or two months or three months; but when work is resumed goods are produced as before. Unfortunately in this case the goods that are produced are not goods but souls. A school has been described as a factory for production of souls. I doubt whether a strike would not make any difference to the boys who would come out of these factories in due course. So far as I am concerned, certain personal remarks have been made, but I agree with Professor Bhattacharya that these remarks were made against me as Education Minister.

[11-15—11-20 a.m.]

It is perfectly clear so far as my personal qualities are concerned a person ought to be indifferent to them so long as I do not fill a public office; but if I say that Professor Bhattacharya is a very good man but a very bad teacher I do not pay him a compliment. There are hundreds and thousands of good men in this country. They do not become judges or doctors or ministers or engineers. For these jobs people with certain training, people with certain capacity ought to be employed. Therefore, when it is said that I have failed—that is the expression that has been used—as Education Minister, I would say what do you mean by failure? Do you think Education is a subject or a department in which you can achieve anything by dramatics? It is a department which requires streneous work, constant and

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

indefatigable energy, so that you can keep an eye on the entire department which is very vast. If a man is determined to see that primary education should spread all over the country, all over the State, if he is determined to see that 44 thousand teachers are properly paid or if he has to see that false returns are not submitted so as to increase on paper the number of teachers and consequently increase their grant, if he is determined to see that misappropriation does not take place to a very large extent such a man has no time for heroics. He will have to sit down, work and watch and to be vigilant. I think the charge against me is based on complaints of people who came to me for jobs, people who expected me to do dramatic things, to play Harun-ul Rashid for instance, that is not possible for any Education Minister in modern times to do.

I now come to some specific things mentioned by Dr. Chakrabarty and also one other gentleman who said something about the statutory bodies entrusted with education. As I said the other day, in the other House, these statutory bodies are merely bodies which the Government instituted to discharge their duties. Education is imparted by the State and it is the responsibility of the State. If you try to carry out your educational duties by setting up bodies you will have to judge them by the result you obtain. Many persons came to me to speak about the last School Final Examination held by the Secondary Board of Education. You know that the Secondary Board of Education appointed a committee to enquire into the matter and submit a report. We must wait for the report. I do not wish to say a word whether the questions were stiff or easy. To begin with I really thought, as I thought this morning after a demonstration meeting at Wellington Square, that we have been sowing the wind and must reap the whirl-wind. The demonstration meeting yesterday, I am told, was a meeting of students demanding that there should be no failures—I do not know whether that is true but I have just heard this from a member on this side of the House—if examination of the paper on English does not show complete success for everybody.

[11-20—11-25 a.m.]

Now I shall come to one or two specific matters mentioned by Dr. Chakrabarty. He made it a specific point that I have done nothing for the Cossimbazar Polytechnic Institute. Now, I looked up the dates from my diary and I find that there was a deputation to me in November and I said during that deputation "please let me have your charges in writing". The writing came in January.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What I said was one year before that.

The Hon'ble Pannalal Bose: It came in January.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: But long before that representations were sent.

The Hon'ble Pannalal Bose: But the written charges were delivered only in January.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Written charges were sent to you long before that.

The Hon'ble Pannalal Bose: So much the worse for us. But when I looked to the written charges I was amazed to see that there were 17 heads charging the Managing Committee or a portion of it for misappropriation of money, money received from Relief and Rehabilitation Department for refugee students, fees paid by students misappropriated and so on and so forth—every one of them was a criminal charge. Now, there was a direction to enquire into these charges because you know secondary schools are all controlled

by the Secondary Education Board and it is the duty of the Directorate on receiving a complaint of this kind to hold an enquiry and to send a report to the Board for necessary action. The enquiry might have been quicker. But I may say supposing there are 17 criminal charges and 17 cases had to be enquired into, I dare say they, the officers, will take some time, they are taking time and they have been asked to hurry and quicken matters. (Sj. NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: I am glad to know that.) But I may ask Professor Bhattacharyya that all these are matters in which somebody might have had the public spirit to institute a complaint or to inform the police because breach of trust is a cognizable offence, and it would have been the duty of the police to enquire into and send up the cases for trial. I am informed, probably he knows also, that there has been a long-standing dispute between the two sections of the Managing Committee, because the Maharaja of Cossimbazar had certain nominees who were not removable and there is always a dispute between those nominees and the rest. I do not for one moment suggest that it is a case of thieves who have fallen out over the spoils. In this case there might have been a genuine complaint by persons who are in a minority but supposing we enquire and we find A or B or C or all of them are guilty, how do you propose to punish them except by withdrawing the grant. These people really deserve, however, very serious punishment. I do not know whether our department will start prosecution but this much I know from my experience that a criminal case generally fails if you institute it after a considerable delay. So much about this Polytechnic Institute. But I am glad this point has been brought up so that I shall go into the matter more fully and expedite what enquiry we can make.

The next point—I must hurry up—is about the municipal employees, teachers in municipal schools who do not get dearness allowance. There was a deputation before me and we discussed it and Professor Bhattacharya must have seen that they have hardly any case, although specifically about Howrah, the papers and the rules were not brought up. For the information of the House I have looked up the figures. I find that in municipal areas all teachers in municipal schools get Rs. 8 as dearness allowance if their pay is Rs. 35 or less.

[11-25—11-30 a.m.]

To that we add Rs. 4, that is to say Rs. 12. This is the general rate in Howrah. Government pay Rs. 58,333 per month for payment of dearness allowance to municipal servants. Working out this, I find that all employees getting Rs. 50 or less get Rs. 24 as dearness allowance; Rs. 20 from the municipality and Rs. 4 from Government. Up to Rs. 100, Rs. 22 from municipality and Rs. 4 from Government. Above Rs. 100, Rs. 25 from municipality and Rs. 4 from Government. These sums are all paid by the Government, a portion by the Education Department and a portion by the Local Self-Government Department. I enquired the salaries of the teachers and the headmasters of Howrah and I found the scale to be something like Rs. 55 to 170. I asked myself whether the Government would be justified to add more to the dearness allowance without raising a protest from those who are getting less. I therefore decided that it was not a case where more dearness allowance should be allowed. It was at first decided that the additional Rs. 4 paid by the Government should be withdrawn for a time but in deference to the visit and the conversation we had with Professor Bhattacharya I restored Rs. 4. The municipal teachers of Howrah get something like Rs. 29 as dearness allowance.

The next point is with regard to "Kishalaya". Honourable members would be surprised to hear

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

that there are 15 lakhs of students in the primary schools and if I prescribe a book, it ought to fetch a gross profit of Rs. 15 lakhs. Consequently if there were two books—you know, Sir, that there are no books for class I and class II—no books are taught—only in classes III, IV and V books have been prescribed—or say if a single book had been prescribed, Government would have made if it were so minded some lakhs less of course the expenses. Therefore I have to be cynical and say that protests are coming from people belonging to the book trade because the Government is supplying the books at cost price. They are glad if the publication is delayed, they are glad if the book contains mistakes. The other day Professor Chattopadhyay pointed out some mistakes in a book described as recommended by the Director of Public Instruction. I am not sure about that, because I have come across such books purporting to bear the recommendation but not really recommended. Sir, as to the merits of this book, I may say here that I have seen a book and you will be surprised to hear that it has been written by a Head master of a Calcutta School in which it is stated when describing Benares that "it is a very ancient city within the State of Bihar". I have seen this with my own eyes and it is with me. If you talk of mistakes they may occur in non-Government books also. Now, Sir, as I was saying, as regards the merits of the book '*Kishalaya*', it is a selection from authors like Rabindranath Tagore and so on.

[11-30—11-35 a.m.]

My honourable friend says "to err is human". But sometimes errors are due to crass ignorance. I am not sure that that is not so in this case. When one talks about monopoly, the word "monopoly" has a certain meaning. You cannot say a monopoly man distributing books is determined to distribute them free without taking any price and without any value. I remember it somewhere in Bernard Shaw that just as Government supplies water for a price and not for a profit, so they ought to supply bread because that is also a universal need. And if Government did that, nobody would say that Government is a monopolist because the object is not profit but universal advantage.

Lastly, the complaint was that if somebody comes to buy a copy of "*Kishalaya*", he has been told to produce a certificate that he needed it for his son. The reason for this is this. Those who live in Calcutta ought to know that cinema tickets are sometimes sold to outsiders and these outsiders charge a little more and sell them. That sort of things is happening. You cannot buy, as my honourable friend said, "*Kishalaya*" unless you buy the key also. Now, the whole object of primary education, particularly where it is Basic Education, is to avoid books as much as possible. In class I and class II there are no books at all. I may tell you that one gentleman from Burdwan the other day said Government have established extraordinary schools where there are no books, not knowing that he was paying Government a great compliment. In this case, therefore, when I am told that keys are being sold and no protest is being made, I would say that if there is anything which would destroy the whole object of primary education, it is the keys. Keys will only help in memorising and not in the exercise of the natural faculties of a boy or girl.

Then, one honourable member said that figures for the Education Department are wanting. Figures have been so much in vogue in the speeches that I generally dislike quoting figures and bewildering people. The other day Dr. Chakravarty, for instance, said that there were too many figures which showed that there was some expansion, but that it was a brick and mortar expansion and nothing to show that there has been any real

improvement in education, and that education was going to the jungles—one man teacher sitting on a mat under the tree and determined under the orders of Government to leave no child illiterate! When the directive of the Constitution is that every child up to the age of 14 should be made literate, you can understand the stupendous work that is before me. I believe, therefore, that if a man does that sort of work, he is achieving something.

Sir, I will just indicate a word about the kind of work which the Education Department has to do. You know that there are different kinds of schools and colleges, and new things are coming into existence, the technical schools for non-Matrics and for Matrics. You know that there is something about the art education which we are taking in hand. Another gentleman has pointed to the Academy of Letters, Academy of Fine Arts, and there is a movement which I am sure the honourable members will appreciate, and that is the Library movement. In every district there will be a library, to the cost of which the Central Government will contribute. There will also be an Area Library, a Central Library, with branches. If, therefore, one is expected to carry out these things—libraries, adult education schemes, education of women, education of girls past the school-going age, education inside the orphanage—one cannot be goaded into that sort of thing by jargons of passivity.

[11-35—11-40 a.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, I shall try to be as brief as possible. The debate was initiated by Dr. Chakrabarty. My young friend is a chemist but he also dabbles in politics and even in history. His knowledge of history proved to be very meagre when he described our Chief Minister, Dr. Roy, as Muhammad Tughlak. Sir, Dr. Roy is one of the most peaceful and non-violent men that I have ever come across. (Question, question.) He has also said that he is a dictator but according to me he is a prince among democrats. Sir, Dr. Chakrabarty tried to make out that the sewage scheme is a thing which should not have been taken up (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: I never said that.) as there is great difference of opinion between Professor Popel and Professor Weingartner. Sir, Dr. Chakrabarty perhaps knows that Professor Weingartner came here to study the Calcutta outfall system. He found that the river Kulti—and other rivers—have been deteriorating and his theory was that this deterioration was due to the colloid contents of the sewage. He, therefore, suggested that these colloid contents of the sewage should somehow be eliminated. Our Government, Sir, brought Professor Popel to study our outfall system and suggest the remedies. Sir, the difference between Professor Popel and Professor Weingartner is this that whereas Professor Popel examined the sewage from the covered drains of Calcutta Professor Weingartner examined the sewage of open drains. Therefore, there was very little difference of opinion between the two. Professor Popel has suggested three things—utilise the sewage to produce methane gas which can be utilised either for driving motor vehicles or for enriching our town gas and for generation of electricity. He also suggested that this sewage should be treated by means of activised sludge principle for elimination of colloids and to utilise the discharged sludge for manurial purposes. The main object of the scheme, however, is to save the river Kulti-and other rivers from the fate of Bidyadhari. This scheme is a very desirable scheme but I want to tell Dr. Chakrabarty that we are moving cautiously and Dr. Roy wants expert advice. I may also tell him that we are yet at a preliminary stage.

[11-40—11-45 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Although his data were proved to be incorrect why was he called again?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not think that his data were incorrect.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: That was the opinion of experts.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Experts always differ in such things. It is not a matter of fundamental research and therefore experts might differ.

Sir, I do not find Professor Kshitish Chattopadhyay here. He said, Sir, that somebody was arrested in Bankura for publishing peace posters. Professor Chattopadhyay had been to Vishnupur on the 24th March, 1951, to attend a Cultural Conference. There he got some information from somebody. But all his information is wrong. Nobody of the name of Dulal Chandra Dey was ever arrested. He was not arrested nor was he brought up for interrogation by the police any time. But one Krishna Mahanti, son of Rasamoy, of Harilalpur, police-station Barjora, was arrested on 9th August, 1950, under section 17(1), Criminal Law Amendment Act, at Bethur, police-station Patrasayar, while circulating an unauthorised leaflet under the caption of "শান্তির লড়াই সুরু করব"। He was convicted by the Magistrate in this case and sentenced to three months' simple imprisonment on 3rd November, 1950. Therefore, the information that Professor Chattopadhyay gave us was absolutely incorrect. The next speaker was my friend Abdul Halim. He said that nothing is being done for the poor. Sir, for whose benefit are we executing the various schemes? For whose benefit is the Damodar Valley River Scheme? For whose benefit is the Mayurakshi Scheme? For whose benefit have we set up the gigantic pumping station, perhaps the biggest of its kind in Asia, at Sonarpur Arapanch where we have found work for more than 10,000 people, where we have produced rice for more than one lakh people? For whose benefit are we constructing village roads? For whose benefits my friend Dr. Ahmed has distributed fertilizers, not one, not two lakhs but worth one crore of rupees? For whose benefit he is renovating tanks in the rural areas? For whose benefit he has taken up and completed more than 3,000 small irrigation schemes? All these are for the benefit of the poor. He said that the interest of the labour in this country has been ignored. Sir, what is the population of labour in our country and in the whole of India? The labour population is only 1 per cent. of the total population. Of course, I admit that the labour population of West Bengal is much more. West Bengal and Bombay are the only two States which may be said to be industrially prosperous.

[11-45—11-50 a.m.]

Here in West Bengal also the labour population would not exceed $2\frac{1}{4}$ per cent. Sir, all sorts of facilities have been given to the labour. Of course there are retrenchments here and there but the number can be counted at finger's end. Organised labour is now getting 400 per cent. more salary than they used to get in 1939. Sir, there is the housing scheme for the labour population. All disputes between the capital and labour are being conciliated by Reconciliation Boards. He says police are oppressive. Police are not oppressive. Police are maintaining law and order. If there were no anti-social elements, we would have disbanded the police and engaged them in the Department of the Hon'ble Sj. Pannalal Bose.

Sir, my friend Sj. Nirmal Bhattacharyya, I do not find him here, says that we are responsible for the killing of 147 people. I do not know wherefrom he got the figure.

The number is much less. Does he know that mob violence is responsible for killing 187 people since August, 1947? Does he know mob violence is responsible for the loss of property worth crores of rupees? We would not have kept persons detained under the Preventive Detention Act and other Acts if those anti-social elements had not broken the peace of the country. My friend Sj. Charu Chandra Sanyal always talks sense. He has mentioned that there was no reason why the Forest Office headquarters at Buxa should have been removed to a place called Rajabhatkhawa. Sir, this place is extremely lonely. This place is up the hill, six miles way from the nearest railway station, and three miles from the last point which can be reached in a motor vehicle and has proved to be administratively untenable. It has therefore been decided to shift the headquarters to Rajabhatkhawa which is centrally situated, has a railway link and there are other facilities for education of the children, for medical treatment and other facilities for essential supplies. The amount provided for this is only Rs. 18,500.

Sir, Dr. Charu Chandra Sanyal has said "What is the utility of keeping the Upper House?". There is difference of opinion. Some say there is some utility for keeping the Upper House and there are some who say there is no utility for keeping the Upper House. Whether the Upper House in West Bengal will exist or not will depend on many circumstances. He has said that annual repayment of loans should be shown separately. If he will kindly look to page 177 of the Red Book he will find that the loans have been shown separately. As for his suggestion regarding procedure for submitting returns for agricultural income-tax that it should be modified, our Finance Department will look into the matter. My friend Sj. A. P. Choudhuri said that we were not giving encouragement to our cottage industries. In the handloom industries 4½ lakh of people are now engaged.

[11-50—11-55 a.m.]

Although there are only 125,000 registered handlooms, the number of persons employed wholly and partially on these looms is 4½ lakhs. During 1951 all these handlooms produced only 30,000 bales of cloth. During 1952 due to the encouragement given to handlooms by the Minister for Cottage Industries the production went up to 54,000 bales. Sir, the requirement of West Bengal is a little over 2½ lakh bales. We have got here 17 composite mills and 26 power looms and the total production between them, composite mills and the power looms, is 188,000 bales. So, the deficit comes to over 66,000 bales. Therefore, the Chief Minister thought it necessary to write to the Minister of Industry and Supply, Government of India, Mr. Krishnamachari, not to impose the ban on the production of *dhuties* on West Bengal mills. He did it not only in the interests of this industry, the cotton mill industry, in West Bengal, but also in the interests of the consumers.

Sir, Shri Choudhuri then went on to the question of imported sugar in which it appears he is very very much interested. Sir, he said that we are giving four annas per maund as commission to the Sugar Distributors—Limited. Sir, the Sugar Distributors Limited has to bear some expenses. They have to carry their sugar from the port to the godowns and they have to undergo other handling charges. On the top of that they have to pay the salary of some of our men who are on deputation there. They might have made some profit. This arrangement of giving them a commission of four annas is not on 15 lakhs maunds of sugar as he has calculated but perhaps on about 80,000 maunds of sugar. Sir, the only reason why we had adopted this system of handing over the imported sugar to the

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

Sugar Distributors Limited and to other participants like the Bharat Sugar Industries, etc., is this: that we have been able to persuade them to sell the sugar at 12½ annas retail. Sir, I had asked my department to calculate as to what would be our overhead charges and at what retail price we can sell this sugar from our Government stores or from the appointed retailers. Sir, our department said that it would not be less than 13 annas a seer. In whose interest, then, this system has been adopted? It is in the interest of the consumers who will get this sugar at 12½ annas per seer retail. Nowhere in India, neither in Bombay nor in Madras, is this imported sugar being sold at 12 annas 6 pies retail. So our scheme is successful.

Then, Sir, he spoke about the Howrah small-scale industry. Dr. Roy had got the industry surveyed and some suggestions have been made to these people and on their accepting the suggestions necessary financial help will be given to them.

Sir, he spoke about the D.V.C. Sir, the D.V.C. is an autonomous body. But I may tell him that a permanent body has now been constituted since the middle of March. (Sj. ANNNADA PROSAD CHOUDHURI: After ten months of shilly shallying!) That is the function of the Government of India and not ours.

Sir, I now commend my motion to the acceptance of the House.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Sir, on a matter of personal explanation. I think Shri Sen could not follow me or I could not make him understand what I said.

[11-55—12 noon.]

What I said is that the cost of maintaining the Upper House is one and a half lakh of rupees and the cost of maintaining the Assembly is more than 8 lakhs. On grounds of economy alone the Assembly stands on a worse footing. That is what I said.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I am very sorry but in any way there are two opinions.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Appropriation Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations be taken into consideration, was then put and agreed to.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration.

Sir, this is a measure that introduces a change in the system of levy of sales tax on cigarettes for the present, and provides for bringing other goods also under the new system in future.

It was found that the sales tax levied on cigarettes under the Bengal Finance (Sales Tax) Act was being evaded on a large scale, as many dealers other than established ones like manufacturers and importers, managed to disappear when the time for payment came. To check this evasion, the West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954, was promulgated on 28th January, 1954. It took cigarettes out of the purview of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, and levied a tax at 3 per cent. on the turnover on dealers who sold cigarettes manufactured by them in West Bengal or brought by them into West Bengal from outside.

It will be noticed that the rate of tax has been reduced from 9 pies per rupee to 6 pies which is about 4·7 per cent. to 3 per cent.

The Ordinance is due to expire on the 29th of March, 1954, and since it is necessary to continue

its provisions, the present Bill has been brought to keep these provisions in force.

As there might be other goods also in which similar evasion is taking place and in respect of which the new system might prove effective, provision has been made in the Bill for bringing under the system other commodities besides cigarettes which may be suitably taxed under this system. Government are also examining what other commodities besides cigarettes can be so taxed.

Both in the Legislature and outside, opinions have often been expressed in favour of a procedure like that proposed in this Bill. The Ordinance which the Bill seeks to replace has also been well received. I hope the House will give its full support to this Bill.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, in general I support this Bill which is moved by the Hon'ble Prafulla Chandra Sen. Sir, although I agree with the main provision of the Bill I do not agree with those provisions which are designed to exempt big business and also which seeks to exempt buyers from other States resulting in the loss of revenue of the State. Sir, in this connection I would like to refer to the volume of trade in cigarette business.

[12—12-5 p.m.]

This statistics has been compiled from a reply given in Indian Parliament recently. Now in 1952-53 the total amount that was involved was Rs. 35 crores. The total value of cigarettes produced in the whole of India was Rs. 37 crores 50 lakhs and the total value of cigarettes produced in India by the foreign firms as well as those imported from outside is of the value of Rs. 30 crores. Of the different cigarette manufacturers who manufacture cigarettes, the important ones are the Imperial Tobacco Company and the National Tobacco Company who have factories in Bengal. Besides them there are others like the Jubilee Cigarette Factory, Godfrey Phillips and several others. My point is that of these cigarettes at least roughly about 70 per cent. is produced—I do not have accurate figures—and a good per cent. is produced in West Bengal. Now taking even 25 per cent. of the total figure which is actually in the trade, calculating at the rate of 3 per cent. the total figure for the whole of India becomes 1 crore 6 lakhs and 50 thousand. If we take 25 per cent. of this figure which might be attributable to Bengal's business we can at least claim a revenue of Rs. 25 lakhs or a good portion of this Rs. 25 lakhs will go away to other States, if we do not have safeguards about the inter-State trade. So I want to draw the attention of the Hon'ble P. C. Sen about this. Now I would also like to mention in this connection that, about application of the principle of collection of sales tax at the source, we have also to consider the advisability of levying multi-point sales tax as in States like Madras so that overall revenue receipts from sales tax might increase and chances of evasion of sales tax might decrease.

With these observations I support the Bill.

[12-5—12-10 p.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এই যে সেলস ট্যাক্স বিল আমাদের কাছে উপস্থিত করা হয়েছে তার কয়েকটি বিধান সম্পর্কে আমি সংক্ষেপে কিছু বলতে চাই। এর মধ্যে ডিলার বলতে যা বলা হয়েছে যে ঐ জিনিষ যারা তৈরী করে, ম্যানুফ্যাকচার করে বা প্রসেস করে তাদের দ্বারা যে সেলস ট্যাক্স ইভেসন হয় তা না হলে আমাদের আয় এই যে প্রায় ৪॥ কোটি টাকা সে জায়গায় আরও বেশী পেতে পারতাম এবং সেরকম ব্যবস্থার জন্যে আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অভিনন্দন জানাই। কিন্তু এর মধ্যে বন্ধুবর প্রফুল্ল বাবু যা বললেন যদি ৪·৭ পার সেণ্ট

[Sj. Annada Prosad Choudhuri.]

আসে, সেখানে তিন টাকা কেন করে দিলেন বুঝি না। আমাদের আয় বাড়াতে হবে, যদি টাকা আমরা চাই তবে উনি বলেছেন যে এই ট্যাক্সএর হার কমিয়ে দিলে লোক ইভেসন কম করবে এবং আমাদের আয় বাড়বে। আমি ঠিক এই প্যারালাল লাইনএর অভিজ্ঞতা থেকে অন্যরকম বুঝেছি। বেটিং ট্যাক্সএ আমরা প্রায় ৯৫ লক্ষ টাকা পেতাম যখন ২০ পার সেণ্ট বাড়িয়ে দেওয়া হল। কিন্তু তখন টার্ফ ক্লাবএর থেকে যে আর্গুমেণ্ট দেখিয়ে গভর্ণমেণ্টকে দিয়ে সেটাকে ১২॥ পারসেণ্ট করিয়ে নিয়ে আমাদের ৩০ লক্ষ টাকা আয় মোটে করে দিলে। ১৯৪৮ সালে যখন ২০ পারসেণ্ট করা হল, তখন এই গভর্ণমেণ্টএর ফাইনান্স মিনিষ্টার ডাঃ রায় বলেছিলেন—

"the rate was increased from time to time till it was made 20 per cent. with effect from 1st April, 1948."

এর ফলে পরে যে ক্ষতি হয়েছে সেটা বুঝাতে বলা হয়েছে—

"at that period the stewards of the Calcutta Turf Club protested."

অর্থাৎ তাঁরাই হ'ল উপদেষ্টা, তারা প্রোটেষ্ট করে বললেন—

"that the increase in the amount of tax would increase unauthorised betting in different places and although the tax was increased the total amount realised by the Government would be lower."

ঠিক যেমন ২০ পারসেণ্ট করার ফলে ক্যালকাটা টার্ফ ক্লাবএর লোকেরা বুঝতে দিলেন এর ফলে ইলিসিট গ্যাম্বলিং হবে, গভর্ণমেণ্টর আয় কমে যাবে। ১৯৪৮ সালের পয়লা এপ্রিল থেকে বাড়ান হ'ল। তখন ৯৫ লক্ষ ৪৫ হাজার টাকা আয় হল। তার পরের বছরে এই ২০ পারসেণ্টএ যখন ৯০ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা আয় হল, সঙ্গে সঙ্গে টার্ফ ক্লাবএর লোকেরা বললেন যে গভর্ণমেণ্ট তরফ থেকে যা বলছে যে—

"downward tendency in revenue not only persisted but the rate of fall actually increased, for example during the first six months in 1949 the revenue fell to about 6·68 lakhs."

মানে ৯৫ লক্ষ থেকে ৯০ লক্ষ হয়েছে,

"29·79 lakhs in the corresponding period of the previous year."

তারপর তখন এ্যাট দ্যাট টাইম গভর্ণমেণ্ট করলেন ইন ডিসেম্বর, ১৯৫০, এই যে বৎসর মার্চ মাস পর্য্যন্ত ৯০ লক্ষ টাকা আমাদের রেভেনিউ হয়েছে—

in December, 1950 the winter racing season which is the most important racing season of the year had already begun and as the Legislature was not in session an ordinance was promulgated.

[12-10—12-15 p.m.]

তারপর এটাকে বিলএ পরিণত করা হল, তারপরে বলা হয়েছে, অর্থমন্ত্রী বলেছেন—

"parallel Ordinance was promulgated as an experimental measure to give effect to this decision so that further deterioration in the situation might be averted and the result could be watched."

তারপরে ১২॥ পারসেণ্ট করে দেওয়া হল এই ট্যাক্সটাকে, তারপর

"the attendance thus nearly reached the previous year's level during these days.... .Mind you there was this upward tendency in spite of the fact that the rate of tax was reduced."

কিন্তু, স্যার, আমরা দেখছি ট্যাক্সের হার কমিয়ে দেওয়া সত্ত্বেও ইলিসিট গ্যাম্বলিং বন্ধ হয় নি বরং বেড়েই চলেছে। এই যে অর্ডিন্যান্স করে ১৯৫০-৫১ সালে বেট অব ট্যাক্স ২০ থেকে ১২॥০ করে দিলেন, তাতে গভর্ণমেণ্টের আয় বাড়ল না বরং কমেই গেল। তার পরের বছর দেখা গেল যে ৫৬ লক্ষ টাকা কম পেয়েছি; তার পরের বছর ৬২ লক্ষ টাকা কম পেয়েছি এষ্টিমেট থেকে। তার পরের বৎসরও দেখছি ৬২ লক্ষ টাকা কম পাচ্ছি। কিন্তু কেন এই ট্যাক্সের হার এরা কমিয়ে রাখছেন এ রকম নির্ব্বিকারভাবে, নিশ্চেষ্টভাবে। টার্ফ ক্লাব পরামর্শ দিয়েছে ট্যাক্স কমিয়ে দিলে ইলিসিট গ্যাম্বলিং বন্ধ হয়ে যাবে এবং সরকারের আয়ও বাড়বে কিন্তু কার্য্যতঃ দেখা গেল, আয় ত বাড়লই না অথচ ট্যাক্স কমিয়ে দেওয়া হয়েছে। এবং ইলিসিট গ্যাম্বলিং পূর্ব্ববৎ চলতে লাগল। এই ত অবস্থা।

সিগারেট ম্যানুফ্যাকচারারস্‌রা যাতে সেল ট্যাক্স ইভেসন না করে, তার জন্য ৪·৭ পারসেণ্ট জায়গায় ৩ পারসেণ্ট করে দিচ্ছেন। অর্থাৎ এভাবে ট্যাক্স কমিয়ে দিয়ে ট্যাক্স ইভেসন বন্ধ করে আয় বৃদ্ধি করতে চান। কিন্তু এটা সকলেই জানেন এবং প্রফুল্ল বাবুও সে দিন বলেছিলেন যে ব্যবসায়ীরা ট্যাক্স ইভেসনএর জন্য তারা রেজিষ্ট্রেসন নাম্বার নিয়ে ৬ মাস পরেই সাইনবোর্ড বদলিয়ে নেন—উনিই বলেছেন, তারা ডিসয়্যাপিয়ার করে। কিন্তু ডিসয়্যাপিয়ার করে কোথায়? তারা যে দেশ থেকে চলে যায় তা নয়

কারণ তারা আবার রিয়্যাপিয়ার করে। এবং কোন না কোন নামে ব্যবসাও করে থাকে কিন্তু তাদের ট্যাক্স ইভেসন বন্ধ করার কোন ব্যবস্থা নেই। এখানে বলা হচ্ছে—

"if any dealer sells or otherwise disposes of his business or any part of his business or any place of business or effects or comes to know of any other change in the ownership of business or discontinues his business or changes his place of business or opens a new place of business or changes the name or nature of his business, he shall within the prescribed time inform the prescribed authority."

[12-15—12-20 p.m.]

অর্থাৎ যদি ইনফর্ম না করে, সাইন বোর্ড বদলে নিয়ে আর একটা সাইন বোর্ড বসিয়ে দেয় তাহলে ব্যবসা করতে পারে। এই যে বিজিনেসমেন—তারা গনেশ উল্টে দিয়ে আর একটা সাইন বোর্ড লাগাচ্ছে এবং ব্যবসা করে যাচ্ছে। সে ব্যক্তি আবার আসতে পারে কিন্তু ৬ মাস ত ভোগ করে গেল। এই যে পথ সেটা বন্ধ করার কোন উপায় নেই। সুতরাং যদি মনে করে থাকেন যে ৩ পয়সার জায়গায় ২ পয়সা ট্যাক্স কমিয়ে দিলেই আর ইভেসন হবে না এবং মনের উল্লাসে তারা গভর্ণমেণ্ট ট্রেজারীতে এসে টাকা জমা দিয়ে যাবে, সেটা অত্যন্ত ভুল। তা যদি হত তাহলে টার্ফ ক্লাবএর বেলায় ৬০ লক্ষ টাকা কমল কেন? সুতরাং এতে লোকসানই হবে। বেটিং ট্যাক্সএর বেলায় যা ঘটেছে এই বেলায়ও সেই অবস্থা হবে। ব্যবসা ক্ষেত্রে স্যাক্রেড এগ্রিমেণ্টএর খুব বেশী মূল্য থাকে না। তারপর সেল ট্যাক্স সম্বন্ধে আর একটা কথা বলব। এই সেল ট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টএ নানারকম দুর্নীতি আছে—তা কারও আজানা নয়। আমি একজন লোককে জানি—তার নাম হচ্ছে রাজকুমার সিংহ—ওখানে সেক্রেটারি বসে আছেন। তিনিও জানেন—বহুকাল আগে থেকে কাঠের ব্যবসা করতেন—তিনি অর্থমন্ত্রীর কাছে তার সেল ট্যাক্স ব্যাপারে একটা এপিল করেন—এসেসমেণ্ট করে দেখা গেল তার কাছে দেড় লক্ষ থেকে ২ লক্ষ টাকা পাওনা। এই রকম বহু লোক এপিল করে থাকে—তাতে অনেক সময় যায়, কোন কিছু করার উপায় নাই। আগেকার সেল ট্যাক্স এ্যাক্ট ১৯৪১এর ২১ ধারাতে একটা বিধান ছিল যে যদি কোন অসুবিধা হয়, তাহলে ৬০ দিনের মধ্যে এপিল করতে পারবে। এবার সেখানে সেই ৬০ দিন কমিয়ে ৩০ দিন করা হয়েছে। অর্থাৎ বলা হচ্ছে আমরা অত্যন্ত তাড়াতাড়ি টাকা আদায় করতে চাই—তাই ৩০ দিন কমিয়ে দিয়েছি কিন্তু আসলে কেস যাতে হাই কোর্টএ না যায় তারই ব্যবস্থা হচ্ছে। কারণ অনেক সময় দেখা গেছে যে হাই কোর্টএ গেলে হাই কোর্ট বিরুদ্ধ মন্তব্য করে—অনেক গণ্যমান্য ব্যক্তি থাকে—কাজেই তাদের অসুবিধা হয়—নাম লোকে জেনে ফেলে—তাদের রক্ষা করবার জন্যই এই ব্যবস্থা হচ্ছে, অথচ বলা হচ্ছে—আমরা সময় নষ্ট করতে চাই না। তাড়াতাড়ি টাকা চাই। কিন্তু তাড়াতাড়ি টাকা আদায় করা হয় না যে। বহু লক্ষ টাকা এসেসমেণ্ট করা হয় কিন্তু আদায় হয় না। লোকে বলে কল্যাণী কংগ্রেসে ২৫।৩০ লক্ষ টাকা এই রকম আদায় হয় নি। রায় বাহাদুর জি, বি, সোয়াইকা—তার কাছ থেকে সেল ট্যাক্স বহু আদায় হয় নি। আপনারা বল্লেন সেল ট্যাক্স তাড়াতাড়ি আদায় করবার জন্য, হাই কোর্টএ এপিল বন্ধ করবার জন্য ৬০ দিনের জায়গায় ৩০ দিন করছেন কিন্তু আসলে সেল ট্যাক্স আদায় করা হয় না। তারপর সেল ট্যাক্সএ অনেক গলদ আছে। সে দিন, স্যার, আপনি হয়ত জানেন, ওয়াটারলু ষ্ট্রীটএ আমার একটা প্রেস আছে; এ্যালিয়েন্স প্রেস—সেখানে সেদিন একজন উকিল গিয়ে হাজির। সে যে ছাপান কার্ড পাঠিয়েছিল তা আমার কাছে আছে। তিনি এসে বল্লেন যে আপনার সঙ্গে একটু টক্ করতে চাই। জিজ্ঞাসা করলাম কি ব্যাপার। বললে যে আপনার যে ৮০০ শত টাকা এসেসমেণ্ট হয়েছে—তাতে কিছু টেকনিক্যাল দোষ আছে। আপনি যদি বলেন আমি চেষ্টা করে কিছু কমিয়ে দিতে পারি। তাহলেই দেখুন—তিনি ওকালতি করেন বটে কিন্তু অফিসারদের তার যোগাযোগ আছে। আর ইভেসনএর কথা তা ত প্রফুল্ল বাবু নিজেই স্বীকার করছেন—ইভেসন বন্ধ করার কোন উপায় নেই। যে কোন একটা লোক সেল ট্যাক্স রেজিষ্ট্রেসন নাম্বার নিয়ে অন্ততঃ ৬ মাস ব্যবসা চালাতে পারে, তারপর সাইন বোর্ড বদলে দিয়ে ট্যাক্স ইভেড্ করতে পারে। আমি বলি বিলটা এমনভাবে করুন যাতে ট্যাক্স ইভেসন না হয়—টার্ফ ক্লাব সম্বন্ধে করতে গিয়ে যা করেছেন তা করতে না হয় এবং দেশের আয় যে পথ অবলম্বন করলে বাড়বে—প্রায় ৪।। কোটী ৫ কোটী টাকা পাওয়া যেতে পারে সেইভাবে ব্যবস্থা করুন এবং সে রকম একটা বিল আনুন। আর একটি পয়েণ্ট এই সেলস ট্যাক্সএর ব্যাপারে বলি। ছোট ছোট আকারের অনেক ডিলারএর কাছে আদায় করতে হয় বলে যেমন এক্সপেরিমেণ্ট হয়েছে, ম্যানুফ্যাকচারসদের কাছ থেকে আদায় করবার ইচ্ছা ঠিক সেরকম দেখি না। অন্যান্য প্রদেশে যা করছে এখান থেকে মাল চলে গেলে সেখানে বিক্রী হলে সেই

[Sj Annada Prosad Choudhuri.]

রাজ্যের লোকে এখানকার ম্যানুফাকচারর্সদের কাছ থেকে আদায় করে নিচ্ছে। আমাদের সংবিধানে এর ব্যবস্থা আছে, সুপ্রীম কোর্টএর রায় আছে। মাদ্রাজের রাজাগোপালাচারী বিচক্ষণ ব্যক্তি, তিনি সেখানে এইভাবে আদায় করবার ব্যবস্থা রেখেছেন। আমরা সেই পথে যদি যাই ভাল হয়। আমাকে একজন উচ্চপদস্থ ব্যক্তি বলেছেন সেটা আমরা করব না। তা যদি না করেন, এতে সেলস ট্যাক্স ইভেসন কম হবে না; এতে ব্যয় বাড়বে। অন্যান্য প্রদেশে যা হচ্ছে তা যদি না করেন, তাহলে বিলএ সেই সোর্সএ বলুন আর রুটএ বলুন, এখানে লুপহোলস যা আছে তা বন্ধ না হলে কোনো কিছু হবে না।

[12-20—12-25 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I would draw Dr. Chakrabarty's attention to Article 286 of the Constitution. Clause 22 practically reproduces the provision of Article 286 of the Constitution. The Calcutta firms are no doubt responsible for a large portion of all-India business of cigarettes. But our tax is a tax at consumption and not at production. Cigarette consumption of West Bengal is about Rs. 6 crores a year and we expect to collect about Rs. 18 lakhs from this tax. Sir, my friend Shri Annada Prosad Choudhuri has said that we should reduce the tax from 4·7 per cent. to 3 per cent. The most important tobacco manufacturers of India selling price and their issue price from their Monghyr Depot at Behar are the same as that from their Calcutta depot. The cost of transport from Monghyr to West Bengal is about 2 per cent. Hence the tax rate has been kept at 3 per cent. so that the incentive, as I already spoke to Mr. Choudhuri, to smuggling may not be very strong in the very beginning.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Imperial Tobacco ছাড়া মুঙ্গের থেকে অনেক আসে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This Bill is intended for quick and final disposal of appeals so that we may be able to collect taxes within a measurable time. I would, therefore, request the House to accept the Bill as it is without any recommendation.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Sales Tax Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations be taken into consideration was then put and agreed to.

Mr. Chairman: Hon'ble Members, before closing the business of this Council I would like to express my thanks to Sj. Charu Chandra Sanyal and other members for their kind felicitation on my election as Honorary Member of the Norwegian Academy of Sciences. I have not as yet received any official intimation of it myself, but have seen only an announcement in the press as a news-item. I have of course a number of friends in academic circles in Norway, some of whom are cognizant of the little work that I have been doing in my special subject, and if the election has actually taken place, then certainly it will be a great honour for me and it will be all the greater and more precious because it would give satisfaction to my friends both in this House and outside. Thanking you all for your great kindness in the matter.

The House stands adjourned till 9-30 a.m. tomorrow when we shall have discussion of the Supplementary Estimates.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-25 p.m. till 9-30 a.m. on Friday, the 26th March, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Basu, Sj. Gurugobinda,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Bose, Sj. Subodh Kumar,
Das, Sjkta. Santi,
Mookerjee, Sj. Kamala Charan,
Mukherjee, Sj. Debendranath,
Roy, Sj. Surendra Kumar, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 26th March, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 26th March, 1954, at 9-30 a.m. being the 12th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

Discussion on the Supplementary Estimate for the year 1953-54.

Mr. Chairman: Discussion will start on the Supplementary Estimate.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, অতিরিক্ত বাজেট বরাদ্দের যে বিতর্ক আজ এখানে সুরু হ'ল, তার প্রারম্ভেই আমি বলতে চাই যে বিগত সাধারণ বাজেটের সময় আমরা এই হাউসে এবং অপর হাউসে যে সমস্ত বিষয় সমালোচনা করেছিলাম সে সম্বন্ধে যদি একটু দৃষ্টিপাত করার কোন চিহ্ন এই অতিরিক্ত বাজেটে থাকত, তাহলে আমরা আনন্দের সঙ্গে এই বাজেটকে সমর্থন করতাম। দুঃখের কথা যে প্রধান বাজেট এবং এই অতিরিক্ত বাজেট এই দুই বাজেটে একই জিনিস পরিষ্কার হচ্ছে যে, যে সমস্ত জনকল্যাণকর ব্যবস্থার প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে সে সমস্ত ব্যবস্থার যেগুলির গঠনমূলকভাবে আলোচনা করা হয়েছে সে সম্বন্ধে তাঁরা দৃষ্টিপাত করার প্রয়োজন অনুভব করেননি। তার ফল কি হয়েছে তা আমরা বিগত শিক্ষক সংগ্রামের সময় দেখেছি। গতবার আমরা যখন বিরোধী পক্ষ থেকে শিক্ষা ব্যবস্থার বিভিন্ন ত্রুটির প্রতি, শিক্ষকদের দুরবস্থার প্রতি তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম তখন তাঁরা কর্ণপাত করা উচিত ব'লে মনে করেন নি। ফলে শেষ পর্য্যন্ত এমন অবস্থায় পড়তে হ'ল যাতে কোরে একটা বিসদৃশ ব্যাপারের সৃষ্টি হয়েছিল। তাই সরকার পক্ষের কাছে, মাননীয় অর্থমন্ত্রীর কাছে, এবং এই হাউসের যিনি লীডার শ্রীযুত প্রফুল্ল চন্দ্র সেন মহাশয়ের কাছে অনুরোধ আমাদের বিরোধী পক্ষের যে সমালোচনা—অন্ততঃ যে টুকু গঠনমূলক দৃষ্টিভঙ্গী থাকে, সেই দিক থেকে যদি দৃষ্টিপাত করেন তাহলে তাঁদের পক্ষে সুবিধাই হবে।

স্যার, শিক্ষ ব্যবস্থা সম্পর্কে বলতে গেলে একটা বিশেষ বিষয়ের প্রতি আবার শিক্ষা মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করা প্রয়োজন মনে করি। তার মধ্যে প্রধান হচ্ছে যে শিক্ষক মহাশয়দের—বিভিন্ন স্তরের শিক্ষক মহাশয়—প্রাথমিক শিক্ষক, মাধ্যমিক শিক্ষক, এবং কলেজ শিক্ষক—এই বিভিন্ন স্তরের শিক্ষক মহাশয়দের যে বেতন দেওয়া হয় তার প্রতি আবার দৃষ্টি আকর্ষণ করা প্রয়োজন মনে করি।

Mr. Chairman: Will the honourable member confine himself to discussing the Supplementary Estimates?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: There is an item of Education. I think I am perfectly relevant.

Mr. Chairman: The discussion should be not on general principles at this stage, but only on the different items.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I am only referring to that by way of example.

Mr. Chairman: Please confine yourself to the various items and to the explanatory memorandum.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I would submit, Sir, in this connection that we can discuss also other matters relevant to it.

Mr. Chairman: Not in the discussion of the Supplementary Estimates. You have to confine yourself to the various items which have been presented before you.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It is not a general discussion.

[9-35—9-40 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I shall soon refer to some of the particular items.

স্যার, আমি শিক্ষকদের যে বেতন দেওয়া হয় তার কথা উল্লেখ করছিলাম। সম্প্রতি মাধ্যমিক শিক্ষকদের সম্পর্কে কিছু বিবেচনা করা হয়েছে।

[Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.]

সেজন্য তাঁদের কথা এখানে বলব না। আমি প্রধানতঃ প্রাথমিক শিক্ষকদের এবং কলেজ শিক্ষকদের কথার প্রতি আমাদের মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

স্যার, যে কোন জাতীয় ফরিকল্পনায় প্রাথমিক শিক্ষকদের ভূমিকার প্রাধান্য অনস্বীকার্য্য। প্রাথমিক শিক্ষকদের শিক্ষাদান এবং প্রাথমিক শিক্ষকদের ব্যবস্থাপনার উপর প্রধানতঃ নির্ভর করে কোন পরিকল্পনা ফলপ্রসূ হবে কিনা। এই প্রসঙ্গে পশ্চিমবঙ্গে প্রাথমিক শিক্ষকদের যে বেতনের হার সেটা অন্য প্রদেশের বেতনের হারের সঙ্গে তুলনা করলে কি রকম দেখা যায় তা আজ আপনাদের শোনাচ্ছি।

	গভর্ণমেণ্ট স্কুল।	লোক্যাল বডি স্কুল।	প্রাইভেট বডি-ম্যানেজড্ স্কুল।
	ম্যাট্রি কুলেট।	ম্যাট্রি কুলেট।	ম্যাট্রি কুলেট।
আসাম ..	৬৭-৮ আঃ	..	..
মাদ্রাজ ..	৬৩ টাঃ	৬২৲	৫৬৲
হায়দ্রাবাদ ..	৯৮ টাঃ	..	১০৮৲
আজমীর ..	১১৮ টাঃ	১০৫৲	১০৫৲
কুর্গ ..	১১৩ টাঃ	৬৫৲	৬৮৲
দিল্লী ..	১২০ টাঃ	১২০৲	১২০৲
কচ্ছ ..	৮৭ টাঃ	..	..
পশ্চিমবঙ্গ ..	৫০ টাঃ	৪৭৷৷০	৩০৲

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: How is that relevant in the discussion of Supplementary Estimates?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: There is a reference to primary schools and primary education. I am just comparing. I think I am perfectly relevant.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Comparisons are odius.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Because he suffers in comparison—

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: And he suffers from a complex.

স্যার, আমি তুলনা কোরে দেখাতে চেয়েছিলাম যে এই প্রদেশের প্রাথমিক শিক্ষকদের অবস্থা অন্য প্রদেশের তুলনায় অত্যন্ত খারাপ। প্রাইভেট ম্যানেজড্ স্কুলে দিল্লীতে পায় ১২০৲ টাকা আর বাংলাদেশে গড়ে ৩০৲ টাকা। ফলে এটা পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে যে বাংলাদেশের প্রাথমিক শিক্ষকদের বেতনের হার অন্য অনেক প্রদেশের বেতনের হারের তুলনায় অত্যন্ত অল্প। এই বাংলাদেশে যদি জীবন ধারণের ব্যয়ভারের কথা বিবেচনা করি তাহলে যে সমস্ত প্রদেশের কথা উল্লেখ করা হ'ল সেই সমস্ত প্রদেশের তুলনায় বাংলাদেশে জীবন ধারণের ব্যয় অত্যধিক।

কেবল মাত্র শিক্ষকদের বেতনই নয়, জনসংখ্যার ভিত্তিতে কটা প্রাইমারী স্কুল আছে সে দিক দিয়েও দেখাচ্ছি বাংলা দেশের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ।

উড়িষ্যায় প্রতি ১,৬০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

বোম্বাইয়ে প্রতি ১,২০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

মাদ্রাজে প্রতি ১,৬০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

মহীশূরে প্রতি ৯০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

আসামে প্রতি ৯০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

পশ্চিম বাংলায় প্রতি ১,৭০০ লোকের একটি প্রাইমারী স্কুল।

শুধু তাই নয়। জনপ্রতি যে টাকা খরচ করা হয় প্রাথমিক শিক্ষার জন্য সেটা যদি আমরা তুলনা কোরে দেখি তাহলে দেখতে পাই যে পশ্চিমবঙ্গে মাথা পিছু অনেক কম খরচ করা হয়।

[9-40—9-45 a.m.]

স্যার, পশ্চিমবঙ্গে প্রাইমারী স্কুলএর জন্য খরচ করা হচ্ছে ১১·৮, বম্বেতে প্রাইমারী স্কুলএর জন্য খরচ করা হচ্ছে ২৮·২, মধ্য প্রদেশে প্রাইমারী স্কুলএর জন্য খরচ করা হচ্ছে ২১·৪, মাদ্রাজে খরচ করা হচ্ছে ১৯·৪, পাঞ্জাবে ২৩·৪ আর দিল্লীতে প্রাইমারী স্কুলএর জন্য খরচ করা হয় ৩৩·৫ টাকা। তাই দেখতে পাচ্ছি যে প্রাথমিক শিক্ষার বুনিয়াদ স্বরূপ পশ্চিমবঙ্গ অন্যান্য প্রদেশের তুলনায় অনেক পিছিয়ে আছে। এই সম্পর্কে যখনই কোন কথা বলা হয় তখন প্রায়ই উদাহারণ দেওয়া হয় যে পশ্চিমবঙ্গে অনেক খরচ করা হচ্ছে, লীগের আমল থেকে অনেক বেশী করা হচ্ছে, ব্রীটিশ আমল থেকে অনেক বেশী করা হচ্ছে। ব্রীটিশ আমলে যে দৃষ্টিভঙ্গি ছিল তাহলে কি আমাদের ধরে নিতে হবে যে স্বাধীনতার পর আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের সামান্য মাত্র দৃষ্টিভঙ্গির তফাত হয়েছে, তাহলে কি আমাদের ধরে নিতে হবে যে ব্রীটিশ আমলে যেটা করেছিল সেটাই ঠিক ছিল। সুতরাং তাঁরা যে তুলনা দেন সেটা ঠিক নয়।

তারপর তাঁরা আর একটি যুক্তি দিয়ে থাকেন, যে এটা সীমান্ত রাষ্ট্র, সীমান্ত রক্ষা করার জন্য অধিক ব্যয় হচ্ছে। ভারত বিভাগের পর আরো কয়েকটি প্রদেশের অবস্থা এমন হয়েছে যে সীমান্ত সেখানেও বর্ত্তমান। আসাম, পূর্ব পাঞ্জাব ও বিহারের কিছুটা অংশ সীমান্তে পড়েছে। আয়তন প্রতি হিসাব করলে দেখা যায় আসামে ৫৪ হাজার বর্গমাইল, লোকসংখ্যা ৯০ লক্ষ, পুলিশ ৮৬ হাজার, শিক্ষিত ১৫২ হাজার, উত্তর প্রদেশ ১১৩ হাজার বর্গমাইল, লোক সংখ্যা ৬৩২ লক্ষ, পুলিশ ৭৪১ হাজার, শিক্ষিতের সংখ্যা ৭১০ হাজার, পূর্ব্বপাঞ্জাবে ৩৭ হাজার বর্গমাইল, লোক সংখ্যা ১২৬ লক্ষ, পুলিশ ২৬৫ হাজার, শিক্ষিত ১৮৫ হাজার, আর পশ্চিমবঙ্গ ৩০ হাজার বর্গমাইল, লোক সংখ্যা ২৫০ লক্ষ, পুলিশ ১৯৫১ সালে যা ছিল তা ৫৩০ হাজার, শিক্ষিতের সংখ্যা ৩৬০ হাজার, অবশ্য ১৯৫৪ সালের হিসাব করলে দেখা যাবে যে শিক্ষিতের সংখ্যা কিছু বেড়েছে। তাই অন্য প্রদেশের সঙ্গে তুলনা করলেও দেখা যাবে যে পশ্চিমবঙ্গ অনেক পিছিয়ে আছে। প্রাথমিক শিক্ষকদের আরো একটা ব্যাপারে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এর মধ্যে একটা কথা হচ্ছে নূতন স্কীমএ যাদের নেওয়া হচ্ছে--যাদের প্রাথমিক শিক্ষক হিসাবে নিয়োগ করা হচ্ছে তাদের মাসিক বেতন দেওয়া হচ্ছে ৫৫ টাকা, আর অনুরূপ যোগ্যতা-সম্পন্ন যারা আছেন তাদের ৪৭।।০ টাকা বেতন দেওয়া হচ্ছে। একই ধরণের লোক তাদের বেতনের তারতম্য করে তাদের মধ্যে অসন্তোষ সৃষ্টি করা হচ্ছে। আমি অনুরোধ করছি যে এই বৈষম্য তিনি দূর করবেন। এই প্রসঙ্গে আমি কলেজের শিক্ষকদের কথা উল্লেখ করছি। কলেজের শিক্ষকদের একটা সমিতি আছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: There should be no discussion of all colleges. You can talk about Building Grant.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is an item "C" at page 10——

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I do not know why two professors are talking at the same time.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Because there are ignorant interruptions.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: You can talk about Building Grants but you cannot discuss about all colleges.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Why should I not talk about them? I think I am perfectly relevant.

Mr. Chairman: You can speak on the actual purpose for which this grant has been demanded.

Sjkta. Labanyaprova Dutt: On a point of information, Sir.

এই যে ৪৭।।০ টাকা শিক্ষকদের দেওয়া হয়, তা ছাড়া অন্য কোন ভাতা দেওয়া হয় কিনা?

[9-45—9-50 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

না, অন্য কোন ভাতা দেওয়া হয় না।

Mr. Chairman: If you kindly read item "C" of the Explanatory Memorandum you will find that this grant refers simply to the Building Grants. The additional provision is for payment of building Grants to Krishnath College, Berhampore, and to Midnapore College. You please do not go into details. Please confine yourself to the subject in hand.

Sj. Manindra Mohan Chakraborty:

না স্যার, বাজেট আলোচনার অবকাশে সাধারণ আলোচনারও অবকাশ থাকে, সুতরাং এটা বলা যায়।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I make my suggestion on the point which has been raised? The position is this. We would like to confine ourselves to details. But details have no meaning unless they are related to principles. It is for this reason, Sir, that it is necessary to refer to principles and I hope you would kindly permit us to do so.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: They had the opportunity to do so during general discussion of the Budget.

Mr. Chairman: There is a definite procedure in this matter and we have to follow the procedure. The procedure, I understand, is

[Mr. Chairman.]

this. The principle of the Supplementary Grant is to supplement the grant already passed during annual Budget. Only on heads on which supplementary grants have been asked for by the Minister discussion may be made, excluding policy. You cannot bring in the policy at this stage.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I think I am right in discussing.

Mr. Chairman: Only the necessity of avoiding wastefulness if any may be discussed.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What I am discussing comes under the head. Anyway I will confine myself to the item.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Let him confine himself to the Building Grants, for instance whether there have been roofs of certain buildings which are leaking.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: There are undue interruptions.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: May I draw your attention as to how debates on supplementary Grants are to be carried. "Debate on supplementary or excess grants is restricted to the particulars contained in the estimates on which those grants are sought and to the application of the items which compose those grants and the debate cannot touch the policy or the expenditure sanctioned on other heads of the estimate on which the original grant was obtained except in so far as such policy or expenditure is brought before the Committee by the items contained in the Supplementary Estimate."

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I am discussing the same thing—Head: 'Education

Mr. Chairman: You continue.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

এতে আপত্তি করার কি আছে, কলেজের শিক্ষকদের কথা বলতে গেলে বলতে না দেবার কি কারণ থাকতে পারে।

Mr. Chairman: Please confine yourself to the items in the Explanatory Memorandum.

[9-50—9-55 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

স্যার, আমি সংক্ষেপ করে দিচ্ছি।

স্যার: কলেজ শিক্ষকদের কথা বলছিলাম। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে কলেজ শিক্ষকদের কথা এখন বিবেচনা করার সময় এসেছে। পশ্চিমবঙ্গে দু হাজার কলেজ শিক্ষক আছেন। তাঁরা অন্যূন দাবী করেছেন ৫০ টাকা হারে।

স্যার, আমি বলছিলাম কলেজ শিক্ষকদের কথা বিবেচনা করা দরকার। স্যার, ডেভেলপমেণ্ট সম্পর্কে আমাদের একটা হেড আছে। এই ডেভেলপমেণ্ট প্রসঙ্গে আমি আগের দিন এপ্রোপ্রিয়েসনএর সময় যে কথার উল্লেখ করেছিলাম আজও আবার সেই সম্বন্ধে আমি হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি বলেছিলাম—

Grant No. 37—it relates to Development Projects—coke oven plant, gas grid main and a power plant, etc.

ডেভেলপমেণ্টএর ব্যাপারে উল্লেখ করতে গিয়ে আমি বলেছিলাম এই ব্যাপারে কিছু কিছু স্বেচ্ছাচারিতার পরিচয় দিয়েছেন ঐভাবে। তাঁরা উপযুক্ত বিশেষজ্ঞের পরামর্শ না নিয়ে বা ভারতীয় বিশেষজ্ঞদের সঙ্গে পরামর্শ না করে বা তাঁদের উপেক্ষা করে নিজেদের খেয়াল খুশী মত নিজেরা কাজ করেছেন। সে দিন আমি বলেছিলাম সুবেজ গ্যাস পরিকল্পনায় যে রকম ভাবে কাজ হয়েছে সে ভাবে কাজ করা ঠিক হয় নাই। আমরা সকলেই ডেভেলপমেণ্ট চাই; আমরা চাই যে, যে পরিকল্পনা হয়েছে তা কার্য্যকরী হউক, এতে বিরোধী পক্ষের কারও দ্বিমত নাই। কিন্তু স্যার, একে উপলক্ষ্য করে যদি জনসাধারণের অর্থের অপচয় হয় তাতে আমাদের আপত্তি আছে। আর অপচয় হবার যে রাস্তা রয়েছে তা আবার দেখিয়ে দিচ্ছি। এই যে কোক্ ওভেন, গ্যাস প্ল্যাণ্ট, পাওয়ার প্ল্যাণ্টএর প্রোজেক্ট রিপোর্ট তৈরী করবার জন্য এক জার্মান ফার্মকে দেওয়া হয়েছে তাতে আমার আপত্তি হচ্ছে যে, ঐ জার্মান ফার্মকে দেওয়ার আগে অন্য বিদেশী যে সমস্ত ফার্ম আছে যারা এই ব্যাপারে বিশেষজ্ঞ আছেন, যেমন

Japanese Firm, British Firm, United States Firm and German Firm.

বা এই রকম বড় কনসার্ণ তাদের পরামর্শ নিয়েছেন? আমি জিজ্ঞাসা করি এই রকম একটা ফার্মকে দেওয়ার আগে অন্য কারও কাছে কি মতামত চাওয়া হয়েছিল?

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—এই সমস্ত ব্যাপারে এই যে অর্থের অপব্যয় হয়, তার কারণ হচ্ছে যিনি এই ব্যাপারে কাজ করেন তিনি ভারতীয় যে সব বিশেষজ্ঞ এখানে আছেন তাদের পরামর্শ ঠিকভাবে নেওয়া উচিত মনে করেন না। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যে সমস্ত ডেভেলপমেণ্ট প্ল্যান রয়েছে তার পিছনে বহু ব্যয় হচ্ছে এবং বিভিন্ন বিদেশী ব্যবসায়ী ফার্ম এ দেশের এই চাহিদায় বেশ কিছু টাকা তাদের দেশে নিয়ে যাচ্ছে। এখানে আজ যিনি উপস্থিত আছেন তাঁর কথা বলছি না, কিন্তু ডাঃ রায় খেয়ালমত যা কিছু ইচ্ছা তাই করছেন। তিনি সাধারণ নীতি নির্ধারণ করেন কিন্তু এই ব্যাপারে যাঁরা ভারতীয় বিশেষজ্ঞ আছেন তাঁদের রিপোর্ট নিয়ে যদি এই ব্যাপারে অগ্রসর হন, তা'হলে দেশের পক্ষে সুবিধা হয়। আশা করি সমস্ত ডেভেলপমেণ্টের ব্যাপারে এমন একটি বোর্ড স্থাপন করা হবে—আমাদের দেশে যাঁরা টেক্‌নলজিষ্ট আছেন, সায়েনটিষ্ট আছেন, এবং ব্যবসায়ীর প্রতিনিধি ও সরকারের প্রতিনিধি এই নিয়ে একটা পারমানেণ্ট বোর্ড কোরে প্রত্যেকটি প্রস্তাবকে নিরপেক্ষভাবে বিবেচনা কোরে দেখবেন এবং এ সম্বন্ধে প্রধান মন্ত্রী বা ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীকে সাহায্য করবেন। এ না করলে সরকারের অর্থের অপব্যয় হতে থাকবে।

তাই বলছিলাম যে বিরোধী পক্ষের সমস্ত সমালোচনার প্রতি যদি এই রকম বিরূপ হন এবং যদি মনে কোরে থাকেন যে এ সমস্ত দুরভিসন্ধিপ্রণোদিত, তাহ'লে কোন কাজ হয় না।

শিক্ষা ব্যাপারে আর একটি কথা বলতে ভুলে গিয়েছিলাম। তাতে বিতর্ক সৃষ্টি হওয়ার কোন কারণ নাই। সেইটার উল্লেখ কোরে আজকের বক্তব্য শেষ করব।

আমাদের যে সমস্ত গভর্ণমেণ্ট কলেজ আছে তাতে যাঁরা লেকচারার তাঁরা আমাকে জানিয়েছেন যে তাঁদের যে গ্রেড সেটা অনেক সরকারী ডিপার্টমেণ্টএর কর্মচারী যাঁরা গেজেটেড অফিসার তাঁদেরও এ রকম গ্রেড। এই লেকচারারদের গ্রেড ২০০—৪৫০ টাকা। তাতে তাঁদের নন-গেজেটেড হওয়ায় অনেক অসুবিধায় পড়তে হয়। তাঁদের যদি গেজেটেড বলে ঘোষণা করা হয় যেমন সাব-রেজিষ্ট্রার ও অন্য কেটিগরীর লোক আছেন তাদের মত গেজেটেড ঘোষণা করলে অনেক সুবিধা হয়। এই কয়েকটি কথা বলে অতিরিক্ত বাজেট বরাদ্দ সম্বন্ধে শিক্ষকদেরও

19

ডেভেলপমেণ্ট বিষয়ে যে উল্লেখ করেছি সেগুলির প্রতি মনোযোগ দিতে আবেদন জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[9-55—10 a.m.]

Sj. Debendranath Mukherjee: Sir, I shall confine myself to two heads—one Civil Administration, and the other Electricity. Under Civil Administration there has been a supplementary demand of Rs. 8,87,000, and in the Explanatory Memorandum we find that the additional grant is in respect of the pay of assistants to Deputy Ministers and Ministers of State appointed during the course of the year. Sir, I am not going to repeat what I said when the number of Ministers was increased, but I am referring to the justification which was attempted to be made by the Chief Minister, Dr. Roy, at the time and he said that these additional appointments of Deputy Ministers and assistants were intended for supervision and for improvement in the efficiency of administration. Sir, although the sum of Rs. 8,87,000 may be a small sum as compared with the total expenses, still I want to impress upon you and through you upon the Cabinet of West Bengal how far the Ministers of State and the Deputy Ministers and their staff have really been useful to the administration, how far they have satisfied the general public by their supervision. Sir, I may give the Leader of the House some information. Regarding sales tax, although under the Motor Spirit Sales Act the retail dealer to whom the Government grants licence is compelled to pay at the end of every month the sales tax collected by him, I came to know of two cases—of course I came to know of them in connection with my professional work—of dealers who were defaulters to the Government for more than one year. Who was responsible for not recovering at the end of the month the sales tax which became due? It was not a small sum.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Who are these dealers?

Sj. Debendranath Mukherjee: One is S. K. Ghosh and the other is Jasodanandan Saha. These are the two names. Now, in one case I know that about Rs. 40,000 had been lost to the Government. I would ask the Minister-in-charge of the department why such losses are still taking place although the Chief Minister has charged the poor people of West Bengal with a heavy sum for maintaining these Deputy Ministers and others.

[10—10-5 a.m.]

That is one point. Then the other day on this side of the House there was great dissatisfaction expressed for the inefficient administration of the different departments. We have some duties to discharge and the Cabinet owes responsibility to the members whether they belong to the Government party or to the Opposition party that their requisitions are duly fulfilled. Questions sumbitted one and half year ago remain still unanswered. What is the explanation for this inordinate delay? The Secretariat are being paid so sumptuously still they do not care to supply the Ministers with necessary informations for giving replies. Sir, this is a very disappointing proof of the utter inefficiency of the administration. These are the instances which I want to refer to you for the purpose of informing the Cabinet that we are very sorry to agree to this additional grants on General Administration. The Chief Minister has been taking pride that the cost of general administration in West Bengal formed a lower percentage of the total receipt than the cost of general administration in other States in India. That is not the test about costs of general administration. Why should the cost of general administration be allowed to exceed the increase in the income of the State? If the increase of receipt is 20 per cent. the Cabinet ought to keep in mind that the increased cost of administration should not exceed 20 per cent. That should be the principle on which the Finance Minister should proceed. It is no answer to the people—to the members of this House—that the cost of administration in West Bengal formed a lower percentage than the cost of administion in Bihar, Madras or Bombay. This may be mainly due to the greater activities that these States have already undertaken for the welfare of the State. That is not a test. These are my remarks with regard to the general administration.

As regards the electricity scheme I want to tell the Minister concerned that there should be always the principle to be kept in mind whether the scheme that we are going to start will really be useful and whether it will be profitable—at least expenses and receipts from that scheme will balance each other. That should always be looked into. Sir, a few days ago I had a discussion with a German engineer who is an adviser to the International Bank. He was telling me—I am referring this to the Minister concerned of the electricity scheme—how wasteful our Government are with regard to such schemes.

But how the West Bengal Government is wasting the money on such schemes? At Bokharo there were three plants installed.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Is it relevant?

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Debendranath Mukherjee: I am giving this illustration. In connection with the electricity scheme it is this principle which the Minister should keep in mind. At Bokharo there were three plants installed for the purpose of supplying power. One plant was intended to supply 50,000 k.w. and for that more than one crores of rupees was spent but the people have not yet demanded to consume even 15,000 k.w. So one plant which has already been installed with the idea that it would supply 50,000 k.w. is a waste because out of 50,000 k.w. the demand is only being made for 15,000 k.w. Therefore the additional two plants which have been installed will

remain idle for year and thus there will be a huge waste. Similarly in West Bengal when the Ministers concerned are starting different electric schemes in different parts of the villages they should consider whether these electric schemes would be useful, whether industries have already been started in those localities for which the consumption is likely to be made to such an extent that such a scheme will be useful. Therefore I would ask the Minister concerned to consider this. Sir, I am reminded of one thing which I witnessed in my boyhood in my village. There was a zemindar there. At his house I found that there was colour washing although the roof was leaking. It seems that our Government is proceeding in the same way. There would be air-conditioned rooms and there will be aeroplanes carrying the Ministers although the masses of the people are dying of starvation on the streets. It is exactly like the zemindar whose roof is leaking but he must have colour washing in the rooms.

[10-10—10-15 a.m.]

Sj. Bankim Chandra Banerji:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়। আমি খালি কয়েকটি কথা সেলট্যাক্স নিয়ে বলব। সেটা হচ্ছে এই যে আমাদের এখানে দেখা যায় যে সেলট্যাক্স আদায় করার ব্যাপারে এক এক জায়গায় ২ বছর ৩ বছরও লেগে যায়। তাতে বোঝা যায় যে হয়ত লোকের অভাব। আর বাস্তবিকই সেলট্যাক্স ডিপার্টমেণ্টে লোকের অত্যন্ত অভাব। সেইজন্য গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করি। সেলট্যাক্সের বিষয়ে মাদ্রাজে জানি যে তারা যে জোনে বাস করে সেখানে যে ট্যাক্স কলেকটেড্ হয় সেটা পরের মাসের ১৫ তারিখের মধ্যে পাঠিয়ে দেওয়ার নিয়ম।

সেল ট্যাক্সে ১,২০০৲ টাকা খরচ লেখা আছে; লোকের অভাবে কলেক্সন হচ্ছে না ব'লে।

সেইজন্য আমি বলছি সেলট্যাক্সে যে কলেক্সনের ব্যবস্থা রয়েছে সেই ব্যবস্থার পরিবর্ত্তন করা দরকার। সেই পরিবর্ত্তন করতে গেলে আমাদের এখন হয়ত লোক বাড়াতে হবে। এখন কমই আছে। সেইজন্য সেটা করতে গেলে অপর ব্যবস্থা করা উচিত। ভাল ষ্টাফ নিয়ে কাজ করতে হলে অন্যান্য প্রদেশে যে ভাবে কাজ করা হয় সেইভাবে এখানেও ব্যবস্থা করতে হবে। আমাদের এখানে দেখা যায় যে একটা ট্যাক্স রিটার্ণ দিতে তিন থেকে ছয় মাস সময় লেগে যায়, এবং তারপর ট্যাক্স——

Mr. Chairman: It will not be proper to continue on that point.

Sj. Bankim Chandra Banerji: Then, Sir, I have nothing more to say.

Sj. Bijoy Singh Nahar: Sir, may I point out that there is a demand under Grant No. 8 on page 6 of the Supplementary Estimate?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This is a decretal amount and it is charged and not voted.

Sj. Bijoy Singh Nahar: But mention has been made of that.

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আজ আমাদের সামনে, ১৯৫৩-৫৪ সালের জন্য যে সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট বা অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দের প্রস্তাব রাখা হয়েছে আমি সেই সম্পর্কে কয়েকটি কথা বলতে চাই।

১৯৫৩ সালের নবেম্বর অধিবেশনেও একটা অতিরিক্ত বাজেট উপস্থাপিত করা হয়েছিল। এবারেও আর একটা অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দের প্রস্তাব রাখা হয়েছে।

বিভিন্ন খাতে খরচের জন্য বাজেটে ব্যয়বরাদ্দের ব্যবস্থা করা হয়। শাসন ব্যবস্থা পরিচালনার জন্য টাকার প্রয়োজন হয়ে থাকে কিন্তু তার জন্য সরকার এক সঙ্গে বাজেট পেশ করেন না কেন? অল্প সময়ের মধ্যেই কোন কোন অতিরিক্ত বাজেট পেশ করা থেকে মনে হয় সরকার প্ল্যান্‌ড্ ভাবে বাজেট প্রস্তুত করেন না।

[10-15—10-20 a.m.]

এখন আমি কয়েকটি গ্রাণ্ট সম্পর্কে কিছু উল্লেখ করতে চাই। হেড ২৫ (পেজ ৮) জেনারেল এডমিনিষ্ট্রেশন খাতে ১১ লক্ষ ৯৩ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। এই অতিরিক্ত বরাদ্দের একটি মোটা অঙ্ক হোম পাবলিসিটি ডিপার্টমেণ্ট কল্যাণী এক্সিবিশনএর জন্য খরচ করেছেন। কল্যাণীতে কংগ্রেস অধিবেশন উপলক্ষে জনসাধারণের অর্থ যে-ভাবে খরচ করছেন তাতে আমার মনে হয় সরকার গৌরী সেনের টাকা যেভাবে খুসী সেভাবে খরচ করছেন।

[Janab Abdul Halim.]

(হেড ৩৮; গ্রাণ্ট নং ২০, মেডিক্যাল (পেজ ১২) —অক্সিলিয়ারী হসপিট্যাল মেনটিন্যান্সএর জন্য ৬,০০,০০০ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। ঐ সব অঞ্চলে হেলথ্ সেণ্টার খোলার পরও কতগুলি অক্সিলিয়ারী হসপিট্যাল চালু রাখা হবে।

এই প্রসঙ্গে আমি বলতে চাই যে ইতিমধ্যেই মুর্শিদাবাদ জেলায় ৮টা অক্সিলিয়ারী হসপিট্যাল তুলে দেওয়া হয়েছে। মফঃস্বলে অনেক গ্রামে দরিদ্র গ্রামবাসীরা উপযুক্ত চিকিৎসার ব্যবস্থা করতে পারে না। ম্যালেরিয়া, আমাশয়, বসন্ত, টি, বি, প্রভৃতি রোগের ব্যাপকতা বেড়েছে। কাজেই এইসব হসপিট্যাল রাখার প্রয়োজনীয়তা এখনও রয়েছে।

বীরভূম ডিষ্ট্রীক্টের কীর্ণাহারে ১৯৪৪ সাল থেকে একটা অক্সিলিয়ারী হসপিট্যাল রয়েছে। সরকার ঐ হাসপাতাল এবারে তুলে দেবার সিদ্ধান্ত করেছেন। দুর্ভিক্ষের বছর থেকে শত শত লোক এই হাসপাতালে ইনডোর আউটডোর পেসেণ্ট হিসাবে চিকিৎসা পেয়ে আসছে। তখন ২০টা বেড ছিল আর ১৯৫৩ সালে ১০টি বেড হয়েছে। ঐ অঞ্চলের অধিবাসীরা সরকারের নিকট হাসপাতালটি চালু রাখার জন্য আবেদন করেছেন। ঐ হাসপাতালটি তুলে দিলে, কীর্ণাহার, জামনা, ঠিবা নানুর, কড়ায়া, কুরুম্বাহার ও দাসবল গ্রাম—এই সাতটি ইউনিয়নের ভীষণ অসুবিধা হবে। কীর্ণাহারে আজও পর্য্যন্ত কোন পাব্লিক হেলথ সেণ্টার স্থাপিত হয়নি। আশা করি সরকার এই অক্সিলিয়ারী হসপিট্যালটা চালু রাখবেন।

পাব্লিক হেলথ ইউনিট্স নির্ম্মাণ এবং রুরাল ডিসপেন্সারিজের জন্য ২,২৪,০০০ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে।

অধিক সংখ্যক হেলথ সেণ্টার নির্ম্মাণের জন্য এই টাকা ব্যয় হবে। সরকারী ঘোষণা সত্ত্বেও অনেক জায়গায় এখনও স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হয়নি। বীরভূম, কীর্ণাহার, নানুর প্রভৃতি স্থানে কোন স্বাস্থ্যকেন্দ্র নেই। এই প্রসঙ্গে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে সিঙ্গুর থানার জঙ্গীপাড়া ইউনিয়ন হেলথ সেণ্টার নির্ম্মাণের কাজ ৫ বছর পূর্ব্বে সুরু করা হয়েছিল, কিন্তু আজও তা সম্পূর্ণ হয়নি।

(Sj. KAMADA KINKAR MUKHERJEE: আপনার অবগতির জন্য জানাচ্ছি যে সে হাসপাতাল এখনও চল্‌ছে।)

গ্রাম্য অঞ্চলে রোগের ব্যাপকতা যে ভাবে বেড়েছে তাতে হেলথ সেণ্টার নির্ম্মাণের কাজকে ত্বরান্বিত না করলে দুঃস্থ জনসাধারণের অবস্থা খুব শোচনীয় হবে।

তারপর থার্ড গ্রাণ্ট নং ৪০—ফুড। এই ফুড সম্পর্কে ৭৬ লক্ষ ৯ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। এখানে সার্টেন ক্লাস অব পিউপিলকে গভর্ণমেণ্ট অফ্ ইণ্ডিয়া সস্তা দরে খাদ্য সাপ্লাই করবার জন্য ৫৯ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকা চেয়েছেন। কিন্তু, এই সার্টেন ক্যাটিগরি অব এমপ্লয়িজ কারা? সেটা স্পষ্ট করে বলেননি। আমার মনে হয় এই যে সার্টেন ক্যাটিগরি অব এমপ্লয়িজএর নাম করে যে টাকা খরচ করা হয় সেটা পুলিশের ঐ কনসীলড এক্সপেণ্ডিচার।

আমি আশা করি, কোন কোন শ্রেণী বা এমপ্লয়িজ দের জন্য এই টাকা খরচ করা হচ্ছে সেটা স্পষ্ট করে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন। এই সাপ্লিমেণ্টারী এষ্টিমেট সম্বন্ধে আমার যা অবজার্ভেসন সেটা বলে আমি এখানে শেষ করলাম।

[10-20—10-25 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I shall confine my brief comments to one item only, that is, non-recurring grants to the Calcutta University—this item occurs in the supplementary list and therefore it is in order—I say this as there has been a lot of questions about this or that being in order. You are aware, Sir, that the building where the two Science Colleges are housed and also a good many of the University professorships are due to the generous endowment made about forty years ago by Sir Taraknath Palit and Sir Rash Behari Ghosh. Since then only one other big endowment for teaching in Post-Graduate Departments has been made, and that is the Khaira Endowment under which the Chairman himself was at one time Professor. But with regard to the buildings at Ballygunge Circular Road where the Biological Departments are housed the less said the better. It has been inspected again and again and in 1940 Engineers after visiting it said that one block should be demolished because it was not very safe. Well, Sir, we have been continuing to work there. The research work that has been done by the Departments of Zoology, Botany and Anthropology has been recognised both in this country and also internationally. But so far as

grants for construction of a building are concerned, nothing has materialised. Once in 1940 when inspection was carried out—I believe at that time Mr. Casey was the Governor, I am not sure about the exact year—there was some discussion of a capital grant to replace the building. But after that, as you know, Sir, a somewhat stepmotherly Government, even more step-motherly than the Governor's rule, came to power and the Calcutta University was starved.

When the Congress Government came to power in 1947 we expected that capital grants would be made for construction of the buildings. To our surprise we found that nothing was being done. On the contrary, during the past six years, several attempts have been made to sell the whole place to a rich man who wants a big house with a very large compound in that particular locality. We had been asked to shift ourselves, may be to Kalyani of great fame in recent times or to construct buildings on the Barrackpore Race Course—a place with an equally great tradition for teaching. I should suggest that adequate capital grant should be made for construction of the Colleges of Scinence at 35, Ballygunge Circular Road—a fine site—which was donated by Sir T. Palit.

[10-25—10-30 a.m.]

Dr. Bijanbihari Bhattacharya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, দশম পৃষ্ঠায় যা আছে তা থেকে আরম্ভ করি। তাই সর্বপ্রথমে কলেজ শিক্ষকদের দুরবস্থার কথা জানাই। যদি সে বিধানমতে বাধা না হ'ত তাহলে সর্বাগ্রে আমি বলতাম যে সেকেণ্ডারী শিক্ষকদের যেমন দুর্মূল্য ভাতা বাড়ানো হয়েছে ১০৲ থেকে ৩৫৲ অর্থাৎ শতকরা ২৫০৲ হিসাবে তেমনি কলেজের শিক্ষকদেরও অন্ততঃ সেই অনুপাতে সাহায্য দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু সে কথা আমার বলবার অধিকার নেই বোলে আমি আর——

Mr. Chairman: You have said all the same.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya: Expansion of education and welfare services to relieve educated unemployment—

এই দফায় শিক্ষকদের বেতনের মধ্যে ধরা হয়েছে ৬ লক্ষ ৬২ হাজার টাকা। এই ৬,৬২,০০০, টাকায় যেটুকু কাজ হবার তা হবে বটে কিন্তু ট্রেনিংএর ব্যবস্থা করা আশু প্রয়োজন, সে তো এই কটা টাকা দ্বারা হবে না। এ বৎসর অনেক প্রাথমিক শিক্ষক আমরা নিয়োগ করেছি, পরের বৎসরও করব। কিন্তু সেই প্রাথমিক শিক্ষকদের যে শিক্ষণ ব্যবস্থার প্রয়োজন সে কথা কি স্মরণ করেছি?

সোশ্যাল ওয়েলফেয়ার ওয়ার্কস্‌এর যে ১,৯০,০০০, টাকা আছে আমরা কোন মতে প্রাথমিক শিক্ষক এবং সামাজিক কল্যাণকর কর্ম করবার জন্য যা করছি তার সম্পর্কেও আমার এই একই কথা বলবার আছে। বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ একটি কথার উল্লেখ করছি—২নংএর অন্তর্গত আদার চার্জেসএর মধ্যে—গ্রাণ্ট ফর দি এনকারেজমেণ্ট অব লিটারেচার—এই খাতে ২৪,০০০, টাকা ধরা হয়েছে। তাতে ৩ খানা বইয়ের কথা লেখা হয়েছে। ৩ খানা বই প্রকাশ করবার জন্য সরকার সাহায্য করছেন। একখানি হচ্ছে টেক্সট বুক অব গ্লিমসেস অব লোক্যাল আরকিটেক্‌চার—আর একটা বিজ্ঞানের ইতিহাস। এই তিনটি বই এর মূল্য সম্বন্ধে প্রশ্ন করবার কিছু নেই। বাংলা দেশে যদি কেউ গবেষণা করেন এবং গবেষণা কোরে তাঁর গবেষণালব্ধ জ্ঞান প্রকাশ করবার সুবিধা না পান, তার জন্য বাংলা সরকার তাঁকে সাহায্য করলে আমাদের আনন্দিত হবারই কথা। আমি বিশেষ কোরে শিক্ষামন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি এবং সরকারেরও দৃষ্টি আকর্ষণ করছি একটি বিশেষ বইয়ের সম্পর্কে। অধ্যাপক সুনীতি কুমার চট্টোপাধ্যায় লিখিত অরিজিন এণ্ড ডেভেলপমেণ্ট অফ বেঙ্গলী ল্যাঙ্গুয়েজ ব'লে একটা বৃহৎ গবেষণামূলক গ্রন্থ আছে, যেটা প্রায় ৩০ বৎসর পূর্বে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় থেকে প্রকাশিত হয়েছিল। সেই গ্রন্থ এখন দুষ্প্রাপ্য। খুঁজলে পাওয়া যায় না।

Mr. Chairman: That is not now before the House and it is not relevant.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya:

না স্যার। আমি বলছি যে সব বই বাংলা দেশের সংস্কৃতি, বাংলাদেশের সাহিত্য, বাংলাদেশের সভ্যতার পরিচায়ক হবে, ২৪,০০০ টাকা দিয়ে সে বই সব প্রকাশ করা যায় না, এই তিনটি মাত্র পুস্তক প্রকাশ করা যায়। আমি সরকারের কাছে বলছি যে সেই বৃহৎ গ্রন্থ যদি কেউ প্রকাশ করতে না পারেন তাহলে গভর্ণমেণ্ট সেটা প্রকাশ করবার ভার গ্রহণ করুন।

Mr. Chairman: It is not yet in the Press. Therefore the question does not arise.

Dr. Bijanbihari Bhattacharya:

তৃতীয় আইটেম সম্বন্ধে কিছু বলছি। প্রাইমারী "কিশলয়" পুস্তক সম্বন্ধে কিছু উল্লেখ হয়েছে। সেই "কিশলয়"এর জন্য ৬৬,০০০ টাকা গ্রাণ্ট দেওয়া হয়েছে, তা আমার মতে যথেষ্ট নয়; কারণ আমরা দেখি বাজারে সব সময় সে পুস্তক পাওয়া যায় না। যখন কাগজ বেশ সুলভ হবে তখন বেশী কাগজ কিনে এই "কিশলয়" অতিরিক্ত পরিমাণে প্রকাশিত কোরে রাখা দরকার। সেজন্য এই খাতে যদি প্রয়োজন হয় কিছু বেশী অর্থ দেওয়া উচিত মনে করি।

এই বোলে আমি আসন গ্রহণ করছি।

[10-30—10-35 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট সম্বন্ধে যে কয়েকটা বিষয়ে অর্থের পুনর্বরাদ্দ ব্যবস্থা আছে তার ৩।৪ টা বিষয়ে আমি সংক্ষেপে আমার বক্তব্যের দ্বারা সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করার জন্য কিছু বলতে চাই।

স্যার, প্রথমতঃ একষ্ট্রাঅর্ডিনারী চার্জেস—যে বিভাগের সঙ্গে আমাদের বন্ধু শ্রীযুক্ত প্রফুল্ল চন্দ্র সেন ব্যক্তিগতভাবে জড়িত। সেই বিভাগের সাপ্লিমেণ্টারী গ্র্যাণ্টের মধ্যে চাওয়া হয়েছে যে ৭৬ লক্ষ টাকা তার মধ্যে একটা আইটেম আছে—আদার গ্যাল কেমস্ এগেনষ্ট গভর্ণমেণ্ট এওয়ার্ডেড বাই কোর্টস অর্থাৎ লোক কোর্টে মামলা কোরে তাঁর বিভাগের কাছ থেকে যে টাকা দাবী করেছেন, তারজন্য কিছু টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। কিন্তু স্যার। যে সব লোক মামলা করতে চায় নি—এখনও পর্য্যন্ত সেই রকম প্রায় এক হাজার লোক কি রকম দুর্গতি ভোগ করছে সে বিষয়ে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এই বিভাগের কর্ম্মচারীদের ১৯৪৬ সালে পে বিফিক্স কোরে ইন্‌ক্রিমেণ্ট দেওয়া হয়—সারকুলার নাম্বার ২৫৮১।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তার সঙ্গে ওর কি সম্পর্কে আছে?

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

আছে, একটু ধৈর্য্য ধরুন, বলছি। সম্পর্ক আছে ব'লে বলছি। পশ্চিম বঙ্গ সরকার যখন আন্‌ডিভাইডেড ইণ্ডিয়ার দায়িত্ব এখনও বহন কোরে আসছেন, এবং পার্টিশন কাউন্সিলের জের চলেছে, তখন কয়েকজন—হাজার খানেক গরীব কর্ম্মচারীর মাহিনার টাকা দেওয়া হচ্ছে না বল্লে যদি সোজা উড়িয়ে দিতে চান তাহলে উড়িয়ে দিতে পারেন, কিন্তু সেই এক হাজার কর্ম্মচারী যে দিন রাস্তায় দাঁড়াবে সেদিন সরকারকে গুলী ছুড়তে হবে, লাঠি মারতে হবে, তখন সেই লেলসনেসএর গোড়ার দায়িত্ব আপনারই থাকবে। ৪ঠা সেপ্টেম্বর, ১৯৪৬ সালে তাদের মাহিনা বিফিক্স করার ব্যবস্থা করা হ'ল, কিন্তু কর্ম্মচারীদের এখনও তার বেনিফিট দেওয়া হয় নি এবং তাতে এক এক জনের প্রায় ২ হাজার টাকার মত পাওনা হয়ে আছে। শুধু যে বেনিফিট দেওয়া হয়নি তা নয়, যারা রেশনের দোকানে কাজ করে তাদের ঘাটতি বাবৎ যে কিছু এলাউন্স দেওয়া হত কিন্তু কিছু দিন পূর্ব্বে হঠাৎ—জানি না কেন—তাদের সেই প্রাপ্যটা কাটবার উদ্দেশ্যে কিনা--তাদের যেই ঘাটতির পরিমাণের টাকা দেওয়া হ'ত তার পরিমাণ কমিয়ে দেওয়া হ'ল, এবং কমিয়ে দেওয়ার যে দাবী সরকার করলেন, তাতে সেই ঘাটতি বাবদে রিট্রসপেক্টিভ এফেক্ট দেওয়া হ'ল, এক বছর আগে থেকে। সেই বাবৎ তাদের এক এক জনের কাছে ১ হাজার, ১,২০০৲ টাকা কোরে পাওনা হ'ল। সেই কর্ম্মচারীরা বেতন পায় ৭৭৲ টাকা থেকে ১৩০৲ টাকা। সেই ৭৭—১৩০৲ টাকা বেতনভুক্ কর্ম্মচারীর সংখ্যা প্রায় ১ হাজার। এদের ইন্‌ক্রিমেণ্ট সরকার দিয়েছিলেন; যখন সরকার দিয়েছিলেন তখনকার সমস্ত আইন কানুন এড্যাপ্টেশন অর্ডারে মেনে নিয়েছে কিন্তু আজ এসেম্বিতে মন্ত্রীমহাশয় বলতে চাইছেন যে আমাদের দায়িত্ব নাই। রেশনের দোকানে যে ঘাটতি এলাউন্স দেওয়া হ'ত তা কমিয়ে দেওয়ায় রিট্রস্পেক্টিভ এফেক্ট এক বছর থেকে হিসাব কোরে এক এক জনের কাছে ১ হাজার থেকে ১,২০০৲ টাকা দাবী করা হচ্ছে। তাঁরা এতদিন পর্য্যন্ত দাবী করেছেন তাঁদের কোন দিনও কেহ একথা বলেন নি। খাদ্যমন্ত্রী বা প্রধানমন্ত্রীকে তাঁরা জানিয়েছেন এবং সাক্ষাৎ প্রার্থনা করেছেন, কখনও কর্ত্তৃপক্ষ টাকা দিতে অস্বীকার করেন নি কিন্তু এ বিষয় তাঁরা খাদ্যমন্ত্রী ও মুখ্যমন্ত্রী উভয়ের কাছে জানিয়েছেন এবং সাক্ষাতের জন্য প্রার্থনা করেছেন এবং তাদের কেন্দ্রীয় কর্ত্তৃপক্ষ টাকা দিতেও অস্বীকার করেন নি। কিন্তু, আজ হঠাৎ মাননীয় প্রফুল্ল চন্দ্র সেন মহাশয় বলছেন এর দায়িত্ব তাঁর নয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি তা বলিনি। আমি বলেছি এর সঙ্গে সাপ্লিমেণ্টারী বাজেটের কোন সম্পর্ক নেই।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

তারা গরীব এবং সংখ্যায় মাত্র এক হাজার। কিন্তু তারা যদি সাহস করে গভর্ণমেণ্টকে বাধ্য করেন আইদার থ্রু লে কোর্টস অব বাই ডাইরেক্ট একসন, তাহলে সেদিন জল ঘোলা করে তাদের দাবী গভর্ণমেণ্টকে মেনে নিতে হবে। আর লে কোর্টএ যায়নি

বলেই তাদের এই পথ দেখিয়ে দেওয়া হচ্ছে, তাদের এগ্রাসপারেট করবেন না, তাদের এই ভাবে ক্ষেপিয়ে তুলবেন না, তাদের ডেসপারেসনএ ঠেলে দেবেন না। তাদের যেটা ন্যায্য দাবী, কম হোক, বেশী হোক, সেটা মিটিয়ে ফেলুন। তাতে তাদের মঙ্গল হবে এবং দেশেরও মঙ্গল হবে।

[10-30—10-40 a.m.]

তারপর, কৃষি বিভাগের সার সম্পর্কে কিছু বলতে চাই। সিন্ধিতে অনেক সার জমে গিয়েছিল। হঠাৎ শুনলাম কৃষি বিভাগের মন্ত্রী ঘোষণা করলেন যে কৃষকদের এখন ধারে সার বিতরণ করা হবে। তারা নাকি অলরেডি ২ কোটী টাকার সার দিয়েছেন। সেদিন কেন্দ্রীয় সরকারের খাদ্যমন্ত্রী কিদওয়াই সাহেব বলেছেন এই সারের বদলে নগদ টাকা দিতে হবে না, তবে ফসলের উৎপন্ন অংশ দিতে হবে। তাদের সার দেওয়া হয়েছে এ্যামোনিয়াম সালফেট এবং তার দর ধরা হয়েছে ১৩।০ আনা, তাদের এ্যামোনিয়াম সালফেট ছাড়াও আরও সার দেওয়া হয়েছে যেমন এ্যামোনিয়াম ফসফেট ৯৸০ আনায় ও ম্যানিওর মিক্সচার ৯।৷০ আনায় এবং তাদের সেই সময় বলা হয়েছিল ৬।০ আনা হারে সুদ দিতে হবে, এবং যদি তারা ধান দেন, তাহলে ১ মণ ২০ সের ধান দিতে হবে এক মণ এ্যামোনিয়াম সালফেটএর পরিবর্তে, এবং এক মণ এ্যামোনিয়াম ফসফেট ও ম্যানিওর মিক্সচারএর পরিবর্তে ১ মণ ৫ সের ধান দিতে হবে। কিন্তু আমাদের গ্রামের কৃষক, চাষীরা হাবরাবের কৃষকগণ যখন কৃষি বিভাগের কর্মচারীদের সেই ধান দিতে গেলেন, তখন তাঁরা সেই পরিমাণ ধান নিতে রাজী হ'লেন না। তার কারণ এখন বাজারে ধানের দাম অনেক কমে গিয়েছে। তাঁরা সুদ সুদ্ধ নগদ টাকা আদায় করে নিচ্ছেন। কোন কোন অফিসার দরওাঁ গ্রামের চাষীদের ভয় দেখিয়ে বলছেন আমরা ধান নেবো না, আমরা নগদ টাকা চাই। যদি নগদ টাকা না দাও তাহলে সার্টিফিকেট করে তোমাদের জমি ঘটিবাটি আমরা কেড়ে নেবো।

Sj. Rabindralal Sinha: Is it in order, Sir? we are now considering Supplementary Grants.

Mr. Chairman: Does this refer to any particular item within the Explanatary Memorandum?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: All right, Sir. Let him not give an answer to this. He is at liberty not to consider this aspect of the question, but the responsibility will be of Government, if the sufferers take the law into their own hands.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We are only wasting the time of the House.

Mr. Chairman: You please confine yourself to the items under discussion.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

তারপর আর একটা বিষয়, মেডিকেল সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। মেডিক্যাল বিভাগের জন্য ১১ লক্ষ ৭৩ হাজার টাকা দাবী করা হয়েছিল এবং তাতে বলা হয়েছিল আমরা কতকগুলি হেলথ সেণ্টার করবো। কিন্তু এতে যা খরচ ধরা হয়েছিল তার চেয়ে ঢের বেশী খরচ করা হয়েছে। এই ১১ লক্ষ ৭৩ হাজার টাকাটা তাঁরা খরচ করতে পারেন এবং এই যে দাবী উপস্থিত করেছেন সেটাও পাশ হয়ে যাবে। কিন্তু, আমি বলি আমাদের দুই হাজার আটটা ইউনিয়নের মধ্যে ১৬৬টি হেলথ সেণ্টার আমরা করেছি গত ৭ বছরে; এটা খুব আনন্দের বিষয় নয়। এবং এর সাথে সাথে বহু হেলথ সেণ্টার তুলে দেওয়া হয়েছে। বন্ধু শ্রীযুক্ত শঙ্কর ব্যানার্জী বলেছেন তাঁর গ্রামে একটা হেলথ সেণ্টার আছে—তাহলে আর চিন্তা কি? ২,০০৮টি ইউনিয়নের মধ্যে যদি ১৬৬টি হয়ে থাকে ১৮/১৯ শোটি সেণ্টারও যদি কিছু না হয়ে থাকে তাহলে আমাদের যে বেটে কাজ চলেছে তাতে সামনের বাজেটে ১০০টার জন্যও প্রোভাইড করা সম্ভব হবে না। কাজেই আমাদের দূরদর্শিতার অভাবের জন্য, তখন থোড়াতেই যে টাকা দরকার ছিল সেটা বরাদ্দ না করতে পারার জন্য এই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট আনতে হয়েছে। এবং এর পরে আবার ১১ লক্ষ ৭৩ হাজার টাকা বরাদ্দ করতে দেখছি। তাই আমি বলি একশোর জায়গায় দেড়শো, দুশো হেলথ সেণ্টারএর ব্যবস্থা এ বছর করতে পারতাম, কিন্তু তা আমরা করতে পারিনি।

তারপর ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টএর বিষয়। সেই কল্যাণী কংগ্রেস এক্সিবিশন এই ডিপার্টমেণ্টের খরচে হয়েছিল, অবশ্য তাঁরা এই এক্সপেণ্ডিচারএর অংশ গ্রহণ করেছেন কি না করেছেন সেটা বড় প্রশ্ন নয়। কিন্তু ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টএর যে টাকা কল্যাণী কংগ্রেসের বাবদ খরচ করা হয়েছে সে সম্বন্ধে পূর্বেই প্রধানমন্ত্রী মহাশয় কৈফিয়ৎ দিয়েছিলেন যে, যে টিন সেখানে ব্যবহার করেছেন সেই টিনের ক্ষতিপূরণ, যে ডিলার তার কাছ থেকে নেওয়া হবে এবং কংগ্রেস তাহাকে দিবে। সেই ডিলার কি এই ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টএর লোক? যদি এই ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টএর সেই ডিলার হন তাহলে এখানে যে সমস্ত টিন চুরি যাচ্ছে তারজন্য

[Sj. Annada Prosad Chowdhuri.]

যদি তাকেই ক্ষতিপূরণ করতে হয়, এবং এই সাপ্লিমেণ্টারী গ্রাণ্টএ সেই ক্ষতিপূরণের জন্য যদি একটি পয়সাও খরচ করা হয় তাহলে অন্যায় হবে, এই কথা আমি জোর করে বলছি। এখনও যদি এর প্রতিকার করবার সময় থাকে তাহলে সরকার যেন সে বিষয় অবহিত হন।

Sj. Devaprasad Chatterjea: Mr. Chairman, Sir, I would like to say a few words on the supplementary demands for Education. On page 10, Grant No. 19, in item K we find an amount of Rs. 6 lakhs has been allotted to meet the deficits of the accounts of the District School Boards for promoting primary education among boys and girls.

[10-40—10-45 a.m.]

A bigger sum, that is about 25 lakhs, has been allotted under the scheme to relieve educated unemployment. I would like to say that while there has been increased allotments under the head "primary education" this is only touching the fringe of the problem. The conditions of the teachers as a whole require our immediate attention. Only recently the teachers' strike led to the appointment of a Secondary Education Commission to consider the conditions of service of the secondary school teachers. Here we find still piecemeal allotment in items of primary education. What I would like to impress upon Government is that such piecemeal allotments will not solve the major problem of State education. In my previous speech I wanted to impress upon the Government and specially our Education Minister who is present here that it is high time that we should rather appoint an Educational Planning Commission for the whole State, or we should rename the Committee which has been appointed for considering secondary education as the State Educational Planning Commission and I would also request him to consider whether the terms of reference of this Commission could be so enlarged so that this Commission could be empowered to look into the conditions of service not only of the secondary teachers but also the conditions of teachers in the primary phase, college phase and the University phase so far as it concerns the emoluments or the dearness allowance of the teachers. That is one aspect of the problem. But the bigger aspect is there which unfortunately has missed the attention of many of my legislative friends as to how the basic problem—how to find employment for those who are turning out under the present system of education—is to be tackled. Unless we consider education from that aspect and increase education in the State in such a way that the future products will not be unemployed—we should never make such piecemeal allotment as we have been making now and thus increasing unemployment—it will lead us nowhere. On the other hand, if we by enlarging the terms of reference of this particular Commission examine the whole educational aspect of the State with reference to the present days *vis-a-vis* the future then I think we can solve the problem of teachers as well as the needs of education in the country.

[10-45—10-50 a.m.]

What I feel is that in the present system of education there is hardly any practical bias. The State is predominantly an agricultural one but the expansion in the educational system is not being made with reference to that aspect of the question. Very few agricultural schools are there and practically in the remote villages where primary education is being spread, schools should be established according to needs. The difficulty is that the children of the soil, I mean sons of agriculturists are little educated. So they are being brought out of their land which results in the villages being neglected. Unless we could impart education with a practical bias the problem cannot be solved by any piecemeal arrangement. Some of my friends just now suggested that the salary of the secondary teacher has been increased and why the salary of the college teacher should not be increased. We could in this way go on increasing the

demands that might always disturb not only the Government but the educational system as it prevails in this country. So it is high time that once for all the question should be decided on the basis of the recommendations of the Commission which has been appointed, if necessary by widening its terms of reference to help solution of the problem. We on this side of the House who are supporters of the Government and also our friends who are in the Opposition should constructively support the Government in the educational reorganization of the country.

The second point on which I would like to say a few words is under the head "Medical". Our friend Mr. Annada Prosad Choudhuri is always very particular about health centres and in his speeches he never misses his mark and he always talks a lot about this. I do not know when he will be satisfied or how the Hon'ble Minister would satisfy him on this particular point. But I would like to stress that health centre is not the only essential thing for the country. Had it been so perhaps Mr. Choudhuri would have liked all the health centres set up in one single area. But I think the other needs of the country never get into his brain and yet he always concentrates on this particular aspect. So I would request him that he should look at things from a practical point of view having regard to the valuable resources consistent with the needs of the country in other directions and he should come forward to help the Government by constructive suggestions and not always harangue on a single point in season and out of season. What I would like to say about "Medical" is—our Health Minister is also present here—that sometimes certain small items miss our mark. While the Government has been really doing wonderful work under the head Medical and Public Health and making increased provision for health centres and more hospital facilities, one thing pains us most which I also referred to in my previous Budget speech—extreme mosquito pest in the south suburbs of Calcutta, which unfortunately has not received the serious attention of the Government. It is like darkness under the lamp. We hear a lot about our anti-malaria operation and anti-mosquito operation. It really is surprising that in the south suburbs of Calcutta—I think our revered Chairman is also the resident of southern suburbs—he also must feel it—mosquito pest is continuing for years together and neither the Calcutta Corporation who have got their arrangements for anti-malaria operation—they are sitting tight over the matter—nor the Government who are ultimately responsible for the health of the citizens, are doing anything to solve this problem which is a real problem of the city of Calcutta.

[10-50—10-55 a.m.]

Sir, I would only request that something should be done in this connection. They can use D.D.T. and other measures may be adopted which have recently been found by the World Health Organization and that will benefit India. Sir, I have nothing more to say. I would conclude only by saying that many things have been discussed which are not in this Supplementary Estimate and which have been made the starting points for discussion. I have tried, Sir, to keep myself strictly within the limits of the Supplementary Estimate. With these words, I resume my seat.

Sj. Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিষদপাল মহোদয়। অতিরিক্ত ব্যয়-বরাদ্দের দাবী অর্থদপ্তর থেকে যেটা উপস্থাপিত করা হয়েছে তার উপর বিতর্কের পরিধি অত্যন্ত সীমাবদ্ধ। পরিষদের রীতি অনুযায়ী সেই সীমানার মধ্যে, সেই পরিধির মধ্যেই আমি থাকব, বাহিরে যাবার চেষ্টা করব না। এই ব্যয়বরাদ্দের বিরুদ্ধে যে সমস্ত বিরুদ্ধ সমালোচনা হয়েছে তার মধ্য থেকে বিগত আয়ব্যয়কের আলোচনা কালে যে সমস্ত কথা বলা হয়েছিল তার পুনরাবৃত্তির চেষ্টা বাদ দিলে দেখা যাবে যে বিশেষ কোন সমালোচনাই হয়নি। প্রত্যেক

[Sj. Rabindralal Sinha.]

ী পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বিবেচনা করলে দেখা যাবে দাবীগুলোর বিরুদ্ধে বিশেষ কিছু আপত্তি উপস্থাপিত া হয়নি।

আমি প্রথমেই রাজ্য সরকারের দৃষ্টি যে চোলাই মদ, জা ও চোরা চালানের বিরুদ্ধে বিশেষভাবে নিবদ্ধ য়েছে তার জন্য তাদের অভিনন্দিত করব। এজন্য অতিরিক্ত বরাদ্দ করা হয়েছে সেটার বাস্তবিক ত্যন্ত প্রয়োজন হয়েছে, এবং এটা করা অত্যন্ত ীচীন হয়েছে।

তারপরে আসছে রেজিষ্ট্রেশন ডিপার্টমেণ্ট। ফংস্বল থেকে রেজিষ্ট্রেশন আফিসেতে দলিল রেজিষ্ট্রী রতে গেলে বহু জনতার সমাবেশে লোকের অসুবিধা া তা বিশেষভাবে জানি। সুতরাং এই অতিরিক্ত র্ম্মচারী নিয়োগের জন্য যে টাকা বরাদ্দ করা সেটা স্তবিকই সুখপ্রদ এবং সমীচীন হয়েছে।

তারপরে সাধারণ শাসন খাত সম্বন্ধে যে কথা য়েছে তাতে মন্ত্রী এবং উপমন্ত্রীদের সহকারী কর্ম্মচারী য়োগে আপত্তি উপস্থাপিত হয়েছে। এই বিধান-ণী মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীর নিয়োগ বিপুল ভোটাধিক্যে র্থন করেছেন। এখন মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীকে যদি জ করবার ভার দেন, তাহলে তাঁদের সহকারী র্ম্মচারী না দিলে সমস্ত অকাজই হবে। সুতরাং দিন মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীদের পদ সমর্থন করেছি তখনই দের কাজ করবার সুযোগ দেবার জন্য আবশ্যকীয় কর্ম্মী আমাদের নিশ্চয় দিতে হবে। অবশ্য ী ও উপমন্ত্রী যদি বিরুদ্ধ দল থেকে হয় তাহলে াপত্তি করতে হয়। (জনৈক সদস্য, মন্ত্রী উপমন্ত্রী এর উপরে আর কত লাগবে?) কারী কর্ম্মচারী ত মন্ত্রী নয়। কাজ কর্ম্ম চালাতে ল এ রকম লোক যে দরকার, জীবনে যাঁরা কোন ান ক্ষেত্রে কাজ করেন তাঁরা এটা ভাল রকমই জানেন।

তারপরে মাননীয় বন্ধু অন্নদা প্রসাদ চৌধুরী াশয় কল্যাণী সম্বন্ধে বলেছেন। কল্যাণী প্রদর্শনী রন্ধে বলতে গিয়ে তিনি কল্যাণী কংগ্রেস বোলে ল্লেখ করেছেন একাধিক বার। আমার মনে হয় র্দশনী এবং কংগ্রেসের অধিবেশন এ দুয়ে যা ফাৎ তা তিনি বোঝেন, তাঁকে তা বোঝাতে পারব । উনি আমার চেয়ে ভালই বোঝেন। তাহলেও ন হয় ইচ্ছাকৃতভাবে "কংগ্রেস" শব্দ ব্যবহার রে আমাদের বিপথে পরিচালিত করেছেন—বাহিরের াকও সেইটা যাতে বোঝে।

[10-55—11 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the honourable member entitled to impute motives to our honourable friend here?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: He is not imputing motives.

Mr. Chairman: Mr. Sinha, you had better not give expression to any interpretation you may put on his statement.

Sj. Rabindralal Sinha: I am not imputing any motive.

তারপরে আমি বলব চিকিৎসা খাতের কথা। চিকিৎসা খাতে দেখা যাচ্ছে যে ইউনিয়ন এবং থানা স্বাস্থ্য কেন্দ্রের জন্য বেশী টাকা বরাদ্দ করা হচ্ছে, তাতে কারও আপত্তি করবার কি থাকতে পারে জানি না। আর এই যে এ, জি, হাসপাতাল আছে, এগুলো আরও বহু জায়গায় যে রাখবার আবশ্যকতা আছে এ বিষয়ে হালিম সাহেবও স্বীকার করেছেন। সুতরাং তার জন্য যে অর্থ বরাদ্দ করা হচ্ছে তাতে আপত্তি করার কি আছে? আর মেডিকেল কলেজের ছাত্রদের জন্য ছাত্রাবাস প্রস্তুত করা সম্বন্ধে কি আপত্তি থাকতে পারে তা বলতে পারি না। ওঁরা হয়ত বলবেন এর চেয়ে আরও বেশী অর্থ বরাদ্দ করা উচিত ছিল; কিন্তু আমাদের সঙ্গতিও বিচার করতে হবে। জাতিগঠনের কাজে বহু দিকে বহু অর্থ ব্যয় করা দরকার। শিক্ষার খাতে আলোচনায় বলেছেন শিক্ষার জন্য বিরাট ব্যবস্থা করা হয়েছে, আরও করা দরকার; পথঘাটের কথা আলোচিত হয়েছে, পথঘাটে বাংলায় বেশী টাকা বরাদ্দ করা উচিত, চিকিৎসা খাতে এবং জনস্বাস্থ্যের জন্যও বেশী টাকা বরাদ্দ করা দরকার। এসবই স্বীকার করি। বিভিন্ন বিভাগে আরও বেশী বরাদ্দ করা দরকার। কিন্তু আমাদের সঙ্গতি যে একান্ত সীমাবদ্ধ। প্রত্যেক দিকে ব্যয়ের সম্বন্ধে সমতা রক্ষা কোরে ত চলতে হবে। এখানে সমতা রক্ষা করতে গিয়ে প্রয়োজন অনুসারে যতখানি বরাদ্দ করা যায় তা নিশ্চয় করতে হবে এবং সরকার তাই করেছেন।

তারপরে জনাব হালিম সাহেব প্রশ্ন তুলেছেন যে সরকারী কর্ম্মচারীদের খাদ্যদ্রব্য কম মূল্যে কেন দেওয়া হয়? এটা কাদের দেওয়া হয়? যাঁরা অধিক বেতন ভোগী কর্ম্মচারী তাঁদের দেওয়া হয়

না; অল্প বেতন ভোগীদেরই দেওয়া হয়েছে, যাঁদের জন্য ওঁদের দরদের সীমা নেই। সুতরাং এ দিক থেকে আপত্তির বাস্তবিক কারণ থাকতে পারে না।

আমি আর একটা জিনিসের কথা শুনে দুঃখিত হয়েছি; সেটা না বললে অন্যায় ক'রব। সেটা মাননীয় বন্ধু অনুদা প্রসাদ চৌধুরী সম্বন্ধে। অনুদা বাবুর উপর শ্রদ্ধা আছে বোলেই একথা বলছি। আমি একথাও বলছি যে আজও তাঁর উপর শ্রদ্ধা হারাইনি, যদিও ওঁর সঙ্গে অনেক ক্ষেত্রে মতে মেলে না, কিন্তু ব্যক্তিগত ভাবে শ্রদ্ধা রাখি। অনুদা বাবু বলেছেন যে আইন ভঙ্গ করবার জন্য উত্তেজিত করতে তিনি প্রস্তুত এবং সারা জীবন তাই করেছেন। নূতন পরিবর্ত্তিত পরিস্থিতির কথা উনি বিস্মৃত হয়েছেন। একদিন যে সরকার ছিল তাকে কোন নিয়মানুগ, নিয়মতান্ত্রিক উপায়ে নতি স্বীকার করান যেত না, পরিবর্ত্তিত করান যেত না; তখন বাধ্য হয়ে আইন ভঙ্গ করার প্রয়োজন হয়ত ছিল; সেদিন অনুদা বাবু নেতৃত্ব করেছেন। কিন্তু আজ সংবিধান রচিত হবার পর, যখন নিয়মানুগভাবে, নিয়মতান্ত্রিক ভাবে সরকারের পরিবর্ত্তন করা সম্ভব তখন সে চেষ্টা না কোরে আইন ভঙ্গ করবার জন্য সাধারণ মানুষকে উত্তেজিত করা রাষ্ট্রের প্রতি, সমাজের প্রতি অবিচার করা হবে এবং জনসাধারণের প্রতিও অবিচার করা হবে। নিজের হাতে আইন নেবার অপচেষ্টার ফলে সহর এবং সহরতলীতে কত কত অরাজকতার সৃষ্টি হয়েছে, তা সকলেই জানেন। আজ মানুষকে সাক্ষাৎভাবে আইন ভঙ্গ করতে উত্তেজিত করা একটা অপরাধ। যারা আইন ভঙ্গ করে তারা ত অপরাধীই কিন্তু আইন ভঙ্গ করবার জন্য যে বুদ্ধিশালী মানুষ পিছন থেকে উত্তেজিত করে তার অপরাধ অনেক বেশী, এবং তার কাজ অনেক বেশী ঘৃণ্য। (শ্রীযুক্ত অনুদা প্রসাদ চৌধুরী: সে কথা বলছি না। ঐ এক হাজার লোককে মাহিনা না দিলে আবার সেই অবস্থার সৃষ্টি কোরে দেবেন।) পশ্চিম বাংলায় সে সুবিধা হবে না। পশ্চিম বাংলার জনমত তার বিরোধী। তার জন্য চেষ্টা করলে সে প্রচেষ্টা ব্যর্থতায় বিলীন হ'তে বাধ্য হবে।

ডেভেলাপমেণ্ট সম্বন্ধে বন্ধুবর মণীন্দ্র চক্রবর্ত্তী মহাশয় যা বলেছেন সে সম্বন্ধে দুই একটি কথা বলব। কোকওভেন পাওয়ার প্ল্যাণ্ট ইত্যাদি সম্বন্ধে বলতে গিয়ে উনি বলেছেন যে এক জার্ম্মাণ কোম্পানীকে এ ক্ষেত্রে রিপোর্ট রচনা করবার ভার দেওয়া হয়েছে। উনি সমালোচনা কোরে বলেছেন যে দেশী বিশেষজ্ঞকে কেন ভার দেওয়া হয় নি। এই কথাই উনি বোধ হয় বলতে চেয়েছেন।

(ডাঃ মণীন্দ্র মোহন চক্রবর্ত্তী: আমি তা বলতে চাই নি।) উনি বিজ্ঞান শিক্ষায় রত আছেন জানি। কিন্তু প্রথম শ্রেণীর যে সমস্ত বাজের অভিজ্ঞতাসম্পন্ন মানুষ দু'শ বছরের পরাধীনতার পরে পাওয়া সম্ভব নয়। কিন্তু যে কোম্পানীকে দেওয়া হয়েছে সে কোম্পানী অযোগ্য, এ কথা মণীন্দ্র বাবু বলতে পারেন না এবং বলেন নি; সে কথা স্বীকার করার সৎসাহস তাঁর আছে। (ডাঃ মণীন্দ্র মোহন চক্রবর্ত্তী: জার্ম্মাণী থেকে ডাঃ রায় পছন্দ কোরে এনেছেন; এখানে হ'লে আরও অনেক সস্তায় হতে পারে।) এ খালি কি কোরে সরকারের দোষ ত্রুটি বার করা যায়। ছিদ্রান্বেষণ করেন, কিন্তু ছিদ্র পান না।

আর একটি কথা--ইলেকট্রিসিটি স্কীম সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে সরকারের লাভ হয় এমন কাজ করা উচিত। আমি তা স্বীকার করি। কিন্তু সরকারের লাভ বলতে খালি টাকার মাপে সে লাভের মাপ করা যায় না। জনসাধারণের যেখানে লাভ হবে, সমাজের কল্যাণ হবে, তার জন্য অর্থ ব্যয় বেশী হ'লেও সেটা অবশ্য করণীয় এবং সেটা করতে হবে। তা সত্ত্বেও এ কথা বলি না যে আয় ব্যয়ের সমতা রক্ষা করা উচিত নয়।

আমার মনে হয় বিরোধী পক্ষ থেকে এ ছাড়া আর বিশেষ কিছু সমালোচনা আমি শুনি নি। এ ছাড়া যে অর্থবরাদ্দ করার দাবী করা হয়েছে, তাতে দেখা যাচ্ছে যে বিশেষ আপত্তি করবার কারণ ওঁরা খুঁজে পান নি। সেই জন্য আমি এই বিশেষ বরাদ্দের দাবীকে সমর্থন করছি।

[11-11-5 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I am surprised to note that the members opposite have entered into this debate in a spirit of levity. They do not seem to realise that as we are discussing here the Supplementary Estimate the eyes of two crores and half of our countrymen and countrywomen are turned on us. Sir, the scope of discussion in connection with the Supplementary Budget is very limited and my observations will be very brief indeed. I shall try my best to satisfy the Leader of the House, Mr. Sen, to confine myself to the items. In the first place, Sir, I would say a few words on education. Sir, the

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

Department of Education has become a byword of ridicule today. Let us look at the manner in which they are dealing with the Calcutta University Act, 1953. Under section 11 of the Calcutta University Act, 1951, the Treasurer is appointed by the Chancellor.

But the period of appointment and the remuneration are to be fixed by the Syndicate of the University. In absolute violation of this section the Education Department——

Mr. Chairman: Upon which item particularly are you speaking?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Under item Education Department—Pay of Officers—D(1), page 8, and Education, page 10—Grants to the Universities.

Mr. Chairman: Does it affect the salary of the person you are referring to?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In the first place it affects the University as such and in the second place pay of officers who are mismanaging things—in spite of the presence of our distinguished friend Mr. Pannalal Bose.

[11-5—11-10 a.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Do you mean pay of officers of colleges?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I mean Education Department—Pay of Officers, under D(1), page 8.

Mr. Chairman: Is there any mention of University officers?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is the pay of officers of the Education Department. I am referring to the mismanagement of the Education Department by the officers. I, therefore, come under two heads—Education Department—Pay of Officers under D(1), page 8, and Education, page 10—Grants to the Universities, which relates to the University in the first place. What I am saying relates to the Department of Education the pay of the officers of which is under discussion.

Mr. Chairman: Is the pay of officers mentioned there?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The pay of officers is definitely mentioned there and I am referring to the Education Department.

Mr. Chairman: This is in connection with the additional officers who are going to be appointed.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are not supposed to know what kind of work these additional officers are going to do. Pay of officers is distinctly mentioned under D(1), page 8. I, therefore, come under two heads, the Education Department and Pay of Officers. We are thinking in terms of the pay of officers. Cannot we discuss the department?

Mr. Chairman: If you look at the Explanatory Memorandum at page 9, there in the fourth paragraph it is stated "The additional grant represents the pay of additional officers entertained in some departments and larger expenditure of the Home (Publicity) Department, etc."

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is a page marked page 8. Could I request you to look at page 8 on General Administration and could I request you to look at Education Department—Pay of Officers (voted) Rs. 16,000?

Mr. Chairman: All right, you can go on. But does it concern the University?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Certainly it does because the department is supposed to deal with University matters also.

Mr. Chairman: University officers are not appointed by Government.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not say so. With regard to its management as such the officers do come in.

Mr. Chairman: You are criticising the officers of the Government.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Yes.

Mr. Chairman: I thought the reference was to the University.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Dealings of officers with University matters.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That comes incidentally.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Incidentally of course. I am glad that the Leader of the House supports me.

[11-10—11-15 a.m.]

Sir, I was saying that the Department of Education has become a byword of ridicule, because of mismanagement of the affairs placed in their charge. Under section 11 of the University Act, a person who is to be the Treasurer is selected by the Chancellor but the period of appointment and remuneration are fixed by the Syndicate of the University. Sir, the letter that was sent to the University contained a statement to the effect that the Chancellor had appointed a particular person as Treasurer for a period of three years. Look at the efficiency of the Department! They did not care to look at section 11, and in utter ignorance or in utter violation of the provision of section 11 they mentioned the period of appointment. The Syndicate had to make representation to the Chancellor and in reply to the representation a further communication was made correcting the very serious mistake. I think, Sir, that the first portion of the letter that was sent to the University by the Education Department was *ultra vires* and the appointment itself was not in order. The attention of the Vice-Chancellor who was presiding at the first meeting of the Syndicate was drawn to it and objection was raised against it by some members. Sir, this is the example of the efficiency of the Education Department. Perhaps they have been more than compensated for their inefficiency in the management of the affairs placed in their charge by their zealous activities as the agents of the Special Branch and the Intelligence Branch of the West Bengal Police. You are aware, Sir, that a certain senator called Macarthy is now engaged in his delectable task of Communist hunting in America. He naturally reminds one of the famous Jew baiter, or rather notorious Jew baiter Sleicher——

Sj. Devaprasad Chatterjea: On a point of order, Sir. Is he relevant when he says what is happening in America?

Mr. Chairman: He is developing his argument.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this Education Department under the charge of our honourable friend Mr. Pannalal Bose has taken upon itself the solemn and sacred task of ridding education in West Bengal of all leftist elements. I would refer to one particular case——

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, this Supplementary Estimate is in regard to additional officers, and how can you give instance of a person or criticise a person who is already there in the Education Department?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you have given your ruling. Are you changing it?

Mr. Chairman: No, but you should confine yourself to the Supplementary Estimate.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: What I say is that the Education Department should not be permitted to continue like this.

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

I am discussing the manner in which the department is being managed by the officers. My contention is that they are acting as the agents of the Special and Intelligence Branches of the West Bengal Police.

[11-15—11-20 a.m.]

Mr. Chairman: You can only challenge the policy of appointing additional officers, and you cannot discuss at this stage the policy of the department as a whole, as you had enough scope recently when the general discussion of the Budget was before the House.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we are entitled to discuss the department as such, the management of the department in connection with the Supplementary Demands. Our contention is that we are not in a position to grant the additional money that has been asked for because the department is being mismanaged. That is our position. That is a perfectly logical position that we have assumed.

Mr. Chairman: A short while ago the procedure in this connection was read before the House—I think Hon'ble Prafulla Chandra Sen read it out. I think we should stick to that.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: He has supported me and he said so. Sir, you permitted me to continue. Sir, could I make a humble enquiry? Are you changing your ruling now?

Mr. Chairman: I am not changing my ruling. But I want to call your attention to the fact that you are straying from the point.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we are perfectly aware of the commonplace things that have been read out to us. We know that we have to confine ourselves to the items concernd. My contention is that I am doing so and the Leader of the House supported me.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I merely said that that was only incidental.

Mr. Chairman: Would you kindly listen once again? I am reading it. "A debate on supplementary or excess grants is restricted to the particulars contained in the estimates on which those grants are sought and to the application of the items which compose these grants, and the debate cannot touch the policy or the expenditure sanctioned on other heads of the estimate on which the original grant was obtained except in so far as such policy or expenditure is brought before the Committee by the items contained in the supplementary or excess estimates." Is this not quite clear?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not discussing the policy. I am discussing the management of the department, not the policy.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It must be so far as it concerns the particular item for which the demand has been made.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Sir, certain extra amount is asked for on account of certain number of extra officers. They are required only because there is certain mismanagement. There is certain mismanagement on account of which these extra officers may be needed. If this mismanagement ceases to exist, there may not be any necessity for extra officers in that department at all. Sir, am I not entitled to say, is it not relevant to mention that because of certain mismanagements these extra officers are required, and if these mismanagements were eliminated we may not be required to vote this extra amount for any number of extra officers?

Sj. Bijoy Singh Nahar: May we know what kind of officers they are?

The Hon'ble Pannalal Bose: Sir, if I am permitted to make a statement, I think this particular point will not be pressed. May I be permitted to make a statement?

Mr. Chairman: Not now, but after Professor Bhattacharyya has finished his speech. I would request Professor Bhattacharyya not to go into principles.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: As in duty bound I will always bow down to your ruling. But again, as I was saying, I was not entering into the question of principles at all. I was thinking of the management of the department by officers of the department whose claim is under discussion. Could I continue, Sir?

Mr. Chairman: Yes.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Thank you, Sir. In this connection could I refer to a case, the case of a Lecturer of the Hooghly Women's College? She was given an appointment, but the terms of appointment are interesting. They run as follows:—"The appointment is subject to verification of your antecedents.

[11-20—11-25 a.m.]

In case any adverse report about your antecedents is received your service will be liable to termination without notice." Sir, these antecedents naturally refer to the political career of the person concerned and with regard to this matter the department is entirely guided by the police report. Her term of appointment was extended and later on the Director of Public Instruction stood in the way and he refused to approve of her appointment on political grounds. That is how things are being managed here. If this particular person were a member of a subversive organisation—an organisation banned by law—if this particular person had been guilty of a subversive act then such an action would have been justified. But to exclude a person from an educational institution who was certified to be a highly efficient teacher on political grounds is highly reprehensible.

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya you are discussing the policy of Education Department in the matter of retention in service of an incumbent in a particular college. Please confine yourself to the items in the Supplementary Estimate.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I will bow down to your ruling. Sir, you are aware that our University—not only the University but different departments of the University—receive liberal grants from the Government of India. Whenever any particular department of the University approaches the Government of India for additional grant—non-recurring grant—they ask "What the Government of West Bengal is doing?" My distinguished friend Professor K. P. Chattopadhyay wrote more than a year ago a letter to the Department of Education asking for a grant. That letter was not replied to. So I believe the Government of India is absolutely justified in making the enquiry that they ordinarily do. Sir, reference has been made to the system of primary education in this Province and a lot of propaganda is being carried on to convince the people that primary education is progressing. It is said that there are more pupils in primary schools today than there used to be two years ago. I would like to remind the propagandist on this side of the House and on the Government side that due to the increase of population the number of students has naturally increased but the number of schools has decreased in many districts. Primary schools for girls have decreased in as many as ten districts including Calcutta and the number of primary schools meant for boys has decreased in as many as six districts.

Sir, regarding primary education there is another matter to which I would like to refer. It is this.

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

Under the Primary Education Act the Government was expected to establish a Central Committee. The purpose of the Central Committee as envisaged in the Primary Education Act was to establish a Central Advisory Board for the purpose of developing and carrying out plan for securing all-round progress in primary education which has not yet been done. For the last two years we have been drawing the attention of the Education Minister to the necessity of establishing the Central Board but it has not yet been established.

Sir, I will just make a few observations on the Supplementary Estimates under the heading "Medical". Government have been maintaining some auxiliary general hospitals. So far as I know the Gobra Hospital comes under this category.

[11-25—11-30 a.m.]

In Gobra as you are aware there is a hospital meant for lepers. The Government, I understand, has decided to abolish the hospital and to remove the patients somewhere else. Sir, the leper population of Calcutta is nearly 20,000 and they constitute a danger to the rest who have not yet contacted the disease. It is not, therefore, desirable that this hospital should be removed from Calcutta. I would appeal to the Leader of the House to communicate to the Chief Minister this request of ours, for the continuation of the Gobra Hospital at its present site.

Sir, under the head "Ministers—Pay of Establishment", A(8), page 8, I would like to draw your attention to certain matters. I would draw your attention to the hospital that has been established in Tollygunj. We are aware that our Government is spending perhaps more than any other State Government for medical relief but at the same time certain things are being done which are in all conscience extremely undesirable. The assets of the Tollygunj Hospital when its name came to be changed into Bangur Hospital came to nearly Rs. 22 lakhs. So far as I remember Rs. 3 to 4 lakhs—Mr. Chatterjea will correct me—was paid by Bangur, but the hospital came to be named after him. It is a very undesirable way——

Mr. Chairman: There is nowhere any mention of the money being received.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I propose to come under Ministers—Pay of Establishment, A(8), page 8.

Mr. Chairman: How is it relevant? It was a proposed gift by Mr. Bangur.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The gift has already come. If I explain to you you will find that this is relevant. What I was going to say is that the memory of certain persons who have enriched themselves during the war by questionable means is being sought to be perpetuated in a very clandestine manner.

Mr. Chairman: All that does not come here.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: All right, Sir, I will not refer to it. In connection with the medical department could I refer to another matter, the Kanchrapara T. B. Hospital? It is an auxiliary general hospital so far as I know, and I believe under auxiliary general hospital I am entitled to refer to it. We are glad to know that the Government is instrumental to a very large extent for the establishment of this hospital. Tuberculosis cases are on the increase and it is therefore desirable——

Mr. Chairman: That is also not here.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is under auxiliary general hospitals. Then, Sir, could I come to general administration? This is a very comprehensive item and under General Administration,

page 8, D(1)—Pay of Officers, I would like to refer to the manner in which administration is being sapped by the undue interference of the Ministers. Sir, the administrative heads and other administrative officers at whose disposal there are many appointments are being interfered with by the Ministers, and inefficient men, party stooges, canvassers of votes are being appointed to such posts.

[11-30—11-35 a.m.]

The result has been that many of our departments have become extremely inefficient. Sir, I have heard Ministers saying that the policy is there but the policy cannot be implemented because of Governmental inefficiency, because of the inefficiency of the officers and subordinate officers and also because of corruption. It is not only the Ministers who are interfering in a matter of appointment but the self-important local Congress celebrities also have their share and they prevail upon the District Magistrates or the District Judges to appoint their nominees. This has gone very far indeed and it is desirable that ventilation should be given to these corruptions on the floor of the House. Sir, it has been said even by responsible Ministers that there are officers and subordinate officers who are not absolutely above corruption and my idea is that corruption filters down from above, and if the Ministers are strong and absolutely free from all kinds of suspicion, I do not think that their subordinates will ever dare to do anything which smacks of corruption. Sir, I would request the Chief Minister and the Leader of the House to keep an eye on the other Ministers and see that they do not indulge in corruption. I have noticed, Sir, that the present Government has developed an undemocratic tendency in recent times and that is they are extremely impatient of criticisms.

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, you are again trespassing into the domain of policy.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I am mentioning only the salient features of the demands that have been made today and after having considered the Supplementary Estimate in all its implications I have no doubt in coming to the conclusion that money —as my honourable friend Sj. Debendranath Mukherjee said a few minutes ago—is being misspent by the Government The departments are not being run in such a way as to secure for the people conditions under which they may get the elementary necessities of life, namely, food, clothing, shelter and medical aid. In 1947, on the 15th August, we noticed a wave of enthusiasm amongst the people and everybody looked at the Congress with great hope and expectancy, but today, Sir, what a fall—what a tremendous fall! I am reminded of a song which we used to hear in *Swadeshi* days. It is, Sir, as follows:

"নিজ বাসভূমে পরবাসী হয়ে, মোমার ভাংত রে,
তোমার আকাশ, তোমার বাতাস, তোমার কিছুই নয়রে।"

We common people feel that we are strangers in our own country and when we see around us we find ourselves to be dominated by a gang of people who are associated with the exploiters and anti-social elements and the sooner they are displaced from power the better.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, reference has been made about the demands under the Head "Medical". I do not think I need give much of explanation, because the critics know to their credit what have been done during the recent years by the Medical and Public Health Departments to mitigate the suffering of the people not only in the countryside but also in the city of Calcutta. I will only confine myself to the demands before us lest I am pulled up by you, Sir, as you have done on several occasions in the case of some of the Opposition members. It has been said by Janab Halim that the disease is widespread. I refute that allegation. In the Lower House I said that mortality from diseases

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

has definitely come down. Mortality rates are on the decline; so also the mortality rates, i.e., the number of persons that are attacked by various diseases which are under control. In spite of the higher incidence of births the expectation of life in this State has gone up from 32 which is the All-India figure to 35·6, and the overall death rate has been reduced from 18·6 to 10·5 per 1,000. This is an appreciable effect of the beneficial measures adopted by the Medical and Public Health Department.

[11-35—11-40 a.m.]

So far as the auxiliary general hospitals are concerned, I think members present know the origin of these auxiliary general hospitals. During the famine of 1942-43 several institutions were started by the then rulers as a sort of sop to help the people who were famine-stricken in those days, and these are the relics of the questionable deeds of the Britishers to serve the suffering mankind. Most of them are housed in thatched buildings and they are fast crumbling down. Our desire is to replace these auxiliary general hospitals by health centres. In some places these have been replaced, in others we wanted some land from the local people but it had not ben forthcoming. Still we are maintaining them because they were rendering some relief to the people, and 114 such auxiliary general hospitals are in existence in this State. There was a desire to close down some of them, and that is why we provided less money in the original Budget for the current year, but unfortunately due to public demand as well as on account of exigencies of circumstances it was not possible to close down the auxiliary hospitals even though Government wanted to, resulting in placing before you a demand for an additional grant of Rs. 6 lakhs to keep them going. Government are quite aware that medical relief should not be thwarted or reduced under any circumstances, and it is not true to say that we are going to close them down or reduce their number in the district of Murshidabad. They are continuing and they will continue till these are replaced by health centres. So far as the rural areas are concerned, Government are going ahead with their definite policy of covering the country with health centres. Sj. Annada Prosad Choudhuri has said that we have so far got 166 health centres. We have actually opened 168 health centres and eight centres are in the process of being opened in the course of the next week; that is, we will have before the close of the financial year 176 health centres, and we have provided funds for opening 100 more centres next year. Our target is to have 100 centres each year—that is to say—if things go on well and if there is no other difficulty supervening in the way, we will have 100 centres each year; that means, again, that we will be able to cover the entire State of ours with health centres in the course of the next 17 or 18 years. I think, when we have waited for the last two hundred years or more, being deprived of our normal requirements, we can wait for another seventeen or eighteen years to get health centres brought to the door of every village.

Regarding the points raised by Professor Bhattacharyya—I am sorry he is not present now— he has not brought in any question which is relevant to the supplementary demand. there has been no demand from the Government side for Gobra Hospital, Kanchrapara Hospital or Tollygunge Hospital and therefore, I refrain myself from talking on them. There is no demand regarding the Bangur Hospital and I would not talk about it also. Sir, I think the demands that have been presented on behalf of my department are fully justified.

Another point which I want to tell you about is the Medical College Hostel. Shri Sinha has asked why this additional Rs. 3,49,000 has been demanded. The Medical College Hostel which we have constructed has cost us over Rs. 15

lakhs. The money that was provided in the original Budget was Rs. 15 lakhs. As that did not cover the expenses, we had to come forward to get this additional grant of Rs. 3,49,000 to complete the structure which has accommodated 354 students of the Calcutta Medical College. I think that is the biggest hostel, so far as Calcutta City is concerned, run by the Government.

[11-40—11-45 a.m.]

This is one of the important development schemes which the Medical College students are enjoying today.

With these words, Sir, I crave support for the grant.

The Hon'ble Pannalal Bose: Mr. Chairman, Sir, there is a very short point and I will dismiss it with a single word. Professor Bhattacharyya said something about section 11 of the University Act. Now I may say that I am a little more accustomed to understand a statute than he. Now section 11 says that the Treasurer shall be appointed by the Chancellor on such terms and such conditions and for such period as the Syndicate may fix. Education Department has nothing to do with this appointment. He might say the Minister is consulted under section 9 when the Vice-Chancellor is selected; he might also say there is another section that when statutes are passed and the Chancellor sanctions them he should consult the Education Minister. Now this Treasurer is an officer of the University. Under section 7 the officers of the University are Chancellor, Vice-Chancellor, Treasurer, Registrar and such other persons as will be declared by the statutes to be officers of the University. Therefore, the Treasurer is not an officer of the Government at all nor has the Government any hand in appointing him. He is appointed by the Chancellor and the Chancellor is not bound to consult anybody in the Education Department. In this particular case why he put down three years it is not for me to explain. I might say that that particular portion of the order was withdrawn and there is an end of that point. Before a criticism of this kind is made bearing upon the wording of a statute the statute should be read.

The next point that he said was about a certain teacher of the Hooghly College. This I take it I need not answer.

Professor Bhattacharyya made another statement that a certain Lecturer of the University wrote to Education Department for a grant to the University. He might have done so I do not remember. But it is perfectly clear that while the University is there, the Vice-Chancellor is there, Government does not propose to accept any recommendation made by a Lecturer as to how the University should be run.

[11-45—11-50 a.m.]

Then regarding the system of primary education we should be grateful to him for drawing our attention to the fact that no committee has been constituted yet under section 3. But if you take the trouble of reading the Act and the notification made thereunder it will be seen that although the Act was passed in 1930, section 3 was brought into force in 1949. There are yet one or two districts in which section 3 is not in force but if you look to section 3 it seems to contemplate a committee consisting of representatives of all the districts in the two divisions and if there are one or two districts in which section 3 is not in force, then there will be a question as to whether we can constitute a committee consisting of, say, representatives of other districts. The matter will require consideration and legal advice, and the question really arose only in 1949 and it has not escaped our attention. There are papers connected in this matter. But legal opinion will have to be taken.

The next is the system of primary education. I was not here when Professor Chakrabarty was giving some figures. I am sorry I never looked up the figures of other Provinces but so far as primary

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

education is concerned I have said more than once that we have now 44,000 teachers and we expect another 8 to 10 thousand in three years, and there are about 18,000 schools now. There was a time before Independence when these schools used to give a pittance to teachers, sometimes Rs. 2 or Rs. 3 a month, sometimes Rs. 5. Then we applied the Act and the Act says that when the Act is applied to a particular district, it will be the duty of the School Board to impart primary education to every child within the district by establishing schools—that is to say a school at each centre within a radius of one mile. I suppose mathematically it will work out to something like 3 square miles and odd, but actually it has worked out to something like a mile or so. These schools are being established but there are still unschooled areas particularly in the jungle district of Jalpaiguri. I hope no member from Jalpaiguri will be offended—Jalpaiguri is a jungle district—and there are a lot of unschooled areas and I am determined that there should be teachers there and if houses are not available as in Hooghly or other places, the teacher shall sit on a mat and impart instruction in the open air under a tree as even the Prime Minister said in a certain speech.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Do it in the case of basic schools.

The Hon'ble Pannalal Bose: He was talking of primary schools in that particular speech.

Then, the salary at the present moment of a class teacher is Rs. 47-8 and the head teacher Rs. 52-8 including of course dearness allowance. For C class teachers I believe it is Rs. 42 (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: something like Rs. 32-8.) For C class teachers I have great sympathy. But as you know there are among them a great many non-Matrics. Now I have begun to feel that a non-Matric may mean anything.

[11-50—11-55 a.m.]

He may have read up to class IV, or up to class V, or VI (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: What about the removal of disparity between the old teachers' salary of Rs. 52-8 and Rs. 55 for the new teachers?) I am coming to that. Well, Sir, this is the present system. Sir, I was myself wondering how to get teachers for all our schools. Now, Government of India are going to supply us with 10,000 teachers in three years and after three years it will be our affair. Now, they prescribe Rs. 55 for Matriculate teachers and Rs. 70 for I.A. Now, the reason why a larger salary was offered to them was this. I do not think the Government of India said that unemployed people must have their homes near the scene of their labour. A Calcutta man might have to go to Jalpaiguri or to Bankura, and therefore a man going to a far distant place from his home—and he might go to a village which might not be hospitable—might require a little more. But, Sir, this is not the case with the ordinary primary teachers. I may speak from my personal experience. I used to go out a great deal and talk to these primary school teachers and see these primary schools. Of course it was easy in those days to live comfortably on a small income. Now, most of the primary school teachers used to live in the same village or a little further. These primary teachers used to say "ঘরের খেয়ে কাজ করা"—that was the expression, but this is not in vogue in Calcutta. In those days it was a great advantage and probably it is an advantage even now But a Calcutta boy possibly cannot live on Rs. 52, and so Government of India have taken into consideration these facts and have suggested that for Matriculates it will be Rs. 55. I think they have wisely fixed it at Rs. 55 for teachers without experience. If they are put into the old primary schools where the head teacher gets Rs. 52-8 and the second teachers Rs. 42-8 naturally these will be discontented. So, I have given orders that they

should not ordinarily be put into the existing primary schools because apart from the fact that they will have to go to the mofussil, they will have to do some social service work also. They cannot simply teach and go home. There may be night schools where they will have to teach the illiterate people, they may have to diffuse knowledge among these people. So they will have to do this extra duty which might justify some increase in their salary. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: The primary teachers now can also do the social service work). I do not think they will be able to do this. They may not be asked to stay in one particular place but they may have to go anywhere they are asked to go. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: The older primary teachers may be asked to do this social service work in their own areas.)

[11-55—12 noon.]

At least I know of one primary school teacher in a village long before I came into politics, if I may say so, and he was a most prosperous man in the village and he received me with great hospitality. He had a *pucca* built house.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: One swallow does not make a summer.

The Hon'ble Pannalal Bose: But then he had lands, still he imparted primary education.

Mr. Chairman: I am afraid it is degenerating into a conversation across the table Mr. Basu, would you kindly finish your speech quickly?

The Hon'ble Pannalal Bose: I am sorry, Sir. I was tempted by the interesting argument to depart a little from decorum and I hope, Sir, you would forgive me. As I said, I have not compared the salaries of primary teachers elsewhere, but I think when the new scale for the primary teachers was announced, such of them as came to see me did not complain that the increase was inadequate. Probably compared to Rs. 55 that might be so, but I advised them not to make comparisons. Very few people would be happy if they compared their salary with somebody else's.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: What about schools in municipal area?

The Hon'ble Pannalal Bose: You were not here when I said about them. Certain people get Rs. 29 as dearness allowance.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Why do you deny the increased dearness allowance to them?

The Hon'ble Pannalal Bose: Because they are already getting Rs. 29. If to this Rs. 29 the Government increase of Rs. 10 is added, then other teachers might very well complain.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: In the Budget it was mentioned that the increased dearness allowance was meant for all categories of primary teachers.

The Hon'ble Pannalal Bose: In fact if you would look at the whole of the order sanctioning this increase, you will find that it was intended to apply only to District School Board schools—A, B and C teachers.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: That was an after-thought.

The Hon'ble Pannalal Bose: When we saw that after all they were primary teachers, so we allowed Rs. 4 to every teacher, even to a primary teacher who was getting Rs. 150 a month, and one Chairman of a municipality actually wrote a letter complaining that payments were being made to their employees without their knowledge.

[12—12-5 p.m.]

Then something was said about adult and basic education. These are large topics. There has been not only expansion of the system of primary, secondary and so forth but tremendous amount of thinking is being done by everybody to give a new complexion to the secondary education and to convert primary

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

education to basic education everywhere. By basic education I mean education through craft or activity. Professor Chakrabarty and certainly Professor Rai Choudhuri as a psychologist would know that activity is more fundamental to a man than even knowledge and even before birth a child moves before any sensation had occurred. It is, therefore, thought that through movement education should begin, instead of giving a simple book and asking a child to commit it to memory. That is the reason why in classes I and II we have no books at all. In class III we have books with due regard to the system. If anybody tries to supply a key or people crowd in Writers' Buildings so that whoever comes and buys a *Kisalaya* might be handed over a key I should say they are enemies of the boys and girls in primary schools.

Sj. Charu Chandra Sanyal: What about audio-visual education?

The Hon'ble Pannalal Bose: As there is not sufficient time I shall say a word about adult education. I must say that you would not find anything in the system that would not bear some examination and we are all endeavouring to formulate something which will go a long way in the solution of the problem of adult education.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Chairman, Sir, my young chemist friend, Dr. Chakrabarty, thinks that there is some relation between the expenditure on police and the population of the State. Sir, life has become very complicated and complex. We are not living in the age of bullock carts. Apart from that between East Bengal and West Bengal we have a frontier of more than 700 miles which we have to protect. We have got in this State the biggest city in India, Calcutta whose density of population—Dr. Chakrabarty will be suprised to hear—is 78,858 per square mile as against 25,579 per square mile in Bombay and 28,940 per square mile in Madras. Therefore, Sir, expenditure on police in such a congested area like Calcutta and the industrial areas round about Calcutta must be higher and there cannot be any relation between the size of the country and the expenditure on police.

[12-5—12-10 p.m.]

He mentioned something about our engaging Dr. C. Otto & Co. for exploration of the possibility of setting up a coke Oven Plant, a Gas Grid Main and a Power Plant and to prepare project reports for all these three projects. We considered Dr. C. Otto to be eminently fitted for the task and therefore his appointment was of benefit to this State. Sir, Dr. Chakrabarty mentioned something about primary teachers and compared our pay scales of the primary schools with the pay scales of other States. I have got with me a few figures which I will quote. Sir, in Assam passed middle and trained school teachers get Rs. 35 fixed and Rs. 5 dearness allowance. In Behar trained Matric. or passed Intermediate gets a scale of Rs. 40—60, passed middle and trained Rs. 30—40. In Madhya Pradesh passed middle and trained gets Rs. 30 plus dearness allowance Rs. 11. In Madras passed middle and trained has a scale of Rs. 40—75. In Orissa passed middle and trained has a scale of Rs. 30—40. In U. P. passed middle and trained gets Rs. 45—60 and passed middle untrained other teachers Rs. 35—60. But here in West Bengal our scale is for Matriculate and basic trained Rs. 40—80. Sir, he said that the *per capita* expenditure on providing education in West Bengal is very low. Sir, he is wrong. The *per capita* expenditure on primary education in Assam is Rs. 11, in Behar Rs. 13, in Bombay Rs. 23, in West Bengal Rs. 14-6. On basic education Rs. 26-8, whereas the figure for Assam for basic education is Rs. 19-10, Madras Rs. 21, Behar of course is Rs. 34.

I would now pass on to the remarks made by Shri Debendranath Mukherjee whom I do not find here. He said something about the Bokharo and D. V. C. schemes and the power that we may get from them. I am told by the Hon'ble Irrigation Minister that whereas the demand for electricity is 2½ lakhs k.w., they are now producing a little over a lakh k.w. So Shri Mukherjee's statement that there is no demand for electricity is wrong. Sir, Shri Mukherjee thought that we had made a demand for Rs. 8 lakhs 87 thousand for assistance to Deputy Ministers and Ministers of States. It is not so. It is only Rs. 41,000. Sir, my friend Shri Abdul Halim mentioned about the loss for which we have provided here on sale of subsidized food. The concession on subsidized food is meant only for the police and the jail staff and those who receive salaries up to Rs. 300 a month. So why should we grudge them this small concession? My friend Shri Annada Prosad Choudhuri mentioned something and then he threatened *satyagraha* on behalf of some employees. He has not stayed for the reply. There is no cause for any *satyagraha*. I will read here with your permission a small note that I personally obtained about the benefit of increment sanctioned as early as 1946 to certain categories of Food Department employees. Sir, I have this note from my department. It says —698 Government Stores personnel of the categories of managers, first grade salesmen and second grade salesmen could not get their pay refixed sometime in 1946 September owing to absence of service books and other necessary records in connection with their services. Perhaps their records are in Pakistan which we cannot get.

[12-10—12-14 p.m.]

In view of the hardship involved Government has since issued orders that double increments at the rate of Rs. 8 per month in place of Rs. 4 per month may be given for Government Stores first grade salesman and Rs. 4 per month in place of Rs. 2 for second grade salesman. This order was issued on 11th March, 1954, and retrospective effect is given from 1st April, 1953. It should be noted, however, that this fixation of pay is completely within the discretion of Government and is not to be treated as a normal thing in the time-scale of pay. In the case of people, numbering about 800 who have uninterrupted number of years of service in Government Stores their case has been decided by the Director of Rationing and there was a reference to Government already and their pay has been fixed according to the existing circular. Therefore there is no case for *satyagraha* or any other threat.

Sir, my friend Shri A. P. Choudhuri said something about the fertiliser. Sir, I have got information from the Agriculture Minister that before the cultivators are given the fertilisers they have to sign an agreement wherein they have to say whether they would pay in cash or in kind while signing the agreement. Now that the price of paddy is less than it was in last year, the cultivators who signed to pay in cash are saying that they would pay in kind. But, Sir, that is not possible under the rules. Therefore we cannot allow them now to pay in kind. About the transport of fertilisers, I do not think there is any difficulty. Because we have a large number of purchase centres set up by the Agriculture Department in consultation with the Food Department. My friend Professor Nirmal Bhattacharyya made some allegations about this, but as there is not much time, I do not reply to them.

Mr. Chairman: Honourable members' discussion on the Supplementary estimate for the year 1953-54 is over. The House will meet again at 9-30 a.m. on Tuesday, the 30th March, 1954. So far as I can see the business will be—

(1) Appropriation Bill arising out of the Supplementary Budget discussed today;

(2) laying of the Public Service Commission Report;

[Mr. Chairman.]

(3) the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill as passed by the Assembly; and

(4) the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, as passed by the Assembly.

The programme of business, copies of Bills and circulars inviting amendments will be issued to you this day. The House stands adjourned till 9-30 a.m. on 30th March, 1954.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 12-14 noon till 9-30 a.m. on Tuesday, the 30th March, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,

Bose, Sj. Subodh Kumar,

Das, Sjkta. Santi,

Guha, Sj. Prafulla Kumar,

Mookerjee, Sj. Kamala Charan,

Roy, Sj. Surendra Kumar, and

Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 30th March, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 30th March, 1954, at 9-30 a.m., being the 13th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Improvement of bus services on the roads connecting the Kharar and Ramjibanpur and Chatal-Chandrakona Road.

14. Sj. Annada Prosad Choudhuri: (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state whether it is a fact—

(*i*) that the roads conecting the municipalities of Kharar and Ramjibanpur in Midnapore district and the Ghatal-Chandrakona Road are in a deteriorating condition; and

(*ii*) that due to bad condition of the roads, the buses charge a higher fare in those roads and plying of buses is suspended for some months in every year?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) for how many months in the year the bus service is suspended; and

(*ii*) what steps, if any, Government propose to take to improve the bus service on those roads and to reduce the bus fares?

Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*)(*i*) Yes, so far as it relates to roads connecting the municipalities of Kharar and Ramjibanpur. Ghatal-Chandrakona Road has recently been tarmacadamised.

(*ii*) Yes.

(*b*)(*i*) 1½ to 2 months during peak period of the rainy season.

(*ii*) The roads conecting Kharar and Ramjibanpur municipalities with Ghatal-Chandrakona belong to the District Board, Midnapore, and unless they are improved it is not possible to improve the bus services.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি এই খারার এবং রামজীবনপুর দুটি মিউনিসিপ্যালিটি ছোটখাট কয়েকটি পল্লী শিল্পের কেন্দ্রস্থল?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমার ঠিক জানা নাই, তা সম্ভব।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এই যে খারার-রামজীবনপুর রাস্তা যা ঘাটাল-চন্দ্রকোণা রোডের সঙ্গে সংযোগ স্থাপন করেছে তার অবস্থা খুব খারাপ। এ রকম খারাপ রাস্তার সংখ্যা আরও অনেক আছে কিনা গভর্ণমেণ্ট জানেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হাঁ, অনেক জায়গায় এরকম আছে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এই যে বল্লেন অনেক জায়গায় এরকম আছে সেগুলি ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডএর রাস্তা যদি হয় এবং ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডএর রাস্তা—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন—কুটীর শিল্প বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় আগেই বলেছিলেন খারার-রামজীবনপুর-ঘাটাল রাস্তা প্রায় ৭ মাইল রাস্তা মেরামতের জন্য জেলাবোর্ড ৩ হাজার টাকা মঞ্জুর করেছেন, তা যদি হয় যে রাস্তা এত খারাপ যে দেড় মাস-দুইমাস বাস চলাচল বন্ধ রাখতে হয়, সেই রাস্তা মেরামতের জন্য ৩ হাজার টাকা কি তিনি যথেষ্ট মনে করেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

নোটীশ পেলে বলতে পারি—এখনি ডেফিনিট্‌লি বলতে পারি না। তবে ৭ মাইল রাস্তা তিন হাজার টাকায় রিপেয়ার হয় না।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

ঐ যে কুটির শিল্প বিভাগীয় মন্ত্রীমহাশয় বসে আছেন উনাকে জিজ্ঞাসা করুন--তিনি দিন পনেরো আগে প্রশ্নোত্তরে বলেছিলেন যে জেলাবোর্ড ঐ রাস্তা মেরামতের জন্য ৩ হাজার টাকা বরাদ্দ করেছে—

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

কুটির শিল্পের সঙ্গে রাস্তা মেরামতের কি সম্পর্ক আছে বুঝতে পাচ্ছি না।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন না যে কুটির শিল্প যেখানে আছে সেখানে থেকে কাঁচা মাল নিয়ে আসার জন্য এবং তৈরী মাল বাইরে পাঠাবার জন্য ভাল রাস্তার প্রয়োজন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

হলে ভাল হয় কিন্তু যতক্ষণ না হয়, ততক্ষণ কুটির শিল্পের জিনিষ গরুর গাড়ী করে নিয়ে আসা যায়।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

এই যে খারাপ-ঘাটাল রাস্তা সংযোগ স্থাপন করছে; পণ্ডিত ঈশ্বর চন্দ্র বিদ্যাসাগর মহাশয়ের গ্রামে যে সরকারী সাহায্যে একটি মেমোরিয়ালএর প্রস্তাব আছে সেখানেও তো জনসাধারণের যাতায়াতের পথ সম্বন্ধে বলতে পারেন গরুর গাড়ীতে সে পথে যাওয়া যায়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না তা বলি না। অনেক রাস্তা আছে অনেক তৈরীও করতে হয় এবং মেরামতও করতে হয়। এবং করা উচিত। কিন্তু আমাদের টাকা সব সময় থাকে না; ফলে কতকগুলি রাস্তা নেওয়া হয় এবং মেরামত করা হয়। খানিকটা করে হচ্ছে এবং পরে আরও হবে।

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বিচার করে দেখবেন কি জেলাবোর্ড যদি রাস্তা মেরামতের জন্য যথেষ্ট টাকা না দিতে পারেন বা তাদের হাতে টাকা না থাকে তাহলে আমাদের গভর্ণমেণ্ট জেলাবোর্ডের হাতে টাকা দিয়ে প্রয়োজনীয় রাস্তা মেরামত করবেন, না নিজেরাই জেলাবোর্ডের হাত থেকে নিয়ে মেরামতের ব্যবস্থা করবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

সে বিষয়ে ভেবে দেখবো।

Sj. Bijoy Singh Nahar:

যদি ভাল রাস্তা হয় তাহলে যেসব মাল কুটির শিল্পে তৈরী হয় সেসব বাইরে চলে গিয়ে কুটির শিল্পকে নষ্ট করবে এবং গরুর গাড়ী শিল্পকে নষ্ট করবে কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

(No reply.)

[9-35—9-40 a.m.]

Mr. Chairman: The Hon'ble Minister has not replied to the supplementary put by Mr. Nahar.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: He has made a suggestion.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Are the Honourable members entitled to make suggestions?

Mr. Chairman: The Hon'ble Minister did not entertain it, so the matter is finished.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, have you disallowed it?

Mr. Chairman: The Hon'ble Minister did not give any reply to the question.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Are we entitled to make suggestions of the nature put forward by Mr. Nahar?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Members are entitled to make suggestions.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I want to know whether such suggestions can be made in course of an answer to a question?

Sj. Bijoy Singh Nahar: I did not make any suggestion. It was a supplementary question.

Mr. Chairman: It was a suggestion which was heard by the Hon'ble Minister. He has given no reply to it and there the matter ends.

Co-operative societies for rehabilitation of refugees.

15. Sj. Charu Chandra Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(*a*) the names and number of co-operative societies started in each district of West Bengal for rehabitation of refugees;

(*b*) the number of families and the number of persons rehabilitated by each;

(*c*) money spent by Government for each society for—

(*i*) relief, and

(*ii*) rehabilitation grant or loan;

(*d*) how many societies have started repayment of loan and at what rate per year;

(*e*) if not, what are the factors that prevent repayment of loan;

(*f*) what steps the Government propose to take for realisation of loan;

(*g*) whether there are cases where co-operative societies did not work satisfactorily and individual settlement of members was resorted to; and

(*h*) if so, what are those societies?

Minister-in-charge of the Co-operation Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (*a*) A statement is laid on the Library Table.

(*b*) 14,302 families representing approximately 71,510 persons.

(*c*)(*i*) Nil.

(*ii*) Rs. 3,79,220.

(*d*) Eight societies at varying rates according to the terms of the loan.

(*e*) For others, adverse trade condition.

(*f*) Government do not propose to take any steps as long as it is possible to accommodate within the terms of the loan bond but for obstinate cases recourse to law shall have to be taken.

(*g*) Government are not aware of any such case.

(*h*) Does not arise.

This original question was given notice of on 24th August, 1953. This question involved a large compilation running up to 20 pages. The delay was due to this. There are a few cases where the co-operative societies had not worked satisfactorily.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be kind enough to lay the statement that he has prepared so laboriously on the table of the Legislative Council?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: A copy of the statement has been laid on the library table but if the honourable member so desires I shall be glad to give him a copy of the statement which runs over 20 pages.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I shall appreciate the favour very much.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Arising out of the reply to (*a*) in the supplementary question there are some cases where the number of persons rehabilitated is shown as "nil". Will the Hon'ble Minister be pleased to state why is it so?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: The point is this. I have laid on the library table a list where you will find a large number of co-operative societies to whom grants have been made and in some cases under the heading the number of families rehabilitated by the society is given as 507 or 1000. This "nil" shows that a particular society agreed to do the work of rehabilitation under the

[The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed.]

co-operative method but on receiving the loan they pocketed the loan without doing anything. That is why it is shown as "nil".

[9-40—9-45 a.m.]

Sj. Charu Chandra Sanyal: Arising out of the reply to (*e*)(*i*), money spent by Government for each society for relief, will the Hon'ble Minister be pleased to say if any money has been spent for relief to rehabilitate the evacuees forming the co-operative societies?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: This does not come under the "Relief" heading. I have given the total amount, Rs. 3,79,220 as the amount that was given for rehabilitation of these persons on loan. Relief portfolio is under Hon'ble Minister, Food and Supplies.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Arising out of reply to (*g*) "the Government are not aware of any such cases", will the Hon'ble Minister be pleased to state whether individual settlement was resorted to in Phatapukur and Talma and Mohitnagar co-operative societies in the district of Jalpaiguri?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I have, Sir, already amplified my answer by stating that since this question was put about a year ago, i.e., 24th February 1953 I realised that it took a very long time to correlate opinions from all departments. I have found out there are some cases where individual loans were given and they did not come into the co-operative societies.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether those societies are still remaining as co-operative societies or they have been dissolved?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Some of them may have been dissolved about which I cannot give the information immediately. But Phatapukur and others are working under changed rules.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If you want to know so far as Phatapukur is concerned, I may say that the loan was first of all given individually but they then formed into co-operative societies, about 250 of them, and they collected the money together and then formed themselves as a co-operative colony. But in the beginning it was not a co-operative colony in the sense in which a co-operative colony is known.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Phatapukur has worked as a co-operative for several years but recently individual settlements have been resorted to and one Government officer is now in charge of Phatapukur. That is what I wanted to know, exactly what happened?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Well, you come to the office and Dr. Ahmed will do the needful.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Yes, I will do so.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Was there any case of misappropriation in the Metalli Co-operative Society? If so, was there any enquiry made?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I want notice, Sir.

Messages.

Secretary: (Sj. A. R. Mukherjea): Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

(1)

"*Message.*

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th March, 1954, has been

duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

CALCUTTA :
The 29th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(2)

"*Message.*

The West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 24th March, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 29th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(3)

"*Message.*

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 25th March, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA :
The 29th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Sir, I lay on the table copies of the Bills.

Question of Privilege.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to raise a question of privilege. When a question is put to any particular Minister and when a reply is supplied and if in connection with that reply a statement is supplied to the House, under the rules it has to be laid on the table of the House. Therefore, Sir, the Hon'ble Minister in charge of Agriculture and Co-operation is not in order in placing it on the Library table. Sir, everywhere where parliamentary procedure is strictly followed, this rule is adhered to and I would like to have your ruling on the question.

[9-45—9-50 a.m.]

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, I understand that the correct procedure is to lay such statements on the Library Table.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: We do not know of this particular procedure but in the British Parliament the procedure of which is being followed all over India, the practice is to lay it on the table of the House.

Mr. Chairman: I understand they are placed on the Library table.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not think, Sir, that the laying of a statement on the Library table will be quite sufficient.

Mr. Chairman: Well, it has been the rule since 1929 and I think the rule is quite in order.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we would like to know what procedure we are following. We want to learn it from you.

Mr. Chairman: You can consult the Council Proceedings from year to year and you will find it there.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I think the Ministers by this means want to escape

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

certain number of supplementary questions. If the statement was not laid on the Library table but on the table of the Legislative Council, a further crop of supplementary questions would have arisen and this House would have been enlightened on the question upon which the honourable member addressed his original question. It is therefore undesirable that statements should be laid on the Library table.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If the question relates to many names and numbers of co-operative societies that are to be printed every time that will mean too much expenditure and therefore in the interest of economy the statement may be laid on the Library table. The honourable member who is interested in the question will certainly go to the Library table and find out the answers.

COVERNMENT BILLS.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations be taken into consideration by the Council and returned to the West Bengal Legislative Assembly with its recommendations, if any.

Sir, under section 266(3) of the Constitution of India, no money out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with law passed under Article 204.

The West Bengal Appropriation Act, 1953, and the West Bengal Appropriation (No. 3) Act, 1953, authorise the payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of West Bengal towards defraying the charges which came or will come in the course of payment during the current year. The West Bengal Legislative Assembly has passed the present Bill to authorise the payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of West Bengal towards defraying the charges which will come in course of payment during the current year. The Bill has been transmitted to this House by the Legislative Assembly for its recommendations, if any, under the provisions of Article 198 (2) of the Constitution of India.

Janab Abdul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, আমি মেডিক্যাল সম্বন্ধে কিছু বলবো। সে দিন স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন আমাদের দেশের লোকের স্বাস্থ্য ভাল হচ্ছে এবং রোগও কমে যাচ্ছে। সে সম্বন্ধেই আমি বলবো।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, may I request you to give a ruling whether any policy can be discussed at this stage? After all this is only an augmentation of some particular heads and so policy cannot be discussed in the discussion of a supplementary estimate.

Janab Abdul Halim: I am not discussing the policy. I am only making certain points.

সেদিন তিনি বলেছিলেন, সাপ্লিমেণ্টারী এস্টিমেটএর খরচের আলোচনা প্রসঙ্গে বলেছিলেন যে আমাদের দেশে রোগ অনেক কমে যাচ্ছে। আমি বলছি আজকাল আমাদের দেশে টি, বি, রোগ মহামারী-রূপে ব্যাপক আকারে দেখা দিচ্ছে। ম্যালেরিয়া কিছু কমলেও অন্যান্য রোগ বেড়ে যাচ্ছে। তিনি কোথা থেকে স্টাটিস্টিক্স পেয়েছেন জানি না; তবে মেডিক্যাল কনফারেন্সএ তাঁরাও দেখিয়েছেন যে রোগ কমে যায় নি।

তিনি অবশ্য ষ্ট্যাটিস্টিক্স দিয়ে দেখিয়েছিলেন বাংলা দেশের লংজিভিটি বা পরমায়ু বেড়ে গেছে। কিন্তু আমি তার যুক্তি সঙ্গত বলে মনে করি না। এই বাংলা দেশে বিশেষজ্ঞ ডাক্তার আছেন, মেডিক্যাল কনভেনশানএর রিপোর্ট আছে।

তাঁরা বলছেন যে রোগী সেখানে বেড়েই চলেছে। রোগ কমেনি। এই প্রসঙ্গে বলতে চাই আসানসোল সহরে ব্যাপক আকারে এবার বসন্ত দেখা দিয়েছে—

সরকার এবং মিউনিসিপ্যালিটির অবহেলার জন্যই অবস্থা আরও খারাপ হয়েছে। নবেম্বর মাসে সেখানে ১৩ জন বসন্ত রোগে মরে। ফেব্রুয়ারী মাসে ৬৬ জন এবং মার্চ মাসে ৬০ জন বসন্ত রোগে আক্রান্ত হয়েছে। মৃত্যুর সংখ্যা বেড়েই যাচ্ছে। কিন্তু আসানসোল সহরে কোন এপিডেমিক ওয়ার্ড নেই; যেটা ছিল ৩ বৎসর আগেই তুলে দেওয়া হয়েছে। বিশেষ করে সেই অঞ্চলে এমাবজেন্সী ব্যাপারে একটা এপিডেমিক ওয়ার্ড করা দরকার এবং বিশেষ করে তা গরীব ও মধ্যবিত্ত অঞ্চলে। সেখানে রোগ ব্যাপক আকার ধারণ করছে অথচ চিকিৎসার ব্যবস্থা নাই। আশা করি সরকার সেদিকে নজর দেবেন।

[9-50—9-55 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এর আগের দিন সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট আলোচনার সময় আমি এক্সট্রাওর্ডিনারী চার্জএর খাতে পল্লী অঞ্চলে সার দিয়ে যে দাম আদায়ের ব্যবস্থা আছে সে সম্বন্ধে কয়েকটী অভিযোগ করেছিলাম, তার উত্তর আমি শুনেছি। আমি তখন অন্য কাজের জন্য বাইরে ছিলাম; যেসব লোক সার নিয়েছে যারা নগদ টাকা দিতে পেরেছে, তাদের কাছ থেকে নগদ টাকা নেওয়া হয়েছে এবং যারা ধান দিয়ে সারের দাম শোধ করবে এই রকম অঙ্গীকারপত্র সই করেছে, তাদের কাছ থেকে ধান নেওয়া হয়েছে, এর কোন ব্যতিক্রম হয় নি বলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় প্রফুল্ল বাবু বলেছেন। আজ আমি সেই সম্বন্ধে একটা চিঠি পেয়েছি তাতে বলা হয়েছে যে সারের মূল্য বাবদ কর্জ টাকা আদায়ের সুবিধার জন্য—

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. I am sorry to interrupt like this, but I would request you to consider that in none of the heads in the Supplementary Budget has there been any provision—and certainly not in Extraordinary Charges—for any fertilisers or manures to be given. Therefore, since it is not one of the items for which the Supplementary Budget has been put forward, let us have your ruling whether discussion on this can take place.

Sj. Annada Prasad Choudhuri: স্যার বাধা দিলে উপায় নেই।

(THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY:

একটা নিয়ম ত চাই)

কিন্তু তার মধ্যে এগ্রিকালচার সম্বন্ধে আছে ১ টাকা—কিসের জন্য এই টাকা দিতে বলা হয়েছিল।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It was for Sonarpur-Arapanch Scheme not for fertilisers.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: আমি সেদিন বলেছিলাম যদি ২ মিনিট ধৈর্য ধরেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Mr. Choudhuri mentioned it casually.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমার ধৈর্য্য অসীম। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে নিয়ম অনুসারে কাজ করবেন, না বে-নিয়মে কাজ করবেন।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: আমি যা বলতে চেয়েছিলাম, তা এতক্ষণে বলা হয়ে যেত।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

নিয়ম অনুযায়ী কাজ না করলে সবার পক্ষেই বিপদ হবে। আপনি একজন পুরান লেজিস্লেটর, আপনি ত পথ দেখাবেন।

Sj. Annada Prosad Choudhuri: আমি বিধিবহির্ভূতভাবে কিছু বলতে চাই না। নিয়মবিরুদ্ধ বলে এখানে যদি আপত্তি করেন তবে এটা বাদ দিয়ে বলতে পারি—

On a point of personal explanation সেটাও কি নিয়মবিরুদ্ধ হবে?

Mr. Chairman: You can always speak on a point of personal explanation. But how does it concern today's proceedings?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: My personal explanation is in reply to the reply which the Hon'ble Minister gave the other day while I was unfortunately away from the House.

Mr. Chairman: Would it not have been better if you had spoken on the same day immediately after the statement was made?

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I said, Sir, unfortunately I was away for unavoidable reasons.

Mr. Chairman: Please be brief then.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: I would have finished by now, within half the time.

উনি বলেছিলেন সেদিন, কেবল সেইসব লোকের কাছ থেকে টাকা আদায় করা হয়েছে, যারা সেরকম ধরণের অঙ্গীকার করেছেন। এ আমি জানি যে বিষয়ে অঙ্গীকার করেছে তার ব্যতিক্রম করার উপায় নেই। ব্যাপারটা তা নয়, স্যার। আমি সে দিনও বলেছিলাম, আজও আমার কাছে খবর এসেছে যে খাদ্য বিভাগের অফিসাররা এমনভাবে কথা বলছেন, যাতে ধান না দেওয়া হয়। তারা বলছেন যে ১৯ মাইল দূরে ধান জমা দিয়ে আসতে। সেটা লোকের পক্ষে দেওয়া সম্ভব না হওয়ায় গভর্ণমেণ্টের লোকেরা সেই ধান তাদের কাছ থেকে কম টাকা দিয়ে কিনে নিচ্ছে এবং কেনা টাকা জমা দিচ্ছে। এবং এই ভাবে তারা প্রতি মণে দেড় টাকা লাভ করছে।

(THE HON'BLE PRAFULLA CHANDRA SEN:

কে লাভ করছে?)

কর্ম্মচারীরা।

(THE HON'BLE PRAFULLA CHANDRA SEN:

কর্ম্মচারীরা। May I know who are these কর্ম্মচারী?)

নিয়ম অবশ্য সব জায়গায় থাকে। অঙ্গীকারমত কাজও তাঁরা করেন, ব্যতিক্রম হয় নি বলেছেন কিন্তু এখানে দেখা যাচ্ছে অফিসাররা কায়দা করে এমনিভাবে জনসাধারণের উপর শোষণ অত্যাচার চালিয়েছে যে তাদের উপর দিয়ে ১৯ মাইল দূরে সরকারী গুদামে দিয়ে আসতে হবে এই অজুহাতে মণ প্রতি ১৷৷০ টাকা লাভ করে নিচ্ছে। আজ হৈচৈ করার ফলে হয়ত সাময়িক সেটা বন্ধ হয়েছে। এই সমস্ত এগ্রিকালচার ডিপার্টমেণ্ট কর্ম্মচারীরা এবং ইউনিয়ন এগ্রিকালচার অফিসাররা এই সব করে বেড়াচ্ছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: If Sj. Choudhuri hands over the complaint to me I will duly enquire into the matter.

[9-55—10 a.m.]

Sj. Annada Prosad Choudhuri: Then, Sir, I have to refer to other points by way of elucidation.

সেদিন আমি আর একটা প্রশ্ন তুলেছিলাম সে হচ্ছে, খাদ্য বিভাগের প্রায় ১ হাজার কর্ম্মচারী—যাদের ১৯৪৬ সালের নিয়ম সার্কুলার অনুসারে বি-ফিক্সেশান অব স্যালারী হবার কথা। এই সব কর্ম্মচারীদের এক এক জনের ২ হাজার টাকা করে পাওনা হয়ে আছে। তার উত্তরে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলে ছিলেন যে এই সংশ্লিষ্ট কাগজপত্র পাকিস্থানে না কোথায় আছে পাওয়া যাচ্ছে না। স্যার যদি ফাইল হারিয়ে যায়—

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: They were removed during the partition period. We are not responsible for it.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: We are responsible for many things during the undivided Bengal.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Then Annada Babu is responsible for the loss of these papers because the removal of these papers took place during the period when he was Finance Minister.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: কিন্তু বি-ফিক্সেশান অব স্যালারী যা হয়েছে সেই নিয়ম অনুসারে অনেকেই ত টাকা পেয়েছে এবং যারা পায় নি তারা ত এখনও চাকরিতে আছে। কাজেই এই এক হাজার লোকের জন্য পাকিস্থানে ফাইল চলে গিয়েছে, এই অজুহাতে টাকাটা না দেওয়াটা ঠিক নয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Annada Babu was absent when I replied to the points which he raised the other day. I said 698 persons were concerned and they have been duly compensated.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: আর একটি বিষয় বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করব, সে হচ্ছে রেজিষ্ট্রেশন সম্পর্কে। এখন যাঁরা সাব-রেজিষ্ট্রার তাঁরা আগে গেজেটেড অফিসার ছিলেন না, এখন অল্পদিন হ'ল হয়েছেন, তাঁদের পদ-মর্য্যাদা বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু একটি বিষয় দুই মাস আগে প্রধান মন্ত্রীর কাছে আবেদন করা হয়েছিল। তার কোনো উত্তর আজও পাওয়া গেল না। সেটি রেজিষ্ট্রেশন অফিসসংক্রান্ত ব্যাপার। আমার গ্রামের একটি লোক প্রায় দুই মাস আগে মারা যায়, তারপর তার স্ত্রী একটি দলিল রেজিষ্ট্রী

করতে চন্দ্রকোণা সাব-রেজিষ্ট্রী অফিসএ যায়, সাব-রেজিষ্ট্রার বাবু তাকে দেখে বলেন যে স্ত্রীলোকটি নাবালিকা, তখন সেখানকার লোকেরা বলে যে এ বিষয়ে ডাক্তারের অভিমত নেওয়া হোক, কিন্তু সাব-রেজিষ্ট্রার বাবু বললেন যে তিনি ডাক্তারের মতামত জানতে ইচ্ছুক নন। তিনি একজন যুবক মুহুরীকে ডেকে ঐ মহিলাকে নিরীক্ষণ করতে বলেন। এরকম ঘটনা সেখানে ঘটেছে যার বর্ণনা দিয়ে আমি প্রধান মন্ত্রীর কাছে চিঠি পাঠিয়েছিলাম। তাতে কোনো কাজ হয়নি বলেই এখানে আবার বলতে হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমি চিঠি পাইনি। ওসব কথা এখানে না বলে সবই যখন লেখা আছে আমার কাছে পাঠিয়ে দিলেই তো আমি যা করবার করতে পারি।

[10—10-5 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. Is the Chief Minister entitled to talk in a private matter with any member of the House or is he not to address the Chair?

Mr. Chairman: He is quite in order. The form of address of course is understood. He is only replying to his point.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The explanation has to be offered through the Chairman so far as I know.

Mr. Chairman: In theory it is being done.

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় প্রধান মন্ত্রী বললেন উনি পান নি। আমি নিজে ওঁর কাছে পাঠিয়ে দিয়েছি। সেই চিঠিতে ওঁর অফিস থেকে জানানো হয়েছিল যে যার বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছি——

Sj. Bijoy Singh Nahar: On a point of order. How can these things come under the Appropriation Bill?

Mr. Chairman: He is referring to certain matters under "Registration".

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: I have had the matter enquired into.

21

Sj. Annada Prosad Choudhuri:

যাক্, তাহলে শুনতে পাব, কি এনকোয়ারী করেছেন। কিন্তু এক দিকে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেন ওঁর কাছে পাঠালে সব ঠিক হয়ে যাবে, কিন্তু এখানে আমি একটি দৃষ্টান্ত বলব। আমি নিজে একটি কাগজ তাঁর হাতে দিয়েছি, লাল পেন্সিল দিয়ে তাতে দাগ দিয়েছেন, তাতে বলে দিয়েছেন যার বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছি ভবিষ্যতে তার সঙ্গে আমার পত্রালাপ করতে হবে, কাগজগুলো তার কাছে পাঠিয়ে দিয়েছেন। কি রকম প্রতিকার বুঝুন, যার বিরুদ্ধে অভিযোগ তার সঙ্গে আমার পত্রালাপের ব্যবস্থা করে দিলেন। যখনই কিছু বলা হয় উনি বলেন আমার কাছে পাঠিয়ে দেবেন, কিন্তু পাঠানোর পরে যদি এই রকম পরিণতি দেখা যায় তাহলে কি আর বলব। উনি বোধ হয় এক সময় যা বলেন অন্য সময় তা ভুলে যান। যাক্, রেজিষ্ট্রেশন কেসটার এনকোয়ারী করেছেন মন্ত্রী মহাশয় বললেন, কিন্তু এনকোয়ারী করতে জেলা থেকে অফিসার যাঁকে পাঠিয়েছিলেন তিনি করেছিলেন, না তার কেরাণী করেছেন, এবং সাবডিভিসানাল অফিসার সেটা মিটিয়ে ফেলতে কোনো প্রস্তাব করেছেন কিনা এবং সকল অফিসারকে এনকোয়ারী করতে বলেছিলেন কি না এবং এনকোয়ারী করলে কি হয়েছে আমাকে এ সব জানালে সুখী হব এবং যারা এ্যাফেক্টেড তারা শান্তি পাবে।

[10-5—10-10 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in connection with the Appropriation Bill that has been presented to us, I would like, in the first place, to raise a question of principle. The principle is whether the money granted by the original Appropriation Act to a particular department under one head can be transferred or diverted to another head. This has been seriously proposed under the present Bill without any corresponding proposal for the amending of the original Appropriation Act. I am relying on Article 204 read with Article 266 of the Constitution. Moneys have been allotted to be spent by particular departments according to—I should say, strictly according to—the Appropriation Act. Money granted to a department under one item of expenditure cannot be transferred to another head—(The

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

HON'BLE PRAFULLA CHANDRA SEN: If it is in the same head, it can be taken). Sir, the spirit of Article 266 read with Article 204 is in conformity with the financial procedure that is followed by the British Treasury. Sir, in England the money that is granted, for example, to the Secretary of State for India for the purchase and manufacture of guns cannot be transferred to another item, namely, let us say, "payment to officers". That is the rule that is followed by the British Treasury. Articles 204 and 266 are based upon this and we have been following that principle up to now. In connection with the departmental cultivation in Sonarpur-Arapanch area, the Government propose to spend Rs. 5 lakhs 29 thousand and the entire sum is proposed to be reappropriated from savings under other heads. My contention is that this is not in accordance with the financial procedure that we ought to follow in accordance with our Constitution. Sir, in connection with the Department of Local Development Works (page 18 of the Supplementary Estimate) the amount of money that is proposed to be spent is Rs. 34 lakhs 80 thousand of which Rs. 19,53,000 will be met by reappropriation from savings under other heads. Similarly, in Civil Works the entire additional sum that is proposed to be spent, namely, Rs. 5 lakhs will be met by re-appropriation from savings under other heads. My contention, Sir, is that without amending the Original Appropriation Bill it is not open to the Government to make this proposal.

[10-10—10-15 a.m.]

Sir, I will then pass on to the merits of the Demands for Grants. I will in the first instance refer to General Administration. There is one item on page 9 under General Administration—pay of assistants to Deputy Ministers and Miinsters of State appointed during the course of the year. Sir, the regiment of Ministers is gaining in strength today, and we have to spend more and more for the payment of assistants and of officers to be attached to them. We are practically where we are. Governmental efficiency is at an extremely low ebb, but we are having Ministers after Ministers, and assistants after assistants to assist them. Sir, this is a state of affairs which we cannot view with equanimity.

Sir, I congratulate the Government on the regional allocation they have made for rural broadcasting scheme and folk entertainment scheme. It is desirable that we should spend a little more of the people's money for the enlightenment and entertainment of the majority of the people who live in rural areas. It is a matter of gratification that Government have turned their attention to this aspect of popular education. But, Sir, there is one matter to which I cannot but draw your attention. I understand that through rural broadcasting scheme the Government has been trying to boost up the party in power. The employment of the rural broadcasting scheme for party purposes is an extremely undesirable step that the Government has taken in recent times. I do not suggest that they have done so on all occasions, but Sir, there have been occasions—and their number is not negligible—when Congress propaganda has been resorted to in the name of rural broadcasting scheme. This is a matter to which I would in particular draw the attention of the Chief Minister, and I hope he will enquire into the matter, and as Chief Minister of the province as a whole and not as leader of a particular party he will see to it that rural broadcasting scheme and folk entertainment scheme do not become hotbeds of Congress propaganda.

Sir, could I refer for a moment to the Department of Agriculture? Here, it is a matter of congratulation that the Government have

come forward to cultivate departmentally many thousands of acres of land when the villagers could not arrange to do so, and this is a kind of scheme into which I believe the Government would go more in the future so that the production of food may increase in the country.

Next, Sir, I will pass on to the Department of Education. Here also, the scheme that the Chief Minister has developed is a very desirable and commendable one. Expansion of education and welfare services to relieve educated unemployment is a matter to which we on this side of the House have been trying to draw the attention of the Government. It is a matter of gratification that at long last, after two years of labour the Opposition has succeeded in drawing effectively the attention of the Chief Minister to this aspect of the problem of unemployment. In this direction of effort the Chief Minister, it has to be noted sorrowfully, is not being adequately supported by the Labour Minister. Sometime ago I had the honour of putting a question to the Hon'ble Labour Minister as to the unemployment position. He gave me the reply that figures were not there and he was contacting the Department of Statistics.

[10-15—10-20 a.m.]

It is for you to draw the conclusion. I will leave the matter at that. I hope, Sir, that the Labour Minister will extend greater support to the Chief Minister in his attempt to solve this problem—the problem of educated unemployment.

Could I, Sir, come to the grants that have recently been made to the University? It is to be noted with satisfaction that the Government of India have come forward with a grant of 3 lakhs for the construction of hostels for students. The Government of India appears to be more solicitous, so far as the welfare of the student community is concerned, than the Government of West Bengal. Sir, our University in the past has approached the Chief Minister with a request to give it money for constructing hostels for students, particularly for women students but the request of the University has always been turned down on the age-old ground that there was no money. I will not enter into the larger question but I would request the Chief Minister to remember that our boys and girls who are connected with higher education are living in Calcutta under extremely deplorable conditions. The number of women students who are coming in for higher education is increasing daily and it is desirable that hostel accommodation should be provided, particularly for the women students. The Post-Graduate Department in Arts has been put to very great difficulty. The University had received many applications from women students for hostel accommodation but then for want of funds we have not been able to provide hostels for the women students. I would draw the the special attention of the Chief Minister to this aspect of the question, namely, the accommodation of women students in Calcutta.

Then I pass on to the demand of arrears of compensation to the extent of 1 lakh 4 thousand to the University by way of compensation for the transference of the control over the Matriculation Examination now known as School Final Examination from the University to the Board of Secondary Education. You are aware, Sir, that under the award of the tribunal the University was given 5 lakhs 52 thousand as annual compensation and it was enacted according to the Act of the West Bengal Secondary Education that the University would continue to receive the annual compensation of 5 lakhs 52 thousand with effect from the year after the examination is transferred to the control of the Board of Secondary Education. As a result of this the University has been deprived of the grant for 1952. I realise, Sir, that there is

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

a statutory bar—the statutory bar certainly is extremely unfortunate—but so long as the bar is there very little can be done. But then the University was not sitting idle in the matter. The claim of the University is very just and the previous Vice-Chancellor, Mr. S. N. Banerji, saw the Chief Minister and the Chief Minister told him that he would be good enough to give the University another sum of 5 lakhs 52 thousand—not of course by way of annual compensation—but as a sort of non-recurring grant. This sum has not yet been paid to the University, so far as I understand. A sum of 1 lakh 4 thousand that has been allocated by way of payment of arrear compensation does not relate to the sum of 5 lakhs 52 thousand to which the University is entitled in respect of the year 1952.

Sir, I would not make my remarks any longer. I feel, Sir, that the Appropriation Bill which has been placed before this Council is not in order because there is no proposal for the amendment of the original Act according to which certain sums are to be disbursed in a particular manner. Now money is being diverted to other heads, to other items. Now this cannot be done, I suggest, unless and until we effect an amendment of the original Act. I stand on a sure ground on two Articles of the Constitution Arts. 204 and 266. I hope that you will rule that this Appropriation Bill is out of order.

[10-20—10-25 a.m.]

Mr. Chairman: Prof. Bhattacharyya has raised this question about appropriation from one sub-head to another. I think the reply will be found in the Report of the Public Accounts Committee.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Finance Minister give the reply or will you elucidate us in the matter?

Mr. Chairman: I have got to base my opinion on certain conclusions which have been arrived at on the basis of both parliamentary practice and usage in this Legislature. So I think if you would listen to this I am sure you will find your reply. This occurs in connection with, as I said, the Report of the Public Accounts Committee on the Appropriation and the Finance Accounts for 1949-50 and Audit Reports thereon, and under this head at page v of the Report on Re-appropriation from one sub-head to another we find this: "It appears that in certain departments, there were re-appropriations of grants from one sub-head to another and a question was raised as to the regularity of such re-appropriations. For instance, under Grant No. 2, Land Revenue, a sum of Rs. 2,30,000 granted as a lump provisions for new set up was re-appropriated to sub-heads, Pay and Allowances and Contingencies, a sum of Rs. 39,06,000 similarly granted under Grant No. 16, Police, was re-appropriated to other sub-heads not specified. It is true that money is voted by the House and appropriated by the Appropriation Act to the Grant as a whole and not to the sub-heads constituting the Grant. Re-appropriation from one Grant to another is not possible; re-appropriation, however, is allowed from one sub-head within a Grant to another. But, even so, there are certain general principles which ordinarily govern such re-appropriations. First of all, re-appropriation from one sub-head to another can only be made under the authority and sanction of the Finance Department. And in giving such sanction, the Finance Department is guided by certain principles. These principles have been succinctly and correctly laid down by Durell in his book on Parliamentary Grants as follows:—

"The Public Accounts Committee agrees that there is nothing unconstitutional in the practice of applying savings of one sub-head

of a vote to meet the deficiency under another sub-head." And you will find that in connection with the Grant on Agriculture at page 13, the Explanatory Memorandum makes it quite clear how the sum of Rs. 5,29,000 which has been saved on another Head has been diverted to a particular Head under "Agriculture". I do not think I should read the whole extract, but it seems that from both principle and procedure this is quite sound.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Mr. Chairman, Sir, before allowing the Government to draw money from the Consolidated Fund I again draw the attention of the Government to the great nation-building works, that is to give the youth of West Bengal the first priority in nation-building activities. Only yesterday I had a copy of "West Bengal" where Guthrie Moir wrote an article as President of the World Assembly of Youth. One line there struck me and that is "unemployment often disrupts and debases the youngsters' standards of good and evil". That is the most important point I would like to emphasise. I again draw the attention of the Government that every encouragement given to the youth in loose thinking and living, every moment allowed to be wasted by the youth weakens the backbone of the nation, and in spite of plentiful of welfare works this weakening will gradually undermine the entire nation.

[10-25—10-30 a.m.]

Sir, in the thousand and one schemes that are going to be taken up this important item may be overlooked. Of course, some of the schemes for which money has been budgeted may employ some of our young men. But may I also suggest, as I did before, of raising an army of 25,000 young men in view of the changing circumstances of the world that might flare up into a conflagration—this point has also been emphasised by the President of the Indian National Congress Sj. Jawahar Lal Nehru in his recent speech in Uttar Pradesh. Secondly, Sir, the Tea Board is asking the West Bengal Government to send a representative. Only 1 million pounds of tea are being sold and consumed within India. I hope the Government of India will endeavour its utmost to employ our young men to raise the consumption from 1 million pounds to 3 million pounds. Only 1 million pounds of tea are sold in India and 450 million pounds are sold outside. So we are to depend largely upon doubtful foreign markets. This tea is mainly the industry of West Bengal and our young men should have preference to work for the furtherance of this industry. I therefore request the Government of West Bengal again to see that our young boys are employed in this scheme. Sir, I do not like to take more time on this Bill which, as usual, will be passed in toto.

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I wish to mention only one thing in connection with the non-recurring grant of the Calcutta University. On the occasion when the Supplementary Estimates were being discussed I pointed out the failure on the part of Government to make any grant for the construction of building for the Biological and other departments situated at 35, Ballygunge. Sir, I wish to draw your attention to another aspect of the matter. As you are aware, Sir, the Government of India allocates certain research grants for original research work by these various departments, but whenever applications are sent to them for inclusion, they want to know what has been done by the Government of West Bengal in regard to the Calcutta University, since the Calcutta University although it is of an all-India character, has more intimate connection with the State of West Bengal. Recently in connection with a research grant which was

[Sj. K. P. Chattopadhyay.]

sent to the Government of India about two years ago, such an enquiry was made and the Registrar has informed me in writing that he duly communicated with the Education Department of the Government of West Bengal. I sent a reminder also, but, Sir, I regret to state that no action has been taken either in the way of sanction of any non-recurring grant or in the way of any reply.

[10-30—10-35 a.m.]

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, with regard to the allegations made by my friend Shri Choudhuri concerning the Sub-Registrar of Chandrakona, I have not got the papers here because I did not expect my friend to bring up this matter now. However, I will tell the House what I recollect about the matter.

Sir, a telegram was received from Chandrakona making a complaint. Thereupon, I directed an enquiry to be made by the District Registrar. I think that was the officer who conducted the enquiry. A number of witnesses were examined. I believe it was on the 1st of March that a young lady, a widow, came to the registration office with her paternal relations for the purpose of effecting registration of transfer of property. Apart from any suspicion which might attach to the transaction with which the Sub-Registrar was not concerned, the young lady appeared to be a minor. Sir, my friend ought to know that a duty is cast by the Registration Act on the Sub-Registrar to satisfy himself that a person who comes for registration of a document has attained the age of majority. Having regard to that duty, he tried to find out whether the young lady had attained the age of majority. A suggestion was made that she should be examined by a doctor. That was none of the business of the Sub-Registrar. However, there was not sufficient evidence to prove that she had attained the age of majority and the Sub-Registrar had refused to register the document. Upon that, Sir, the trouble has started. I found from the report—which I have not got here because I had no notice that this matter would be mentioned—that the District Registrar had investigated into the matter with meticulous care, and a number of witnesses was examined, including the ladies who were present at the time. There is not an iota of evidence against the Sub-Registrar. Sir, in spite of that fact I have asked the Inspector-General of Registration to keep a watch and to report to me if there appears to be any improper conduct on the part of the Sub-Registrar.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I will first of all refer to the remarks of Prof. Bhattacharyya that it is not proper to divert funds from one head to another. Probably he is making a mistake in the use of the word "head". We go in the Budget by the word "grant". It is not open to any one, to the Finance Department, to transfer money from one grant to another. Even if we attempt to do that, the Accountant-General will not permit it, the Auditor-General will not permit it. But, as you have read from the report of the Public Accounts Committee because this matter was discussed there, we have the right to transfer money from one sub-head to another within a particular grant, and the reason for that is very clear. Here is a demand, and money necessary for a particular object is there. Am I to sit with my hands tight and not to do anything provided that I don't divert money from one sub-head to another? Sir, the Legislature provides money under each grant, not under each sub-head. It does not say "I give you so much for the Directorate of Procurement, so much for District Distribution, and so on". It gives us a grant of, say, Rs. 1 lakh under a particular grant. It is open to

the Government to divert money from one sub-head to another, provided the total grant given by the Legislature is not exceeded. That is the principle which we always follow and I may tell my friend Prof. Bhattacharyya that this is a principle which we followed in the University when I was in charge of the Board of Accounts for nearly fifteen years, and similarly also with the Corporation, and if he wants to know I will tell him—he is a Professor of Economics—and I do not want to cross swords with him on economics because I am not a student of economics.

[10-35—10-40 a.m.]

If he would care to see the proceedings in the House of Parliament of Great Britain he will find that this is allowed. As a matter of fact I had a discussion about this particular matter as to the procedure followed in British Parliament. I was told that they go still further, namely, a particular grant under a particular head is actually given over to the particular department. Only the Treasury keeps a check that the total amount is not exceeded. I do not think there is anything wrong in it.

I do not quite follow what Prof. Bhattacharyya stated about the Labour Minister not supporting the Chief Minister. This is an astounding proposition that he has made. The Labour Minister said in connection with the middle class unemployment that his figures are for the labourer—the working class—unemployment and, therefore, he has to depend upon the Statistical Bureau of West Bengal which has been given the duty of finding out the nature and the quantum of unemployment among the middle class people. There is no question either of supporting or not supporting the Chief Minister. This is a phantastic suggestion to come from any member.

Sir, as regards hostel accommodation Prof. Bhattacharyya said something about the Government of West Bengal not giving its support with regard to this problem. If he sees the record he will find that we have given this year 3 lakhs for hostel accommodation which is given by the Government of India and the arrangement was that if the University can provide an equal sum we shall give them the same amount given by the Government of India.

As regards the amount of compensation to be paid to the University as far as I can see in the Budget of 1952-53 we gave 21 lakhs instead of 15 lakhs which to my mind represents the contribution of the Government for that year although the University was not entitled in accordance with the strict letter of law. But if I remember aright the Education Minister at my suggestion agreed to pay this extra amount for the year 1952-53 even though it was not due according to the strict letter of the law.

I do not know whether there is anything more to be said on any points raised by the honourable members. I only repeat, what I said before to Sj. Annada Choudhuri, which I made times without number that if a member is interested in a thing the proper way would be to acquaint the Minister concerned with the subject matter so that the matter might be properly discussed and properly looked into instead of raising the point in the Assembly or in the Council. Of course by raising the point in the House a member can get some amount of publicity but that does not go very far. Sj. Annada Choudhuri cited one instance in which I referred the letter written by him to me to the particular department. I did this because that particular department is in full charge and I thought probably the work will be smoother if it is referred to the particular department. But he has forgotten to mention a large number of instances on various topics which he referred to me, even over the phone, which were attended to.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

I do not claim infallibility; I do do not say that we do not commit mistakes; that we do not overlook a particular matter. We try honestly to meet the statement or suggestion or any accusation made by an individual member because it is our job to do so. It is true that sometimes members make complaints based upon unreliable information or upon unreliable data and therefore the conclusion drawn by the individual member may not be the same that is drawn by us. We may agree to differ on such point but so far as an attempt to find out that there was any fault in a particular matter or not or any deviation from rectitude in a particular instance has happened or not is what the Ministers are liable to look into and what the Council member can expect the Ministers to do.

[10-40—10-45 a.m.]

More than that humanly we cannot do. I do not think there is anything more I need refer to in respect of matters raised by Mr. Charu Chandra Sanyal or Mr. Halim. Naturally Mr. Charu Chandra Sanyal is a dreamer of dreams. He has got great instincts and visions but of course we have got to apply our visions to the realities of the situation.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations be taken into consideration was then put and agreed to.

Laying of Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending the 31st March, 1952, and a memorandum explaining, as respects the cases where the advice of the Commission could not be accepted during this period, the reasons for non-acceptance.

The West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly, be taken into consideration. While doing so, Sir, I beg to state that while working out the provisions of this Act there were certain difficulties noticed. To remedy those difficulties the offences have been made cognizable so that the police might take charge of the offenders and a thorough examination of those clinical establishments might be made which appeared to us were being used for purposes for which they were not intended, viz., immoral purposes. The other point that has been introduced is that those who work in these establishments are also proposed to be apprehended because it has been noticed that when they were hauled up before the courts of law they pleaded that they were not owners or proprietors of those establishments but were mere employees and as such the operations of the law could not be enforced against them and they were let loose. A provision also has been made so that one who knowingly offers herself for so-called work in this establishment will also be liable to be prosecuted and will be meted out a penalty of fine up to Rs. 500. Another provision that has been added is that

the operations will not be effective in case of registered medical practitioners who have *bona fide* establishments for X'ray Therapy and diagnosis and clinical laboratories. These are the improvements that have been sought to be introduced in this Bill, Sir, with a view to make the operations of the Act more rigorous so far as the offenders are concerned. With these words I commend this Bill for the acceptance of the House.

[10-45—10-50 a.m.]

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি এই বিলের সমর্থনে দু'একটি কথা বলতে চাই। এটার প্রয়োজন ছিল, এসেছে আশার কথা। বাংলাদেশে বিশেষ করে পূর্ববঙ্গের যেরকম মেয়েদের মধ্যে দারিদ্র্য, আরও বিশেষ করে যারা পূর্ববঙ্গ থেকে বাস্তুহারা হয়ে এখানে এসেছে তাদের যে অবস্থা তাতে সুযোগ নিয়ে দুষ্ট লোকেরা তাদের পাপ ব্যবসায়ে নিয়ে আসে। তাই আইন করলেই চলবে না, যাতে বেকারী এবং দারিদ্র্য দূর হয় তার জন্যে চেষ্টা করা দরকার। আনএম্প্লয়মেণ্ট সমস্যার সমাধান না হলে আইনে কোনো সুবিধা হতে পারে না। পানিশমেণ্টএর কথা যা বলা হয়েছে, সেটা পরিচালকদের বেশী হওয়া উচিত, কারণ, কর্ম্মচারীদের মারফৎ এঁরা কাজ করেন, এবং আইনকে ফাঁকি দিতে পারেন। কাজেই পানিশমেণ্ট শুধু কর্ম্মচারীদের নয়, বাইরে থেকে যাঁরা সব কাজ চালনা করেন তাদের সাজা বাড়ান দরকার। ১৯৪৫ সালে পতিতা নিরোধ যে আইন হয়েছিল তাতে কোনো কাজ হয়নি। বেশ্যালয়গুলি তুলে দিলেও বেকারী ও দারিদ্র্য থাকার ফলে পাড়ায় পাড়ায় নির্ব্বিবাদে এই পাপ কাজ চলছে। পুলিশ সেখানে বিশেষ কিছু করতে পারে না। যাতে এই সব অপরাধ দমন করা যায় সেদিকে বিশেষ নজর রাখা কর্ত্তব্য। এই বলে আমি এই বিল সমর্থন করছি।

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, it is very seldom that we find ourselves fortunate enough to support the action of the Government. But here is an occasion, when we congratulate the Government fully on their very good measure that they are going to carry through the legislature. Though this step they have taken is a very desirable one, I believe the measure is a merely preventive one and it is necessary that they approached the problem in a constructive way. My friend Mr. Halim has rightly pointed out that the unemployment problem that is prevailing among women is particularly responsible for this against which our Ministers are fighting today. In order that this problem may be approached in a constructive manner, it is desirable that we should try to find employment for the type of women who are employed by these infamous establishments. Sir, it is necessary that the Chief Minister and other Ministers should put their heads together in order to develop the scheme of social service so that these women might be employed. I believe, Sir, in primary education some of these women might also be absorbed. I would appeal to Government to take statistics of the kind of women who are actually employed in these establishments and to find out for them some kind of alternative occupation either in the sphere of primary education of the State or in some social service organised by the State. The State may start social service education. I do not know whether the women employed in these establishments are fit for employment in the social service education scheme. There may be other avenues and I think the Chief Minister would devote his attention to this particular question and try to apporach the whole question in a constructive manner so that the greatest evil of the present-day society may be radically removed.

[10-50—10-55 a.m.]

Sj. K. P. Chatopadhyay: Sir, with regard to this Bill, I would request the Hon'ble Minister to make stringent provisions for punishing those who finance such establishments because they are the people who create these evils. They should be subjected to greater punishment.

Sir, that is all I wish to say about this Bill.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I have listened to the discussions in this House. I am glad that every section of the House has supported the provisions of the Bill. So far as the social side of the problem is concerned, I do not think mere talk on the floor of the House will improve the situation. Sir, we from this side of the House have brought in the legislation, but if behind the measure we are going to enact public opinion is veered round, if all members present here use their good offices outside this House, I am sure there will come a stage when we will be able to stamp out this menace from the society. So far as the unfortunate victims are concerned, I can tell you, Sir, there were 80 applications for license under this Act which was passed in 1950. Every case was rigidly scrutinised and we refused license to 77 of them. Eight cases were given license before. They were inspected over and over again, and 5 licenses have been cancelled. Even then, we want to suppress ruthlessly the few that are still in existence and who carry nefarious business and for this I have brought in this legislation for your assent. So far as the problem of the women that are employed in these establishments is concerned, of course it is a very difficult one to find out alternative employment for them. So far as my department is concerned, I do not think it is capable of doing it, but there are several organisations meant for the relief of women, they are at work and I think they will take shape in course of time when the question of rehabilitation not only of these unfortunate women but others also in the society will be taken up in right earnest.

Sir, I do not think I have anything more to add, and with these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: There are no amendments.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: I shall put clauses 2 to 9 together.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I want to speak on clause 6.

Clauses 2 to 5.

The question that clauses 2 to 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, here I have a suggestion to make. Under clause 6 it is proposed to insert a new section which is to be called 7A. Now under 7A proposals are made for penalty for serving in an unlicensed or unregistered clinical establishment. Sir, it is mentioned that a person, if found guilty under this section, will be fined, and the fine may extend to Rs. 500. Sir, I believe that there ought to have been an alternative of rigorous imprisonment, and that would really have been deterrent. That is my suggestion with regard to this particular clause.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, let us proceed with the punishment that has ben proposed. If this proves ineffective, certainly Government will consider the question of making provisions more rigorous in future. I am sure if this clause becomes operative, if one or two prosecutions are launched and convictions made, then others will be scared away, and possibly there will be no girls available to work in these institutions.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 7—9.

The question that clauses 7-9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10-55—11 a.m.]

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly, be taken into consideration.

Sir, the Act was passed in 1951 with two-fold purpose, namely, to provide the owner with a special and cheaper machinery for eviction of persons in unauthorised occupation and to give protection to the displaced persons against eviction till Government provided them with alternative accommodation by way of rehabilitation. The Act will cease to be in force after the 14th June, 1954. There is still a large number of cases pending before the Competent Authority and some of the orders which have been made by that Authority could not be enforced for want of alternative accommodation. Efforts are being made for rehabilitation of such persons and schemes for regularisation are being expedited. It is necessary to extend the life of the Act for a period up to 31st March, 1957. There is a simple amendment which is being made in section 4. If you look at section 4 you will find that the provision is that where a person is in unauthorised occupation of land he has got to be provided with alternative accommodation, namely land. Where he is also in unauthorised occupation of a house he has got to be provided with a house in addition to the land. It is very difficult to provide a house nowadays. Therefore, an alternative provision is sought to be made, namely, that when a house is not available the displaced person will be provided with a house building loan in addition to land which will also be given to him.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: May I point out to the Minister-in-charge what appeared in today's newspaper as regards the validity of the original Act which has been challenged and a rule has been issued. It may be that the High Court may find out that the original Act is *ultra vires*.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I have read the newspaper report also. I am in the habit of reading newspapers. Sir, we ought to proceed with the Bill.

[11—11-5 a.m.]

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, বাস্তুহারার পুনর্বাসনে এবং জোরজবরদস্তিভাবে দখলীকারদের উচ্ছেদের জন্য এই যে বিল আনা হয়েছে, সেটাকে জনমত সংগ্রহের জন্য সার্কুলারাইজ করলেই ভাল হ'ত। কিন্তু যখন এটা এসেই গেছে, তখন এর একটা আলোচনা করতে চাই।

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি চাই যে বাস্তুচ্যুতদের পুনর্বাসন এবং অননুমোদিত দখলী জমি হতে উচ্ছেদ (সংশোধন) বিলটি জনমত সংগ্রহের জন্য সার্কুলেশনএ দেয়া হোক।

[Janab Abdul Halim.]

আমি নীতিগতভাবে এই বিলের বিরুদ্ধে। কারণ এই বিলের আদৌ কোন প্রয়োজন নেই এবং এতে উদ্বাস্তুদের কোন সমস্যার সমাধানও হবে না। বরং এর পরিবর্তে এমন একটি আইন রচনা করা হোক যার দ্বারা উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসন হতে পারবে।

এই বিলে সরকার উদ্বাস্তুদের পুনর্বাসনের চেয়ে মালিকদের জমি ফিরিয়ে দেওয়ার জন্যই বেশী ব্যগ্র। শত সহস্র দুঃস্থ বাস্তুচ্যুত নবনারীদের জীবনের চেয়ে মালিকদের অধিকারকেই তাঁরা অধিকতর মূল্য দিচ্ছেন।

এই বিল যখন প্রথম পাশ করা হয়েছিল তখন গভর্ণমেণ্ট ঘোষণা করেছিলেন যে ১৯৫১ সালের এ্যাক্ট এক্স-ভি-আই—অননুমোদিত দখলী জমিতে বাস করে বাস্তুচ্যুত ব্যক্তিরা যে অনিশ্চয়তার মধ্যে আছেন তা দূর করতে সাহায্য করবে এবং বাস্তুচ্যুতদের পুনর্বাসনএ সাহায্য করবে; সঙ্গে সঙ্গে জমির মালিকদের যে সব জমি ও বাড়ীঘর দখলীভূত হয়েছে এই আইনে তাঁদের অসুবিধাও কমিয়ে দেবে।

কিন্তু আসলে এই আইনে যা বলা হয়েছিল গত তিন বছরে সেই সব সমস্যার কোন সমাধানই হয় নি।

জমির মালিকদের কিংবা পূর্ববঙ্গ হতে আগত বাস্তুহারা অথবা বাস্তুচ্যুত মুসলমান কাহারও কোন সুবাহা হয়নি। আবার এই আইনের মেয়াদ তিন বছর বৃদ্ধি করে বিশেষ কোন লাভ হবে না। পুরাতন আইনে যতটুকু হিতকর সুব্যবস্থা ছিল, সরকার তার কোনটাই কার্য্যকরী করেন নি।

দুইশত তেত্রিশটি কলোনীর মধ্যে একমাত্র মহাজাতি-নগর কলোনীর ৫০০ শত পরিবারের মধ্যে কেবলমাত্র ৩৮টিকে বৈধ করণের (রেওলারাইজড) ঘোষণা করা হয়েছে বলে সরকার জানিয়েছেন। কিন্তু এই ৩৮টি পরিবারও স্যাবকলিপি দিয়ে সরকারী ব্যবস্থার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানিয়েছে।

তিন বছরে ২৩৩ কলোনীর মাত্র ৫০০ পরিবারের মধ্যে যদি ৩৮টির বৈধকরণ হয়ে থাকে তাহলে এই হারে ৫০,০০০ হাজার উদ্বাস্তু পরিবারকে রেওলারাইজড করতে কত বছর লাগবে তা একবার ভেবে দেখুন।

কম্পিটেণ্ট অথরিটির কোর্টে গিয়ে উদ্বাস্তুদের অনর্থক হয়রাণি ভোগ করতে হয়। পঞ্চাশ হাজার উদ্বাস্তু পরিবারের মধ্যে তিন বছরে ১৭ শত পরিবারের মামলা নিষ্পত্তি হয়েছে, এখনো এক হাজার আবেদন বিচারাধীন আছে।

মুসলিম ডিসপ্লেস্‌ড্ বাস্তুচ্যুত ও বাস্তুহারাদের সিভিল কোর্টএ অথবা কম্পিটেণ্ট অথরিটির কোর্টে গিয়ে মামলা দায়ের করার অধিকার নেই।

অথচ মুসলমান পরিত্যক্ত গৃহের মালিক স্কোয়াটার্স কলোনীর জমির মালিকগণ এই আইন বলে আদালতে কিংবা কম্পিটেণ্ট অথরিটির কোর্টে মামলা দায়ের করে বাস্তুহারাদের হয়রাণ করে থাকে।

কলিকাতা, হাওড়া, হুগলী, নদীয়া, ২৪-পরগণা প্রভৃতি জেলায় হাজার হাজার মুসলিম বাস্তুচ্যুত রয়েছে, তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা অবিলম্বে হওয়া চাই।

বান্ধবনগর কলোনীতে যে সেটলমেণ্ট করা হয়েছে তা ঐ স্থান হইতে অনেক দূরে। লয়ালকা প্রভৃতি বড় বড় ধনীদের জমি থাকা সত্ত্বেও ২০ মাইল দূরে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হয়েছে।

তারপর ৫০০ রিফিউজিকে গভীর রাত্রে এরেষ্ট করা হয়েছে, এসেম্বলী হাউসের সামনে থেকে; তাদের ট্রায়াল করা হয়েছে মধ্যরাত্রে। এ অবস্থায় ১০০ শত ঘুমন্ত শিশু এমন কি মায়ের কোলে থেকেও ধরা পড়ে এবং তাদেরকেও জেলখানায় যেতে হয়েছে। নারী হয়েও পুনর্বাসনমন্ত্রী মহাশয়া শ্রীমতী রেণুকা রায় এই লজ্জাকর ঘটনা ঘটাতে বিরত হন নি। তিনি নারী হয়েও নারীর মর্য্যাদা দিলেন না, বড় দুঃখের কথা।

এই সমস্ত সমস্যার সত্যিকার সমাধান করতে হলে কলোনীগুলিকে স্বীকার করে নেওয়া উচিত। তাদের সব দিক বিবেচনা করিয়া এবং রিফিউজি রিপ্রেজেণ্টেটিভদের পরামর্শ অনুসারে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা উচিত।

আর্টিকল্ ৩১ অফ ইণ্ডিয়ান্ কনষ্টিটিউসন পরিবর্তন করে যাতে করে বিজুনেব্‌ল্ দামে জমি পাওয়া যায়, তার ব্যবস্থা করা হোক।

উডিষ্যার ভুষণ্ডিপুর কলোনী হতে ২৫০ জন উদ্বাস্তু নরনারী, শিশু ১৩ই মার্চ থেকে উল্টাডিঙ্গির খালের ধারে আশ্রয় নিয়েছে, উডিষ্যায় তাদের গ্রাসাচ্ছাদনের কোন ব্যবস্থা হোল না। উপস্থিত তারা এই দারুণ গ্রীষ্মে, লোকচক্ষুর আড়ালে কি দারুণ কষ্টে দিন যাপন করছে তা বলা যায় না। তাদের অন্য সংস্থানের কোন ব্যবস্থা নাই, তারা যেখানে আশ্রয় নিয়েছে সেখানে তাদের মাথার উপর কোন আচ্ছাদন নেই। অতি দুর্গন্ধ পরিবেশের মধ্যে তারা খোলা রাজপথের উপর অনাহারে বাস করছে। তাদের এখনই একটা ব্যবস্থা করা হোক।

[11-5—11-10 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, my friend Mr. Halim in the course of his very powerful speech has

covered a wide filed and I do not think that I need say much at this stage. Sir, the question of rehabilitation of displaced persons constitutes one of the saddest chapters in the recent history of West Bengal. This problem has been before us since 1947. In 1947 when the refugees began to come in lakhs into West Bengal the Congress Ministry declared that there was no refugee problem and some of the Ministers in the then Cabinet from the security of the Secretariat declared that the East Bengal refugees should go back to East Bengal and fight for their rights. Sir, that created a more deplorable situation for refugees and that resulted in a tremendous delay in the handling of the refugee problem. It is to be recorded to the credit of Dr. Roy, the Chief Minister at present, that he recognised the refugee problem and began to handle the problem in right earnest, but possibly he also will admit that in spite of his best effort he has not been able to solve the problem and why, because the persons who have been in charge of Rehabilitation Department have not taken up the task with the seriousness that was demanded of them. Take for instance, the present Minister of Rehabilitation. The present Bill relates to her Department and she is not present. She has not the elementary Parliamentary sense and courtesy to be present when a vital Bill which affects her Department is being discussed here.

[11-10—11-15 a.m.]

She has taken shelter under the legal wings of a distinguished lawyer-Minister of Revenue and Law. Sir, this is to say the least reprehensible and it is a very sad commentary on the future of rehabilitation of refugees in West Bengal. Sir, three years ago I met Mrs. Ray in a conference in the Senate Hall, it was in 1951. She told me that the Ministry of Rehabilitation of West Bengal had no plan at all. Mrs. Ray was at that time a member of the old Central Legislative Assembly. She told me that the Bengali members of the Assembly were trying to secure, and had actually succeeded in securing, quite a large grant for the rehabilitation of refugees in West Bengal, but the Government had hardly any scheme and year after year, she said moneys had gone back to the Government of India because the State Government had no scheme at all. But has she been able to effect any improvement? The Central Minister for Rehabilitation, Mr. Ajit Prasad Jain, came to Calcutta sometime ago. He told a member of this House that the Rehabilitation Department of West Bengal did not have any scheme of house building for the refugees and that they did not know how Rs. 37 lakhs could be spent. Sir, that is the story of the Rehabilitation Department. Possibly amongst the people who are interested in rehabilitation Mrs. Ray knows the least. She does not have a grasp over the problems which have been placed under her charge by the Chief Minister. It is a very sad affair, but it is a fact which the Council has to face today. Sir, who are the parties so far as this Bill is concerned? They are the refugees and the owners of the land. By the failure on the part of the Rehabilitation Department to solve the problem of housing for the refugees who have happened to be squatters, the Rehabilitation Department is really doing very great injustice to both the parties, both the refugees and the owners of the land. The owners of the land have suffered under certain grievances, and they have approached in the past the competent authorities. Not even preliminary enquiries have been made in any of these cases. I have some complaints before me with the names and addresses, and I shall hand them over to Mr. Basu in the absence of the truant Minister, Mrs. Ray. Sir, the refugees are in a state of uncertainty. They do not know what is going to happen. In order that justice may be done both to the owners and the refugees, it is

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

necessary that land should be immediately acquired under the Land Acquisition Act for the purpose of rehabilitating the refugees who happen to be squatters, or, in the alternative, I would suggest the temporary requisitioning of land. You are aware, Sir, that if the land is temporarily requisitioned, then both the land owners and the squatters will get some kind of security. At present the land owners have got to pay the rent, the municipal tax, but they are not getting any profit out of it. Look at the position of the refugees. Their condition is extremely uncertain. But the Rehabilitation Department instead of looking at facts are following a policy of drift.

[11-15—11-20 a.m.]

I should think, Sir, that Dr. Roy will not be able to solve the rehabilitation problem if this department continues to be handled by so inefficient a person as Mrs. Ray. Sir, my constructive suggestion, therefore, is that the land upon which the refugees are squatting at present should be either immediately acquired or temporarily requisitioned. That will mean some justice to both parties. If it is acquired then of course the problem will come much nearer to solution. If it is temporarily requisitioned then some justice will be done to both the parties. That is the least that we can expect from the Rehabilitation Department.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I enter the strongest caveat to the statement made by Mr. Bhattacharyya that the Relief and Rehabilitation Department is not working properly. It is true that the Minister concerned is not here but he should not have indulged in statements which are absolutely untrue. My friend Prof. Bhattacharyya is teaching students in a college and thinking in academic terms how to rehabilitate the refugees. It is not really a problem of rehabilitation. With all respect to him I say that rehabilitation does not necessarily mean either acquisition or requisition of land. It means fitting individuals to new conditions. Probably, he is not aware that even today in Europe, which is more organised, they have not been able to solve the problem of rehabilitation for years. I do not know how long it will take in this country to solve the problem. Now more than half the refugees have been rehabilitated. Who are they? They are artisans or workers who can employ their hands and feet for the purpose of finding their way. But there is a large number of people who are not accustomed to use their hands and feet. With regard to these people there are good deal of difficulties to overcome. Prof. Bhattacharya talks of acquisition or requisition of land. Suppose you requisition land. Under the present Act you cannot requisition land for more than a year. What happens if houses are built on these lands? You can ignore these things in a totalitarian State or under the Defence of India Act. It is true we have had great difficulties with regard to acquisition of land. Enormous powers are given to the courts to interfere in cases of acquisition or requisition. I believe, at the present moment there are at least 50 to 60 cases pending before the court and no judgment has been given yet. We cannot interfere with the freedom of the courts. It is not very difficult nowadays—my friend the Judicial Minister will correct me if I am wrong—to go to the High Court to bring in a writ of estoppel or mandamus against acquisition. Times without number we have been faced with this difficulty. Let me cite you one instance. In the Sonarpur-Arapanch area the land used to be absolutely under water. We wanted to acquire the land but it appeared that the tenants had been paying some sort of rent to the landlord and both the landlords and the tenants went to the court

to bring in a writ of mandamus. It is very easy to say, acquire or requisition land. Also the refugees are not so many dolls or marionettes that you can just put them anywhere you like.

[11-20—11-25 a.m.]

It is not so. It is really a question of rehabilitation, a question of mental rehabilitation as much as physical rehabilitation. At the present moment this Act which Mr. Basu put before the House is for the purpose of extending the period. It is true that we may have to alter our approach. I have had the experience of this Department from 1948 up till 1952 when Mrs. Ray kindly took it over from me and I can tell the House that she has been of the utmost help to me and to the Government concerned in carrying on the very difficult task of the Department which is one of the most difficult, probably next to my friend, the Food Minister's Department. Now fortunately nature has been bountiful to him and he is a little happy over it. But that thing has not happened with regard to the Refugee Rehabilitation Department. But I can tell you from my experience of the Department because I keep in touch with it that things are looking up and I am hoping that a large number of new avenues of employment or new approaches are being made with regard to the solution of the most difficult and intricate problem which will result in the work being done more satisfactorily than before.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, the two sister departments, namely the Relief and Rehabilitation Department and the Land and Land Revenue Department work in close co-operation. Therefore I have some idea as to the task which they have undertaken. I can assure my friend that the utmost effort is being made to acquire lands as quickly as possible in order to provide accommodation for these unfortunate displaced persons. As far as I recollect about 54,000 bighas have already been acquired. My friends do not seem to realise how difficult it is to acquire land. It takes years of effort to secure some land for the purpose of distribution among the refugees. Sir, perhaps my friends do not know that the Government has already provided alternative accommodation to about 3,000 displaced persons including Muslim families in order to make lands belonging to the owners available to them. When the Act was passed the Government was called upon to cater the needs of about 10 lakhs of people. Since then there have been two big waves of migration from East Bengal with the result that the Government has got to cater the needs of over 26 lakhs of refugees at the present moment. Sir, the Government has a duty to provide for the rehabilitation of displaced persons. It is likewise its duty to protect the rights of owners. By this Act the jurisdiction of the Civil Courts is not ousted; nor is the right of owners affected in any way. If this Act has done anything at all, it has protected the interest of the displaced persons because in any case which comes under this Act you cannot evict displaced persons without providing alternative accommodation for that person. I may also tell my friend that requisitions have been going on quite fast to regularise squatters colonies. In these circumstances I hope that during the time for which this Act is being amended and having regard to the intensive efforts which are being made by the Government, the refugees will be rehabilitated.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1-3.

The question that clauses 1-3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu: Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 11-25 a.m. till 9-30 a.m. on Wednesday, the 7th April, 1954, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members Absent.

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Banerji, Sj. Sankar Das,
Basu, Sj. Gurugobinda,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Bose, Sj. Subodh Kumar,
Chatterjea, Sj. Devaprasad, and
Sarkar, Sj. Pranabeswar.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 7th April, 1954.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 7th April, 1954, at 9-30 a.m. being the 14th day of the Fourth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-35 a.m.]

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Opening of a Provident Fund by the Asansol Mines Board of Health.

16. Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that the Asansol Mines Board of Health have not been empowered to open a Provident Fund; and

(*b*) if the answer to (*a*) be in the affirmative, what action do the Government propose to take in the matter and when?

Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji): (*a*) Yes.

(*b*) There being no such provision in the Bengal Mining Settlements Act, 1912, Government are examining the Act with a view to amend the same.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that this Act is about 15 years old and whether there has been any amendment during this period?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I am sorry, I have not as much experience as 15 years which Mr. Sen has but from the experience that I have I know that the question of amending the Act is under examination.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there is a similar Act as the Jharia Mines Board of Health and whether it has got provision for Provident Fund?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: That does not cover this State of ours. We are governed by our own Act.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please state when this examination is expected to be completed?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I cannot give you any definite date. It is being looked into and as soon as it is finalised, it will be placed before the Houses of the Legislature.

Amalgamation of the Asansol and Jharia Mines Boards of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation.

17. Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state if it is a fact that the two Mines Boards of Health, namely, the Asansol Mines Board of Health and the Jharia Mines Board of Health, are going to be amalgamated with the Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation under the Ministry of Labour, Government of India, and that they would be jointly controlled under the same and one official chairmanship of the Coal Mines Labour Welfare Fund Commissioner? If so, when and why?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Government have no information.

Sj. Debendra Sen: Will the Hon'ble Minister please look into the matter and let us know whether the Asansol Mines Board of Health and the Jharia Mines Board of

[Sj. Debendra Sen.]

Health are going to be amalgamated with the Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation—whether there is any truth in the move for amalgamation?

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: I do not know of any such information. We wrote to the Government of India. They have also no such information.

Messages.

Secretary (Sj. A. R. Mukherjea): Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

(1)

"*Message.*

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th March, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 30th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(2)

"*Message.*

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th March, 1954, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2), of the Constitution of India.

CALCUTTA:
The 30th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(3)

"*Message.*

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th March, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 30th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(4)

"*Message.*

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th March, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 30th March, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

(5)

"*Message.*

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 1st April, 1954, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

CALCUTTA:
The 1st April, 1954.

S. K. MUKHERJEE,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Sir, I lay on the table copies of the Bills.

Point of personal explanation.

Sj. K. P. Chattopadhyay: On a point of personal explanation, Sir. On the 24th March I made a statement regarding the harassment of a person who was arrested in Bankura for publishing peace posters. On the 25th March after I had left the House the Hon'ble Prafulla Chandra Sen made a statement criticising me stating that my statement was wrong. He was courteous enough to write to me that there was no truth in my statement. I have obtained from the Secretary, Council Department, a copy of the actual speech delivered by Shri Sen. He said "I do not find Professor Kshitish Chattopadhyay here. He said that somebody was arrested in Bankura for publishing peace posters. Professor Chattopadhyay had been to Vishnupur on the 24th March, 1951, to attend a Cultural Conference.

[9-35—9-40 a.m.]

He got some information from somebody but all his informations are wrong." Then he gives details. Shri P. C. Sen states that one Krishna Mahanti was arrested on 9th August and convicted. I did not say anything or know anything about Krishna Mahanti. I regret very much that speaking from memory I made some mistake in the name of the person who was arrested. His name was not Dulal Chandra but Doyal Chandra Sen. On 2nd May, 1951, I wrote to the Home Department: "It appears that in April, 1950, a leaflet on a peace conference was printed at the press owned by Mr. Goenka. Orders are stated to have been placed for printing by Shri Doyal Sen and delivery taken on the basis of a letter sent to him. The leaflet has not been declared illegal. I am told that Doyal Sen was arrested on the 27th April and kept in custody till 2nd June, 1950, when he was released on a bail of Rs. 2,000 with orders to keep himself inside his house. Later, it was relaxed on condition that he reported himself at the thana daily and did not go beyond the municipal area of the Bankura town. The restrictions have been removed only in January, 1951, presumably as they are illegal. From a perusal of the copy of the leaflet—copied by hand as printed copies are not available as they are all in possession of the court, it is apparent that no conviction is likely. May I request you to look into the matter early and stop this harassment of Doyal Sen?" A few days later I was informed by a local representative of the Civil Liberties Committee that the accused had been discharged. Also the Home Department wrote to me on the 17th May—a fortnight later—that the District Magistrate, Bankura, reports that the case mentioned by me has been disposed of. So, Sir, there was the case as stated by me, and action was taken and the statement made by the Hon'ble Minister that the information of Professor Chattopadhyay was absolutely wrong is not correct. Your department, rather the Home Department, has badly let you down resulting in placing before us a gross mis-statement and also in drawing a red herring, as it is said, with an incorrect statement. If you look into the matter you will find that everything did occur.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The matter will be looked into. What Professor Chattopadhyay stated previously was wrong. Nobody of the name of Dulal Chandra De was ever arrested. Now he says that a Doyal Chandra Sen had been arrested, neither "Dulal" nor "De".

Sj. K. P. Chattopadhyay: I am very sorry that I committed a mistake as regards the name of the person but you have stated that no such incident took place. The name was similar; the details were correct and the Home Department had the letter. So they could have given a correct report.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The matter will be looked into.

Delay in answering questions.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, before you proceed to other matter I would like to point out that the session is drawing to a close and possibly our term or rather that of some of ours is going to be over and there is no knowing that some of us will come back again. Now, may I point out to the Chief Minister, through you, the slight offered to some members in refusing to answer questions although they have been repeated for the last two years? The Education Minister was here last time. I drew his attention to these questions. These questions are very important. They referred to *Kishalaya*—its printing and publication—and to the activities of the Text Book Committee. They are very important. I gave notice of these questions two years back. Then I repeated them three or four times and saw in the Department of Education the replies prepared to these questions and yet these questions have not been replied to. I draw an analogy between the attitude of the Educational Ministry and that of the Minister-in-charge of the Medical Department

[9-40—9-45 a.m.]

Only twelve or fourteen days ago I sent these questions to his department and these questions have been replied to with a promptitude which has been rare. I once again draw the attention of the Chief Minister, through you, Sir, to this matter. Will he kindly look into the matter as to why questions are persistently not replied to, particularly when they happen to be inconvenient to some big officers?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The point is, questions are asked for two purposes. One is that it might appear in the press. The other one is questions are asked for the purpose of eliciting information. As far as the latter is concerned, to my mind Sj. Mohitosh Rai Choudhuri should have been more than satisfied, because he is one of those who is so persistent that besides asking questions here he has called on me at the Secretariat several times to discuss matters about *Kishalaya*, and he has seen several others also, and we all hope that he has been convinced. But of course he has not been convinced openly in the market place but he has been convinced privately in the Secretariat—that makes the difference.

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: No, Sir, I have not been convinced by the information placed at my disposal. The Chief Minister is not quite correct. I have not been satisfied. I could not be satisfied because there are some questions which they could not satisfactorily reply. On the contrary the Education Minister agreed with my views, and at one stage he even gave the assurance to me that he would see that these are implemented. The Chief Minister unfortunately is not aware of these things.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: In East Bengal there is a saying "অনুরোধে বুঝার কত"?

Question of Privilege.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I regret, Sir, that Sj. Mohitosh Rai Choudhuri should have thought fit to depend upon the favours of the Chief Minister and his colleagues. The failure on the part of the Ministry to reply to our questions in proper time raises a question of privilege. Therefore, I feel very sorry that Mr. Rai Choudhuri for reasons of his own should have thought fit to depend upon the favours of the Ministry.

Mr. Chairman: Is it then a question of privilege?

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Yes.

Mr. Chairman: It all depends upon the convenience of the Ministry to reply to questions.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: But, Sir, are we not entitled to replies in proper time to the questions that we put?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The word "proper" should be properly interpreted.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is a question of privilege.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You said "proper" time. That word "proper" should be properly interpreted.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is another matter of privilege that I would like to raise today. I understand that it has been conceded that the West Bengal Legislative Council has the right of representation on the Public Accounts Committee. I understand that the Public Accounts Committee for the current session has already been formed and the West Bengal Legislative Council has not been given any representation on it. Sir, this raises, I should think, a question of privilege. Under Article 151 of the Constitution we are entitled to this representation. In 1952 I had the honour of placing this question before you. In 1953 I did the same. In 1954 also I raised this question. But in spite of our repeated efforts we notice that this recognised privilege of the Upper House under the Constitution has not yet been given effect to.

[9-45—9-50 a.m.]

Sir, I think the Chief Minister will kindly make a declaration of policy on this question. If he gives us an assurance that in future the West Bengal Legislative Council will be given adequate representation on the Public Accounts Committee I would not press this matter. But if not, I will request you to refer this matter to the Privilege Committee of this House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have not yet understood how he concludes from section 151 of the Constitution that there should be representation of the Council on the Public Accounts Committee. There is no expression here of Public Accounts Committee in section 151. All that it says is that the reports of the Comptroller and Auditor-General of India relating to the accounts of a State shall be submitted to the Governor or Raj Pramukh who shall cause them to be laid before the Legislature of the State. We have laid the reports of the Comptroller and Auditor-General. It is possible that if the Council passes resolution that this matter should be referred to the Public Accounts Committee that is a different matter. Sir, at the present moment we are governed by the Rules of the Legislative Assembly where there is a provision for reference of this report to the Public Accounts Committee. As I explained to him when he saw me about this matter this year, the Public Accounts Committee had already been constituted. It so happens that the Assembly Rules say that there should be nine members and the nine members have already been elected by the Assembly. The question as to whether the number should be increased from nine to eleven or twelve which will require amendment of the rules is a matter which has to be considered. If that be so, then a certain representation should be made on the Committee from the Council. Theoretically I cannot have any objection to members of the Council to be on the Public Accounts Committee but it is not practical at the present stage.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Do we then understand that the Finance Minister has admitted the principle that we are entitled to representation?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: It is not a question of principle in this case at all. What I am saying is if there is one point of view that since the Council has no power to alter or amend the votes demanded by the Government on different grants but only

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

to make general observation, the question of the utilization of such grants by the Government which is now the subject matter of the report of the Comptroller and Auditor-General should come before the members of the Council is a matter which has got to be looked into. In fact I have referred the matter to the Central Government because they also have got similar provisions under section 121. I do not know whether they have come to any definite conclusions. I also propose to write to the other States which have got an Upper House as to what procedure they follow and then we shall take up the matter.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: In this connection may I read out to you extracts from the proceedings of the Conference of the Speakers and Chairmen of State Legislatures in India?

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, this is stated to be confidential, I mean the proceedings of the Conference of Speakers and Chairmen of State Legislatures.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: The Chief Minister has raised certain very important questions involving interpretation of the Constitution. He doubts whether under Article 151 of the Constitution we are entitled to any representation on the Public Accounts Committee.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I said that in section 151 there is no mention of any Public Accounts Committee. All that it says is that the report shall be placed before the House, which has been done. It so happens that under the Assembly Rules the report should be considered by the Public Accounts Committee. No similar resolution has been passed by the Upper House. That is one aspect. The other aspect is whether in theory the members of a House who have nothing to do with the voting of grants submitted by the Government before the Legislature should have any reason to discuss the report which is based upon the destination of such grants is a matter which has to be considered. In this connection I would find out what the other States and the Centre are doing in this matter and then I would take action.

[9-50—9-55 a.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Chief Minister appears to have proceeded on the analogy of the British House of Lords. I would submit that the analogy does not hold good here In the first place accounts are submitted to the Upper House here and Annual Budget is presented to the Upper House here, and not only that we also discuss the Appropriation Bill and, therefore, in fact we are exercising powers which far exceed those given to the British House of Lords. In the second place, the British House of Lords is a hereditory body whereas this House is composed of members who are directly elected either by the Lower House or directly through constituencies and there are a handful of nominated members. In view of this difference the analogy of the House of Lords does not hold good. Sir, it has been argued on the basis of Article 151 which merely says "That the report is to be placed before the House". Now the Legislative Assembly—the Lower House—also stands on that very Article 151. Everything should be placed in both the Houses. This position has to be taken into consideration. I hope the Chief Minister will kindly accept this suggestion. The matter has been hanging fire for the last two years. A particular State Legislature or an Upper House may not adopt a certain thing. The Upper House at the Centre may not also be prepared to do certain things to which it is entitled. What I was emphasising over this House is that it has a right to go into the whole question and take proper steps. Sir, in view of the assurance of the Chief Minister, I would not press the matter any further.

Sir, there is another question of privilege. Last night at about 9-30 we were informed that non-official business would be taken up today——

Mr. Chairman: Let us proceed with the Government business now and when the proper time comes, you may refer to it.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we want another day for non-official business.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not possible.

Mr. Chairman: There is plenty of time and I see no reason why we cannot take up non-official business later on. I think the matter might be discussed when we come to the particular point. With regard to the other point, there are constitutional difficulties and Government has taken note of it and whatever can be done in this connection will be done in proper time.

As regards Sj. Mohitosh Bhattacharyya—(Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Rai Choudhuri)—well, it is a sort of contamination. However, questions standing in his name will lapse as the rule is that if a member retires and cannot come again, his questions lapse. I am very sorry for him. But if he chooses to come he will come back all right and fight for his questions then.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you have mentioned my name as also Mohitosh Babu's name and said it was "contamination". Well, Sir, it is not very complimentary to me.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The Chairman being a Brahmin, was thinking of Bhattacharyya and not of me who is a Kayastha. (Sj. BIJANBIHARI BHATTACHARYYA: It is a philological contamination.)

GOVERNMENT BILLS.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to move that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

[9-55—10 a.m.]

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল এই হাউসে উত্থাপিত করা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্যের কথা "ষ্টেটমেণ্ট অব অবজেক্টস এণ্ড রিজন্স"এ স্পষ্ট করে দেওয়া আছে।

প্রধানতঃ তিনটী কারণে ওরিজিন্যাল বিলএর এমেণ্ডমেণ্ট হয়েছে। প্রথম হচ্ছে বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীজ গঠন সম্পর্কে, দ্বিতীয় হচ্ছে ষ্টেট এডএর পরিমাণ বৃদ্ধির বিষয়, এবং তৃতীয় হচ্ছে স্পিডি ডিস্পোজালএর জন্য ডাইরেক্টর অব ইণ্ডাষ্ট্রীজকে বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া। বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীজ আপতত: যেভাবে গঠিত হয় সেটা হচ্ছে বড় বড় চেম্বার অব কমার্সএর রেপ্রেজেণ্টেটিভ্স্, যেমন Bengal Chamber of Commerce, Marwari Chamber of Commerce প্রভৃতিদের নিয়ে। সেখানে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীজ বা কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজদের কোন রেপ্রেজেণ্টেটিভ নাই। এবার চার জন মেম্বরকে সেই বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীজএতে নেওয়া হয়েছে। তা ছাড়া কাউন্সিল থেকে কোন রেপ্রেজেণ্টেটিভ নাই। সেখানে এবার কাউন্সিল থেকে একজন মেম্বর নেবার ব্যবস্থা হয়েছে। তারপর এতদিন ধরে কেবল মাত্র ৫০ পার্সেণ্ট অব দি এসেটস্ অব দি ইণ্ডাষ্ট্রী ধার দেবার ব্যবস্থা ছিল কিন্তু সেই জায়গায় এবার ছোট ছোট ইণ্ডাষ্ট্রীকে সাহায্য করবার জন্য ৭৫ পার্সেণ্ট দেবার কথা হয়েছে এবং সঙ্গে সঙ্গে কিছু কোল্যাটারাল সিকিউরিটী দেবার কথা হয়েছে। তবে স্মল স্কেল ইণ্ডাষ্ট্রীজএতে ৭ হাজার টাকা পর্য্যন্ত এড় দেবার কথা হয়েছে। তৃতীয়তঃ স্পিডি ডিসপোজালএর জন্য সকল বিষয় গভর্ণমেণ্টের কাছে না নিয়ে ডাইরেক্টর অব ইণ্ডাষ্ট্রীজ সরাসরিভাবে কতকগুলি ব্যবস্থা করতে পারবেন।

এই তিনটী ব্যাপার নিয়ে এই বিলএ এমেণ্ডমেণ্ট করা হয়েছে।

Janab Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মন্ত্রী শ্রীযাদবেন্দ্র নাথ পাঁজা যে

Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954,

এখানে উপস্থাপিত করেছেন, সেই সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই।

প্রকৃত পক্ষে পশ্চিম বাংলাকে প্রায় সম্পূর্ণ ভাবেই শিল্প তৎপরতা ও শিল্প সম্প্রসারণের উপর নির্ভর করতে হয়। পশ্চিম বাংলার শিল্পের গঠন সম্পর্কে বিশ্লেষণ করলে দেখা যায় এখানকার শিল্প অর্থনীতি প্রধানতঃ ষ্টেট ও মাঝারি শিল্পের অর্থনীতি।

১৯৫০ সালে নিযুক্ত কমিটি

Industrial Finance Corporation in West Bengal

এর রিপোর্ট অনুসারে ১৯৪৯-৫১ সালের শেষে পশ্চিম বাংলায় মোট ৬,৭৭৮টি শিল্প প্রতিষ্ঠান ছিল, এবং তার মধ্যে ৫,০৯৯টি অর্থাৎ ৭২.২ পার্সেণ্ট স্মল ইণ্ডাষ্ট্রীজ, ১,৫২৮ অর্থাৎ ২২.৬ পার্সেণ্ট মাঝারি ধরণের ইণ্ডাষ্ট্রী ও ১৫১টি বা ২.২ পার্সেণ্ট বৃহৎ ধরণের ইণ্ডাষ্ট্রী। এই রিপোর্ট থেকে জানা যায় যে ৬/৭ লাখ শ্রমিক কারখানা আইনে রেজিষ্ট্রীভুক্ত শিল্প কারখানায় নিযুক্ত ছিল। এবং প্রায় ৭ লাখ শ্রমিক কুটীর শিল্প ও ছোট ছোট শিল্পে নিযুক্ত ছিল। এ থেকে দেখা যায় যে ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল শ্রমিকের একটা মোটা অংশ ছোট ও মাঝারি শিল্প প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে যুক্ত আছে। এবং কার্য্যতঃ এইগুলিই শিল্প উৎপাদনের একটা বৃহৎ পরিমাণ স্থান অধিকার করে রয়েছে, এবং এগুলি পশ্চিম বাংলায় কর্ম্ম সংস্থানের একটি বিরাট অংশ দখল করে আছে।

(Report of the Committee on State Industrial Finance Corporation, in Bengal, 1951, pages 8-11).

সুতরাং জাতীয় কল্যাণের দৃষ্টিভঙ্গী থেকে এই সব শিল্প প্রতিষ্ঠানকে অর্থ সাহায্য দেওয়া উচিত এবং এটাকে জরুরী প্রয়োজন বলে গণ্য করাও উচিত। কিন্তু কার্য্যতঃ ঠিক উল্টা ফল হয়ে থাকে। পুরাতন আইনে কুটীর শিল্প ও মাঝারি শিল্পগুলিকে বিশেষ সাহায্য দিতে পারেনি। এই পশ্চিম বাংলায় ছোট ছোট শিল্প এবং কুটীর শিল্প এবং কিছু পরিমাণ মাঝারি শিল্প উপযুক্ত ঋণের সুবিধার অভাবে এবং বাজার নষ্ট হওয়ায় দারুণ সঙ্কটের মধ্যে পড়েছে। অনেক ছোট ছোট শিল্প তাদের কারবার গুটিয়ে ফেলেছে এবং আরও অনেক শিল্প ও ইণ্ডাষ্ট্রী নিশ্চিহ্ন হ'তে বসেছে। এর ফলে দেশে বেকারের সংখ্যা বাড়ছে, দেশী শিল্পগুলি নষ্ট হ'তে চলেছে এবং মূল্যবান বিদেশী আমদানী জিনিষের মূল্য দেবার জন্য বেশী খরচ হয়ে যাচ্ছে। অথচ সামান্য আর্থিক সাহায্য দিলেই, এবং সরকারের ট্যেড্ পলিসি ও ট্যারিফ পলিসির উপযুক্ত পরিবর্ত্তন করলেই আমাদের দেশীয় শিল্পে এই সমস্ত দ্রব্য সহজেই উৎপাদন হ'তে পারে। ছোট ছোট কুটীর শিল্পগুলিকে বাঁচাতে হলে তাদের প্রকৃত অবস্থা এবং উন্নতির পথে প্রতিবন্ধকতা সম্পর্কে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে তদন্ত করা প্রয়োজন। বর্ত্তমান বিলের ভিতরকার বিধি ব্যবস্থা হ'তে বেশ পরিষ্কার বুঝা যায় যে এই প্রস্তাবিত বিলের সে উদ্দেশ্য নহে। কাজেই এই নূতন ব্যবস্থায় শিল্পের বিশেষ কিছু উন্নতি করা সম্ভবপর হবে বলে আমার মনে হয় না, কারণ এই বিলের দ্বারা শুধু বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রীজএর আয়তন বৃদ্ধি করা হয়েছে।

[10—10-5 a.m.]

বর্ত্তমান বোর্ডে কংগ্রেস প্রতিনিধিরাই বেশীর ভাগ আসন দখল করেছেন। তাঁরা শাসক গোষ্টিরই আনুগত্য স্বীকার করবেন। এই বিলের আসল লক্ষ্য হল দলীয় ও অনুগত লোকদের মধ্যে অনুগ্রহ বিতরণ।

এই বিলে সর্বোচ্চ সাহায্য ৩ হাজার টাকা বেঁধে দেওয়া হয়েছে। সরকারী সংজ্ঞাতেই দশ হ'তে বিশ হাজার টাকা পর্য্যন্ত মূলধন নিয়োজিত শিল্পকে কুটীর শিল্প বা ছোট শিল্প বলে গণ্য করা হয়। সে সব শিল্পে ৩ হাজার টাকা সাহায্য দিয়ে কোনো কার্য্যকরী উপকার হবে না। বিদেশী প্রতিযোগিতায় দেশীয় শিল্পগুলি ভীষণভাবে ক্ষতি-গ্রস্ত হচ্ছে এবং তাদের উন্নতির পথ বন্ধ হয়ে রয়েছে।

ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট এবং ইউনিয়ন গভর্ণমেণ্ট লোহা, ইস্পাতের ন্যায় জরুরী শিল্পজাত কাঁচা মালের উৎপাদন বৃদ্ধির অনুমতি দিচ্ছেন অথচ ছোট শিল্পগুলিকে তৈরী দ্রব্যের জন্য অপেক্ষাকৃত কম দর দিচ্ছেন। ছোট ছোট শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলি যে সব ক্ষেত্রে শিল্প উৎপাদনে নিযুক্ত আছে সেই খানেই আবার বড় বড় বিলাতী কোম্পানীগুলিকে শিল্প উৎপাদনের অনুমতি দেওয়া হচ্ছে। উদাহরণস্বরূপ বলা যেতে পারে, বহুসংখ্যক ছোট ছোট কারখানা ও শিল্প প্রতিষ্ঠান নাট্, বোল্ট, স্ক্রু প্রভৃতি তৈরী করে থাকে, সেখানে গেষ্ট কীন-উইলিয়ামস্ নামে একটা বিরাট বৃটিশ কোম্পানীকে ২॥০ কোটি টাকা মূলধনে একটা নূতন স্ক্রু মেকিং ফ্যাক্টরি খোলার অনুমতি দেওয়া হয়েছে।

হাওড়ায় ছোট ছোট ইঞ্জিনিয়ারিং কারখানাগুলো বিলাতি দ্রব্যের প্রতিযোগিতায় না পেরে কারখানা বন্ধ করে দিয়েছে; এদের উপযুক্ত সাহায্য দেওয়া হয় না।

বড় বড় শিল্পগুলি বিলাতী মালিকরা দখল করে রয়েছে। দেশী বেলিটং শিল্পের কথা উল্লেখ করছি। ডানলপ ও গুড্‌ইয়ার এই দুটি একচেটিয়া বিদেশী কোম্পানী সমগ্র বাজার দখল করে রয়েছে। সরকার দেশী কোম্পানীকে সাহায্য না করে এই দুইটি কোম্পানীর মাল ক্রয় করিতে থাকেন।

সাবান শিল্পের উপর বিলাতী কোম্পানী লিভার ব্রাদার্স মনোপলি ভাবে আধিপত্য করছে। ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্পে, জেশপ, মার্টিন-বার্ণ, গেষ্ট-কীন-উইলিয়ামসের আধিপত্য রয়েছে, এই অধিপত্য খর্ব না করলে দেশীয় শিল্পকে বাঁচান যাবে না।

ছোট ও কুটীর শিল্পের ক্রমাবনতির ফলে তাঁত, রেশম, কাঁসা প্রভৃতি শিল্পের প্রাণ কেন্দ্র বড় বড় সহরগুলির অবনতি ঘটছে। এই সব ইতিহাস বিখ্যাত সহরগুলির জনসংখ্যা কমে যাচ্ছে, কৃষির উপর ক্রমবর্দ্ধমান চাপ বৃদ্ধির ফলে গ্রাম্য জীবনও ছিন্নভিন্ন হয়ে পড়ছে। বাঁকুড়া, বিষ্ণুপুর, মেদিনীপুর প্রভৃতি স্থানে কুটীর শিল্প ধ্বংসের পথে। রেশম শিল্পও আজ ধ্বংস হতে বসেছে। এই প্রসঙ্গে আমি বলি বীরভূম, মুর্শিদাবাদ ও মালদহের রেশম শিল্প নষ্ট হচ্ছে। লাক্ষা ইণ্ডাষ্ট্রী নষ্ট হতে বসেছে। গ্লাস ব্লোইং ইণ্ডাষ্ট্রীর কথা উল্লেখ করছি। কলকাতায় অনেক ছোট ছোট ফ্যাক্টরি ছড়িয়ে রয়েছে। সেগুলি খুব দুরবস্থার মধ্যে রয়েছে। এই শিল্পে ১,০০০ মজুর কাজ করে, শ্রমিকদের কোনো নির্দিষ্ট বেতনের হার নেই, অন্য শিল্পে শ্রমিকগণ যে সুবিধা ভোগ করে তারা তা থেকে বঞ্চিত। গভর্ণমেণ্টের উচিত এখন উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা যাতে ক'রে ছোট ছোট শিল্পগুলি অসমান প্রতিযোগিতা ও শত্রুতার সম্মুখীন হতে বাধ্য না হয়।

বোর্ড অব্ ইণ্ডাষ্ট্রীজএর একটী প্রধান কাজ হবে উপযুক্ত আইন প্রণয়ণের জন্য উপদেশ দেওয়া যাতে ক'রে এই উদ্দেশ্য সফল হতে পারে।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I am glad that at long last the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill has come But before we can properly assess the needs of the small industries and the cottage industries we must understand several other associated factors. The total number of persons employed in big organised industry is in the neighbourhood of 14½ lakhs and those depending on cottage and small industries number about 24 lakhs.

[10-5—11-10 a.m.]

When we look at the progress of the two types of industries, we see further that so far as the organized factories are concerned, West Bengal's position during the last one decade has remained stationary. Sir, this has been admitted in that quite admirably compiled booklet "West Bengal Today". But the position of small-scale and cottage industries has sharply deteriorated within the last decade. When we take into account the fact that most of the persons employed in large industries like the jute, cotton textile, heavy engineering industries are non-Bengalees and those who find employment in small-scale and cottage industries like handloom, silk weaving, brass and bell metal, small engineering industries are mostly Bengalees, now when we know that, we find a clue to the deteriorating economic condition of the Bengalees further. Sir, the principal problems facing the industry in West Bengal have been found out to be according to this booklet, lack of finance, lack of adequate marketing arrangements, lack of technical improvements to suit the changed conditions of the market. Sir, what have the Bengal Government done so far to remove these difficulties? They have not been very vigilant over these problems which have resulted in closing down many industries with consequent unemployment. In this connection I will refer to the situation in the small-scale engineering industries of Howrah which will enable the House to appreciate the difficulties of such industries. About 60 per cent. of the total engineering industries of India are concentrated in Bengal of which 80 per cent. are in Howrah. There are some 1,300 factories, according to a census carried out by the Bureau of Industrial Statistics, who manufacture more than 150 items, the principal buyers of which are the Governments and the various bigger engineering establishments. But when the products of these factories have not been finding market here, the

[Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.]

Government have allowed the import of the same articles from outside to the tune of lakhs of rupees. The other day I spoke about how at Bokharo Power Station even nuts and bolts which could be produced in these factories have been allowed to be imported from the United States. I am told that even the iron window frames and other fixtures in the new Secretariat buildings and the new telephone buildings which could be produced in these workshops have been imported. This is not the way to sustain the industries. The industries of Howrah if properly organized can supply many of the things. The total capital invested in these industries is of the order of Rs. 1·25 crores. Of this the working capital is about Rs. 80 lakhs. This is inadequate. Apart from the stocking of raw materials whose prices have risen considerably, reconditioning and replacement of machineries have to be done immediately which require more adequate financial assistance. At least Rs. 1 crore is needed to sustain and revitalise the plants. Their problems in short, as I have been able to gather from the representatives of the Manufacturers' Association of Howrah are the following :— Shortage of raw materials, need for technical advice, need of a small test house for both physical and chemical tests, need of a reconditioning plant (in big scale) with tools manufacturing section (of special types of tools), and financial assistance. Sir, I understand that this reconditioning plant is an urgent necessity and there is only one such plant in Bombay. So when these factories want to replenish or to recondition some of their tools they have either to send them to Bombay or to reject them. Due to control of pig iron, a main item of foundries, no factory could get their full production of their capacity as the present process of distribution is very unsatisfactory. All the manufacturers have more or less to buy pig iron from open market which is exorbitant. To give an example: the prewar rate of pig iron was Rs. 40 per ton, during the war it was Rs. 90 per ton and at present the rate is Rs. 160 to Rs. 170 per ton. These materials should either be decontrolled or be distributed in a better way.

[10-10—10-15 a.m.]

Then due to control of steel sheets and plates and unsatisfactory arrangement the manufacturers of sheet metal products have been compelled to reduce their production as they cannot compete purchasing steel from black market. There is need of a Technical Adviser as most of the traders have very little knowledge about the use of their manufactures and actually to what specification they should be made and of what strength. Very often it happens that their products are rejected by the Government Inspectors but none to guide them how to manufacture quality goods. Due to unhealthy competition the manufacturers reduce the weight of the articles which in no way should be done. The adviser should insist upon the manufacturers to standardize their products and to guide them to manufacture new articles which are still imported. Therefore the Technical Adviser and the Advisory Board appointed by the Government can do much to improve these conditions. Then, Sir, there is need for its use both for physical and chemical tests within this area and other areas where similar small-scale industries are situated so that the owners can get the testing reports which could stop rejection. At present tests are done by the Alipore Government Test House where it takes 7 or 8 weeks' time and the manufacturers cannot wait so long. Then these small industries cannot prosper unless they are inter-linked with the big-scale industries. In other countries these small industries act as feeders to big industries. Therefore the whole industry is to be organised and unless that is done, it is impossible

to improve their condition. I particularly emphasise the point with regard to the industries who employ Bengali workers—skilled workers. I hope the Government will look into their condition very seriously and remove the difficulties. I have proposed certain amendments and I shall speak in detail when I move them. I have asked for representation in the proposed Board which is to be reconstituted. I have proposed that the representatives of the cottage industries and small-scale industries at least some of them should be elected by the owners, by the manufacturers themselves.

Mr. Chairman. Dr. Chakrabarty, are you going to speak on the amendments?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: No, Sir, I am referring to the Bill generally. Now, Sir, unless there is a co-operation between the workers and the factory owners and the Department of Industries, the industries cannot run smoothly. I want particularly to draw the attention of the Minister-in-charge of Industries and the Chief Minister to these difficulties of the small industries of Howrah. I also think that similar condition exists elsewhere. I hope after the passing of the Bill Government will look into these affairs.

[10-15—10-20 a.m.]

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়। যে সব কথা বলা হয়েছে এবং যে সব কাজ চলছে তা ভাল কোরে দেখলে দেখবেন যে এই বিলে সুবিধা কিছু কোরে দেওয়া হয়েছে। হ্যাণ্ডলুমএর যে মাল তা কো-অপারেটিভের থ্রুতে বিক্রী হবে। আর হ্যাণ্ডলুম প্রডাকশনের উপর রিবেট্ দেওয়া হচ্ছে টাকা পিছু ছয় পয়সা। তা ছাড়া হ্যাণ্ডলুমএর থ্রো শাট্‌ল্‌গুলোকে ফ্লাই শাট্‌ল্‌এ পরিণত হচ্ছে এ বছরে। ত ছাড়া সেমি-অটোম্যাটিক মেশিন করার ব্যবস্থা হচ্ছে। এই জন্য হ্যাণ্ডলুমের যে সকল বিশেষ কষ্টের ব্যাপার আছে সেগুলো লাঘব করার জন্য সবিশেষ চেষ্টা চলছে। সেলের ব্যাপারেও যাতে ভাল ব্যবস্থা হয় তার জন্য প্রত্যেক সাবডিভিশন্যাল টাউনে একটা সেল ডিপো হবে থ্রু কো-অপারেটিভ সোসাইটী। তা ছাড়া ডাইংএর জন্য রিজন্যাল ডাই হাউস হবে, ১২টা ডাই হাউস এ বছরই হওয়ার কথা আছে।

তারপর ইঞ্জিনিয়ারিং ইণ্ডাষ্ট্রীজএর সুবিধার ব্যবস্থা হওয়া দরকার। সে জন্য ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে লেখালেখি চল্‌ছে। মনে হয় সেখান থেকে সাহায্য পাওয়া যাবে, কেন না সেই প্রকার ইণ্ডাষ্ট্রীর জন্য বাহিরের সাহায্য না হলে হাওড়ার স্মল ইঞ্জিনিয়ারিং ইণ্ডাষ্ট্রী যা চলছে তার উন্নতি সাধন করা সম্ভব হবে না। সে সম্বন্ধেও ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে লেখা পড়া চল্‌ছে।

আমি বর্ত্তমানে যে প্রস্তাব এনেছি সেটা এই হাউসের এক্সেপ্ট্যান্সের জন্য অনুরোধ করছি।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), line 3, for the word "appointed", the following be substituted, namely,—

"elected by the cottage industry owners."

Sir, I also beg to move that in clause 2, after the proposed section 3(*1*)(*h*), the following new clauses be added, namely,—

"(*i*) four members on behalf of the workers, two of whom shall belong to the small-scale industries, and the other two to represent cottage industries;

(*j*) one member from the Bengal National Chamber of Commerce to be nominated by the Chamber."

Sir, my amendments are very simple. Now, Sir, there are certain special problems about these

[Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.]

industries which only the owners or the manufacturers themselves can point out to the Government. Now the Board which is to be constituted should have some of their direct representatives from these owners. For this reason I have proposed that, instead of being appointed by the Government, they should be elected by the cottage industries' owners so that their voice may be heard.

Sir, my other amendment refers to the representation of the workers on the Board. I do not think that there is any doubt regarding the fact that to get full-scale production and efficiency in an industry the co-operation of the workers is an urgent necessity, and that is why I have proposed, in order that the fixation of the rates of wages and other measures for the labour welfare can be well integrated, two representatives of workers from the small-scale industries and two representatives of workers from the cottage industries should be taken on the Board.

Sir, the other point is that a member from the Bengal National Chamber of Commerce should be taken on the Board. Sir, it is well known that the various Chambers of Commerce in Calcutta or in Bengal do not represent Bengali interests very much except this Chamber of Commerce. I have pointed out in my earlier speech that these cottage industries are mostly Bengali ventures, and they should remain so, and that is why their interests should be safeguarded in an adequate manner. I have proposed that a representative from the Bengal National Chamber of Commerce should be taken.

I hope that these minor amendments will be acceptable to the Hon'ble Minister-in-charge.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I hope the honourable member will wear Bengali *khadi* woven by Bengali enterprise.

[10-20—10-25 a.m.]

Sj. K. P. Chattopadhyay: I would like to support all the amendments moved by Dr. Chakrabarty but I want to lay stress on one thing—about the handloom industry. I find that certain amount of financial help is proposed to be given to this industry and also some representation on the Boards. I do not know if any of the members of this House is aware that those who actually work in looms are in a very wretched condition. I am unable to speak of the last two years. The Indian Statistical Institute under Professor Mahalanabis carried out a survey some years ago of handloom measures. I myself made some enquiries in Shantipur and elsewhere in Bengal. It has been found that the looms are generally owned in very few cases by the actual weaver but the bulk are owned by their *mahajans* who have gradually purchased the looms for the simple reason that cloth has to be woven throughout the year but the sale of cloth takes place only during certain seasons in large quantities. But people have to eat and to live throughout the year. So the weavers have to take advances. As the result of this they run into debt—the *mahajans* get control over them. Certain co-operatives have been organised but these are also to a fair extent *mahajans'* co-operatives. I would, therefore, suggest that this point be looked into by the Hon'ble Minister-in-charge for the interest of the handloom industry whether it is *khadi* or other kind of cloth which is woven in the handlooms. Unless attention is paid to this aspect of the matter the real people who work and produce these things will not be benefited. Representation as suggested by Dr. Chakrabarty is likely to help in this matter. I, therefore, support the amendments but I would request the Minister to pay consideration to this point.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to oppose all the amendments.

প্রথম হচ্ছে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজ অর্গানাইজড নয়। সেই জন্য এখানে ইলেক্সন পসিব্‌ল্ হবে না, এখানে অলরেডি বড় ব্যবসায়ী বা ইণ্ডাষ্ট্রীজ থেকে চারজন রেপ্রেজেণ্টেটিভস্ নেওয়া হয়েছে, সুতরাং এই সম্পর্কে আবার নূতন করে চেম্বার অব কমার্স এণ্ড ইণ্ডাষ্ট্রীজ থেকে আর একজনকে নেওয়াব কোন যুক্তিযুক্ততা আছে বলে আমি মনে করি না। আমি এব বিরোধিতা কবছি।

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, in the proposed section 3(*1*)(*d*), line 3, for the word "appointed", the following be substituted, namely,—

> "elected by the cottage industry owners"

was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 2, after the proposed section 3(*1*)(*h*), the following new clauses be added, namely,—

> "(*i*) four members on behalf of the workers, two of whom shall belong to the small-scale industries, and the other two to represent cottage industries;
>
> (*j*) one member from the Bengal National Chamber of Commerce to be nominated by the Chamber"

was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 3 and 4.

The question that clauses 3 and 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 5, to the proposed sub-section (*3*)(*b*), the following proviso be added, namely,—

> "provided that the decisions were taken by the Board in a meeting in which at least fifty per cent. of the total number of the members of the Board were present."

Sir, clause 5 refers to the validity of the decisions of the Board. Now there is no mention of any quorum of the Board. This Board has a very responsible duty to perform and for that at least 50 per cent. of the members should give their consent to any decision of the Board and that is why I have proposed this amendment. It is a very simple one and the Minister-in-charge would have no difficulty to accept it.

[10-25—10-30 a.m.]

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to oppose these amendments.

এখন বর্ত্তমানে আমবা যে নিয়মেতে চলেছি সেই নিয়মই আমবা এখানে বাখতে চাই।

তাবপব এই (৩২)তে বলা হচ্ছে

"Provincial Government may by notification make rules for the purpose of giving effect to this Act."

তা ছাড়া (১৪)এ আছে বোর্ড অব ইণ্ডাষ্ট্রী নিজেরাই নিজেদেব নিয়ম কবতে পাবে, যেমন তাদেব "টাইম এণ্ড প্লেস অব মিটিং", ও "কণ্ডাক্ট এণ্ড প্রসিডিওর অব মিটিং" এবং "দি ম্যানাব ইন হুইচ্ দি মিটিং স্যাল বি হেল্ড" ইত্যাদি আছে। সুতবাং এখানে ১৪ ও ৩২তে যে রুল্‌স্ আছে সেটাই যথেষ্ট বলে আমি মনে কবি। কাজেই

"I beg to oppose the amendment".

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that in clause 5, to the proposed sub-section (*3*)(*b*), the following proviso be added, namely,—

> "provided that the decisions were taken by the Board in a meeting in which at least fifty per cent. of the total number of the members of the Board were present."

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 6 to 10.

Mr. Chairman: I shall put clauses 6 to 10 together.

The question that clauses 6 to 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja: Sir, I beg to move that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

Sj. Annada Prosad Choudhuri: মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমাদের সামনে "ষ্টেট এড টু ইণ্ডাষ্ট্রীজ এ্যাক্ট" অনুসারে টাকা পাওয়ার যে সহজ পথ উপস্থিত করা হয়েছে সে বিষয়ে কারও আপত্তি নাই। কিন্তু অতীতে যদিও সহজে টাকা পাওয়া যায় নাই, কিন্তু যারা পেয়েছে তাদের যদি হিসাব দেখেন অর্থাৎ কত জন পেয়েছেন এবং কতজন এখনও সেই ব্যবসা করছেন সেই সব অবস্থা যদি পর্য্যালোচনা করে দেখা যায় তাহ'লে দেখবেন যে এই ষ্টেটএ ব্যবসার জন্য যারা টাকা ধার নিয়েছিলেন তাঁরা কম্পিটিশনএ দাঁড়াতে না পারার ফলে সেই সরকারের ধারের টাকা অনেক ক্ষেত্রেই অনাদায়ী হয়ে আছে। সেই সমস্ত লোকের ব্যবসা অচল হ'য়ে গিয়েছে। রেশম শিল্পের জন্য টাকা দেওয়া হয়েছিল, কাঁসার বাসন শিল্পের জন্য টাকা দেওয়া হয়েছিল, এই রকম কয়েকটা ঘটনার কথা আমার জানা আছে। তাই তাদের যে ব্যবসার জন্য টাকা দেওয়া হচ্ছে তা যদি আরও সহজ করে দেওয়া যায় এবং যে ব্যবসার জন্য সে ঋণ পাচ্ছে সেই ব্যবসা কি করে সহজে চলতে পারে তার প্রতি লক্ষ্য করবে। তার যদি ব্যবস্থা না করা যায়, তাহলে এই এচএব টাকা পেয়েও যে ব্যবসায়ী ব্যবসা করতে যাবেন, তিনি বেশী দিন সেই ব্যবসা চালাতে পারবেন না।

[10-30—10-35 a.m.]

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখানে বললেন আমাদের দেশের তাঁত শিল্পের কথা। সেই তাঁত শিল্পকে সাহায্যের জন্য তিনি এক মহকুমা পর আর এক মহকুমায় দোকান করতে যাচ্ছেন। কিন্তু এখনও অনেক তাঁত শিল্পী তাঁতের কাজ করে বেঁচে আছে, তাদের হাতের তৈরী জিনিষ, তারা তাদের গ্রামের লোকের কাছে বিক্রয় করে। কিন্তু সেই তাঁতি তার প্রয়োজনীয় কাঁচা মাল, সূতা ঠিক দামে পাচ্ছে না। কেন্দ্রীয় সরকার ব্যবস্থা করে দিয়েছেন যে, মিলে যে সূতা প্রস্তুত হয় তার কতক অংশ তাঁতির জন্য বাজারে বিক্রয় করতে হবে, এবং তার প্রধান উদ্দেশ্য হল যারা হাতে তাঁত বোনে তারা যাতে সস্তা দরে ঠিক মত এই সূতা পায়। কিন্তু যদি সংবাদ নিয়ে দেখেন, তাহলে দেখতে পাবেন, আমাদের দেশে যে সমস্ত মিল চলে তার হিসাব যদি পর্য্যালোচনা করা হয় তাহলে দেখবেন, সেই সূতা মিল-মালিকগণ তাদের কোন ভাই, ভাগ্নে বা ভাইপোকে বিক্রয় করে দিয়েছেন এবং আবার সেই সূতা তাদের কাছ থেকে কিনে নিয়ে মিলে কাপড় তৈরী করছেন। অর্থাৎ যে উদ্দেশ্যে মিলকে বলা হয়েছিল বাজারে এই সূতা ছেড়ে দেবার জন্য তা সফল হ'ল না। যাতে তাঁতিরা সহজে কাঁচা মাল, সূতা প্রভৃতি সংগ্রহ করে নিজ হাতে শিল্পের জিনিষ উৎপন্ন করে বাজারে বিক্রয় করতে পারে সেই উদ্দেশ্য ব্যাহত হয়েছে।

তারপর তাদের যন্ত্রপাতি দেওয়া হয়েছিল, যেমন থ্রো সাট্‌ল্, ফ্লাই সাট্‌ল্ প্রভৃতি, কিন্তু এইসব তাদের দিলেও, শিল্পে যদি কাঁচা মাল, সূতা ন্যায্য মূল্যে না পাওয়া যায় তাহলে সেই শিল্প কখনও বেঁচে থাকতে পারে না। বাসন শিল্প এখনও টিকে আছে, কিন্তু কাঁসার জন্য যে এল্টিমনি পাওয়া দরকার সে পায় না। সে যদি এল্টিমনি ন্যায্য মূল্যে পায়, তাহ'লে কাঁসা তৈরী করতে যে দাম পড়ে তার চেয়ে সেটার পড়তা সস্তা হবে। এইভাবে সরকারী প্রচেষ্টায় তাকে যদি সেই কাঁচা মাল সস্তায় দেওয়ার ব্যবস্থা হয় তবে সে সস্তাদরে বিক্রয় করবার সুযোগ পাবে। এখন বিক্রী করবার মালের জন্য তার চড়াদর পড়ে যায়, এবং বে-সরকারী চেষ্টাতেই যা বিক্রী হয় সেটা হতে পারে না। তার জন্য যে ব্যবস্থার প্রয়োজন তা শুধু টাকা ধার পাওয়া নয়। অনেক লোক এসে ধার নেবে এবং ডিরেক্টর অব ইণ্ডাষ্ট্রীজ হয় ত তাকে সহজে পাইয়ে দেবেন। কিন্তু মূলগত অসুবিধা দূর করবার ব্যবস্থা যতক্ষণ পর্য্যন্ত না হয় ততক্ষণ পর্য্যন্ত শিল্পের জন্য ধার পেলেও তার শিল্প বাঁচবে না, সে বেশী দিন চালাতে পারবে না।

গ্রামে গ্রামে ঘানি চলে। সরিষার তেল এখন যা বিক্রী হয় তার উপর সেলট্যাক্স ছিল না। এখন আছে কি না জানি না। (অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: না, নাই।) তাহলে দেখা যাক সরিষার উপর আছে কি না।

সেই যে মিলওয়ালা যে অন্যপ্রদেশ থেকে সবিষা কিনে আনে সে একজন রেজিষ্ট্রার্ড ডীলার, তার সেলট্যাক্স লাগে না, কিন্তু যখন সেই সবিষা আমাদের দেশে এনে কোন ব্যবসাদার বিক্রী করে তখন সেই সবিষার উপর সেলট্যাক্স লাগে এবং তখন ঘানিওয়ালার এই সেলট্যাক্সের জন্যই মণ প্রতি ২৲ টাকা থেকে ৩৲ টাকা দাম চড়ে যায়। যদি ২৫৲ টাকা সবিষার মণ হয় তখন তিন পয়সা কোরে ট্যাক্স লাগলে মিলওয়ালার চেয়ে কম্পিটিশনে ঘানিওয়ালার কাঁচা মালের উপর দুই টাকা আড়াই টাকা দাম চড়া হয়।

সবিষা আমাদের দেশে যতটা হয় তার তুলনায় বাহির থেকে অনেক বেশী আনা হয়, কিন্তু মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজএর উন্নতিকল্পে বেশী টাকা ধার দিতে চান, কিন্তু দেখি যে কানপুর থেকে যে সবিষার তেল কলিকাতা সহরে আসে এবং মণ প্রতি তার যা ভাড়া লাগে, সেই সবিষা এনে এখানকার ঘানিওয়ালা যে তেল তৈরী করবে তার জন্য তার অনেক বেশী লাগে।

বহুকাল থেকে এই আন্দোলন এখানকার মিল মালিক—এখানকার সীড্ প্রডিউসার্স এসোসিয়েশন—করে আসছে; কেউ কর্ণপাত করেনি। তাই আজ তাদের যে সহজে মূলধন যোগান হচ্ছে, অবশ্য এতে যে শিল্পের উপকার হবে না তা বলি না, কিন্তু সেই উপকার স্থায়ী এবং কার্য্যকরী করতে গেলে শিল্পের যে দৈনন্দিন প্রতিক্রিয়া অন্য ব্যবসায়ের ভিত্তিতে হয় এবং হচ্ছে, তার কাঁচা মাল সংগ্রহে যে বাধা আছে, কাঁচা মাল সংগ্রহের জন্য চড়া দামে তাকে রোজ রোজ কিনতে হয়, সেই দামই যদি থাকে, সেই অসুবিধা যদি দূর কোরে না দেওয়া হয়, তাহলে এই মূলধন জুগিয়ে যে সুবিধা কোরে দেওয়া হবে তার চেয়ে অনেক বেশী পরিমাণ অসুবিধা তার থাকবে। সেই শিল্পকে অকারণ ঋণভারে জর্জরিত করা হবে, তাকে যে কোল্যাটারাল সিকিউরিটি দিতে হবে, তা নিয়ে টানাটানি হবে।

তাই মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি যে তাঁকে অনুসন্ধান করতে হবে। কাঁচা মালের ব্যাপারে "ফ্রেট ইন্‌সিডেন্স অব ট্যাক্সেশন" এবং অন্য অসুবিধা যা আছে তা যত তাড়াতাড়ি দূর করতে পারেন তা করুন। তা না হলে ধার দিয়ে যে সাহায্য ব্যবস্থা ক'রে দেওয়া হচ্ছে সেই সাহায্য ব্যবস্থা ব্যাহত হবে, কার্য্যকরী হবে না এবং অনেক সময়ে সেই শিল্পকে সহজে দেনার দায়ে জর্জরিত কোরে অসুবিধার সৃষ্টি করা হবে।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I was glad to hear from the Hon'ble Minister-in-charge that he would look into the matter—into the difficulties—of the small-scale industries in Howrah. I again want to draw your attention that their needs are very urgent and if much time is lost before the Government of India close their enquiry the situation will further deteriorate. So, I would again appeal to you to take steps so that they may be helped as early as possible. And secondly, Sir, it must be seen that the produce of these industries get a priority over goods produced in other State. Unless this is done it will be difficult for them to maintain their existence. There is another point, Sir, there are many other small-scale and cottage industries which can be developed in this State.

[10-35—10-40 a.m.]

I think this department should have an Industrial Advisory Board which should consider the possibilities of the development of other small-scale and cottage industries within the State. For example, there can be small-scale radio valve and other industries in the D.V.C. area; there can be other fruit preserving industries in areas like Malda—orange canning, mango canning, etc.—and there are many other possibilities.

Sir, I think these suggestions will prove acceptable to the Minister-in-charge.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

অনুদা বাবু যে সকল র' মেটিরিয়ালসএর সম্বন্ধে নানা অসুবিধার কথা বলেছেন সে সম্বন্ধে আমি এক মত। র' মেটিরিয়ালস্‌এর সুবিধা না হ'লে ইণ্ডাষ্ট্রীকে বাঁচান কঠিন হবে। এ সম্বন্ধে তাঁতির সুতার ব্যাপার নিয়ে আমরা চেষ্টা করেছিলাম। মাদুরা প্রভৃতি জায়গার সুতা এখানকার তাঁতিরা বেশী ব্যবহার করে। এখানে ট্রান্সপোর্ট কষ্ট বেশী লাগে; সেটা যাতে সুবিধায় পায়, মাদ্রাজের দরে পায়, তার জন্য চেষ্টা করেছিলাম। মাদ্রাজের তাঁতিরা তাদের নিকটবর্ত্তী মিল থেকে যে দরে পায় আমাদের এখানকার তাঁতিরা সেই দরে পেলে তাদের কাজের সুবিধা হয়। কিন্তু ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্ট রাজী হয় না, তারা বলে বেঙ্গলে যে মিল আছে তারা সেখান থেকে নিয়ে নিক। এতদূর থেকে নিতে গেলে বেশী লাগবেই।

[The Hon'ble Jadabendra Nath Panja.]

অথচ তাঁরা মণিপুরে দেবেন। সে সম্বন্ধে লেখালেখি হচ্ছে। সে সম্বন্ধে কি হয় বলতে পারি না। র' মেটিরিয়াল্‌স্‌এর সুবিধা না হলে পর এই সব কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজএর পরস্পরের সঙ্গে—বড় বড় মিলের সঙ্গে বলছি না,—অন্য জায়গার কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজএর সঙ্গে কম্পিটিশন করা শক্ত হবে। তারপরে মেটাল এণ্টিমনি সম্বন্ধে বলি যে অর্ডিন্যান্স ফ্যাক্টরি থেকে যে স্ক্র্যাপ্ বিক্রী করা হয়, সেগুলো বড় বড় লটে বিক্রী হয়, সেখানে বিগ্ ক্যাপিট্যালিষ্ট ছাড়া আর কেউ তা নিতে পাবে না। কো-অপারেটিভ যেগুলো আছে তাদের দিয়ে চেষ্টা করা হয়েছে কিন্তু ওখানে স্মল লটে বিক্রী করতে চাইছে না। আমরা লেখালেখি করছি যাতে স্মল লটে বিক্রী হয়; তাহলে এ সব মেম্বরদের যাদের কো-অপারেটিভ আছে তাদের কেনার সুবিধা হবে। এখনও পর্য্যন্ত এ সম্বন্ধে কোন ফল পাওয়া যায় নি। তবে সে সম্বন্ধে আমরা চেষ্টা চালাতে থাকব।

তারপরে মনীন্দ্র বাবু যে এড্‌ভাইসরি বোর্ডের কথা বলেছেন, এড্‌ভাইসরি বোর্ড আমাদের আছে—কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীজ বোর্ড আছে, সেখান থেকে তাঁরা সাজেসান করেন যে কি করলে ভাল হয়। ডি, ভি, সি, অঞ্চল থেকে আয়রণ এবং অনেক জিনিস পাওয়া যেতে পারে; এটা "সেকেণ্ড কর" হ'তে পারে; তাহ'লে পরে যাতে ওখানে কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী স্থাপিত হতে পারে তার চেষ্টা করা হবে। এই বোলে আমার যে মোশন সেই "মোশন ফর দি এক্সেপ্ট্যান্স অব দি হাউস" দিচ্ছি।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendations, be taken into consideration.

Sir, this Amendment Bill proposes to make two alterations in the existing Act. In the existing Act which was amended in 1932, in the schedule there is no mention of tractor. If you look at the various items in the schedule, although tractor is a motor vehicle, yet there is no mention of it. But there are other items—motor vehicles, motor cars, buses, stage carriages, vehicles other than buses,, vehicles for transport of goods, etc.

[10-40—10-45 a.m.]

A vehicle of transport is a vehicle which is registered and charged according to the laden weight. A tractor has no laden weight and, therefore, ordinarily we cannot impose a tax on a tractor. So we want to introduce the word "tractor" in the Bill. The second point is: a trailer cannot be included under the Vehicles Act because it is not a motorable vehicle. It is a trailer which is pulled by another motor vehicle Motor vehicles, whether a motor car, a bus or a tractor or a vehicle of transport such as lorry have a trailer behind them. They can utilise the trailer for carrying goods. Therefore, we have introduced the word "tractor" and also provided that any motor vehicle to which a trailer is attached should have to pay more because of the use of the trailer. Sir, the word "trailer" cannot be introduced in the Act itself because it is not a motor vehicle. With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Sir, the mover of the Bill has said that trailers are not motor vehicles so they cannot be taxed but in this Bill a trailer is drawn by a motor vehicle and instead of taxing the trailer the motor vehicle has been taxed on the plea that a trailer is not a motor vehicle. But the difficulty is that when there are more than one motor vehicle drawing one trailer which motor vehicle would be taxed. That is the trouble. If the trailer is taxed straight away there would not be any difficulty and that is my point. I hope this point should be taken into consideration. The object of the Bill is to tax a trailer carrying goods particularly for commercial purposes and the small trailers are generally attached to jeeps and

other small cars for carrying only household articles such as trunks, beddings, etc. I think it is not the intention of the Government to tax the small trailers. I think up to a particular size a trailer should not be taxed and it is my proposal that a trailer having 60 inches in length or more should be taxed and a tailer having less than 60 inches length should not be taxed. With these words I commend my observations on the Motor Vehicles Taxation Bill.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, as I have explained, the amendment of Dr. Charu Sanyal cannot be accepted. If he kindly looks to the amendment proposed he will find that it says "provided that, if one trailer is used with more than one vehicle, only one tax shall be chargeable....." So it is not a question of whether it would be taxed three or four times.

You will find in each of these proposals that there is a proviso that if the same trailer is used for three or four motor vehicles only one tax will be taken. Sir, it has been asked if it is a trailer attached to a small car why should it be taxed? The principle behind the taxation of motor vehicles is that they are utilizing the road for carrying either goods or passengers and if there is a trailer attached which is using the road and carrying goods, whether the goods are 100 lbs. or 2,000 lbs. in weight such trailers are liable to taxation because they are utilizing the road. With these words I oppose all the amendments.

[10-45—10-50 a.m.]

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendations, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[*Mr. Chairman: The amendments may be taken as moved.*]

Clause 4.

Sj. Charu Chandra Sanyal: Sir, I beg to move that the Council recommends that clause 4(*a*) be omitted.

I move that the Council recommends that clause 4(*b*) be omitted.

I move that the Council recommends that clause 4(*c*) be omitted.

I move that the Council recommends that in clause 4(*d*), the entry (*f*) with the proviso under the proposed sub-heading "D—Tractors" be omitted.

I move that the Council recommends that after clause 4(*d*), the following new sub-clause be added, namely,—

"(*e*) after the proposed sub-heading, 'D—Tractors' and the entries thereunder, the following sub-heading and entry shall be added, namely:—

"E—Trailers.

For trailers more than 60" in length drawn by any motor vehicle or tractor.	Tax payable per year for each trailer Rs. 100."

Clause 5.

I move that the Council recommends that clause 5 be omitted.

Sir, about the amendments I have already said what I wanted to say. But about the trailers to which the mover of the Bill referred I wish to say that if there are three or four motor cars—one motor car, one motor lorry and one motor bus drawing one trailer—each one of them should be taxed because in this Bill we are taxing the motor car and not the trailer. That is the difficulty. When a trailer is being drawn by a motor car and the police gets hold of the motor car, stops it and wants to see the blue book, he will show one blue book. It is taxed Rs. 100 for drawing one trailer. Then a lorry or a

[Sj. Charu Chandra Sanyal.]

goods vehicle of the same man is drawing the same trailer and the police stops him and asks him to show the blue book and that blue book does not contain anything about that Rs. 100 tax and he is at once taken to the thana and then to the court. That is the practical difficulty which I mentioned and if the trailer is taxed straight away which is drawn by any motor vehicle then there is no trouble because the trailer has a blue book of its own which can be shown to any police officer by any owner of a car or lorry or bus drawing that trailer. I simply draw your attention to the practical difficulties which the owner of a motor car or motor vehicle or motor lorry or bus will encounter before the police. That is my point. The second point is in regard to using the road. Of course a motor car is using the road. But a small trailer attached to it would not damage the road to a greater extent and so I propose that small trailers should be exempted from taxation. I commend my amendment to the acceptance to the House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As I have said I oppose the amendment. I am not convinced about the proposition which Mr. Sanyal has suggested. The fundamental point is that under the Motor Vehicles Tax Act we cannot tax a particular trailer. It has to be taxed in a roundabout way. Now there are different classes of vehicles in the schedule. Take for instance, vehicles for carrying passengers plying for hire: provided that one and the same trailer is used by more than one vehicle only one tax shall be paid. As soon as the trailer is registered there will be a number given to it and in the blue books of all the vehicles owned by a particular person, of whatever type, the number of the trailer may be put and there should be no difficulty after the Bill is passed for the owner of the particular vehicle to show that the trailer has already been taxed according to a particular proviso of the Act. I oppose all the amendments.

[10-50—10-55 a.m.]

The six recommendations of Sj. Charu Chandra Sanyal on clauses 4 and 5 of the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, were then put and lost.

Mr. Chairman: Then as there are no recommendations from this House to the Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954, the Bill is sent back without any recommendations to the Assembly.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clauses 1 to 4.

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clauses 1 to 7.

The question that clauses 1 to 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji: Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Chairman: There are no amendments. I shall put all the clauses together.

Clauses 1 to 33.

The question that clauses 1 to 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: There is no Preamble.

The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji: Sir, I beg to move that the Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[10-55—11 a.m.]

Non-official Members' Resolutions.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the resolution that stands in my name is as follows:—

> "This Council is of opinion that the Government of West Bengal should take adequate steps for the preservation and maintenance of the ancient and hostorical monuments as well as of archæological sites and remains other than those declared by Parliament by law to be of national importance".

Sir, the resolution which I have placed before you purports simply to preserve and maintain the ancient and historical monuments as well as archæological sites. It is well-known that there is an old Act called the Monuments Preservation Act under which the Government of the Union has been preserving and maintaining certain historical monuments. But besides those that are being maintained and preserved by the Union Government there are other monuments strewn all over India which have got to be preserved. We people of West Bengal are interested in the monuments which are situated in West Bengal and this Bill purports to preserve those monuments and to work in those archæological sites which are not being taken charge of by the Union Government. Sir, is there any soul so dead as not to be proud of this ancient land and the great history of our country? In this House there are at least two persons who may be regarded as representatives of Bengali culture and, I could also add, Indian culture. They are, Sir, yourself and my friend over there Mr. Tarasankar Banerjee. Sir, I have no doubt that the House which has the privilege of having in its membership such distinguished persons will accept the proposition which I have the honour of placing before you. Sir, it was being thought by some that the historical importance of West Bengal is not much, but the recent discoveries of Neolithic

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

implements at Durgapur and the beautiful Terra Cotta vases belonging to the Sunga period at Manpur, in Dinajpur to be more accurate, have gone to show that this land of ours also can be proud of very ancient monuments. So, it is necessary that our Government should take active steps in the matter of preservation of these monuments. The future historians will not certainly thank the present Government if they come to the conclusion that there were monuments which this Government failed to preserve.

[11—11-5 a.m.]

It is, therefore, essential that the Government should be very active in the near future. Some of these monuments are in so dilapidated a condition that it is absolutely necessary that Government should take immediate measures to preserve them. I will refer only to the monuments of two or three places in West Bengal. In Tamluk as a result of historical research some very valuable documents and materials have been discovered and a very distinguished professor of history Professor Paresh Das Gupta has discovered in Tamluk some documents of historical importance. It is necessary that Government should take steps to preserve them. In Murshidabad and Malda there are monuments belonging to the mediæval period of which we Bengalees—Hindus and Muslims—are proud. They are not being preserved by the Government of India. It is the duty of West Bengal Government to do so. We Bengalees are proud of our culture and these are the monuments of our culture. It is necessary that we should do our best to preserve them. You will perhaps not be surprised to know that at least in two other States of India archæological departments have been created by legislation. In Bombay and Uttar Pradesh achæological departments have been established and these two departments have already put in very valuable work to their credit up till now and I have no doubt that without a department in our State we shall not be able to preserve our ancient monuments of culture and also to do certain other things which will perhaps surprise the future generation. Can I, Sir, refer to the resolution that has been passed by the Regional Records Survey Committee for West Bengal appointed by the Government of West Bengal? In their report of 1952-53 the distinguished members of the Regional Records Survey Committee, the President of whom is no less a person than Dr Jadunath Sarkar, passed the following resolution: "Resolved that in view of the various antiquities of importance scattered in villages and in the neighbourhood and their great historical importance as fully explained in the report of this Committee this Committee recommends to the Government that proper steps should be taken to survey these antiquities in a proper manner and also to make an archæological exploration of the area. The Committee begs to draw the attention of Government to the recent legislation according to which it is the duty of each State Government to look after the archæological remains of a State other than those which have been declared to be of national importance. The Committee feels that as has already been done in some other States an archæological department should be set up by the Government of West Bengal to take proper care of the archæological antiquities lying scattered in the whole of the State." Sir, the financial implications of the establishment of an archæological department in West Bengal are not appalling at all. I had it discussed with the Secretary of the Regional Records Survey Committee and he is of the opinion that if we appoint, e.g., one Superintendent, three Regional Inspectors for the three regions and say a body of clerks not exceeding five perhaps we shall be able to run this department. In view of the importance of this resolution I hope this House will

ccept it unanimously. The acceptance of this resolution does not ıean that Government will be put o serious financial commitments ımmediately; it does not mean that Bill has to be introduced immeiately to give effect to this resoluıon.

11-5—11-10 a.m.]

t means the recognition of a ɔrinciple. It means that the ttention of the people who are nterested in the culture of West Bengal will be focussed on this articular question and we are hopng that our Chief Minister who vas not only the Vice-Chancellor of the University but also the Presilent of the Council of Post-Graduate eaching in Science—and he is conıdered to be one of the votaries of ulture—will himself take this up very eagerly and try to work in ıccordance with the suggestion hat has been made by his own ommittee, namely, the Regional Records Survey Committee. With hese words I commend this resoluion for the unanimous acceptance of the House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I entirely agree with the ɔrinciple behind this resolution ɔecause I feel that the ancient and ıistorical monuments should be ɔreserved and maintained as well ıs the archæological sites and emains. My main difficulty is hat in our Constitution ancient ınd historical monuments and ecords and archæological sites and emains are mentioned in the Union ist, that is, those declared by Parıament by law to be of national mportance. Then this section 67 has been divided up into two parts. In the State List occurs the words ancient and historical monuments ınd records other than those declar-ed by Parliament, and in the Con-current List, the archæological sites ınd remains other than those declared by Parliament. I may inform my friend that I have already taken up this matter with the Central Government because any law under the Concurrent List requires the sanction of the Central Government. I have already not only written but this time when I was in Delhi I spoke to the Minister of Education. Not only that, he has decided to collect Rs. 20 lakhs immediately for this purpose and he has asked the West Bengal Government to contribute towards this. We have agreed to contribute one lakh of rupees for this from this State. But I feel that one of the important steps to be taken should be not merely the appointment of one or two Curators, Managers or Superintendents but I am informed on very good authority that there are large quantities of archæological remains as well as records, etc., in the hands of private persons who are utilising them as private property. It would be necessary to get the Legislature to give us power to recover them from the private ownership of such individuals; otherwise they would be lost to the country. Therefore, I would suggest to my friend that as the Government is perfectly in seisin of this particular aspect and as we are moving in this matter, he need not press this resolution to vote because we accept the principles behind the Bill. It will only take a little time before I can get the Government of India to agree to our legislating under section 40 of the Concurrent List. As I said before the appointment of a few persons is not enough. What we are doing is merely taking up things more or less in an informal manner. But I got information which was laid before me which shows that if you want to do it properly we should be able to have the power under the Legislature to requisition or take over archæological findings as well as old records, etc., which are now in possession of private individuals. Sir, I would request my friend not to press this resolution at this stage. I will inform him from time to time what steps we are taking.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Could I offer a personal explanation? In the Seventh Schedule in the State List, Item No. 12, the entry is very clear and I do not

[Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.]

think there is any constitutional difficulty—libraries, museums and other similar institutions controlled or financed by the State; ancient and historical monuments and records other than those declared by Parliament by law to be of national importance.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Archæological sites do not appear there.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I agree, but it appears in the Concurrent List—item 40, page 250 of the Constitution.

[11-10—11-15 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Therefore your resolution combines both and I cannot legislate on one leaving the other.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in view of the assurance of the Chief Minister, I do not press this resolution.

Sir, the second resolution that stands in my name is as follows:

> "This Council is of opinion that the Government of West Bengal should move the proper authorities for the purpose of amending Article 343 so that the official language of the Union (Hindi) may be written alternatively in the Roman script."

Sir, under Article 343 of the Constitution, the official language of the Union is Hindi in Devnagri script. In the present proposal I have suggested that the West Bengal Government might approach the proper authorities to secure an amendment of this particular Article of the Constitution, namely, Article 343, so that it may be written alternatively in Roman script. Those who are not attached to Roman script may continue to use Hindi script, but those who believe that the Roman script is progressive, has an easy flow, that it has elasticity which other scripts lack, then of course it may be permissible for them to use Roman script. Sir, I am one of those who believe and who believed for the last 20 years that Roman script ought to be accepted universally in all countries. I do not hesitate to describe Hindi script as a three-storied script—you have got to go up particularly for the purpose of putting certain marks. Then you have got to come on the level plane and come down again for the purpose of certain other marks in order that you may be able to express the sound that you wish to express. Sir, that is exactly the difficulty with Hindi script and I would like to add that it is so with certain other Indian scripts. It is very desirable therefore that Roman script should be adopted. There is no compulsion on the part of any person even if this amendment is accepted by the authorities—those competent to amend the Constitution. Because Hindi script will be permitted even then. In view of this, I think there should not be any difficulty on the part of the Government of West Bengal to accept this. After all they are making only a recommendation to the proper authorities and they will be expected to act in accordance with the recommendation. Sir, if we adopt Roman script there will be another very great advantage. One of the greatest difficulties for us Bengalees for example in the way of our learning Oriya or Hindi or some other Indian language is this script which is entirely different.

But if Roman script is used, then that difficulty will be removed altogether and the removal of this script difficulty will make it easier for the people of one State to learn the language of another State. In view of this I hope, Sir, that this resolution will find unanimous acceptance in this House.

[11-15—11-20 a.m.]

Sj. Mohitosh Rai Choudhuri: I beg whole-heartedly to endorse every word which has fallen from the lips of my friend in support of the Roman script. As a matter of fact I thought for a very long time that the adoption of the Roman

script was the only reasonable step which should be taken by us if we want to have a common language developed for the different parts of the country. Sir, you know yourself that at one time you advocated the Roman script, Roman script for even writing Bengali. That was of course going a little too far, but still I think that Roman script should be adopted by us, and there should not be objection—there can be only sentimental objection—and no reasonable objection can be had to the acceptance of the proposal. In view of these arguments which have been put forward by my friend, I hope the resolution will be accepted unanimously by the whole House, and it would have been better if you, Sir, could see your way to accord your support to this proposal, for you are the sponsor of the suggestion in this country.

Sir, with these words I again commend the resolution to the acceptance of the House.

Sj. Devaprasad Chatterjea: Mr. Chairman, Sir, I fully endorse the views expressed by Professor Bhattacharyya in bringing forward this resolution. I think it is high time when Hindi is being adopted as the alternative language for the whole of India, the resolution should come properly from West Bengal which has taken lead in many directions. It will in my opinion strengthen the hands of the Union Government because today the Roman script is being used over a greater part of the world, and if Hindi is written in this script it will be very convenient and it will be much less difficult for those who are conversant with the script beforehand to learn it effectively in much lesser time. Also this would have the additional facility of popularising Hindi not only in all parts where the Devnagri script is not in vogue but also those parts where the Roman script is in vogue. I think the Chairman of our House, who is himself a reputed philologist and who is also very conversant in the field of dialects himself, if I am not wrong, advocated some such measure beforehand. So, in our view the resolution is quite in consonance with the spirit of the time and I feel sure there should not be any difficulty for our House in requesting the Indian Government to suitably amend the Constitution for having Hindi written in Roman script.

With these words I endorse the resolution moved by Professor Bhattacharyya.

[11-20—11-25 a.m.]

Dr. Bijanbehari Bhattacharya: স্যার, এই রেজলিউসন সমর্থন করতে গিয়ে কয়েকটি কথা বলছি। রোমান হরফে হিন্দি ভাষা ব্যবহারের প্রস্তাব হচ্ছে। এই প্রস্তাব ইতি পূর্বে বহু ক্ষেত্রে হয়েছিল, আজকে এই পবিত্র ভবনের মধ্যে এই প্রস্তাব গ্রহণ করে আমরা ভারত সরকারের কাছে পৌঁছাতে যাচ্ছি। রোমান হরফে হিন্দি ভাষা লেখার কয়েকটা সুবিধা আছে, এই সুবিধার কথাই বলছি, এটা হিন্দির পক্ষে অনুকূল হবে। হিন্দিকে আমাদের অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ করা হচ্ছে—এটা রাষ্ট্র ভাষা বলবো কিনা জানি না, অফিসিয়াল অর্থ যদি সরকারী হয় তবে বলবো যে কন্সটিটুসনএ আছে যে এই অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ এখনও ১৫ বৎসর পর্য্যন্ত সাধনার প্রয়োজন। ইংরাজ রাজত্বের পর হিন্দিতে যাতে আমাদের সমস্ত কাজ পরিচালিত করতে পারি সেই হিন্দির অনুকূলে এই রোমান হরফে লেখার প্রয়োজনের জন্য বলছি। রোমান হরফে লিখতে শিক্ষিত ও অল্প শিক্ষিত সকলেই পারে—বাঙ্গালীত বটেই, কারণ তাদের এ, বি, সি, দিয়েই শিক্ষা আরম্ভ করতে হয়। অবশ্য এখন ক্লাস ফাইভ থেকে শেখান হয় কিন্তু আমরা যখন স্কুল, কলেজএ পড়তাম তখন এ, বি, সি, দিয়েই শিক্ষা পরিচালিত হত, সুতরাং এই রোমান হরফের সঙ্গে পরিচিত থাকার ফলে ও হিন্দি আমরা সকলেই অল্প বিস্তর জানি, যার জন্য হিন্দি লিখতে পারবো এবং আমাদের মনের ভাব প্রকাশ করতে পারবো। যারা রোমান হরফে হিন্দি লিখবে তাদের লেখা আমরা পড়তে পারবো ও তাদের মনোভাব আমরা সহজেই বুঝতে পারবো; এতে আদান প্রদানেরও সুবিধা হবে। আপনারা জানেন যে আমাদের দেশে অনেক আদিবাসী সম্প্রদায় আছে যাদের নিজেদের কোন হরফ নাই। বাংলা দেশে সাঁওতালী, কোল, ভীল, মুণ্ডা, প্রভৃতি ভাষা আছে যাদের নিজেদের হরফ নাই। এখানে যদি এই রোমান হরফ নেওয়া

[Sj. Bijanbihari Bhattacharya.]

হয় তাহলে তাদের পক্ষেও হিন্দি শেখা সহজ হয়ে যাবে। আমাদের ছাত্রদের পক্ষেও হিন্দি লেখা সহজ হয়ে যাবে। এই ভাষার অক্ষরকে বলা হয়, দেবনাগরী, এর মধ্যে দেবত্ব খুঁজে পাওয়া যায় না এই দেবত্বকে জোর করে নাগরীর উপর চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে। যাই হক্, এই দেবত্ব থাকা সত্ত্বেও নাগরী ভাষা শেখা সহজ নয়। এটা যদি রোমান হরফে হয় তাহলে ভারতের মধ্যে হিন্দি বাহনরূপে পরিচালিত হতে পারবে। বিশেষত দক্ষিণ ভারতের কি অবস্থা তা বিচার করুন। রোমান হরফ ছাড়া তাদের পক্ষে হিন্দি লেখা যথেষ্ট কঠিন হবে। যারা দ্রাবিড় ভাষার সঙ্গে পরিচিত তাদের সঙ্গে হিন্দির সম্পর্ক খুবই কম এবং লেখার সঙ্গে সম্পর্ক আরো কম; এই রোমান হরফে যদি হিন্দি ব্যবহার করা হয় তাহলে তাদের দৃষ্টি এদিকে আকৃষ্ট হতে পারে। তারপর এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ান সম্প্রদায়, তারাও এদেশের অধিবাসী, তারা সবাই এই রোমান হরফের সঙ্গে পরিচিত। যদি হিন্দিতে তারা লিখতে চায় তবে রোমান হরফে হিন্দি হলে তারাও হিন্দির প্রতি আকৃষ্ট হবে। এই জন্যই রোমান হরফের প্রয়োজন অনুভব করছি। তাছাড়া আরো কিছু ভাববার আছে। আমরা যদি গোড়ামী পরিত্যাগ না করি তাহলে যতই হিন্দিকে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজএর অনুকূলে প্রকাশ করি না কেন, হিন্দির সঙ্গে যদি নাগরী লিপি জোর করে চাপিয়ে দেওয়া হয় তাহলে কার পক্ষেই সুবিধা হবে না। বর্ত্তমানে লক্ষ্য করলে দেখতে পাবেন, যে টাইপরাইটারস্ আছে তাতে সব কিছু লেখাও সম্ভব হয়, এতে ভাব প্রকাশ করতে বহু সময় লাগে না। কিন্তু নাগরী টাইপরাইটারস্ একেবারে ব্যর্থ হয়েছে; এর কি-বোর্ড এত বড় যে তাতে কাজের কোনই সুবিধা হয় না। আজকে যদি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দপ্তরে বিভিন্ন লিপিতে টাইপরাইটার্স ব্যবহৃত হয় তাহলে কাজের বহু অসুবিধা হবে কিন্তু রোমান হরফে হলে এসব অসুবিধা থাকবে না। আজকে সংবাদপত্রে যারা কাজ করে, যারা রিপোর্টার, সর্টহ্যাণ্ডও লেখে তাদের কাছে দুইটি পদ্ধতি আছে। একটি রোমন হরফে লেখা, আর একটি আঞ্চলিক ভাষায় লেখা, কিন্তু এরা যদি রোমান হরফে সর্ট-হ্যাণ্ড লেখে এবং দেশের হিন্দি ভাষাও যদি রোমান হরফে লেখা হয় তাহলে তারা দেশের সব জায়গার খবর নিতে পারবে অর্থাৎ বাংলা দেশের সঙ্গে সঙ্গে অন্যান্য দেশেরও খবর নিতে পারবে। তাই আমি সরকারকে এই প্রস্তাব গ্রহণ করে নিতে অনুরোধ করছি। এবং এর মধ্যে তাহলে আমাদেরও কিছু কৃতিত্ব থাকবে। তারপর টেলিগ্রাফ সম্পর্কে বলছি, ভারতবর্ষে স্বাধীনতা প্রাপ্তির পর থেকে ভারত সরকার ভারতীয় ভাষায় সমস্ত ভারতে টেলিগ্রাফএর মাধ্যমে যাতে আদান প্রদান হতে পারে সে ব্যবস্থা করছেন।

[11-25—11-30 a.m.]

কিন্তু আপনি জানেন, স্যার, যে নাগরী ভাষায় যে টেলিগ্রাম পাঠানর পদ্ধতি হচ্ছে তা অতি কম। সারা ভরতে মাত্র ৪।৫টা পোষ্ট অফিস আছে যেখান থেকে এইভাবে টেলিগ্রাম পাঠান যায়। কিন্তু যদি রোমান হরফে এই হিন্দি চালু করা যায় তাহলে এ অসুবিধা হবে না এবং ভারতের যে কোন স্থান থেকে সংবাদ পাঠান যাবে। এ যদি না করা হয় তাহলে যে কয়েকটি প্রদেশে দেবনাগরী চলিত আছে তারাই শুধু উপকৃত হবে আর কেউ হবে না। যেমন ধরুন বাংলায় এখনও ইংরাজীতেই লেখা হয়। এখানে যদি রোমান হরফে লেখা যায় তাহলে প্রত্যেক ভাষাতেই টেলিগ্রাম পাঠান যাবে। এই প্রস্তাব গ্রহণ করলে সমস্ত ভারতবর্ষে আপন আপন মাতৃ ভাষায় টেলিগ্রাম পাঠান সম্ভব হবে। সেইজন্য আমি এই পরিষদে নিবেদন করছি যে নির্ম্মল ভট্টাচার্য্য মহাশয় যে প্রস্তাব করেছেন সেটা গ্রহণ করতে আমাদের আপত্তি করা উচিত নয়। এই বলে আমি আমার আসন গ্রহণ করছি।

Sj. K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I wish to say just a few words in support of Professor Bhattacharyya's resolution. Many of the points have been covered by other speakers. I should make it clear, however, that I am not in favour of the displacement of any Indian script by Roman script. That should be very clear at the present moment. While our friends have already spoken about difficulties which may be removed I should like to draw the attention of the House to the difficulties that are now being experienced by our children in schools under the syllabus drawn up by the Secondary School Board. They have already to learn three scripts—our own script which must survive, the Nagri script and also for international communication the Roman script. Now this is a bit too much for them to do.

No country has been successful in educating all its members in writing three different stripts. A few of us

who carry researches may know a variety of scripts. But that is no reason why our children should be crippled and children of other States should be crippled in their education by attempting to learn several scripts.

[11-30—11-35 a.m.]

The problem before us is the preservation of the regional script and the regional language, and the development of a language which shall be common to all the members of the different portions of the Indian Union at the same time without imposing too great a burden on learners. We believe the regional language should have equal right and status, equal to that of the all-India language. This has been tried in U.S.S.R. successfully. In case of inter-communication with the other States, at least the minimum should be that there should be alternative permission to write it in Roman script, because those who come in for higher education must know one international script. Of the three great international scripts Roman script is the best known in our country, even though it is a small percentage. The other two international scripts are Russian and Chinese. Indians who know Russian or Chinese scripts can be counted almost on fingers' end. Hence the choice of Roman script among these three. In these circumstances, Sir, this alternative permission is essential.

About Adibasis and other aspects of the problem, my friends have already spoken and there is nothing new which I can add. I therefore commend this resolution for the acceptance of the House.

Sja. Labanyaprova Dutt: Mr. Chairman, Sir, I support the resolution that has been moved by the learned Professor Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya. Sir, the official language of India is now Hindi, and we have to learn it as soon as possible. But, Sir, we all recognise that we are no longer children, that we have passed our student days, and it is, therefore, very difficult for us at this stage of our life to start learning a new language, to have mastery over a language and to read Hindi. I remember we had to learn Sanskrit. It was compulsory. But though we learnt Sanskrit, we learnt it in Bengali script. So if we try to learn Hindi now there will be the same difficulty at this stage. I think, Sir, we should not waste much time in learning the official language of India. I think Roman script is known to almost all the Indian people who are educated. Therefore it will be easy for us to save a lot of our time if we try to learn Hindi through Roman script. Of course those who want to learn Hindi in proper script, let them learn it, but for us, who have passed the stage, Roman script would be good. During the last world war when the British and the American soldiers came to India, they had to deal with the Indian soldiers.

[11-35—11-40 a.m.]

They found it very easy to pick up the Hindi language, to send massage and to write to people who understood them through the Roman script. If they had had to learn the Hindi script and then start talking and reading, all the work in connection with the army would have taken much longer time to be accomplished and fighting would have been over by that time. We ought to support Professor Nirmal Bhattacharyya and we should appeal to the State Government through you, Sir, to move the Union Government that for the sake of all provinces of India where Hindi is not known, or where Hindi is very little known, or where the grown up people do not know how to write in Hindi, in order to save time and in the interests of the spreading of the Hindi language, Hindi should be introduced through the medium of the Roman script.

Janab Musharruf Hossain: I rise to support the motion so ably moved by my friend. I was a

[Janab Musharruf Hossain.]

student who read Sanskrit up to B.A. I tried my best in my younger days to learn the Devnagri script, because at the time when we wrote our answer papers they had to be written in Devnagri. I tried my utmost to learn it but I must say I failed.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is not the fault of the script.

Janab Musharruf Hossain: My friend says it is not the fault of the script, but I believe it is the fault of the script because I tried my utmost and of course I can write, but I do not believe I can write as other people do in Bihar and other places. That being so, my utmost effort to write Devnagri script in my younger days failed. Now our young boys would be forced to write the National language in Devnagri. I believe they would meet with exactly the same difficulty. I may say that if this language is to be taught to other people, other than those who know the script, it should be done in the Roman script. Probably it is a known fact that they accepted the Roman script even for Quoran. That being so, I believe the Roman script has been accepted as a script specially for foreign languages. I appeal to my friends to be unanimous in their opinion that if the National language is to be taught, it should be in the Roman script.

Sj. Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিসদপাল মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বিভিন্ন বক্তারা বর্তমান প্রস্তাবের উপর তাঁদের ভাষণ দিয়ে গেছেন। আমি যদি সম্পূর্ণ একমত হতে পারতাম তাঁদের সঙ্গে তাহ'লে আমি আজ এই পরিষদ কক্ষে কিছু বলবার জন্য উঠে দাঁড়াতাম না। দুঃখের বিষয় আমি ওদের সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত হতে পারি নাই।

[11-40—11-45 a.m.]

বহু ভাষা এবং বহু লিপির দেশ এই ভারতবর্ষ, এবং বিভিন্ন অঞ্চলে বিভিন্ন লিপি প্রচলিত আছে। তার ফলে বহু অসুবিধাও আছে এ কথা আমি জানি। যদি আমার মাননীয় বন্ধু অধ্যাপক ভট্টাচার্য্য মহাশয় এই প্রস্তাব করতেন যে ভারতবর্ষের সমস্ত ভাষা এক রোমক লিপিতে লিখিত হবে তাহ'লে আমি বুঝতে পারতাম যে একীকরণের দিকে তা সাহায্য করবে এবং পরস্পর পরস্পরকে বুঝতে পারবে। আজ যদি বলা যায় যে বাংলা ভাষা রোমক লিপিতে লিখিত হউক আমি ত প্রতিবাদ করবই এবং আমার ধারণা এই পরিষদ কক্ষে সমবেত সদস্যগণের অনেকেই তার প্রতিবাদ করবেন। কাজেই সেখানে আমার কথা হচ্ছে যে ভারতবর্ষের রাষ্ট্র ভাষায় সরকারী কার্য পরিচালনার জন্য সংবিধানে দেবনাগরী বা নাগরী যাই হোক না কেন এই লিপিটা গৃহীত হয়েছে, আজ সংবিধান পরিবর্তন কোরে নূতনত্ব করবেন অধ্যাপক ভট্টাচার্য্য মহাশয়। যদি তিনি এ কথা বলতেন যে কেবলমাত্র রোমক লিপিতে লিখিত হবে তাহ'লে নিশ্চয় সকলে ভীষণ প্রতিবাদ করতেন। আজকে উনি বিকল্প হিসাবে এই রোমক লিপিতে লেখার কথা বলেছেন, কিন্তু এই বিকল্প ব্যবস্থায় অসুবিধা আছে। ভারতবর্ষের কোন কোন অঞ্চল লিখবে রোমক লিপিতে, কোন কোন অঞ্চল লিখবে দেবনাগরী লিপিতে। এর ফলে বারে বারে এই অসুবিধাই থেকে যাবে এবং এই বিকল্প ব্যবস্থার দ্বারা সমাধান একটুও করা যাবে না।

সুতরাং এই বিকল্প ব্যবস্থায় বিশেষ কিছু উপকার হবে বলে মনে করি না। তবে একটা কথা বলা যেতে পারে যে ভারতবর্ষের রাষ্ট্রভাষা ছিল ইংরাজী, আজকে হিন্দী যখন হয়েছে তখন ভারতবর্ষের বিভিন্ন অঞ্চলে অনেকে হিন্দী ভাষা জানেন না, কিন্তু আজকে তাঁদের হিন্দী কিছু কিছু জানা দরকার হয়ে পড়েছে। সংবিধান রচিত হবার ১৫ বৎসর পরে সেটা বিশেষ ভাবে প্রয়োজনীয়। সেই সময়ের মধ্যে যাঁরা শিক্ষার প্রাথমিক স্তর বহুদিন অতিক্রম করেছেন তাঁদের পক্ষে কিছু অসুবিধা হতে পারে। বিকল্প ব্যবস্থা সাময়িক ভাবে কিছু দিন চলতে পারে। কিন্তু এই বিকল্প ব্যবস্থা চিরদিনের জন্য সংবিধানে এই ভাবে স্থান পাবে এবং চিরদিনের জন্য চালু থাকবে, মনে হয় এর কোন অর্থ হয় না। ভারতবর্ষীয় যা লিপি সেই লিপিই আমরা গ্রহণ করব, বাহিরের লিপি গ্রহণ করতে যাব কেন? তবে বলবেন রোমক লিপির সাহায্যে বিদেশীর সঙ্গে সংযোগ থাকবে এবং এই সংযোগ রাখতেই হবে, তার জন্য ইংরাজী বা অন্য কোন বিদেশী ভাষা যা চালু থাকবে তা শিখতে হবে। হয়ত রোমক স্ক্রিপ্টএর বদলে,—যদি স্বপ্ন কোন দিন সফল হয়, ঐ বন্ধুরা যদি সফল হন,—হয়ত রুশিয়ান স্ক্রিপ্ট শিখতে হবে। (জনৈক সদস্য: তারাও রোমক লিপি নিয়েছে।)

এই কারণে এই প্রস্তাব আমি সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করতে পারছি না।

Sj. Kamini Kumar Chose: Mr. Chairman, Sir, as to the proposal of Professor Bhattacharyya I was just going to say what my previous speaker has said. This may be taken as a temporary measure and with this object in view we discussed it at a meeting of the teachers. There we said that as the Hindi language has become a State language or official language of the Union we the teachers should make it a point to see that arrangements may be made for propagation of this language throughout the country. In a meeting of the Secondary Board of Education held the other day we passed a resolution that the students for the School Final Examination of 1957 should write out their Sanskrit in Nagri character. The object was that as Hindi has become the official language we should be accustomed not only to learn that language but also ask the students to write Sanskrit in Nagri character so that it would facilitate the learning of Hindi language.

[11-45—11-50 a.m.]

So I think the proposal of Professor Bhattacharyya may be taken as a temporary measure as the previous speaker has suggested and not as a permanent measure. So I would simply partially support the resolution of Professor Bhattacharyya

Sj. Narendranath Bagchi: Mr. Chairman, Sir, I do not agree with the resolution that has been brought forward by our learned Professor Bhattacharyya because it does not help us in keeping alive and in preserving the mother language that is Sanskrit and it does not minimise the wastage of national energy. Sir, I would rather for these reasons advocate the acceptance of Devnagri script for all the languages of India and with regard to Roman script it is a matter of course that we have got to learn a foreign language in this script just to help up in keeping communication with other foreign countries. Sir, if Devnagri script were accepted and adopted for all the Indian languages, the languages of the different Provinces would lose their strangeness. So, Sir, I would rather wish that there were a movement not only in Bengal but all over India for one script and that Devnagri script for teaching all the languages. That would minimise our wastage of national energy and would take off the strain in learning script of languages of different Provinces and learning of only one other script—that is Roman script—will help us in our communication with foreign countries.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I support the resolution moved by Professor Nirmal Bhattacharyya. Sir, I do not agree with those friends who have said that if Article 343 be amended so that the official language of the Union may be written alternatively in Roman script some harm will come to the mother language or some harm will come to Hindi itself. The resolution is very simple. It seeks to give alternative permission to use Roman script. Sir, those who have some experience of the army during the British days or even now know that Roman Urdu was adopted as a language for instruction of the soldiers and it was seen how easily the soldiers belonging to different language groups and different communities could easily master the complicated military subject through this Roman script. I myself had the privilege of being in the Gurkha regiment for the purpose of military training, and the Gurkhas, very ordinary persons, and not very literate at that, could master the complicated military subjects through the medium of Roman Urdu. So I think the resolution of Professor Bhattacharyya, if accepted, will remove quite a lot of difficulties and I support the resolution.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I feel that while the opinion of the mover of the resolution is one which in theory should be accepted there may be some difficulties in accepting it at the present moment in the form in

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

which it has been given. Article 343 refers to two things—one is that the official language of the Union should be Hindi. I take it that there is no proposal to alter that. The next question is whether the script should be in Devnagri. With regard to the numerals the Constitution is very clear that it should be in international form. Therefore the question of the script comes in. It is perfectly true that the Roman script is used all over the world and therefore its introduction might help to create a link between this country and other countries. Particularly this Roman script may be of very great help in southern parts of India or amongst Anglo-Indians, etc., who may be more accustomed to the Roman script than to the Devnagri script.

[11-50—11-55 a.m.]

One of my friends also said of the difficulties of printing and typewriter with regard to using Devnagri as a script. But the difficulty comes in from the administrative point of view also. It, as is suggested in the resolution, the script may either be Roman or Hindi within any particular State or in the Centre you shall have to publish the notifications and other information in two scripts the words may be written alternatively in Roman script. Some people may understand Roman script and some people Hindi script. Therefore there have to be two scripts. It is for this reason why the Working Committee of the Congress recently considered the question of the language as you know. They considered as to what should be the language which will be used in examination as the medium of instruction. Hindi would be the language and Devnagri the script for official purpose of the Union for 15 years from the commencement of the Constitution. In every case every individual in India will learn Hindi and he will also learn the regional language and there is and will always be a place for the regional language and the regional language naturally will be written in the regional script. In every age each person is to be trained in a way that he will be able to use Hindi as an official language after 15 years' time. It was felt in Delhi that this question of the script may be brought up at a later stage. It is possible—I am not a linguist—you, Mr. Chairman, are a linguist, a very well-known linguist and you may be able to give us guidance in the matter—that once a person has decided to learn a particular language, this Hindi, he would prefer using Devnagri script for that Hindi language or he may not, I do not know. As will be evident by the Working Committee's decision you cannot at once introduce Hindi in any particular area as official language or use Devnagri script for using Hindi. You will have to do it by stages. It is possible that after three, four or five years the whole question may be brought up. My main difficulty is from the administrative point of view, as I said just now, for we shall have to publish our correspondence, notifications, etc., in two scripts, Roman script and Devnagri script. Of course the Roman script will enable us to get in touch with other States and outsiders. If some States were to accept Roman script and some Devnagri then inter-State communication would be rather difficult. As Professor Chattopadhyay has stated we shall have to ask our boys to learn three scripts.

[11-55—12 noon]

Otherwise we will not be able to deal with the correspondence as between the States, one State using one script and another State using another script. Sir, I want to make a distinction which seems to have been overlooked by certain members, I want to make a distinction between a language and a script. There is no proposition either in the Constitution or in the resolution put by Professor Bhattacharyya that the regional language and the regional script should be affected; they cannot be affected.

But the point is, in case of official language for communication between the different parts of India the language would be Hindi. The only proposal now being made is that Hindi should be not in Devnagri script only but Devnagri or alternately in Roman script. I was thinking whether we can alter the resolution in order to show that the official language of the Union may be written in a particular State in Hindi, either in Devnagri or in the Roman script—that is to say, in a particular State the Roman script will be the only script for the official language. But I envisage some practical difficulties. As I said before, while I feel that the writing of Hindi in Roman script may be helpful in certain areas in certain conditions, it may not be so helpful in other conditions. After all if you take the Constitution, you will have to get two-thirds majority to change the Constitution. Therefore, it has to be done after agreement and consultation with the Members of Parliament and so on, and there may be difference of opinion. As I said before, it is rather premature at this stage to consider whether there should be Devnagri script and alternate Roman script. My mind is quite open as regards both because, as I said before, I am not an expert in these matters, but I see practical difficulty at this stage in this resolution as it is or even the amendment that I have proposed. I am afraid I cannot give any definite lead so far as this resolution is concerned. There are various points that are being discussed. My feeling is that this matter should be brought up after the official language, which is to be Hindi, has been introduced in a much wider sphere than it is today. Suppose I say I want to have Hindi as compulsory language in schools in Bengal and I ask the teacher to teach Hindi either in Devnagri script or in Roman script. The teacher will be in difficulty as to what script he will have to follow; that is to say, he may have to correct papers or give directions either in one script or the other. I think there are various administrative difficulties which may crop up.

Mr. Chairman: In view of what the Chief Minister has said, would you press for your resolution, Mr. Bhattacharyya?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, it will be good if you give some direction.

Mr. Chairman: I myself should not take a particular side in this connection from my present place. I have expressed my opinion non-officially from many a platform and in many of my articles and books. Can we have a committee to go into the question?

[12—12-4 p.m.]

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: I agree with the very kind suggestion that you have made. Let us appoint a small committee and that committee be entrusted with the task of framing a suitable resolution. Sir, in view of the assurance given by the Chief Minister I withdraw my resolution.

Mr. Chairman: There is one non-official Bill which stands in the name of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya. For want of time this cannot be taken up in this session but it will be kept alive.

Honourable members, this is the last sitting of the Council this session and it is likely we shall not meet again before July. According to the procedure adopted in connexion with the membership of the Council, one-third of the members actually in the Council now, will have to retire in June. I trust most of the retiring members will agree to continue and will be returned duly. Some of course from the nature of the case will not be in the House when we meet next, and I

[Mr. Chairman.]

am sure we shall miss them. I think on the whole we have been for these two years quite a happy family—we are just *ekanna* or 51 in number, and we have been, as I always have been saying before, an *ekannavarti parivara* or "joint family", where the spirit has generally been of accommodation to each other on the background of our solicitude to serve our people and our desire to do something constructive. We can as a House wish the retiring members our appreciation of their personality and their spirit of public service. We would not say just "farewell" to them individually and collectively, but rather "au revoir" —or *punardarsanaya*, "until we meet again".

Prorogation.

Mr. Chairman: I have it in command from His Excellency the Governor that the West Bengal Legislative Council do now stand prorogued.

Members absent.

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,
Banerji, Sj. Bankim Chandra,
Basu, Sj. Gurugobinda,
Bhattacharjee, Sj. Durga Kinkar,
Bose, Sj. Subodh Kumar,
Deb, Sj. Narasingha Malla Ugal Sanda,
Mohammad Jan, Janab Shaikh, and
Mukherjee, Sj. Debendranath.

Index to the
West Bengal Legislative Council Debates
(Official Report)

Vol. IV—Fourth Session, 1954

(The 15th, 17th, 18th, 19th, 23rd, 24th, 25th and 26th February and 8th, 24th, 25th, 26th and 30th March and 7th April, 1954)

[(Q.) Stands for question]

Acquisition

The West Bengal Estates—(Amendment) Bill, 1954: p. 411.

Address

Debate on motion of—in reply to Governor's speech: p. 71.

Letter of the Governor in reply to motion of—: p. 245.

Motion for an—in reply to Governor's speech: pp. 19-20.

Adjournment Motion: p. 51.

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Boards of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation: (Q.) p. 662.

Amendments

Laying of—to Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 52.

Annual Report

Laying of—of Public Service Commission, West Bengal: p. 644.

Laying of Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the—for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation. P. 403.

Anti-cholera mass inoculation campaign (Q.): p. 181.

Appropriation

The West Bengal—Bill, 1954: p. 449.

The West Bengal—(No. 2) Bill, 1954: p. 623.

Arrest of four women in front of Assembly: p. 52.

Asansol

Opening of a provident fund by—Mines Board of Health: (Q.) p. 661.

Assembly

Arrest of four women in front of—: p. 52.

Average production of rice, jute and tea per acre in West Bengal (Q.): p. 62.

Bagchi, Sj. Narendranath

General Discussion of the Budget: pp. 349-351.

Motion for an address in reply to Governor's speech: p. 20.

Non-official Members' Resolutions: pp. 713-714.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 521-527.

Bandopadhyaya, Sj. Tarakdas

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 495-499.

Banerji, Sj. Bankim Chandra

Discussion on Supplementary Estimate: pp. 569-570.

General Discussion of the Budget: pp. 297-300.

Banerji, Sj. Sankar Das

Debate on motion of address in reply to Governor's speech. pp. 107-116.

General Discussion of the Budget: pp. 324-331.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 473-483.

Barman, the Hon'ble Syama Prasad

The Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954: p. 407.

The West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954: p. 404.

Basu, Sj. Gurugobinda

General Discussion of the Budget: pp. 272-275.

Basu, the Hon'ble Satyendra Kumar

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 649-650, 657-659.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 639-640.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: pp. 411-412, 418-425.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954: pp. 194-198.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 404-406.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 198, 201, 203-205.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: pp. 188-189, 191-194.

Bengal

Amendments to—Motor Vehicles Rules, 1940: p. 52.

The Bengal Excise (Amendment) Bill, 1954: p. 407.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 696.

The Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954: p 407.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954: p. 697.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954: p. 696.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: p. 691.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 674.

Bengalees

Unemployed—: (Q.) p. 63.

Bhattacharya, Dr. Bijanbihari

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 85-90.

Discussion on Supplementary Estimate: pp. 573-575.

General Discussion of the Budget: pp. 282-289.

Non-official Members' Resolutions: pp. 706-708.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 516-521.

Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra

Anti-cholera mass inoculation campaign (Q.): p. 181.

Arrest of four women in front of Assembly: pp. 52-53.

Average production of rice, jute and tea per acre in West Bengal. (Q.) p 62.

The Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954: p. 408.

Borstal institutions in West Bengal (Q.) pp. 65-66.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 71-72, 154-162.

Discussion on Supplementary Estimate pp. 558, 562, 586-598.

General Discussion of the Budget: pp 356-368.

Laying of Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation: p. 403.

Non-official Members' Resolutions: pp 698-704, 718.

Number of cases dealt with by Labour Tribunals: (Q.) p. 308

Number of registered labour unions (Q.) p. 186.

Point of information. pp. 401-402.

Progress of Community Development Project in West Bengal: (Q.) p 34.

Question of Privilege: pp. 69-71, 622-623, 668-673.

The Rehabilitation of Disslaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 652-655.

Unemployed Bengalees (Q.) p. 63.

The West Bengal Appropriation Bill 1954: pp. 449-453, 486-494.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 630-635.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: pp. 645-646 648.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: pp. 414-415, 417-418.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 405-406.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 202-204.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: pp. 191-193.

Bill(s) (Government)

The Bengal Excise (Amendment)—, 1954: p. 407.

Bill(s) Government—*concld.*

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment)—, 1954: p. 696.

The Bengal Local Self-Government (Amendment)—, 1954: p. 407.

The Bengal Medical (Amendment)—, 1954: p. 697.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment)—, 1954: p. 696.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment—, 1954: p. 691.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment)—, 1954: p. 674.

Presentation of Report of Joint Select Committee on Bengal Municipal (Amendment)—, 1953: p. 503.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment)—, 1954 p. 649.

The West Bengal Appropriation—, 1954 p 119.

The West Bengal Appropriation (No 2)—, 1954 p. 623.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment)—, 1954: p 644.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment)—, 1954 p 111

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment)—, 1954 p 194.

The West Bengal Molasses Control (Amendment)—, 1954. p 404.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1954. p. 404.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1954 p 198.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment)—, 1954: p. 188.

The West Bengal Sales Tax—, 1954 p 548

Board of Health

Opening of a provident fund by Asansol Mines—. (Q.) p. 661.

Borstal institutions in West Bengal: (Q.) p 65.

Bose, the Hon'ble Pannalal

Discussion on Supplementary Estimate pp 601-607.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954 pp 533-541.

Budget Estimates

Laying of—for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation. p. 403.

Budget

General Discussion of the—: pp. 207-390.

Presentation of—: pp. 53-59.

Bus

Fixation of uniform rate of—fare: (Q.) p. 394.

Bus services

Improvement of—on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and Ghatal-Chandrakona Road: (Q.) p. 613.

Campaign

Anti-cholera mass inoculation—: (Q.) p. 181.

Cases

Number of—dealt with by Labour Tribunals: (Q.) p. 308.

Centres

Deteriorating condition of roads connecting—of imporant cottage industries of Midnapore district (Q:) p. 29.

Chairman, Mr. (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji)

Observations on Adjournment Motion pp. 51-52.

Anti-cholera mass inoculation campaign. (Q.) pp. 184-185.

Arrest of four women in front of Assembly: p. 52.

The Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954 p. 697.

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: pp. 693-696.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 681, 687.

Debate on motion of address in reply to Governors' speech: pp. 71, 79, 94, 96, 105, 108, 119, 122, 124, 130, 137, 158, 159.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore district (Q.) pp. 32-33.

Discussion on Supplementary Estimate: pp. 557-559, 562-564, 570, 573-574, 577-578, 584, 587-594, 596-597, 605, 610.

General discussion of the Budget. pp. 207, 264, 288, 300-301, 311, 323, 342, 345, 365, 390.

Improvement of bus services on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and Ghatal-Chandrakona Road (Q.) p. 616.

Laying of the Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation: p. 403.

Letter of the Governor in reply to motion of address: p. 245.

Motion for an address in reply to Governor's speech: pp. 19-20.

Non-official Members' Resolutions: p. 718.

Chairman, Mr. (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji)—*concld.*

Obituary references: pp. 20-24.

Panel of Presiding Officers: p. 19.

Point of information: pp. 401-402.

Prorogation: p. 720.

Question of Privilege: pp. 70, 622, 668, 671, 673.

Temporary inferior employees under Works and Buildings Department: (Q.) p. 429.

West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 450-454, 459, 462, 464, 499-500, 504, 527.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 625-626, 629, 635-637.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 648.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: pp. 412-413, 415.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954: pp. 195-196.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954. pp. 198, 202-203.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: p. 189.

Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 677-683, 685, 689-690.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 135-140.

Discussion on Supplementary Estimate. pp. 557-566.

General Discussion of the Budget: pp. 275-282.

Non-official Members' Resolutions: p. 714.

Temporary inferior employees under Works and Buildings Department: (Q.) p. 427.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 454-462.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: pp. 412, 414-417.

The West Sales Tax Bill, 1954: pp. 549-550.

Chakravarty, Sj. Hridey Bhusan

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 483-486.

Chatterjea, Sj. Devaprasad

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 131-135.

Chatterjea, Sj. Devaprasad—*concld.*

Discussion on Supplementary Estimate pp. 579-582.

General Discussion of the Budget: pp. 338-345.

Non-official Members' Resolutions: pp 705-706.

Chattopadhyay, Sj. K. P.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 684.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 82-85.

Discussion on Supplementary Estimate. pp. 572-573.

General Discussion of the Budget: pp. 264-272.

Non-official Members' Resolutions: pp. 708-709.

Point of personal explanation: pp. 665-666.

The West Bengal Appropriation Bill. 462-467.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954. pp. 638-639.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p 646.

Choudhuri, Sj. Annada Prosad

The Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954: pp. 110-111.

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954 pp. 687-689.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech. pp. 73-74, 93-101.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore district (Q.) pp. 29-30.

Discussion on Supplementary Estimate pp. 575-579, 592.

General Discussion of the Budget: pp 207-224.

Fixation of uniform rate of bus fares (Q.) p. 394.

Improvement of bus services on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and Ghatal-Chandrakona Road: (Q.) p. 613.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 510-516.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 625-630.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisitinon) (Amendment) Bill, 1954: p. 196.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 198-199, 203-204.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954 p. 550-556

Cigarettes

The West Bengal—Taxation Ordinance, 1954: p. 52.

Clinical

The West Bengal—Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 644.

Committee

Presentation of Report of Joint Select —on Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953. p. 503.

Community

Progress of—Development Projects in West Bengal. (Q.) p. 34.

Control

The West Bengal Molasses—(Amendment) Bill, 1954: p. 404.

The West Bengal Premises Rent—(Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: p. 404.

The West Bengal Premises Requisition and—(Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954 p. 198

Co-operative Societies for rehabilitation of refugees: (Q.) p 617.

Cottage

Deteriorating condition of roads connecting centres of important—industries of Midnapore district (Q.) p. 29.

Council

Joint sitting of the West Bengal Legislative—and West Bengal Legislative Assembly p. 1.

Crops

Destruction of—by insects in police-station Sutahata (Q.) p. 393

Damodar Valley Corporation

Laying of Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the— pp. 403.

Das, Sjkta. Santi

Debate on motion of address in reply to Governor's Speech: pp. 122-124.

General Discussion of the Budget: pp. 259-260.

Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath

Temporary inferior employees under Works and Buildings Department: (Q.) p. 428.

Debate on motion of address in reply to Governors' Speech: pp. 71-179.

Department

Temporary inferior employees under Works and Buildings— (Q.) p. 427.

Destruction of Crops by insects in police-station Sutahata: (Q.) p. 393.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore district: (Q.) p. 29.

Development

Progress of Community—Project in West Bengal. (Q.) p. 34.

Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan

Borstal institution in West Bengal: (Q.) p. 66.

Discussion

General—of the Budget: pp. 267-390.

Discussion on Supplementary Estimate: p. 557.

Displaced Person

Rehabilitation of—and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 649.

District

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore— (Q.) p. 29.

Dutt, Sjkta. Labanyaprova

General discussion of the Budget: pp. 347-349.

Non-official Members' Resolutions: pp 709-710.

Employees

Temporary inferior—under Works and Buildings Department. (Q.) p. 427.

Establishment

The West Bengal Clinical—(Amendment) Bill, 1954 p 644.

Estates

The West Bengal—Acquisition (Amendment) Bill, 1954: p 411.

Estimate

Discussion on Supplementary—: p. 557

Supplementary- for the year 1953-54: p. 449.

Eviction of Persons

Rehabilitation of Displaced Persons and—in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 649.

Excise

The Bengal—(Amendment) Bill, 1954: p. 407.

Explanation

Point of Personal— p. 665.

Fare

Fixation of uniform rate of bus—: (Q.) p. 394.

Finance

The Bengal—(Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: p. 696.

Fixation of uniform rate of bus fare: (Q.) p. 394.

Food

Implementation of Mr. Kidwai's—Plan—: (Q.) p. 431.

General discussion of the Budget: p. 207-390.

Ghatal-Chandrakona Road

Improvement of bus services on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and—: (Q.) p. 613.

Ghose, Sj. Kamini Kumar

Debate on motion of address in reply to Governor's speech pp. 150-154.

Non-official Members' Resolutions: p. 713

Governor's speech

Debate on motion of address in reply to : p. 71.

Halim, Janab Abdul

The Bengal State Aid to Industries (Amendment) Bill, 1954: pp. 674-77.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 74-75, 124-31.

Discussion on Supplementary Estimate: pp. 570-72.

General discussion of the Budget: pp. 238-44.

Refusal of passport to Mr. Muzaffar Ahmed: (Q.) pp. 27-28.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: pp. 650-52.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 467-73.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 624-25.

The West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954: p. 645.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: pp. 413-16.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: pp. 199-201.

Hossain, Janab Musharruf

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 162-63.

General discussion of the Budget: pp 260-64.

Non-official Members' Resolutions. pp 710-11.

Implementation of Mr. Kidwai's Food Plan: (Q.) p. 431.

Improvement of bus services on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and Ghatal-Chandrakona Road: (Q. p. 613.

Industries

The Bengal State Aid to—(Amendment) Bill, 1954: p. 674.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage —of Midnapore district (Q.) p 29.

Information

Point of— p. 401.

Inoculation

Anti-cholera mass—campaign: (Q.) p. 181.

Insects

Destruction of crops by in police-station Sutahata: (Q.) p. 393

Institutions

Borstal—in West Bengal (Q.) p 65.

Jalan, the Hon'ble Iswar Das

Presentation of Report of Joint Select Committee on Bengal Municipal (Amendment) Bill 1953 p 503

Jan, Janab Shaikh Mohammad

Debate on motion of address in reply to Governor's speech pp 90-93

Jharia

Amalgamation of Asansol and—Mines Boards of Health and Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation: (Q.) p. 662.

Joint sitting of the West Bengal Legislative Council and West Bengal Legislative Assembly: p. 1.

Jute

Average production of rice, —and tea per acre in West Bengal: (Q.) p. 62.

Kharar and Ramjibanpur

Improvement of bus services on roads connecting—and Ghatal-Chandrakona Road: p. 613.

Kidwai's

Implementation of Mr.—Food Plan: (Q.) p. 431.

Kumar, Sj. Siba Prasad

General discussion of the Budget: pp. 331-338.

Labour

Number of cases dealt with by—Tribunals (Q.) p. 308.

Number of registered—Unions (Q.) p. 186

Labour Welfare Fund Organisation, Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Boards of Health with Coal Mines—: (Q.) p. 662

Land

The West Bengal—(Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954 p. 194.

The West Bengal Requisitioned—(Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954 p. 188.

Laying of

Amendments to Bengal Motor Vehicles Rules, 1954. p. 52.

Annual Report of Public Service Commission, West Bengal: p. 644

Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation: p. 403.

West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954: p. 52

Letter of the Governor in reply to motion of address: p. 245.

Local

Bengal Self-Government (Amendment) Bill, 1954 p. 407.

Mass

Anti-cholera—inoculation campaign (Q.) p. 181.

Medical

The Bengal—(Amendment) Bill, 1954 p. 697

Messages: pp. 68-69, 309-10, 449, 503, 620-21, 663-64.

Midnapore

Deteriorating conditions of roads connecting centres of important cottage industries of—districts: (Q.) p. 29

Mines

Opening of a Provident Fund by Asansol—Board of Health: (Q.) p. 661.

Misra, Sj. Sachindra Nath

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 140-42.

Molasses

West Bengal Control (Amendment) Bill, 1954 p. 404.

Mookerjee, the Hon'ble Kali Pada

Number of cases dealt with by Labour Tribunals: (Q.) p. 308

Number of registered labour unions: (Q.) p. 186.

Unemployed Bengalees: (Q.) pp. 63-64.

Motion

Adjournment — p. 51

Debate on—of address in reply to Governor's speech p. 71.

for an address in reply to Governor's speech pp. 19-20.

Letter of the Governor in reply to—of address p. 245

Motor

Amendments to Bengal—Vehicles Rules, 1940 p. 52

Bengal—Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954: p. 696.

Bengal—Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: p. 691.

Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation. (Q.) p. 662.

Anti-cholera mass inoculation campaign. (Q.) pp. 181-182.

Bengal Medical (Amendment) Bill, 1954. p. 697

Discussion on Supplementary Estimate — pp. 598-601.

Opening of a Provident Fund by Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 661.

West Bengal Clinical Establishment (Amendment) Bill, 1954. pp. 644-645, 647-649.

Mukherjee, Sj. Debendranath

Debate on motion of address in reply to Governor's speech. pp. 101-106.

Destruction of crops by insects in police-station Sutahata: (Q.) p. 393.

Discussion of Supplementary Estimates: pp. 566-69.

General discussion of the Budget: pp. 289-297.

Implementation of Kidwai's Food Plan: (Q.) p. 431.

Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar

General discussion of the Budget: pp. 237-238.

INDEX.

Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar

Laying of Budget Estimates for 1954-55 and Part I of the Annual Report for 1951-52 of the Damodar Valley Corporation: p. 403.

Municipal

Presentation of Report of Joint Select Committee on Bengal—(Amendment) Bill, 1953: p. 503.

Muzaffar Ahmed

Refusal of passport to Mr.—: (Q.) p. 27.

Nahar, Sj. Bijoy Singh

Motion for an address in reply to Governor's speech: p. 20.

Non-official Members' Resolutions: p. 698.

Number

Of cases dealt with by Labour Tribunals: (Q.) p. 308.

Of registered labour unions: (Q.) p. 186.

Obituary references: p. 20.

Officers

Panel of Presiding—. p. 19.

Opening of a Provident Fund by Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 661.

Ordinance

West Bengal Cigarettes Taxation - 1954: p. 52.

Panel of Presiding Officers: p. 19.

Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath

Bengal State-Aid to Industries (Amendment Bill, 1954. pp. 671, 681-82, 684-87, 690-91.

Deteriorating condition of roads connecting centres of important cottage industries of Midnapore district: p. 30.

Passport

Refusal of—to Mr. Muzaffar Ahmed (Q.) p. 27.

Plan

Implementation of Mr. Kidwai's Food —: (Q.) p. 431.

Point of information: p. 401.

Point of Personal Explanation: p. 665.

Police-station

Destruction of crops by insects in—Sutahata: (Q.) p. 393.

Premises—

The West Bengal—Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment Bill, 1954: p. 404

The West Bengal—Requisition and Control (Temporary Provisions (Amendment) Bill, 1954: p. 198.

Presentation of Budget: pp. 53-59.

Presentation of Report of Joint Select Committee on Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: p. 503.

Presiding Officers

Panel of— p. 19.

Privilege

Question of—: pp. 69, 622, 668.

Production

Average—of rice, jute and tea per acre in West Bengal: (Q.) p. 62.

Progress of Community Development Projects in West Bengal: (Q.) p. 34

Prorogation: p. 720.

Provident Fund

Opening of a—by Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 661.

Public Service Commission

Laying of Annual Report of—, West Bengal: p. 644.

Rafiuddin Ahmed, the Hon'ble Dr.

Average production of rice, jute and tea per acre in West Bengal: (Q.) p 62.

Co-operative Societies for rehabilitation of refugees: (Q.) pp. 617-18.

Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh

Amalgamation of Asansol and Jharia Mines Board of Health with Coal Mines Labour Welfare Fund Organisation: (Q.) p. 662.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 73, 142-50.

General discussion of the Budget: pp. 301-305, 311-24.

Non-official Members' Resolutions: pp 704-705.

Opening of a Provident Fund by Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 661.

Point of Personal Explanation: pp. 667-68.

Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh—*concld.*

West Bengal Appropriation Bill, 1954, pp. 527-33.

West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: pp. 189-91.

Rashid, Janab Mirza Abdur

General discussion of the Budget: pp. 345-47.

Rate

Fixation of uniform—of bus fare (Q) p. 394.

Refugees

Co-operative Societies for rehabilitation of—. (Q.) p. 617.

Refusal of passport to Mr. Muzaffar Ahmed: p. 27.

Registered

Number of—labour unions (Q) p. 186

Rehabilitation

Co-operative Societies for—of refugees (Q) p. 617.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954: p. 619

Rent Control

West Bengal Premises—(Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954 p. 404.

Report

Presentation of—of Joint Select Committee on Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: p. 503.

Requisitioned land

West Bengal—(Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: p. 188.

Resolutions

Non-official Members'—: p. 698.

Roads

Deteriorating condition of—connecting centres of important cottage industries of Midnapore district: (Q.) p. 29.

Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Amendments to Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 52.

Arrest of four women in front of Assembly: p. 52.

Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—*concld.*

Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1954: pp. 696-97.

Bengal Local Self-Government (Amendment) Bill, 1954: pp. 407-11.

Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Amendment) Bill, 1954: p. 696.

Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: pp. 691-93, 695-96.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech, pp. 78-79, 98, 103-104, 106-107, 121, 146, 160, 167-75.

Fixation of uniform rate of bus fare: (Q.) pp. 395-401

General discussion of the Budget, pp. 327, 373-90.

Improvement of bus services on roads connecting Kharar and Ramjibanpur and Ghatal-Chandrakona Road: (Q.) p. 613.

Laying of Annual Report of Public Service Commission, West Bengal: p. 614.

Non-official Members' Resolutions: pp. 701-703, 714-18.

Point of Information pp. 401-402.

Point of Personal Explanation: pp. 667-68.

Presentation of Budget, pp. 53-59

Progress of Community Development Project in West Bengal (Q.) pp. 34-51.

Question of Privilege pp. 623, 669-73.

Refusal of passport to Mr Muzaffar Ahmed: (Q.) p 28

Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1954 pp 655-57.

West Bengal Appropriation (No 2) Bill, 1954: pp 623-25 640-43

West Bengal Cigarettes Taxation Ordinance, 1954 p 52.

West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954 p. 199.

Rules

Amendments to Bengal Motor Vehicles —, 1940: p. 52.

Sales Taxation

Bengal Motor Spirit—(Amendment) Bill, 1954: p. 696.

Sales Tax

West Bengal—Bill, 1954 p 548

Sanyal, Sj. Charu Chandra

The Bengal Motor Vehicles Tax (Amendment) Bill, 1954: pp. 692-95.

Co-operative Societies for rehabilitation of refugees: (Q.) p. 617.

Sanyal, Sj. Charu Chandra—*concld.*

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 72-73, 117-22.

General discussion of the Budget: pp. 232-37.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 504-509, 547-48.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: pp. 637-38.

Saraogi, Sj. Pannalal

General discussion of the Budget. pp. 224-32.

Select Committee

Presentation of Report of Joint—on Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: p. 503.

Sen, Sj. Debendra

Adjournment motion: p. 51.

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 71, 75-82.

General discussion of the Budget: pp. 245-59.

Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra

Discussion on Supplementary Estimate. pp. 559, 561-63, 570, 592, 607-10.

General discussion of the Budget: pp. 368-73.

Implementation of Mr. Kidwai's Food Plan: (Q.) pp. 431-48.

Point of Personal Explanation. pp. 666-67.

Supplementary Estimate for the year 1953-54: p. 449.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: pp. 450-52, 500, 541-48.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: pp. 548-49, 555-56.

Shokur, Janab Abdus

Destruction of crops by insects in police-station Sutahata: (Q.) p. 393.

Rice

Average production of—jute and tea per acre in West Bengal: (Q.) p 62

Sinha, Sj. Rabindralal

Debate on motion of address in reply to Governor's speech: pp. 163-67.

Discussion on Supplementary Estimate: pp. 582-86.

General discussion of the Budget: pp. 351-56.

Non-official Members' Resolutions. pp. 711-12.

Sitting

Joint—of the West Bengal Legislative Council and West Bengal Legislative Assembly: p. 1.

Speech

Motion for an address in reply to Governor's—: pp. 19-20.

State-Aid

The Bengal—to Industries (Amendment) Bill, 1954: p. 674.

Supplementary

Discussion on—Estimate: p. 557.

Supplementary Estimate for the year 1953-54: p. 449.

Sutahata

Destruction of crops by insects in police-station—: (Q.) p. 393.

Tax

The Bengal Motor Vehicles—(Amendment) Bill, 1954: p. 691.

The West Bengal Sales—Bill, 1954: p. 548.

Tea

Average production of rice, jute and—per acre in West Bengal: (Q.) p. 62.

Temporary inferior employees under Works and Buildings Department: (Q.) p. 427.

Tribunals

Number of cases dealt with by Labour —: (Q.) p 308.

Unauthorised Occupation of Land

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in—(Amendment) Bill, 1954: p. 649.

Unemployed Bengalees: (Q.) p. 63.

Unions

Number of registered Labour—: (Q.) p. 186.

Vehicles

Amendments to Bengal Motor—Rules, 1940: p. 52.

The Bengal Motor—Tax (Amendment) Bill, 1954: p. 691.

The West Bengal Appropriation Bill, 1954: p. 449.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1954: p. 623.

West Bengal

Average production of rice, jute and tea per acre in—: (Q.) p. 62.

Borstal institutions in—: (Q.) p. 65.

Progress of Community Development Project in—: (Q.) p. 34.

Joint sitting of the—Legislative Council and—Legislative Assembly: p. 1.

The West Bengal Clinical Establishments (Amendment) Bill, 1954: p. 644.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1954: p. 411.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1954: p. 194.

The West Bengal Molasses Control (Amendment) Bill, 1954: p. 404.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: p. 404.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1954: p. 198.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1954: p. 188.

The West Bengal Sales Tax Bill, 1954: p 548.

Women

Arrest of four—in front of Assembly: p. 52.

Works and Buildings

Temporary inferior employees under—Department: (Q.) p. 427.

WBGP-54/5-1807A-650